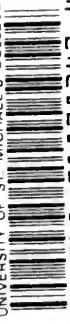


UNIVERSITY OF ST. MICHAEL'S COLLEGE

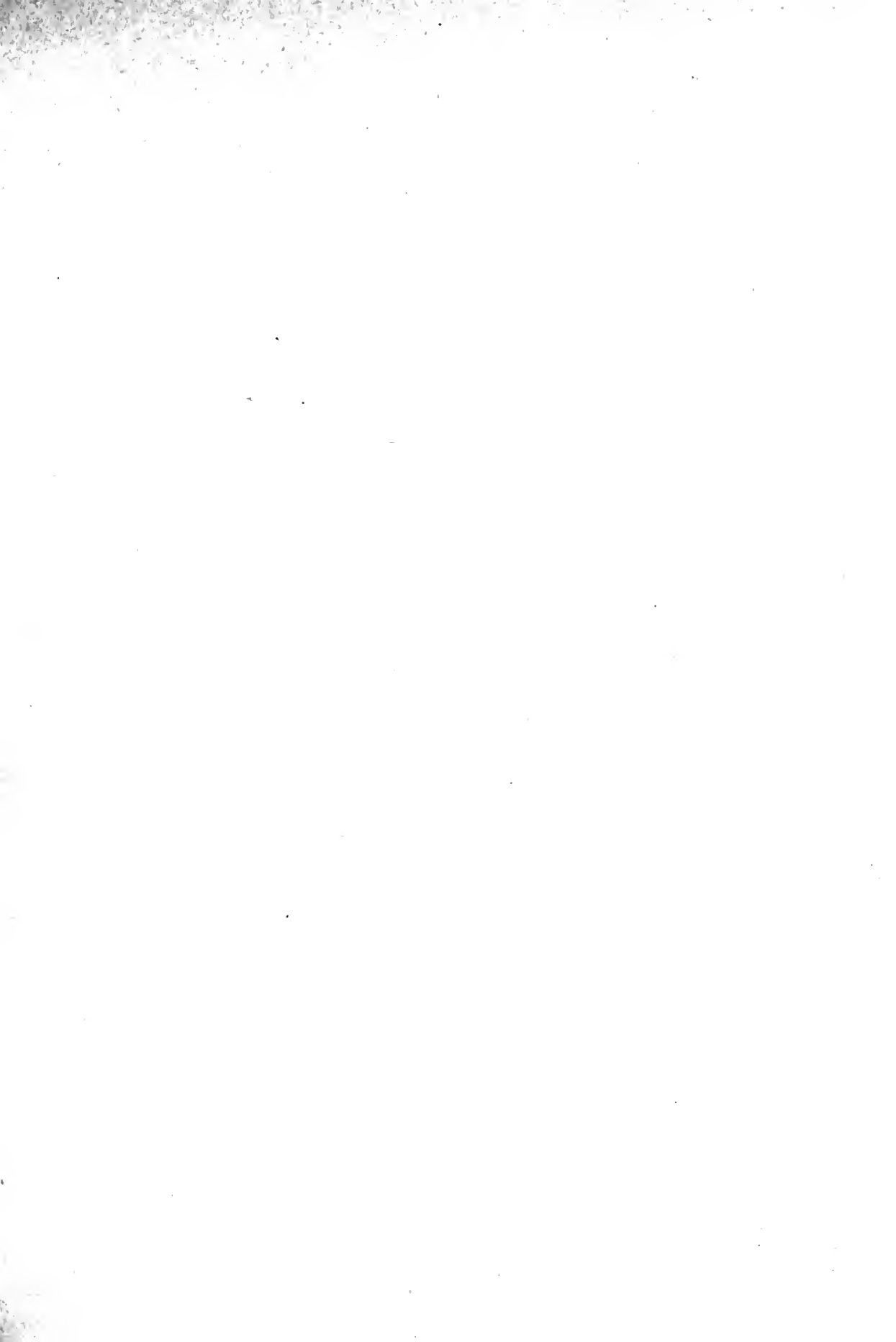


3 1761 01878247 4

Digitized by the Internet Archive  
in 2009 with funding from  
University of Ottawa









OEUVRES  
DE  
DESCARTES

---

CORRESPONDANCE

II

MARS 1638 — DÉCEMBRE 1639

M. DARBOUX, de l'Académie des Sciences, doyen de la Faculté des Sciences de l'Université de Paris, et M. BOUTROUX, de l'Académie des Sciences Morales et Politiques, professeur d'histoire de la philosophie moderne à la Sorbonne, ont suivi l'impression de cette publication en qualité de commissaires responsables.



OEUVRES  
DE  
DESCARTES

PUBLIÉES

PAR

CHARLES ADAM & PAUL TANNERY

SOUS LES AUSPICES

DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

---

CORRESPONDANCE

II

MARS 1638 — DÉCEMBRE 1639

OUVRAGE PUBLIÉ AVEC LE CONCOURS  
DU CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

PARIS  
LIBRAIRIE PHILOSOPHIQUE J. VRIN  
6, PLACE DE LA SORBONNE, 7<sup>e</sup>



## AVERTISSEMENT

En terminant l'*Introduction* en tête du premier volume de cette édition, M. Charles Adam annonçait (dans le *post-scriptum*, p. LXXVIII) que le second volume renfermerait un *Avertissement*, où j'exposerais le résultat de nouvelles recherches sur la consistance de la collection (dite de La Hire) des lettres de Descartes autrefois conservées dans les Archives de l'Académie des Sciences.

Lorsque, il y a cinq ans, j'ai abordé cette question dans le préambule de la brochure : *La Correspondance de Descartes dans les inédits du fonds Libri, étudiée pour l'histoire des mathématiques* (Paris, Gauthier-Villars, 1893, pages 1 à 16), j'ai établi que cette collection de La Hire comprenait 83 numéros, dont deux doubles, soit 85 pièces, tandis qu'on n'en retrouve que 77 dans le relevé fait, sous la Révolution, par dom Poirier, et reproduit par M. Léopold Delisle dans son *Catalogue des Manuscrits des fonds Libri et Barrois* (Paris, Champion, 1888).

Dans l'*Introduction* du premier volume (p. LI à LXI), M. Charles Adam a repris ma démonstration en la développant ; il a, de plus, exactement déterminé la correspondance entre le numérotage de La Hire et celui de dom Poirier (dans les limites où cette correspondance peut être sûrement établie aujourd'hui) ; il a également indiqué où se trouvent maintenant les 55 pièces qui pourront être utilisées pour la présente édition, et enfin ce que l'on sait, soit sur la date, soit sur la cor-

respondance avec l'édition de Clerselier, pour les 30 autres pièces qui ont certainement fait partie de la collection dispersée par Libri.

Mais le lecteur a pu juger par lui-même que les conclusions ainsi posées par mon collaborateur et par moi ne sauraient être absolument valables en ce qui concerne le nombre total des pièces de la collection La Hire. En effet, s'il est incontestable que, pour les pièces portant un numéro simple, ce nombre était exactement de 83, nous ne savons point si, en outre de celles marquées « 9 *seconde* » et « 10 *seconde* », il n'y en avait pas d'autres, marquées de même d'un numéro double (ou même non numérotées), et par suite nous ignorons, en fait, combien de pièces au juste ont été exclues du classement de dom Poirier, comme incomplètes ou fragmentaires.

Divers indices, que j'exposerai plus loin, me conduisent à penser qu'il y a eu au moins *trois* et peut-être *quatre* pièces rentrant dans cette catégorie, et ne figurant pas parmi celles qui sont énumérées, comme à retrouver, dans l'*Introduction* du premier volume de cette édition (pages LX et LXI). Mais avant d'aborder cette discussion, je crois qu'il ne sera pas sans intérêt de faire connaître les recherches que j'ai poursuivies pour essayer d'établir, par un document précis, le nombre des pièces exclues du classement de dom Poirier. Nous savons, en effet, que ces pièces existaient dans la collection au moment de la Révolution, et qu'elles ont continué à y être conservées jusqu'aux vols de Libri, puisque six (n<sup>os</sup> de la Hire : 2, 6, 10<sup>de</sup>, 13, 18 et 78) ont été retrouvées, et que les cinq premières figurent précisément parmi celles que Libri a vendues à lord Ashburnham, et qui, grâce à M. Léopold Delisle, sont rentrées à la Bibliothèque Nationale (MS. fr. n. a. 5160).

On ne peut donc mettre en doute que, si les pièces en question n'ont pas été cataloguées par dom Poirier, elles n'aient cependant passé par ses mains. S'il y a eu un inventaire fait à ce moment, leur nombre a dû par suite, semble-t-il, être au moins noté, d'autant que leur importance était, en général,

tout à fait comparable à celle de la plupart des lettres entières, seules cataloguées par dom Poirier.

Or j'ai constaté qu'un inventaire avait été dressé; si malheureusement je n'ai pu le retrouver, tout espoir à cet égard ne doit pas être définitivement perdu, et le compte rendu des recherches que j'ai faites, peut, pour l'avenir, fournir quelques indications utiles.

## I.

## INVENTAIRE DE VICQ D'AZYR ET POIRIER.

Dans l'ordre d'idées que je viens d'exposer, j'ai tout d'abord examiné les manuscrits de la Bibliothèque Nationale, fr. 20842, 20843 et 20844, qui renferment les papiers de dom Poirier.

En dehors de la minute du classement des 77 lettres de Descartes qu'il a cataloguées, je n'ai retrouvé, sur ce classement, que deux documents contenus, de même que cette minute, dans le manuscrit fr. 20843.

Le premier (f° 121) est le brouillon sur lequel a été établie la minute. Dans ce brouillon, les lettres sont inscrites, avec leurs dates, dans un ordre un peu différent, les numéros définitifs n'ayant été mis qu'après coup.

L'ordre de ces numéros est le suivant :

2, 4, 3, 5, 13, 14, 6 à 12, 15 à 20, 1, 21 à 61, 65, 62 à 64, 66 à 77.

Aucune note n'indique l'existence de pièces non classées; au contraire, on en trouve une mentionnant deux lettres de Fermat à Christian Huygens<sup>1</sup>.

1. Probablement des copies des deux lettres connues, qui se trouvent à Leyde. Ces copies n'existent plus aux Archives de l'Institut, et doivent avoir été volées par Libri.

La seule remarque, relative aux lettres de Descartes, qui se trouve sur ce brouillon et qui n'ait pas été reproduite sur la minute, est qu'il y aurait une lettre double, portant pour sa partie française le n° 50, et pour sa partie latine, le n° 51; d'autre part le n° 52 est donné comme étant une copie du n° 51. La minute indique seulement que le n° 51 et le n° 52 représentent une même lettre latine<sup>1</sup>, l'un d'eux étant l'autographe de Descartes, l'autre une copie.

Il s'agit d'une lettre à Mersenne du 20 avril 1646. La partie française est la lettre *Clers.*, III, xciii; la partie latine est la lettre *Clers.*, III, xciv (critique de l'*Aristarchus Samius* de Roberval). Or la copie de cette partie latine (faite par Mersenne et adressée à Mylon) est actuellement à la Bibliothèque Nationale; mais elle porte le n° 51, et non pas le n° 52 indiqué par le brouillon de dom Poirier. Sa cote dans la collection La Hire est 35 C; c'était donc la 59<sup>e</sup> pièce de cette collection ( $84 - 35 = 59$ ), tandis que l'Exemplaire de l'Institut marque la 60<sup>e</sup> lettre de La Hire comme étant l'original, et la 58<sup>e</sup> comme correspondant à la partie française. L'ordre était donc le suivant : 58, partie française; 59, copie de la partie latine; 60, autographe de la partie latine. Cette dernière partie était donc bien séparée de la première; lors du classement fait sous la Révolution, on eut l'intention de l'en rapprocher, puisqu'elles avaient fait partie du même envoi; mais, probablement par inadvertance, on numérotait en réalité les trois lettres dans le même ordre (50, 51, 52).

Quant au second document que nous offre le MS. fr. 20843, c'est, au début, un extrait des procès-verbaux des séances de la Commission temporaire des Arts, pendant l'année 1794, avec

1. C'est par erreur que, sur les tableaux p. LVII et LXI de l'*Introduction* du premier volume, la lettre 60 de La Hire, 52 de Poirier a été marquée comme correspondant à *Clerselier*, III, xciv, c'est-à-dire au texte français de la lettre III, xciv, et non à cette dernière lettre. Le texte français est une version de *Clerselier*, qui ne représente nullement une minute de Descartes.

renvois aux folios du registre original. Ce registre est aujourd'hui conservé aux Archives Nationales, sous la cote F<sup>17\*</sup> — 7, ainsi que les suivants, 8 à 13, donnant les procès-verbaux des séances jusqu'à l'an IX. Dans l'extrait qu'il a fait de ces procès-verbaux, Poirier semble avoir voulu conserver trace des travaux auxquels il avait personnellement pris part.

La Commission temporaire des Arts fut instituée par décret de la Convention du 28 frimaire an II (18 décembre 1793) ; ce décret supprimait la commission des Monuments dont Poirier faisait partie ; sa nomination à celle des Arts est en date du 25 pluviôse an II (13 février 1794). Les séances commencèrent le 10 ventôse an II (28 février).

On lit dans le registre des procès-verbaux :

5 floréal an II (24 avril 1794) : « Les Citoyens Vicq d'Azir et » Poirier sont chargés de faire l'examen et l'inventaire des » manuscrits, mémoires et registres déposés soit dans les » salles, soit dans le secrétariat de la ci-devant Académie des » sciences, pour être les dits objets réunis ensuite dans le dépôt » général de la ci-devant Académie<sup>1</sup>. »

20 floréal an II (9 mai 1794) : « Le Citoyen Vic d'Azir [fait » un rapport] sur l'inventaire fait par lui et le Citoyen Poirier » des manuscrits de la ci-devant Académie des Sciences ; il » annonce parmi les manuscrits des pièces infiniment pré- » cieuses pour les sciences, notamment des lettres écrites de » la main même de Descartes<sup>2</sup>. »

15 messidor an II (3 juillet 1794) : « Sur l'observation d'un » membre, que la mort de Vicq d'Azir [survenue le 20 juin] » apporte un retard à l'examen des manuscrits de la ci-devant » Académie des Sciences, la Commission arrête que Lamarck » est adjoint à Poirier pour procéder à cet examen. »

1. [Extrait de Poirier, MS. fr. 20843]. Vic d'Azir et Poirier chargés de l'examen et inventaire des Manuscrits, Mémoires et Registres de l'Acad. des Sciences.

2. [Extrait de Poirier]. Rapport sur les lettres de Descartes trouvées à l'Académie des Sciences. Vic d'Azir et Poirier.

30 thermidor an II (17 août 1794) : « La Commission temporaire des Arts arrête que les sections d'inventaire et de bibliographie seront chargées d'inventorier les papiers de la ci-devant Société de Médecine déposés chez défunt Vicq d'Azir. Elles se concerteront avec l'agent des domaines pour obtenir la levée des scellés. »

27 vendémiaire an III (16 octobre 1794) : « Thillaye remet l'inventaire des papiers relatifs à la Commission temporaire des Arts trouvé chez Vicq d'Azyr et remis par son père. Il dépose en même temps les papiers. »

15 fructidor an III (1<sup>er</sup> septembre 1795) : « L'Héritier, Thillaye, Lamarck, Poirier, Desfontaines, Philippon et Mentelle [sont] chargés de faire l'inventaire des Manuscrits de la ci-devant Académie des Sciences. »

25 frimaire an IV (15 décembre 1795) « Les Citoyens Mentelle et Poirier exposent que, dans le travail de l'inventaire des Manuscrits et du Secrétariat de la ci-devant Académie des Sciences, en faisant des recolléments des articles inventoriés par feu Vicq d'Azir et par le C<sup>en</sup> Poirier, il s'en est trouvé plusieurs qu'il est intéressant de retrouver et qui pourraient avoir été retirés, soit pour des musées, soit pour des commissions, soit pour tout autre établissement. La commission arrête que le Secrétaire de la Commission fera des recherches à ce sujet, dans les cartons du Secrétariat, et qu'on s'informera des commissions et administrations auxquelles ces manuscrits auraient pu être délivrés. »

Il résulte de ce qui précède qu'il y eut, sous la Révolution, un premier inventaire des Archives de l'Académie fait par Vicq d'Azyr et Poirier (fin d'avril et commencement de mai 1794) ; cet inventaire fut évidemment très rapide, mais les lettres de Descartes attirèrent, avant toutes choses, l'attention des deux commissaires, et, selon toute probabilité, furent dès lors cataloguées.

A la fin de l'année suivante, on décida de procéder à un nouvel inventaire, moins sommaire que le précédent ; mais le tra-



vail traîna en longueur et fut probablement abandonné après l'organisation de l'Institut. Du moins, en poursuivant mes recherches sur les procès-verbaux de l'an IV, je n'ai plus rencontré aucune mention sur ce sujet ; d'autre part, aucun inventaire ancien n'est conservé dans les Archives de l'Académie des Sciences, et d'après les souvenirs familiaux de l'honorable M. Pingard, secrétaire de l'Institut, il n'en a jamais existé, ni dans ces Archives, ni au Secrétariat.

C'est donc seulement dans les dossiers de la Commission des Arts qu'on pourrait avoir espérance de retrouver, soit l'inventaire dressé par Vicq d'Azyr et Poirier, soit les papiers de Vicq d'Azyr, et peut-être au milieu, la minute du rapport où il parlait des lettres de Descartes. Malheureusement, ce qui subsiste de ces dossiers aux Archives Nationales n'étant point classé, il est actuellement impossible d'y faire des recherches utiles.

En résumé, le document cherché, relatif au nombre réel des pièces de la collection La Hire, nous fait toujours défaut ; d'autre part, un doute peut subsister sur la date effective à laquelle eut lieu le classement de Poirier. Le fit-il de concert avec Vicq d'Azyr, ou n'y procéda-t-il que plus tard, lors de la préparation du second inventaire ? Si j'incline pour la première hypothèse, il ne m'en paraît pas moins impossible d'émettre une affirmation précise, d'autant que Poirier fut, pendant huit mois, du 23 août 1796 au 7 mai 1797, attaché comme sous-bibliothécaire à l'Institut.

## II.

### ARBOGAST. — LA COPIE BONCOMPAGNI.

Dans ma brochure précitée : *La Correspondance de Descartes e.c.*, p. 6, j'ai introduit, peut-être à tort, à propos du classement fait sous la Révolution, le nom du mathématicien

Arbogast, membre de la Convention. Ce qui reste seulement établi à ce sujet, c'est qu'Arbogast a eu les lettres de Descartes entre les mains (*ib.*, p. 9), qu'il a écrit de sa main, pour les années 1638 et 1639, une liste qui concorde avec celle de Poirier, qu'enfin les numéros, mis entre parenthèses sur les lettres, ne sont certainement pas de la main de Poirier, et qu'ils semblent beaucoup plutôt de celle d'Arbogast. Mais, comme je n'ai évidemment pas la prétention de reconnaître avec certitude une écriture sur quelques chiffres, le dernier point signifie uniquement que Poirier n'a pas été le seul à effectuer le classement.

Arbogast fit partie à plusieurs reprises (et notamment pendant l'hiver 1794-1795) du Comité d'Instruction publique de la Convention, Comité auquel était directement subordonnée la Commission temporaire des Arts. Arbogast pouvait donc intervenir naturellement dans le classement des papiers mathématiques qui l'intéressaient et pour lesquels il était plus compétent que les commissaires. C'est à cette époque que, sur un carré de papier collé sur la couverture du Manuscrit que nous avons désigné comme *Copie Boncompagni*, il inscrivait cette note :

« N. B. 2 ventôse [an III]. Ce volume faisait partie du paquet » de papiers trouvés chez Vicq d'Azir, après sa mort, et ren- » voyés à la Bibliothèque de la ci-devant Académie des Sciences » comme lui appartenant. »

J'ai décrit ce manuscrit dans l'*Avertissement* en tête du premier volume des *Œuvres de Fermat* (Paris, Gauthier-Villars, 1891, p. xxvii-xxx), et j'ai signalé qu'il portait une inscription presque illisible : « *Au Citoyen Mauduyt.* » Or, dans le registre précité de la Commission temporaire des Arts, on lit :

15 germinal an II (4 avril 1794) : « La section de physique » dépose sur le bureau l'inventaire fait par elle chez Mau- » duit, puni de mort. »

L'origine de ce manuscrit et la façon dont il passa dans les papiers de Vicq d'Azyr sont ainsi suffisamment éclaircies.

Mais cette circonstance, rapprochée de son rapport à la Commission des Arts, semble montrer que l'illustre naturaliste s'intéressait singulièrement à l'œuvre de Descartes. Arbogast était plutôt attiré par les écrits de Fermat, et c'est évidemment à propos de la dispute mathématique entre ce dernier et Descartes, qu'il a fait le relevé spécial des lettres de la collection de l'Institut pour les années 1638 et 1639.

En tout cas, voici le détail des lettres « de Monsieur Descartes au Pere Mersenne », qui se trouvent dans la *Copie Boncompagni* et y occupent les feuillets 34 à 50. Elles sont au nombre de 15, dans l'ordre suivant :

COPIE BONCOMPAGNI.	DATES.	CLERSELIER.	LA HIRE.	POIRIER.
1	[21 janvier 1641]	III, xxix	?	(67)
2	[30 juillet 1640]	II, XL, 240	78	non classée
3	[Avril ou juin 1638]	III, LIX + LXXIV	11	(14)
4	15 avril 1630	II, CIV	5	(2)
5	30 avril 1639	III, LXXXIV	23	(17)
6	25 décembre 1639	II, XXXIV	27	(21)
7	15 mai 1634	II, CVI	8	(4)
8	18 mars 1641	III, CIX	39	(33)
9	19 janvier 1642	III, CXIV	45	(39)
10	17 novembre <sup>1</sup> 1642	III, CXIII	47	(41)
11	20 octobre 1642	II, CVII	46	(40)
12	30 mai 1643	II, CVIII, <i>fin</i>	55	(48)
13	7 décembre 1642	II, CIX	48	(42)
14	2 février 1643	II, CIX, <i>fin</i>	50	(44)
15	23 février 1643	II, CVIII	51	(45)

Le choix de ces lettres ne semble avoir été guidé par aucun motif particulier ; il est difficile de croire qu'elles aient été

1. La *Copie Boncompagni* porte *may*, Clerselier imprime *mars* ; Poirier a lu *novembre*, ce qui concorde avec l'ordre du numérotage de La Hire.

triées dans une collection déjà formée et copiées ensuite dans un ordre auquel le hasard semble avoir présidé. Il est plus probable que le recueil a été formé sur des communications spéciales successivement obtenues, soit de Mersenne, soit de Roberval, avant la publication de l'édition de Clerselier.

## III.

PIÈCES MANQUANTES DE LA COLLECTION  
LA HIRE.

Je reviens à la question que j'ai posée au début de cet Avertissement, à savoir la possibilité que la collection La Hire ait compris d'autres pièces que les 85 que nous savons avoir été numérotées.

En tout cas, il ne peut s'agir de lettres entières. Car elles auraient alors figuré dans le classement de dom Poirier, qui n'a certainement exclu que les pièces incomplètes, tandis qu'il a admis les *copies* (notamment la pièce 9 *seconde* de La Hire) et aussi un simple billet, comme son n° 63 (Bibliothèque Victor Cousin, n° 9), lequel, ainsi que nous le verrons, n'a point été coté par La Hire. La question ne subsiste donc que pour des fragments autographes ou des copies de parties de lettres.

En ce qui concerne les fragments autographes, une note de l'Exemplaire de l'Institut atteste que, dans les MSS. de La Hire, se trouvait en latin, « griffonné et fréquemment raturé », l'original de l'alinéa pages 506-508 du tome I de Clerselier, alinéa qui, avec deux morceaux de dates différentes, compose la lettre cxii dudit tome. Or ce fragment a certainement été exclu par Poirier, et d'autre part il ne correspond à aucune des huit pièces numérotées par La Hire qui se trouvent dans le même cas (*voir* tome I, *Introduction*, page LIX). Ce serait donc une 86<sup>e</sup> pièce qui est à retrouver.

Portait-elle une cote ? Nous l'ignorons ; peut-être l'apparence de brouillon qu'elle présentait l'avait-elle fait volontairement négliger. Peut-être avait-elle un numéro marqué « *seconde* » ; nous ne savons pas bien en effet pour quels motifs ont été inscrits les numéros doubles de La Hire. Les deux que nous possédons sont des *copies* ; mais nombre d'autres pièces, qui ne sont pas davantage des autographes, ont des numéros simples. Si les numéros doubles représentent des pièces dont la date n'aurait pas été déterminée du premier abord et qui auraient été reportées après coup à leur rang chronologique, il est bien douteux que le fragment en question rentre dans cette catégorie. Mais une troisième hypothèse est encore admissible ; il est possible que la pièce ait compté, par exemple, pour le n° 79, et ait été exclue par Poirier comme le n° 78. Car nous allons voir que, selon toute probabilité, trois des pièces classées par Poirier, (61), (62), (63), ne correspondent à aucun numéro de La Hire. S'il en est ainsi, il faut que, parmi les numéros de La Hire qui n'ont pas été identifiés, il y en ait trois que Poirier ait exclus de son classement.

Des trois pièces (61), (62), (63) de Poirier, les deux dernières se trouvent, (62) à la Bibliothèque de la ville de Nantes, (63), comme je l'ai déjà dit, à la Bibliothèque Victor Cousin. Aucune de ces deux lettres ne porte trace d'une cote de La Hire. Pour (63), simple billet, daté d'ailleurs du 7 février 1648, on pourrait croire qu'il a été négligé comme peu important. L'examen le plus attentif ne décèle aucun indice de lavage<sup>1</sup>, ce qu'il faut, en pareil cas, vérifier avec soin ; car, sur les pièces qui ont passé par les mains de Libri, lui ou d'autres ont assez souvent essayé de faire disparaître les marques d'origine. C'est ainsi que sur la lettre de la ville de Nantes, le numéro (62) a disparu ; mais au bas de la lettre, à la place où se trouvent les

1. Au-dessus de la date, on remarque un B, qui est un visa d'expert, et qu'à première vue, on pourrait prendre pour le chiffre 13. Mais le caractère des cotes de La Hire est tout à fait différent, et d'ailleurs les deux pièces 13 et 13 C (= 71) existent à la Bibliothèque Nationale.

cotes de La Hire, on ne discerne aucune trace suspecte, et cette fois, il s'agit d'une lettre de trois pages (datée du 31 janvier 1648), encore inédite, mais qui est assez importante pour avoir été mentionnée par Baillet (t. II, p. 330 et p. 363). On ne peut donc supposer qu'elle ait été négligée.

Mais il y a un autre motif de croire que non seulement ces deux lettres (62) et (63), mais encore la lettre perdue (61), du 13 décembre 1647, n'ont jamais été classées par La Hire.

Si l'on examine en effet l'ordre des numéros de sa collection, il est aisé de reconnaître que les lettres en ont été classées par rang chronologique, même celles qui n'étaient pas fixement datées, à l'exception d'une série qui a été rejetée à la fin, comme par désespoir, et dont trois numéros seulement, 18, 82, 83, sont identifiés. Cette série commençait évidemment au n° 75 (voir tome I, *Introduction*, p. LIX).

Que dans le classement chronologique de la collection, il y ait quelques erreurs, cela ne peut être nié; mais pour aucune lettre fixement datée, il n'y a d'interversion. Les lettres (61), (62), (63) de Poirier, du 13 décembre 1647, du 31 janvier et du 7 février 1648, devraient donc suivre immédiatement, dans le numérotage de La Hire, la lettre 71 fixement datée du 26 avril 1647.

Tout au contraire, les n°s 72, 73, 74 de La Hire sont occupés par deux pièces non datées<sup>1</sup>, et par une autre qui l'est fixement, du 4 avril 1648. Il semble inadmissible qu'une pareille interversion ait eu lieu, si les trois lettres (61), (62), (63) de Poirier avaient été classées par La Hire.

Mais comment ne l'ont-elles pas été, si elles faisaient partie de la collection? Il est aisé de répondre qu'elles ont pu n'y entrer qu'après coup. Nous savons pertinemment que Roberval n'avait pas trouvé chez Mersenne *toutes* les lettres que Des-

1. La première est une copie d'une lettre dont la date peut être fixée avec certitude au 29 janvier 1640; c'est donc par erreur qu'elle a été mise à cette place, pour quelque motif qui nous échappe. Quant à la seconde, elle est visiblement de 1648.

cartes lui avait écrites, et que Legrand en avait recueilli quelques autres. La Hire n'a-t-il pu faire de même? ou bien est-il impossible que les trois lettres en question, venues entre les mains de Legrand, aient été jointes à la collection, quand elle rentra dans les Archives de l'Académie des Sciences?

En résumé, Poirier semble avoir classé au moins *trois* pièces qui n'appartenaient pas à la collection numérotée de La Hire. Les 77 pièces du classement de Poirier ne correspondaient donc qu'à 74 numéros de La Hire. Sur les 85 pièces de cette collection, Poirier en aurait donc exclu *onze*, pour lesquelles nous connaissons seulement *huit* numéros de La Hire.

Si le fragment correspondant à *Clers.*, t. I, p. 506-508, ne représente pas un des trois numéros inconnus, ce serait une *quatrième* pièce à ajouter à la nomenclature de celles qui ont été perdues.

#### IV.

#### SUR LA CONCORDANCE DES DEUX CLASSEMENTS.

Est-il possible maintenant de former quelques nouvelles conjectures plausibles sur la concordance entre le classement de dom Poirier et celui de La Hire, pour les numéros non identifiés jusqu'à présent?

Si l'on cherche comment a procédé dom Poirier, on constate aisément qu'il s'est conformé aux règles suivantes :

Adoptant en principe l'ordre chronologique, il a tout d'abord, comme je l'ai déjà dit, exclu systématiquement les pièces incomplètes ou les copies de parties de lettres.

Répartissant les lettres par année, il a mis à la fin de chaque liasse celles qui n'avaient pas une date fixe. Ainsi 9 *seconde* et 11 de La Hire, pour l'année 1638, 73 pour 1648.

Il a rejeté à la fin, dans deux liasses distinctes, sept pièces qui ne sont pas des lettres à Mersenne, ou qu'il n'a pas regardées comme telles; d'abord les trois lettres à Cavendish (nos 71 à 73); puis, ensemble, le sujet de la gageure Stampioen-Waessenaer (74), la Réponse à trois questions de Mécanique (75), l'Examen de la question géostatique (76), la lettre à Meyssonier (77).

Enfin il a laissé dans une liasse antérieure, cinq numéros, (66) à (70), qui paraissent correspondre au résidu des lettres non classées chronologiquement par La Hire, c'est-à-dire des nos 75 à 83 de ce dernier.

Toutefois il a dû faire descendre dans cette liasse son dernier numéro, (70), lettre présumée de 1647, comme n'en trouvant pas la date suffisamment justifiée. Car cette lettre devait correspondre au même numéro, 70, de La Hire, lequel devait représenter une lettre de 1647 (entre 69, du 14 décembre 1646, et 71, du 26 avril 1647). Si l'on remarque que La Hire a de même mis la lettre 73, de 1648, mais non datée, avant la lettre 74 du 4 avril 1648, la place supposée pour cette lettre de 1647 est tout à fait naturelle. Comme La Hire avait d'ailleurs, à ce qu'il semble bien, rangé autant que possible chronologiquement entre elles les pièces formant son résidu, aucune autre hypothèse ne semble plausible.

Au contraire, le n° (74) de Poirier, pièce de 1639 ou 1640, a dû faire partie du résidu de La Hire, de même que les nos (66) et (67). Car aucun numéro de La Hire disponible n'existe pour les années 1639 ou 1640.

Si maintenant l'on remarque que, pour ce résidu de La Hire, Poirier n'avait aucune raison pour ne pas numéroter, dans l'ordre où il les trouvait, les pièces qu'il n'excluait pas ou qu'il n'ajoutait pas, on arrive à la conjecture suivante :

La pièce (74) de Poirier correspond à l'un des trois numéros 75, 76, 77 de La Hire (antérieurs à 78, du 30 juillet 1640). Les deux autres de ces numéros ont été exclus par Poirier.

Les pièces (66) et (67) de Poirier, qui sont de 1641, corres-



pondent à deux des trois numéros postérieurs de La Hire, 79, 80, 81; le troisième a été exclu.

Il y a, en dehors des pièces énumérées page lx de l'*Introduction* du tome I, trois numéros de La Hire (compris parmi ceux qui viennent d'être indiqués) ayant fait partie des pièces dispersées par Libri, et qu'on peut donc encore espérer retrouver, mais sur lesquels on n'a aucune indication, si ce n'est que ce sont des fragments ou des copies partielles de lettres.

Peut-être l'une de ces pièces est-elle le fragment latin correspondant à *Clers. I, cxii, milieu*; l'absence de toute autre indication dans les notes de l'Exemplaire de l'Institut ne permet pas de conclure avec certitude que les deux autres pièces seraient inédites, mais les probabilités sont dans ce sens.

## V.

SUR L'ORTHOGRAPHE DU TEXTE  
DE LA CORRESPONDANCE.

Je ne crois pas inutile, avant de clore cet *Avertissement*, de reprendre, pour les préciser, les indications données dans le premier Volume (pages ciii-civ) sur les règles que nous appliquons, mon collaborateur et moi, en ce qui concerne l'orthographe du texte de la Correspondance de Descartes. D'une part, en effet, plusieurs points de détail n'ont été arrêtés qu'après coup, au fur et à mesure que les questions se présentaient; d'un autre côté, il importe sans doute de bien marquer le degré et la nature des garanties que, sous ce rapport spécial, offre notre édition.

Le Comité qui, au Ministère de l'Instruction Publique, a discuté les conditions de la publication, ayant décidé en prin-

cipe la conformité avec l'orthographe des sources, il ne nous a pas semblé que ce principe dût souffrir aucune exception, même de détail, pour les pièces qui subsistent en original de la main de Descartes. Nous avons donc pris les plus grandes précautions pour arriver à reproduire exactement ces pièces ; en particulier, pour les autographes qui se trouvent à Paris, la composition a été faite sur une copie prise par M. Adam, et a été collationnée deux fois par moi-même, en placards et en épreuves, sur les originaux. Comme l'écriture de Descartes est très aisée à lire et n'offre guère d'ambiguités, je crois que, dans ces conditions, le lecteur peut avoir, dans l'exactitude de l'orthographe du texte, toute la confiance dont une œuvre humaine est susceptible ; notamment il ne devra éprouver aucun scrupule devant des singularités, même fautives, qui n'ont point été relevées, parce qu'elles ne troublaient pas le sens. Si, comme on doit le penser dans la plupart des cas, ce sont des inadvertances de Descartes, elles ne sont pas de nature à faire tache ; des retouches auraient altéré la physiologie de son style.

L'accentuation a également été reproduite avec la plus grande fidélité, comme constituant, à cette époque, une partie essentielle de l'orthographe. Par contre, nous ne nous sommes fait aucun scrupule d'ajouter les apostrophes et les cédilles, quand elles faisaient défaut, ce qui est assez fréquent, mais ne correspond certainement qu'à une négligence volontaire.

En ce qui concerne la ponctuation, nous avons, au contraire, considéré comme notre tâche d'éditeurs de l'établir suffisamment en rapport avec les habitudes modernes pour dissiper les ambiguités, tout en respectant, même en faisant mieux ressortir la structure des phrases de Descartes. Elles s'éloignent assez des nôtres pour que le problème ne fût pas toujours des plus aisés à résoudre, et nous ne nous flattons pas d'avoir constamment réussi de façon à éviter toute critique. Mais nous nous sommes convaincus, en tout cas, que la reproduction de la ponctuation négligée et souvent incertaine de Descartes

aurait été à son égard une véritable trahison, tandis que le maintien de son orthographe, raisonnée et personnelle jusque dans les écarts apparents, nous a de plus en plus paru indispensable, pour faire complètement revivre ses pensées jusque dans leurs expressions matérielles.

La seconde source principale de la Correspondance est constituée par les éditions de Clerselier de 1666 et 1667. Des collations minutieuses et répétées ont également été faites pour assurer la conformité de l'orthographe de notre texte jusque dans les moindres particularités; mais cette fois nous avons pris certaines libertés en faisant tacitement disparaître quelques-unes des fautes qui sont, sans aucun doute, à mettre au compte de l'imprimeur.

A cet égard, nous croyons plutôt que le lecteur trouvera parfois exagérée la minutie avec laquelle nous avons relevé, dans les variantes, plusieurs de ces fautes, parce qu'il nous semblait qu'elles pouvaient remonter aux manuscrits utilisés par Clerselier.

Pour l'accentuation et la ponctuation, nous avons procédé comme pour les autographes de Descartes<sup>1</sup>.

Une difficulté spéciale se présentait à propos des notes marginales de l'Exemplaire de l'Institut, qui, dans bien des cas, nous conservent seules le texte des autographes perdus de Descartes. L'orthographe de ces notes reproduit souvent, sans aucun doute, certains détails de celle des originaux sur lesquels elles ont été copiées; mais, dans l'ensemble, elle est relativement déjà beaucoup plus moderne que celle de Clerselier, et l'introduction par places, dans le texte de ce dernier, de mots, de membres de phrases ou de phrases entières orthographiées

1. Comme détail, je signale que, dans notre texte, la forme « et », au lieu du caractère courant « & », indique que Clerselier a imprimé « Et » après un point et virgule. — Nous avons, d'autre part, réduit de beaucoup les majuscules, dont il fait, contrairement à Descartes, un grand emploi pour les substantifs et les adjectifs, et cela souvent d'une façon irrégulière ou maladroite.

d'une façon tout à fait différente, ne nous a pas paru une application justifiable du principe adopté. L'orthographe des notes en question a donc été mise en accord avec celle de Clerselier, sauf, bien entendu, pour les formes qui devaient être attribuées à Descartes.

En ce qui concerne les lettres latines, dont le texte a été emprunté à des éditions autres que celle de Clerselier, nous avons systématiquement appliqué, en tout état de cause, les règles qu'il suit et qui sont celles qui dominent dans le premier tiers du dix-septième siècle, à savoir : la forme « v » excluant toujours la forme « u » comme initiale, mais au contraire bannie du corps des mots; la forme « j » exclusivement employée pour le second de deux « i » qui se suivent.

Dans ce second Volume, nous avons commencé à utiliser une source manuscrite, la *Copie Boncompagni*, à laquelle nous n'avions pas eu à recourir pour le premier Tome. L'orthographe, dans son ensemble, en est plus ancienne que celle de Clerselier, mais elle est très personnelle au copiste et s'écarte assez de celle de Descartes. Nous l'avons néanmoins suivie, conformément au principe adopté, sauf à écarter quelques singularités qui ont été signalées dans les Prolégomènes des lettres CLIX et CLXXIX.

Quant aux emprunts faits à Baillet, ils ont été de même reproduits avec leur orthographe particulière, sauf quelques corrections pour la ponctuation et l'accentuation, qui laissent assez souvent à désirer.

Les soins spéciaux apportés par nous à cette question de l'orthographe ne sont pas un des moindres motifs qui prolongent la durée de l'impression de chaque volume; mais nous avons conscience que nous travaillons pour un public qui peut apprécier les difficultés de la tâche entreprise et qui s'étonnera plutôt de la rapidité relative avec laquelle elle s'accomplit.

La faveur générale qui a accueilli le premier Volume nous a été un puissant encouragement à poursuivre, sans aucune

modification, l'exécution de notre plan <sup>1</sup>. La même proportion a notamment été gardée pour les *Éclaircissements*; et le même caractère leur a été conservé. Mais nous ne pouvons nous dissimuler que, malgré nos efforts et nos recherches, ils ne présentent parfois des lacunes sensibles et que nombre de points obscurs appelleraient encore des explications ou des renseignements. Nous faisons appel à ceux de nos lecteurs qui pourraient nous en fournir et nous donner ainsi l'occasion, que nous n'avons pas rencontrée cette fois, de revenir dans les *Additions* de chaque Volume, sur quelque lettre des précédents.

PAUL TANNERY.

1. Un désir nous a été exprimé, celui de trouver, dans cette édition, la concordance non seulement avec celle de Clerselier, mais aussi avec celle de Cousin. Cette concordance sera établie dans des *Tables* jointes au dernier Volume de la Correspondance, pour lequel nous réservons également les divers *Index* nécessaires pour en faciliter l'étude.



# CORRESPONDANCE





# CORRESPONDANCE

---

CX.

DESCARTES CONTRE ROBERVAL ET E. PASCAL.

[1<sup>er</sup> mars 1638.]

COPIE MS., Bibliothèque Nationale, fr. n. a. 5160, fo 57 à 60.

*Variantes d'après le texte de Clerselier, tome III, lettre LVII, p. 305-313. — La copie manuscrite, d'une main inconnue du XVII<sup>e</sup> siècle (probablement distraite par Libri des papiers de Roberval aux Archives de l'Institut), ne porte aucune indication qui doive faire croire qu'elle ait fait partie de la collection La Hire. Elle a pour titre : Responce a l'Escrit des amis de M<sup>r</sup> de Fermat. Clerselier dit de son côté : A Monsieur \*\*\*. Réponse à un Escrit des Amis de M. de Fermat. Mais nous savons, par la lettre CXI ci-après (Clers., III, 193), que la présente pièce a été adressée par Descartes à Mydorge, avec prière d'en prendre copie et de faire remettre l'original aux amis de Fermat, c'est-à-dire à Etienne Pascal et à Roberval. Ceux-ci, comme nous l'apprend la lettre CXII ci-après (Clers., III, 188), avaient, en effet, répliqué à la critique dirigée par Descartes contre Fermat dans la lettre XCIX ci-avant. Leur Escrit, qui est perdu, avait été envoyé par Mersenne en Hollande le 8 février 1638.*

*Descartes expédia en même temps les trois lettres CX, CXI et CXII; dans la troisième, il répond à différentes lettres de Mersenne, des 8 janvier, 8 et 12 février 1638; « ie n'ay receu la derniere*

qu'aujourd'hui », *remarque-t-il* (lettre CXII, Clers., III, 186), *comme si elle avait subi un certain retard. Nous admettons la date du lundi 1<sup>er</sup> mars comme étant celle du courrier d'Amsterdam qui put, au plus tôt, emporter les trois lettres de Descartes.*

l'admire que le traité *de maximis & minimis*, qui m'a esté cy-deuant enuoyé, & qui, comme i'apprens maintenant, a esté composé par M<sup>r</sup>. de Fermat, ait trouué des deffenseurs, & il ne me semble pas qu'ils l'excusent en aucune façon. Car premierement, ils me font dire vne chose a laquelle ie n'ay iamais pensé, afin par apres de la refuter ; a sçauoir, ils supposent que ie parle *de tirer vne ligne droite du point B donné en la parabole BDN, sçauoir la ligne droite BE rencontrant le diametre CD au point E, laquelle ligne BE soit la plus grande de toutes celles qui peuuent estre menées du mesme point B pris en la parabole, & coupant le mesme diametre CD.*

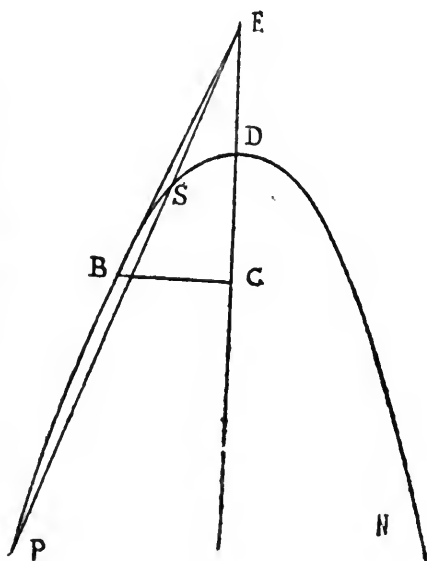
Ce sont leurs mots, & ie confesse avec eux que cela est absurde ; mais aussi ay-ie dit toute autre chose, a sçauoir qu'il faut chercher *la ligne droite BE, qui rencontre DC au point E, & qui soit la plus grande qu'on puisse tirer du mesme point E iusques a la parabole*<sup>a</sup>. Or il est euident qu'on peut tirer vne ligne de ce point E vers la parabole, qui soit la plus grande de toutes celles qui peuuent estre menées de ce mesme point E iusques a la mesme parabole, a sçauoir celle qui sera menée au point B, si on suppose qu'elle touche la

<sup>1</sup> Monsieur, *en tête*. — le traité] l'écrit. — 4 et il ne me semble] mais ie ne voy.

<sup>a</sup>. Voir lettre XCIX, tome I, p. 487, l. 14-19.

parabole en ce point B. Car de dire, par exemple, que EP est plus grande que n'est EB, ce n'est rien dire, a cause que cette ligne PE n'est pas tirée iusques a la parabole seulement,

5 mais outre la parabole,  
& elle s'estend au dela,  
depuis S iusques a P, en  
sorte qu'il n'y a que sa  
partie ES qui soit menée  
10 iusques a la parabole, &  
ES est moindre que n'est  
EB. Ce qui ne sçauroit  
estre nié par des per-  
sonnes qui voudront en-  
15 tendre raison, & aussy  
n'ont-ils rien dit contre  
cela.

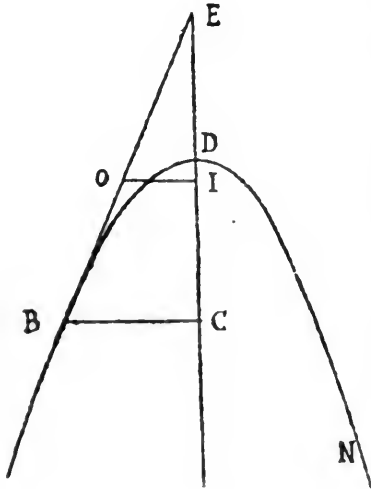


En fuite de quoy, i'ay  
fait voir euidemment que la regle de M<sup>r</sup>. de Fermat,  
20 pour trouuer *maximam* & *minimam*, est imparfaite, & ie  
le pourrois encore monstrier par vne infinité d'autres  
exemples, mais la chose n'en vaut pas la peine. Et ie  
diray seulement que, cette regle estant corrigée comme  
elle doit estre, le vray moyen de l'appliquer a l'in-  
25 uention des contingentes des lignes courbes est de  
chercher ainfy le point E, duquel l'on puisse tirer vne  
ligne iusques a B, qui soit la plus grande ou la plus  
petite qu'on puisse tirer du mesme point E iusques | a  
la ligne courbe donnée. Ce que M<sup>r</sup>. de Fermat tes-  
30 moigne n'auoir point sceu, puisqu'il en vse d'une

25 contingentes] tangentes. — 26 l'on] on.

autre façon, en cherchant la tangente de la parabole, a sçavoir d'une façon en laquelle (pour nommer les choses par leur nom, & sans avoir pour cela aucun dessein de l'offenser) il se trouve un paralogisme, qui ne peut en aucune façon être excusé. Je veux bien

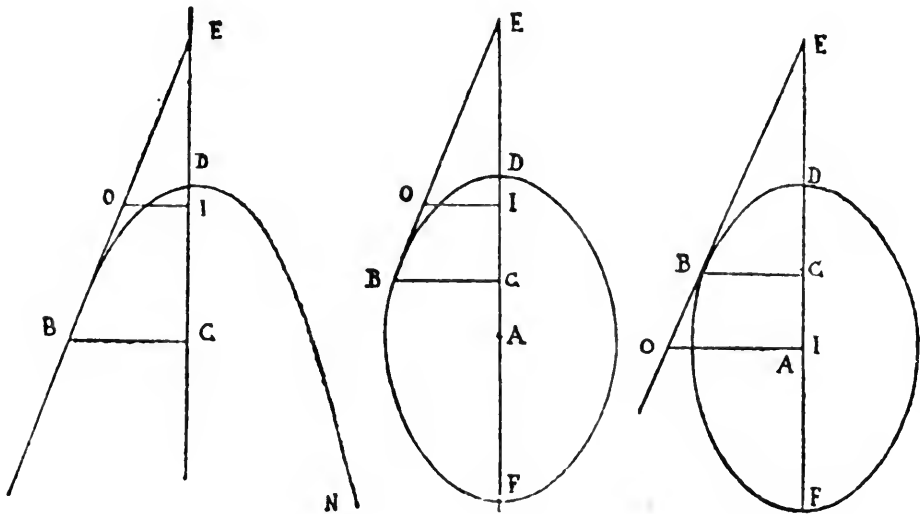
pourtant adouber que pour appliquer son raisonnement à l'hyperbole, il ne faut pas seulement substituer *Hyperbolen* au lieu de *Parabolen*, mais qu'il y faut outre cela changer un petit mot, qui ne fait rien du tout à la cause, & auquel je n'ay pas honte de dire que je n'auoy pas fait réflexion. Car d'abord l'auoy reconnu si évidemment le paralogisme de cet Écrit, que je n'auoy daigné par après le regarder, & j'ay



pensé que l'auteur même ne pourroit faire aucune difficulté de le reconnoître, si tost qu'il en seroit aduertý. Ce mot donc est qu'au lieu de dire : *maior erit proportio CD ad DI quàm quadrati BC ad quadratum OI*, il faut, en parlant de l'hyperbole, dire seulement : *maior erit proportio CD ad DI quàm BC ad OI*, ou bien *maior erit proportio quadrati CD ad quadratum DI quàm quadrati BC ad quadratum OI*. D'ou tout le reste suit en même façon que si on compare les lignes CD & DI aux quarrés de BC & OI. Et

8 *Hyperbolem... Parabolem* reflexion. — 13 je n'auoy] je n'auois pas.  
MS., corr. *Clers.* — 11 fait de

cecy s'estend generalmente a toutes les lignes courbes qui font au monde. Mais afin qu'on ne puisse chercher fur cela aucune excuse, qu'on mette, non pas *Hyperbolen*, mais *Ellipsis* ou *Circuli circumferentiam*, | au lieu de *Parabolen*, & lors il ne faudra pas changer vn seul mot en tout le reste, comme on verra icy manifestement<sup>a</sup>.



3-5 *Hiperboles... Ellipsis... paraboles* MS., corr. Clers. — 5 lors] alors.

a. Les textes latins qui suivent sont disposés dans la Copie MS. sur trois colonnes parallèles, ce qui rend la comparaison facile entre elles. Et Descartes les avait mis ainsi en colonnes, comme il le dit lui-même (lettre du 31 mars 1638, Clers., III, 402). Mais Clerselier n'a pu reproduire cette disposition typographiquement. Dans la Copie les trois mots essentiels : **PARABOLE**, **ELLIPSIS**, **HYPERBOLE**, sont reproduits deux fois dans chaque colonne, et la première fois en vedette au milieu de la ligne et en gros caractères. — Le premier des trois textes est celui de Fermat (voir tome I, p. 494-495).

Raisonnement par lequel  
M<sup>r</sup> de Fermat pretend  
trouver la tangente de  
la parabole.

Sit data parabola BDN,  
cuius vertex D, diameter  
DC, & punctum in eâ da-  
tum B, ad quod ducenda  
est recta BE, tangens PA-  
RABOLEN, & in puncto E  
cum diametro concur-  
rens.

Ergo sumendo quodli-  
bet punctum in recta BE,  
& ab eo ducendo ordina-  
tam OI, a puncto autem  
B ordinatam BC, maior  
erit proportio CD ad DI,  
quam quadrati BC ad  
quadratum OI, quia pun-

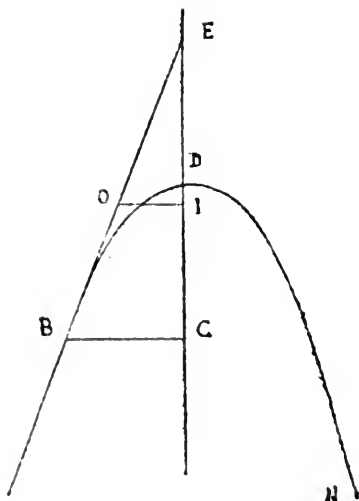
*Application du mesme rai-  
sonnement a toutes les  
lignes courbes, dans les-  
quelles les segmens du  
diametre ont plus grande 5  
proportion entre eux (a  
sçavoir le plus grand au  
moindre)<sup>a</sup> que les quarrés  
des lignes qui leur sont  
appliquées par ordre. 10*

Sit data ellipsis BDN,  
cuius vertex D, diameter  
DC, & punctum in eâ da-  
tum B, ad quod ducenda  
est recta BE, tangens EL-  
LIPSIM, & in puncto E  
cum diametro concur-  
rens. 15

Ergo sumendo quodli-  
bet punctum in recta BE, 20  
& ab eo ducendo ordina-  
tam OI, a puncto autem  
B ordi|natam BC, maior  
erit proportio CD ad DI,  
quam quadrati BC ad 25  
quadratum OI, quia pun-

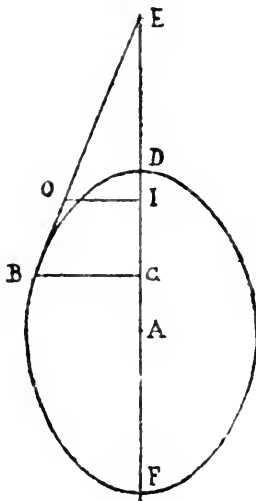
<sup>a</sup>. Cette parenthèse manque dans le MS., comme elle manquait aussi sur l'original envoyé par Descartes. Il a signalé cette omission dans la lettre CXIX ci-après (Clers., III, 402).

*Application du mesme raisonnement a l'hyperbole & a toutes les autres lignes courbes.*



- 5 Sit data hyperbole BDN, cuius vertex D, diameter DC, & punctum in eâ datum B, ad quod ducenda est recta BE, tangens HYPERBOLEN, & in puncto E cum diametro concurrens.

10 Ergo sumendo quodlibet punctum in recta BE, & ab eo ducendo ordinatam OI, a puncto autem B ordinatam BC, maior erit proportio CD ad DI, quam BC ad OI<sup>a</sup>, quia  
 15 punctum O est extra hyperbolen.



a. quam quadrati BC ad quadratum OI. *Clers. à tort.*

ctum  $\langle O \rangle$  est extra parabolen.

Sed propter similitudinem triangulorum, vt BC quadratum ad OI quadratum, ita CE quadratum ad IE quadratum; maior  $\langle$  igitur  $\rangle$  erit proportio CD ad DI, quam quadrati CE ad quadratum IE.

Cum autem punctum B detur,  $\langle$  datur applicata BC; ergo punctum C.  $\rangle$  Datur etiam CD. Sit igitur CD æqualis  $B^a$  datæ. Ponatur CE esse A. Ponatur CI esse E.

Ergo D ad D — E habebit maiorem proportionem quam Aq ad Aq + Eq — A in E bis<sup>b</sup>. Et ducendo inter se medias & extremas, D in Aq + D in Eq — D in A in E bis

ctum O est extra ellipsum.

Sed propter similitudinem triangulorum, vt BC quadratum ad OI quadratum, ita CE quadratum ad IE quadratum; maior igitur erit proportio CD ad DI, quam quadrati CE ad quadratum IE. 5

Cum autem punctum B detur, datur applicata BC; ergo punctum C. Datur etiam CD. Sit igitur CD æqualis D datæ. Ponatur CE esse A. Ponatur CI esse E. 15

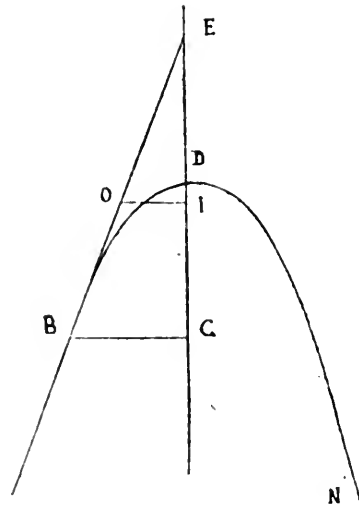
Ergo D ad D — E habebit maiorem proportionem quam Aq ad Aq + Eq — A in E bis. Et ducendo inter se medias & extremas, D in Aq + D in Eq' — D in A in E bis 25

a. Le texte de Fermat porte D, et la Copie MS. ajoute entre parenthèses : (*hic pro B est legendum D, vt putat (sic pro patet) ex sequentibus. Sed quia est B in autographo, hic etiam retinui, ne vel vnam litterulam viderer mutare voluisse*).

b. Au lieu du mot *bis*, on trouve partout dans le MS. deux traits inclinés; ici, par exemple, E'' pour E bis. — D'autre part, l'abréviation Aq est remplacée, une fois par A quadr., une fois par A quadrat.

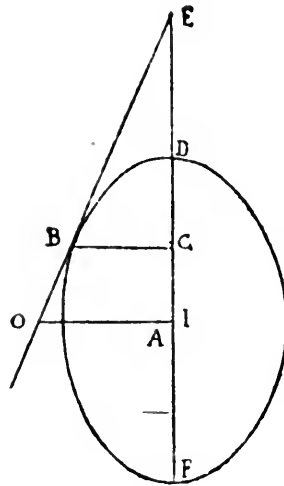


Sed propter similitudinem  
 triangulorum, ut BC  
 ad OI, ita CE ad IE<sup>a</sup>;  
 maior igitur erit propor-  
 5 tio CD ad DI quam CE  
 ad IE.



Cum autem punctum  
 B detur, datur applicata  
 |B C; ergo punctum C.  
 10 Datur etiam CD. Sit igitur  
 CD æqualis D datæ.  
 Ponatur CE esse A. Po-  
 natur CI esse E.

Ergo D ad D — E ha-  
 15 bebis maiorem propor-  
 tionem quam A ad A —  
 E. Et ducendo inter se  
 medias & extremas, D in  
 A — D in E maius erit  
 20 quam D in A — A in E.



a. ut BC quadratum ad OI quadratum, ita CE quadratum ad IE qua-  
 dratum *Clers. à tort.*

maius erit quam  $D$  in  $Aq$   
—  $Aq$  in  $E$ .

Adæquentur igitur iuxta superiorem methodum. Demptis itaque communibus,  $D$  in  $Eq$  —  $D$  in  $A$  in  $E$  bis adæquabitur —  $Aq$  in  $E$ , aut; quod idem est,  $D$  in  $Eq + Aq$  in  $E$  adæquabitur  $D$  in  $A$  in  $E$  bis.

Omnia diuidantur per  $E$ . Ergo  $D$  in  $E + Aq$  adæquabitur  $D$  in  $A$  bis. Elidatur  $D$  in  $E$ . Ergo  $Aq$  æquabitur  $D$  in  $A$  bis. Ideoque  $A$  æquabitur  $D$  bis. Ergo  $C E$  probauimus duplam ipsius  $CD$ , quod quidem ita se habet; nec fallit vnquam methodus.

maius erit quam  $D$  in  $Aq$   
—  $Aq$  in  $E$ .

Adæquentur igitur iuxta superiorem methodum. Demptis itaque communibus,  $D$  in  $Eq$  —  $D$  in  $A$  in  $E$  bis adæquabitur —  $Aq$  in  $E$ , aut, quod idem est,  $D$  in  $Eq + Aq$  in  $E$  adæquabitur  $D$  in  $A$  in  $E$  bis.

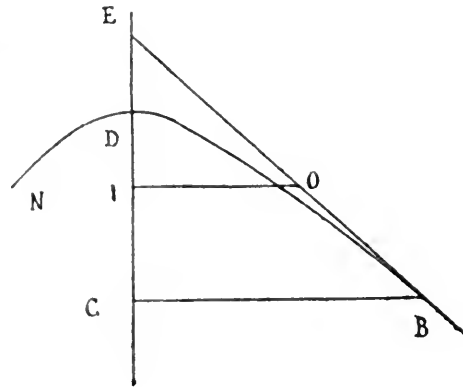
Omnia diuidantur per  $E$ . Ergo  $D$  in  $E + Aq$  adæquabitur  $D$  in  $A$  bis. Elidatur  $D$  in  $E$ . Ergo  $Aq$  æquabitur  $D$  in  $A$  bis. Ideoque  $A$  æquabitur  $D$  bis. Ergo  $C E$  probauimus duplam ipsius  $CD$ , quod nullo modo ita se habet; sed semper fallit ista methodus.

Si on aduoë que ce raisonnement soit bon pour la Parabole, on doit aduoëer aussy qu'il est bon pour l'Ellipse & l'Hyperbole, & toutes les autres lignes courbes qui sont au monde, ou toutefois on voit clairement qu'il ne conclud pas la verité. Quant aux autres choses que ces M<sup>ss</sup> disent auoir esté inuentées par M<sup>r</sup> de Fermat, i'en veux croire tout ce qu'il leur plaira;

23 qu'il est bon aussi. — 24 &] pour *aj*. — P. 11, l. 16 : de *omis*.

Adæquentur igitur iuxta  
superiorem methodum.  
Demptis itaque communibus, — *D in E* adæqua-  
bitur — *A in E*, aut, quod  
idem est, *D in E* adæqua-  
bitur *A in E*<sup>a</sup>.

Omnia diuidantur per  
*E*. Ergo *A* adæquabitur  
*D*, < nihilque > hîc est  
elidendum. Sed *A* æqua-  
tur *D*, quod nullo modo  
ita se habet, &c.



mais n'ayant iamais rien veu de luy que cet escrit  
de *maximis & minimis*, & la copie d'une lettre dans  
laquelle il pretendoit de refuter le 2<sup>(d)</sup> discours de  
ma Dioptrique<sup>b</sup>, & ayant trouué en l'un & en l'autre  
des paralogismes, ie n'ay peu iuger que sur les pieces  
qui font entre mes mains. Cependant ie les supplie de  
croire que, s'il y a quelque animosité particuliere entre

a. *D in E* adæquabitur *A in E* Clers.

b. Voir lettre LXXII, t. I, p. 354.

luy & moy, ainſy qu'ils diſent, elle eſt toute entiere de ſon coſté; car de ma part ie penſe n'auoir aucun fuiet de ſçauoir mauuais gré a ceux qui ſe veulent eſprouuer contre moy, en vn combat | ou ſouuent on peut eſtre vaincu ſans infamie. Et voiant que M<sup>r</sup> de Fermat a des amis, qui ont grand ſoin de le deffendre, ie iuge qu'il a des qualités aimables qui les y conuient. Mais i'eſtime en eux extremement la fidelité qu'ils luy teſmoignent; & pource que c'eſt vne vertu qui me ſemble deuoir eſtre chérie plus qu'aucune autre, cela ſuffit pour m'obliger a eſtre leur tres-humble ſeruiteur.

Sur le point que ie fermois ce paquet, i'ay receu vne lettre que M<sup>r</sup> de Fermat a enuoyée au R. P. Merſenne<sup>a</sup>, pour reſponſe a ce que i'ay cy-deuant eſcrit ſur les obiections qu'il auoit faites contre le 2<sup>(d)</sup> diſcours de ma Dioptrique; & pource que i'ay veu par les premieres lignes, qu'il ne deſire pas que ſon eſcrit ſoit publié, i'ay creu ne deuoir pas acheuer de le lire : toutefois ie n'ay pû m'en empêcher; & pour reſponſe i'aſſeure que ie n'y ay pas trouué vn ſeul mot qui excuſe les fautes que i'auoy remarquées en cette obiection precedente, ny qui ait aucune force contre moy; mais en chaque article de ce qu'il obiecte de nouveau, il fait vn nouveau paralogiſme, ou bien corrompt le ſens de mes raiſons, & monſtre ne les pas entendre. Ce que ie m'oblige de faire voir auſſy clair que le iour, pourueu qu'il trouue bon que le public

8 i'eſtime] auſſi *aj.* — 22 cette obiection precedente] ſes obiections precedentes.

a. La lettre XCVI, t. I, p. 463.

& la posterité en soit juge, suiuant ce que i'ay mis en la page 75 du discours de la Methode. Car ie n'ay pas resolu d'abuser tant de mon loisir, que de l'employer a respondre aux obiections des particuliers, ny mesme  
 5 a les lire, sinon en tant que les publians avec mes Responfes, elles seruiront pour tous ceux qui pourroient auoir les mesmes doutes, & pour faire mieux connoistre la verité. Quant a ceux qui ont escrit le papier auquel i'ay respondu en celuy-cy, vu qu'ils ont  
 10 voulu estre les aduocats de ma partie, en vne cause la moins soustenable de son costé qu'on puisse imaginer, i'espere qu'ils ne voudront pas estre mes iuges, ny ne trouueront mauuais que ie les recuse, aussy bien que  
 15 Paris que deux personnes au iugement desquels ie me puisse rapporter en cette matiere, à sçauoir M<sup>r</sup> Mirdorge & M<sup>r</sup> Hardy. Ce n'est pas qu'il n'y en ait sans doute plusieurs autres qui sont tres-capables, mais ils me sont inconnus; & pour ceux qui se messent de  
 20 mesdire de ma Geometrie sans l'entendre, ie les mesprise.

La correspondance de Fermat (*Œuvres de F.*, tome II, 1894) permet de constater que Roberval et Etienne Pascal n'étaient nullement, à proprement parler, ses amis. Leurs relations épistolaires avaient commencé en 1636 par une dispute courtoise, mais très sérieuse, sur les principes de la mécanique, et s'étaient continuées (surtout entre Roberval et Fermat) par un échange assez intermittent de communications sur leurs travaux mathématiques. Cet échange avait permis aux géomètres de Paris d'apprécier la haute valeur de leur correspondant toulousain; mais s'ils intervinrent entre lui et Descartes, ce n'était nullement par des considérations d'amitié.

2 la] ma. — 9 celuy] cetuy. —  
 vu] puis. — 13 trouueront] pas

aj. — 14 quelqu'un] quelqu'au-  
 tres. — 17 n'y *Clers.*, ni *MS.*

Baillet (I, 331) dit « que la pièce, quoique écrite au nom des deux amis » de M. de Fermat, étoit toute du stile de M. de Roberval, et que M. Pascal » n'y avoit d'autre part que celle du consentement et de la communication. » Cette assertion n'est guère plausible; si la réplique (ci-après CXX) à la présente lettre CX a été écrite par Roberval seul, c'est qu'Etienne Pascal étoit absent (comme le marque le post-scriptum); mais, de même que la lettre à Fermat du 16 août 1636 (*Œuvres de F.*, t. II, p. 35), le premier écrit adressé à Descartes sous le nom de MM. Pascal et Roberval a dû résulter d'une collaboration effective, dans laquelle même la part d'Etienne Pascal a pu être d'autant plus grande qu'en réalité Roberval rédigeait très difficilement.

Baillet (I, 305) donne l'explication suivante de ce qu'il appelle l'animosité de Roberval contre Descartes. C'est à la suite du passage rappelé tome I (p. 519, *éclaircissement*), d'après une relation de Chauveau : « M<sup>r</sup> de Roberval ne fut point compris dans ce nombre. Cela luy parut » d'une distinction trop injurieuse pour n'en point avoir de ressentiment. Il s'en expliqua dès lors assez ouvertement, et se prépara à bien » critiquer la Géométrie de M. Descartes. Mais voyant ensuite qu'on ne » luy avoit pas même fait part des 200 exemplaires du volume qui renfermoit les quatre traités, il conçut contre M. Descartes une animosité » immortelle, dont il n'eut pas la discrétion de dissimuler l'origine aux » amis qu'il sçavoit d'ailleurs luy être communs avec M. Descartes. » (*En marge : Rélat. Ms. de M. Fédé, etc.*)

La vérité est que Descartes conçut de très bonne heure une jalousie de la grande estime que Mersenne faisait de Roberval comme géomètre (*voir* tome I, p. 288, l. 26 et note); que Roberval dut le sentir et lui rendre la pareille. Mais dans l'occasion qui commença leurs disputes, il est hors de propos de rechercher, pour l'intervention de Roberval, un motif de ce genre. De même qu'en août 1636, il avait, de concert avec Etienne Pascal, pris l'offensive contre Fermat, parce qu'il avait cru, et à bon droit, que celui-ci se trompait, de même, en février 1638, il prit l'offensive contre Descartes, parce qu'il jugeait, à bon droit encore, que la critique par ce dernier de l'écrit de Fermat n'étoit pas valable. D'autre part, la lettre d'E. Pascal et Roberval étant perdue, nous ne pouvons apprécier si, comme forme, elle n'étoit pas suffisamment courtoise, si dès lors elle pouvait réellement blesser Descartes; mais *a priori* nous n'avons aucune raison de le penser.

Quant au fonds de la dispute, il suffira de remarquer que Descartes s'attache à la lettre de l'écrit de Fermat de *maximá et minimá*, et affecte de ne pas comprendre la méthode qui s'y trouve exposée, à la vérité d'une façon un peu obscure, mais conforme à l'usage du temps. Les mathématiciens, dans leurs communications entre eux, restaient toujours alors plus ou moins énigmatiques (pour Descartes lui-même, voir au tome I ses lettres XXXIX à Golius, LI à Stampioen).

Ainsi, dans la critique de la méthode des tangentes de Fermat par

Descartes, tout porte sur la relation posée par Fermat pour la parabole :  $\frac{CD}{DI} > \frac{BC^2}{OI^2}$ , parce que, dit-il, le point O est en dehors de la parabole. En langage moderne, soient  $x, y$  les coordonnées d'un point B d'une courbe concave vers l'axe des  $x$ , X, Y les coordonnées d'un point O de la tangente en B, cette relation est  $\frac{x}{X} > \frac{y^2}{Y^2}$ . Pour une autre courbe que la parabole, soit la courbe  $y^m = f(x)$ , il faut, pour appliquer la méthode de Fermat, poser  $\frac{f(x)}{f(X)} > \frac{y^m}{Y^m}$ . Descartes feint de croire, au contraire, que, quelle que soit la courbe, on pourra poser, soit  $\frac{x}{X} > \frac{y^2}{Y^2}$ , soit même  $\frac{x}{X} > \frac{y}{Y}$ , ce qui est méconnaître absolument le sens des calculs qui suivent.

## CXI.

DESCARTES A MYDORGE.

[1<sup>er</sup> mars 1638.]

Texte de Clerselier, tome III, lettre 42, p. 192-198.

« Réponse à la réplique de Monsieur de Fermat au sujet de la Dioptrique », *c'est-à-dire à la lettre XCVI ci-avant, que Descartes vient seulement de recevoir (p. 12 ci-dessus, l. 12). Pour la date, voir la fin du prolégomène de la lettre CX, p. 1-2.*

Monsieur,

l'ay appris du Reuerend Pere Merfenne que vous auez, il y a quelque temps, souûtenu mon party en sa  
 5    presence; & l'affection que vous m'auuez toufiours té-  
 moignée m'affure que vous faites le semblable en  
 toutes les occasions, lesquelles ne manquent pas sans  
 doute d'estre frequentes; car i'apprens qu'on me met  
 fouuent sur le tapis en bonne compagnie. Je ne veux  
 pas m'estendre icy sur les complimens pour vous re-  
 10    mercier; car mes paroles ne pourroient égaler mon  
 reffentiment. Mais ie veux faire comme ceux qui ont  
 coustume d'emprunter de l'argent; ils s'adreffent touf-

iours plus librement a ceux à qui ils doiuent desia, qu'ils ne font à d'autres, & ainsi vous estant desia tres obligé, ie me veux obliger à vous encore dauantage, en vous suppliant de voir les pieces d'vn petit procez de Mathematique que i'ay contre Monsieur de Fermat, 5 & d'en iuger, non point en me fauorifant, mais tout à fait selon la iustice & la verité. Il est vray que i'ay aussi à vous prier, outre cela, de faire sçauoir vostre iugement à tous ceux qui en auront oüy parler, & c'est ce que ie tiendray pour vne tres-grande faueur. La pre- 10 miere des pieces que ie vous prie de voir, est vne Lettre de Monsieur de Fermat au Pere Merfenne, où il refute ma Dioptrique<sup>a</sup>. La seconde est ma réponse à cette Lettre, dont ie vous enuoye la copie<sup>b</sup>. La troisieme est vn Escrit Latin de Monsieur de Fermat *De* 15 *maximis & minimis*<sup>c</sup>, qu'il m'a fait enuoyer, pour montrer que i'auois oublié cette matiere en ma Geometrie, & aussi qu'il auoit vne façon pour trouuer les tangentes des lignes courbes, meilleure que celle que i'ay donnée. La quatrieme est ma réponse à cet Escrit<sup>d</sup>. 20 La cinquieme est vn Escrit de quelques amis de Monsieur de Fermat, qui repliquent pour luy à ma réponse<sup>e</sup>. La sixieme est ma réponse à ses amis, laquelle ie vous enuoye en ce paquet, & ie vous prie d'en retenir vne Copie auant que l'Original leur soit mis 25 entre les mains par le Reuerend Pere Merfenne<sup>f</sup>. La

a. Lettre LXXII, t. I, p. 354.

b. Lettre XCI, t. I, p. 450.

c. Reproduit t. I, p. 493-495.

d. Lettre XCIX, t. I, p. 486.

e. Perdu.

f. Lettre CX, p. 1, ci-avant.



septième est vne replique de Monsieur de Fermat à ma première réponse touchant ma Dioptrique<sup>a</sup>. Le Reuerend Pere Merfenne vous fournira toutes celles de ces pieces que ie ne vous enuoye pas, ou bien, s'il luy en manque quelques-vnes, ie vous les enuoyeray si-toft  
5 que i'en auray auis, afin que mon procez soit tout instruit.

Au reste, afin que vous puissiez plus commodément remarquer les fautes de la dernière Lettre de Monsieur  
10 de Fermat, à laquelle ie n'ay pas voulu répondre, pour la cause que vous verrez, ie mettray icy les principales.

Premierement, où il dit *que i'ay accommodé mon medium à ma conclusion, et qu'il me seroit mal-aisé de prouuer que la diuision des determinations dont ie me sers est celle qu'il faut prendre*<sup>b</sup>, d'où il passe incontinent à d'autres matieres, il monstre n'auoir point eu du tout de quoy répondre à ma première lettre, en laquelle  
15 i'ay clairement proué ce qu'il demande, en faisant voir qu'il ne faut pas considerer la ligne tirée de trauers par son imagination, mais la parallele & la perpendiculaire de la superficie où se fait la reflexion, pour la diuision de ces determinations<sup>c</sup>.

En l'article qui commence : *Je remarque d'abord*<sup>d</sup>, il  
25 veut que i'aye supposé telle difference entre la determination à se mouuoir çà ou là, & la vitesse, qu'elles ne se trouuent pas ensemble, ny ne puissent estre di-

a. Lettre XCVI, t. I, p. 463.

b. Voir t. I, p. 464, l. 21, à p. 465, l. 4.

c. Voir t. I, p. 452.

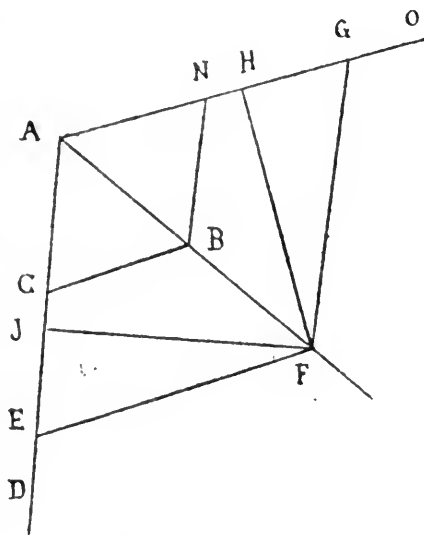
d. Art. 5 : t. I, page 466, l. 16.



logisme en ces mots : *puisque la balle ne perd rien de sa détermination à la vitesse, ce qu'il n'emprunte nullement de moy, veu que ie ne dis rien de semblable en aucun lieu; & sa faute est d'autant plus grande qu'il*  
 5 *m'accuse de faire vn Paralogisme en le faisant.*

Tout ce qui suit apres, n'est que pour preparer le lecteur à recevoir vn autre Paralogisme, qui consiste en ce qu'il parle de la composition du mouvement en deux diuers sens, & infere de l'vn ce qu'il  
 10 a prouué de l'autre.

A sçauoir, au premier sens, il n'y a proprement que la détermination de ce mouvement  
 15 qui soit composée, & sa vitesse ne l'est pas, sinon en tant qu'elle accompagne cette détermination, comme on voit  
 20 en la seconde figure, que faisant  $AB$  égal à  $NA$  & aussi à  $BN$ , ce



mouvement composé, qui va d'A vers B, n'est ny plus ny moins viste que chacun des deux simples,  
 25 qui vont, l'vn d'A vers N, & l'autre d'A vers C, en mesme temps; & ainsi on ne peut dire que ce soit sa vitesse qui est composée, mais seulement que c'est sa détermination d'aller d'A vers B, qui est composée de deux, qui sont l'vne d'aller d'A vers N, &  
 30 l'autre d'A vers C. Et cependant la vitesse du mouvement d'A vers B peut estre ou égale, ou plus grande



dire duquel la vitesse est composée) n'est pas toujours également vite, lors que l'angle GBD, compris sous les lignes de direction des deux forces (c'est à dire sous les lignes qui marquent comment se compose la  
 5 détermination de ces deux forces), est changé; tirant cette conclusion de ce qu'il a auparavant prouvé, touchant le mouvement duquel la détermination est composée, & non la vitesse, que la vitesse change, quand l'angle change. Mais vous sçavez mieux voir  
 10 les fautes que moy, & s'il reste quelque difficulté en tout cecy, que ie n'aye pas assez expliquée, vous m'obligerez, s'il vous plaist, de m'en auertir.

|En ma réponse à son Escrit *De maximis & minimis*, ie n'ay pas voulu dire particulièrement où estoit la faute  
 15 de sa regle, ny celle de son exemple, pour trouuer la tangente de la parabole, tant pour éprouuer s'il les pourroit corriger de luy-mesme, que pource que i'ay crû qu'il ne trouueroit pas bon d'estre instruit par moy. Mais vous verrez que la faute de sa regle con-  
 20 siste principalement en ces mots : *in terminis sub A & E gradibus vt libet coefficientibus*. Ce qui ne vaut rien, comme il se voit par l'exemple que i'ay donné, touchant la parabole<sup>a</sup>. Mais au lieu de *vt libet*, il faudroit mettre *vijs à prioribus diuersis*, ou bien *per diuersum*  
 25 *medium*, ou quelque chose de semblable, & alors elle seroit assez bonne<sup>b</sup>, & seruiroit en ce mesme exemple que i'ay donné pour la refuter. Il y auroit bien toutes-fois encore quelqu'autre chose à y changer, mais qui

a. Voir t. I, p. 488, la lettre XCIX, (Réponse à l'Écrit de Fermat).

b. Cp. t. I, p. 488, l. 2, l'addition de la Copie MS., qui peut venir de ce passage.

n'est pas de si grande importance; car celle-cy est la  
 piece la plus necessaire de toute la regle; en forte que  
 l'ayant mise<sup>a</sup>, il montre n'estre pas encore fort versé  
 en l'Analyse, ou du moins n'y sçauoir encore rien de  
 ferme & de solide. Pour sa faute en l'exemple où il  
 cherche la tangente de la parabole, elle est extreme-  
 ment grossiere; car il n'y met rien du tout qui deter-  
 mine la parabole, plustost que toute autre ligne que se  
 puisse estre, sinon que *maior est proportio CD ad DI*  
*quam quadrati BC ad quadratum OI*, ce qui est autant  
 ou plus vray en l'ellipse qu'en la parabole, &c.<sup>b</sup>

Le vous prie que Monsieur Hardy ait aussi la com-  
 munication des pieces de mon procez. Et ie ne desire  
 point qu'elles soient cachées à aucun autre de ceux  
 qui auront enuie de les voir. Mais deux des amis de  
 Monsieur de Fermat<sup>c</sup> s'estant mellez de soutenir sa  
 cause, ie me suis promis que vous n'auriez pas defa-  
 greable que ie vous employasse tous deux pour la  
 mienne.

Au reste, permettez moy que ie vous demande com-  
 ment vous gouvernez ma Geometrie; ie crains bien  
 que la difficulté des calculs ne vous en dégouste d'a-  
 bord, mais il ne faut que peu de iours pour la sur-  
 monter, & par apres on les trouue beaucoup plus  
 courts & plus commodes que ceux de Viete. On doit  
 aussi lire le troisiéme Liure auant le second, à cause  
 qu'il est beaucoup plus aisé. Si vous desirez que ie vous  
 enuoye quelques adresses particulieres touchant le

a. Lire omise ?

b. Voir plus haut, pages 8 à 10.

c. Voir l'éclaircissement de la lettre précédente, p. 13-15.

calcul, i'ay icy vn amy qui s'offre de les écrire<sup>a</sup>, & ie m'y offrirais bien aussi, mais i'en suis moins capable que luy, à cause que ie ne sçay pas si bien remarquer en quoy on peut trouver de la difficulté. Je suis,

Le débat sur la *Dioptrique* fut repris après la mort de Descartes, et Clerselier insère au tome III de la Correspondance du philosophe douze lettres échangées à ce sujet, de 1657 à 1662, entre Fermat, Clerselier, Rohault et La Chambre. Les voici dans l'ordre où il les donne :

- I. FERMAT à CLERSELIER, Toulouse, 3 mars 1658  
(Lettre 43, p. 198-199).
- II. FERMAT à CLERSELIER, Toulouse, 10 mars 1658  
(Lettre 44, p. 199-205).
- III. CLERSELIER à FERMAT, Paris, 15 mai 1658  
(Lettre 45, p. 206-214).
- IV. ROHAULT à CLERSELIER pour FERMAT, même date  
(Lettre 46, p. 215-221).
- V. FERMAT à CLERSELIER, 2 juin 1658  
(Lettre 47, p. 221-226).
- VI. FERMAT à CLERSELIER, 16 juin 1658  
(Lettre 48, p. 226-230).
- VII. CLERSELIER à FERMAT, Paris, 21 août 1658  
(Lettre 49, p. 231-246).
- VIII. FERMAT à LA CHAMBRE, Toulouse, août 1657  
(Lettre 50, p. 246-252).
- IX. FERMAT à LA CHAMBRE, Toulouse, 1<sup>er</sup> janvier 1662  
(Lettre 51, p. 252-276).
- X. CLERSELIER à FERMAT, Paris, 6 mai 1662  
(Lettre 52, p. 276-284).
- XI. CLERSELIER à FERMAT, Paris, 13 mai 1662  
(Clers., lettre 53, p. 284-295).
- XII. FERMAT à CLERSELIER, Toulouse, 12 (lire 21?) mai 1662  
(Clers., lettre 54, p. 296-297).

Ces lettres ont été réimprimées dans les *Œuvres de Fermat*, tome II, 1894, sur une copie, prise par Despeyroux, des originaux de Clerselier qui présentent avec son édition un certain nombre de différences.

a. Un fragment de cet écrit, dont Descartes parlera dans les lettres suivantes comme d'une *Introduction à sa Géométrie*, a été retrouvé, parmi les papiers de Leibniz, à la Bibliothèque Royale de Hanovre, avec ce titre : « *Calcul de Mons. Des Cartes.* » Il a été publié par M. Henri Adam dans le *Bulletin des Sciences Mathématiques*, 1896.

## CXII.

DESCARTES A MERSENNE.

[1<sup>er</sup> mars 1638.]

Texte de Clerselier, tome III, lettre 41, p. 186-192.

*Voir pour la date la fin du prolégomène de la lettre CX, p. 1-2.*

Mon Reuerend Pere,

Le dois réponse à trois de vos lettres, à sçauoir du  
 huitième Ianuier, du huitième & du douzième Février,  
 dont ie n'ay receu la derniere qu'aujourd'huy, & il n'y  
 a pas plus de huit iours que i'ay receu la premiere. Le 5  
 répondray par ordre à tout ce qui y est qui a besoin de  
 réponse, apres vous auoir tres-affectueusement re-  
 mercié en general de la fidelité avec laquelle vous  
 m'auertissez d'une infinité de choses | qu'il m'importe  
 de sçauoir, & vous auoir assuré que tant s'en faut que 10  
 ie me fasche des médifances qu'on auance contre  
 moy, qu'au contraire ie m'en réjouïs, estimant qu'elles  
 me font d'autant plus auantageuses, & pour cela  
 mesme plus agreables, qu'elles font plus enormes &  
 extrauagantes; car elles me touchent d'autant moins, 15  
 & ie sçay que les mal-veillans n'auroient pas tant de  
 soin d'en médire, s'il n'y auoit aussi d'autres personnes  
 qui en dissent du bien; outre que la verité a besoin  
 quelquefois de contradiction pour estre mieux re-  
 connuë. Mais il faut se mocquer de ceux qui parlent 20  
 sans raison ny fondement; & particulierement pour le



S<sup>r</sup> (Beaugrand), ie m'estonne de ce que vous daignez encore parler à luy, apres le trait qu'il vous a joué<sup>a</sup>.  
Le ferois bien-aïse d'en apprendre encore vne fois l'histoire au vray, car vous me l'avez mandée à diuerfes  
5 reprises, & diuerfement, en forte que ie ne sçay ce que i'en pourrois dire ou écrire assurément, en cas qu'il se presentast occasion de l'en remercier selon son merite.  
Pour ses discours & ceux de ses semblables, ie vous prie de les mépriser, & de leur témoigner que ie les  
10 méprise entierement. Le vous supplie aussi tres-expressement de ne receuoir aucun écrit, ny de luy, ny de personne, pour me l'enuoyer, si ceux qui vous en presenteront n'écriuent au bas qu'ils consentent que ie le fasse imprimer avec ma réponse; à quoy s'ils font de  
15 la difficulté, vous leur direz, s'il vous plaist, qu'ils peuuent donc, si bon leur semble, adresser leur écrit à mon Libraire, comme i'ay mis au Discours de ma Methode, page 75, mais qu'apres auoir veu la derniere lettre de M. de Fermat, où il dit qu'il ne desire pas  
20 qu'elle soit imprimée<sup>b</sup>, ie vous ay prié tres-expressement de ne m'en plus enuoyer de telle sorte. Ce n'est pas à dire pour cela que si les PP. Iesuites, ou ceux de l'Oratoire, ou autres personnes qui fussent sans contredit honnestes gens & non passionnez, me vouloient  
25 proposer quelque chose, il fust besoin d'vser d'vne telle précaution; car ie m'accommoderay entierement à leur volonté, mais non point à celle des esprits malicieux, qui ne cherchent rien moins que la verité. | Pour celuy que vous dites qui m'accuse de n'auoir pas

a. Voir t. I, p. 354-355 et p. 361-362.

b. Lettre XCVI, t. I, p. 464, l. 15.

nommé Galilée, il monstre auoir enuie de reprendre & n'en auoir pas de sujet; car Galilée mesme ne s'attribuë pas l'inuention des Lunettes, & ie n'ay dû parler que de l'inuenteur<sup>a</sup>. Le n'ay point dû non plus nommer ceux qui ont écrit auant moy de l'Optique; car mon dessein n'a pas esté d'écrire vne histoire, & ie me suis contenté de dire, en general, qu'il y en auoit eu qui y auoient desia trouué plusieurs choses, afin qu'on ne pust s'imaginer que ie me voulusse attribuer les inuentions d'autruy; en quoy ie me suis fait beaucoup plus de tort, qu'à ceux que i'ay obmis de nommer: car on peut penser qu'ils ont beaucoup plus fait que peut-estre on ne trouueroit en les lisant, si i'auois dit quels ils sont. Voila pour vostre premiere lettre.

Le viens à la seconde, où vous me mandez auoir differé d'enuoyer ma Réponse *De maximis & minimis* à Monsieur de Fermat<sup>b</sup>, sur ce que deux de ses amis vous ont dit que ie m'estois mépris. En quoy i'admire vostre bonté, & pardonnez-moy si i'adjoûte vostre credulité, de vous estre si facilement laissé persuader contre moy par les amis de ma partie, lesquels ne vous ont dit cela que pour gagner temps, & vous empescher de la laisser voir à d'autres, donnant cependant tout loisir à leur amy pour penser à me répondre. Car ne doutez point qu'ils ne luy en ayent mandé le contenu; & si vous l'avez laissée entre leurs mains, ie vous prie de voir s'ils n'en auroient point effacé ces mots: *E iusques a<sup>c</sup>*, & mis en leur place: *B pris en*. Car ils

a. *Dioptr.*, p. 1-2, où Descartes nomme « Iaques Metius d'Alcmar ».

b. Lettre XCIX, t. I, p. 486. Voir l'éclaircissement de la lettre CX, p. 13.

c. Tome I, p. 487, l. 18.

me citent ainsi en leur Escrit<sup>a</sup>, pour corrompre le sens de ce que j'ay dit, & trouver là dessus quelque chose à dire; mais s'ils auoient changé quelque chose dans le mien (de quoy ie ne veux pas les accuser), ils  
 5 seroient faulxaires, & dignes d'infamie & de risée. l'enuoye ma Réponse à Monsieur Midorge, & ie l'ay enfermée avec la lettre que ie luy écris<sup>b</sup>, afin que, si vous craignez qu'ils trouuassent mauuais que vous luy eussiez fait voir plustost qu'à eux, vous puissiez par  
 10 ce moyen vous en excuser. Mais ie vous prie, en donnant le paquet à Monsieur | Midorge, de luy communiquer aussi : 1 La premiere lettre que Monsieur de Fermat vous a écrite contre ma Dioptrique. 2 La Copie de son Escrit *De maximis & minimis*. 3 Ma Réponse à  
 15 cét Escrit. 4 La Copie de la replique de M. de Roberual. 5 Et celle de la replique de Monsieur de Fermat contre ma Dioptrique<sup>c</sup>. Car ces cinq pieces luy sont necessaires pour bien examiner ma cause; & ce seroit me faire grande injustice de ne montrer leurs  
 20 objections & mes réponses qu'aux amis de Monsieur de Fermat, afin qu'ils fussent ensemble juges & parties. Au reste, ie vous supplie & vous conjure de vouloir retenir des copies de tout, & de les faire voir à tous ceux qui en auront la curiosité; comme, entr'autres, ie  
 25 serois bien aise que Monsieur Desargues les vist<sup>d</sup>, s'il luy plaist d'en prendre la peine; mais il ne faut point faire voir vn papier sans l'autre, & pour cela ie vou-

a. « Cet escrit n'est point imprimé, et ie ne sçay ou on le peut trouver. » (Note de l'exemplaire de l'Institut.)

b. Lettres CX et CXI, p. 1 et 15 ci-avant.

c. Voir plus haut, p. 16, l. 10 et suiv.

d. Voir ci-après l'éclaircissement de la lettre CXIX, du 31 mars 1638.

drois qu'ils fussent tous écrits de fuitte en vn mesme  
 cayer. Gardez-vous aussi de mettre les originaux entre  
 les mains des amis de Monsieur de Fermat, fans en  
 auoir des copies, de peur qu'ils ne vous les rendent  
 plus; & vous luy enuoyerez, s'il vous plaist, mes ré- 5  
 ponses, si-tost que vous les aurez fait copier. Tout  
 Conseillers, & Presidens, & grands Geometres que  
 soient ces Messieurs-là<sup>a</sup>, leurs objections & leurs def-  
 fenses ne sont pas soutenables, & leurs fautes sont  
 aussi claires qu'il est clair que deux & deux font 10  
 quatre. La copie de l'écrit *De locis planis & solidis*<sup>b</sup>,  
 que ie vous renuoye, grossira extremement ce paquet,  
 mais c'est à ceux qui le redemandent à en payer le  
 port. Vne autre fois ie vous prie de retenir des copies  
 de tout ce que vous m'enuoyerez & desirerez rauoir; 15  
 mais ie vous prie aussi de ne m'enuoyer plus de tels  
 escrits; car ie ne pers pas volontiers le temps à les  
 lire, & ie n'ay encore sceu ietter les yeux sur celuy-cy.

Pour mes raisons de l'existence de Dieu, i'espere  
 qu'elles feront à la fin autant ou plus estimées qu'au- 20  
 cune autre partie du Liure; le Pere Vatier monstre en  
 faire estat, & me témoigne autant d'approbation par  
 ses dernieres touchant tout ce que i'ay écrit<sup>c</sup>, que i'en  
 sçauois desirer de | personne; de façon que ce qu'on  
 vous auoit dit de luy n'est pas vray semblable. 25

I'admire derechef que vous me mandiez que ma  
 reputation est engagée dans ma Réponse à Monsieur

a. Fermat, Conseiller au Parlement de Toulouse; Etienne Pascal, Président en la Cour des Aides de Clermont-Ferrand; Roberval, Professeur de Mathématiques au Collège Royal.

b. Écrit de Fermat. Voir t. I, p. 503, note a.

c. Voir t. I, p. 558 et suiv.

de Fermat, en laquelle ie vous assure qu'il n'y a pas vn  
 feul mot que ie voulusse estre changé, si ce n'est qu'on  
 eust falsifié ceux dont ie vous ay auerty, ou d'autres,  
 ce qui se connoistroit aux litures<sup>a</sup>, car ie croy n'y en  
 5 auoir fait aucune. l'admire aussi que vous parliez de  
 marquer ce que vous trouuerez de faux contre l'expe-  
 rience en mon Liure; car i'ose assurer qu'il n'y en a  
 aucune de fausse, pource que ie les ay faites moy-  
 mesme, & nommément celle que vous remarquez de  
 10 l'eau *chaude* qui gele plustost que la *froide*; où i'ay dit  
 non pas *chaude* & *froide*, mais que *l'eau qu'on a tenuë  
 long-temps sur le feu se gele plustost que l'autre*<sup>b</sup>; car  
 pour bien faire cette experience, il faut, ayant fait  
 bouillir l'eau, la laisser refroidir, iusqu'à ce qu'elle ait  
 15 acquis le mesme degré de froideur que celle d'une  
 fontaine, en l'éprouant avec vn verre de tempera-  
 ment, puis tirer de l'eau de cette fontaine, & mettre  
 ces deux eaux en pareille quantité & dans pareils  
 vases. Mais il y a peu de gens qui soient capables de  
 20 bien faire des experiences, & souuent, en les faisant  
 mal, on y trouue tout le contraire de ce qu'on y doit  
 trouuer. Ie vous ay répondu cy-deuant touchant les  
 couronnes de la chandelle, & vous aurez maintenant  
 receu ma lettre<sup>c</sup>.

25 Ie viens à vostre derniere que ie n'ay receuë qu'au-  
 iourd'huy, & il est minuiet, car depuis l'auoir receuë  
 i'ay écrit à Monsieur Midorge<sup>d</sup>, à Monsieur Hardy<sup>e</sup>, &

a. Litures] ratures (*Exemplaire de l'Institut*).

b. *Meteores*, Disc. I, p. 164, « plustost que d'autre » (Desc.).

c. Lettre CI, t. I, p. 502, l. 10.

d. Lettre CX, p. 1.

e. Lettre perdue.

la Réponse à la dernière de Monsieur de Fermat<sup>a</sup>.  
 J'admire votre crédulité de vous être laissé abuser par  
 ses amis; pardonnez-moy si je vous le dis, je m'assure  
 qu'ils s'en moquent entre eux. Je m'attens fort à  
 Monsieur Bachet pour juger de ma Geometrie. J'ay  
 regret que Galilée ait perdu la veüe; encore que je ne  
 le nomme point, je me persuade qu'il n'auroit pas mé-  
 prisé ma Dioptrique. 5

Je n'ay aucune memoire d'avoir iamais veu le sieur  
 Petit que vous me nommez; mais, qui que ce soit, 10  
 laissez-le faire, & ne le découragez point d'écrire  
 contre moy. Seulement ferois-je bien-aise de sça-  
 voir ce que vous me mandez qu'il avoit mis dans son  
 Escrit, que vous n'avez pas voulu que je visse; car ce  
 ne peut être rien de si mauvais, que je ne puisse en- 15  
 tendre sans m'émouvoir; c'est pourquoy je vous prie  
 de me le mander tout franchement\*.

Vos Analystes n'entendent rien en ma Geometrie,  
 & je me moque de tout ce qu'ils disent. Les construc-  
 tions & les demonstrations de toutes les choses les 20  
 plus difficiles y font; mais j'ay omis les plus faciles,  
 afin que leurs semblables n'y pussent mordre. Il y en a  
 icy qui l'entendent parfaitement, entre lesquels deux  
 font profession d'enseigner les Mathematiques aux  
 gens de guerre. Pour les Professeurs de l'Ecole, pas vn 25  
 ne l'entend, je dis ny Golius<sup>b</sup>, ny encore moins Hor-  
 tensius, qui n'en sçait pas assez pour cela. Il n'est pas  
 besoin que vous demandiez aucunes questions à vos  
 Geometres pour m'envoyer; mais s'ils vous donnent

a. Lettre CXI, p. 15.

b. Voir tome I, p. 232, l. 4 et l'éclaircissement.

des objections, receuez-les aux conditions mises cy-deffus; & du reste témoignez-leur franchement qu'après auoir veu leurs escrits, ie leur ay rendu dans mon estime toute la justice qu'ils meritent.

5 Le vous prie de me mander particulièrement quelle est la condition & quelles sont les qualitez de Monsieur Desargues; car ie voy qu'il m'a desia obligé en plusieurs choses, & i'auray peut-estre cy-apres occasion de luy écrire. Mais ie ne souhaitte nullement  
10 qu'on trauaille à l'inuention des Lunettes par le commandement de Monsieur le Cardinal, pour les raisons que ie vous ay desia écrites<sup>a</sup>. Sçachez que i'ay démontré les refractions Geometriquement & *a priori* en ma Dioptrique, & ie m'estonne que vous en doutiez  
15 encore; mais vous estes enuironné de gens qui parlent le plus qu'ils peuuent à mon defauantage. Je sçay que ceux qui ne m'aiment pas vont voir exprés pour ce sujet, & pour apprendre de mes nouvelles; c'est pourquoy ie dois plustost m'estonner de ce que, no-  
20 nobstant toutes leurs menées, vous ne continuez pas moins de m'aimer & de tenir mon party, de quoy ie vous suis tres-particulièrement obligé. Je m'affure que vos Geometres, qui examinent en leur Academie tout ce qui | paroist de nouueau\*, n'y examineront gueres  
25 ma Geometrie, faute de la pouuoir entendre; mais cette faute viendra plûtoft d'eux que de mon escrit; car il y en a icy qui l'entendent, & qui la trouuent autant ou mesme, quelques-vns, plus claire que la Dioptrique & les Meteores. Pour les refractions, sçachez  
30 qu'elles ne suiuent nullement la proportion de la pe-

a. Voir Tome I, page 500-501.

fanteur des liqueurs : car l'huyle de terebentine, qui est plus legere que l'eau, l'a beaucoup plus grande; & l'esprit ou l'huyle de fel, qui est plus pesante, l'a aussi vn peu plus grande.

Le vous remercie de l'auis que vous me donnez du sieur Riuet\*; ie connois son cœur, il y a long-temps, & de tous les Ministres de ce pais\*, pas vn desquels ne m'est amy; mais neantmoins ils se taisent, & sont muets comme des poissons. Le vous remercie aussi de *l'Intus & Foris*, car d'autant que vous m'écriuez plus de choses, d'autant me faites-vous plus de plaisir, & ie fais de tout mon cœur,

Mon R. P.

Vostre tres-humble & tres-obeïssant  
seruiteur, DESCARTES.

Page 30, l. 17. — Mersenne, qui avait annoncé les objections de Petit à Descartes dans sa lettre du 12 février, en parla aussi à Fermat, dont Clerelier nous a conservé la réponse à ce sujet (tome III, lettre 36, p. 167-168, datée de Toulouse, 20 avril 1638) :

« Mon Reuerend Pere,

« Je vous suis extremement obligé du soin que vous prenez pour satisfaire ma curiosité, m'ayant bien voulu faire part d'une Lettre que ie trouue tres-excellente, soit pour la matiere qu'elle contient, soit pour les paroles dont on s'est seruy; c'est celle qui est signée Petit, qui est vn nom inconnu pour moy, mais qui m'a donné vn tres-grand desir d'estre connu de luy; ie seray rauy qu'il vous plaise de m'en donner le moyen. Et i'ay crû que ny vous ny lui ne desapprouueriez pas la liberté que i'ay prise d'effacer sur la fin quelques paroles qui marquoient que ses objections contre la Dioptrique de Monsieur Descartes estoient plus fortes et moins sujettes à replique que les miennes. Ce n'est pas que i'en doute, puisque i'ay conceu vne tres-grande opinion de son esprit; mais ie desire, si vous l'agreez, d'estre vn peu mis à l'écart, et de voir toutes ces belles disputes plustost comme témoin que comme partie. Vous adjoûterez vne tres-grande obligation à toutes celles que ie vous ay desia, si vous me procurez la veuë de ce Discours que l'auteur de



» cette belle Lettre promet touchant *la refraction*. Et si i'osois esperer  
 » la communication des experiences qu'il a faites, peut-estre y mélerois-ie  
 » de la Geometrie, si ie les trouuois conformes à mon sentiment. I'at-  
 » tendray cette satisfaction avec impatience, et vous renuoyeray par le  
 » premier Courrier son escrit, que ie retiens pour en tirer copie. »

On trouvera la suite de cette lettre tome I, p. 495-496.

Des copies de ces objections de Petit circulèrent en France. Un des correspondants de Mersenne, Bonnel, de Montpellier, lui écrira, le 2 juillet 1646 : « J'ay aussi veu vn petit traitté manuscript, fait, comme l'on me » dit, par Monsieur Petit, contre le Discours de la Methode, fort judicieux » à mon gré. » (*Bibl. Nat.*, Ms. Fr. n. a. 6206, f. 128, p. 144). Un autre correspondant, Deschamps, médecin et mathématicien à Bergerac, paraît aussi y faire allusion, dans une lettre à Mersenne, du 1<sup>er</sup> mars 1644 : « ... le traité des refractions qui estoit en cahiers decousus, en suite de la » responce a Mons<sup>r</sup> des Cartes, vous le trouuerés appres icelle, mon » neueu a qui ie les auois baillées a copier les ayants cousus ensemble, » de peur d'en esgarer quelque cayer. » (*Ib.*, f. 230). — Ces objections de Petit sont aujourd'hui perdues.

Page 31, l. 24. — C'était une réunion de mathématiciens qui s'assemblaient le jeudi, tantôt chez l'un, tantôt chez l'autre. « L'assemblée étoit ce » jour-là chez M. de Montholon, conseiller », lit-on dans une lettre de Roberval à Fermat, du samedi 4 avril 1637 (*Œuvres de Fermat*, II, 103). Mersenne en énumère quelques-uns dans une lettre à Peiresc, de 1635 : « Messieurs Pascal, Président aux Aydes à Clermont en Auvergne, » Mydorge, Hardy, Roberval, des Argues, l'abbé Chambon. » (*Correspondants de Peiresc*, fasc. XIX, 1894, p. 138).

Page 32, l. 6. — « Cette lettre que Riuet écrivit au P. Mersenne est au 3<sup>t</sup>. des Lettres Ms. à Mersenne. » (Note de l'exemplaire de l'Institut). En effet, on y trouve (*Bibl. Nat.*, Fr. n. a. 6206, f. 100, p. 189) une lettre d'André Rivet à Mersenne, où on lit : « Monsieur des Cartes n'est pas loin » d'icy, mais je ne l'ay pas veu depuis la publication de son liure, duquel » l'attente a faict plus d'esclat que la publication. J'entends que Fromond » de Louvain luy a envoyé ses objections ausquelles il a respondu. Mais » jusques à ce qu'il donne la clef de ses secrets, ce seront lettres closes à » plusieurs. » Seulement cette lettre est datée de *La Haye, 29 avril 1638*; aussi la note de l'exemplaire de l'Institut semble bien être inexacte, ainsi que cette autre note (en marge de la page 192), qui n'est qu'une conséquence de la première : « Cette fin est un morceau cousu et postérieur. » Il paroît estre du mois de may 1638. » Mersenne pouvait avoir été avisé des sentiments de Rivet par une lettre antérieure à celle du 29 avril.

Page 32, l. 7. — « Hormis Abrah. Heidanus. » (Note de l'exemplaire de l'Institut).

cauitatem habeat angustam, ita vt non præbeat liberum transitum sanguini, eo casu non ligatus etiam motum sistet, atque ideo putas venas non pulsare, &c. Siue intus à tubulo liber sanguinis transitus impediatur, siue foris à circumiecto aliquo corpore arteriam comprehendente id ipsum fiat, perinde est, vti puto. Atqui quantumcumque à corpore extrinseco angustentur arteriæ & comprimantur, modò non penitus collidantur & constringantur tuniciæ, motus non auferitur. Est hoc certissimum, ergo, &c. Quæ de viua cuniculi sectione affers vera sunt, & Gal(enus) quoque in lib. de administr(ationibus) anat(omicis) idem prodidit, admirans quomodo basis cordis vltimo pulset.

Ad tertium inquis : etsi in cordibus piscium non magnus calor sentiatur, est tamen illic maior quàm in alijs eorum membris. Sic ita : non tamen est tantus, vt possit sanguinem piscium rarefacere, & quidem tam celeriter. Manus nostræ multo sunt cordibus piscium calidiores, at hæ sanguinem piscium continentes id non faciunt.

Confugis deinde ad fermentum cordiale, quod rarefaciet sanguinem, quod fermentum vereor ne figmentum sit. Et vt non sit, quomodo, inquam, tam celeriter rarefaciet? hoc enim uerò contra naturam geniumque fermenti est. Hæc igitur explicari adhuc desidero, si lubet. Si operæ pretium non videatur, & satis explicata putes, supersede, & conabor per me tua concoquere. Cætera quæ dicis pro circulatione sanguinis, satis bene se habent, neque ea sententia valde displicet.

## CXVI.

## CIERMANS A DESCARTES.

[Mars 1638.]

Texte de Clerselier, tome I, lettre 55, p. 203-210 (1<sup>re</sup> édit.).

*Ce texte latin ne se trouve que dans la première édition du tome I, 1657; dans la seconde, 1663, p. 163-171, Clerselier ne donne plus qu'une version française. Le texte publié ensuite dans l'édition latine de Leyde et d'Amsterdam (Elzevier, puis Blaeu) est entièrement conforme à celui-ci. — Aucun nom et aucune date dans ces éditions; mais le commencement et la fin de la lettre CXVII ci-après montrent que Plempius avait envoyé à Descartes d'autres objections avec les siennes. De son côté, Descartes, parlant à Mersenne des étrangers qui lui ont fait des objections, lettre CXXVI du 29 juin 1638, cite Fromondus, Plempius et un Jésuite de Louvain (Clers., II, 381-382), dont il disait un mot déjà à Plempius le 20 décembre 1637 (t. I, p. 477, l. 2). Enfin, dans la lettre CXXXIX, à Plempius encore, août 1638, il nomme expressément le P. Ciermans (Clers., II, 457).*

*La réponse de Descartes est la lettre CXVIII ci-après, du 23 mars.*

Eruditissime Domine,

Traditus est mihi liber Dominationis vestræ a Clariff. D. Plempio, quem totum subseciuis horis euolui, si pauca demas quæ in Methodo continentur; de quo  
5 quoniam, sicut ex ipso libro, tuique perstudioso D. Plempio, intelligo, nihil gratius D. vestræ accidere potest, quàm diuerforum iudicia percipere, non possum non hisce animi mei sensum indicare :

Me amare, quod primum est, ingenium illud, quod,  
10 notis quasi littoribus relictis, noui orbis periculum facere audeat : | profcriptis enim qualitatibus, abstru-

luy font contraires, à ſçauoir l'indetermination & l'obſtination.

2. Il ne me ſemble point que ce ſoit vne fiction, mais vne verité, qui ne doit point eſtre niée de perſonne, qu'il n'y a rien qui ſoit entierement en noſtre pouuoir que nos penſées; au moins en prenant le mot de penſée comme ie fais, pour toutes les operations de l'ame, en forte que non ſeulement les meditations & les volontez, mais meſme les fonctions de voir, d'ouïr, de ſe determiner à vn mouuement pluſtoſt qu'à vn autre &c., en tant qu'elles dependent d'elle, ſont des penſées. Et il n'y a rien du tout que les choſes qui ſont comprises ſous ce mot, qu'on attribué proprement à l'homme en langue de Philoſophe : car pour les fonctions qui appartiennent au corps ſeulement, on dit qu'elles ſe font dans l'homme, & non par l'homme. Outre que par le mot *entierement* (page 27, ligne 3), & par ce qui ſuit, à ſçauoir que, lors que nous auons fait noſtre mieux touchant les choſes exterieures, tout ce qui manque de nous reüſſir eſt au regard de nous *abſolument* impoſſible; ie témoigne aſſez que ie n'ay point voulu dire, pour cela, que les choſes exterieures ne fuſſent point du tout en noſtre pouuoir, mais ſeulement qu'elles n'y ſont qu'en tant qu'elles peuuent ſuiure de nos penſées, & non pas *abſolument* ny *entierement*, à cauſe qu'il y a d'autres uiſſances hors de nous, qui peuuent empéſcher les effets de nos deſſeins. Meſme pour m'exprimer mieux, i'ay ioint enſemble ces deux mots : *au regard de nous & abſolument*, que les critiques pourroient reprendre comme ſe contredifans l'vn à l'autre, n'eſtoit que l'intelligence

du sens les accorde. Or nonobstant qu'il soit tres-vray qu'aucune chose exterieure n'est en nostre pouuoir, qu'en tant qu'elle depend de la direction de nostre ame, & que rien n'y est absolument que nos pensées; & qu'il  
 5 n'y ait, ce me semble, personne qui puisse faire difficulté de l'accorder, lors qu'il y pensera expressement; i'ay dit neantmoins qu'il faut s'accoûtumer à le croire, & mesme qu'il est besoin à cet effet d'un long exercice, & d'une meditation souuent reïterée; dont la raison  
 10 est que nos appetits & nos passions nous dictent continuellement le contraire; & que nous auons tant de fois éprouué dès nostre enfance, qu'en pleurant, ou commandant, &c., nous nous sommes faits obeïr par nos nourrices, & auons obtenu les choses que nous  
 15 desirions, que nous nous sommes insensiblement persuadé que le monde n'estoit fait que pour nous, & que toutes choses nous estoient deües. En quoy ceux qui sont nez grands & heureux, ont le plus d'occasion de se tromper; & l'on voit aussi que ce sont ordinairement eux qui suportent le plus impatiemment les  
 20 disgraces de la fortune. Mais il n'y a point, ce me semble, de plus digne occupation pour vn Philosophe, que de s'accoûtumer à croire ce que luy dicte la vraye raison, & à se garder des fausses opinions que ses appetits naturels luy persuadent.

3. Lors qu'on dit : *Je respire, donc ie suis*, si l'on veut conclure son existence de ce que la respiration ne peut estre sans elle, on ne conclud rien, à cause qu'il faudroit auparauant auoir prouué qu'il est vray qu'on  
 30 respire, & cela est impossible, si ce n'est qu'on ait aussi prouué qu'on existe. Mais si l'on veut conclure son

pondre, iusques à ce que i'aye de quoy en remplir vn  
 volume entier; car ie me persuade que c'est vn assez  
 bon moyen pour faire voir si les choses que i'ay écrites  
 peuuent estre refutées, ou non. l'eusse fur tout de-  
 siré que les RR. PP. Iesuites eussent voulu estre du  
 nombre des oppofans, & ils me l'auoient fait esperer  
 par lettres de la Fleche<sup>a</sup>, de Louvain<sup>b</sup> & de l'Isle<sup>c</sup>;  
 mais i'ay receu depuis peu vne lettre d'vn de ceux de  
 la Fleche<sup>d</sup>, où ie trouue autant d'approbation que i'en  
 sçaurois desirer de personne; iusques-là qu'il dit ne  
 rien desirer en ce que i'ay voulu expliquer, mais seu-  
 lement en ce que ie n'ay pas voulu écrire; d'où il  
 prend occasion de me demander ma Physique & ma  
 Metaphysique avec grande instance. Et pource que ie  
 sçay la correspon|dance & l'vnion qui est entre ceux  
 de cét Ordre, le témoignage d'vn seul est suffisant pour  
 me faire esperer que ie les auray tous de mon costé;  
 mais pour tout cela, ie ne voy encore aucune appa-  
 rence que ie puisse donner au moins de long-temps  
 mon Monde au monde; & sans cela, ie ne sçaurois  
 aussi acheuer les Mechaniques dont vous m'écriuez,  
 car elles en dépendent entierement, principalement  
 en ce qui concerne la vitesse des mouemens. Et il  
 faut auoir expliqué quelles sont les loix de la nature,  
 & comment elle agit à son ordinaire, auant qu'on  
 puisse bien enseigner comment elle peut estre appli-  
 quée à des effets auxquels elle n'est pas accoustumée.

a. Lettre XCII, t. I, p. 454.

b. Lettre XCVII, t. I, p. 477, l. 2.

c. Lettre XCIII, *prolégomène*, t. I, p. 456.

d. Lettre CIX, t. I, p. 558.

Le n'ay rien à répondre touchant le desir qu'a M. de Pollot de voir les trois feüillets qu'il vous a demandez, & comme c'est en vous vn excez de courtoisie, de me vouloir laisser quelque droit sur vne chose qui vous  
 5 appartient, c'est en luy vn témoignage qu'il fait plus d'estat de moy que de ce que i'ay écrit, que d'auoir enuie de le voir. Mais c'est sans doute le fauorable iugement qu'il vous en aura vû faire, qui luy aura donné cette enuie.

10 Le vous remercie tres-affectueusement des nouvelles & du Liure<sup>a</sup> dont il vous a plû me faire part; i'en suis aussi tres obligé à M. de Saumaïse, puis que c'est de luy qu'elles me viennent, & ie l'estime à tel point, que ie tiens à beaucoup de bon-heur, si i'ay  
 15 quelque part en ses bonnes graces. Pour ce que l'Auteur de ce Liure dit de ma Philosophie, qu'elle suit celle de Democrite, ie ne sçauois dire s'il a raison ou non : car ie ne croy pas que ce qu'on nous rapporte de cét Ancien, qui vray semblablement a esté vn  
 20 homme de tres bon esprit, soit veritable, ny qu'il ait eu des opinions si peu raisonnables qu'on luy fait accroire; mais ie vous auoüe que i'ay participé en quelque façon à son humeur, lors que i'ay ietté les yeux sur le Liure que vous m'avez enuoyé : car tom-  
 25 bant par hazard sur l'endroit où il dit que *Lux est medium proportionale inter substantiam & accidens*<sup>b</sup>, ie me

21 après raisonnables] que celles aj. (*Inst.*).

a. *De natura lucis*, Authore Ismaele Bullialdo (Parisiis, apud Lud. de Heuqueuille, 1638, in-8). Dédicace à Jacques-Auguste de Thou, 30 août; privilège, 15 sept.; achevé d'imprimer, 8 oct. 1637.

b. L'ouvrage de Bouillau renferme 40 *Propositiones* (p. 1-58), un *Pro-*

mangeoient & qui respiroient, bref qui imitoient,
 autant qu'il estoit possible, toutes les autres actions
 des animaux dont ils auoient la ressemblance, sans
 obmettre mesme les signes dont nous vsions pour té-
 moigner nos passions, comme de crier lors qu'on les
 frapoit, de fuir lors qu'on faisoit quelque grand bruit
 autour d'eux, &c., en sorte que souuent il se feroit
 trouué empesché à discerner, entre des vrais hommes,
 ceux qui n'en auoient que la figure; & à qui l'expe-
 rience auroit appris qu'il n'y a, pour les reconnoistre,
 que les deux moyens que j'ay expliquez en la page 57
 de ma Methode : dont l'un est que iamais, si ce n'est
 par hazard, ces automates ne répondent, ny de pa-
 roles, ny mesme par signes, à propos de ce dont on
 les interroge; & l'autre que, bien que souuent les
 mouuemens qu'ils font, soient plus reguliers & plus
 certains que ceux des hommes les plus sages, ils
 manquent neantmoins en plusieurs choses, qu'ils
 deuroient faire pour nous imiter, plus que ne feroient
 les plus insensés. Il faut, dis-je, considerer quel iuge-
 ment cet homme feroit des animaux qui sont parmy
 nous, lors qu'il les verroit; principalement s'il estoit
 imbu de la connoissance de Dieu, ou du moins qu'il
 eust remarqué de combien toute l'industrie dont vsent
 les hommes en leurs ourages, est inferieure à celle
 que la nature fait paroistre en la composition des
 plantes; & en ce qu'elle les remplit d'une infinité de
 petits conduits imperceptibles à la veüe, par lesquels
 elle fait monter peu à peu certaines liqueurs, qui,
 estant paruenües au haut de leurs branches, s'y
 mélangent, s'y agencent, & s'y desseichent en telle façon,



qu'elles y forment des feüilles, des fleurs & des fruits ; en forte qu'il cruft fermement que, si Dieu ou la nature auoit formé quelques automates qui imitassent nos actions, ils les imiteroient plus parfaitement, & seroient sans comparaison plus industrieusement faits, qu'aucun de ceux qui peuvent estre inuentez par les hommes. Or il n'y a point de doute que cét homme, voyant les animaux qui sont parmy nous, & remarquant en leurs actions les deux mesmes choses qui les rendent differentes des nostres, qu'il auroit accoustumé de remarquer dans ses automates, ne iugeroit pas qu'il y eust en eux aucun vray sentiment, ny aucune vraye passion, comme en nous, mais seulement que ce seroient des automates, qui, estant composez par la nature, seroient incomparablement plus accomplis qu'aucun de ceux qu'il auroit fait luy-mesme auparavant. Si bien qu'il ne reste plus icy qu'à considerer si le iugement, qu'il feroit ainsi avec connoissance de cause, & sans auoir esté preuenü d'aucune fausse opinion, est moins croyable que celuy que nous auons fait deslors que nous estions enfans, & que nous n'auons retenu depuis que par coustume, le fondant seulement sur la ressemblance qui est entre quelques actions exterieures des animaux & les nostres, laquelle n'est nullement suffisante pour prouuer qu'il y en ait aussi entre les interieures.

7. l'ay tasché de faire connoistre que l'ame estoit vne substance réellement distincte du corps, ce qui suffit, ce me semble, en parlant à ceux qui auoient que Dieu est createur de toutes choses, pour leur faire aussi auoüer que nos ames doiuent necessairement

cùm D. vestra non minus ea quæ à me allata sunt, quàm quæ adferri possint, in considerationem aduocatura fit. Hisce itaque vale, nouisque in dies ingenij tui monumentis mundum illustra, meque ac scientiæ amatores oblecta.

5

Dominationis vestræ studijs deuotus.

## CXVII.

DESCARTES A PLEMPIUS.

23 mars 1638.

Texte de Plempius, *Fundamenta Medicinæ*, p. 157-159, 2<sup>e</sup> édit. (1644).

*Variantes tirées de l'édition latine des Lettres de Descartes, tome I, epist. 80, conforme au texte incomplet et sans date publié par Beve-rovicius (Epist. Quæst., 1644, p. 142-149). Voir pour le texte le prolégomène de la lettre CVII, du 25 février 1638, t. I, p. 521. — Celle-ci répond à la lettre CXV ci-avant. Clerselier n'a imprimé (tome I, lettre 80, pages 377-383) qu'une version française.*

Diligentiæ tuæ tum in respondendo, tum in aliorum ad me literis mittendis, multum debeo. Et ea, quæ rursus objicis, nequaquam sunt contemnenda, sed si quid aliud, responsione accuratâ digna esse mihi vi-  
dentur. 10

Ad primum enim, optimè mones cordis exempti superiores partes præcipuè pulsare, vndè concludis hanc pulsationem à sanguinis illapsu non pendere. Sed duo hîc sunt aduertenda, quibus puto hanc diffi-  
cultatem radicitus extirpari. 15

9 sunt omis.

Vnum est, illas cordis partes, quæ superiores vocantur, nempe quæ ad basim sunt, duplices esse : alias scilicet, quibus inferuntur vena caua & arteria venosa, quæ quidem non mouentur ob rarefactionem noui sanguinis in eas delabentis, postquam auriculæ & vasa omnia illis adhærentia sunt abscissa, nisi fortè quatenus aliquid ex coronaria, vasisque alijs per cordis substantiam sparsis, quæ tunc omnia circa basim aperta sunt, in ipsarum cauitates fluit ; alias verò, quibus inferuntur vena arteriosa & arteria magna, quæ omnium vltimæ debent pulsare, etiam mucrone cordis abscisso, quia nempe cum sanguis per illas egredi sit assuetus, tam faciles ibi vias inuenit, vt omnes eius reliquæ, quæ in dissecti cordis partibus reperiuntur, eò tendant.

Alterum hîc notandum est, auricularum cordis partiumque illis adiacentium motum valdè diuersum esse à motu reliquæ eius molis ; non enim in ijs ideò percipitur, quòd sanguis rarefiat, sed ideò tantum, quòd ex illis affatim delabatur, saltem corde iam lacero & languenti. Nam in vegeto adhuc & integro alius auricularum motus etiam apparet, qui fit ex eo, quòd sanguine repleantur. Partes autem cordis superiores vsque ad ea ventriculorum loca, quibus extremitates valvularum tricuspidae inferuntur, interdum reliqui cordis, interdum auricularum motum imitantur.

Quibus notatis, si non graueris vltimos cordis alicuius moribundi motus attentè considerare, non dubito quin facillimè proprijs oculis sis percepturus partes eius supremas, hoc est illas ex quibus sanguis in alias delabi debet, nunquam tunc moueri, nisi eo motu, quo

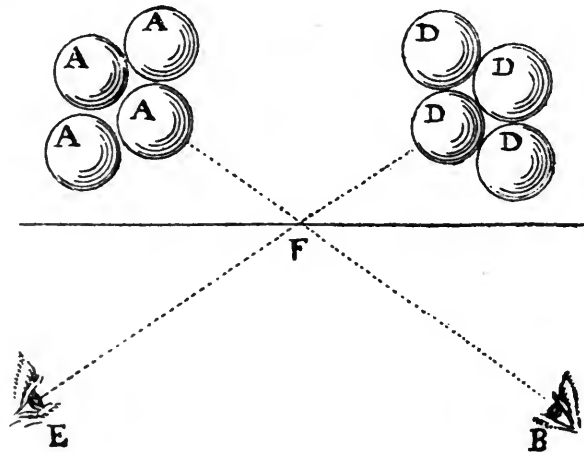
lement causée par la figure de son tranchant ou de sa pointe, par la dureté de sa matiere & par la force dont elle est meüë, on m'objectoit que les autres corps qui auront vn tranchant de mesme façon, pourront aussi causer de la douleur; & que ceux qui auront d'autres figures ne pourront estre sentis, principalement ceux qui seront mous, & non pas durs comme vne espée; & enfin que la douleur n'est autre chose en cette espée que sa figure externe, & non vne qualité interne; & que la force qu'elle a d'empescher que son fourreau ne se rompe, quand elle est dedans, ne consiste qu'en l'action dont elle blesse, & en sa figure. En suite de quoy l'on voit aisement ce que j'ay à répondre, à sçavoir que les corps dont les parties auront mesme grosseur, figure, dureté, &c., que celles du sel, auront le mesme effet, en ce qui concerne le goust; mais que cela estant, on ne pourra pas supposer que ces corps soient insipides : car estre insipide, ce n'est pas n'auoir point en soy le sentiment du goust, mais n'estre point propre à le causer. Et les liqueurs dont les parties ont d'autres figures ou grosseurs &c., n'ont pas la faveur du sel, mais elles en peuuent auoir d'autres, bien que non pas de si fortes & piquantes, si leurs parties sont plus molles, ainsi que la douleur d'une contusion n'est pas la mesme que celle d'une coupure; & on ne peut en causer tant avec vne plume qu'avec vne espée, à cause qu'elle est d'une matiere plus molle. Enfin ie ne voy pas pourquoy on veut que le goust soit vne qualité plus interne dans le sel que la douleur dans vne espée. Et pour la force qu'a le sel de garder les choses de se corrompre, elle ne consiste ny en sa piqueure, ny en la

figure de ses parties, mais en leur dureté ou roideur, ainsi que c'est la roideur de l'espée qui empesche le fourreau de se rompre, & leur figure n'y contribuë qu'en tant qu'elle les rend propres à entrer dans les  
 5 pores des autres corps; comme c'est aussi celle de l'espée, qui la rend propre à entrer dans son fourreau.

13. Il ne suffit pas qu'un corps soit également gros par les deux bouts, pour ne se point enfoncer dans l'eau; mais il faut outre cela qu'il ne soit pas extraor-  
 10 dinairement gros, & qu'il soit couché de plat sur sa superficie; comme on voit qu'une petite aiguille d'acier couchée sur l'eau y peut nager, ce que ne fera pas une fort grosse, ny la mesme estant posée autrement,  
 15 ny un morceau d'acier de mesme pesanteur, mais d'autre figure, & dont l'un des bouts soit beaucoup plus gros que l'autre.

14. l'accorde ce dernier article, & l'on en voit l'ex-  
 perience en ce que l'eau de la mer se deffale, lors qu'elle passe au trauers de beaucoup de sable. Mais il  
 20 est à remarquer qu'il ne suffit pas pour la deffaler de tascher à la faire passer par un corps dont les pores soient fort estroits, à cause que leurs entrées estant  
 incontinent bouchées par les premieres parties du sel qui s'y presenteroient, celles de l'eau douce n'y pour-  
 25 |roient trouuer de passage : c'est pourquoy on doit plustost la faire couler par quelque corps, qui ait des pores assez larges dans lesquels il y ait des angles ou  
 des recoins, qui puissent retenir les parties du sel; & ce corps doit estre fort grand & fort épais, afin que  
 30 l'eau n'y pouuant laisser ses parties salées, que tantost une & tantost une autre, selon qu'elles entrent en

retinere, aut rotare possit, & si in horum corpusculorum rotatione color consistat; dum ergo per vnum eundemque aërem à diuersis partibus ad diuersos oculos allabuntur diuersorum colorum radij, qui sese in medio decussent, necessario | mutuuum in motu suo 5  
impedimentum fortientur. Corpuscula enim A, quæ



se gyrania ad oculum B veniunt (suppono autem A esse radios coloris rubri), impingent in alia D (quæ etiam suppono esse radios alterius coloris), quando hæc corpuscula tendent ad oculum constitutum in E, 10  
seseque ambo reperient in puncto F; ideoque oculi E & B, quoniam hos globulos suo in motu perturbatos excipiunt, alios colores etiam percipient, quàm si solum color vnus hoc in aëre ab oculo vno videndus fuisset; quod manifestissime experientiæ repugnat, nec 15  
à D. vestra dici puto. Dicit itaque, quod mihi intelligere visus sum, dum vas vuis plenum proponit (sol. 6 Diopt.), hæc corpuscula vltro citroque sine offensa commeare, quod\* illis, cùm quasi materiæ cœlestis sint,

a. quo *Ed.*

concedere infolens non est. Sed tum ex horum corpusculorum mutua collisione in vitro trigono colores mutari nequaquam contendere potest, quandoquidem vnum alteri iniurium esse nequeat, atque hisce argumentum concludo primum.

Quoniam tamen luminis vestri naturam tangere incepti, habeo quod circa hoc inquiram. Quomodo corpuscula hæc à Sole, astrisque, nec non alijs corporibus lucidis profeminentur? an quodam ipsorum corpusculorum profluuio, qualis sudor in animalibus esse solet? Deinde quis huius tandem | profluuij fons? Vereor enim vt omnes hîc qualitates aut formas, à quibus D. vestra tantopere abhorrere videtur, profus effugere possit. Quomodo, post tot annorum spatia, Solis corpus tot à se emissis corpusculis non extenuatum? an forte, vt Philosophorum antiquorum aliqui fabulantur, terræ vaporibus reficitur? Deinde, quomodo, quanam innata vi, per tanta itineris spatia, hæc corpuscula, sub certa quadam gyrationis specie, ab ipso summo cælo ad nos vsque rapiuntur? Vt corpuscula, quæ à sinistro humero Orionis, qui subrufus apparet, gyratione, certa ratione ad nos penetrant, (præcipue in sententia Copernici, & vt credo, vestra) per tanta ætheris interualla; quæ, si motûs seu gyrationis, quam ab ipsa stella acceperunt, tam tenacia sint, non est quod vereamur ne illam ad vitrum aut aquæ superficiem immutent.

Ad alterum argumentum venio, & ostendere conabor nihil hisce sphaerulis in aquam impingentibus confici.

Faciamus enim globulos qui lumen repræsentent à

venir iufques icy, où m'ayant trouué occupé à répondre à quelques objections qui m'étoient venuës de diuerfes parts, i'auouë que fon langage, & celuy de l'Allemand qui a fait fa longue Preface, m'a empefché d'ofer conuerfer avec eux auant que i'euffe acheué les dépefches que i'auois à faire, crainte de prendre quelque chofe de leur ftile. Pour la Doctrine, il y a quinze ans que i'ay vû le Liure *de Senfu rerum* du mefme Autheur<sup>a</sup>, avec quelques autres Traittez, & peut-eftre que cetuy-cy en eftoit du nombre; mais i'auois trouué dés-lors fi peu de folidité en fes écrits, que ie n'en auois rien du tout gardé en ma memoire; et maintenant ie ne fçauois en dire autre chofe, finon que ceux qui s'égarerent en affectant de fuiure des chemins extraordinaires, me femblent bien moins excufables que ceux qui ne faillent qu'en compagnie, & en fuiuant les traces de beaucoup d'autres.

Pour mon Liure, ie ne fçay quelle opinion auront de luy les gens du monde; mais pour ceux de l'Ecole, i'entens qu'ils fe taifent, & que fâchez de n'y trouuer pas affez de prife pour exercer leurs argumens, ils fe contentent de dire que, fi ce qu'il contient eftoit vray, il faudroit que toute leur Philofophie fust fauffe.

Pour M. Fromondus, le petit different qui a efté

3 diuerfes parts] diuers endroits (*Exemplaire de l'Institut*).

a. F. THOMÆ CAMPANELLÆ De sensu rerum et magia libri quatuor, pars mirabilis occultæ philosophiæ, ubi demonstratur mundum esse Dei vivam statuam beneque cognoscentem. Tobias Adami recensuit et nunc primum evulgavit. — Francofurti apud Egenolphum Emmetium impensis Godefridi Tampachii, 1620, in-4.

Campanella réédita cet ouvrage à Paris (chez Jean du Bray, 1636), en le dédiant au Cardinal de Richelieu.



entre | luy & moy ne meritoit pas que vous en eussiez  
 connoissance, & il ne peut y auoir eu si peu de fautes  
 dans la copie que vous en auez veuë<sup>a</sup>, que ce n'ait esté  
 assez pour défigurer entierement ce que vous y eussiez  
 5 pû trouver de moins defagreable. Au reste, cette dis-  
 pute s'est passée entre luy et moy comme vn jeu  
 d'échets; nous sommes demeurez bons amis après la  
 partie acheuée, & ne nous renuoyons plus l'vn à  
 l'autre que des complimens. Le Docteur Plempius,  
 10 Professeur en Medecine à Louvain, m'a fait aussi  
 quelques objections contre le mouuement du cœur,  
 mais comme amy, afin de mieux decouurir la verité,  
 & ie tâche à répondre à vn chacun du mesme stile qu'il  
 m'écrit<sup>b</sup>. Il y a vn Conseiller de Thoulouse qui a vn  
 15 peu disputé contre ma Dioptrique<sup>c</sup> & ma Geometrie<sup>d</sup>;  
 puis quelques Geometres de Paris luy ont voulu seruir  
 de seconds<sup>e</sup>; mais ie me trompe fort, ou ny luy ny eux  
 ne sçauroient se dégager de ce combat, qu'en con-  
 fessant que tout ce qu'ils ont dit contre moy sont des  
 20 paralogismes. Je n'oserois vous rien enuoyer de ces  
 écrits : car bien qu'ils me semblent valoir bien la peine  
 que vous les lisiez, il en faudroit neantmoins trop  
 prendre pour les copier, & peut-estre qu'ils seront  
 tous imprimez dans peu de temps. En effet ie sou-  
 25 haitte que plusieurs m'attaquent de cette façon, & ie  
 ne plaindray pas le temps que i'employeray à leur ré-

a. Voir tome I, p. 508, l. 3.

b. Lettres C et CVII, t. I, p. 496 et 521.

c. Lettres LXXII et XCVI, t. I, p. 354 et 463.

d. Voir lettre XCIX, t. I, p. 486.

e. Pages 13-15 ci-avant, *éclaircissement*.

pondre, iusques à ce que i'aye de quoy en remplir vn volume entier; car ie me persuade que c'est vn assez bon moyen pour faire voir si les choses que i'ay écrites peuuent estre refutées, ou non. l'eusse sur tout desiré que les RR. PP. Iesuites eussent voulu estre du nombre des opposans, & ils me l'auoient fait esperer par lettres de la Fleche<sup>a</sup>, de Louvain<sup>b</sup> & de l'Isle<sup>c</sup>; mais i'ay receu depuis peu vne lettre d'vn de ceux de la Fleche<sup>d</sup>, où ie trouue autant d'approbation que i'en sçauois desirer de personne; iusques-là qu'il dit ne rien desirer en ce que i'ay voulu expliquer, mais seulement en ce que ie n'ay pas voulu écrire; d'où il prend occasion de me demander ma Physique & ma Metaphysique avec grande instance. Et pource que ie sçay la correspondance & l'vnion qui est entre ceux de cet Ordre, le témoignage d'vn seul est suffisant pour me faire esperer que ie les auray tous de mon costé; mais pour tout cela, ie ne voy encore aucune apparence que ie puisse donner au moins de long-temps mon Monde au monde; & sans cela, ie ne sçauois aussi acheuer les Mechaniques dont vous m'écriuez, car elles en dépendent entierement, principalement en ce qui concerne la vitesse des mouuemens. Et il faut auoir expliqué quelles sont les loix de la nature, & comment elle agit à son ordinaire, auant qu'on puisse bien enseigner comment elle peut estre appliquée à des effets ausquels elle n'est pas accoustumée.

a. Lettre XCII, t. I, p. 454.

b. Lettre XCVII, t. I, p. 477, l. 2.

c. Lettre XCIII, *prolégomène*, t. I, p. 456.

d. Lettre CIX, t. I, p. 558.

Le n'ay rien à répondre touchant le desir qu'a M. de Pollot de voir les trois feüillets qu'il vous a demandez, & comme c'est en vous vn excez de courtoisie, de me vouloir laisser quelque droit sur vne chose qui vous appartient, c'est en luy vn témoignage qu'il fait plus  
5 d'estat de moy que de ce que i'ay écrit, que d'auoir enuie de le voir. Mais c'est fans doute le fauorable iugement qu'il vous en aura vû faire, qui luy aura donné cette enuie.

10 Le vous remercie tres-affectueusement des nouvelles & du Liure<sup>a</sup> dont il vous a plû me faire part; i'en suis aussi tres obligé à M. de Saumaïse, puis que c'est de luy qu'elles me viennent, & ie l'estime à tel point, que ie tiens à beaucoup de bon-heur, si i'ay  
15 quelque part en ses bonnes graces. Pour ce que l'Authheur de ce Liure dit de ma Philosophie, qu'elle fuit celle de Democrite, ie ne sçauois dire s'il a raison ou non : car ie ne croy pas que ce qu'on nous rapporte de cét Ancien, qui vray semblablement a esté vn  
20 homme de tres bon esprit, soit veritable, ny qu'il ait eu des opinions si peu raisonnables qu'on luy fait accroire; mais ie vous auoüe que i'ay participé en quelque façon à son humeur, lors que i'ay ietté les yeux sur le Liure que vous m'auiez enuoyé : car tom-  
25 bant par hazard sur l'endroit où il dit que *Lux est medium proportionale inter substantiam & accidens*<sup>b</sup>, ie me

21 après raisonnables] que celles *aj.* (*Inst.*).

a. *De natura lucis, Authore Ismaele Bullialdo* (Parisiis, apud Lud. de Heuqueuille, 1638, in-8). Dédicace à Jacques-Auguste de Thou, 30 août; privilège, 15 sept.; achevé d'imprimer, 8 oct. 1637.

b. L'ouvrage de Bouillau renferme 40 *Propositiones* (p. 1-58), un *Pro-*

fuis quasi mis à rire, & n'en aurois pas lû dauan|tage, n'estoit l'estime que ie fais de son Auteur, & de tous ceux qui comme luy trauaillent, autant qu'ils peuuent, à la recherche des choses naturelles, & qui, tentans des routes nouvelles, s'écartent pour le moins du grand chemin, qui ne conduit nulle part & qui ne fert qu'à fatiguer & égarer ceux qui le suiuent. Le fuis..... 5

## CXV.

PLEMPIUS A DESCARTES.

[Mars 1638.]

Texte de Ioh. Beverovicus, *Epistolicae Quæstiones*, 1644, p. 139-142.

*Clerselier, tome I, lettre LXXIX, p. 374-376 (après notre lettre CVII du 15 février, à laquelle celle-ci fait réponse), donne une version française avec ce titre : « Instances du mesme Medecin de Louvain à Monsieur Descartes. » L'édition latine donne le texte de Beverovicus. Voir prolégomènes des lettres C et CVII, t. I, p. 496 et 521.*

*Descartes répondra par la lettre CXVII ci-après, du 23 mars.*

Quod ad responfiones tuas ad mea obiecta attinet, petis tibi significari quo pacto eæ mihi satisfecerint; libere dicam me ijs ita non posse acquiescere, quin restent quædam quæ adhuc enucleatius à te dici postulem. 10

Ad primum ais, in cordibus exemptis nonnullas sanguinis reliquias in partem in quâ pulsatio fit ex

*blema (p. 59-62) et un Theorema (p. 62-155), dont l'énoncé est précisément : Lux est substantia media proportionalis inter corpoream substantiam et incorpoream.*

alijs superioribus delabi : sed obseruo etiam illas partes superiores, in quas ex alijs nihil delabi potest, pulsare.

Subiungis hanc eandem obiectionem multo plus virium habere in vulgarem aliorum opinionem, existimantium motum cordis ab aliquâ animæ facultate  
 5 procedere, quàm in tuam. Sed hoc te non excusat; quia fortassis neque hæc, neque illa tua vera est motûs illius causa. Nihilominus ego vulgarem opinionem saluam facere mihi posse videor; nam etsi in corde  
 10 humano exempto anima non sit, nec consequenter etiam facultas, instrumentum tamen animæ illi aliquantisper inest, spiritus scilicet in virtute animæ agens. Sic existimo in cadauere hominis subito decolati fieri attractiones & coctiones & assimilationes ali-  
 15 menti perinde vti in viuento, quandiu calor & spiritus viuificus cadaueri inest.

Ad secundum dicis, motum arteriarum fieri ex eo, quòd partem arteriæ magnæ cordi proximam sanguis occupans, totum alium sanguinem impellat, &c. Non  
 20 ita fieri docent casus chirurgici. Nam vulneratâ arteriâ, maximum opus & labor chirurgis est, vt sanguinem sistant : intrudunt pulueres astringentes & lintea & nescio quæ in ipsum vulnus arteriæ, adeo vt per ista aliena corpora arteriæ impacta discontinuent sanguinem, qui est in arteria infra vulnus, ab eo qui est  
 25 supra. Attamen motus arteriæ infra vulnus non sistitur, neque illa corpora libere fluitant cum sanguine in arterijs, sed fixa & impacta sunt : alioquin enim non sisteretur sanguis.

30 Postea addis : si in arteriam intrudatur calamus tam crassus vt totam capacitatem eius repleat, intus autem

cauitatem habeat angustam, ita vt non præbeat liberum transitum sanguini, eo casu non ligatus etiam motum sistet, atque ideo putas venas non pulsare, &c. Siue intus à tubulo liber sanguinis transitus impediatur, siue foris à circumiecto aliquo corpore arteriam comprehendente id ipsum fiat, perinde est, vti puto. Atqui quantumcumque à corpore extrinseco angustentur arteriæ & comprimantur, modò non penitus collidantur & constringantur tunicæ, motus non auferitur. Est hoc certissimum, ergo, &c. Quæ de viua cuniculi sectione affers vera sunt, & Gal(enus) quoque in lib. de administ(rationibus) anat(omicis) idem prodidit, admirans quomodo basis cordis vltimo pulset.

Ad tertium inquis : etsi in cordibus piscium non magnus calor sentiatur, est tamen illic maior quàm in alijs eorum membris. Sic ita : non tamen est tantus, vt possit sanguinem piscium rarefacere, & quidem tam celeriter. Manus nostræ multo sunt cordibus piscium calidiores, at hæ sanguinem piscium continentes id non faciunt.

Confugis deinde ad fermentum cordiale, quod rarefaciet sanguinem, quod fermentum vereor ne figmentum sit. Et vt non sit, quomodo, inquam, tam celeriter rarefaciet? hoc enim uerò contra naturam geniumque fermenti est. Hæc igitur explicari adhuc desidero, si lubet. Si operæ pretium non videatur, & satis explicata putes, supersede, & conabor per me tua concoquere. Cætera quæ dicis pro circulatione sanguinis, satis bene se habent, neque ea sententia valde displicet.

## CXVI.

CIERMANS A DESCARTES.

[Mars 1638.]

Texte de Clerselier, tome I, lettre 55, p. 203-210 (1<sup>re</sup> édit.).

*Ce texte latin ne se trouve que dans la première édition du tome I, 1657; dans la seconde, 1663, p. 163-171, Clerselier ne donne plus qu'une version française. Le texte publié ensuite dans l'édition latine de Leyde et d'Amsterdam (Elzevier, puis Blaeu) est entièrement conforme à celui-ci. — Aucun nom et aucune date dans ces éditions; mais le commencement et la fin de la lettre CXVII ci-après montrent que Plempius avait envoyé à Descartes d'autres objections avec les siennes. De son côté, Descartes, parlant à Mersenne des étrangers qui lui ont fait des objections, lettre CXXVI du 29 juin 1638, cite Fromondus, Plempius et un Jésuite de Louvain (Clers., II, 381-382), dont il disait un mot déjà à Plempius le 20 décembre 1637 (t. I, p. 477, l. 2). Enfin, dans la lettre CXXXIX, à Plempius encore, août 1638, il nomme expressément le P. Ciermans (Clers., II, 457).*

*La réponse de Descartes est la lettre CXVIII ci-après, du 23 mars.*

Eruditissime Domine,

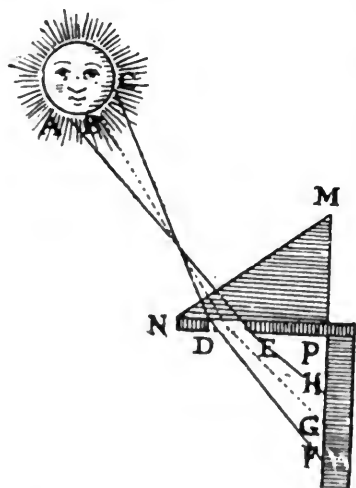
Traditus est mihi liber Dominationis vestræ a Clariff. D. Plempio, quem totum subseciuis horis euolui, si pauca demas quæ in Methodo continentur; de quo  
 5 quoniam, sicut ex ipso libro, tuique perstudiofo D. Plempio, intelligo, nihil gratius D. vestræ accidere potest, quàm diuersorum iudicia percipere, non possum non hisce animi mei sensum indicare :

Me amare, quod primum est, ingenium illud, quod,  
 10 notis quasi littoribus relictis, noui orbis periculum facere audeat : | proscriptis enim qualitatibus, abstru-

sissima quæque, per ea quæ oculis manibusque subijciuntur, explicare, quid aliud est, quàm nouas terras detegere?

Perpulchra certe habet quamplurima D. vestra ; inter hæc tamen Geometrica non numero, quæ nullius laudis indiga, fatis D. vestræ nomen, si hoc illis concedat, æternitati consecratura sunt. Librum hæc merebantur singularem; iniuria<sup>a</sup> est illis D. vestra, dum hæc ad libri calcem relegat. Mathematica tamen pura, potius quàm Geometrica, dici mallet, quòd non magis Geometricæ, quàm Arithmeticæ, cæterisque omnibus scientijs Mathematicis, communia sint.

Cætera vero, quæ disputationibus magis opinionibusque subiacent, talia sunt, vt nulla non ab inuentionis amœnitate commendationem mereantur singularem; in multis tamen plus aliquid veritatis desiderari posse puto. Quæ singula hîc profèqui longioris otij esset. Vnum arripiam ex tractatu de Iride, qui plus cæteris ingenium redolet.



Statuit itaque D. vestra, tamquam totius istius capitis seu Discursus fundamentum, vitrum trigonum NMP<sup>b</sup> (fol. 259

Meteor.), per quod labuntur radij DF, EH, quorum hic cæruleus, ille ruber est. Assignat autem tanti dif-

a. iniuriæ *Ed.*

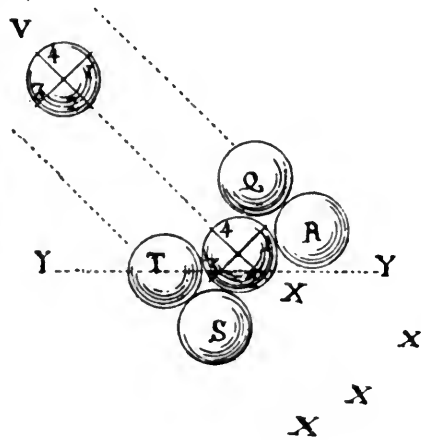
b. Cette figure manque dans la première édition (1657), mais a été ajoutée dans toutes les autres, en France dès 1663, puis en Hollande.



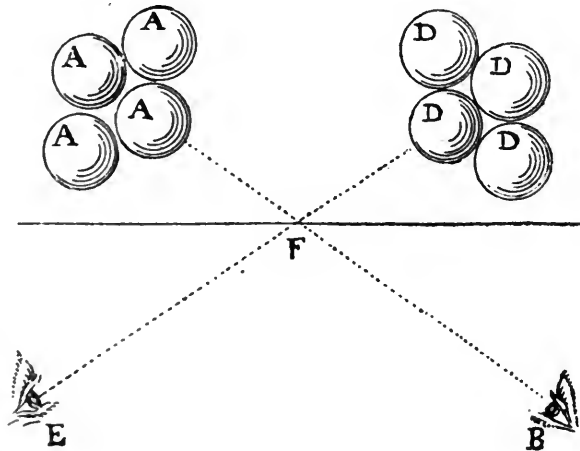
criminis rationem, quòd isti radij (quos ex diuersis  
 quasi rotundis corpusculis materiæ cœlestis componit)  
 diuerso motu seu gyratione ad oculum allabantur;  
 atque illud conformiter quàm maxime suis principijs,  
 5 quibus sensationem per horum corpusculorum mo-  
 tum, aut inclinationem ad motum, fieri vult: cùm  
 igitur rubri & cœrulei diuersa sit sensatio, diuersum  
 quoque horum corpusculorum motum ibi reperiri ne-  
 cesse est. In hoc itaque me-  
 10 ritò tota est D. vestra, vt  
 causam huius tam diuersi  
 motûs reperiat. Quare af-  
 sumit globulum 1 2 3 4  
 (fol. 258 Meteor.), qui  
 15 ab alijs quatuor stipatus,  
 cum illis eadem celeri-  
 tate fertur, quousque<sup>a</sup> in  
 aquæ superficiem YY im-  
 pingant. Certum itaque  
 20 est, quod ibidem contendit, globulum rotaturum;  
 idque tum ratio euincit, tum etiam experienciâ  
 commonstrari possit. Ex hoc ego duplex desumo argu-  
 mentum; cùm enim nouam Philosophiam faciat, vix  
 nisi à se admissis oppugnari potest. Vnum, quod contra  
 25 naturam luminis vestri faciat, *visionem scilicet non recte  
 dici ab horum corpusculorum motu dependere*. Alterum,  
*non bene hinc inferri diuersos in vitro trigono colores*.

Ad primum quod attinet, si corpusculum vnum,  
 eorum ex quibus D. vestra lumen componit, aliud  
 30 obuium aut ad latus positum corpusculum impei<sup>l</sup>ere,

a. quosque *Ed.*



retinere, aut rotare possit, & si in horum corpusculorum rotatione color consistat; dum ergo per vnum eundemque aërem à diuersis partibus ad diuersos oculos allabuntur diuersorum colorum radij, qui sese in medio decussent, necessario | mutuum in motu suo 5  
impedimentum fortientur. Corpuscula enim A, quæ



se gyrantia ad oculum B veniunt (suppono autem A esse radios coloris rubri), impingent in alia D (quæ etiam suppono esse radios alterius coloris), quando hæc corpuscula tendent ad oculum constitutum in E, 10  
seseque ambo reperient in puncto F; ideoque oculi E & B, quoniam hos globulos suo in motu perturbatos excipiunt, alios colores etiam percipient, quàm si solum color vnus hoc in aëre ab oculo vno videndus fuisset; quod manifestissime experientiæ repugnat, nec 15  
à D. vestra dici puto. Dicit itaque, quod mihi intelligere visus sum, dum vas vis plenum proponit (sol. 6 Diopt.), hæc corpuscula vltro citroque sine offensa commeare, quod<sup>a</sup> illis, cùm quasi materiæ cœlestis sint,

a. quo *Ed.*

concedere insolens non est. Sed tum ex horum corpusculorum mutua collisione in vitro trigono colores mutari nequaquam contendere potest, quandoquidem vnum alteri iniurium esse nequeat, atque hisce argumentum concludo primum.

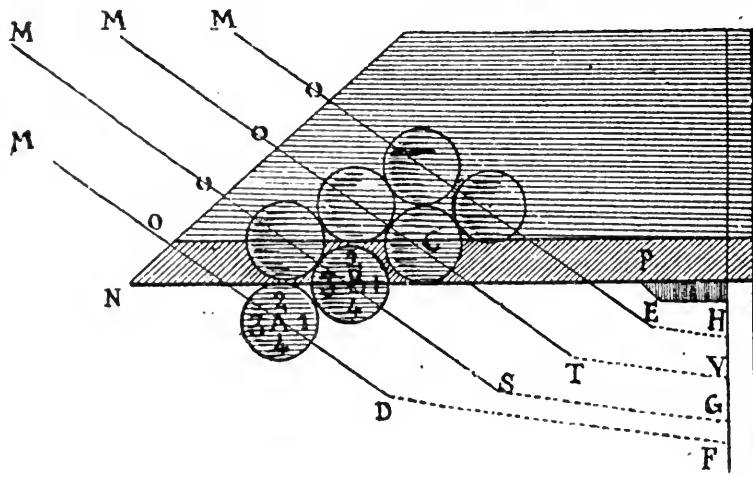
Quoniam tamen luminis vestri naturam tangere incepti, habeo quod circa hoc inquiram. Quomodo corpuscula hæc à Sole, astrisque, nec non alijs corporibus lucidis profeminentur? an quodam ipsorum corpusculorum profluuio, qualis fudor in animalibus esse solet? Deinde quis huius tandem | profluuij fons? Vereor enim vt omnes hîc qualitates aut formas, à quibus D. vestra tantopere abhorrere videtur, prorsus effugere possit. Quomodo, post tot annorum spatia, Solis corpus tot à se emissis corpusculis non extenuatum? an forte, vt Philosophorum antiquorum aliqui fabulantur, terræ vaporibus reficitur? Deinde, quomodo, quanam innata vi, per tanta itineris spatia, hæc corpuscula, sub certa quadam gyrationis specie, ab ipso summo cœlo ad nos vsque rapiuntur? Vt corpuscula, quæ à sinistro humero Orionis, qui subrufus apparet, gyratione, certa ratione ad nos penetrant, (præcipue in sententia Copernici, & vt credo, vestra) per tanta ætheris interualla; quæ, si motûs seu gyrationis, quam ab ipsa stella acceperunt, tam tenacia sint, non est quod vereamur ne illam ad vitrum aut aquæ superficiem immutent.

Ad alterum argumentum venio, & ostendere conabor nihil hisce sphæruis in aquam impingentibus confici.

Faciamus enim globulos qui lumen repræsentent à

Sole proficiscentes A, B, C &c., qui secundum lineam MO ferantur; hi pari omnes procedent passu, quousque eorum primus A ultimam vitri superficiem NP præteruectus, liberiolem quasi campum naetus, celerius rapietur in F; cui cum adiunctus globus B, adhuc vitro implicitus, latere suo 3 resistat, vertetur globus A in gyrum | ordine partium 1 2 3 4. Nec hoc tantum,

5



sed etiam ad motum impellet vicinum globum B, secundum ordinem partium 3 4 1 2, vt rotari incipiat. Si hunc iam globum B vitrum etiam transgressum fingamus, ita vt infima vitri superficies consistat in OR<sup>a</sup>, similiter globus B, à globo C impeditus, tantummodo (iam enim sese à vitro expediuisse supponitur) in orbem vertetur, maiori tamen celeritate quàm globus A, cum globus B insuper ad eandem gyrationem iam ante à globo A incitatus fuerit. Atque hoc modo globus C, à

10

15

a. Cette lettre R n'est pas marquée sur le bois. Il s'agit de la droite parallèle à NP et tangente au petit cercle B (au-dessus). Ciermans suppose ici que le prisme de verre s'arrête au plan représenté par cette droite.

vitro liber, rotationem, eamque adhuc | celeriore,  
 obtinebit. Ideoque habeo hîc radios DF, SG, TV, EH,  
 qui diuersa omnes gyratione ad oculum aut parietem  
 HF allabuntur. Huncque discursum me ex mente ve-  
 5 stræ D. instituere puto; illa enim, quæ globulis ad  
 aquæ superficiem allapsis (fol. 258 Meteor.) contingere  
 dixerat, non enucleatè vitro trigono applicat;  
 quomodo verò concinnius applicare possit non video,  
 etiam si radius EH ruber appareret, aut si color cæru-  
 10 leus, qui ibidem apparet, crebriori horum corpuscu-  
 lorum agitatione fieri dicatur; ex hoc enim solo expe-  
 rimento, quod à vitro trigono habet, videtur D. vestra  
 definire colorem rubrum in frequentiori agitatione  
 consistere, cùm hoc potius cæruleo colori tribuendum  
 15 videatur, maiorque quies corpusculis quæ colorem  
 rubrum efficiunt; atque hîc perpulchrè explicatur, cur  
 radio EH aliquis rubeus color adhæreat, quòd circa  
 vmbrae confinia corpuscula aliqua à celeriori illa agi-  
 tatione impediuntur.

20 Verùm, hoc adhuc posito, non satis ostenditur,  
 horum ad colorum generationem, necessitas vmbrae;  
 hæc enim mutua colorum allisio, diuersaque agitatio,  
 nequaquam ab vmbra descendet. Nec capio quid vmbra  
 conferre possit hac in sententia, quacumque tandem  
 25 ratione | horum globorum motus per extremam vitri  
 superficiem alterari dicatur. Non secus enim procul  
 ab vmbra, quàm circa illam, radij per refractionem  
 alterantur. Deinde, vt demus aliquid, nempe, vmbrae  
 limites circa, motum corpusculorum perturbari, cur  
 30 ad omnes refractiones, vmbrae terminatas, hos colores  
 non habemus? Sed hæc sufficere arbitror; præcipue

cùm D. vestra non minus ea quæ à me allata sunt, quàm quæ adferri possint, in considerationem aduocatura sit. Hisce itaque vale, nouisque in dies ingenij tui monumentis mundum illustra, meque ac scientiæ amatores oblecta.

5

Dominationis vestræ studijs deuotus.

## CXVII.

DESCARTES A PLEMPIUS.

23 mars 1638.

Texte de Plempius, *Fundamenta Medicinæ*, p. 157-159, 2<sup>e</sup> édit. (1644).

*Variantes tirées de l'édition latine des Lettres de Descartes, tome I, epist. 80, conforme au texte incomplet et sans date publié par Beverovicus (Epist. Quæst., 1644, p. 142-149). Voir pour le texte le prolégomène de la lettre CVII, du 25 février 1638, t. I, p. 521. — Celle-ci répond à la lettre CXV ci-avant. Clerselier n'a imprimé (tome I, lettre 80, pages 377-383) qu'une version française.*

Diligentiæ tuæ tum in respondendo, tum in aliorum ad me literis mittendis, multum debeo. Et ea, quæ rursus objicis, nequaquam sunt contemnenda, sed si quid aliud, responsione accuratâ digna esse mihi videntur.

Ad primum enim, optimè mones cordis exempti superiores partes præcipuè pulsare, vndè concludis hanc pulsationem à sanguinis illapsu non pendere. Sed duo hîc sunt aduertenda, quibus puto hanc difficultatem radicitus extirpari.

9 sunt *omis*.

Vnum est, illas cordis partes, quæ superiores vocantur, nempe quæ ad basim sunt, duplices esse : alias scilicet, quibus inferuntur vena caua & arteria venosa, quæ quidem non mouentur ob rarefactionem noui sanguinis in eas delabentis, postquam auriculæ & vasa omnia illis adhærentia sunt abscissa, nisi fortè quatenus aliquid ex coronaria, vasisque alijs per cordis substantiam sparsis, quæ tunc omnia circa basim aperta sunt, in ipsarum cavitates fluit ; alias verò, quibus inferuntur vena arteriosa & arteria magna, quæ omnium vltimæ debent pulsare, |etiam mucrone cordis abscisso, quia nempe cum sanguis per illas egredi sit assuetus, tam faciles ibi vias inuenit, vt omnes eius reliquiæ, quæ in dissecti cordis partibus reperiuntur, eò tendant.

Alterum hîc notandum est, auricularum cordis partiumque illis adiacentium motum valdè diuersum esse à motu reliquæ eius molis ; non enim in ijs ideò percipitur, quòd sanguis rarefiat, sed ideò tantum, quòd ex illis affatim delabatur, saltem corde iam lacero & languenti. Nam in vegeto adhuc & integro alius auricularum motus etiam apparet, qui fit ex eo, quòd sanguine repleantur. Partes autem cordis superiores vsque ad ea ventriculorum loca, quibus extremitates valuularum tricuspidae inferuntur, interdum reliqui cordis, interdum auricularum motum imitantur.

Quibus notatis, si non graueris vltimos cordis alicuius moribundi motus attentè considerare, non dubito quin facillimè proprijs oculis sis percepturus partes eius supremas, hoc est illas ex quibus sanguis in alias delabi debet, nunquam tunc moueri, nisi eò motu, quo

2 sunt *omis*.

vacuantur; atque ventriculis secundum longitudinem  
 scissis, videbis interdum auriculas ter aut quater agitari,  
 & singulis vicibus aliquid sanguinis in ipsos mittere,  
 priusquam cor semel pulset, aliaque multa, quæ sen-  
 tentiam meam omnia confirmabunt. Petes autem for- 5  
 tasse, quomodò per solum sanguinis ex auribus cordis  
 delapsum tantus motus in ijs fieri possit quantus tibi  
 tunc apparebit; cuius rei duas causas hîc exponam.  
 Prima est, quia viuo animali cum sanguis non con-  
 tinuo & æquali motu, sed per interrupta momenta ex 10  
 auriculis in cor affatim decidat, fibræ omnes partium,  
 per quas transit, ita conformantur à naturâ, vt si vel  
 minimum quid per eas delabatur, tantumdem ferè &  
 tam citò debeant aperiri, quàm confueuerunt, cum  
 magnæ sanguinis copiæ transitum præbent. Altera est, 15  
 sanguinis rorem exiguum ex vulneratis partibus cordis  
 exudantem cogi debere in guttulam satis insignis ma-  
 gnitudinis, priusquam in medios eius ventriculos  
 fluat; eodem modo quo sudor è cute sensim emergens  
 aliquamdiu ibi hæret, donec guttæ ex eo formentur, 20  
 quæ subito postea in terram cadunt.

Cum verò ad hoc, quod subiunxi, nempè tuam  
 obiectionem plus virium habere in vulgarem aliorum  
 opinionem, quàm in meam, respondes hoc me non  
 excusare, verum dicis; & ideò etiam mei moris non est 25  
 in alijs refutandis tempus terere, sed vt te ad meas  
 partes pertraherem, non inutile fore putabam, si  
 nullas alias esse, quas potiori iure sequi posses, osten-  
 derem. Verùm imitari vis egregios illos belli duces,  
 qui cum arcem aliquam, quæ male munita est, ser- 30

6 per] illum *aj.* — auribus] auriculis. — 11 *effatim Plemp.*



uandam susceperunt, licet obsidentibus resistere se non posse agnoscant, non tamen ideò protinùs ijs se dedunt, sed malunt omnia priùs tela consumere, & extrema quæque experiri : vndè fit, vt sæpè, dum vincuntur, plus gloriæ quàm ipsi victores reportent. Nam cum, vt explices quo pacto cor in hominis cadauere ab animâ absente moueri possit, confugis ad calorem & spiritum viuificum, tanquam animæ instrumenta, quæ in virtute eius hoc agant, quid, quæso, aliud est quàm extrema vellè experiri? Etenim si hæc instrumenta interdùm ad hoc sola sufficiant, cur non semper? Et cur potiùs imaginari illa in virtute animæ agere, cum ipsa abest, quàm ista animæ virtute non indigere, ne quidem cum adest?

Ad secundum, quod ais de modo quo Chirurghi læsæ arteriæ sanguinem sistunt, respondeo, quoties pulsatio vltra vulnus non cessat, alueum ipsum arteriæ, per quem sanguis fluere consueuit, non obturari, sed tantummodò foramen in cute & carnibus, per quod è corpore egredi possit.

Ad id autem quod subiungis, respondeo magnum esse discrimen inter arteriam, in quâ sanguinis transitus a tubulo immisso illo impeditur, & illam quæ vinculo foris circumiecto redditur angustior.

Nam licet sententia Galeni, dicentis motum arteriarum pendere a vi quâdam per earum tunicas fluente, nullo modo probabilis mihi videatur, valdè tamen rationi consentaneum esse puto, partibus arteriæ ante vinculum concussis vteriores etiam ex consequenti moueri; saltem quandò vinculum non est tale vt motum tunicarum arteriæ planè sistat, quale vix in

casu propofito effe potest. Atqui fi quæ pars arteriæ multò anguftior alijs reddatur, & fimul eius tunicæ eo in loco motu omni priuentur, à quâcumque demùm caufâ id fiat, partium fequentium pulfationem ceffaturam etiam effe firmiter credo. 5

Ad tertium caufaris frigus | pifcium, vt neges fanguinem in eorum corde à calore rareferi. Sed fi mihi nunc hîc adeffes, non poffes non fateri etiam in frigidiffimis animalibus motum iftum à calore procedere; videres enim anguillæ corculum perexiguum, quod 10 hodiè manè ante horas feptem vel octo excidi, dudùm planè mortuum atque in fuperficie iam ficcum, mediocri calore foris ei admoto reuiuifcere, & rurfus fatis celeriter pulfare.

Vt autem fcias non folùm calorem, fed etiam fanguinis allapfum ad hoc requiri, ecce illud immitto eiuſdem anguillæ fanguini, quem in hunc vſum feruaueram, & deindè calefaciendo efficio, vt non minus celeriter & inſigniter pulſet quàm in viuo animali. 15 (Notandum hæc experimenta non effe ſibi ſemper ſimilia, ſed ob innumeras cauſas variari; ſemper tamen, ſi abſque præiudicio conſiderentur, meam ſententiam confirmabunt). In hoc autem corde perſpicuè etiam vidi hodiè manè, quæ de motu partium cordis ſuperiorum, dum ſanguis ex ijs effluit, ſuprà ſcripſi : et 25 enim totâ eius parte amputatâ, cui vena caua inferebatur, & quæ propriè ſuprema omnium dici debet, obſeruaui ſequentem partem, quæ tunc ſuprema erat,

7 à calore *omis.* — 11 ſeptem — 23 perſpicuè] perſpicuo. —  
vel octo] 7 vel 8. — 20-23 (No- 24 quæ] quod.  
tandum... confirmabunt) *omis.*

non ampliùs cum reliquo corde pulsare, sed tantùm sanguinem ex vulnere rorantem in se interdum recipere cum quodam motu ab alio prorsus diuerso.

Verùm quia, si quandò fortè incidas in simile experimentum, videre poteris cor eiusmodi frigidiorum animalium sæpè pulsare, licet nulla sanguinis aliundè in illud illabentis suspicio esse possit, ibo hìc obuiam obiectioni, quam indè meritò defumeres, & dicam quo pacto pulsationem istam fieri intelligam. Primùm obseruo hunc sanguinem multùm differre ab eo | calidiorum animalium, cuius scilicet, cùm è corpore eductus est, partes subtilissimæ momento temporis in auras euolant, & quod superest partim in aquam, partim in grumos faceffit : hic enim anguillæ sanguis totâ die, non dicam incorruptus, sed saltem, quantum visu possum percipere, non mutatus mansit, semperque multi vapores ex eo egrediuntur, adeò vt ij, si vel minimum calefiat, instar fumi densissimi affurgant.

Præterea memini me aliàs vidisse, cùm ligna viridia vrerentur, vel poma coquerentur, vapores vi caloris ex eorum partibus interioribus emergentes non modò per angustas corticis rimas exeundo ventum imitari, quod nemo non aduertit, sed etiam interdùm ita dispositam esse partem corticis, in quâ tales rimæ fiunt, vt aliquantùm intumescat priusquam rima aperiatur; quæ deindè rimâ apertâ confestim detumescit, quia nempè omnis vapor illo tumore inclusus affatim tunc egreditur, nec nouus tam citò succedit. Sed paulò post, vapore alio succedente, pars eadem corticis rursùm intumescit, & rima aperitur, & vapor exit, vt

3 alio] illo pulsationis. — 5 frigidorum.

prius. Atque hic modus sæpius repetitus pulsationem cordis, non quidem viui, sed eius quod hîc habeo ex anguillâ excisum, perbellè imitatur. His autem animaduersis nihil magis obuium est, quàm vt iudicemus 5  
 fibras, ex quibus cordis caro componitur, ita esse dispositas, vt vapor inclusi sanguinis ijs attollendis sufficiat, atque vt ex eo, quòd ita attollantur, magni 10  
 meatus aperiantur in corde, per quos omnis ille vapor statim euolat, & cor detumescit, &c. Quod confirmare libet alio|casu hodiè etiam à me obseruato: 10  
 nempè abscidi corculi anguillæ partem supremam, hoc est illam cui vena caua inferebatur, & quæ eodem 15  
 ibi officio fungebatur, quo dextra auricula in terrestrium animalium cordibus, (notandum illam partem in anguillis esse situ inferiorem alterâ, licet ob vsum 15  
 dixerim superiorem,) ipsamque, cuius confusa lineamenta nihil aliud quàm guttulam crassi sanguinis referebant : in ligneo vase separatim seruauì, vt experirer an aliqua in eâ pulsatio appareret, sed nullam 20  
 planè initio deprehendi, quia nempè, vt paulò post agnoui, cum multi meatus ibi essent aperti & patentes, vapor omnis è sanguine emergens continuo & non 25  
 impedito motu euolabat. Sed post horæ quadrantem vel amplius, cum ista sanguinis guttula, cui nempè cordis particula innatabat, in superficie sicari & quâdam veluti cute obduci cœpisset, manifestam in eâ 25  
 pulsationem aspexi, quæ calore admoto increbrescebat, & non destitit, donec omnis humor sanguinis fuerit exhaustus.

14-16 (notandum... superiorem) *omis.* — 27-28 increbrescebat] increfcebat.

Cæterùm valdè miror id, quod attuli de fermento, tibi videri figmentum, & me ad illud confugisse; tanquam si valdè vrgerer, & aliter me tueri minimè possem! Nam certè absque eo mea sententia facillimè  
 5 & explicatur & demonstratur, sed eâ admissâ necessarium est etiam fateri aliquid sanguinis in corde rarefacti ex vnâ eius diastole in aliam remanere, atque ibi se permiscendo sanguini de nouo aduenienti rarefactionem eius adiuuare; quâ in re fermenti naturam &  
 10 genium planè refert.

Magnas tibi ago gratias ob litteras quæ tuis inclusæ erant; hîc inuenies meam ad eas responsonem, quam, si placet, illi qui scripserat trades, & me amare perges. Sum,

15

Clarissime Domine,

Tibi multis nominibus deuinctus

DES CARTES.

23 Martij 1638.

CXVIII.

DESCARTES A CIERMANS.

[23 mars 1638.]

Texte de Clerselier, tome I, lettre 56, p. 210-222 (1<sup>re</sup> édit.).

*Pour le texte, mêmes remarques que dans le prolégomène de la lettre CXVI, p. 55, à laquelle répond celle-ci. La seconde édition*

4 eo] eâ. — 11-18 Toute la fin omise.

*Au tome I de Clerselier ne donne qu'une version française, p. 171-184, et le texte que donne ensuite l'édition latine (Elzevier, 1668) est tout semblable à celui-ci.*

Eruditissime Domine,

Non aliter affectus sum legendo litteras, quæ mihi à D(ominatione) vestra per Clariff. D. Plempium transmissæ sunt, quàm puto fuisse olim equites illos, qui proauorum temporibus orbem pererrasse dicuntur, quoties ipsis occurrebat alius eques armis tectus, & nomine non cognitus, vt fere tunc moris erat, in quo fortitudinem non vulgarem ex ipso incessu & primis congressibus deprehendebant. Quippe nihil ipsis | optabilius poterat contingere, quàm cum tali aliquo vires suas experiri : & quamuis tenuitatis conscientia non permittat, vt me generosis illis Heroïbus ausim comparare, non possum tamen non fateri me admodum gaudere quod offeratur occasio cum eo congregiendi, quem talem esse suspicor, vt si vincere mihi arduum est, saltem vinci ab ipso non erit indecorum.

Humanitatem profecto singularem, quæ generositatis & veræ fortitudinis nota esse solet, in D. vestra deprehendo; non modo ex ijs verbis quibus mea qualiacunq; inuenta extollit; sed in hoc etiam quod ea pauca, quæ de Geometria scripsi, Mathematicæ puræ nomen mereri dicat : nihil enim ibi eorum, quæ ad Arithmeticam propriè<sup>a</sup> pertinent, explicui, nec vllam solui ex ijs quæstionibus in quibus ordo simul cum mensura spectatur, quarum exempla habentur in Dio-

a. propriæ *Ed.*

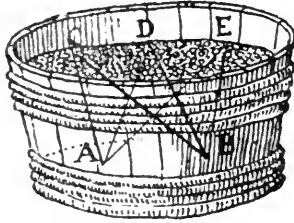
phanto. Sed præterea nihil etiam docui de motu, in quo tamen examinando Mathematica pura, ea saltem quam excolui, præcipue versatur.

Cùm autem D. vestra ex multis mei scripti locis, in  
 5 quibus plus aliquid veritatis desiderari posse putat, illum præ cæteris eligit, in quo per rotationem quorundam globulorum colores explicare sum conatus, ostendit profecto se in hoc certandi genere non mediocriter esse exercitatam<sup>a</sup>. Nam si quæ pars sit in eo  
 10 scripto parum munita, & aduersariorum telis exposita, fateor hanc esse quam D. vestra oppugnat. Valde enim difficulter potest intelligi quo pacto eiusmodi globulorum rotationes sibi mutuo non obsint, cùm diuersos colores à diuersis obiectis ad diuersos oculos | per  
 15 idem medium & eodem tempore decussatim deferre debent : & multa, quæ hanc difficultatem forte minuisserent, vel consulto à me omissa sunt, vel breuissimè tantum perstricta; quoniam ea prius scripseram in eo tractatu, de quo in libello de Methodo  
 20 loquutus sum. Ne tamen videar hæc mentiri, vt ab accurata responsione me excussem, ecce ad illam me accingo.

Rogoque in primis D. vestram, vt aduertat globulos illos, de quibus egi, non esse corpuscula, quæ ab  
 25 astris profeminentur vel exudent, sed particulas eius materiæ, quam D. vestra vocat cœlestem, omnia spatia translucida occupantes, & non aliter sibi mutuo incumbentes, quàm partes vini in vase illo quod in pagina 6 Diopt. proposui, & in quo videre licet vinum,  
 30 quod est ad C, tendere versus B, nec ideo impedire

a. exercitatum *Ed.*

quominus illud, quod est ad E, tendat versus A, singulasque eius particulas propendere, vt descendant



versus plurimas partes diuerfas, etsi non nisi vnã versus eodem tempore possint moueri. Monui autem varijs in locis me per lumen non tam motum ipsum, quàm inclinationem siue propensionem

ad motum intelligere; atque ea quæ de motu essem dicturus, vt sic facilius caperentur, ad hanc propensionem esse referenda: vnde satis liquet per colores nihil etiam aliud, ex meâ sententiâ, quàm propensionis istius varietates quasdam esse concipiendas. His autem diutius non inhæreo, quia D. vestra præuidit me aliquid simile esse dicturum, quod concedere non ei videbatur esse insolens.

At vrget ex alia parte, siquidem diuersi illi motus sibi mutuo non obsint, non igitur etiam ex horum corpusculorum mutuâ collisione in vitro trigono colores mutari posse.

Ad quod respondeo esse distinguendum inter motus, siue potius inter propensiones ad motus, & notandum quasdam ex ijs esse disparatas, hoc est à se mutuo non pendentes, alias vero plane coniunctas. Vt in figura pag. 6 propensio quam habent omnes partes vini, quæ sunt in superficie CDE, vt descendant versus A, non auget nec minuit illam, quam eadem habent, vt descendant versus B. Itemque si fingamus huic vino pisciculos aliquos innatare, qui varijs motibus eius partes exagitent, non ideo antedictæ propensiones mutabuntur. Quæ proinde non male conferri pos-



funt cum propensionibus, quas habent particulæ materiæ cœlestis ad eas rotationes per quas diuersi colores sentiuntur. Ita enim fingere libet in locis A & B esse diuersos spectatores, & in locis C, D, E esse obiecta diuersimode colorata, & insuper loco pisciculorum in spatio intermedio esse ventos, qui totum aërem exagitent.

Iam vero si ponamus pilam<sup>a</sup> F impelli versus C, non quidem secundum lineam rectam CB, sed prout exigit eius refractionis, vt cum ad vinum peruenerit recta tendat à C versus B, manifestum est eam vim, qua pila ista propellet partem vini C, non tantum augere posse propensionem quam habebat ad descendendum versus B, sed etiam modum siue naturam istius propensionis immutare : pila enim partem vini C pellet versus B directe, vis autem grauitatis oblique tantum, quia nempe suppono lineam CB non recta tendere versus centrum terræ; atque hæc duæ propensiones simul iunctæ rotationem illam, ex qua colores oriuntur, optimè repræsentant, vt clarius ex sequentibus intelligetur.

Sed prius hîc paucis ad quæsitâ D. vestræ respondebo, & quia iam supra satis monui, corpuscula, de quibus egi, cum nihil aliud sint quam particulæ eius materiæ, quâ spatia omnia translucida replentur, nequaquam ab astris profeminari, vel exudare; nulloque esse periculum ne Sol ideo extenuetur, vel ne ad ineptias fabularum confugere debeamus; superest

a. Dans la seconde et la troisième édition du tome I de Clerselier, la figure de la page 6 de la Dioptrique (plus haut, p. 72) n'est reproduite que schématiquement, mais elle est complétée par une ligne droite CF, tirée (à tort) dans le prolongement de BC, et terminée par un petit cercle F.

vt dicam, quantum attinet ad ipsam lucem, hoc est ad vim per quam lucida corpora materiam cœlestem circumquaque à se expellunt, me illam qualis sit nec in Dioptrica nec in Meteoris explicare voluisse, quoniam alium ei locum dedi; neque ob metum quem D. vestra se habere dicit, scilicet ne qualitates omnes, & formas, à quibus abhorreo, non effugiam, ab instituto meo me dimoueri. 5

Et quantum attinet ad colorem stellæ quæ est in sinistro humero Orionis, vel aliarum, respondeo non esse ruborem similem ei, qui per prisina vitreum apparet, sed tantummodo fulgorem quemdam lucis densiorem quàm sit ille qui in cæteris astris reperitur. Colores autem vere tinctos & saturos videmus non-nihil imminui ob longitudinem distantiae, sensimque in dilutiores mutari, vt pictores omnes satis obseruant. 10 15

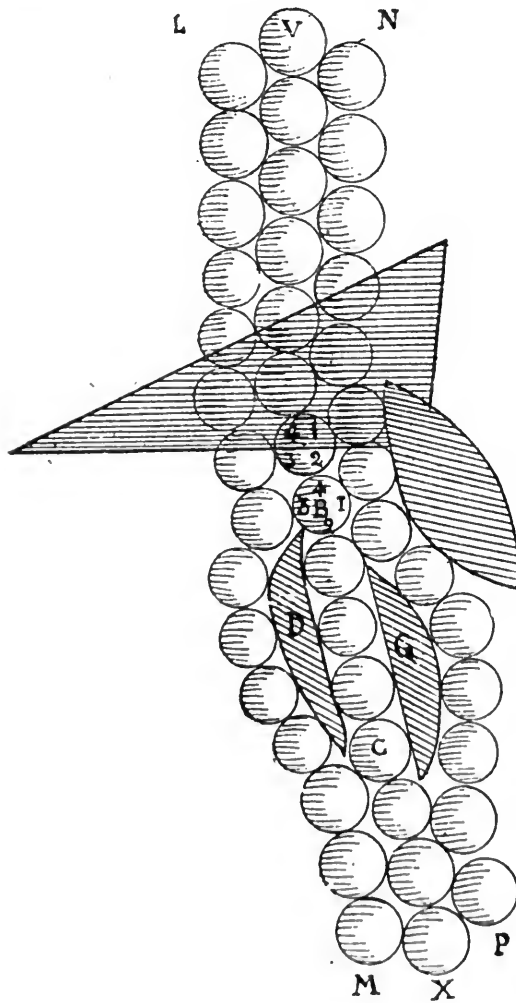
Neque tamen ideo percipio rationem, cur particulæ materiæ cœlestis D. vestræ non videantur æque tenaces eius gyrationis ex qua colores oriuntur, quàm ipsius motus directi, in quo lumen consistit; æque enim vnum atque alterum possumus assequi cogitatione: nihil autem accuratius, siue quod omnes numeros Mathematicæ scrupulositatis melius impleat, à nobis cogitari vnquam posse, quàm à natura fieri solere, mihi persuadeo. Cur vero per vitri superficiem gyratio hæc mutetur, iam in Meteoris explicui, & adhuc apertius infra dicam. 20 25

| Venio nunc ad vltimum argumentum, quo probare intendit, me non enucleatè vitro trigono applicare illa quæ globulis ad aquæ superficiem allapsis contingere dixeram. Ad quod facillimè respondeo ex pag. 23 30

Dioptrices, in qua perspicuè demonstraui contrariam esse rationem corporum terrestrium, quales sunt globi illi de quibus in pag. 258 Meteor., & particularum materiæ quæ lumen transmittit; quia nempe illa difficilius per aquam transeunt quàm per aërem, hæc contra facilius per aquam, & adhuc facilius per vitrum quàm per aquam : inde enim patet, vt enucleatè vnum alteri applicaretur, globulos aquam subeuntes conferri debuisse cum radijs à vitro in aërem transeuntibus, quod à me factum est, &c.

Nolim autem Dominatio vestra sibi persuadeat, me tam paucis vel tam leuibus argumentis ad ea, quæ scripsi, affirmanda fuisse impulsam, vt ex vno solo experimento iudicarem colorem rubrum, non dicam in frequentiore agitatione, hoc enim non sentio, sed in maiori propensione ad motum circulaarem quàm ad rectum consistere. Licet enim nullum aptius eo quod attuli esse putem ad istud demonstrandum, sexcenta tamen alia sunt quibus idem confirmatur, quæque possim hîc afferre, si partes illas Physicæ, à quibus pendent, exponendas suscepissem; nempe dicerem cur sanguis omnis sit ruber, si de animalibus tractarem, cur argentum viuum aliquaque innumera solâ ignis vi rubescant, si de igne, istisque alijs; &c. Quinimo si vel vnum quid in tota rerum natura inuenirem, quod meæ hac de re opinioni non consentiret, eousque cohiberem assensionem, donec illâ in parte mihi satisfacissem. Nunquid vero etiam sunt in ipsis meis Meteoris aliquot alia experimenta quæ illam confirmant? vt in pag. 272 Meteor. & sequentibus, vbi egi de rubeo nubium colore, de cæruleo cæli & maris, &c.

Supereſt itaque vt nonnulla hîc addam, quæ iuua-  
bunt ad intelligendum quid vmbra & quid refractio  
conferre poſſint ad colorum productionem; licet enim  
hoc ipſum in Meteoris exponere conatus ſim, forte



tamen potuiſſem | 5  
euidentiſſe, ſi pro-  
lixioreſſe voluiſſem.

Primo igitur,  
quamuis in fig. p.  
258 Meteor., ma- 10  
ioris perſpicuitatis  
cauſa, quinque tan-  
tum vel ſex globu-  
los pingi curarim,  
putandum tamen eſt 15  
omnia illa ſpatia,  
per quæ lumen pro-  
prie tranſmittitur,  
particulis materiæ  
cœleſtis ſibi mutuo 20  
incumbentibus ple-  
na eſſe, vt iam ante  
dictum eſt & videre  
licet in figurâ hîc  
appoſitâ, in qua ſup- 25  
pono punctum V ad  
Solem, & X ad ocu-

lum pertingere, omneſque globulos in linea VX con-  
ſtitutos, eſſe particulas materiæ cœleſtis, quæ nitun-  
tur recedere à centro Solis, eodem modo quo arenulæ 30  
vaſculis illis contentæ, quibus tanquam clepſydris

vti solemus, nituntur accedere ad centrum terræ. Possumusque singulos ordines horum globulorum ab obiectis ad oculos protendentes (saltem si philosophicè loqui libet) radios materiales appellare, ad distinctionem radiorum formalium, qui secundum lineas Mathematicè rectas atque indiuisibiles ferri intelliguntur, licet hi materiales vix vnquam lineas planè rectas, & nunquam planè indiuisibiles componant.

Secundo, cùm aliquis ex istis globulis impellitur in vnâ partem, non sibi persuadendum est illum efficere vt alius globus, cui proxime incumbit, in contrariam se vertat, quemadmodum fit in rotis horologiorum. Sed, tanquam si loco istorum globulorum essent tessellæ, vnæ alijs superpositæ, putandum est, cùm vnus in aliquam partem propendet, illum omnes alios sub se positos vsque ad oculum in eandem planè partem impellere. Atque hoc ita fieri debere ex Mechanicâ principijs, & eâ materiæ cœlestis naturâ, quam rationes innumeræ mihi persuadent, euidenter demonstratur. Si autem fingamus tot tessellas vnâ alijs incumbere, vt suprema 12 ad | sinistrum humerum Orionis, & infima 43 ad oculum pertingat, atque hanc supremam rectâ quidem pelli ab 12 versus 43, sed præterea fortius premi in parte 2 quàm in parte 1, facile intelligemus duplicem hanc impulsione, siue pressionem, omnibus istis tessellis simul ita posse communicari, vt ipsam infimam 43 ad rotationem, quæ fiat in partes 1 2 3 4, impellat.

Tertio notandum est, globulos istos, vitri, aëris, aliorumue corporum poris contentos, propendere



semper, vel certè vt plurimùm, vt in vnam aliquam partem rotentur, & quidem vt rotentur eadem celeritate, qua secundum lineam rectam feruntur, quoties nulla peculiaris adest causa, quæ celeritatem istam augeat vel imminuat; vt monui in pag. 272 Meteor. 5  
 Ac præterea quosdam ex ijs in vnam partem, alios in aliam propendere, prout hoc vel illo suo latere contingunt parietes pororum quibus insunt. Vim autem qua totus radius materialis oculum premit, ex omnibus istis propensionibus simul sumptis ita componi, 10  
 vt illæ, quæ sibi mutuo aduersantur, pro nihilo sint numerandæ. Sic, exempli causa, globulus B, quia pellitur ab V versus X, tangitque particulam aëris D, quæ cum ipso non pellitur, propendet vt gyretur secundum ordinem notarum 1 2 3 4; globulus autem 15  
 C, quantum in se est, in contrarias partes inclinatur, quia tangit particulam G: sed hæ duæ diuersæ propensiones ab oculo in X sentiri non possunt, quoniam vna alteram prorsus elidit. Idemque de pluribus contrariis refractionibus est sentiendum, & de pluribus radijs 20  
 materialibus alium intermedium tangentibus, &c.

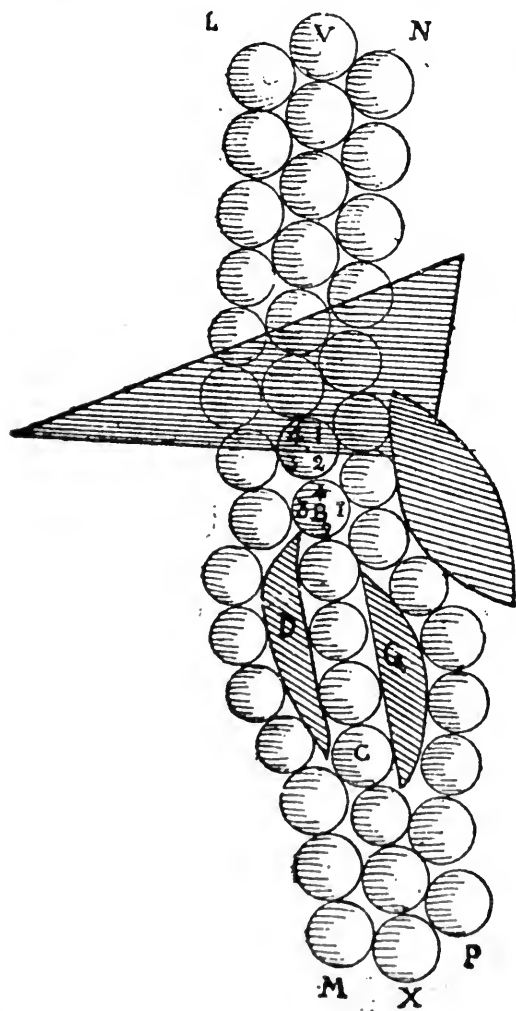
Quarto notandum est, æquilibrij leges tam accuratè obseruari à natura, vt eiusdem radij materialis omnes partes, simul sumptæ, semper tantumdem præterpropter in vnam partem quàm in contrariam impellantur, tam à contactu particularum aëris aliorumue 25  
 corporum, quàm ab occurfu globulorum radios vicinos componentium, & ab alijs causis quibuscumque, quæ in plurimos ex istis globulis simul agunt; vnde fit vt totus radius ob tales causas nunquam multò magis 30  
 ad rotationem in vnam partem quàm in aliam inclinet.

Quia tamen fieri vix potest, quin semper aliquantulum in vnâ aliquam magis inclinet, alij omnes vicini radij propendent in diuersas, vt ita, quod deest singulis ad æquilibrium leges implendas, ab omnibus simul  
5 compensetur. Nullaque pars sensibilis in corpore diaphano dari potest, in qua non permulti tales radij, nempe ex globulis supra omnem cogitationem minutulis compositi, reperiantur.

Quinto denique notandum est, vitri alteriusue corporis superficiem, in qua tales radij refranguntur,  
10 efficere vt illi non, sicut alias fieri solet, vni in vnâ, alij in contrarias partes ferantur, sed omnes concorditer in eandem inclinent, modò tantum fatis obliquè in illam superficiem incidant, vt vniuscuiusque radij  
15 globulum illum, à quo tangitur, magis impellat ad rotationem in eam partem, quàm totus idem radius ab alijs causis simul sumptis in vllam aliam impellatur. Nam cum illæ aliæ omnes causæ propter æquilibrium leges vix quicquam possint, vt mox dictum est,  
20 facile ab hac vnica superantur : & docet experientia, non quantulamcunque refractionem, sed eam duntaxat, quæ magna est, coloribus gignendis aptam esse.

Neque vero illos refractione sola vnquam producit,  
25 nam siue globuli, ex quibus radij constant, in eandem omnes partem propendeant, siue in diuersas, eodem plane modo ab oculo sentiuntur. Et sola non potest illos ad motum circula-rem | fortius vel languidius quàm ad rectum impellere. Sed si vmbra illi adiuncta  
30 sit, hoc est, exempli causa, si radius VX cuius globuli ob refractionem propendent vt vertantur secundum

ordinem notarum 1 2 3 4, in illâ creperâ luce, quam pene-vmbram appellant, ita verfetur, vt fortius quidem pellatur ab V verfus X quàm radius LM ei proximus à parte vmbre, languidius autem quàm NP, quia



nepè minus lucis 5  
habere fupponitur,  
certum est vim, qua  
globuli, ex quibus  
confat, gyrare ni- 10  
tuntur, augeri de-  
bere ab vtroque radio  
LM & NP, quæ con-  
tra ab ijsdem minue-  
retur, fi NP effet à  
parte vmbre, &c. 15

Ex quibus patet  
euidenter quid vm-  
bra conferat ad colo-  
rum productionem;  
nam absque eâ non 20  
magis radius LM in  
vnam partem trahe-  
ret globulos radij  
V X, quàm NP in  
contrariam, atque ita 25  
vis vnus à vi alterius  
elideretur. Nec mi-

nus patet quid conferat refraçtio, nam absque eâ glo-  
buli radij VX non magis propenderent ad rotationem  
fecundum ordinem notarum 1 2 3 4, quàm ad contra- 30  
riam, ideoque illa propenfio nec augetur nec mi-



nueretur à radijs LM & NP; vel certe, si ponamus  
 illam augeri, tunc propter leges æquilibrij est putan-  
 dum aliam in vicinis radijs tantumdem imminui. Et  
 quia sensus non mouetur à singulis radijs separatim,  
 5 sed tantum à plurimis simul, neutra ideo possit fen-  
 tiri, &c.

| Quæ si D. vestræ vtcunque satisfaciant, spero me ab  
 ipsa impetraturum, vt docere non grauetur quænam  
 sint illa alia in quibus plus aliquid veritatis desiderari  
 10 posse putat, & ad ea etiam respondendo, testabor  
 quantum sim Dominationis vestræ studijs

Deuotus,

RENATUS DESCARTES.

## CXIX.

DESCARTES A MERSENNE.

31 mars 1638.

AUTOGRAPHE, Londres, *Collection Morrison*.

*Variantes d'après le texte de Clerselier, tome III, lettre LXIX, p. 394-404. L'autographe remplit une feuille et demie, grand format, c'est-à-dire trois feuillets, recto et verso, ou six pages. Le numérotage des alinéas est de Descartes lui-même, et se trouve en marge : il comprend d'abord 9 numéros (réponse à une première lettre de Mersenne, du 12 mars), puis 13 (réponse à une deuxième lettre, du 22 mars), puis 3 (réponse à un billet de Petit). Au bas de la première page, à gauche, on lit 10<sup>e</sup>, c'est-à-dire 10<sup>me</sup> lettre de la collection La Hire. Dans le classement de dom Poirier, c'est le n<sup>o</sup> 6. L'exemplaire de l'Institut a été collationné sur cet autographe.*

*Un passage (p. 91, l. 26, à p. 94, l. 5) se trouve imprim.*

deux fois dans Clerselier : 1° incomplètement, mais à sa place, p. 400-401, dans la lettre du 31 mars 1638; 2° d'une façon plus complète, p. 378 et 379, à la suite d'une autre lettre, du 27 juillet, avec ce titre : Extrait d'une lettre de M. Descartes au R. P. Mersenne. Une copie du même passage est à la Bibliothèque Nationale, MS. fr. n. a. 5160, f. 52, recto et verso; elle porte au bas de la première page, et à gauche, l'indication 10°2°, ce qui la rattache bien à la lettre 10°; elle est d'ailleurs entièrement conforme à l'autographe de Londres et à l'imprimé de Clerselier, p. 378 et 379.

Mon Reuerend Pere,

l'ay receu vos 2 lettres du 12 & du 22 | Mars toutes  
deux en mesme tems, en quoy i'admire que la der-  
niere soit venue si viste; car ie n'en auois iamais receu  
aucune de si fraische date. Pour l'accusation du Geo- 5  
statitien<sup>a</sup>, que ie ne donne rien des equations que  
Viète n'ait donné plus doctement, *negō maiorem*; car,  
comme ie croy vous auoir desia remarqué quelque  
autre fois; ie commence en cela par ou Viète auoit  
fini<sup>b</sup>. Et pour ce qu'il dit, que ie ne suis pas excusable 10  
de n'auoir pas leu Viète, il auroit raison, si i'auois  
ignoré pour cela quelque chose qui soit dans Viète;  
mais c'est ce que ie ne croy pas qu'il m'enseigne par  
cete belle Analyse qu'il a autrefois fait imprimer<sup>c</sup>.

2. Pour les lieux solides, il est ayse d'amplifier ce 15  
que i'en ay escrit; car ie ne les enseigne que par vn  
corollaire qui contient 11 lignes, a sçauoir

2 & du 22] du om. — 11 leu] lyse] ce beau liuret. — qu'il a]  
veu. — 12 soit] fust. — 13 mais] qu'il en a.  
c'est om. — 14 cete belle Ana-

a. Jean de Beaugrand,

b. Voir tome I, page 479, l. 20.

c. Voir tome I, p. 248, *éclaircissement* de p. 245, l. 3.

les 2 dernieres de la 334 page & les 9 premieres de la  
 fuiuante. Et les 6 ou 7 lignes d'apres seruent pour les  
 lieux *quæ vocantur linearia & ad superficiem*. Car ie  
 mets dans la question de Pappus tout ce qu'il faut  
 5 sçauoir de plus pour les entendre. Mais le bon est,  
 touchant cete question de Pappus, que ie n'en ay mis  
 que la construction & la demonstration entiere, sans  
 en mettre toute l'analyse, laquelle ils s'imaginent que  
 i'ay mise seule : en quoy ils tesmoignent qu'ils y en-  
 10 tendent bien peu. Mais ce qui les trompe, c'est que  
 i'en fais la construction, comme les Architectes font  
 les bastimens, en prescriuant seulement tout ce qu'il  
 faut faire, & laissant le trauail des mains aux char-  
 pentiers & aux mafons. Ils ne connoissent pas aussy  
 15 ma Demonstration, a cause que i'y parle par *a b*. Ce  
 qui ne la rend toutefois en rien differente de celles  
 des anciens, sinon que par cete façon ie puis mettre  
 souuent en vne ligne ce dont ils remplissent plusieurs  
 pages, & pour cete cause elle est incomparablement  
 20 plus claire, plus facile & moins suiete a erreur que la  
 leur. Pour l'analyse, i'en ay omise vne partie, affin de  
 retenir les esprits malins en leur deuoir ; car si ie leur  
 eusse donnee, ils se fussent vantez de l'auoir sceue  
 long tems auparauant, au lieu que maintenant ils n'en  
 25 peuuent rien dire qu'ils ne descouurent leur | igno-  
 rance. Pour ce qui est de connoistre a quel lieu l'equa-  
 tion faite appartient, que vous dites que M<sup>r</sup> de Ro-

1 la page 334. — 2 fuiuante]  
 335. — Et] Puis. — d'apres  
 fuiuantes. — 3 *quæ vocantur  
 linearia]* *ad lineas tres*. — 7 en-  
 tiere om. — 18 ils remplissent

plusieurs] il leur falloit remplir  
 deux ou trois. — 25 peuuent]  
 pourront. — qu'ils ne descou-  
 urent] qui ne fasse connoistre.  
 — 27 que] ce que.

berual eust desiré que i'eusse mis en ma Geometrie, s'il luy plaist de lire depuis la penultiesme ligne de la page 326 iusques a la page 332, & de le rapporter au corollaire des lieux, page 334, il trouuera que ie les ay mis tous exactement. (Il y a toutefois vn cas, des plus aysez de tous, que i'ay omis pour sa trop grande facilité<sup>a</sup>; mais ne les en auertifiez pas, s'il vous plaist, car vraysemblablement ils n'y prendront pas garde; & il me fera ayzé de l'y adiouster en 3 mots dans vne seconde impressiion). Or par cete seule equation de la page 326, a sçauoir

$$y \propto m - \frac{n}{7} x + \sqrt{mm + ox - \frac{p}{m} xx},$$

en changeant seulement les marques + et —, ou supposant quelques termes pour nuls, ie comprends toutes celles qui peuuent se rapporter a quelque lieu plan ou solide. Je ne croy pas qu'il soit possible de rien imaginer de plus general, ny plus court, ny plus clair & facile que cela, ny que ceux qui l'auront vne fois compris doiuent apres prendre la peine de lire les longs escris des autres sur mesme matiere.

3. Pour le billet du Geostaticien, i'y respondray aussy par vn billet, affin que vous luy puissiez faire voir<sup>b</sup>. Mais vous ne m'avez point fait responce a ce

3 page 332] page om. — 5 ay mis] mets. — 5-10 Pas de parentheses. — 7 les en] l'en. — 10-11 de la page 326 transp. après l'équation. — 11 a sçauoir om. —

17-18 ny... facile] ny de plus court ou de plus clair & de plus facile. — 19 doiuent] daignent. — 20 mesme] cete. — 21 à p. 85, l. 3 Pour... derechef om.

a. Il s'agit probablement du cas où le lieu se réduit à un point.

b. Ce billet n'a pas été envoyé : voir le dernier alinéa de la lettre.

que ie vous auois prié<sup>a</sup> de m'apprendre particulièrement l'histoire de sa friponnerie touchant nostre priuilege, de quoy ie vous prie derechef.

4. Pour M<sup>r</sup> Morin, ie vous prie de l'affurer que i'ay  
 5 receu son discours<sup>b</sup> en tres bonne part, & que ie ne  
 manqueray pas d'y respondre le plus punctuellement,  
 le plus ciuilement & le plus tost qu'il me sera possible,  
 & que ie le feray imprimer avec ma response, puis-  
 qu'il le trouue bon, y laissant son nom, ou l'ostant,  
 10 ainsy qu'il l'aura agreable; & mesme, s'il le desire, que  
 ie m'offre de luy enuoyer ma response en manuscrit,  
 affin qu'il y puisse changer ou retrancher tout ce qu'il  
 luy plaira, auant qu'elle soit imprimée. Le luy escrirois  
 dés ce voyasge, mais le tems me presse trop; ie suis  
 15 son tres humble seruiteur.

5. Pour Ferrier, laissez-le faire; il y a grande apparence qu'il n'acheuera rien, & ie croy que le moindre petit tourneur ou ferrurier feroit plus capable que luy de faire voir l'effect des lunettes<sup>c</sup>.

6. Le vous remercie du soin que vous auez eu pour  
 20 les liures|de Rome<sup>d</sup>; le retardement ne sera peut-estre  
 qu'auantageux, a cause que ceux ausquels ils s'ad-  
 dressent en auront pû cependant ouir parler.

7. Celuy qui m'accuse d'auoir emprunté de Kepler  
 25 les Ellipfes & les Hyperboles de ma Dioptrique, doit

16 Ferrier] le sieur N.

a. Voir plus haut, lettre CXII, p. 25, l. 3.

b. La lettre CVIII, du 22 février, tome I, p. 536.

c. Cf. lettre XLVI, t. I, p. 262, l. 5.

d. Pour les cardinaux Barberini et Bagni. Voir lettre du 19 juin 1639 (*Clers.*, II, 172).

estre ignorant ou malicieux; car pour l'Ellipse, ie n'ay pas de memoire que Kepler en parle<sup>a</sup>, ou s'il en parle, c'est affurement pour dire qu'elle n'est pas l'anaclastique qu'il cherche; et pour l'Hyperbole, ie me souviens fort bien qu'il pretend demonstrier expressement qu'elle ne l'est pas, bien qu'il die qu'elle n'en est pas beaucoup differente. Or ie vous laisse a penser. si ie doy auoir emprunté vne chose d'un homme qui a tafché de prouuer qu'elle estoit fausse. Cela n'empesche pas que ie n'auouë que Kepler a esté mon 1<sup>er</sup> maistre en Optique, & que ie croy qu'il a esté celuy de tous qui en a le plus sceu par cy deuant.

8. Ie vous prie de conuier M<sup>r</sup> Petit de m'enuoyer au plustost tout le reste de ce qu'il dit auoir a obiecter contre ma Dioptrique<sup>b</sup>, ou autres choses, affin que i'y puisse respondre tout d'un coup, fans auoir la peine d'en faire a deux fois; car il n'a que faire de craindre que la multitude m'accable, & pour le peu qu'il m'a enuoyé, ie ne veux employer a y respondre que quelques heures de recreation apres le repas.

9. Pour ce qui est de couper l'œil d'un beuf en forte qu'on y puisse voir le mesme qu'en la chambre obscure, comme i'ay escrit en la Dioptrique<sup>c</sup>, ie vous assure que i'en ay fait l'experience, & quoy que c'ait

6 qu'elle ne l'est pas] que ce vraye. — 9 Cela] Ce qui. —  
 n'est pas elle non plus. — n'en 11 que... esté] qu'il est. —  
 est] n'est. — 8 emprunté vne 12 de tous] de tous les hommes.  
 chose] appris qu'une chose fust — 22 qu'en la] que dans vne.

a. Dans sa *Dioptrice*, 1611.

b. Voir lettre CXII ci-avant, *éclaircissement*, p. 32-33.

c. Disc. V, p. 35 et suiv.

esté fans beaucoup de soin ny de precautions, elle n'a pas laissé pour cela de reussir; mais ie vous diray comment. Le pris l'œil d'un vieux bœuf (ce qu'il faut observer, car celui des ieunes veaux n'est pas transparent), & ayant choisi la moitié d'une coquille d'œuf, qui estoit telle que cet œil pouvoit aysement estre mis & aiusté dedans fans changer sa figure, ie couppay en rond avec des ciseaux fort tranchans & un peu esmouffez a la pointe les deux peaux, *corneam* & *vneam*, fans offencer la troisieme, *retinam*. Et la piece ronde que ie couppay n'estoit qu'environ de la grandeur d'un sous, & elle auoit le nerf optique pour centre. Puis, quand elle fut ainsi coupée tout autour, fans que ie l'eusse encore ostée de sa place, ie ne fis que tirer le nerf optique, & elle suiuit avec la *retinam*, qui se rompit fans que l'humeur vitrée fust aucunement offensée, si bien que l'ayant couuerte de ma coquille d'œuf, ie vis derriere ce que ie voulois; car la coquille d'œuf estoit assez transparente pour cet effet. Et ie l'ay monsté a d'autres depuis en mesme sorte, mesme sans coquille d'œuf, avec un papier derriere. Il est vray que l'œil est suiet a se rider un peu au deuant, & ainsi a rendre l'image moins parfaite; mais on y peut obuier en le pressant un peu aux costez avec les doigts, ou aussi en prenant l'œil d'un bœuf fort fraichement tué & le tenant tousiours dans l'eau, si tost qu'il est tiré de la teste, mesme pendant qu'on en

1 precaution. — 4 veaux  
om. — 8-9 &... pointe om. —  
12 sous] fol. — elle om. —  
13 centre] son centre. — 15 re-  
tinam] retine. — 20 mesme sorte]

cette sorte. — 21 derriere om. —  
24 aux costez] a costé. — 25 l'œil]  
un œil. — 26 l'eau] de l'eau.  
— 27 mesme] & mesme l'y te-  
nant.

couppe les peaux, iufques a ce qu'il foit aiufte dans la coquille. Voila pour vofre 1<sup>re</sup> lettre.

1. Le viens a la 2<sup>e</sup>, ou vous refpondez a ma precedente<sup>a</sup>, & ie vous fupplie tres humblement de m'excufer, fi i'ay iugé que les amis de M<sup>r</sup> Fermat vous auoient deconfeillé de luy enuoyer ma refponfe, &c. 5  
 Le penfois en auoir de grandes raifons, pource que vous m'en efcriuiez comme de perfonnes qui eftoient extremement fes amis, & qu'ils ne trouuoient a reprendre en ma refponfe qu'une chofe qu'ils citoient tout au contraire de ce que i'ay efcrit. Mais encore 10  
 qu'il euft esté vray, de quoy ie n'ay plus aucune opinion puisque vous me mandez le contraire, ie vous fupplie de croire tres affurement que ny cela ny aucune autre chofe qui puiſſe arriuer n'eſt capable de 15  
 diminuer en aucune forte mon affection tres extreme a vous feruir & ma reconnoiſſance pour vne infinité d'obligations que ie vous ay.

2. Le vous fupplie de ne vous point excufer de m'auoir mandé trop de particularitez de ce qui fe difoit contre moy; car d'autant que vous m'en efcriuez en plus grand nombre, d'autant vous ay-ie plus d'obligation. Et ie penſe auoir affez de retenue pour vfer en telle forte des auertiffemens que vous me donnez, | qu'ils ne vous ſçauroient iamais preiudicier, & me 25  
 peuuent beaucoup feruir.

3. Le fuis extremement ayſe de ce que M<sup>r</sup> des

3 la 2<sup>e</sup>] la derniere. — 5 M<sup>r</sup>] de nombre] plus que vous m'en  
 aj. — 16 forte] façon. — 20 mandé écriuez. — 22 d'autant... plus]  
 trop] trop mandé. — 21. 22 que... d'autant plus vous en ay-ie.

a. La lettre CXII ci-avant, p. 26, l. 15.



Argues veut prendre la peine de lire ma Geometrie; & tant s'en faut qu'il me faille prier pour luy enuoyer, ou a vous, ce que ie croy estre vtile pour en faciliter l'intelligence; ie voudrois, au contraire, vous prier de  
 5 l'accepter. Celuy qui m'auoit promis d'en escrire quelque chose<sup>a</sup>, n'est plus icy, & il a des affaires qui me font craindre qu'il ne le puisse faire de 5 ou 6 semaines; toutefois ie le hasteray le plus que ie pourray. Et ie tascherois de le faire moi mesme sans m'attendre a vn autre; mais mon calcul m'est si commun,  
 10 que ie ne puis imaginer en quoy les autres y peuuent trouuer de la difficulté. Au reste, ie pense a vn autre moyen qui seroit beaucoup meilleur, qui est que le ieune Gillot, que vous connoissez, est l'vn de ces 2 qui  
 15 enseignent icy les Mathematiques, & presque celuy du monde qui sçait le plus de ma Methode. Il fut l'année passée en Angleterre, d'ou ses parens l'ont retiré, au tems qu'il commençoit a entrer en reputation, & il n'a pas icy grande fortune qui l'oblige a y  
 20 demeurer. S'il y auoit assurance de luy en faire trouuer vne meilleure a Paris, i'ay assez de pouuoir sur luy pour luy faire aller, & il pourroit donner plus d'ouuerture en vne heure pour l'intelligence de ma Geometrie, que tous les escrits que ie sçauois en-  
 25 uoyer.

4. Vous auez grande raison de m'auertir que ie ne

4 vous] le. — 6 & il a] & a. Paris] à Paris vne meilleure.  
 — 9 Et... faire] & ie l'écrirois. — 22 lisez avec Clers. pour l'y  
 — 11 y om. — 18 au tems] lors. faire.  
 — a] d'y. — 21 vne meilleure a

a. Voir lettre CXI ci-avant, p. 23, l. 1.

face point imprimer ce que le S<sup>r</sup> Petit a écrit contre M<sup>rs</sup> de Roberual<sup>a</sup> & de Fermat, & ie suis bien ayse de ce qu'il me permet de le retrancher; mais ie n'y aurois pas manqué, encore qu'il ne me l'auroit pas permis, car autrement ie participerois a sa faute, & ie n'ay point droit de faire imprimer des medifances, sinon celles qui me regardent tout feul, affin de m'en pou-  
 voir iustificier. 5

[5.] Ie suis bien ayse d'apprendre que M<sup>rs</sup> Pascal & Roberual<sup>b</sup> n'ont point de si particuliere liaison avec M<sup>r</sup> de Fermat, que vos lettres m'auoient fait imaginer; car cela estant, ie ne doute point qu'ils ne se rendent enfin a la verité, | & ie ne croy pas auoir mis vne seule syllabe en ma responce qui les puisse desobliger, & vous les pourrez affurer que ie souhaite & cheris l'affection des honnestes gens autant que personne. Mais pour les questions de Geometrie qu'ils ne peuuent foudre & croient ne pouuoir estre resolues par ma methode, qu'ils vous promettent de me proposer, ie trouue que c'est vn parti qui m'est defauantageux. Car premierement, c'est contre le stile des Geometres de proposer aux autres des questions qu'ils ne peuuent 10  
 15  
 20

1 Petit] N. — 3-4 n'y... manqué] n'aurois pas laissé de le faire. — 4 encore qu'il] quand il. — 17 de Geometrie] Geometriques. — qu'ils] vous promettent de me proposer, lesquelles

ils aj. — 18 & croient] & qu'ils croient. — resolues] soluës. — 19 qu'ils... proposer om. — 20 c'est... defauantageux] ce party est defauantageux pour moy.

a. L'autographe donne *Balzac*, que Descartes a sans doute écrit par distraction. Mais Clerselier imprime *Roberual*, qu'il a dû lire sur la minute.

b. Voir plus haut lettre CX, *éclaircissement*, p. 13-14.

foudre eux mesmes. Puis il y en a d'impossibles, comme la quadrature du cercle, &c.; il y en a d'autres qui, bien qu'elles soient possibles, vont toutefois au dela des colonnes que i'ay posees, non a cause qu'il  
 5 faut d'autres regles ou plus d'esprit, mais a cause qu'il y faut plus de trauail. Et de ce genre sont celles dont i'ay parle en ma responce a M<sup>r</sup> de Fermat sur son escrit *de maximis & minimis*, pour l'auertir que, s'il  
 10 vouloit aller plus loin que moy, c'estoit par la qu'il deuoit passer<sup>a</sup>. Enfin il y en a qui appartiennent a l'Arithmetique & non a la Geometrie, comme celles de Diophante, & 2 ou 3 de celles dont ils ont fait mention en leur responce pour M<sup>r</sup> Fermat<sup>b</sup>, a toutes  
 15 lesquelles ie ne promets pas de respondre ny mesme seulement d'y tascher. Non pas pour ces dernieres qu'elles soient plus difficiles que celles de Geometrie; mais pource qu'elles peuuent quelquefois mieux estre trouuees par vn homme laborieux qui examinera opi-  
 20 niaistrement la suite des nombres, que par l'adresse du plus grand esprit qui puisse estre, & que d'ailleurs elles sont tres inutiles, ie fais profession de ne vouloir pas m'y amuser. Et toutefois affin qu'ils n'ayent pas pour cela occasion de croire que i'ignore la facon de les trouuer, ie mettray ici la solution de celles qui  
 25 estoient en leur papier.

Les premieres sont ces deux theoresmes : si<sup>c</sup> d'vn

5 ou] &. — 9 c'estoit] c'est. pour] non que. — 16 qu'elles  
 — 13 en leur... M<sup>r</sup> Fermat] om. — 20 d'ailleurs] comme  
 dans leur escrit. — 15 Non pas aj.

a. Lettre XCIX, tome I, p. 493.

b. L'écrit perdu auquel répond la lettre CX ci-avant, p. 1.

c. Ici commence, pour se terminer avec le paragraphe 5, le passage

nombre mesuré par 8 on oste vne vunité, le nombre restant ne fera ny quarré ny composé de deux quarrez ny de trois quarrez; et si d'un nombre mesuré par 4 on oste l'vnité, le nombre restant ne fera ny quarré ny composé de deux nombres quarrés. Ce que ie demonstre facilement par cela seul que de tout nombre quarré qui est impair, si on oste vne vunité, le reste se mesure par 8 & par consequent | aussy par 4 (comme il se prouue de ce qu'on les peut tous produire en aioustant 8 a 1, qui fait 9, & deux fois 8 a 9, qui fait 25, & trois fois 8 a 25, qui fait 49, & ainſy a l'infini), & que tout nombre quarré qui est pair se mesure par 4. D'ou il suit clairement que deux nombres quarrez ioins ensemble en composent vn, lequel ou bien se mesure par 4, a ſçauoir si ces deux quarrez sont nombres pairs, ou bien qui est plus grand d'une vunité qu'un nombre mesuré par 4, a ſçauoir si l'un d'eux est impair, ou qui est plus grand de deux vnitez, s'ils sont tous deux impairs. Et de la se demonstre leur second theoresme : car si tout nombre quarré ou composé de deux quarrez ne peut surpasser vn nombre mesuré par 4 que d'un ou de deux, tous ceux qui le surpassent de trois, comme sont tous ceux qui sont moindres d'une vunité qu'un nombre mesuré par quatre, ne peuuent estre ny quarrez ny composez de deux

1-5 on oste... quarrés] etc.      premierement *aj.* — qui font 9,  
 — 8-9 comme... produire]      puis deux fois. — qui font 25.  
 comme on prouue de ce qu'ils      — 11 puis trois fois. — qui  
 se produisent. — 10 *avant* 8 a 1]      font 49. — 12 que *om.*

textuellement reproduit par Clerselier, t. III, p. 378-379, tandis que, t. III, p. 400-401, ce même passage est abrégé, ainsi qu'il est marqué aux variantes. (Voir plus haut le prolégomène, p. 81-82).

quarrez. Tout de mesme si on ioint ensemble 3 quarrez qui soient pairs, ils ne pourront surpassez vn nombre mesuré par huit que de 4; & si l'vn d'eux est impair, ils ne le pourront surpassez que d'1 ou de 5; & s'il y  
 5 en a deux impairs, ils ne le surpassezont que de 2 ou de 6; & enfin s'ils font tous trois impairs, ils ne le surpassezont que de 3; de façon qu'ils ne le peuuent iamais surpassez de 7, ainfty que font tous les nombres mesurés par 8, après qu'on les a diminuez d'une vnité.  
 10 Qui est ce qu'il falloit demonstrez, & pour les fractions c'est la mesme chose.

Leur autre question est ce problezme : trouuer vne infinité de nombres, lesquels estant pris deux a deux, l'vn est esgal aux parties aliquotes de l'autre, & reci-  
 15 proquement l'autre est égal aux parties aliquotes du premier\*. A quoy ie satisfais par cete regle : si sumatur binarius, vel quilibet alius numerus ex solius binarij multiplicatione productus, modo fit talis vt si tollatur vnititas ab eius triplo, fiat numerus primus;  
 20 item, si tollatur vnititas ab eius sextuplo, fiat numerus primus; & denique si tollatur vnititas ab eius quadrati octodecuplo, fiat numerus primus; ducaturque hic vltimus numerus primus per duplum numeri assumpti, fiet numerus cuius partes aliquotæ dabunt alium nu-  
 25 merum, qui vice versa partes aliquotas habebit æquales numero præcedenti. Sic assumendo tres nu-

4-5 s'il y en a deux] si deux font. — 6 enfin *om.* *Clers.* p. 379. — 9 les a... d'une] en a osté vne. — 10-11 fractions] rompus. — 13-16 lesquels... premier], etc. — 16 A quoy] auquel. — 16 à

p. 94, l. 6 : si sumatur... Je n'ay] Si on prend le nombre deux, ou quelqu'un de ceux qui se produisent en les multipliant par deux à l'infiny. Pour euitter la perte du temps, ie n'ay.

meros 2, 8 & 64, habeo hæc tria paria numerorum  
aliaque infinita possunt inueniri eodem modo.

284 cuius partes aliquotæ sunt 220, & vice versa.

18416  
9437056

17296  
9363584

5

6. Je n'ay que faire d'ajouter la demonstration de  
cecy, car i'espargne le tems, & en matiere de pro-  
blemes, c'est assez d'en donner le *facit*, puis ceux qui  
l'ont proposeé peuuent examiner s'il est bien resolu ou  
non. Mais ie seray bien ayse, auant que de leur faire  
voir cete regle, que vous les priez de vous donner  
aussy la leur, affin que, si elle est meil|leure, ie la puisse  
apprendre. I'eusse pû faire celle cy de plus d'estendue  
qu'elle n'est; mais elle eust esté plus longue, & puis-  
qu'ils ne demandent qu'une infinité de tels nombres,  
sans les comprendre tous, celle cy satisfait assez a  
leur question, car elle en contient vne infinité. En  
l'humeur ou ie suis, j'ajouterois icy tout d'un trin la  
solution de toutes les autres questions qui sont en leur  
papier; mais j'apprehende plus la peine de les escrire  
que celle de les chercher. Et pource que la premiere  
n'est qu'un lieu compris en ma Geometrie, lequel est  
mesme des plus faciles par ma Methode, & que toutes  
les autres ne sont que des suites ou imitations de ce  
qu'Archimede a demonstté de la parabole & des spi-  
rales, ie ne crains pas que ceux qui entendront ma

10

15

20.

25

6 d'ajouter] d'en mettre icy.  
— 6-7 de cecy *om.* — 8 *facit*] fait. — ceux] c'est à ceux. —  
9 peuuent *om.* — examiner]

d'examiner. — 16 les] y *aj.* —  
17 question] probleme. — 24 ou  
imitations *om.*

Geometrie se puissent imaginer que i'aye de la difficulté a les refoudre. Et vous sçauvez qu'il y a desia plus de 15 ans que ie fais profession de negliger la Geometrie, & de ne m'arester iamais a la solution  
 5 d'aucun probleſme, ſi ce n'eſt a la priere de quelque ami; comme en cete occaſion, puisſque vous leur auez promis de m'enuoyer ce qu'il leur plaira de propoſer, ie le receuray de tres bon cœur & taſcheray d'y reſpondre incontinant; mais ce fera, ſ'il vous plaift, pour  
 10 vne ſeule fois & ſans conſequence.

7. Au reſte ie vous prie d'excuser en tout cecy les erreurs de la plume, ſ'il s'en rencontre; car i'eſcris fort viſte, & iettant les yeux dernièrement ſur la copie que i'ay de ma reſponſe aux amis de M<sup>r</sup> de Fermat, i'en  
 15 ay trouué vne que ie crains qui fera auſſy en l'original. C'eſt en l'endroit ou la page eſt diuiſee en trois colonnes, au titre de la colonne du milieu ou ſont ces mots *ont plus grande proportion entre eux*, auſquels il faut adiouſter ceux cy en parentaiſe, ſ'ils n'y ſont pas,  
 20 *a ſçauoir du plus grand au moindre*<sup>a</sup>; ce que vous ferez, ſ'il vous plaift, ſ'il eſt encore entre vos mains.

8. A propos de vos miniſtres, i'ay a vous auertir qu'Hortensius, mathematicien d'Amſterdam, a comiſſion de M<sup>rs</sup> des Eſtats d'aller par la France en Italie  
 25 pour apprendre de Galilee ſon inuention pour des

10 ſeule *om.* — 14 que i'ay  
*om.* — 15 en] dans. — fera] ne  
 ſoit. — 17 au titre] car au titre.  
 — 18-19 auſquels il faut] il y  
 faut encore. — 19 ſ'ils n'y ſont

pas *om.* — 20 *du]* *le.* — 22 vos]  
 nos. — auertir] dire. — 23 Hor-  
 tensius] N. — 24 des] les. —  
 25 de Galilee ſon inuention]  
 l'inuention de Galilée.

a. Voir lettre CX ci-avant, p. 6, col. 2, l. 6-8.

longitudes\*. Et pource qu'il passe|ra, ie crois, par Paris, & mesme s'y vantera peut estre de mon amitié, i'ay a vous dire qu'outre qu'il est tres ignorant, c'est vne ame tres noire & malicieuse, qui au mesme tems qu'il me venoit voir & feignoit rechercher mon amitié, medisoit de moy en compagnie, avec si peu de vraisemblance & tant d'effronterie que des personnes mesme qui l'aymoient & ausquels i'estois indifferent l'en querellerent. Que ie voudrois pouuoir faire sçauoir a tous ceux ausquels il se pourroit adresser & qui me connoissent.

9. Le vous ay escrit il y a quelque tems pour tascher d'auoir mon Limoufin, & ie seray bien ayse qu'il viene, s'il est prest; mais s'il ne l'est pas & qu'il me falust attendre apres luy quelque tems, i'ayme mieux qu'il ne viene point du tout, & ie vous prie de ne le point tenir en incertitude; car i'en sçay icy vn autre que i'ay promis de prendre, si le Limoufin ne vient dans la fin d'Auril, ou que i'aye nouvelles qu'il soit en chemin pour venir.

10. Le vous prie de faire ce qui se pourra affin que M<sup>r</sup> Petit m'enuoye ses obiections contre ma Dioptrique au plustost<sup>a</sup>: ce que vous obtiendrez peut estre mieux en luy tesmoignant que ie le crains qu'autrement; & n'importe en quelle façon, pouruu que vous l'obteniez.

2 & mesme] qu'il *aj.* — 3 dire] auertir. — 5 feignoit] de *aj.* — 9 Que] de quoy. — faire sçauoir a tous] auertir. — 10 ausquels... connoissent] qui me

connoissent, ausquels il se pourroit adresser. — 11-19 Le vous... pour venir *om.* — 22-25 ce que... l'obteniez *om.*

a. Voir ci-avant, p. 86, l. 13.



11. Le vous prie aussy de m'enuoyer l'escriit que vous auez du P. Gibieuf contre mes raisons de l'existence de Dieu *cito cito*; & par apres s'il y a moyen d'auoir de luy quelque chose de plus, tant mieux.

5 12. Le vous prie aussy de m'interpreter vn mot que vous me mandez : *ils sont si fort occupez a d'autres choses que ie n'y pense plus qu'a regret*; car ie ne l'entends point & commence a m'estonner de n'entendre point de leurs nouvelles, vû la bonne volonté qu'ils m'ont  
10 tesmoignée autrefois, fans que ie puisse m'imaginer que ie leur aye donné *cogitatione, verbo vel opere*, aucun fuiet de rafroidissement.

13. Le vous prie aussy de me mander des nouvelles de M<sup>rs</sup> Silhon & Cerizay<sup>a</sup>. l'ay reserué tout cecy pour la  
15 fin de ma lettre, affin que vous vous en souueniez mieux.

Mais i'ay pensé oublier de respondre a ce qui est a la fin du papier de M<sup>r</sup> Petit : 1 Touchant les refractions, a quoy ie dis que la durezza des cors n'a aucun rapport avec elles, comme i'expliqueray en ma responce a  
20 M<sup>r</sup> Morin<sup>b</sup>. 2 Touchant la nature de la durezza, ie dis aux Meteores<sup>c</sup> qu'elle consiste en ce que les parties des cors sont moins disposées a se mouuoir separement l'vne de l'autre, ou mieux iointes & plus grosses.

1-2 que vous auez *om.* —  
2 Gibieuf] Gib. & de ses amis.  
— 3 *cito cito*; & par apres] le plus promptement que vous pourrez. — 5 interpreter] ouuertement *aj.* — 6 mandez]

d'eux *aj.* — ils] qu'ils. — 7 ie n'y pense] vous n'y pensez. — 16 Mais *om.* — 17 : 1 *om.* — 20 : 2] Secondement. — 21 aux] dans les. — 22 des cors] de ces corps.

a. Jacques de Serisay, et non pas Habert de Cerisy, comme on l'auait supposé tome I, p. 369, prolég., l. 13-15.

b. Dans la lettre CXXVII ci-après (*Clers.*, I, 218).

c. Disc. I, p. 162.

3 Si vous desirez vous appliquer a ma Geometrie, vous ne deuez pas douter que ie n'y contribuë | avec passion tout ce qui fera en mon pouuoir; mais il faudroit pour cela que Gillot fust a Paris.

le pensois vous enuoyer vn billet separé pour le 5  
Geostaticien; mais ie me rauise, car ie croy qu'il n'en vaut pas la peine. Et s'il vous parle, vous luy pourrez icy faire voir que ie vous ay prié de me mander si celui qui m'a escrit en ces termes : *qu'il demonstre, &c.*, est quelque Roy ou autre qui ait autorité sur moy; 10  
& que si cela est, ie me mettray en deuoir de luy obeir, mais que si c'est vne personne qui n'ait aucun droit de me commander, ie iuge de son stile qu'il ne merite pas que ie l'oblige, en luy enseignant ce qu'il demande. Ou s'il ne veut pas auouer qu'il l'ignore, & 15  
qu'il pense auoir quelque methode meilleure que moy pour chercher toute sorte de questions, c'est a luy a examiner si i'ay failli & a se taire iusques a ce qu'il le puisse monstrer. Je suis,

Mon Reuerend Pere,

Vostre tres humble, tres obligé  
& tres affectionné seruiteur,

DESCARTES.

Du 31 Mars 1638.

1 : 3] Troisiéme. — 2-3 vous ne deuez... pouuoir] i'en feray tres-aise, et tout ce que i'y pourray contribuer. ie le feray avec passion. — 4 Gillot] le sieur Gillot. — 5 le] vostre. — 6 qu'il] que cela. — 7 vous parle] vous en parle. — 8 icy

om. — 11 est] estoit. — mettray] mettrois. — 16 moy] la mienne. — 17 toutes fortes. — 19 monstrer] demonstre. — 21-22 tres obligé & tres affectionné] & tres obeissant. — 24 à p. 99, l. 4 Du 31 Mars... Geometrie om.

En fermant ce paquet iè reçoÿ vne lettre d'Vtrecht, de laquelle ie vous enuoye vne partie, affin que vous puiffiez voir par la qu'il y en a qui peuuent entendre ma Geometrie\*.

Page 93, l. 16. — Descartes dira, à propos de cette même question, lettre CLIII ci-après à Frenicle, 9 janvier 1639 : « il n'y a pas encore vn » an que i'ignorois ce qu'on nomme les parties aliquotes d'vn nombre; ... il » me fallut emprunter vn Euclide, pour l'apprendre, au sujet d'une ques- » tion qu'on m'auoit proposée... » (*Clers.*, II, 431.)

Il semble toutefois que les trois questions d'arithmétique que Descartes résout dans cette lettre ne lui aient pas été réellement proposées par Etienne Pascal et Roberval; s'ils les avaient énoncées dans leur Ecrit perdu, c'était plutôt à titre d'exemples des propositions dont Fermat pouvait se faire honneur. En particulier, pour la troisième de ces questions, Mersenne avait déjà inséré une solution (identique à celle de Descartes) dans la *Seconde Partie de l'Harmonie universelle*, 1637 (*Nouvelles Observations Physiques et Mathématiques*, p. 26 et suiv.), après avoir, dans la *Première Partie*, 1636 (*Préface générale*, p. 9 non numérotée), annoncé cette solution en déclarant qu'elle était due à Fermat. Ce dernier en parle d'ailleurs, dans une lettre à Mersenne du 24 juin 1636 (*Œuvres de F.*, II, 1894, p. 20), comme envoyée par lui depuis longtemps à Beaugrand.

C'est probablement aussi ce dernier qui aura communiqué aux amis de Fermat les deux théorèmes qui précèdent; s'ils ne se retrouvent pas dans ce qui nous reste de la correspondance de Fermat, ils n'en ont pas moins dû faire partie de ses premières remarques sur la théorie des nombres. Quant aux questions géométriques indiquées plus loin (p. 94, l. 19) comme se trouvant dans l'Ecrit perdu d'Etienne Pascal et Roberval, la première semble être le *lieu plan*, déjà envoyé par Mersenne à Descartes (voir tome I, p. 377, l. 5); les autres doivent se rapporter aux quadratures de spirales dues à Fermat (*Œuvres de F.*, II, p. 12-17) et déjà aussi mentionnées par Mersenne dans la *Seconde partie de l'Harmonie universelle* (l. c., p. 2).

Pour en revenir au problème des couples de nombres respectivement égaux chacun à la somme des parties aliquotes de l'autre (*nombres amiables*), il remonte aux Pythagoriciens, qui connaissaient le premier couple (*Iamblichus in Nicomachi Arithmeticom*, éd. Tennulius, p. 47). Fermat, tout en donnant la même règle que Descartes, n'avait calculé que le second couple. Woepcke (*Notice sur une théorie ajoutée par Thâbit ben Corrah à l'arithmétique spéculative des Grecs. — Journal asiatique*, oct.-nov. 1852, p. 420-429) a fait connaître que cette règle avait déjà été formulée par un mathématicien arabe du IX<sup>e</sup> siècle.

Avec les notations modernes, ladite règle peut s'énoncer comme suit : soient

$$p = 3 \cdot 2^{n-1} - 1, q = 3 \cdot 2^n - 1, r = 9 \cdot 2^{2n-1} - 1;$$

si  $p$ ,  $q$ ,  $r$  sont (pour une même valeur de  $n$ ) des nombres premiers, les nombres  $2^r$  et  $2^{pq}$  seront *amiables*.

La solution complète du problème reste inconnue.

Page 96, l. 1. — Sur cette question, dont on s'était déjà occupé en France (voir tome I, p. 289, l. 2), trois lettres de Huygens à Diodati, 13 avril 1637, 13 février 1638 et 1<sup>er</sup> avril 1640, (*Lettres françaises MS. de Constantin Huygens*, t. I, p. 771, 821 et 973, Bibl. de l'Académie des Sciences d'Amsterdam), nous fournissent les renseignements qui suivent :

En 1635, Galilée s'était adressé aux États Généraux pour leur offrir sa découverte de la détermination des longitudes au moyen des éclipses des satellites de Jupiter. Les Etats nommèrent, le 11 novembre 1636, une Commission composée de Willem Blaeu, Laurent Reaal, Isaac Beeckman et Hortensius, afin d'examiner l'offre de Galilée, et discernèrent à celui-ci par anticipation, le 25 avril 1637, une chaîne et une médaille en or, comme marque de leur haute estime. Au cours des négociations, Diodati écrivit à Huygens au nom de Galilée, et Huygens lui répondit une première fois le 13 avril 1637, annonçant que l'affaire était en bonne voie, et que Reaal allait écrire lui-même à Galilée : « mais, dit-il, ce sera en luy » demandant vn telescope de sa façon, ceux de ce pais ne pouuant » représenter les quatre satellites, dont il s'agit, sans ie ne sçay quelle » sorte de scintillation, qui pourroit empescher les obseruations soudaines et momentanées de leurs *coniunctioni*, *applicationi* et *eclissi*, » telles que l'auteur nous les specifie; de sorte, Monsieur, que le rapport » de ces commissaires ne s'estant peu faire que prouisoire et en partie, » sans l'ayde de l'engin principal, ie ne voy pas quel subiect le seigneur » Galilei pourroit auoir de se tenir peu satisfait du delay de nos resolutions. Il restera d'ailleurs l'expedient si necessaire contre les agitations » de la mer, et l'horloge de pareille importance à bien effectuer les operations. Tout cela est de l'essence, en tant que la chose regarde la » nauigation; si ne le voyons-nous qu'en esperance, et qui sçait si ce » grand personnage viura assez pour nous acheuer d'instruire?... l'aduoué » que, *si sibi constat calculus ephemeridum*, comme ie suis bien content » de m'en reposer sur la bonne foy de l'auteur, c'est desia vn grand » point gagné sur terre, et d'ou s'ensuiura necessairement la reformation de toute la Geographic; mais les interests particuliers nous pressant plus, et vniquement à nous voir designer en haute mer ou nous sommes, tant au regard du long que du large, vous pouvez considerer » qu'il n'y a que l'inuention marine qui nous chatouille principalement » et sans laquelle aucunement reduitte à l'effect de la pratique, que nos peuples auront de la peine à se tenir obligez d'vn benefice general et » beau, plus qu'auantageux à leurs affaires. Mais ce sera bien moy,

» Monsieur, qui trauailleray à leur donner de plus saines impressions. »  
 Cependant l'affaire traînait en longueur, et on pensa à dépêcher vers Galilée un homme compétent. Les fonds nécessaires furent demandés aux Etats Généraux, « *grauē negotium, quia ad ærarij angustias pertinet* », écrit Huygens à Hortensius, le 25 janvier 1638 (*Lettr. latines MS.*, n° 262). Huygens s'y emploie de tout son pouvoir : « à combien de personnes de » condition et d'autorité, » écrit-il à Diodati, le 18 février 1638, « pensez-vous que nous ayons esté obligez de prêcher vn Euangile » incognu, prins d'abord pour folie ? » Il gagne à sa cause Frédéric-Henry et détermine Cats à faire aux Etats Généraux la proposition de voter des frais de voyage pour Hortensius, qui devait partir dans quelques semaines. Mais des quatre membres de la Commission, Beeckman était mort le 20 mai 1637, et Reaal le 10 octobre 1637, Blaeu mourut le 18 octobre 1638, et Hortensius le 17 août 1639, ce dernier sans avoir été en Italie. « Tout reuient là cependant », écrit Huygens à Diodati, le 1<sup>er</sup> avril 1640, « que feu le S<sup>r</sup> Hortensius estant venu à mourir saisi » des deniers qu'on luy auoit faict fournir pour le voyage d'Italie, sans » que iamais il se soit mis en posture ni debuoir de s'y acheminer, ceste » frasque (ainsi l'on a voulu la baptiser) a faict refroidir beaucoup de » courages, qu'on auoit eu de la peine à rechauffer. » Pourtant Huygens est prêt à recommencer : « force nous est de represcher les paradoxes de » cet Euangile tout de nouueau. » Mais personne ne l'aide, sauf Boreel, à qui Diodati écrit également. On n'aboutit pas : le 15 juin 1640, Diodati écrit à Galilée qu'il n'a plus rien appris de Hollande, et Galilée meurt lui-même, le 8 janvier 1642. (*Notes sur Constantin Huygens*, p. 25-28, par D.-J. Korteweg, Extrait des *Archives Néerlandaises*, t. XXII).

Page 99, l. 4. — Parmi les savants d'Utrecht qui s'intéressaient à la Géométrie de Descartes, il y avait Godefroy de Haestrecht (t. I, p. 459), Alphonse de Pollot (*ib.*, p. 518), Waessenaer le jeune (lettres de sept. et oct. 1639 ci-après), et surtout Henri Renery, comme le prouve la lettre suivante de ce dernier à Mersenne (*Bibl. Nat.*, *MS. fr. n. a. 6206*, p. 101-102), écrite précisément en mars 1638 :

« Reuerende Pater, »

« Etsi diurno silentio videar amicitiaē olim feliciter cum Reuerentia »  
 » tua contractæ leges violasse, conscientia tamen mihi fida testis est me »  
 » hucusque et tuas et clarissimi D. Gassendi dotes ac virtutes cum erudi- »  
 » tione omnigena conjunctas sæpe coluisse et grata quadam recordatione »  
 » oculis mentis meæ objecisse. Sed professionis qua fungor onera nimia »  
 » hactenus effecere, ut suavissimo cum doctis viris litterario colloquio »  
 » frui non potuerim. Hebdomadatim sex mihi lectiones publicæ habendæ »  
 » fuerunt, in quibus pro insita animi generositate operam dedi ut philo- »  
 » sophiæ vulgaris errores refutarem, eorumque loco, quantum per dotes »  
 » mihi à Deo Opt. Max. datas licuit, aliquid nouum, et ut mihi per-

» suadeo, melius reponerem. Publicis his lectionibus duodecim privatæ  
 » ac domesticæ ut plurimum accesserunt. Inter tot ac tantas occupationes  
 » quid animi, quid temporis superesse potuit colendis pro dignitate exte-  
 » rorum virtutibus? Sed ante paucos dies, Amplissimus hujus Academiae  
 » Magistratus onus nimium publicarum lectionum levavit, et deinceps  
 » quatuor tantum hebdomadatim sum habiturus (*décision prise le 26 fé-*  
 » *vrier 1638*). Ac nisi totus jam essem in Geometria D. de Cartes intelli-  
 » genda, resumerem amicitiae cum exteris officia. Sed liceat quæso mihi,  
 » tua et clarissimi D. Gassendi pace, per trimestre adhuc ferri ab obse-  
 » quijs litterarijs, quibus vobis sum obstrictus. Tum ad officium redibo  
 » et suavitate ac eruditione litterariorum vestrorum colloquiorum ani-  
 » mum reficiam. »

« Si de privatis meis studijs ac occupationibus certior esse cupis, præter  
 » diligentiam singularem quam impendo Geometriae D. de Cartes, totus  
 » sum in observationibus faciendis circa plantas et animalia. Et quò  
 » facilius eas facere possim, oculos novos arte mihi paravi, quibus fretus  
 » ea in seminibus, in germinibus, in folijs floribusque deprehendo quæ  
 » nemo veterum ob microscopiorum ignorationem observare potuit.  
 » In hoc studio tanta cum voluptate versor, ut non modo amicorum, sed  
 » sæpe mei ipsius obliviscar. »

« Præsertim verò voluptatem meam auget conversatio cum D. de  
 » Cartes, qua felici quodam sydere fruitus sum et subinde adhuc fruor.  
 » Is est mea lux, meus sol, et quod Virgilius in Bucolicis dixit, idem  
 » possum de ipso dicere : *Erit ille mihi semper Deus*, nempe Dei nomine  
 » intelligendo eminentissimum inter omnes mortales quoad virtutem et  
 » eruditionem. Et ipsa S. Scriptura ab hac locutione non abhorret, dum  
 » de magistratibus loquens et principibus viris dixit : *Ego dixi : Dij estis*.  
 » Libenter ex Reverentia tua intelligerem quo loco sit specimen quod  
 » nuper emisit, tanquam scintillam suæ eruditionis. Ego sic judico :  
 » propter novitatem et nonnullam obscuritatem à nimia brevitate ortam,  
 » futurum ut initio multi offendantur ac reclament, sed biennium non  
 » elabetur quin de clamoris illis dici poterit cum Virgilio : *Conticuere*  
 » *omnes, intentique ora tenebunt*. Ac licet propheta non sim, nec pro-  
 » phetæ filius, tamen ausus sum pronuntiare futurum deinceps ut nulla  
 » philosophia naturalis, nec ulla philosophandi ratio præter illam D. de  
 » Cartes, obtineat apud verè homines, id est ratione recta rectos. »

« Præter illas meas occupationes geometricas ac physicas, optica  
 » quoque nonnullam temporis mei partem occupat. In experimentis  
 » opticis talia, ac ideò penè incredibilia deprehendi, supra ea quæ mihi  
 » apud alios videre contigit, ut nemini facilè palmam hac in re conces-  
 » serim. Sed magis id ab ardore quodam singulari proficiscitur quam ab  
 » ingenij subtilitate, quæ mihi communis cum multis et minor quam in  
 » multis præclaris viris quos vestra civitas, eruditionis omnimodæ em-  
 » porium, habet. »

« Hæc cursim de rebus meis Reverentiæ tuæ significare volui per hunc

» optimæ indolis juvenem, cui si fauore tuo et directione in ignota regione  
 » adfueris, mihi ipsi beneficium præstiteris. Hic mihi dictum à Sc-  
 » natore principis Auraici et ordinum Brabantix Reverentiam tuam  
 » librum de Veritate eximium edidisse. Quæso effice ut ad nostros biblio-  
 » polas et liber iste et reliqua tua opera perveniant. Musica tua opera et  
 » Miscellanæ quæstiones hic in pretio sunt. Perge ut cœpisti et in primis  
 » observationes tuas, quibus abundas, publicæ luci publico bono da, et  
 » vale ab eo qui et tuæ Reverentiæ et Clarissimi Gassendi est et erit

» Eximius cultor.

» Henricus RENERI. »

Reuerendo admodum Patri Mersenno  
 ordinis Minoritarum,  
 p(ar) amis que Dieu garde.

Parisijs.

## CXX.

### ROBERVAL CONTRE DESCARTES.

[Paris, avril 1638.]

Texte de Clerselier, tome III, lettre 58, p. 313-321.

*Clerselier donne à cette pièce le titre suivant : Ecrit de quelques amis de M<sup>r</sup> de Fermat, servant de Réponse à la précédente (c'est-à-dire à la lettre CX ci-avant). En réalité, Etienne Pascal étant absent (voir la fin de la lettre et l'éclaircissement), Roberval fut seul cette fois à soutenir la polémique. Mersenne paraît avoir retardé l'envoi en Hollande jusqu'au 1<sup>er</sup> mai, car c'est en répondant à une lettre de cette date que Descartes parle pour la première fois de cet Ecrit (lettre CXXIII ci-après) et annonce qu'il y fera probablement un mot de réponse séparé (la lettre CXXIV). Cependant, le 1<sup>er</sup> juin 1638, Roberval écrivait à Fermat : « M. Descartes n'ayant pas encore reçu mon Ecrit le 3 mai, ce qui est pourtant bien tard, a fait quelques objections nouvelles [dans la lettre CXXII ci-après] de peu de consequence. Vous les verrez dans sa Lettre que le Pere Mersenne vous pourra communiquer. » (Œuvres de Fermat, t. II, 1894, p. 148). Le présent Ecrit est donc au plus tard de la première moitié d'avril, et, même dès avant le 26 mars (voir lettre CXXII*

*ci-après*), Roberval avait dû en communiquer une partie à Merenne : mais, à ce moment, il n'avait probablement pas achevé la rédaction.

Quand Monsieur Descartes aura bien entendu la Methode de Monsieur de Fermat, *De maximis & minimis, & de inuentione tangentium linearum curuarum*, alors il cessera d'admirer que cette Methode ait trouué des deffenseurs, & admirera la Methode mesme, 5  
 qui est excellente & digne de son Autheur. Or il n'est pas vray-semblable que M. Descartes l'ait entenduë iusques icy, puis qu'ayant fait des objections absurdes allencontre par son premier Escrit<sup>a</sup>, ausquelles nous auons répondu suiuant l'intelligence que nous auons 10  
 de la mesme Methode<sup>b</sup>, il replique de sorte qu'il s'enveloppe dans d'autres, autant ou plus absurdes que les premieres; & tant aux vnes qu'aux autres, il fabrique des raisonnemens à sa mode, lesquels il pretend déduire de cette Methode, & suppose que Monsieur de Fermat en auroit fait de pareils en pareilles 15  
 questions; quoy que ces raisonnemens soient contraires, non seulement à la mesme Methode, mais aussi à la Methode generale de raisonner en tous sujets, ayant des défauts contre les regles ordinaires de la 20  
 Logique. En quoy Monsieur Descartes ne peut euitter l'un des deux, sçauoir, ou qu'il ignore la Methode, suiuant laquelle il raisonne si mal en des questions ausquelles il est tres-facile de bien raisonner suiuant la Methode mesme, |ou bien qu'il ne procede pas de 25  
 bonne foy, si n'ignorant pas l'excellence de la Me-

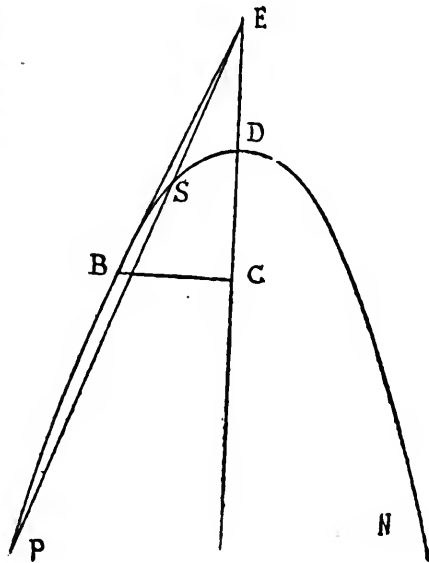
a. Lettre XCIX, tome I, p. 486.

b. Escrit perdu. Voir plus haut p. 1.



thode, il raisonne mal exprés pour auoir occasion de blasmer l'Autheur. Mais nous ne pouuons croire ce dernier, parce qu'il ne pourroit pas éuiter que le blasme ne retombast sur luy-mesme, sinon qu'il eust  
 5 affaire à des ignorans; et nous estimons qu'il a trop de prudence pour s'exposer à ce danger.

Pour venir au fait, Monsieur Descartes fait deux objections, toutes deux absurdes. La premiere est qu'il suppose que la ligne EB,  
 10 qui touche la parabole au point B, est la plus grande qui puisse estre menée, du point E donné dans le diametre, iusques à la parabole. Car nous voulons bien que ce soit le point E qui soit donné dans le diametre,  
 15 au lieu qu'il auoit dit, dans son premier Escrit, que le point donné fust B, en la parabole, ce qu'il a corrigé en son second Escrit<sup>a</sup>. En quoy nous reconnoissons qu'il n'a pas bien considéré nôtre Ré-  
 20 ponse, dans laquelle nous auons mis en 2 mots, que l'vn & l'autre estoit également absurde de pretendre de mener du point B iusques au diametre la plus grande ligne, ou la plus grande du point E iusques à la parabole, d'autant qu'en l'vne & en l'autre sorte cette plus grande est infinie, & partant impos-  
 30



a. Cf. t. I, p. 487, l. 14-19, et t. II, p. 2, l. 8-13.

sible. D'où l'excellence de la Methode paroist d'autant plus, puis qu'en des questions absurdes elle fait découvrir des absurditez, qui est tout ce que l'on peut esperer d'une bonne Methode en pareil cas. Or qu'il soit absurde que BE soit la plus longue ligne qui puisse estre menée du point B iusques au diametre, Monsieur Descartes le confesse par son Escrit, & il faut qu'il auoüe de mesme que EB n'est pas la plus longue qui puisse estre menée du point E donné au diametre iusques à la parabole, puisque luy-mesme y mene EP, plus longue que EB, le point E estant au diametre, & le point P en la parabole, & ainsi EP est menée du point E donné au diametre iusques à la parabole, à laquelle elle se termine au point P. Car quant à ce qu'il dit que cette ligne PE n'est pas tirée iusques à la parabole seulement, mais outre la parabole, cela est aussi absurde que de dire que le point P est outre la parabole, lequel toutefois est dans icelle, ainsi qu'une infinité d'autres, plus & plus éloignez à l'infiny, auxquels on peut mener des lignes droites du point donné E, lesquelles croistront tousiours, sans que l'on puisse déterminer la plus grande.

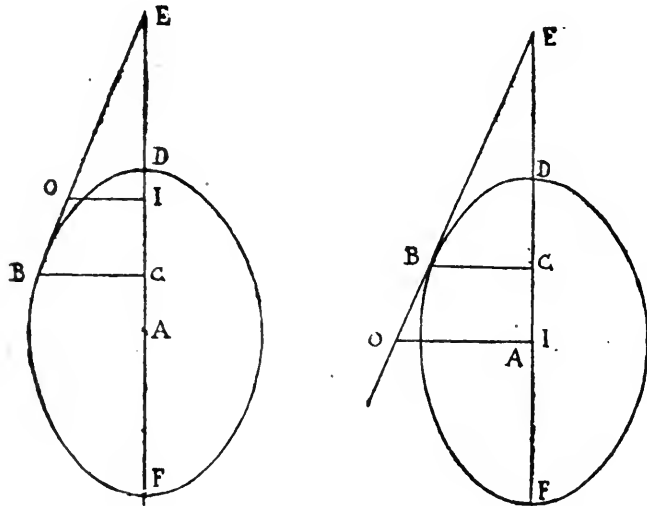
On pourroit par vne mesme absurdité soutenir que, d'un point donné hors un cercle dans le plan d'iceluy, la plus grande ligne que l'on puisse mener iusques à la circonference est la touchante, & ainsi donner un dementy à Euclide, qui a demonstté que cette plus grande est celle qui est menée du mesme point par le centre iusques à la circonference concaue; de laquelle plus grande on pourroit dire, par la raison de Monsieur Descartes, qu'elle n'est pas seulement menée

iufques à la circonference du cercle, mais outre la  
 circonference, quoy qu'elle fe termine en vn point  
 d'icelle circonference. De dire auffi que par la plus  
 grande ligne, il entend celle qui ne rencontre la pa-  
 5 rabole qu'en vn point, c'est fe contredire, puisque ce  
 n'est pas la plus grande ligne : et en tout cas c'est  
 abuser du mot de *plus grande*, assignant pour icelle la  
 touchante, laquelle Monsieur de Fermat a trouuée par  
 vn raisonnement propre à ce faire, comme il paroist  
 10 par son Escrit. Et ainsi pour faire paroistre que Mon-  
 sieur de Fermat auroit tort, Monsieur Descartes fabri-  
 queroit vn raisonnement à fa mode, voulant faire  
 croire que ce seroit le raisonnement de Monsieur de  
 Fermat; ce qui ne se peut attribuer qu'au défaut de  
 15 connoissance de Monsieur Descartes, touchant la Me-  
 thode dont est question; | car nous ne voulons pas  
 soupçonner sa mauuaise foy; partant nous desirerions  
 qu'il considérast la Methode de plus prés, & il verroit  
 que, pour trouuer la plus grande, Monsieur de Fermat  
 20 a employé le raisonnement propre pour la plus  
 grande; & que pour trouuer les touchantes, il a em-  
 ployé le raisonnement propre pour les touchantes,  
 n'abusant pas du mot de plus grande pour celuy de  
 touchante, ainsi que feroit Monsieur Descartes en  
 25 cette occasion, si par la plus grande il entendoit celle  
 qui ne rencontre la parabole qu'en vn point.

La seconde objection de Monsieur Descartes est  
 contre la Methode par laquelle Monsieur de Fermat  
 trouue les touchantes des lignes courbes, & particu-  
 30 lierement contre l'exemple qu'il en donne en la para-  
 bole, duquel Monsieur Descartes auoit dit par son

premier Escrit<sup>a</sup>, que si seulement au lieu de *Parabole* & *Parabolen*, on met par tout *Hyperbole* & *Hyperbolen*, ou le nom de quelqu'autre ligne courbe, telle que ce puisse estre, sans y changer au reste vn seul mot, le tout suiuroit en mesme façon qu'il fait touchant la

5



para|bole; de quoy toutesfois il s'enfuiuroit vne absurdité. Mais ayant veu nostre Réponse, & connu sa faute, il pretend la corriger par son second Escrit, persistant toujours en son objection. En quoy il reüssit si mal, qu'au lieu d'une faute, il en fait deux signalées. La première est que voulant fabriquer vn raisonnement à sa mode appliqué à l'ellipse, pour le mettre en parallèle avec celui que Monsieur de Fermat fait en la parabole, afin d'en déduire vne absurdité contre sa Methode, apres auoir supposé que la ligne BE touche l'ellipse au point B donné, & rencontre le diamètre

10

15

a. Voir tome I, p. 489, l. 1 et suiv.

CD au point E, il dit<sup>a</sup> : *Ergo. fumendo quodlibet punctum*  
*O in recta BE, et ab eo ducendo ordinatam OI, à puncto*  
*autem B ordinatam BC, major erit proportio CD ad*  
*DI, quam quadrati BC ad quadratum OI, quia punctum*  
 5 *O est extra ellipfim.* Ce raisonnement n'est pas vray en  
 l'ellipse de tous les points qui sont en la ligne BE, vni-  
 uersellement parlant comme le veut la Methode. Et  
 c'est ce qui a trompé Monsieur Descartes, qui n'a con-  
 sideré le point O qu'entre les points BE, & non pas  
 10 aussi au delà du point B, comme il le falloit : car en  
 cette figure en laquelle le point O est dans la ligne  
 BE au delà du point B, il est faux qu'il y ait plus  
 grande raison de CD à DI, que du quarré BC au  
 quarré OI. Or, pour raisonner suiuant la Methode, il  
 15 faut qu'il soit vray de tous les points qui sont en la  
 ligne BE, de part & d'autre du point B, ce qui arriue  
 en la parabole seule, à laquelle cette propriété est spe-  
 cifique. C'est pourquoy M. de Fermat s'en est seruy en  
 la parabole, ce que M. Descartes ny aucun autre ne  
 20 peut faire en l'ellipse, ny en aucunes autres lignes  
 courbes, ausquelles cette propriété n'est point speci-  
 fique; voire mesme elle ne leur conuient nullement;  
 & partant elle est inutile pour conclure d'autres pro-  
 prietez specifiques des mesmes lignes. Que si au lieu  
 25 d'une ellipse, on auoit proposé vne hyperbole, ayant  
 pris le point O dans la ligne BE au delà du point B,  
 alors il y auroit eu plus grande raison de DC à DI,  
 que du quarré BC au quarré OI; mais le point O  
 estant pris entre les points B, E, le raisonnement auroit  
 30 pû estre faux, & l'auroit esté en effet lors que le point

a. Voir plus haut, p. 6, col. 2, l. 19 et suiv.

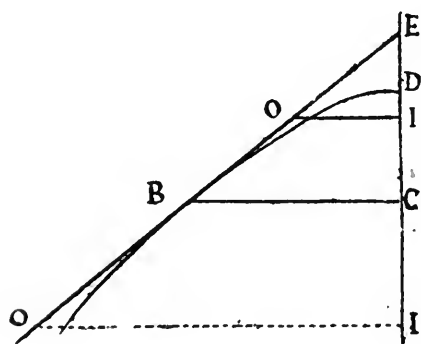


demeurans les autres noms comme ils font dans les Escrits, tant de Monsieur de Fermat que de Monsieur Descartes.

La seconde faute de Monsieur Descartes est encore  
 5 pire | que la premiere, & fort considerable en luy, qui  
 a traité de la Methode de bien raisonner, pource  
 qu'elle est directement contre les preceptes du bon  
 raisonnement & de la vraye Logique; laquelle en-  
 seigne que, pour conclure vne propriété spécifique de  
 10 quelque sujet que ce soit, il faut dans les propositions,  
 desquelles les argumens sont composez, employer au  
 moins vne autre propriété spécifique du mesme sujet,  
 c'est à dire qu'elle soit tirée de sa nature propre, &  
 qu'elle ne conuienne qu'à luy; autrement, si on ne  
 15 raisonne que sur des propriétés generiques, & qui  
 conuiennent à d'autres sujets, on ne conclura iamais  
 des propriétés spécifiques du sujet dont est question;  
 c'est vne verité que doivent sçauoir tous ceux qui font  
 profession de bien raisonner, & laquelle Monsieur de  
 20 Fermat n'a pas ignorée, puisqu'il dans son traité il n'y  
 a rien qui ne luy soit conforme, & qu'il employe dans  
 son raisonnement des propriétés spécifiques de son  
 sujet, lesquelles estant dextremement meslées avec des  
 propriétés generiques & vniuerselles, seruent pour  
 25 conclure les autres propriétés spécifiques desquelles  
 il a besoin.

Au contraire M. Descartes, voulant à tort contredire M. de Fermat sur le sujet des tangentes de l'hyperbole, fabrique vn raisonnement à sa mode, auquel  
 30 il n'employe que des propriétés si vniuerselles, qu'elles  
 conuiennent non seulement à toutes les sections

coniques, mais encore aux lignes droites sans se  
 servir d'aucune propriété spécifique. Nous laissons à  
 juger des conséquences qui se peuvent tirer d'un rai-  
 sonnement si imparfait, contraire non seulement à la  
 Méthode dont est question, mais aussi aux règles vni-  
 uerselles de raisonner en toutes sortes de sujets. Le  
 raisonnement est comme s'en suit. Ayant supposé la  
 construction de la figure comme cy-deuant, il dit<sup>a</sup>  
*Major est proportio CD ad DI, quam BC ad OI, quia*  
*punctum O est extra hyperbolen;* cette propriété, de la



plus grande raison de la  
 ligne CD à la ligne DI  
 que de la ligne BC à la  
 ligne OI, outre qu'elle ne  
 seroit pas vraie si le point  
 O estoit pris de l'autre  
 part du point B, qui est  
 vne faute pareille à la  
 première, ne conuient

pas à l'hyperbole seule, mais aussi à la parabole &  
 à l'ellipse, & de plus aux lignes droites BE & CE,  
 quand il n'y auroit ny parabole ny ellipse, ny hyper-  
 bole; partant par cette propriété si vniuerselle, ainsi  
 employée sans autres plus spécifiques, il est impossible  
 de trouver les tangentes de l'hyperbole, qui de-  
 pendent de la nature et des propriétés spécifiques  
 d'icelle. Si quelqu'un vouloit dire qu'au moins la  
 Méthode seroit défectueuse, en ce que l'Auteur  
 n'a uertit point qu'il faut raisonner par des propriétés  
 spécifiques, nous luy répondons que ceux qui se

a. Voir plus haut, p. 7, l. 17-21.



meslent de raisonner, ne doiuent point ignorer cette condition, qui est de la pure Logique, laquelle il suppose estre connuë par ceux qui liront son Traitté; autrement il les renuoye aux écoles, pour y apprendre  
 5 à raisonner, & les auertit qu'ils ne se meslent point de reprendre ses Escrits, qu'ils n'entendent bien la Logique & le fujet dont il traite.

Pour changer de discours, nous auons lû assez attentiuement le Liure de Monsieur Descartes, qui contient quatre traittez, desquels le premier se peut attribuer à la Logique, le second est meslé de Physique & de Geometrie, le troisiéme est presque purement Physique, & le quatriéme est purement Geometrique. Dans les trois premiers, il déduit assez clairement ses  
 15 opinions particulieres, sur le fujet de chacun; si elles sont vrayes ou non, celuy-là le sçait qui sçait tout. Quant à nous, nous n'auons aucunes demonstrations, ny pour ny contre, ny peut-estre l'Autheur mesme, lequel se trouueroit bien empesché, à ce que nous  
 20 croyons, s'il luy falloit demonsttrer ce qu'il met en auant; car il pourroit trouuer que ce qui passe pour principe à son sens, pour fonder ses raisonnemens, sembleroit fort douteux au sens des autres; aussi semble-t-il s'en soucier fort peu, se contentant d'estre  
 25 satisfait soy-mesme; en quoy il n'y a rien que d'humain, & qu'un pere ne fasse paroistre tous les iours enuers ses enfans. Ce ne seroit pas peu, si ce qu'il dit pouuoit seruir comme d'hypotheses, desquelles on püst tirer des conclusions qui s'accordassent aux experiences; car en ce cas l'vtilité n'en seroit pas petite.  
 30 Dans le quatriéme traitté nous luy marquerons vne

omission, & vne chose qui nous semble vne faute :  
 l'omission est aux pages 404, 405 & 406 où il dit que le  
 cercle IP peut couper la courbe ACN en six points,  
 laquelle toutesfois il ne peut couper qu'en quatre.  
 Mais il a obmis sa compagne, décrite de l'autre part 5  
 de la ligne BK, par l'interfection de la parabole & de  
 la regle, qui se fera au point F, laquelle compagne le  
 cercle pourra couper en deux points pour acheuer les  
 six. La faute est en la page 347, où ce qu'il dit d'une 10  
 équation qui a deux racines égales, estant vray aux  
 équations planes, & en celles qui en dependent, il  
 nous semble faux aux cubiques & en celles qui en  
 dependent. Qu'il y pense, s'il croit que la chose en  
 vaille la peine, & s'il desire communiquer sur ce sujet 15  
 ou autres, il aura en nous avec qui traiter amiable-  
 ment. Nous trouuons tres-bon qu'il nous recuse pour  
 iuges en la cause de Monsieur de Fermat, pource qu'il  
 ignore que nous ne connoissons ny luy ny Monsieur  
 de Fermat que de reputation. Que s'il nous doit soup- 20  
 çonner, c'est pour ce que nous prononcerons en fa-  
 ueur du bon droit, de quelque part qu'il soit. Nous  
 voulons bien aussi qu'il fasse imprimer tout ce qui  
 viendra de nous, pourueu qu'il ne change rien, sinon  
 qu'au lieu du nom de Monsieur de Fermat, il mette  
 l'Autheur du traité *De maximis & minimis*. Nous 25  
 sommes ses tres-humbles seruiteurs, R(OBERVAL).

Monsieur Pascal est absent.

Etienne Pascal dut, en effet, quitter Paris, ou du moins se cacher dans Paris, vers la fin du mois de mars. Baillet l'affirme (I, 339), et indique en marge sa source : « V. la letr. MS. de Des Argues à Mersenne du 4 avril

» 1638. » Les détails qu'il donne sur les causes de cette disparition se trouvent confirmés et complétés par M<sup>me</sup> Périer, dans sa *Vie de Jacqueline Pascal* (voir *Lettres, opuscules, etc.. des sœurs de Pascal*, p. p. P. Faugère, Paris, Vaton, 1845, p. 57-58; cf. p. 306), et par Tallemant des Réaux dans ses *Historiettes* (édit. Monmerqué et Paris, 1854, IV, 118). En même temps que Roberval répliquait ainsi à Descartes, « M. des » Argues », dit Baillet, I, 350, « dont l'habileté étoit généralement re- » connuë des Géomètres du tems, prit aussi la défense de M. Descartes » contre M. de Fermat dans une assez longue dissertation qu'il adressa » au P. Mersenne en forme de lettre écrite le 4 d'Avril de l'an 1638. Mais » comme il sembloit être l'ami commun de tous les Sçavans illustres qui » étoient entrez dans cette fameuse querelle, on n'est point surpris de voir » qu'il y dise beaucoup de bien, non seulement de M. Mydorge et des » autres partisans de M. Descartes, mais encore de M. de Fermat, de » M. Pascal et de M. de Roberval, ses adversaires, dont il souhaitoit de » tout son cœur que le mérite fût enfin récompensé de l'amitié de M. Des- » cartes. » Rappelons que Descartes avait recommandé à Mersenne de faire voir à Desargues toutes les pièces de son procès (lettre CXII ci-avant, p. 27, l. 25). La lettre de Desargues a longtemps été conservée dans le tome I des Lettres MSS. à Mersenne (actuellement Bibl. Nat. fr. n. a. 6204). Elle en a probablement été détachée par Libri, et on peut espérer la retrouver.

Baillet, dans le passage qui précède immédiatement celui-ci, parle également d'un sieur Chauveau, ancien condisciple de Descartes à La Flèche, et qui, dit-il, se serait aussi déclaré pour Descartes contre Fermat. Il allègue en marge « le I. vol. des lettres MSS. au P. Mers. » mais on voit par un autre passage (II, 346) que sa seule source est la lettre suivante, sans date, de François du Verdus à Mersenne :

« Mon trez Reuerend Pere, »

« Je vis l'autre jour M<sup>r</sup> Chauuot et l'obligé a me promettre quelque » explication sur l'algebre de M<sup>r</sup> des Cartes, laquelle ie ne manqueray » pas de vous communiquer déz que ie l'auray eüe : mais pource que » i'aprehande que, sy M<sup>r</sup> Chauuot venoit a sçauoir que i'ay desia donné » cette peine à M<sup>r</sup> de Roberual, qu'il ne se communiqueroit pas sy libre- » ment, soit qu'il ne voulut pas qu'vn escolier d'vn autre apprît ses secrets, » soit qu'il creut que ie sceusse plus qu'en effet ie n'en ay iamais appris, » ie vous prieray, s'il vous plaist, trez humblemant de me faire la faueur » de ne parler point à M<sup>r</sup> de Rob. de M<sup>r</sup> Chauuot, ny à M<sup>r</sup> Chau. de » M<sup>r</sup> Rob. »

« Pour ce qui est des cartes que ie vous auois promis, i'en ay desia taillé » vne partie; et pource que ie vous les veux donner les plus iustes qu'il se » pourra, ie ne vous lez enuoyray que dans cinq ou six iours, que ie me » donneray l'honneur de vous voir. »

(*Bibl. Nat., MS. fr. n. a. 6205, p. 446.*)

## CXXI.

## MERSENNE A DESCARTES.

[28 avril 1638.]

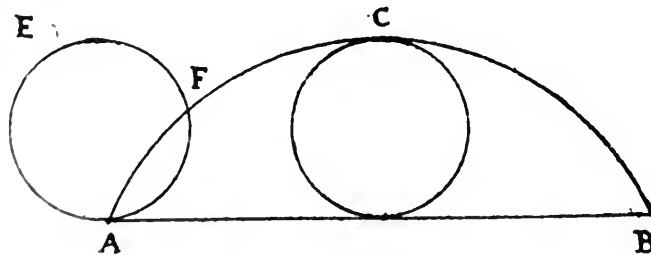
Texte de Clerselier, tome III, lettre 67, p. 380-384.

*Date donnée par la lettre CXXIII ci-après, où Descartes répond à trois lettres de Mersenne (28 avril, 1<sup>er</sup> et 10 mai); la première partie de sa réponse se rapporte de point en point à la lettre ci-dessous, qui est par conséquent la plus ancienne, celle du 28 avril. Le paragraphe 5 de cette lettre se compose de deux extraits d'une lettre de Fermat (voir éclaircissement).*

Monfieur,

Quant au fleur de Roberual, il a trouué quantité de belles speculations nouvelles, tant Geometriques que Mechaniques, & entr'autres ie vous en diray vne, à sçauoir qu'il a demonsté que l'espace compris par la

5



ligne courbe ACB & la droite AB est triple du cercle ou de la roüe ou roulette AEF; or ledit espace est fait par la roulette qui se meut depuis A iusques à B, sur le plan ou sur la ligne AB, lors que la ligne AB

est égale à la circonference de ladite roulette. Et puis il a démontré la proportion de cét espace avec ledit cercle, lors que la roulette décrit AB plus grande ou plus petite que sa circonference *in quacunque ratione*  
 5 *datâ.*

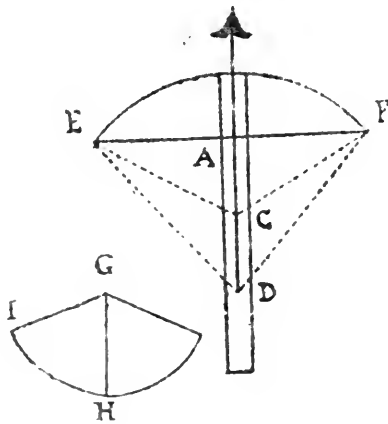
2. Or agrééz, s'il vous plaist, que ie vous propose deux difficultez, dont ie suis en controuerse avec ledit sieur de Roberual, lesquelles vous me ferez plaisir de resoudre, si vous le pouuez. La premiere est : supposé  
 10 que Dieu n'eust rien créé, il pretend qu'il y auroit encore le mesme espace | solide réel, qui est maintenant, & fonde la verité eternelle de la Geometrie sur cét espace, tel que seroit l'espace où sont tous les corps enfermez dans le Firmament, si Dieu anean-  
 15 tissoit tous ces corps. Et moy ie dis qu'il n'y auroit nul espace réel, autrement il y auroit quelque Estre réel qui ne dependroit point de Dieu.

3. La seconde difficulté, laquelle il me semble desia vous auoir touchée autrefois<sup>a</sup>, est d'une Arbaleste, à  
 20 sçauoir, si la corde estant bandée depuis A iusques à D, si se decochant de D, elle ne va pas plus viste de D à C que de C à A en acheuant son chemin. Ie dis que, puis qu'elle endure plus de violence en D qu'en C, elle ira plus viste, en partant de D, qu'en passant &  
 25 chemin faisant par C; & luy dit qu'elle ira plus viste en C, & encore plus viste en arriuant en A, où est son terme. Ce qui fait pour luy est que, si elle alloit plus viste en D, supposé que la corde fust arrestée en C, le

11 et reel *Inst.*

a. Cette question ne se retrouve pas dans la correspondance antérieure.

trait, pouffé de D en C, iroit plus vifte que lors qu'il est tout en A; et auffi que le triangle EDF est plus grand que ECF, & ainfi qu'il luy faut plus de temps pour mouvoir & attirer la corde de D à C que de C à A. Mais ie m'appuye fur la plus grande force, ou le plus fort bandement de la corde en D. Il adjoûte que comme la corde GH, attachée en G & tirée de H en



I, descend & se meut plus lentement, en commençant son mouvement en I, & plus vifte en H, par où elle passe, qu'en aucun autre endroit, de mesme la corde partant de D va plus lentement qu'en aucun autre lieu du fust de l'Arbaleste DA, & en A plus vifte qu'en aucun autre lieu.

Or ce qui m'estonne icy, est que, la corde frappant aussi vifte & aussi fort la flèche en A, lors qu'elle ne viendroit que de C en A, elle n'enuoyeroit pas la flèche si loin que si la corde venoit de D, ou de plus loin; c'est à dire qu'un Arc, quoy que moins vifte & frappant la flèche moins fort, l'enuoye plus loin, quand il est plus grand; de sorte que si avec la mesme flèche vous bandez un Arc deux fois plus grand que les precedens, il enuoyera la flèche beaucoup plus loin, encore que vous ayez moins de peine à bander le grand Arc que le petit, & par conse-

4 de D à C] peut-estre de D à A. l'ay veu l'original où il y a de D à C, mais c'est peut-estre une faute de copiste. (Inst.)

quent encore que le petit frappe la flèche plus viste & plus fort; de forte que la longueur de la conduite de la corde de l'Arc semble imprimer de nouvelles forces à la flèche, & que ce n'est pas la plus grande  
 5 viteſſe de la corde frappante qui la fait aller plus loin, mais la longueur du chemin que la corde accompagne la flèche. Que ſeroit-ce donc, ſi la corde accompa-  
 gnoit vne toiſe de long ladite flèche? le croy neant-  
 moins que cét accompagnement n'y apporte plus rien,  
 10 apres vn certain eſpace, comme il arriue que les  
 Canons, apres vne certaine longueur paſſée, dimi-  
 nuent pluſtoſt la longueur des portées qu'ils ne l'aug-  
 mentent; mais il n'eſt peut-eſtre pas poſſible de deter-  
 miner la longueur de cét accompagnement, & où finit  
 15 ſon vtilité.

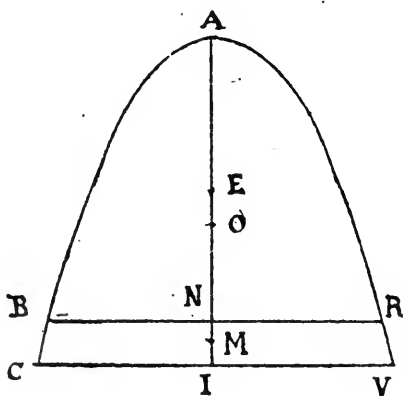
4. Finalement, nous ſommes auſſi en grande diffi-  
 culté, pourquoy la balle d'Arquebuze n'a pas tant  
 d'eſſet, à quinze ou vingt pieds de la bouche du canon,  
 qu'à cinquante, puis qu'il ſemble qu'elle va plus viſte  
 20 les vingts premiers pieds, qu'apres; c'eſt de meſme  
 d'une pierre qu'on iette, ſi à la ſortie de la main elle  
 rencontroit voſtre corps, elle ne vous bleſſeroit pas  
 tant qu'apres dix ou douze pas<sup>a</sup>; donc ce n'eſt pas la  
 ſeule viteſſe des miſſiles qui fait la plus grande im-  
 25 preſſion, ou bien ils ne vont pas ſi viſte au commence-  
 ment qu'apres, ce qui eſt contre voſtre opinion auſſi  
 bien que contre la mienne. Et ie ſçay qu'un tour de  
 chambre, fait tout doucement, vous ſuffira pour nous  
 dire ce qui eſt de ces difficultez.

30 | 5. Extrait d'une Lettre de Monsieur de Fermat \* :

a. Voir tome I, page 259, l. 19 et suiv. — Cf. p. 113, l. 23.

*Estlo parabolicus Conoïs CBAV, cuius axis IA, basis circulus circa diametrum CIV. Quærere centrum grauitatis, perpetua & constanti, quâ maximam & minimam & tangentes linearum curuarum inuestigauimus, methodo, vt nouis exemplis & nouo vsu, eoque illustri, pateat falli eos, qui fallere methodum existimant.* 5

Je seray bien-aïse de sçauoir le iugement de Mes-



sieurs de Roberual & Pascal sur mon *Isagoge topique* & sur l'*Appendix*, s'ils ont veu l'un & l'autre.

Et pour leur faire enuie de quelque chose d'excellent, il faut estendre les lieux d'un point à plusieurs *in infinitum* : et par exemple, au lieu qu'on dit d'ordinaire : 10

*Trouuer vne parabole en laquelle, prenant quelque point qu'on voudra, il produise tousiours vn mesme effet.* 15

1 CBAV Fermat, OBAU — 12 et] comme F. — 14 quel-  
Clers. — 8 et de Pascal Fermat. que] tel F.



ie veux proposer :

*Trouuer vne parabole en laquelle prenant tels 2, 3, 4, 5, &c. points que vous voudrez, ils produisent tousiours vn mesme effet, & ainsi à l'infiny.*

5 Bien plus, ie puis encore donner la resolution de cette question :

*Trouuer autant de lignes courbes qu'on voudra, en chacune desquelles prenans tels nombres de points qu'on voudra, tous ces points ensemble produisent vn mesme*  
o *effet.*

|6. Au reste, i'ay encore vne difficulté disputée depuis peu de iours entre Monsieur Des-Argues & moy, dont ie vous prie de me donner la solution, si vous la  
15 sçauiez : c'est sur vn globe qui roule sur vn plan, à sçauoir si, se mouuant d'un point à vn autre, comme il arriueroit jouant à la courte boule sur vn plan parfait avec vne boule parfaitement ronde, iusques à ce qu'il reuienne au mesme point, il décrira vne ligne sur le plan égale à sa circonference. La raison d'en douter  
20 est que nulle partie de la ligne courbe ne peut conuenir avec ce plan pour la toucher; donc elle n'est

4 après à l'infiny]. C'est chose que j'ai trouvée et plusieurs autres par l'aide de ces misérables méthodes qui passent pour sophistiques *F.* — 7 voudra] demandera *F.* — 10 effet]. Suit dans la lettre de Fermat un dernier alinéa que Mersenne omet :

J'oublois de vous dire, sur le sujet de la roulette de M<sup>r</sup> de Roberval, que je crois qu'il n'aura pas persisté en l'opinion qu'il avoit, de lui avoir donné un cercle égal. Je vous prie de le savoir de lui.

touchée que par les feuls points du globe, & non par les parties; et partant, fur la ligne plate il y aura autant de hiatus ou de vuides que de points, & par confequent ce ne fera pas vne ligne continuë.

Page 119, l. 30. — *Insérée en celle du R. Pere Mersenne*, ajoute Clerselier, tandis que l'indication qui précède doit être de Mersenne lui-même, puisque, dans sa réponse (lettre CXXIII, art. 5), Descartes sait que le passage qui suit est de Fermat. Cette indication devait être en marge, Clerselier ayant placé le numéro 5 devant les mots « *Esto parabolicus* » et disposé l'impression comme si l'article 6 de la lettre de Mersenne faisait partie de l'Extrait de la lettre de Fermat. Cette dernière a été imprimée dans les *Œuvres de Fermat*, t. II, p. 132-135. Le premier alinéa de l'Extrait est le début d'une pièce mathématique (*Ib.*, t. I, p. 136-139) envoyée par Fermat à Mersenne dans la même lettre et au sujet de laquelle il s'exprimait comme suit :

« Puisque M. de Roberval a soutenu ma methode, je lui veux faire » encore part d'un de ses plus beaux usages touchant l'*invention des* » *centres de gravité*, puisque M. de Beaugrand ne les lui a pas baillés, » comme je l'en avois prié. Et ne serai pas marri qu'on propose à M. Des- » cartes l'invention de quelques-uns de ces centres de gravité. Vous m'o- » bligerez de donner cet écrit à M<sup>r</sup> de Roberval et de m'envoyer son » sentiment là-dessus, et s'il croit que nous soyons obligés d'envoyer à » Leyde, pour avoir la solution des problemes geometriques. »

## CXXII.

### DESCARTES A MERSENNE.

3 mai 1638.

AUTOGRAPHE, Bibliothèque V. Cousin, n° 2.

*Variantes d'après le texte de Clerselier, tome III, lettre LX, p. 325-332. — L'exemplaire de l'Institut porte la note : « Cette lettre est la 12<sup>e</sup> des MS. de M. de la Hire, fixement datée du 3<sup>e</sup> May 1638. Le MS. de M. de la Hire va iustement iusqu'à la 8<sup>e</sup> ligne de la page 331, et le reste n'est qu'un éclaircissement trouvé parmy les papiers de M. D. et qui n'a peut-estre iamais esté envoyé. V. le*

gros cahier. » Dans le classement de dom Poirier, la pièce porte le n<sup>o</sup> 7. — L'exemplaire de l'Institut marque d'autre part la présente lettre comme étant une Response au 2<sup>d</sup> Escrit de Roberval, c'est-à-dire à la Pièce CXX ci-avant. Mais Descartes n'avait pas encore reçu cet Escrit; il ne répond qu'à ce que Mersenne lui a fait connaître de ses entretiens avec Roberval (voir l'argument, p. 103-104).

Mon Reuerend Pere,

Il y a desia quelques iours que i'ay receu vostre der-  
niere du 26 Mars, ou vous me mandez les exceptions  
de ceux qui soutiennent l'escrit de M<sup>r</sup> Fermat *de maxi-*  
5 *mis &c.* Mais elles ont si peu de couleur que ie n'ay  
pas creu qu'elles valussent la peine que i'y répon-  
disse. Toutefois, pource que ie n'ay point eu depuis  
de vos nouvelles, & que ie crains que ce ne soit l'at-  
tende de ma responce qui vous face differer de m'ef-  
10 crire, i'ayme mieux mettre icy pour vne fois tout ce  
que i'en pense, affin de n'auoir iamais plus besoin  
d'en parler. Premièrement lorsqu'ils disent qu'il n'y a  
point de *maxima* dans la Parabole, & que M<sup>r</sup> F. trouue  
les tangentes par vne regle du tout séparée de celle  
15 dont il vse pour trouuer *maximam*, ils luy font tort en  
ce qu'ils veulent faire croire qu'il ait ignoré que la  
regle qui enseigne a trouuer les plus grandes, sert  
aussy a trouuer les tangentes des lignes courbes, ce  
qui feroit vne ignorance tres grossiere, a cause que  
20 c'est principalement a cela qu'elle doit seruir; et ils  
dementent son escrit, ou apres auoir expliqué sa me-  
thode pour trouuer les plus grandes, il met expresse-  
ment: *Ad superiorem methodum inuentionem tangentium*

3: 26] vingt-sixième — 4 M<sup>r</sup>] Monsieur de (*de même plus loin 13, etc.*). — 8-9 lisez l'attente. — 10 icy om. — 13 F.] Fermat (*de même p. 128, l. 22*).

*ad data puncta in lineis quibuscunque curuis reducimus*<sup>a</sup>.

Il est vray qu'il ne l'a pas fuiuie en l'exemple qu'il en a donné touchant la Parabole, mais la cause en est manifeste ; car estant defectueuse pour ce cas la & ses semblables (au moins en la façon qu'il la propose), il n'aura pû trouuer son conte en la voulant fuiure, & cela l'aura obligé a prendre vn autre chemin par lequel, rencontrant d'a|bord la conclusion qu'il sçauoit d'ailleurs estre vraye, il a pensé auoir bien operé, & n'a pas pris garde a ce qui manquoit en son raisonnement. Outre cela, lors qu'ils disent que la ligne EP, tirée au dedans de la Parabole, est, absolument parlant, plus grande que la ligne EB, ils ne disent rien qui serue a leur cause ; car il n'est pas requis qu'elle soit la plus grande absolument parlant, mais seulement qu'elle soit la plus grande sous certaines conditions, comme ils ont eux-mêmes défini au commencement de l'escrit qu'ils m'ont enuoyé, ou ils disent que cete inuention de M<sup>r</sup> Fer. est touchant les plus grandes & les moindres lignes, ou *les plus grans & les moindres espaces que l'on puisse mener ou faire sous certaines conditions proposées*, & ils ne sçauoient nier que la ligne EB ne soit la plus grande qu'on puisse mener du point E iusques a la Parabole, sous les conditions que i'ay proposées, a sçauoir en forte qu'elle n'aille que iusques a elle, sans la trauerfer ; comme ils ont assez deu entendre dés le premier coup. Mais pour

6-7 & cela] ce qui. — 7 a] de. — 15 la *om.* — 16 qu'elle soit la plus grande *om.* — 19 M<sup>r</sup> Fer.] Monsieur de Fermat.

a. Voir tome I, p. 494, après le titre : *De tangentibus linearum curvarum.*

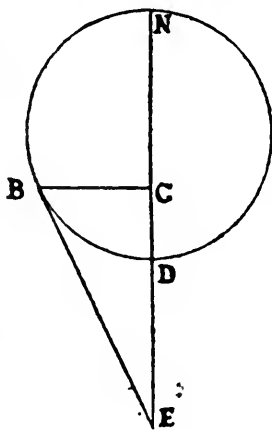
faire mieux voir que leur excuse n'est aucunement  
valable, ie donneray icy vn autre exemple, ou ie ne  
parleray ny de tangente ny de Parabole, & ou toute-  
fois la regle de M<sup>r</sup> Fer. manquera, en mesme façon  
5 qu'au precedent. Auffy bien vous vous plaignez, quand  
ie vous enuoye du papier vuide, & vous ne m'avez  
point donné d'autre matiere pour remplir cete feuille.

Soit donné le cercle DBN, & que le point E, qui  
en est dehors, soit auffy donné, & qu'il faille tirer de

10 ce point E vers ce cercle vne ligne  
droite, en sorte que la partie de  
cete ligne, qui sera hors de ce  
cercle, entre sa circonference & le  
point donné E, soit la plus grande.

15 Voycy comment la regle donnée  
par M<sup>r</sup> Fer. enseigne qu'il y faut  
proceder. Ayant mené la ligne  
EDN par le centre du cercle, &  
sa partie ED estant nommée B,

20 & sa partie DN qui est le diametre  
du cercle estant C, *statuatur quilibet quæstionis terminus  
esse A*; ce qui ne se peut mieux faire qu'en menant BC  
perpendiculaire sur DN & prenant A pour CD. *Et  
inuentâ maximâ, &c.* Pour trouuer donc cete *maximam*,  
a sçauoir BE, puisque DC est A & DN est C, le quarré  
de BC est  $A \text{ in } C - A \text{ quad}$ . Et puisque CD est A & DE  
est B, le quarré de CE est



$$Aq + Bq + A \text{ in } B \text{ bis,}$$

4 et 16. M<sup>r</sup> Fer.] Monsieur de  
Ferma.. — 8 D B N] B D N. —  
9-10 de ce] du. — 15 comment]

comme. — 21 du cercle om. —  
26 C D] D C.

lequel, joint au quarré de BC, fait le quarré de la plus grande BE, qui est

$$A \text{ in } C + Bq + A \text{ in } B \text{ bis.}$$

Ponatur rursus idem qui prius terminus esse  $A + E$ , iterumque inueniatur maxima. Ce qui ne se peut faire autrement, en suite de ce qui a precedé, qu'en posant  $A + E$  pour DC, & lors le quarré de BC est 5

$$C \text{ in } A + C \text{ in } E - Aq - A \text{ in } E \text{ bis} - Eq.$$

Puis le quarré de CE est

$$Aq + A \text{ in } E \text{ bis} + Eq + Bq + A \text{ in } B \text{ bis} + E \text{ in } B \text{ bis,} \quad 10$$

lequel, estant joint a l'autre, fait

$$A \text{ in } C + E \text{ in } C + Bq + A \text{ in } B \text{ bis} + E \text{ in } B \text{ bis}$$

pour le quarré de la plus grande BE.

*Adæquentur* : c'est a dire qu'il faut poser

$$A \text{ in } C + Bq + A \text{ in } B \text{ bis} \quad 15$$

egal a

$$A \text{ in } C + E \text{ in } C + Bq + A \text{ in } B \text{ bis} + E \text{ in } B \text{ bis.}$$

*Et demptis æqualibus*, il reste

$$E \text{ in } C + E \text{ in } B \text{ bis} \text{ egal a rien.}$$

Ce qui montre manifestement l'erreur de la regle. 20

Et affin qu'il ne puisse plus y auoir personne si

aueugle qu'il ne la voye, ie diray icy en quelle forte  
 on la peut corriger. Car bien que i'en aye touché vn  
 mot en ce que i'ay eſcrit a M<sup>r</sup> Mydorge<sup>a</sup>, il y eſt nean-  
 moins en telle façon, que ie ne deſirois pas encore  
 5 que tout le monde le puſt entendre. Premièrement  
 donc a ces mots : *et inuentâ maximâ*, il eſt bon d'ad-  
 iouſter : *vel aliâ quâlibet cuius ope poſſit poſtea maxima*  
*inueniri*. Car ſouuent, en cherchant ainſy la plus  
 grande, on s'engage en beaucoup de calculs ſuper-  
 10 flus. Toutefois cela n'eſt pas vn point eſſentiel. Mais  
 le principal, & celuy qui eſt le fondement de toute la  
 regle, eſt omis en l'endroit ou ſont ces mots : *Adæ-*  
*quentur duo homogenea maximæ aut minimæ æqualia*,  
 leſquels ne ſignifient autre choſe, ſinon que la ſomme  
 15 qui explique *maximam in terminis ſub A gradu vt libet*  
*inuolutis*, doit eſtre ſuppoſée egale a celle qui l'ex-  
 plique | *in terminis ſub A. & E gradibus vt libet coefficient-*  
*tibus*. Et vous demanderez, s'il vous plaiſt, a ceux qui la  
 ſoutiennent ſi ce n'eſt pas ainſy qu'ils l'entendent,  
 20 auant que de les auertir de ce qui doit y eſtre adiouſté.  
 A ſçauoir au lieu de dire ſimplement : *Adæquentur*, il  
 falloit dire : *Adæquentur tali modo vt quantitas per iſtam*  
*æquationem inuenienda ſit quidem vna cum ad maximam*  
*aut minimam refertur, ſed vna emergens ex duabus quæ per*  
 25 *eandem æquationem poſſent inueniri eſſentque inæquales,*  
*ſi ad minorem maximâ vel ad maiorem minimâ refer-*  
*rentur*. Ainſy, en l'exemple que ie vien de donner, ce  
 n'eſt pas aſſez de chercher le quarré de la plus grande

3 M<sup>r</sup>] Monsieur. — 7 quælibet. — 13 aut] &. — 24 vna om.

a. Voir plus haut page 21, l. 19.

en deux façons, mais outre cela il faut dire: comme ce quarré, lorsqu'il est

$$A \text{ in } C + Bq + A \text{ in } B \text{ bis},$$

est au mesme quarré, lorsqu'il est

$$A \text{ in } C + E \text{ in } C + Bq + A \text{ in } B \text{ bis} + E \text{ in } B \text{ bis}, \quad 5$$

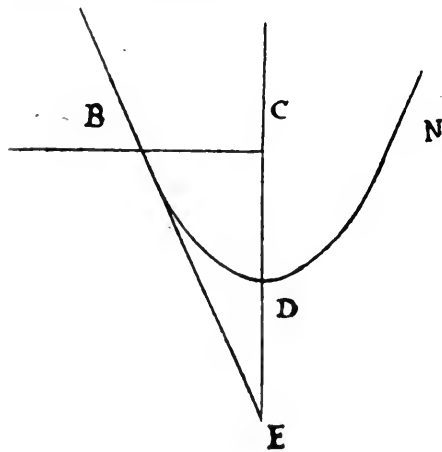
ainfy

$$C \text{ in } A - Aq,$$

qui est le quarré de BC, est a

$$C \text{ in } A + C \text{ in } E - Aq - A \text{ in } E \text{ bis} - Eq,$$

qui est auffy le mesme quarré. Puis, multipliant le 10  
premier de ces quarez par le quatriesme, on le doit  
supposer esgal au second multiplié par le troiesme,



& apres, en demeslant cete Equation suiuant 15  
la regle, on trouue son  
conté, a sçauoir que  
CD est  $\frac{C \text{ in } B}{2B+C}$ \*, comme  
il doit estre.

Tout de mesme, en 20  
l'exemple de la Para-  
bole, qui auoit esté pris  
par M<sup>r</sup> F. & que j'auois  
suiui en mon premier  
escrit, voicy comme il faut operer. Soit B D N la 25  
Parabole donnée dont D C est le diametre, & que  
du point donné B il faille tirer la ligne droite B E



qui rencontre DC au point E, & qui soit la plus grande qu'on puisse tirer du mesme point E iusques a la Parabole, (a sçauoir au dehors de cete Parabole, | comme ceux qui ne sont point sourds volontaires entendent assez, de ce que ie la nomme la plus grande). Ie prens *B* pour BC, & *D* pour DC, d'ou il suit que le costé droit est  $\frac{Bq}{D}$ , & sans m'arester a chercher la plus grande, ie cherche seulement le quarré de BC en d'autres termes que ceux qui sont connus, en prenant *A* pour la ligne CE, & par apres en prenant *A + E* pour la mesme. A sçauoir, ie le cherche premierement par le triangle BCE; car comme *A* est à *B*, ainisy *A + E* est a  $\frac{A \text{ in } B + E \text{ in } B}{A}$ , qui par consequent represente BC. Et son quarré est

15  $\frac{Aq \text{ in } Bq + A \text{ in } E \text{ in } Bq \text{ bis} + Eq \text{ in } Bq}{Aq}$ . Puis ie le cherche par la Parabole, car quand EC est *A + E*, DC est *D + E*, & le quarré de BC est  $\frac{Bq \text{ in } D + Bq \text{ in } E}{D}$ , qui doit estre egal au precedent, a sçauoir  $\frac{A \text{ in } E \text{ in } Bq \text{ bis} + Eq \text{ in } Bq}{Aq}$  egal a  $\frac{Bq \text{ in } E}{D}$ . D'ou l'on trouue, en suiuant la regle, que

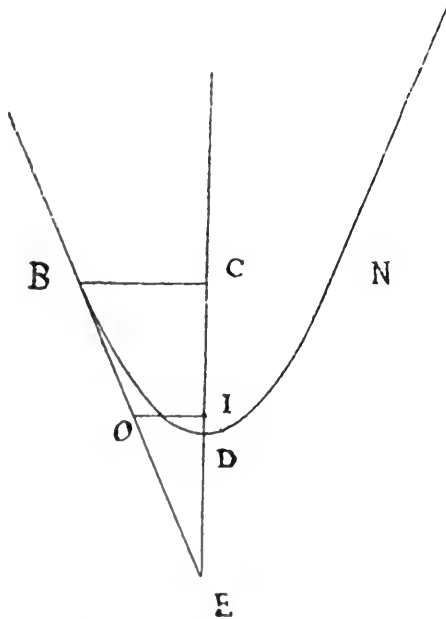
20 *A*, c'est a dire CE, est double de *D*, c'est a dire CD, comme ele doit estre. Or il est a remarquer que cete condition, qui estoit omise, est la mesme que i'ay expliquée en la page 346 comme le fondement de la methode dont ie me suis serui pour trouuer les tangentes, & qu'elle est aussy tout le fondement sur lequel

25 la regle de M<sup>r</sup> F. doit estre apuiée. En sorte que l'ayant omise, il fait paroistre qu'il n'a trouué sa regle qu'a tastons, ou du moins qu'il n'en a pas conceu clairement les principes. Et ce n'est point merueille

11 le] la. — 15 le om. — 26 Monsieur de Fermat. — 29 point] pas.

qu'il l'ait pû former fans cela, car elle reuffit en plusieurs cas, nonobftant qu'on ne penfe point a obferuer cete condition, a fçauoir en ceux ou l'on ne peut venir a l'equation qu'en l'obferuant, & la plus part font de ce genre.

Pour ce qui eft de l'autre article, ou i'ay repris la façon dont fe fert M<sup>r</sup> F. pour trouuer la tangente de la parabole, vous dites qu'ils affurent tous qu'il faut prendre vne propriété fpecifique de l'Hyperbole, ou de l'Ellipfe, pour en trouuer les tangentes, en quoy nous fommes d'accord; car i'affure auffy la mefme chofe, & i'ay apporté expreffement les exemples de



l'Ellipfe & de l'Hyperbole, qui concluent tres mal, pour montrer que M<sup>r</sup> Fermat conclud mal auffy touchant la Parabole dont il ne donne point de propriété fpecifique. Car de dire qu'il y a plus grande proportion de CD a DI que du quarré de BC au quarré de OI, ce n'est nullement vne propriété fpecifique de la

parabole, vû qu'il conuient a toutes les Ellipfes & a vne infinité d'autres lignes courbes, au moins lorf-

qu'on prend le point O entre les points B & E, comme il a fait, & s'il l'eust pris au delà, elle eust conuenue aux Hyperboles. De façon que, pour la rendre spécifique, il ne falloit pas simplement dire : *sumendo quodlibet*  
 5 *punctum in recta BE*, mais il y falloit adiouster : *sive sumatur illud intra puncta B & E, sive ultra punctum B in lineâ EB productâ*. Et cela ne peut estre sous-entendu en son discours, a cause qu'il y décrit la ligne BE comme terminée des deux costez, a sçauoir, d'un costé  
 10 par le point B qui est donné, & de l'autre par la rencontre du diametre CD.

Outre cela il falloit faire 2 Equations & monstrier qu'on trouue la mesme chose, en supposant EI estre  $A + E$  que lors qu'on le suppose estre  $A - E$ ; car sans  
 15 cela le raisonnement de cete operation est imparfait & ne conclud rien. Voila serieusement la verité de cete affaire.

Au reste, pource que vous adioustez que ces Mess<sup>rs</sup>, qui ont pris connoissance de nostre entretien, ont enuie  
 20 de nous rendre amis M<sup>r</sup> Fermat & moy, vous les assurez, s'il vous plaist, qu'il n'y a personne au monde qui recherche ny qui cherisse l'amitié des honnestes gens plus que ie fais, & que ie ne croy pas qu'il me puisse  
 25 | sçauoir mauuais gré de ce que i'ay dit franchement mon opinion de son escrit, vû qu'il m'y auoit prouoqué. C'est vn exercice entierement contraire a mon humeur que de reprendre les autres, & ie ne sçache point l'auoir encore iamais tant pratiqué qu'en cete occasion. Mais ie ne la pouois euitier apres son deffy,

finon en le méprisant, ce qui l'eust fans doute plus offensé que ma responce. Je suis<sup>a</sup>,

Mon Reuerend Pere,

Vostre tres humble &  
tres affectionné seruiteur,

5

DESCARTES.

Du 3 May 1638.

Page 128, l. 17. — Dans le dénominateur de cette expression algébrique, le terme  $2B$  paraît bien écrit de première main, mais il a été corrigé en  $B^2$ , sans que l'on puisse reconnaître si cette substitution d'une notation à une autre a été effectuée par Descartes lui-même.

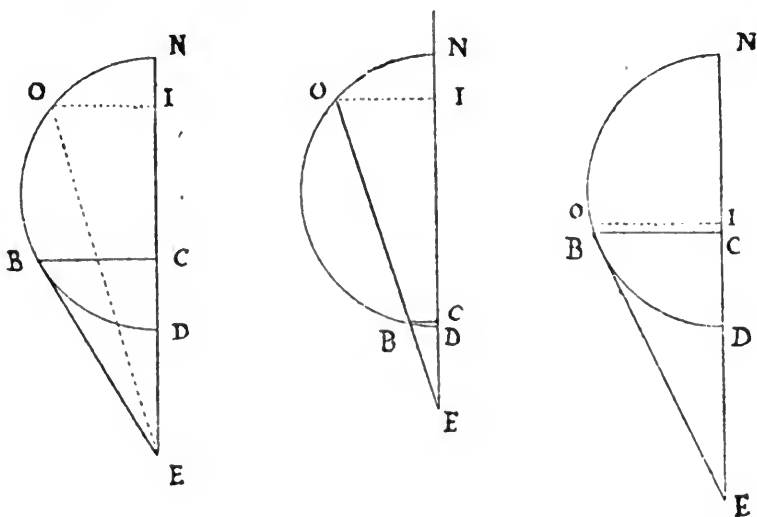
*Billet adjointé à la Lettre precedente.*

Pour entendre parfaitement la troisième page de ma lettre<sup>b</sup>, & par mesme moyen le défaut de la regle 10 de Monsieur de Fermat, il faut considerer ces trois figures, & penser que lors qu'il dit : *Statuatur idem qui prius terminus esse  $A + E$* , cela signifie qu'ayant posé EC pour  $A$ , & EI pour  $A + E$ , il imagine EI estre égal à EC, comme on voit en la troisième figure, & que 15 neantmoins il en fait le calcul tout de mesme que si elles estoient inégales, comme on le voit en la première & seconde figures, en cherchant premierement EB par EC, qu'il nomme  $A$ , puis EO par EI, | qu'il

a. « Quoique la lettre dans l'original de M. de la Hire finisse à la fin de la 8<sup>e</sup> ligne de cette page 331, il faut cependant ajouter ensuite le billet qui est imprimé, à cause du rapport qu'il a avec cette lettre. » (*Note de l'exemplaire de l'Institut.*)

b. Cette troisième page de l'autographe commence p. 127, l. 11, ci-avant : « toute la regle », et finit p. 129, l. 19, au mot *regle*.

nomme  $A + E$ , & cela va fort bien; mais la faute est en ce qu'après les auoir ainsi calculées, il dit simplement : *Adæquentur*. Et on la peut voir clairement par la premiere figure, où si l'on suppose la ligne  $EO$  estre égale à  $EB^a$ , il n'y a rien qui determine les deux points  $B$  &  $O$  à s'assembler en vn endroit de la circonference



du cercle plustost qu'en l'autre, sinon que toute cette circonference ne fust qu'un seul point, d'où vient que toutes les quantitez qui demeurent en l'équation se trouvent égales à rien. Mais pour faire que ces deux points  $B$  &  $O$  ne se puissent assembler qu'en vn seul endroit, à sçauoir en celuy où  $EB$  est la plus grande qu'elle puisse estre sous la condition proposée, il faut considerer la seconde figure, & à cause des deux triangles semblables  $ECB$  &  $EIO$ , il faut dire : comme  $EC$  ou  $BC$  est à  $EB$ , ainsi  $EI$  ou  $OI$  est à  $EO$ ; au moyen

<sup>a</sup>. *En marge* : « Notez que ie suppose icy que c'est le point  $E$  qui est donné, et non le point  $B$ . »

de quoy, on fait qu'à mesure que la quantité EB est supposée plus grande, la quantité EO est supposée plus petite, à cause que les points E, B, O sont tousjours là en mesme ligne droite; & ainsi lors que EB est supposée égale à EO, elle est supposée la plus grande qu'elle puisse estre; c'est pourquoy on y trouue son conte. Et c'est là le fondement de la regle qui est obmis; mais ie croy que ce seroit pecher de l'enfeigner à ceux qui pensent sçauoir tout, & qui auroient honte d'apprendre d'un ignorant comme ie suis; vous en ferez toutesfois ce qu'il vous plaira.

## CXXIII.

## DESCARTES A MERSENNE.

[27 mai 1638]

Texte de l'exemplaire de l'Institut, tome III, lettre 68, p. 384-394.

*Variantes du texte de Clerselier. L'exemplaire de l'Institut a été collationné sur l'autographe actuellement perdu (n° 14 de la collection La Hire, 8 du classement de dom Poirier, marqué comme du 27 mai). — Descartes répond à la lettre de Mersenne, ci-avant CXXI, du 28 avril, ainsi qu'à une autre du 1<sup>er</sup> mai, accompagnant l'écrit de Roberval (pièce CXX ci-avant; voir plus loin, p. 141, l. 11-21); il pensait envoyer sa réponse par le courrier du 17, puisqu'il parle (ci-après p. 140, l. 11-12) de sa lettre du 3 mai comme écrite « il y a quinze iours »; on pourrait donc soupçonner que la date du 27 mai, qu'indique Poirier, aura été mal lue ou mal écrite pour 17 mai. Mais Descartes annonce vers la fin (p. 151, l. 5-6) qu'il reçoit à l'instant une lettre de Mersenne du 10 mai; croira-t-on qu'elle a eu le temps d'arriver en huit jours, du 10 au 17? ou la présente lettre, commencée, en effet, le 17, n'aurait-elle été envoyée que le 27?*

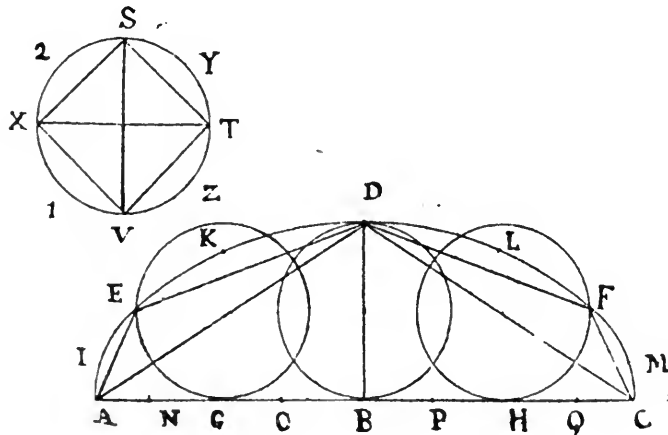
Mon Reuerend Pere,

I'ay receu vos deux pacquets du vingt-huitième  
 Auril & premier May au mesme voyage, et fans conter  
 les autres lettres que vous m'enuoyez, i'y trouue  
 5 26 pages de vostre escriture, aufquelles ie dois ré-  
 ponsé. Veritablement c'est vne extreme obligation que  
 ie vous ay, & ie ne sçauois penfer à la peine que vous  
 prenez à mon occasion, que ie n'en aye vn tres grand  
 reffentiment. Mais *ad rem*. Vous commencez par vne  
 10 inuention de Monsieur de Roberual<sup>a</sup>, touchant l'espace  
 compris dans la ligne courbe que décrit vn point de  
 la circonference d'un cercle, qu'on imagine rouler sur  
 vn plan, à laquelle i'auoüe que ie n'ay cy-deuant iamais  
 pensé, & que la remarque en est assez belle; mais ie ne  
 15 voy pas qu'il y ait de quoy faire tant de bruit, d'auoir  
 trouué vne chose qui est si facile, que quiconque | sçait  
 tant soit peu de Geometrie ne peut manquer de la  
 trouuer, pourueu qu'il la cherche. Car si ADC est cette  
 ligne courbe, & AC vne droite égale à la circonfé-  
 20 rence du cercle STVX, ayant diuisé cette ligne AC  
 en 2, 4, 8, &c. parties égales par les points B, G, H,  
 N, O, P, Q &c., il est euident que la perpendiculaire  
 BD est égale au diametre du cercle, & que toute l'aire  
 du triangle rectiligne ADC est double de ce cercle. Puis

2 deux pacquets] lettres. — 4 que vous m'enuoyez] des  
 3 &] du *aj.* — au meme voyage] autres. — 7-8 vous... occasion]  
 en mesme temps. — 3-4 fans ie vous donne.  
 conter les autres] outre les. —

a. Il s'agit de la quadrature de la cycloïde. Dans sa célèbre *Histoire de la Roulette*, Pascal place donc à tort en 1635 la communication de cette découverte à Fermat et à Descartes.

prenant E pour le point où ce même cercle toucheroit la courbe AED, s'il estoit posé sur sa base au point G, & prenant aussi F pour le point où il touche cette courbe, quand il est posé sur le point H de sa base, il est évident que les deux triangles rectilignes AED & DFC sont égaux au carré STVX inscrit dans le cercle. Et tout de même, prenant les points I, K, L, M



pour ceux où le cercle touche la courbe, lors qu'il touche sa base aux points N, O, P, Q, il est évident que les quatre triangles AIE, EKD, DLF & FMC sont ensemble égaux aux quatre triangles isocèles inscrits dans le cercle, SYT, TZV, V<sub>1</sub>X<sub>1</sub>S, & que les huit autres triangles, inscrits dans la courbe sur les costez de ces 4, seront égaux aux 8 inscrits dans le cercle, & ainsi à l'infiny. D'où il paroît que toute l'aire des deux segmens de la courbe, qui ont pour bases les lignes droites AD & DC, est égale à celle du cercle; & par conséquent toute l'aire comprise entre la courbe

16-17 les lignes droites om.



A DC & la droite AC est triple du cercle. Ce que ie n'aurois pas ici pris la peine d'écrire, s'il m'auoit dû coûter vn moment de temps dauantage qu'il en a falu pour l'écrire. Et si ie me vantois d'auoir trouué de  
 5 telles choses, il me sembleroit faire le mesme que si, en regardant le dedans d'une pomme que ie viendrois de couper par la moitié, ie me vantois de voir vne chose que iamais aucun autre que moy n'auroit vue<sup>a</sup>.

Or ie vous diray que toutes les autres inuentions,  
 10 tant de M. de Fermat que de ses defenseurs, au moins celles dont i'ay ouy parler iusqu'à present, ne me semblent point d'autre nature. Il faut seulement auoir enuie de les trouuer & prendre la peine d'en faire le calcul, pour y deuenir aussi sçauant qu'eux. Et ie vous  
 15 diray que, lorsque ie lisois le premier escrit<sup>b</sup> qu'ils m'ont enuoyé, où ils auoient mis vn grand registre des inuentions de M. Fermat, au lieu d'en auoir meilleure opinion de luy ou d'eux, ie pensois en moy mesme que  
 20 *pauperis est numerare pecus*<sup>c</sup>, vû principalement qu'ils ne faisoient quasi que repeter les mesmes choses qu'il auoit desia mises à la fin de son *de maximis*. On peut rencontrer vne infinité de telles choses en estudiant : mais, si ce n'est qu'elles seruent à quelque vsage lorsqu'elles me viennent, ie n'en veux pas charger ma memoire, ny mesme souuent ne prens pas la peine d'en  
 25 charger mon papier.

1-26 Ce que... mon papier *om.*

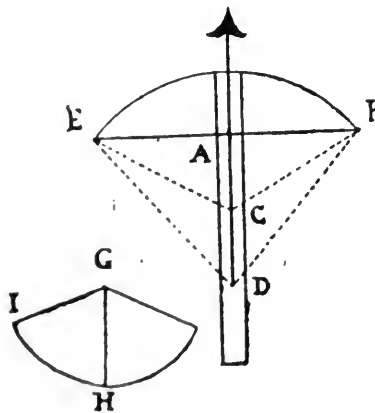
a. Voir ci-après la seconde partie de la lettre du 27 juillet (*Clers.*, III, 366 et suiv.).

b. L'écrit perdu, auquel Descartes répondit lettre CX, p. 1.

c. OVIDE, *Met.*, XIII, 824.

2. Pour la question, ſçavoir ſ'il y auroit vn eſpace réel, ainſi que maintenant, en cas que Dieu n'eult rien créé, encore qu'elle ſemble ſurpaſſer les bornes de l'eſprit humain, & qu'il ne ſoit point raifonnable d'en diſputer, non plus que de l'infiny; toutesfois ie croy 5 qu'elle ne ſurpaſſe les bornes que de noſtre imagination, ainſi que font les queſtions de l'exiſtence de Dieu & de l'Ame humaine, & que noſtre entendement en peut atteindre la verité, laquelle eſt, au moins ſelon mon opinion, que non ſeulement il n'y auroit 10 point d'eſpace, mais meſme que ces veritez qu'on nomme éternelles, comme que *totum eſt maius ſua parte*, &c., ne feroient point veritez, ſi Dieu ne l'auoit ainſi eſtably, ce que ie croy vous auoir deſia autres-fois écrit<sup>a</sup>. 15

3. Pour l'autre queſtion touchant la corde d'une



Arbaleſte, ie ſuis de l'opinion de Monſieur de Roberual, excepté ſeulement 20 qu'au lieu de dire, ſans exception, que le mouuement de la corde ſ'augmente toujours en ſe debandant depuis D iuſques à A, qui eſt en la ligne droite EAF, 25 ie tiens que cela n'eſt exactement vray que lors qu'elle

ne pouſſe point de flèche. Car lors qu'elle en a vne à

24 à] au point.

a. Voir t. I, p. 145, 149 et 151.

chasser, la resistance de cette fléche est cause que sa vitesse commence à diminuer tant soit peu, deuant qu'elle soit arriuée au point A. Il est vray aussi que, plus vn Arc est grand, plus il a de force, bien qu'il ne soit pas plus tendu; & il est vray qu'il y a certaine proportion de grandeur, tant pour les Arcs que pour les Canons, au delà de laquelle il seroit inutile, ou mesme nuisible, de passer; mais ce n'est pas pour mesme cause touchant les Arcs que touchant les Canons : car en ceux-cy elle depend des proportions du feu, du fer & de la poudre, & en l'autre, de celle du bois & de l'air.

4. Je ne suis point encore certain de l'experience, sçauoir si vne Arquebuze a moins de force de près que de loin, & ie croy que l'effet varie selon la nature des corps contre lesquels elle agit, en sorte que ce ne fera pas le mesme, si on en fait épreuue contre vne cuirace, que si on la fait contre vne planche de sapin, mais que la balle ne laisse pas d'aller plus viste en sortant du canon que par apres.

5. Le centre de grauité du Conoïde parabolique de Monsieur de Fermat<sup>a</sup> se peut trouuer fort aisément, par la mesme façon dont Archimede a trouué celui de la parabole, sans qu'il soit aucunement besoin pour cela de se seruir de sa methode. Et sinon qu'il faut du temps pour en faire le calcul, & que vous m'auez taillé assez d'autre besongne en vos dernieres, ie vous l'enuoyerois; mais ie le negligé comme facile, & ie vous diray seulement que ie n'ay point encore veu

8 pour] la *aj.* — 16 épreuue] l'épreuue, — 24 sinon] n'estoit. — 27 et *om.*

a. Voir ci-avant, p. 120, l. 1-6.

qu'il ait donné aucun exemple de sa methode, qu'on ne puisse aisément trouver sans elle, ce qui me fait croire qu'il n'en est pas luy-mesme fort assuré. Et pour ce qu'il dit que j'ay fait tant de chemin, & que j'ay pris vne voye si penible pour trouver les tangentes en ma Geometrie<sup>a</sup>, ie vois bien qu'il ne l'a pas entenduë; car elle est beaucoup plus courte que la sienne, laquelle ne conclut qu'en tant qu'elle emprunte son fondement de celuy que j'ay pris, comme vous aurez pû voir par celles que j'ay écrites il y a quinze iours<sup>b</sup>; & pour en dire la verité, ie croy qu'il n'a parfaitement entendu ny l'une ny l'autre.

Et pour ce qu'il dit ensuite qu'il a trouué par ces methodes, ie n'y remarque rien dont il doive faire si grand bruit; mais il me semble qu'il promet beaucoup pour donner peu, car il fait des propositions generales : *Trouver autant de lignes courbes, &c.*, ce qui contient vne infinité de cas desquels ny luy ny aucun autre ne sçauroit iamais venir à bout. En quoy il fait tout de mesme que si, à cause qu'il peut marcher dans vne chambre, il se vantoit de pouoir aller de son pied iusques à la Chine. Car encore qu'il ne falût point, comme il luy semble, d'autre methode pour trouver ces questions que celle qu'il sçait, il s'y peut toutefois trouver vne infinité d'embrouillemens qu'il ne peut iamais developper.

6. Vous demandez si ie pense qu'un globe, roulant

13-26 Et pource qu'il... developper *om.*

a. Voir *Œuvres de Fermat*, t. II, sa lettre à Mersenne, de fév. 1638 (?), p. 133, l. 1-2.

b. Lettre CXXII ci-dessus, p. 129, l. 23-26.

sur| vn plan, décrit vne ligne égale à sa circonference,  
à quoy ie répons simplement qu'oüy, par l'vne des  
maximes que i'ay écrites, sçauoir que toutes les  
choses que nous conceuons clairement & distincte-  
5 ment sont vrayes. Car ie conçoÿ bien aisément vne  
mesme ligne pouuoir estre tantost droite & tantost  
courbée, comme vne corde; mais ie ne sçauois con-  
ceuoir ce qu'on entend par les points d'un globe, lors  
qu'on les distingue de ses parties, ny comprendre  
10 cette subtilité de la Philosophie.

Ie passe à vostre seconde lettre, où vous parlez de  
l'escrit de M. de Roberual, lequel veritablement m'a  
fait rire<sup>a</sup>. Et i'ay iugé qu'il s'amusoit à me dire des in-  
iures ainsi qu'une harangere, à cause qu'il n'auoit rien  
15 de bon à répondre. Car ne pensez pas que ie demeure  
d'accord au fonds de rien de ce qu'il écrit. Ce sont  
des impertinences tres grandes; & ie m'estonne extre-  
mement qu'il en ait pu persuader quelque chose à  
M. Mydorge. Mais ie croy que i'y feray vn mot de  
20 réponse separée, affin que vous lui fassiez voir, si bon  
vous semble<sup>b</sup>.

Vous demandez si ie tiens que ce que i'ay écrit de  
la refraction soit demonstration; & ie croy qu'oüy,  
au moins autant qu'il est possible d'en donner en cette  
25 matiere, sans auoir auparauant démontré les prin-  
cipes de la Physique par la Metaphysique (ce que i'es-

3 [sçauoir] à sçauoir. — 7 cour- me *aj.* — tiens] croy. — 23 *après*  
bée] courbe. — 11-21 Ie passe... soit] vne *aj.* — et ie croy] ie ré-  
vous semble *om.* — 22 Vous] pons.

a. La pièce CXX ci-avant, p. 103.

b. Voir ci-après la lettre CXXIV. première partie, p. 154-158.

pere faire quelque iour, mais qui ne l'a point esté par cy-deuant), & autant qu'aucune autre question de Mechanique, ou d'Optique, ou d'Astronomie, ou autre matiere qui ne soit point purement Geometrique ou Arithmetique, ait iamais esté démontrée. Mais d'exiger de moy des demonstrations Geometriques en vne matiere qui depend de la Physique, c'est vouloir que ie fasse des choses impossibles. Et si on ne veut nommer demonstrations que les preuves des Geometres, il faut donc dire qu'Archimede n'a iamais rien démontré dans les Mechaniques, ny Vitellion en l'Optique, ny Ptolomée en l'Astronomie, &c., ce qui toutesfois ne se dit pas. Car on se contente, en telles matieres, que les Autheurs, ayant presuppposé certaines choses qui ne sont point manifestement contraires à l'experience, ayent au reste parlé consequemment & sans faire de Paralogisme, encore mesme que leurs suppositions ne fussent pas exactement vrayes. Comme ie pourrois demonstrier que mesme la definition du centre de grauité, qui a esté donnée par Archimede, est fausse, & qu'il n'y a point de tel centre<sup>a</sup>; & les autres choses qu'il suppose ailleurs ne sont point non plus exactement vrayes. Pour Ptolomée & Vitellion, ils ont des suppositions bien moins certaines, & toutesfois on ne doit pas pour cela rejeter les demonstrations qu'ils en ont déduites. Or ce que ie pretens auoir démontré touchant la

1 faire] de faire. — 12 en bonne forme. — 21 donnée] Clers. dans *Inst.* (les deux fois). démontrée.  
— 16-17 consequemment] en

a. Cf. tome I, p. 446-447.

refraction ne depend point de la verité de la nature de la Lumiere, ny de ce qu'elle se fait ou ne se fait pas en vn instant, mais seulement de ce que ie suppose qu'elle est vne action, ou vne vertu, qui suit les  
5 mesmes loix que le mouuement local, en ce qui est de la façon dont elle se transmet d'un lieu en vn autre, & qui se communique par l'entremise d'une liqueur tres-subtile, qui est dans les pores des corps transparents. Et pour la difficulté que vous trouuez en ce qu'elle se communique en vn instant, il y a de l'équivoque au mot d'instant; car il semble que vous le considerez comme s'il nioit toute sorte de priorité, en sorte que la lumiere du Soleil püst icy estre produite, sans passer premierement par tout l'espace qui  
15 est entre luy & nous; au lieu que le mot d'instant n'exclud que la priorité du temps, & n'empesche pas que chacune des parties inferieures du rayon ne soit dependante de toutes les superieures, en mesme façon que la fin d'un mouuement successif depend de  
20 toutes ses parties precedentes. Et sçachez qu'il n'y a que deux voyes pour refuter ce que j'ay écrit, dont l'une est de prouuer par quelques experiences ou raisons que les choses que j'ay supposées sont fausses; & l'autre, que ce que j'en déduis ne sçauroit en estre  
25 déduit. Ce que Monsieur de Fermat a fort bien entendu; car c'est ainsi qu'il a voulu refuter ce que j'ay écrit de la refraction, en taschant de prouuer qu'il y auoit vn Paralogisme. Mais pour ceux qui se contentent de dire qu'ils ne croyent pas ce que j'ay  
30 écrit, à cause que ie le déduis de certaines supposi-

12 consideriez.

tions que ie n'ay pas prouuées, ils ne sçauent pas ce qu'ils demandent, ny ce qu'ils doiuent demander.

Mon Limoufin n'est pas encore icy : mais i'apprens qu'il est en Zelande, & qu'il s'estoit laiffé enrouler en partant de France sous vn capitaine de ce pais, afin de passer plus furement, avec promesse d'auoir son congé si tost qu'il feroit arriué, & maintenant que ce capitaine refuse de luy donner, iusques à ce qu'il ait de mes nouvelles, pour sçauoir s'il est vray qu'il soit à mon seruice. Ainsi ie ne pourray auoir si tost ce qu'il m'apporte; car ie ne sçay pas encore seulement le lieu où est ce capitaine, pour luy en faire écrire.

Quant au sieur Petit, ie n'ay nullement approuué son Escrit<sup>a</sup>, & i'ay iugé qu'il a eu enuie d'estre de feste, & de faire des objections sans auoir eu toutes-fois aucune chose à objecter. Car il n'a fait que se ietter en quelques mauuais lieux communs, empruntez des Athées pour la pluspart, & qu'il entasse sans iugement, s'arrestant principalement à ce que i'ay écrit de Dieu & de l'Ame, dont il n'a pas compris vn seul mot. Et ce qui m'a fait vous prier de tirer de luy ses objections contre ma Dioptrique, c'est que ie croy qu'il n'en a point, & qu'il n'est pas capable d'en faire qui ayent aucune couleur, ny sans faire voir clairement son insuffisance. Mais ce qui luy a fait promettre d'en faire, c'est qu'il a eu peur qu'on luy

3-12 Mon Limoufin... écrire *om.* — 13 Quant au] Pour le. — 14 i'ay iugé] ie iuge. — 19 après sans] beaucoup de *aj.* — 20 n'a]

semble n'auoir. — 23 qu'il n'est pas] que ie doute s'il est. — 24 ny *om.* — faire voir] montrer. — 25 tres-clairement.

a. Voir plus haut p. 96 et 97.



demandast pourquoy il ne s'est pas adressé à cette  
 matiere, où il dit auoir employé dix ou onze années,  
 plustost qu'à des discours de Morale ou de Metaphy-  
 sique, qui ne font point du tout de son mestier, & dont  
 5 la verité ne pouuant estre entenduë que de fort peu  
 de personnes, bien que chacun se veuille meller d'en  
 iuger, les plus ignorans sont capables d'en dire beau-  
 coup de choses, qui passent pour vray-semblables  
 parmy ceux qui ne les examinent pas de fort près; au  
 10 lieu qu'en la Dioptrique, il ne sçauroit entrer tant soit  
 peu en matiere, qu'on ne reconnuist tres-euidemment  
 sa capacité; comme il ne l'a desia que trop monstrée,  
 par cela seul qu'il a voulu soustenir que les verres  
 spheriques seroient aussi bons que les hyperboliques,  
 15 sur ce qu'il s'est imaginé qu'il n'estoit pas besoin qu'ils  
 eussent plus d'un pouce ou demy pouce de diametre.

Le iuge tout autrement de Monsieur Morin, auquel  
 ie croy auoir de l'obligation de ses objections<sup>a</sup>, comme  
 generalement ie croyray en auoir à tous ceux qui  
 20 m'en proposeront à dessein de faire que la verité se  
 découure. Mesme ie ne leur sçauray aucunement  
 mauuais gré de me traiter aussi rudement qu'ils pour-  
 ront, & ie tafcheray de leur répondre à tous, en telle  
 forte qu'ils n'auront aucun sujet de s'en fascher.

25 Ce que ie vous auois écrit de Gillot<sup>b</sup> n'estoit point  
 à dessein que vous vous missiez aucunement en peine

3 des discours] vne matiere.  
 — 4 ne font] n'est. — son mes-  
 tier] sa profession. — et *om.* —

10 sçauroit] pourroit. — 12  
 comme *om.* — 25 à p. 146, 24  
 Ce que... l'épargner *om.*

a. Lettre CVIII ci-avant, t. I, p. 536.

b. Voir plus haut, p. 89.

de luy chercher condition. Car ie ne luy ay pas encore seulement demandé s'il voudroit se refoudre d'aller en France, ny ne l'ay vû il y a plus de six mois. Et en s'arrestant à Leyde ou à la Haye, il y peut aisement guaigner quatre ou cinq cens écus par an. Il eut pu aussi en gagner assez en Angleterre. Mais ses parens l'en ont retiré contre son gré, lorsqu'il commençoit à y entrer en connoissance, pource qu'ils craignoient qu'il ne se debauchast estant loin d'eux, comme ils craindroient sans doute estant en France qu'on ne le rendist catholique. Car ils sont fort zelés huguenots. Mais pour luy, il est fort docile, & de sa fidelité i'en voudrois répondre comme de mon frere. En sorte que si M. de Sainte-Croix ou quelque autre luy offre vne condition que vous iugiez luy estre auantageuse, ie ne lairray pas de l'enuoyer, pouruû toutefois que Riuet n'en soit point auerty. Car il a tant de pouuoir sur ses parens, qu'il les empescheroit d'y consentir, sous pretexte de la Religion, bien que ce ne fust en effet que pour empescher son auancement; car c'est son humeur.

Pour le Geostaticien<sup>a</sup>, son procedé est digne de risée: & si le libraire m'en croit, il luy enuerra vn sergeant sans l'épargner.

Vous aurez à ce voyage ou au prochain l'Escrit que ie vous auois promis pour l'intelligence de ma Geometrie, car il est presque acheué, & c'est vn Gentilhomme d'icy de tres bon lieu qui le compose<sup>b</sup>.

Vous pourrez assurer Messieurs de Fermat & de

a. Jean de Beaugrand (Voir plus haut, p. 84-85).

b. Voir plus haut, p. 23, l. 1.

Roberual, & les autres, que ie ne me pique nullement de ce qui s'écrit contre moy, & que si, lors qu'on m'attaque vn peu rudement, ie répons quelque fois à peu près de mesme stile, ce n'est qu'afin qu'ils ne  
 5 pensent pas que ce soit la crainte qui me fasse parler plus doucement; mais que comme ceux qui disputent au jeu, lors que la partie est acheuée, ie ne m'en souuiens plus du tout, & ne laisse pas pour cela d'estre tout prest à me dire leur seruiteur.

10 Le vous remercie de l'Escrit du Pere Gibieuf<sup>a</sup>. Je le trouue tout pour moy, comme vous dites, & ie luy en ay obligation; mais ie n'ay garde de le faire imprimer, ny aucune chose de M. de Fermat, ny des autres qui ne le desireront pas; ie suis trop éloigné de  
 15 cette humeur. Et ce qui m'a fait vous écrire que ie ne desirois point qu'on m'enuoyast rien que ie ne pusse faire imprimer, a esté seulement pour obliger ceux qui me voudroient enuoyer quelque chose, à le rendre meilleur, & m'exempter autant que ie pourrois de lire  
 20 des sottises. Mais pour ceux qui, nonobstant cela, n'ont pas laissé de m'en enuoyer, quelque permission qu'ils me donnent de les publier, ce n'est pas à dire que ie le fasse. Et si ie fais imprimer quelques objections qu'on m'aura faites, ce seront seulement celles qui  
 25 pourront estre de quelque vtilité, & auoir quelque force; & qui me pourroient cy-apres estre faites par d'autres; sans me soucier dauantage du reste,

6 que comme ceux] qu'à l'exemple de deux. — 9 à] de. — 10 Pere Gibieuf] Reuerend Pere

G. — 13-14 ny des autres] ou d'autres. — 14 desireront] desirerent. — 23 fais] donne à.

a. Voir plus haut, p. 97, l. 1.

(i'entens de l'Escrit dont vous auez pris la peine de transcrire vne feüille pour me l'enuoyer, & de ses semblables), que ie ferois des injures que me diroit vn perroquet pendu à vne fenestre pendant que ie passe par la ruë. Et ie vous prie de ne me point enuoyer cét Escrit, ny aucun de pareille estoffe; non pour ce que i'aurois quelque fascherie en les lisant, car au contraire ils me donnent de la joye & de la vanité; d'autant que ie sçay que telles gens n'ont coustume de s'attaquer qu'aux choses qu'ils iugent les plus excellentes; mais ie les estime si peu, que ie ne veux point prendre la peine de les lire, & ie ne veux pas non plus vous prier d'y perdre du temps; mais si vous les auez desia lûs, & que vous y ayez rencontré quelque chose à quoy vous iugiez que ie doieue répondre, vous m'obligerez de me l'écrire.

La methode de Monsieur de Fermat pour trouuer deux nombres tels que les parties aliquotes de l'un soient reciproquement égales à l'autre, se rapporte à la mienne<sup>a</sup>, & n'a rien de plus ny de moins; mais celle dont il use pour en trouuer dont les parties aliquotes fassent le double<sup>b</sup>, ne peut seruir pour en trouuer aucuns autres que 120 & 672, ce qui fait iuger qu'il n'a pas trouué ces nombres par elle, mais plustost qu'il

1 i'entens] à sçauoir. — 8- pas non plus] voudrois pas. —  
 9 d'autant que *om.* — 9- 13 après prier] non plus *aj.* —  
 10 n'ont... s'attaquer] ne s'at- 15 iugiez] pensiez. — 24 n'a] ne  
 taquent iamais. — 11 veux les a. — trouué] trouuez. — ces  
 point] daigne pas. — 12 veux nombres *om.*

a. Voir plus haut, p. 93, l. 12, et *Œuvres de Fermat*, t. II, p. 22.

b. Voir plus loin, lettre CXXIV (*Clers.*, p. 436-437), et *Œuvres de Fermat*, t. II, p. 21.

l'a accommodée à eux, apres les auoir cherchez à tâtons. Je ne m'arreste point à soudre leurs questions de Geometrie; car ie croy que ce que i'ay fait imprimer peut suffire pour vn essay en cette science, à laquelle ie fais profession de ne vouloir plus estudier. Et pour en parler franchement entre nous, comme il y en a qui refusent de se battre en duel contre ceux qui ne sont pas de leur qualité, ainsi ie pense auoir quelque droit de ne me pas arrester à leur répondre.

10 Pour ce que dit Monsieur de Roberual, qu'il n'y a rien dans Archimede qui aide à demonstrier, touchant des lignes imaginées à l'imitation de la parabole & des spirales, des proprietéz qui se rapportent à celles qu'il a demonstrees touchant ces lignes-là, il y a au-  
15 tant d'apparence, qu'à ce qu'il dit que la tangente ne peut estre considerée comme la plus grande. Mais ie ne scaurois fermer la bouche de ceux qui veulent parler sans raison, & moins i'employeray de temps à contester avec eux, moins i'en perdray.

20 Il y a regle generale pour trouuer des nombres qui ayent avec leurs parties aliquotes telle proportion qu'on voudra; & si Gillot va à Paris, ie luy apprendray auant que de l'y enuoyer. Mais ie vous prie de me  
25 de Sainte Croix fust bonne pour luy; il est tres-fidele, de tres-bon esprit, & d'un naturel fort aimable; il entend vn peu de Latin & d'Anglois, le François & le Flamand. Il sçait tres-bien l'Arithmetique, & assez de ma methode pour apprendre de foy-mesme tout ce

11-13 touchant... spirales *paranthèse*. — 18 parler sans rai-

son] tousiours parler. — 20 vne regle. — 22 ie la luy.

qui luy peut manquer dans les autres parties de Mathématique. Mais si on attend de luy des sujetions comme d'un valet, il n'y est nullement propre, à cause qu'il a toujours esté nourry avec des personnes qui estoient plus que luy, & avec lesquels neantmoins il a vecu comme camarade; outre qu'il ne sçait pas mieux les ciuilitéz de Paris qu'un Estranger. Et ie crains que, si on le vouloit faire trop trauailler dans les nombres, il ne s'en ennuyast; car en effet c'est vn labeur fort infructueux, & qui a besoin de trop de patience pour vn esprit vif comme le sien. 5 10

I'ay donné vos lettres à Monsieur Bannius, lequel est non seulement Catholique, mais avec cela Prestre, & qui a, ie croy, quelque benefice dans Harlem. Il est fort sçauant en la pratique de la Musique; pour la Theorie, ie vous en laisse iuger<sup>a</sup>. Mais si vous ne luy auez encore enuoyé vostre Liure Latin<sup>b</sup>, il n'est pas besoin que vous le fassiez, car ie croy qu'il l'a desia, aussi bien que le François<sup>c</sup>, lequel il m'auoit presté cét Hyuer, & i'y ay trouué plusieurs obseruations que i'estime \*. 15 20

I'ay mandé à Leyde qu'on m'acheptast *Heinsius in Nouum Testamentum*<sup>d</sup>; mais ie ne sçay par où vous l'en-

14 & qui... Harlem om. — 15 en *Clers.*, dans *Inst.* — 16 iuger] le iuge.

a. JOANNIS ALBERTI BANNII *Dissertatio epistolica de musicæ naturâ, origine, progressu, et denique studio bene instituendo, ad incomparabilem Virum Petrum Scriverium, Polyhistora* (Lugd. Bat., ex officina Is. Commelini, 1637, in-12).

b. *Harmonicorum libri, in quibus agitur de sonorum natura, causis et effectibus etc., orbisque totius harmonicis instrumentis.* (Paris, Guillaume Baudry, 1636, in-f°).

c. *L'Harmonie universelle, contenant la théorie et la pratique de la Musique* (Paris, Charlemagne, 1636, et Ballard, 1637, 2 vol. in-f°).

d. *Danielis HEINSII Aristarchus Sacer, sive ad Nonni in Iohannem*

uoyer; car Monsieur de Zuitlychem est à l'armée; il faudra que i'attende quelque autre commodité. Le sieur Beeckman est mort, il y a desja plus d'un an<sup>a</sup>, & ie pensois vous l'auoir mandé. Comme i'acheuois cette  
 5 Lettre, i'en ay receu encore vne de vous du dixième May. Et pour réponse, i'ay écrit à Monsieur de Zuitlychem touchant l'affaire de Monsieur Hardy, auquel i'enuerray la réponse si tost que la sçauray.

10 Le vous prie derechef de ne me point enuoyer l'Escrit dont vous m'avez fait voir vne feuille; car ie connois assez par ce peu, que le reste ne doit rien valoir, & ie ne suis pas resolu de m'arrester à tous les foux qui auront enuie de me dire des injures.

15 Pour ce que Monsieur Des-Argues vous a dit de la part de Monsieur Bautru<sup>b</sup>, ie n'ay rien à y répondre, sinon que ie suis leur tres-humble seruiteur; mais que ie ne crois point que les pensées de Monsieur le Cardinal se doiuent abbaïsser iusques à vne personne de ma sorte.

20 |Au reste, pour en parler entre nous, il n'y a rien qui fust plus contraire à mes desseins que l'air de Paris, à

2 que i'attende] attendre. — 7-8 auquel... sçauray] & si tost  
 4 i'acheuois] i'estois prest à fermer. — que i'en auray réponse, ie luy  
 5 i'en... vous] i'ay encore receu vostre derniere. — manderay. — 9-10 après l'Escrit]  
 contre moy aj. — 15 Bautru] N.

*metaphrasin exercitationes. Quarum priori parte interpres examinatur, posteriori interpretatio ejus cum sacro scriptore confertur : in vtraque S. Euangelistæ plurimi illustrantur loci, etc.* (Lugd. Bat., ex officina Bonaventuræ et Abrahami Elzevir, 1627, 1 vol. in-8). Réimprimé à la suite des *Sacræ exercitationes* du même auteur (*ib.*, 1639).

a. Le 20 mai 1637. Voir tome I, p. 379, l. 12.

b. Bautru était un des familiers de Richelieu (*Historiettes de Tallemant des Réaux*, édit. Monmerqué et Paris, 1854, II, 319).

cause d'une infinité de diuertiffemens qui y font inévitables; & pendant qu'il me fera permis de viure à ma mode, ie demeureray tousiours à la campagne, en quelque país où ie ne puisse estre importuné des visites de mes voisins, comme ie fais icy maintenant 5 en vn coin de la Northollande; car c'est cette seule raison qui m'a fait preferer ce país au mien, & i'y suis maintenant si accoustumé, que ie n'ay nulle enuie de le changer.

Le vous enuoye vne partie de l'Escrit que ie vous 10 auois promis pour l'intelligence de ma Geometrie<sup>a</sup>; le reste n'a pû estre transcrit, c'est pourquoy ie le garderay pour vn autre voyage. Il a principalement esté fait pour Monsieur Des-Argues, mais ie ne feray pas marry que tous les autres qui auront enuie de s'en 15 seruir en ayent des copies, au moins ceux qui ne se vantent point d'auoir vne methode meilleure que la mienne; car pour ceux-cy ils n'en ont que faire; & ie me suis expressément rendu vn peu obscur en quelques endroits, afin que telles gens ne se pussent vanter 20 d'auoir sceu sans moy les mesmes choses que i'ay écrites. Je pensois faire réponse à Monsieur Morin à ce voyage, mais ie suis trop pressé, ce sera pour vne autre fois. Aussi bien ne suis-je point resolu de com- 25 mencer si tost à faire imprimer aucunes objections; car i'en attens encore quelques-vnes qu'on m'a fait

5 comme... maintenant] non plus que ie le suis icy. — 6 car] et. — 12-13 garderay] garde.

— 14 pour] à l'occasion de. — 22 faire réponse] écrire.

a. Voir plus haut, p. 146, l. 25.



esperer. Si vous le voyez cependant, vous luy ferez,  
s'il vous plaist, mes complimens. Je fuis,

Page 150, l. 20. — Dans une lettre datée de Harlem, XVIII kal. febr (15 janvier) 1638, et adressée à William Boswell, « Résident du Roi de la Grande-Bretagne à La Haye », J.-A. Bannius raconte ainsi une visite qu'il avait reçue de Descartes deux jours auparavant, soit le 13 janvier 1638 :

« Perillustr. ac Nob. Vir ! »

« Iam a tribus septimanis parata fuit responsio mea, vt tuo desiderio et  
» votis D. de Zulichem plenius satisfacerem; sed quia mihi optima occa-  
» sio oblata est conferendi cum D. de Cartes, viro, vt nosti, rerum Natu-  
» raliū et Mathematicarum peritissimo, et nulli secundo, hactenus pro-  
» traxi moram : ante octo siquidem dies illi legendam dedi responsionem  
» meam, quam ante biduum mihi retulit; eamque placere dixit. Excepi  
» eum domi meæ ad horulam Musicâ 10 vocum, quam instrumentis  
» vocibusque solis et mixtis, minori subinde etiam numero concinentibus,  
» variegatam exhibui. Admiratus est et laudauit; et sponte in hâc Pa-  
» læstrâ currenti addidit animum, rogans vt Chromaticam diatonicæ  
» immixtam, nouâ istâ inuentione depromptam, deinceps excolere non  
» grauarer. Hunc in finem tradidit mihi systema Diapason, ac diuisionem  
» octauæ, cuius ego tibi exemplar breui transmittam. Longiori disputa-  
» tione de interuallis iam bis egimus, de quorum Qualitate et Energiâ  
» (hactenus passim ignotâ) eidem Commentariolum breuem promisi.  
» Auebat ille demonstrationes earum rerum, quas obiter insinuabam,  
» plenius intelligere. Hæc itaque remoræ causa est, nec displicet illa,  
» quamuis longior fuerit. Nescio enim qua auiditate animus sciendi  
» cupidissimus sibi de virorum Eruditorum applaudit colloquijs; vt in  
» veritatis portu securius stationem inueniat. Restat porro censura tua,  
» quam ex te sine fuce me auditurum nullus dubito. Et quoniam a viro  
» amicissimo Dno de Zulichem | per manus tuas hæ quæstiones ad me  
» venerunt, precor vt responsionem illi communicare non graueris,  
» antequam ad P. Mersennum mittatur; hac enim occasione intelligam  
» an placeat ea via quam securus inambulare mihi videor. » (*Bibl. Nat.,*  
*MS. fr. n. a. 6206, f. 155, p. 300 et 301*).

## CXXIV.

## DESCARTES À MERSENNE.

[3 juin 1638?]

AUTOGRAPHE, Bibliothèque de l'Institut.

*Variantes du texte de Clerselier, tome III, lettre LIX, p. 322-324, où la première partie est sous le titre : « Au Reuerend Pere Mersenne, au sujet de l'Écrit precedent » (c'est-à-dire de la pièce CXX, de Roberval, ci-avant), et tome III, lettre LXXIV, p. 430-437, où se retrouve la seconde partie, sous le titre : « Réponse aux questions Numeriques proposées par Monsieur de Sainte-Croix. » — L'autographe (n° 11 de la Collection La Hire, 14 du classement de dom Poirier) est sur une feuille grand format, pliée en deux; la première partie (réponse à Roberval) ne remplit que la moitié du premier feuillet; l'autre moitié et le second feuillet sont occupés par la réponse aux questions de Sainte-Croix. — Cet autographe ne porte point de date. Mais le mot de réponse séparée, qu'il contient pour Roberval, est annoncé dans la lettre précédente (plus haut, p. 141, l. 20); d'autre part, Descartes avait intérêt, à cause de Gillot (p. 146, l. 14), à témoigner de la complaisance vis-à-vis de Sainte-Croix. Il n'a donc pas dû retarder cette lettre, et si la précédente est du 27 mai, celle-ci peut être fixée à la date postérieure de huit jours.*

Mon Reuerend Pere,

l'ay receu l'escrit de M<sup>r</sup> de Roberual avec vos dernieres, & ie n'y fais point de responce a cause que ie voy qu'il se picque; mais lorsque sa cholere sera passée, vous pourrez, s'il vous plaist, luy faire connoistre le peu de raison qu'il a eu de s'eschauffer a vouloir prouuer que sa ligne EB n'est pas absolument

2-3 de M<sup>r</sup>... dernieres] des Amis de Monsieur de Fermat. — 4 qu'il] que celuy qui l'a composé. — 7 sa] la.

parlant la plus grande, au lieu que, ne pouuant nier  
 qu'elle ne fust au moins la plus grande sous certaines  
 conditions, il eust deu monstrier comment on la peut  
 trouuer par la regle de M<sup>r</sup> Fermat<sup>a</sup>, vû qu'il auoit  
 5 affuré que cete regle enseigne a trouuer les plus  
 grandes sous toute sorte de conditions, & que la ques-  
 tion estoit de sçauoir si elle estoit bonne; de quoy il n'a  
 donné aucune autre preuue en ces deux escrits, sinon  
 qu'il dit que c'est vn tesmoignage de sa bonté, qu'elle  
 10 ne reussit pas en cet exemple. S'il croit que cela soit  
 bien raisonner, ie serois marri qu'il ne dist pas que ie  
 raisonne tres mal. Mais ie voy bien que c'est la passion  
 qui l'a transporté, & qui luy a fait nommer toutes  
 choses par d'autres noms qu'il ne deuoit. Ainsy a  
 15 cause que, pour esclaireir & confirmer ce que i'auois  
 mis dans mon 1<sup>er</sup> escrit, i'ay adiousté dans le second  
 qu'encore que ce ne fust pas le point B qui fust donné,  
 mais le point E, la regle de M<sup>r</sup> Fermat ne reussiroit pas  
 mieux pour cela en cet exemple, il dit que ie me suis  
 20 corrigé & que i'ay reconnu la faute que i'auois faite.  
 Ainsy il m'accuse d'auoir tres mal raisonné en  
 l'exemple de l'ellipse & de l'hyperbole, que ie n'ay  
 proposé que comme | tres mauuais, pour le mettre en  
 parallele de celuy de M<sup>r</sup> Fermat touchant la Parabole,  
 25 & monstrier qu'il n'y raisonne pas bien. En quoy il fait  
 tout de mesme que s'il accusoit vn predicateur d'auoir  
 iuré, a cause que, pour monstrier l'enormité du peché

6 toutes fortes. — 9 qu'elle] de ce qu'elle. — 11 que ie] qu'il. —  
 16 : 1<sup>er</sup>] premier.

a. « M<sup>r</sup> Fermat » (*sic*), partout dans l'autographe. Clerselier imprime :  
 « Monsieur de Fermat ».

des blasphémateurs, il auroit dit en chaire qu'ilz ne iurent pas seulement le nom de Dieu, mais aussy par la mort, par la chair, par la teste, &c. Ainsy enfin, ayant changé de discours pour censurer les essais que i'ay fait imprimer, il ne s'apperçoit pas qu'en pensant les mespriser, il donne plus de fuiet d'en auoir bonne opinion, que ne font les louanges de ceux qui les approuuent : car on peut penser que les choses qui plaisent a ceux cy les empeschent de voir, ou bien leur font dissimuler les deffauts qu'ils pourroient sans cela y remarquer ; au lieu que luy, qu'on voit assez a son stile n'auoir pas eu dessein de m'espargner, y reprend seulement deux choses, qui, n'estant point du tout fuites a reprehension, font iuger qu'il n'y a reconnu aucune faute, bien que ie ne veuille pas dire pour cela qu'il n'y en ait point ; et, de plus, que ce que i'ay escrit en Geometrie est vn peu au dela de sa connoissance. Car pour ce qu'il nomme vne faute en la page 347, c'est vne verité tres certaine & dont il ne pourra ignorer la demonstration, lorsqu'il aura assez estudié ce que i'ay escrit au 3 liure touchant la nature des Equations. Et pour ce qu'il dit que i'ay omis en la page 404, a sçauoir la compagne de la ligne courbe que i'y descriis, i'aurois commis vne grande faute, si i'auois manqué de l'y omettre ; car il est tres certain que cete compagne n'a point de lieu en la regle que i'ay donnée, ny ne peut iamais estre coupée par le cercle en la façon que ie le descriis, & en supposant, comme i'ay fait, que toutes les racines de l'equation

1 chaire] chaise. — 3 la chair] le sang. — 16 après plus que]omis.  
— 21 : 3] troisième.

soient vrayes, & que la quantité connue du troisieme  
 terme soit plus grande que le quarré de la moitié de  
 celle du second (voyez page 403). Et on ne peut dire  
 que ie n'aye pas connu cete ligne; car ie l'ay mise  
 5 tres expressement en la figure de la page 338, ou elle  
 a lieu, & ou ie la nomme la contrepesée de l'autre, a  
 cause qu'elle en est | separée par vne asymptote, a la  
 façon des Hyperboles opposées. Mais ce qui l'a fait  
 se raconter en cecy, c'est qu'il n'a pû s'imaginer que  
 10 cete ligne pust estre coupée en six endroits par le  
 cercle, ce qui est neanmoins tres vray. Et il arriue  
 infalliblement, toutefois & quantes que les six vrayes  
 racines de l'equation sont reelles, sans qu'il y en ait  
 aucune de celles que ie nomme imaginaires; comme  
 15 il pourra voir en examinant la demonstration, qui  
 commence en la page 408. Mais la figure de la page  
 404 a ayde aussy a le tromper, a cause que la courbe  
 n'y est coupée par le cercle qu'en 4 endroits; ce qui  
 vient de ce que, supposant les quantitez données sui-  
 20 uant les mesures de cete figure, il y a deux racines  
 en cete equation qui ne sont qu'imaginaires; & ie l'ay  
 ainfy fait faire tout a dessein, a cause qu'aux exemples  
 ou les six vrayes racines sont reelles, le cercle coupe  
 si obliquement la ligne courbe, qu'on ne peut bien  
 25 distinguer les poins de l'interfection, comme i'ay  
 auerti en la page 412, l(igne) 15. Mais il faut qu'il ait  
 fort mauuaise opinion de moy, & fort bonne de soy-  
 mesme, de se fier assez sur ses pures imaginations, &  
 sans demonstration, pour reprendre des choses que

12 toutefois & quantes] toutes & quantes fois. — 18 : 4]  
 quatre.

i'ay escrites en Geometrie. Vous ne lairrez pas de l'af-  
 furer, s'il vous plaist, que ie suis son tres humble  
 seruiteur, & que ie ne m'offense non plus de tout ce  
 qui est en son papier, qu'on fait ordinairement, dans  
 le ieu, de la cholere de ceux qui perdent. Mais comme 5  
 il n'y a pas de plaisir a iouer contre ceux qui se  
 faschent ainfy, ie ne respondray iamais a aucun escrit,  
 ou ie remarqueray plus de passion que d'enuie de  
 connoistre la verité, & ie ne prendray pas mesme la  
 peine de les lire, lorsque ie sçauray qu'ils seront tels. 10

| RESPONSE AUX QUESTIONS NUMERIQUES PROPOSÉES PAR  
 MONSIEUR DE SAINTE CROIX\* :

La premiere question est telle.

*Trouuer vn trigone qui, + vn trigone tetragone, face vn  
 tetragone : & de rechef. Et que de la somme des costez 15  
 des tetragones resulte le premier des trigones, & de la  
 multiplication d'elle par son milieu, le second. I'ay  
 donné 15 & 120. I'atten que quelqu'un y satisface par  
 d'autres nombres, ou qu'il monstre que la chose est  
 impossible. 20*

Je remarque icy premierement que de la multipli-  
 cation du premier trigone par son milieu il doit  
 resulter vn second trigone, ce qui seroit manifeste-  
 ment impossible, si on n'entendoit parler que de la  
 iuste moitié, & qu'on n'imaginast ces trigones qu'en 25  
 nombres entiers. Mais cete difficulté m'est ostée par

lairrez] lasserez. — 10 tels.] Je suis, aj. — 14 +] plus.

l'exemple donné de 15 & 120, a cause que 8, par lequel on multiplie 15 pour produire 120, n'est pas la iuste moitié de 15. Et ainſy ie voy que pour ſatisfaire au ſens de la queſtion, il faut que le premier trigone  
 5 ſoit nombre impair, & qu'on le multiplie, ou par ſa plus grande, ou par ſa plus petite moitié, comme 15 par 8 ou par 7, 21 par 11 ou par 10, & ainſy des autres, car par ce moyen il produit toujours vn trigone. Il eſt vray que ſi l'on veut imaginer auſſy ces  
 10 trigones en nombres rompus, a ſçauoir en les compoſant de la moitié d'un quarré & de la moitié de ſa racine, on peut faire qu'un trigone eſtant multiplié par ſa iuſte moitié produiſe vn autre trigone. Ainſy  $\frac{3}{8}$  eſt vn trigone, dont la racine eſt  $\frac{1}{2}$ ; car la moitié de  $\frac{1}{4}$ , qui eſt ſon quarré, plus la moitié de  $\frac{1}{2}$ , fait  $\frac{3}{8}$ ; & multipliant ce trigone par ſa iuſte moitié, a ſçauoir par  $\frac{3}{16}$ , il produit  $\frac{9}{128}$ , qui eſt auſſy vn trigone, dont la racine eſt  $\frac{1}{8}$ ; car la moitié de  $\frac{1}{64}$ , qui eſt ſon quarré, plus la moitié de  $\frac{1}{8}$ , fait  $\frac{9}{128}$ . Mais on n'imagine ordinairement ces trigones qu'en nombres entiers, & l'exemple de 15 & 120, qui ſeroit fauſſe en cas qu'on conſideraſt les fractions, m'oblige a ne les point icy conſiderer.

Outre cela ie remarque de l'ambiguité au mot : &  
 25 *derechef*. Car on peut entendre par ce mot qu'il faut trouuer vn autre trigone qui, plus le meſme trigone tetragone qui a eſté ioint au trigone precedent, face vn tetragone, ou bien vn trigone qui, plus vn autre trigone tetragone, face vn tetragone, ou enfin vn tri-

1 & de 120. — 5 ſoit] vn *aj.* — 20 qu'en] des *aj.* — 21 & 120] & de 120. — fauſſe] faux.

gone qui, plus le mesme trigone tetragone & derechef vn autre trigone tetragone, face vn tetragone. Et bien que l'exemple de 15 & 120 ne s'accorde qu'avec le premier sens, il n'exclud point toutefois le second, & le mot & *derechef* semble fauoriser le troisieme. 5

Or, pour le premier sens, il est facile a demonstrier qu'il est impossible d'en donner aucun autre exemple en nombres entiers, que celuy de 15 & 120. Car on trouue par le calcul que, cherchant generalement vn nombre qui estant adiousté a vn trigone tetragone face vn tetragone, & que ce nombre multiplié par sa moitié & adiousté au mesme trigone tetragone face derechef vn tetragone, duquel la racine, adioustée a la racine de l'autre tetragone, soit egale au premier nombre, il faut que la racine quarrée du trigone tetragone soit composée de  $\frac{3 - \sqrt{1}Q}{2N}$ , c'est a dire de 3 moins vn nombre quarré diuisé par le double de la racine de ce mesme quarré; au moins si on suppose que ce premier nombre doive estre multiplié par sa plus grande moitié, c'est a dire par sa iuste moitié plus vn demy. Et si on suppose qu'il doive estre multiplié par sa iuste moitié, la racine quarrée du trigone tetragone sera  $\frac{2 - \sqrt{1}Q}{2N}$ . Et enfin, s'il doit estre multiplié par sa iuste moitié moins vn demy, elle sera  $\frac{1 - \sqrt{1}Q}{2N}$ : ce qui ne peut produire aucun nombre entier, que lorsqu'on suppose la plus grande moitié, & qu'on fait N egal a l'vnité. Et lors le premier nombre doit estre composé de  $7 + 2N + \frac{6}{N}$ , qui est 15. 10 15 20 25

Mais si le sens de la question est qu'on puisse adiouster au second trigone vn autre trigone tetragone 30

14 egale] égal. — 16 : 3] trois.



que celui qu'on aura adioufté au premier, elle n'est nullement impossible. Et selon la dernière interpretation, a sçavoir qu'on adiouste au second trigone le trigone tetragone qu'on aura adioufté au premier, & derechef vn autre trigone tetragone, on peut donner des nombres fort courts pour la résoudre, a sçavoir 45 & 1035 pour les deux trigones demandez. Car adioustant a 45 le trigone tetragone 36, il vient 81, qui est quarré; puis adioustant a 1035 le mesme 36, & derechef vn autre trigone tetragone, a sçavoir 225<sup>a</sup>, il vient 1296, qui est quarré, & dont la racine, a sçavoir 36, adioustée a 9, qui est la racine de 81, fait 45; & multipliant 45 par 23, qui est sa plus grande moitié, il vient 1035.

On peut aussy trouuer des nombres fort courts, pour résoudre cete question selon l'autre interpretation, a sçavoir qu'il faille adiouster vn trigone tetragone a vn trigone pour faire vn quarré, & derechef vn autre trigone tetragone a vn autre trigone pour faire aussy vn quarré, pouruû qu'on veuille receuoir des nombres rompus pour trigones tetragones, non point en tant que trigones, mais en tant que tetragones; en sorte que, par exemple,  $\frac{9}{100}$  soit pris pour vn trigone tetragone, a cause que sa racine tetragonale est  $\frac{3}{10}$ , & que les nombres 3 & 10 sont des trigones, & ainsi des

24 [a] la.

a. Sainte-Croix entendait probablement par *trigone tetragone* un nombre à la fois triangulaire et carré, comme sont 1 et 36; Descartes entend au contraire simplement le carré d'un nombre triangulaire; ainsi 225 n'est pas triangulaire, mais carré du triangulaire 15. (Voir l'*éclaircissement* à la fin de la lettre.)

autres. Et il n'est pas moins inusité de refuser des nombres rompus pour des tetragones, qu'il est d'en recevoir pour des trigones. C'est pourquoy il me semble que les deux trigones 21 & 231 satisfont entièrement a la question proposée. Car si a 21 i'adiouste 4, que ie nomme  $\frac{36}{9}$ , & ainſy i'en fais vn trigone tetragone en fractions, il vient 25 qui est quarré, & si a 231 i'adiouste 25, que ie nomme  $\frac{225}{9}$  pour en faire auffy vn trigone tetragone en fractions, il vient 256, qui est quarré. Et ſa racine, qui est 16, iointe a la racine de 25, fait 21; & multipliant 21 par ſa plus grande moitié, qui est 11, il vient 231.

Mais ſi on ne veut point recevoir icy de fractions, on ne peut trouver de nombres ſi courts pour reſoudre cete queſtion; & pource que ie ne ſçay pas combien longs pourront eſtre les premiers qu'on rencontrera, i'ayme mieux mettre icy vne regle par laquelle on les peut trouver tous, & qui eſt, ie croy, la plus ſimple & la plus aiſée qu'on puiſſe donner pour cet effect, que de m'areſter moy meſme a faire le calcul qui eſt neceſſaire pour les chercher. Voicy donc la regle.

Il faut examiner par ordre tous les trigones impairs, en oſtant par ordre tous les quarez impairs moindres qu'eux & plus grands que l'vnité, iuſques a ce qu'on trouve, en diuiſant le reſte du trigone dont on a oſté vn quarré par le double de la racine de ce quarré, que le quotient ſoit vn trigone, & qu'oſtant le double de ce quotient, plus le double de cete racine, de la plus grande moitié du premier trigone, puis multipliant le reſidu par ce premier trigone & luy adiouſtant le quarré du ſecond, il viene vn trigone

tetragone; ou du moins qu'il en viene vn, apres qu'on  
aura encore adiousté le premier trigone a la somme  
trouuée. Et lorsque cela se rencontrera, le trigone  
qu'on aura examiné fera le premier des deux qui sont  
5 requis pour la solution de la question. Puis, en le  
multipliant par sa moitié, on aura le second : a sçauoir  
en le multipliant par sa plus grande moitié, si on a  
trouué le trigone tetragone de la derniere somme sans  
y adioster le premier trigone, & en le multipliant par  
10 sa plus petite moitié, s'il a fallu l'y adioster. Par  
exemple, i'examine le trigone 21, duquel i'oste 9; reste  
12, que ie diuise par 6; le quotient est 2, qui n'est pas  
trigone; c'est pourquoy il faut passer a vn autre, au  
moins si on veut absolument que le premier trigone  
15 soit adiousté a vn trigone tetragone en nombres en-  
tiers; mais si on se contente qu'il soit adiousté a vn  
simple tetragone, on doit poursuiure & oster le double  
de 2, qui est 4, plus le double de 3, qui est 6, de sa  
plus grande moitié, qui est 11, & il reste 1, qu'il faut  
20 multiplier par 21, & luy adioster le quarré de 2; il  
vient 25, qui n'est pas trigone tetragone; mais a cause  
qu'il est tetragone, i'apprens par la que si, au lieu de  
trigones tetragones, on auoit seulement demandé des  
tetragones, les trigones 21 & 231 satisferoient a la  
25 question. De plus, au nombre trouué 25 i'adioste  
21, & il vient 46, qui n'est pas trigone tetragone,  
non plus que 25. Mais si, au lieu du premier trigone  
tetragone, on auoit demandé vn simple tetragone,  
& qu'au lieu du second on eust demandé vn nombre  
30 composé d'un trigone tetragone, qui avec cela fust

7 et 14 on] l'on. — 18 sa] la.

trigone <sup>a</sup>, & des trois differences qui feroient entre les trois racines, voyant que le nombre 46 a cete propriété, on connoistroit de la que les trigones 21 & 210 feroient les cherchez. Car 46 est composé de

$$36 + 5 + 3 + 2;$$

5

& 5 est la difference qui est entre 3 & 8 qui font, l'un la racine trigonale tetragonale de 36, & l'autre la racine trigonale; 3 est la difference qui est entre 3 & la racine tetragonale 6; et 2 est la difference entre 6 & 8.

10

Tout de mesme, pour examiner le trigone 45, i'en oste le quarré 9; reste 36, que ie diuise par le double de la racine de 9, qui est 6, & il vient 6, qui est vn trigone. C'est pourquoy ie poursuis, & de 23 i'oste 6 + 12; reste 5, que ie multiplie par 45; il vient 225, auquel adioustant 36, il vient 261, qui n'est pas trigone tetragone, mais qui est composé du precedent trigone tetragone, qui est 36, & d'un autre trigone tetragone qui est 225. De façon qu'il satisfait à la question, en cas que ce soit cela qui est demandé; & peut-estre qu'on pourroit examiner tous les nombres iusques a plus de 100 chiffres de suite, auant que de rencontrer vn exemple qui fust pareil a cetuy-cy ou au precedent. Ce qui fait voir que chascun nombre | qu'on

15

20

2 ses] ces. — 9 difference] qui est *aj.* — 22 : 100] cent. — 23 cetuy] celui.

a. Descartes vise le nombre 36, trigone comme égal à  $\frac{8}{2} \cdot 9$  (*racine trigonale* 8), et tetragone comme carré de 6 (*racine tetragonale*); or 6, égal à  $\frac{3}{2} \cdot 4$ , est lui-même un trigone, dont la racine, 3, est appelée par Descartes *racine trigonale tetragonale* de 36.

examine par cete regle, lorsqu'il ne donne pas la solution de la question proposée, donne celle d'une autre de mesme nature & qui est autant ou plus difficile.

La seconde question est telle :

- 5 *Trouver vn trirectangle, dont chascun des costez soit l'aire d'un trirectangle. J'ay donné 210, 720, 750. l'atten &c.*

Ou, pour ce qu'il n'y a aucune ambiguité, ie me contenteray de donner d'autres nombres pour la résoudre,  
 10 a sçavoir 330, 440, 550, pour les costez du triangle rectangle. Car 330 est aussy l'aire d'un autre triangle rectangle dont les costez sont 11, 60, 61; 440 est l'aire d'un autre dont les costez sont  $\frac{40}{3}$ , 66,  $\frac{202}{3}$ ; et 550 est l'aire d'un dont les costez sont  $\frac{33}{7}$ ,  $\frac{700}{3}$ ,  $\frac{4901}{21}$ . Que  
 15 si on trouue a redire en ces nombres, a cause qu'il y a des fractions, il ne faut que multiplier les trois premiers par 441, & les autres par 21, pour les reduire a des entiers, & on a 145530, 194040, 242550, &c.

La troisieme est

- 20 *Trouver vn barlong, ou tetragone + sa pleure, & tel que l'aggregat dudit tetragone & de son double tetragone face vn tetragone, dont la pleure soit le barlong ou tetragone plus sa pleure. J'ay donné 6. l'atten &c.*

Si par vn barlong on entend vn vray nombre pro-

14 d'un] Triangle rectangle aj.      question aj. — est] telle aj. —  
 — 15 on] l'on. — 19 troisieme]      22 face] fait — la] fa.

nic<sup>a</sup>, qui ne soit composé que d'un carré plus sa racine, il ne faut qu'un trait de plume pour montrer qu'il est impossible d'y satisfaire par aucun autre nombre que par 6. Car, posant  $x$  pour la pleure, on a  $xx + x$  pour le barlong, & il y a equation entre  $x^4 + 2x^3 + xx$ , qui est son carré, &  $2x^4 + xx$ , qui est le tetragone plus son double tetragone; ce qui montre que  $x$  est égal à 2, & ainsi que 2 est nécessairement la pleure de ce barlong. Mais si par un barlong on entend un carré plus quelque nombre de ses racines, il est aisé d'en trouver une infinité, en cherchant seulement un carré qui soit moindre d'une unité que le double d'un autre; car l'aggrégat des racines de ces deux carrés est la racine du carré qui compose le barlong, & multipliant cet aggrégat par la racine du carré dont le double surpasse l'autre d'une unité, on a sa pleure. Comme, à cause que 49 est moindre d'une unité que 50 qui est le double de 25, 7 + 5, c'est à dire 12, est la racine du carré 144, & multipliant 12 par 5, on a 60 pour la pleure, en sorte que 204 est le barlong requis; car 144, plus deux fois 20736, fait un carré, dont la racine est 204.

#### 4. La quatriesme est

*Trouver deux nombres, 'chascun desquels, comme aussy la*

8 que 2] que deux. — 23 : om. par Clers. — quatriesme] 4 en marge dans l'autographe, question aj. — est] telle aj.

a. Ce mot incompréhensible semble une corruption du terme grec  $\pi\rho\omicron\mu\acute{\eta}\chi\eta\varsigma$ , qui serait d'ailleurs détourné de sa véritable acception. Descartes l'a-t-il écrit par inadvertance, ou pour rendre la pareille à Sainte-Croix?

*somme de leur aggregat, ne conste que de trois tetragones. l'ay donné 3, 11, 14. l'atten &c.*

Pour refoudre cela generalement, il ne faut que prendre deux quarrez impairs, tels qu'on voudra, & a  
 5 chascun adiouster le nombre 2, puis les ioindre ensemble. Car on peut demonstrier qu'aucun de ces trois nombres ne sçaurait estre quarré, ny composé de deux  
 quarrez, ny manquer de l'estre de trois. Comme si, puis qu'vn & 9 font desia occupez par l'exemple donné,  
 10 ie prens les deux quarrez impairs 25 & 49, i'ay 27, 51 & 78 pour les nombres qui satisfont à la question.

5

*On demande aussy vn nombre dont les parties aliquotes facent le double.*

15 Et pource qu'on en a desia trois qui font 120, 672 & 523776, il est question de trouuer le quatriesme, lequel est 1476304896, & il se compose de 3, 11, 43, 127 & 8192, multipliez l'vn par l'autre.

Au reste, mon Reuerend Pere, ie vous crie mercy,  
 20 & i'ay les mains si lasses d'escrire cete lettre, que ie suis con|traint de vous supplier & vous coniu|rer de ne me plus enuoyer aucunes questions, de quelque qualite qu'elles puissent estre; car, lorsque ie les ay, il est  
 25 malaysé que ie m'abstiene de les chercher, principalement si ie sçay qu'elles viennent, comme celles cy, de

1 conste] soit. — 9 qu'vn] que  
 1. — 12 : 5 (en marge dans  
 l'autographe)] La cinquiesme

question est telle. — 15 pource]  
 parce. — 21 &] de aj.

quelque personne de merite. Et m'estant proposé vne  
 estude pour laquelle tout le tems de ma vie, quelque  
 longue qu'elle puisse estre, ne sçauroit suffire, ie ferois  
 tres mal d'en employer aucune partie a des choses  
 qui n'y feruent point. Mais, outre cela, pour ce qui est 5  
 des nombres, ie n'ay iamais pretendu d'y rien sçauoir,  
 & ie m'y suis si peu exercé que ie puis dire avec verité  
 que, bien que i'aye autrefois appris la diuision & l'ex-  
 traction de la racine quarrée, il y a toutefois plus de  
 18 ans que ie ne les sçay plus, & si i'auois besoin de 10  
 m'en seruir, il faudroit que ie les estudiaffe dans  
 quelque liure d'Arithmetique, ou que ie tafchasse a  
 les inuenter, tout de mesme que si ie ne les auois ia-  
 mais sceuës. Je suis,

Mon Reuerend Pere, 15

Vostre tres humble & tres  
 affectionné seruiteur,

DES CARTES.

I. La première des questions numériques de M. de Sainte-Croix (André Jumeau, prieur de Sainte-Croix) semble avoir été proposée (sans les exemples 15 et 120), vers septembre 1636, à Fermat, qui ne déchiffra pas l'énigme (*Œuvres de Fermat*, t. II, 1894, p. 63, note 2). Il s'agit de trouver deux nombres qui, comme 15 et 120, soient triangles (c'est-à-dire de la forme  $x \binom{x+1}{2}$ ; ainsi  $15 = \binom{5}{2} \cdot 6$ , et  $120 = \binom{15}{2} \cdot 16$ ), et tels qu'en ajoutant à chacun d'eux un nombre à la fois triangle et carré (comme 1), on ait deux carrés (16 et 121, carrés de 4 et de 11). Il faut de plus : que la somme des deux racines des carrés fasse le premier triangle cherché ( $4 + 11 = 15$ ), et qu'elle soit le premier facteur servant à former le second triangle. Si le nombre à la fois triangle et carré à ajouter aux deux triangles doit être le même (ce qui semble bien l'intention de Sainte-Croix), il n'y a pas d'autre solution que celle que fournissent les nombres 15 et 120.

10 : 18] dix-huit. — 12 a] de. — 17 affectionné] obeïssant.



II. La seconde question avait été proposée, en 1636, par Fermat à Sainte-Croix (*Œuvres de Fermat*, t. II, p. 93). Le *trirectangle*, ou triangle rectangle en nombres, est un groupe de trois nombres  $a$ ,  $b$ ,  $c$ , tels que  $a^2 = b^2 + c^2$ ; son aire est  $\frac{1}{2}bc$ .

III. La troisième question se traduit par l'équation :

$$x^2 + 2(x^2)^2 = (x^2 + x)^2;$$

d'où l'on tire immédiatement  $x = 2$  pour la *pleure* (côté ou racine du *tétragone* ou carré); le *barlong*  $x^2 + x$  est donc 6. La seule difficulté était de comprendre le bizarre langage de Sainte-Croix.

IV. La quatrième question avait été proposée, en 1636, à Fermat par Sainte-Croix, sans les nombres donnés comme exemple (*Œuvres de Fermat*, t. II, p. 29).

V. La cinquième question, déjà posée à Descartes par Mersenne en 1631 (*voir* t. I, p. 229, l. 28), avait été insérée par le Minime dans l'Épître dédicatoire de ses *Preludes de l'Harmonie universelle*, qui terminent son recueil de *Questions* imprimé en 1634 à Paris, chez Henry Guenon. Mersenne ne connaissait que le nombre 120 comme jouissant de la propriété d'être double de ses parties aliquotes; Fermat indiqua le nombre 672 (Mersenne, *Harmonie universelle*, 1636, préf., p. 9); Sainte-Croix dut trouver plus tard le troisième nombre envoyé à Descartes.

## CXXV.

DESCARTES A HARDY.

[Juin 1638.]

Texte de Clerselier, tome III, lettre 61, p. 332-335.

*Le début de cette lettre manque. Si l'on se reporte à la lettre CXXIII, page 151, l. 7, on voit que, par une lettre du 10 mai, Mersenne avait parlé à Descartes d'une affaire de Monsieur Hardy, pour laquelle l'entremise de Constantin Huygens se trouvait nécessaire. Or nous savons par la lettre CXXXIII ci-après, du 30 juillet 1638, que Huygens écrivit à ce sujet à Heinsius le 30 juin, sans doute aussitôt après en avoir été prié par Descartes. D'autre part, il semble bien, d'après le premier alinéa du texte qui suit, que Hardy avait lui-même écrit à Descartes, et si c'était pour le remercier de ses*

*bons offices, la présente serait au plus tôt du milieu de juin. Sa place dans le tome III de Clerselier, immédiatement avant la lettre CXXVI ci-après, est un motif de penser qu'elle n'est pas postérieure à cette dernière.*

Monfieur,

Au refte, ie vous fuis tres obligé de ce que vous auez foûtenu mon party, touchant la regle *De maximis* de Monfieur de Fermat, & ie ne m'eftonne point de ce que vous n'en iugez pas plus aduantageufement que ie n'ay fait; car, de la façon qu'elle eft propofée, tout ce que vous en dites eft veritable. 5

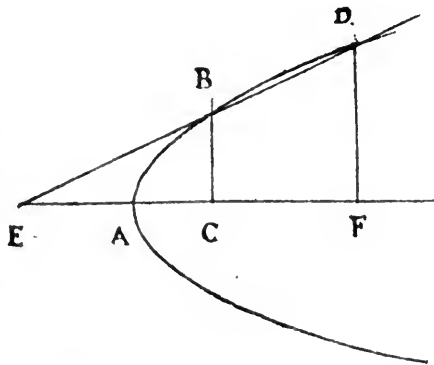
Mais pour ce que i'ay mis, dés mon premier Efcrit<sup>a</sup>, qu'on la pouuoit rendre-bonne en la corrigeant, & que i'ay toujourns depuis foûtenu la mefme chofe, ie m'affure que vous ne ferez pas marry que ie vous en die icy le fondement; auffi bien ie me perfuade que ces Meffieurs, qui l'eftiment tant, ne l'entendent pas, ny peut-efre mefme celuy qui en eft l'Autheur. 10

Soit donc la ligne courbe donnée ABD, & que le point B de cette ligne foit auffi donné, à fçauoir, ie fais l'ordonnée BC  $\propto b$ , & le diametre AC  $\propto c$ , & qu'on demande vn point en ce diametre, comme E, qui foit tel que la ligne droite, qui en fera menée vers B, coupe cette courbe en B, & encore en vn autre point, comme D, en forte que l'ordonnée DF foit à l'ordonnée BC en raifon donnée, par exemple, comme *g* à *h*. Vous fçaez bien que, pour trouuer ce point E, on peut pofer EC  $\propto a$ , & CF  $\propto e$ , & dire premiere-ment, à caufe des triangles femblables ECB & EFD, 15 20 25

a. Voir t. I, p. 489, l. 20.

comme  $CE \propto a$  est à  $BC \propto b$ , ainsi  $EF \propto a + e$ , est à  $DF$ ,  
 qui par consequent est  $DF \propto \frac{ba + be}{a}$ . Puis, à cause que

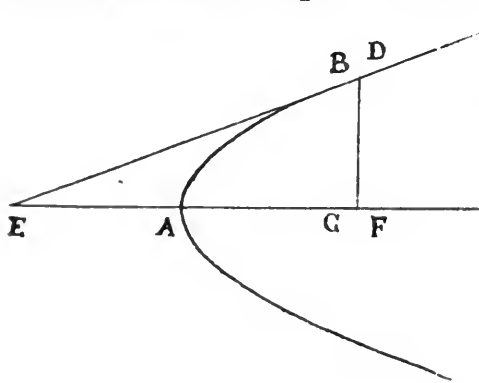
5 on la trouue aussi en  
 d'autres termes, qui se-  
 ront diuers, selon les  
 diuerses proprieté de  
 10 cette courbe. Par exem-  
 ple, si c'est la premiere  
 des lignes que Monsieur



de Fermat a imaginées à l'imitation de la para|bole,  
 c'est à dire celle en laquelle les segmens du diametre  
 ont entr'eux mesme proportion que les cubes des or-  
 15 données, on dira, comme  $AC \propto c$  est à  $FA \propto c + e$ , ainsi  
 le cube de  $BC$ , qui est  $b^3$ , est au cube de  $DF$ , qui, par  
 les termes trouuez cy-dessus, est  $\frac{b^3 a^3 + 3b^3 aae + 3b^3 aee + b^3 e^3}{a^3}$ .  
 Car cecy est le cube de  $\frac{ba + be}{a}$ . Puis, multipliant les  
 moyennes & les extremes de ces quatre proportio-  
 20 nelles,  $c | c + e | b^3 | \& \frac{b^3 a^3 + 3b^3 aae + 3b^3 aee + b^3 e^3}{a^3}$ , on a  
 $cb^3 + eb^3 \propto \frac{cb^3 a^3 + 3b^3 caae + 3b^3 caee + cb^3 e^3}{a^3}$ . Et diuisant le  
 tout par  $b^3$ , & le multipliant par  $a^3$ , il vient  
 $a^3 c + a^3 e \propto ca^3 + 3 caae + 3 caee + ce^3$ , & ostant  
 de part & d'autre  $ca^3$ , il reste  $a^3 e \propto 3 caae + 3 caee +$   
 25  $ce^3$ . Et enfin, pour ce que le tout se peut diuiser par  $e$ ,  
 il vient  $a^3 \propto 3 caa + 3 cae + ce$ . Mais pour ce qu'il  
 y a icy deux quantitez inconnuës, à sçauoir  $a$  &  $e$ , &  
 qu'on n'en peut trouuer qu'une par vne seule équation,  
 il en faut chercher encore vne autre, & il est aisé

$$24 : 3 caee] 3cace. — 26 : ce] cc^3.$$

par la proportion des lignes BC & DF, qui est donnée ; à ſçavoir : comme  $g$  est à  $h$ , ainſi  $BC \propto b$  est à  $DF \propto \frac{ba+be}{a}$ , & par conſequent  $bh \propto \frac{gba+gbe}{a}$ , ou bien  $ha \propto ga + ge$  ; et par le moyen de cette équation on trouue aifément l'vne des deux quantitez  $a$  ou  $e$ , au lieu de laquelle il faut par apres ſubſtituer en l'autre équation les termes qui luy ſont égaux, afin de chercher en fuitte l'autre quantité inconnüe. Et c'eſt icy le chemin ordinaire de l'Analyſe pour trouuer le point E, ou bien la ligne CE, lors que la raiſon qui eſt entre les lignes BC & DF eſt donnée. Maintenant pour appliquer tout cecy à l'invention de la tangente (ou, ce qui eſt le meſme, de la plus grande), il faut ſeulement conſiderer que, lors que EB eſt la tangente,



la ligne DF n'eſt qu'vne avec BC, & toutefois qu'elle doit eſtre cherchée par le meſme calcul que ie viens de mettre, en ſuppoſant ſeulement la proportion d'égalité, au lieu de celle que j'ay nom-

mée de  $g$  à  $h$  ; à cauſe que DF eſt renduë égale à BC par EB, en tant qu'elle eſt la tangente (au moins lors qu'elle l'eſt), en meſme façon qu'elle eſt renduë double, ou triple &c., de BC, par la meſme EB, en tant qu'elle coupe la courbe en tel ou tel point, lors qu'elle l'y coupe. Si bien qu'en la ſeconde équation, au lieu de  $ha \propto ga + ge$ , pour ce que  $h$  eſt égale à  $g$ , on a ſeulement  $a \propto a + e$ , c'eſt à dire,  $e$  égal à rien. D'où il eſt

euident que, pour trouuer la valeur de la quantité  $a$ , il ne faut que substituer vn zero en la place de tous les termes multipliez par  $e$ , qui sont en la premiere équation, laquelle est  $a^3 \propto 3\ caa + 3\ cae + cee$ , c'est à dire  
 5 qu'il ne faut que les effacer. Car vne quantité réelle estant multipliée par vne autre quantité imaginaire, qui est nulle, produit tousiours rien. Et cecy est l'elision des Homogenes de Monsieur de Fermat, laquelle ne se fait nullement gratis en ce sens-là. Or cette eli-  
 10 sion estant faite, il ne reste icy en nostre équation que  $a^3 \propto 3\ caa$ , ou bien  $a \propto 3\ c$ ; d'où l'on apprend que, lors que EB est la tangente de la ligne courbe proposée, la lig(ne) EC est necessairement triple de la ligne AC.

15 Voila donc le fondement de la regle, en laquelle il y a virtuellement deux équations, bien qu'il ne soit besoin d'y faire mention expresse que d'une, à cause que l'autre sert seulement à faire effacer ces Homogenes. Mais il est fort vray-semblable que Monsieur de  
 20 Fermat ne l'a point ainsi entenduë, & qu'il ne l'a trouuée qu'à tâtons, veu qu'il y a obmis la principale condition, à sçauoir celle qui presuppõe ce fondement, ainsi que vous pourrez voir, s'il vous plaist, par ce què i'ay mandé cy-deuant deuoir y estre cor-  
 25 rigé, dans vne Lettre adressée au R. Pere Merfenne<sup>a</sup>.  
 Je suis,

a. Voir plus haut lettre CXXII, p. 127.

## CXXVI.

## DESCARTES A MERSENNE.

[29 juin 1638.]

1° AUTOGRAPHE, Bibliothèque Nationale, MS. fr. n. a. 5160, fol. 2 et 3.

2° Texte de Clerselier, tome II, lettre 88, p. 380-385.

*Variantes, pour la première partie, d'après le texte de Clerselier, tome III, lettre LXII, p. 336-347. — L'autographe (n° 13 de la collection La Hire, non classé par dom Poirier comme incomplet) ne donne que la première partie de la lettre, sur une feuille grand-format pliée en deux feuillets (quatre pages). La fin de cette première partie indique clairement qu'il y avait une autre feuille détachée : « Nous n'avons pas la suite de cette lettre et nous ne savons pas où il est (sic) » (dit un annotateur de l'exemplaire de l'Institut, p. 347). Mais la Réponse du sieur Gillot qui se trouve annoncée dans l'autographe (ci-après, p. 179, l. 19) est évidemment celle que Clerselier a imprimée t. II, p. 383-384, sans numéro et comme annexe à la lettre LXXXVIII du même tome II. Or on voit dès le début de cette dernière qu'elle est la continuation d'une autre lettre de deux feuillets; c'est apparemment celle qui était imprimée à part, tome III, lettre LXII; nous les réunirons donc comme les deux parties d'une seule et même lettre. — Quant à la date, on remarquera que Descartes (ci-après, p. 191, l. 12) répond à trois lettres, dont la dernière est du 5 juin, et qui ont eu du retard; que, d'autre part, il annonce pour le prochain voyage (p. 189, l. 21) son opinion personnelle sur la question géostatique, c'est-à-dire la pièce CXXIX ci-après, qui a été certainement envoyée le 13 juillet (un mardi). Si on prend ce jour du mardi comme celui du courrier d'Harlem, dont Descartes semble se servir pendant cette période (p. 191, l. 17), la présente lettre est au plus tôt du 15 juin, au plus tard du 6 juillet. La date du 29 juin nous a paru la plus probable.*

Mon Reuerend Pere,

l'ay vû ce qu'il vous a pleu me communiquer des

lettres que M<sup>r</sup> de Fermat vous a escrites<sup>a</sup>; & premiere-  
 ment, pour ce qu'il dit auoir trouué des paroles plus  
 aigres en mon premier papier qu'il n'en auoit attendu,  
 ie le supplie tres-humblement de m'excufer, & de  
 5 penser que ie ne le connoiffois point, mais que, son *De*  
*maximis* me venant en forme de cartel de celuy qui  
 auoit defia tafché de refuter ma Dioptrique auant mefme  
 qu'elle fust publiée, comme pour l'etouffer auant fa  
 naiffance, en ayant eu vn exemplaire que ie n'auois  
 10 pas enuoyé en France pour ce fuiet<sup>b</sup>, il me femble que  
 ie ne pouuois luy respondre avec des paroles plus  
 douces que i'ay fait, fans tesmoigner quelque lascheté  
 ou quelque foibleffe. Et comme ceux qui se deguifent  
 au carnaual ne s'offencent point qu'on se rie du mafque  
 15 qu'ils portent & qu'on ne les falue pas lorsqu'ils pas-  
 sent par la rue, ainfy qu'on feroit s'ils estoient en leurs  
 habits accouftumez, il ne doit pas, ce me femble,  
 trouuer mauuais que i'aye respondu a fon escrit tout  
 autrement que ie n'aurois fait a fa personne, laquelle  
 20 i'estime & honore comme son merite m'y oblige. Il est  
 vray que ie m'estonne extremement, non pas de ce qu'il  
 approuue les raisons de M<sup>rs</sup> de Pascal & de Roberual,  
 car la ciuilité ne luy permet pas de faire autrement,  
 & en effect ie ne fçache point qu'on en puft donner  
 25 de meilleures pour le fuiet, mais de ce que, n'y en  
 adiouftant aucunes autres, il veut fuppofer que celles

10 pas] point. — 22 de *om. av.* Pascal.

a. Lettre perdue, écrite probablement en mai 1638, lorsque Fermat eut, pour la première fois, communication de la lettre XCIX de Descartes (t. I, p. 486).

b. Voir t. I. p. 354-355.

la m'ont pleinement persuadé, & se seruir de cete raison pour s'abstenir d'enuoyer la tangente de la ligne courbe que ie lui auois proposée<sup>a</sup>. Car i'ay assez tesmoigné par toutes mes lettres qu'ils n'auoient res-  
 directement a aucune de mes obiections, & que de s'a- 5  
 mufer a disputer si la ligne EB doit estre nommée absolu-  
 ment la plus grande, ou bien seulement sous condition,  
 ce n'est pas prouuer que la regle qui enseigne a trouuer  
 cete plus grande soit bonne ; & enfin que ce n'est pas  
 vn tesmoignage de la bonté de cete regle, que de dire 10  
 qu'elle ne reussit pas en cete exemple, qui est l'vnique  
 raison qu'ils en ont donnée. Et pour tous les autres  
 exemples que vous m'avez mandé a diuerfes fois vous  
 auoir esté enuoyez par M<sup>r</sup> de Fermat, encore qu'ils 15  
 fussent vrais, ce que ie suppose, puisque ie ne les ay  
 point veus, ils ne peuuent prouuer que la methode soit  
 generalement bonne, mais seulement qu'elle reussit en  
 certains cas, ce que ie n'ay iamais eu intention de nier,  
 au moins pour sa regle *ad inueniendam maximam* ; car  
 pour la façon dont il cherchoit la tangente de la Para- 20  
 bole, sans considerer aucune proprieté qui luy fust  
 spécifique, i'ay conclu, comme ie deuois, que *semper  
 fallit ista methodus*<sup>b</sup>. Et la glose qu'il y adiouste en cete  
 derniere lettre, se rapportant a ce que i'ay dit par mes  
 precedentes deuoir y estre corrigé<sup>c</sup>, montre assez qu'il 25  
 auoue tacitement que i'ay eu raison aussy bien en cela  
 qu'au reste, a quoy il ne repond rien du tout. De façon  
 que la ciuilité m'obligeroit a n'en parler plus, & a ne

a. Le *folium* de Descartes. Voir t. I, p. 490, l. 22 et suiv.

b. Lettre XCIX, t. I, p. 489, l. 11.

c. Lettre CXXII ci-avant, p. 127.



le point presser dauantage sur ce fuiet, n'estoit que, nonobstant cela, il assure au mesme lieu que sa Methode est incomparablement plus simple, plus courte & plus aisée que celle dont i'ay vsé pour trouuer les tangentes; a quoy ie suis obligé de respondre que i'ay  
 5 donné, en mon premier escrit & aux suiuan, des raisons qui montrent le contraire, & que, ny luy ny ses defenseurs n'y ayant rien du tout respondu, ils les ont assez confirmées par leur silence; de façon que, si la  
 10 verité ne l'offense point, ie croy pouuoir dire, sans blaspheme, qu'il fait tout de mesme que si, ayant esté ietté a terre par quelqu'un, & n'ayant pas mesme encore peu se | releuer, il se vantoit d'estre plus fort & plus vaillant que celuy qui le tiendroit renuersé.

15 Au reste, encore qu'on reçoieue sa regle pour bonne estant corrigée, ce n'est pas a dire qu'elle soit si simple ny si aisée que celle dont i'ay vsé, si ce n'est qu'on prene les mots de simple & aisée pour le mesme que peu industrieuse, en quoy il est certain qu'elle l'em-  
 20 porte, a cause qu'elle ne fuit que la façon de prouuer qui reduist *ad absurdum*, comme i'ay auerti des mon premier escrit<sup>a</sup>; mais si on les prent en vn sens contraire, il en faut pour mesme raison iuger le contraire. Et pour ce qui est d'estre plus courte, l'experience s'en  
 25 pourra faire en l'exemple de la tangente que ie luy auois proposée, si tant est qu'il vous l'enuoye, ainfty qu'il offre de faire; car moy vous l'enuoyant aussy au mesme tems, vous pourres voir lequel de nos deux

12 pû encore. — 23 pour] par. — 27 au] en. — 28 deux om.

a. Lettre XCIX, t. I, p. 490, l. 5-6.

procedez fera le plus court. Et affin qu'il n'vse plus  
 d'aucune excuse pour ne la point enuoyer, vous l'affu-  
 rerez, s'il vous plaist, que ie maintiens tousiours,  
 comme deuant, que ny cete tangente ny vne infinité  
 d'autres semblables ne peuuent estre trouuées par sa 5  
 methode, & qu'il ne doit pas se persuader que ie change  
 d'avis lorsque ie l'auray mieux comprise; car ie ne croy  
 pas la pouuoir iamais entendre mieux que ie fais. Et ie  
 puis dire avec verité que ie l'ay sceuue vingt ans deuant  
 que d'auoir veu son escrit, bien que ie ne m'en fois iamais 10  
 estimé beaucoup plus sçauant, ny n'aye creu qu'elle  
 meritaist tant de louanges qu'il luy en donne. Mais ie  
 ne crains pas que ceux qui voudront iuger de la verité  
 par les preuues, ayent aucune peine a connoistre  
 lequel des deux l'entend le mieux, ou celuy qui l'a 15  
 imparfaitement proposée & qui l'admire, ou bien ce-  
 luy qui a remarqué les choses qui deuoient y estre  
 adioustées pour la rendre bonne, & qui n'en fait qu'au-  
 tant d'estat qu'elle merite.

Ie n'adiouste rien dauantage, a cause que ie ne 20  
 desire point aussy continuer cete dispute; & si i'ay mis  
 icy ou ailleurs quelque chose qui ne soit pas agreable  
 a M<sup>r</sup> de Fermat, ie le supplie tres humblement de m'en  
 excuser, & de considerer que c'est la necessité de me  
 deffendre qui m'y a contraint, & non aucun dessein 25  
 de luy deplaire. Ie le supplie aussy de m'excuser de ce  
 que ie ne respons point a ses autres questions; car  
 comme ie vous ay mandé par mes precedentes<sup>a</sup>, c'est

8 mieux entendre. — 10 bien... fois] sans m'en estre. — 11 ny n'aye] & sans auoir.

a. Lettre CXXIV, ci-avant p. 167-168.

vn exercice auquel ie renonce entierement. Outre que, voyant qu'il vous mande que ie n'ay pas pleinement satisfait a son theoresme de nombres<sup>a</sup>, bien qu'il n'y ait rien a dire, sinon que i'ay negligé de pourfuiure a  
 5 l'expliquer touchant les fractions apres l'auoir expliqué touchant les entiers, a cause qu'il m'a semblé trop facile pour prendre la peine de l'escrire, ie crains que ie ne pourrois iamais luy satisfaire plenement en aucune chose. Mais pource qu'il dit que cela mesme que  
 10 i'ay omis comme trop ayfé, est tres difficile, i'en ay voulu faire l'espreue en la personne du ieune Gillot, lequel, m'estant venu voir icy depuis deux iours, s'y est rencontré fort a propos pour ce suiet. Le luy ay donc fait voir la responce que i'auois faite a ce theoresme de M<sup>r</sup> Fermat, & luy ay demandé si, de ce que  
 15 i'auois demonstté touchant les nombres entiers, il en pourroit deduire le mesme touchant les rompus; ce qu'il a fait fort ayfement, & l'a escrit dans vn papier que ie vous enuoye, affin que vous connoissiez par son  
 20 stile que c'est vne personne qui n'a iamais esté norri aux lettres, qui a resolu cete grande difficulté, & ie vous iure que ie ne luy ay aydé en aucune façon.

Le luy ay fait aussy chercher la question que M<sup>r</sup> de Fermat propose a M<sup>r</sup> de S<sup>te</sup> Croix & a moy, qui est de  
 25 trouuer trois triangles rectangles desquels les aires, estant prises deux a deux, composent trois nombres qui soient les costez d'vn triangle rectangle<sup>b</sup>, & il en a

3 de] des. — 8 luy] le. — 15 Monsieur de Fermat. — 20 norri] nourry.

a. Dans la lettre CXIX ci-avant, p. 91-93.

b. Ce problème ne se retrouve pas dans les *Œuvres de Fermat*.

trouué la solution en façons infinies. Car, pour exemple, il donne le triangle dont les costez font  $\frac{24}{5}$ ,  $\frac{35}{12}$ ,  $\frac{337}{60}$ , & l'aire est 7; puis celuy dont les costez font  $\frac{8}{3}$ ,  $\frac{21}{2}$ ,  $\frac{65}{6}$ , & l'aire est 14, avec celuy dont les costez font 12,  $\frac{7}{2}$ ,  $\frac{25}{2}$ , & l'aire est 21. Car ces trois aires, 7, 14, 21, prises deux a deux, font 21, 28 & 35, qui sont les costez d'un triangle rectangle semblable a celuy dont les costez font 3, 4, 5, qui est le plus simple qu'on puisse faire. Il a donné aussy les aires 15, 30, 45, lesquelles, prises deux a deux, composent un triangle semblable au precedent. Item les aires 14, 21, 70, qui composent un autre triangle semblable a celuy dont les costez font 5, 12, 13. Les aires 22, 33, 110, font aussy le semblable, & les aires 30, 45, 150. Item, les aires 39, 65, 156, en composent un semblable a celuy dont les costez font 8, 15, 17. Et les aires 126, 210, 504, & les aires 330, 550, 1320, font aussy le mesme. Et enfin les aires 330, 440, 2310, en composent un semblable a celuy dont les costez font 7, 24 & 25. Le croy que ces neuf exemples suffisent pour monstrier qu'il en peut aisement trouuer vne infinité; c'est pourquoy il n'a point desiré que ie vous enuoyasse sa regle.

Le luy ay dit aussy qu'il cherchast les centres de grauité de quelque figure, a cause que M<sup>r</sup> de Fermat a desiré qu'on m'en proposast quelques vns; & ayant choisi celuy du conoide qui a pour baze un cercle & est descrit par vne parabole qui tourne autour de son aissieu, a cause que vous m'avez mandé en quelqu'une de vos precedentes que le mesme vous a esté enuoyé

1 façons infinies] vne infinité de façons. — pour] par.

par M<sup>r</sup> de Fermat<sup>a</sup>, il a trouué que le centre de grauité de ce cors diuise son aiffieu en trois parties égales, en forte que la distance depuis ce centre iusques au sommet de ce conoide est double de celle qui est depuis  
 5 ce mesme centre iusques a la base. N'estoit que Gillot doit partir d'icy demain matin, ie luy en ferois encore chercher d'autres, car il les peut trouuer tous, autant qu'ils font trouuables, avec assez de facilité. Mais pource qu'il ira peut estre a Paris dans quelque tems,  
 10 i'ayme mieux qu'il attende iusques a ce qu'il y soit, tant affin de n'estre point icy obligé de luy ayder, qu'affin qu'on puisse voir qu'il n'a point en cela besoin de mon ayde.

Le luy ay aussy proposé la quatriesme question de  
 15 M<sup>r</sup> de S<sup>te</sup> Croix, *qui est de trouuer deux nombres, chascun desquels, comme aussy la somme de leur aggregat, ne conste que de trois tetragones<sup>b</sup>*, a cause que vous me mandez que | c'est celle qui a semblé a M<sup>r</sup> de Fermat la plus difficile. Mais il n'a sceu, non plus que moy, y trouuer  
 20 si grande difficulté, ny iuger qu'elle se doie entendre en autre sens que celuy auquel ie l'ay resoluë, & auquel il pourroit aussy la refoudre en d'autres façons, si ce n'est peut estre qu'on entende que chascun des  
 25 nombres demandez soit tellement composé de trois tetragones, qu'il ne puisse estre diuisé sans fraction en trois autres tetragones. Mais encore en ce sens-la il la peut aisement refoudre, & en vne infinité de façons, comme il a monsté par les neuf exemples suiuians,

8 ils font trouuables] il est possible. — 16 *conste*] soit.

a. Lettre CXXI, p. 120 ci-avant.

b. Lettre CXXIV, p. 166-167 ci-avant.

chascun desquels y fatisfait : 3, 19, 22 ; & 3, 43, 46 ;  
 & 6, 24, 30 ; & 6, 42, 48 ; & 11, 19, 30 ; & 11, 24, 35 ; &  
 11, 35, 46 ; & 11, 46, 57 ; & 22, 35, 57. Car on ne peut  
 diuifer 22 qu'en trois tetragones, qui font 9, 9, 4 ; ny  
 35 qu'en trois autres, qui font 25, 9, 1 ; ny enfin leur  
 aggregat 57 qu'en trois, qui font 49, 4, 4 ; & ainſy des  
 autres. Mais en voyla aſſez pour cet article.

Je paſſe maintenant a la Geostatique<sup>a</sup>, laquelle i'ay  
 enfin receue, & bien que ce ſoit vn eſcrit dont les  
 fautes ſont ſi groſſieres qu'elles ne ſçauroient ſur-  
 prendre perſonne, & qui pour ce ſuiet doiuent eſtre  
 plutoſt meſprisées que contredites, toutefois, puisque  
 vous deſirez en ſçauoir mon opinion, ie la mettray icy  
 en peu de mots.

Le n'ay trouué en tout ce beau liure *in folio* qu'une  
 ſeule propoſition, bien que l'autheur en conte 13 ; car,  
 pour les trois premieres & la dixieſme, ce ne ſont que  
 des choſes de Geometrie ſi faciles & ſi communes,  
 qu'on ne ſçauroit entendre les elemens d'Euclide ſans  
 les ſçauoir ; les 5, 6, 7, 8, & 9 & onzieſme ne ſont que  
 des ſuites ou des repetitions de la quatrieſme, leſ-  
 quelles ne peuuent aucunement eſtre vrayes, ſi elle ne  
 l'eſt ; pour la 7, la 12 & la 13, il eſt vray qu'elles ne  
 dependent pas ainſy de cete quatrieſme, mais pource  
 que l'autheur s'en fert pour taſcher de les prouuer, &  
 meſme qu'il ne ſe fert pour cela que d'elle ſeule, &  
 que d'ailleurs elles ne ſont, non plus que les autres,  
 d'aucune importance, elles ne doiuent point eſtre

1 : 43] 45. — 7 Mais... ar- — & om. ar. 9. — 22 aucune-  
 ticle om. — 20 : 7] lire & (?). ment om.

a. Voir tome I. p. 361. note a.

contées. Si bien qu'il ne reste que la quatriesme toute  
seule a considerer, & elle a desia esté si bien refutée  
par | M<sup>r</sup> de la Brosse, qu'il n'est pas besoin d'y rien  
adiouster : car, de 5 ou 6 fautes qu'il y remarque, la  
5 moindre est suffisante pour faire voir que le raisonne-  
ment de cet autheur ne vaut rien du tout. Et i'eu  
grand tort l'année passée, en voyant cete refutation de  
M<sup>r</sup> de la Brosse sans auoir vû le liure qu'il refutoit, de  
ne la pas approuuer<sup>a</sup>. Mais la seule raison qui m'en  
10 empescha fut que ie ne pouuois m'imaginer que les  
choses qu'il reprenoit fussent si absurdes qu'il les repre-  
sentoit; & ie me persuadois qu'il exaggeroit seulement  
quelques omissions ou fautes commises par inaduer-  
tance, & qu'il ne touchoit point aux principales rai-  
15 sons de l'autheur; mais ie voy maintenant que ces  
principales raisons, que ie supposois deuoir estre en  
ce beau liure, ne s'y trouuent point. Et bien que i'aye  
vû beaucoup de quadratures du cercle, de mouuemens  
perpetuels, & d'autres telles demonst<sup>r</sup>ations preten-  
20 dues qui estoient fausses, ie puis toutefois dire avec  
verité que ie n'ay iamais vû tant d'erreurs iointes  
ensemble en vne seule proposition. Dans les paralo-  
gismes des autres, on a coustume de ne rien rencontrer  
a l'abord qui ne semble vray, en sorte qu'on a de la  
25 peine a remarquer, entre beaucoup de veritez, quelque  
petit me<sup>s</sup>lange de fausseté, qui est cause que la conclu-  
sion n'est pas vraye; mais icy, tout au contraire, on a  
de la peine a remarquer aucune verité sur laquelle cet

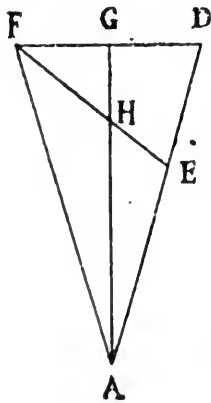
17 ce] son.

a. Voir tome I, p. 391, l. 27.

auteur ait appuié son raisonnement, & ie ne fçau-  
 rois deuiner autre chose qui luy ait donné occasion  
 d'imaginer ce qu'il propose, sinon qu'il s'est equi-  
 uoqué sur le mot de centre, & qu'ayant oui nommer  
 le centre d'une balance aussy bien que le centre de  
 la terre, il s'est figuré que ce qui estoit vray au re-  
 gard de l'un, le deuoit estre aussy au regard de l'autre,



& par consequent que, comme  
 en la balance F G D le poids D  
 pese d'autant moins que le poids  
 F qu'il est moins esloigné que luy du centre G, ainsy  
 en general, dans le monde, chascun pese d'autant  
 moins ou d'autant plus qu'il est plus proche ou plus  
 esloigné du centre de la terre. Et cete vision luy a  
 semblé si belle qu'il s'est sans doute imaginé qu'elle



estoit vraye; mais affin de la faire mieux  
 recevoir par les autres, il a voulu l'ha-  
 biller a la guise d'une demonstration de  
 Mathematique, & a cet effect il a choisi  
 cete figure, en laquelle A represente le  
 centre du monde, G celuy d'une ba-  
 lance dont F, D sont les deux bras, puis  
 mettant un poids au point F, & un autre  
 attaché au point D, qui pend plus bas  
 iusques au point E, il s'est efforcé de  
 prouuer que ce poids E pese d'autant moins qu'il est  
 plus proche du centre de la terre. En quoy il a commis  
 les fautes suiuentes :

1. La premiere est qu'encore qu'il fust vray qu'un

16 estoit] est. — 18 de om. — ainsi que tous les chiffres qui nu-  
 22 F, D] GF & GD. — 29: 1 omis, mérotent les alinéas suivants, 2,



poids ainſy poſé peſaſt moins au regard des autres poids qui luy feroient oppoſez dans cete balance, il ne ſ'enſuit aucunement pour cela qu'il deuft peſer moins, eſtant conſideré tout feul hors de la balance.

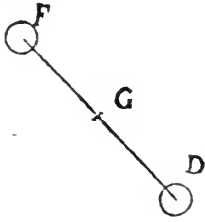
5 2. La ſeconde eſt qu'il ſe fert de ce qu'ont dit Archimede, Pappus, &c., touchant le centre de gravité, a ſçavoir que celui de deux cors peſans ioins enſemble diuiſe la ligne droite qui conioint leurs centres en raifon reciproque de leurs peſanteurs; bien que cela  
10 ne puiſſe eſtre vray, ny n'ait iamais eſté pris pour tel par Archimede ny par aucun autre qui ait tant ſoit peu d'intelligence des Mechaniques, qu'en cas qu'on ſuppoſe que les cors peſans tendent en bas par lignes  
15 paralleles & ſans ſ'incliner vers vn meſme point; au lieu que, pour ſon deſſein, il faut ſuppoſer tres expreſſement le contraire, a cauſe que tout ſon raifonnement n'eſt fondé que ſur la conſideration du centre de la terre. Et il a rendu cete faute inexcuſable en ce qu'il a taſché de l'excuser, ſans apporter pour cela autre  
20 raifon, ſinon qu'il nie qu'Archimede ait ſuppoſé, dans les liures *de æqueponderantibus*, que les cors peſans deſcendent par lignes paralleles; car il monſtre par la qu'il n'entend rien, ny dans Archimede, ny en general dans les Mechaniques.

25 3. Sá troiſieſme faute paroift en ce que, ſi ſa propoſition eſtoit vraie, ce qu'il dit du centre de gravité ſeroit faux, & ainſy il ne peut aucunement ſ'en ſervir pour la prouver. Car, par exemple, ſi les poids F & D

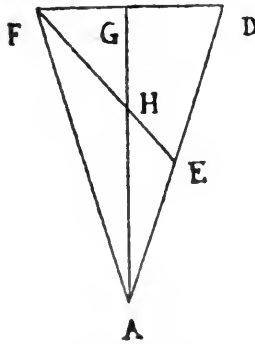
3, 4, 5, 6, 7 et 8; ils ſont écrits en marge dans l'autographe. — 13 après par] des aj. — 19 autre]

d'autre. — 21 *Æqueponderantibus*. — 22 après par] des aj.

font egaux, leur commun centre de grauité fera, selon Archimede, au point G, qui diuise la ligne F D en parties egales; au lieu que, selon cet autheur, quand le poids D est plus proche du centre de la terre que le poids F, ce centre de grauité doit estre entre F & G; et quand il en est plus éloigné, ce centre doit estre entre G & D.



4. Sa quatriesme faute consiste en ce qu'ayant supposé le poids I estre au poids B<sup>a</sup>, lorsqu'ils sont a pareille distance du centre de la terre, comme la ligne E H est a FH,



il ne les met pas a pareille distance, mais a vne distance fort diuerse, a sçauoir l'vn au point F, & l'autre au point E; puis suppose que le point H est leur centre de grauité, tout de mesme que s'ils estoient a egale distance. Et ainsy, pour prouuer que ce

changement de distance change la pesanteur, il suppose qu'il ne la change point, & se contrarie a soy mesme.

5. La cinquiesme est qu'il appuie tout son raisonnement sur ce que le point F est en sa figure plus éloigné du centre de la terre A que n'est le point E, en sorte que, si on l'en suppose plus proche, & qu'on recoiue tout le reste de son discours comme vray, on en concluera tout le contraire de ce qu'il conclud; & toutefois en

17 après puis] il aj.

a. Ces poids I et B sont ceux qui sont supposés suspendus, I en F, et B en D.

conftruifant fa figure, il laiffe expreffement la liberté d'y faire la ligne A F de telle grandeur qu'on voudra. Ce que M<sup>r</sup> de la Broffe a fait voir fort clairement & fort veritablement par fes quatre figures  
5 diuerfes.

6. La fixiefme faute eft que, faifant conceuoir la ligne FD comme vne balance dont le centre eft G, & mettant vn poids au point F, & vn autre au point E, qui pend du point D, il cherche le centre de grauité de  
10 ces deux poids en la ligne EF, comme s'ils eftoient fimplement ioins enfemble par cete ligne. En quoy il tesmoigne deux ignorances tres grandes. Car, en premier lieu, le poids qui pend du point D iufques a E, en forte que l'angle G D E peut changer a mefure que  
15 la balance incline de part ou d'autre, ne pefe en cete balance qu'autant qu'il tire le point D, & ainfy n'eft oppofé au point F que fuiuant la ligne FD, & non fuiuant la ligne FE. Puis, en fecond lieu, bien qu'il fupposaft que la ligne DE fust fermement iointe a la  
20 ligne G D, en forte que l'angle G D E ne pult fe changer, toutefois, a caufe du point G qui, eftant le centre de la balance, doit eftre fixe, le centre de grauité des deux poids, l'un en F & l'autre en E, doit eftre tout autre que s'ilz n'eftoient point confiderez en vne  
25 balance. Et il montre en cecy qu'il n'a pas plus de connoiffance de la ftatique, dont il efcrit, qu'un aueugle en a des couleurs.

7. Au refte, apres auoir ainfy fort vaillamment demonftré fa propofition, il tafche a la confirmer par des  
30 autoritez, dont l'vfage eft ridicule en telles matieres, & qui eftant, fans doute, fauffes & defauouées par :

ceux qu'il cite, lesquels | sont encore viuans<sup>a</sup>, il tes-  
moigne en cela qu'il n'a pas moins d'impudence &  
d'effronterie que d'ignorance<sup>b</sup>.

8. Puis, en fuite de cela, comme pour répondre  
aux obiections qu'on luy peut faire, il entreprend de 5  
refuter l'opinion de ceux qui tiennent que la pesanteur  
des cors, qui sont dans vne balance, doit se mesurer  
par la grandeur des perpendiculaires tirées du centre  
de cete balance vers les lignes suiuant lesquelles ces  
poids tendent a descendre, & ce par trois diuerfes 10  
absurditez qu'il en deduit, mais qui different autant  
l'une de l'autre qu'un bonnet blanc differe d'un blanc  
bonnet. Car la premiere est que les poids B & C, estant  
soutenus par le point D (en sa figure de la page 11),  
seroient en equilibrio; la seconde, qu'estant soutenus 15  
par le point E, ils ne seroient pas en equilibrio; & la  
troisiesme, qu'estant ainsi soutenus par le point E, le  
poids qui seroit vers B seroit plus pesant que l'autre.  
Or pour prouuer que cete consequence, ainsi déguisée  
en trois plats, est absurde, il n'allegue rien du tout 20  
que la supposition d'Archimede & de Pappus touchant  
le centre de grauité, laquelle il diuise aussi en trois  
plats, & qui, comme i'ay desia dit, ne peut estre vraie

1-3 tesmoigne... ignorance] uent. — 14 fa] la. — 16 seroient]  
fait voir par là qu'on ne doit pas seront. — 21 & om. — après  
ajouter beaucoup de foy à ce Pappus] &c. aj. — 22 diuise]  
qu'il écrit. — 6 tiennent] trou- deguise.

a. On trouve, dans la *Geostatique*, p. 10, le nom suivant : « *Abbas Benedictus Castelli, Summi Pontificis Mathematicus.* »

b. Descartes recommandera plus tard de substituer à ces mots le texte que Clerselier a imprimé. Voir ci-après la lettre du 27 juillet 1638 (Clers., III, 373).

qu'en tant qu'on suppose que les cors pesans tendent en bas par lignes paralleles, au lieu que toute cete question n'est fondée que sur ce qu'ils n'y tendent pas; et mesme tout ce qu'il cite là d'Archimede & de Pappus ne peut estre vray, que sa pretendue proposition ne soit fausse.

Ainsy ie puis dire, pour conclusion, que tout ce que contient ce liure de Geostatique, est si impertinant, si ridicule & si mesprisable<sup>a</sup>, que ie m'estonne qu'aucuns honnestes gens ayent iamais daigné prendre la peine de le lire, & i'aurois honte de celle que i'ay prise d'en mettre icy mon sentiment, si ie ne l'auois fait a vostre femonce. Le sçay bien que vous ne me l'avez aussy demandé qu'a dessein de me faire dire mon opinion de la matiere qu'il traite, & que vous ne vous souciez pas beaucoup de la façon dont il la traite; mais c'est vn fuiet qui merite bien | que i'y employe quelqu'une de mes meilleures heures, au lieu que ie n'en ay donné a cetuy-cy qu'une de celles que ie voulois perdre. C'est pourquoy i'ayme mieux vous l'enuoyer separement au prochain voyasge; aussy bien ay-ie encore icy beaucoup d'autres choses a vous escrire.

2 après par] des *aj.* — 5 proposition] demonstration. — 8-9 impertinant... mesprisable] peu de chose. — 9 qu'aucuns]

que des. — 13 femonce] priere. — 19 cetuy] celui. — 22 escrire] *Dernier mot de l'autographe.*

a. Ici Descartes a recommandé, plus tard, de supprimer les expressions *si impertinent* et *si ridicule*. Clerselier a, de plus, adouci le terme *si méprisable*. Voir lettre du 27 juillet ci-après (Clers., III, 374).

(Clers., II, 380.)

l'ay mis dans les deux feüillets precedens ce que  
 i'ay crû que vous pourriez faire voir à d'autres, & ay  
 referué le reste pour cetuy-cy, où i'ay à vous dire, tou-  
 chant M. (Roberual) & vos autres Geometres, que ie  
 suis si las & si peu satisfait de leur conference, & que 5  
 ie remarque si peu de fonds & tant de vanterie en leur  
 fait, que ie feray bien aise de n'auoir plus du tout de  
 communication avec eux, bien que ie n'aye pas voulu  
 le mettre ouuertement dans l'autre feüille de ma  
 lettre, afin de ne les point offenser. Et pour la piece <sup>a</sup>, 10  
 ie vous jure que ie l'ay trouuée encore plus imperti-  
 nente que ie n'ay sceu l'écrire, en sorte que ie m'é-  
 tonne que cét homme puisse passer entre les autres  
 pour vn animal raisonnable. Au reste, i'ay à vous dire  
 que mon Limoufin est enfin arriué, il y a déjà huit ou 15  
 dix iours, & qu'il m'a apporté la Geostatique avec la  
 Lettre que vous m'avez écrite par luy, en laquelle  
 vous avez mis vn raisonnement de M. F(ermat)<sup>b</sup> pour  
 prouuer la mesme chose que le Geostaticien. Mais soit  
 que vous ayez obmis quelque chose en le décriuant, 20  
 soit que la matiere soit trop haute pour moy, il m'est  
 impossible d'y rien comprendre, sinon qu'il semble  
 tomber dans la faute du Geostaticien, en ce qu'il con-

<sup>1</sup> *En tête* : Au R. P. Mer-  
 fenne. Lettre LXXXVIII. Mon  
 Reuerend Pere, (*comme s'il s'a-*  
*gissait d'une lettre toute diffé-*  
*rente*). — 4 (Roberual)] N.

a. La pièce CXX ci-avant, de Roberval.

b. Sans doute la *Propositio Geostatica Domini de Fermat*, mai 1636  
 (*Œuvres de Fermat*, t. II, p. 6).

fidere le centre de la terre ainsi que si c'estoit | celuy  
 d'une balance, ce qui est vne tres grande méprise. Vous  
 mettez aussi, à la fin de cette lettre, que M. des Argues  
 vous auoit donné quelque papier pour m'enuoyer,  
 5 touchant quelques difficultez qu'il trouue en l'intelli-  
 gence de ma Geometrie; mais ie ne l'ay point receu,  
 & toutefois i'en eusse esté tres-aise, afin de pouuoir  
 prendre cette occasion de luy témoigner combien ie  
 l'estime, & combien ie me ressens son obligé.

10 Je passe à trois autres de vos lettres, l'une dattée de  
 la veille de la Pentecoste<sup>a</sup>, l'autre du trentiesme May,  
 & l'autre du cinquiesme Iuin, lesquelles i'ay receuës  
 toutes trois cette semaine, & ie croy que cela vient de  
 ce qu'elles passent par Leyde, où elles demeurent  
 15 quelques iours auant qu'ils ayent commodité de me  
 les enuoyer; c'est pourquoy ie seray bien aise, s'il vous  
 plaist, que vous les adressiez dorefnauant à Haerlem,  
 au logis de M. Blœmard. C'est vn Prestre, grand amy  
 de M. Bannius, qui ne manquera pas de me les faire  
 20 tenir promptement; car il faut passer par Haerlem  
 pour venir de Leyde où ie suis.

Vous me demandez si les Estrangers m'ont fait de  
 meilleures objections que les François, à quoy ie  
 vous diray que ie n'en conte aucunes que i'aye receu  
 25 de France, sinon celles de M. Morin<sup>b</sup>. Car pour le sieur  
 (Petit)<sup>c</sup>, il a montré seulement qu'il vouloit contredire  
 sans rien entendre en la matiere qu'il attaquoit; &

26 (Petit)]N.

a. La veille de la Pentecôte, en 1638, fut le 22 mai.

b. Lettre CVIII du 22 février, t. I, p. 536.

c. Voir plus haut p. 144, l. 13.

finon qu'il ne s'est principalement estendu que sur ce  
 que j'ay écrit de l'Existence de Dieu, j'auois resolu de  
 faire vn essay de raillerie en luy répondant; mais pour-  
 ce que cette matiere est trop serieuse pour la mesler par-  
 my des mocqueries, il en fera quitte à meilleur mar- 5  
 ché. Je sçay que ce qui fait que M. (Fermat)<sup>a</sup> l'estime,  
 est seulement que la matiere qu'il traite luy agrée;  
 mais ie vous assure que ie les estime fort peu, & l'vn &  
 l'autre. Pour les Estrangers, Fromondus, de Louvain,  
 m'a fait diuerses objections assez amples<sup>b</sup>; & vn autre, 10  
 nommé Plempius<sup>c</sup>, qui est Professeur en Medecine, m'en  
 a enuoyé touchant le mouuement du Cœur, qui, ie  
 croy, contiennent tout ce qu'on me pouuoit objecter sur  
 cette matiere. De plus, vn autre, aussi de Louvain, qui 15  
 n'a point voulu mettre son nom, mais qui, entre nous,  
 est Iesuite<sup>d</sup>, m'en a enuoyé touchant les couleurs de  
 l'Arc-en-Ciel. Enfin quelqu'autre de la Haye<sup>e</sup> m'en a  
 enuoyé touchant diuerses matieres : c'est tout ce que  
 j'en ay receu iusques à present. J'ay beaucoup d'obli- 20  
 gation à M. d'Igby de ce qu'il parle si auantageuse-  
 ment pour moy, comme vous me mandez; mais ie  
 vous assure que j'aime beaucoup mieux me vanger de  
 ceux qui médifent de moy, en me mocquant d'eux,  
 qu'en les battant; car il m'est plus commode de rire  
 que de me fâcher. 25

1 finon] n'eût esté (*Inst.*). — ne et que barrés (*id.*). — 6 (Fermat)] N.

a. Voir p. 32-33 ci-avant, *éclaircissement*.

b. Lettre LXXXVI du 13 sept. 1637, t. I, p. 402.

c. Lettres C et CXV, t. I, p. 496, et t. II, p. 52.

d. Ciermans. Lettre CXVI, p. 55.

e. Lettre CIV, t. I, p. 511.



Pour M. (Fermat), son procedé me confirme entiere-  
 ment en l'opinion que i'ay euë dès le commencement,  
 que luy & ceux de Paris auoient conspiré ensemble,  
 pour tâcher à decrediter mes Ecrits le plus qu'ils pour-  
 5 roient; peut estre à cause qu'ils ont eu peur que, si ma  
 Geometrie estoit en vogue, ce peu qu'ils sçauent de  
 l'Analyse de Viete ne fust méprisé : comme, en effet, ie  
 pense connoistre maintenant la portée de leurs esprits,  
 & ie ne doute point qu'il n'y en ait plusieurs autres,  
 10 qui pourront aller beaucoup plus loin qu'eux, lors  
 qu'ils auront vn chemin ouuert qui ne fera pas moins  
 bon que le leur. I'admire qu'ils osent encore se vanter  
 deuant moy; car ie ne sçache pas auoir obmis à leur  
 répondre directement à aucune chose qu'ils m'ayent  
 15 objectée ou proposée; & eux, au contraire, ne m'ont  
 iamais répondu à aucune, mais ont seulement changé  
 de discours, & parlé de choses hors de propos. Ie  
 feray bien aise de sçauoir si les réponses de M. (Fer-  
 mat) ont fatisfait dauantage Monsieur de Sainte Croix  
 20 que les miennes; mais pour moy, ie trouue plaissant  
 que de quatre questions, n'y en ayant qu'une qu'il  
 refoud à peine, en donnant vn nombre qui y fatisfait<sup>a</sup>,  
 il ne laisse pas de faire des brauades sur ce sujet, disant  
 qu'il ne se contente pas de foudre ces questions à la  
 25 mode de Monsieur de Sainte Croix, &c., & en propose  
 vne autre toute semblable, & mesme qui est bien plus  
 aisée. Pour ce qu'il dit que ie n'ay pas fatisfait à la

1 (Fermat)] N. (*de même* 18-19).

a. Voir plus haut, p. 168-169, *éclaircissement*. Descartes ne paraît pas compter la question V comme de Sainte-Croix. Celle dont il parle ici doit être la question II.

question de nombre<sup>a</sup>, il ne s'accorde pas avec Monsieur Rob(erual) qui, à ce que vous m'avez dit cy-deuant, n'estimoit pas M. de (Fermat) pour auoir trouué la demon|stration de ce Theorème, mais pource qu'il s'en estoit auisé le premier : car il dit, au contraire, que Monsieur Bachet, sur Diophante<sup>b</sup>, auoüe n'en sçauoir point la demon|stration, & ainsi Monsieur Bachet s'en estoit donc auisé auant luy. Mais il leur est permis de se vanter; pour moy, ie commence à me lasser de leur conference, & vous supplie de m'en déliurer autant qu'il se pourra faire ciuilement. 5 10

Vostre derniere Lettre ne contient que des obseruations sur le liure de Galilée<sup>c</sup>, ausquelles ie ne sçauois répondre, pource que ie ne l'ay point encore vû; mais si tost qu'il fera en vente, ie le verray, seulement afin de vous pouuoir enuoyer mon Exempleire apostillé, s'il en vaut la peine, ou du moins vous en enuoyer mes obseruations. 15

Gillot est tout resolu d'aller à Paris, en cas que ie luy conseille, & si la condition de Monsieur de Sainte Croix ou quelqu'autre vous semble propre pour luy, ie luy conseilleray. 20

Ie feray bien aise que vous preniez copie de ce que i'ay écrit à Monsieur Mydorge, touchant les objec-

3 (Fermat)] N.

a. Probablement une de celles dont il est parlé p. 94, l. 19.

b. Livre IV, prop. 31? Cf. *Œuvres de Fermat*, t. I, p. 305, et t. II, p. 65-66.

c. *Discorsi e dimostrazioni matematiche, intorno à due nuoue scienze attenenti alla mecanica et i movimenti locali, del signor GALILEO Galilei Linceo, etc.* (In Leida, appresso gli Elsevirii, 1638, in-4). Epitre dédicatoire du 6 mars 1638.

tions de Monsieur F(ermat)<sup>a</sup>, & ie m'affure qu'il ne la refusera pas, s'il l'a encore; & s'il ne l'a plus, ie vous la pourray enuoyer, car i'en ay retenu vne.

5 *Réponse du sieur Gillot au Theorème auquel Monsieur  
(Fermat) a iugé que ie n'auois pas satisfait.*

Ayant esté demonstté qu'aucun des nombres qui font d'une vnité moindres que ceux qui font diuisibles par 4, ne peut estre composé de deux nombres quarez entiers, il reste à prouuer que le mesme ne peut estre  
10 composé de deux nombres quarez rompus. Et pour ce faire, il faut considerer que, s'il estoit possible, il faudroit que tant les Numerateurs que les Nominateurs de ces fractions fussent | des nombres quarez, & par consequent aussi le Nominateur de leur somme;  
15 & par mesme raison il faudroit aussi que le Numerateur de cette somme fust composé de deux nombres quarez. Or cela est impossible : car le Nominateur de cette somme estant vn nombre quarré, il fera impair ou pair; s'il est impair, il excedera d'une vnité vn nombre  
20 diuisible par 4; et son Numerateur n'estant autre chose que le Produit de ce Nominateur multiplié par le nombre proposé, lequel par l'hypothese excede de trois vn nombre diuisible par 4, il s'enfuit necessairement que ce Numerateur ou Produit excede aussi de 3 vn  
25 nombre diuisible par 4, & par consequent il ne peut estre composé de deux nombres quarez. Que si ce

5 (Fermat)] N.

a. Lettre CXI ci-avant, p. 15.

Nominateur est vn nombre pair, estant quarré, il fera diuisible par 4, & par consequent son Numerateur le fera aussi; & s'il est composé de deux nombres quarez, ils feront tous deux diuisibles par 4; cela estant ainsi posé, on imaginera ces quarez estre diuisez par 4, & on mettra, pour la somme de leurs Quotiens, le Quotient de leur somme, qui fera necessairement composé de deux quarez, si ledit Numerateur l'estoit, &c., iusques à ce que le dernier Quotient du Nominateur soit vn nombre impair. Or il appert clairement de ce que nous venons de dire, que, si le premier Numerateur qu'on a commencé à diuiser estoit composé de deux nombres quarez, le Numerateur de ce nombre impair trouué le feroit aussi; mais nous auons prouué que cela estoit impossible, &c.

On pourra tout de mesme demonstrier qu'aucun nombre qui fera d'une vnité moindre qu'un nombre diuisible par 8, ne pourra estre composé d'un, ny de deux, ny de trois nombres quarez rompus, sans qu'il faille rien changer au discours precedent, que quelques caracteres & choses semblables.

## CXXVII.

DESCARTES A MORIN.

[13 juillet 1638.]

Texte de Clerselier, tome I, lettre 59, p. 201-220.

*Lettre envoyée en même temps que l'Examen de la Question Géostatique (voir le début de la lettre CXXX ci-arrès), lequel est du*

13 juillet. C'est aussi la date que porte le billet ci-dessous CXXVIII, qui accompagnait la présente. Descartes répond aux objections de la lettre CVIII, t. I, p. 536.

Monfieur,

Les objections que vous avez pris la peine de m'en-  
uoyer, font telles que ie les aurois receües en bonne  
part de qui que ce fust; mais le rang que vous tenez  
5 entre les doctes, & la reputation que vos écrits vous  
ont acquise, me les rend beaucoup plus agreables de  
vous que d'un autre. Ce que ie croy ne pouuoir mieux  
vous témoigner que par le soin que j'auray icy d'y  
répondre exactement.

10 Vous commencez par mes suppositions, & vous  
dites que l'apparence des mouuemens celestes se tire aussi  
certainement de la suposition de la stabilité de la terre,  
que de celle de sa mobilité<sup>a</sup>, ce que j'acorde tres-volon-  
tiers; & j'ay desiré qu'on receust de mesme façon ce  
15 que j'ay écrit en la Dioptrique de la nature de la Lu-  
miere, afin que la force des demonstrations Mathema-  
tiques, que j'ay tafché d'y mettre, ne dependist d'au-  
cune opinion Physique, comme j'ay assez declaré en la  
page 3. Et si l'on peut imaginer la Lumiere de quel-  
20 qu'autre façon, par laquelle on explique toutes celles  
de ses proprietéz que l'experience fait connoistre, on  
verra que tout ce que j'ay de|monstré des refractions,  
de la vision & du reste, en pourra estre tiré tout de  
mesme que de celle que j'ay proposée.

25 Vous dites aussi que prouuer des effets par vne cause,  
puis prouuer cette cause par les mesmes effets, est vn cer-

a. Voir t. I, p. 548, l. 4-7.

*cle logique*<sup>a</sup>, ce que j'auoüe; mais ie n'auoüe pas pour  
cela que c'en soit vn, d'expliquer des effets par vne  
cause, puis de la prouuer par eux : car il y a grande  
difference entre *prouuer* & *expliquer*. A quoy j'adioute  
qu'on peut vser du mot *demonstrer* pour signifier l'vn 5  
& l'autre, au moins si on le prend selon l'usage com-  
mun, & non en la signification particuliere que les  
Philosophes luy donnent. J'adioute aussi que ce n'est  
pas vn cercle de prouuer vne cause par plusieurs effets  
qui sont connus d'ailleurs, puis reciproquement de 10  
prouuer quelques autres effets par cette cause. Et j'ay  
compris ces deux sens ensemble en la page 76 par ces  
mots : *Comme les dernieres raisons sont démontrées par  
les premieres qui sont leurs causes, ces premieres le sont  
reciproquement par les dernieres qui sont leurs effets.* Où 15  
ie ne dois pas, pour cela, estre accusé d'auoir parlé am-  
biguëment, à cause que ie me suis expliqué incontinent  
apres, en disant *que, l'experience rendant la pluspart  
de ces effets tres-certains, les causes dont ie les deduis ne  
seruent pas tant à les prouuer qu'à les expliquer, mais que* 20  
*ce sont elles qui sont prouuées par eux.* Et ie mets *qu'elles  
ne seruent pas tant à les prouuer*, au lieu de mettre  
*qu'elles n'y seruent point du tout*, afin qu'on sçache  
que chacun de ces effets peut aussi estre prouué par  
cette cause, en cas qu'il soit mis en doute, & qu'elle 25  
ait déjà esté prouuée par d'autres effets. En quoy ie  
ne voy pas que j'eusse pû vser d'autres termes que ie  
n'ay fait, pour m'expliquer mieux.

Vous dites aussi que *les Astronomes font souuent des  
supositions qui sont cause qu'ils tombent dans de grandes* 30

a. Voir t. I, p. 538, l. 10-12.

*fautes*; comme lors qu'ils suposent mal la paralaxe, l'obliquité de l'Ecliptique, &c<sup>a</sup>. A quoy ie répons que ces choses-là ne se comprennent iamais entre cette sorte de supositions ou hypotheses dont i'ay parlé<sup>b</sup>; & que  
 5 ie les ay clairement designées, en disant qu'on en peut tirer des consequences tres-vrayes & tres-assurées, encore qu'elles soient fausses ou incertaines. Car la paralaxe, ou l'obliquité de l'Ecliptique, &c., ne peuvent estre suposées  
 10 comme fausses ou incertaines, mais seulement comme vrayes; au lieu que l'Equateur, le Zodiaque, les Epicycles & autres tels cercles, sont ordinairement suposez comme faux, & la mobilité de la terre comme incertaine, & on ne laisse pas pour cela d'en déduire des choses tres-vrayes.

15 Enfin vous dites qu'il n'y a rien de si aysé que d'ajuster quelque cause à vn effet<sup>c</sup>. Mais encore qu'il y ait veritablement plusieurs effets auxquels il est aysé d'ajuster diuerfes causes, vne à chacun, il n'est pas toutesfois si aysé d'en ajuster vne mesme à plusieurs dif-  
 20 ferens, si elle n'est la vraye dont ils procedent; mesme il y en a souuent qui sont tels, que c'est assez prouuer quelle est leur vraye cause, que d'en donner vne dont ils puissent clairement estre déduits; & ie pretens que tous ceux dont i'ay parlé sont de ce nombre. Car si  
 25 l'on considere qu'en tout ce qu'on a fait iusqu'à present en la Physique, on a seulement tasché d'imaginer quelques causes par lesquelles on pûst expliquer les

3 cette sorte] ces sortes (*Inst.*).

a. Cf. t. I, p. 538, l. 16-21.

b. *Diopt.*, p. 3.

c. Tome I, p. 539, l. 10-11.

phainomenes de la nature, fans toutes-fois qu'on ait  
 gueres pû y reüffir; puis fi on compare les fupofitions  
 des autres avec les miennes, c'est à dire toutes leurs  
*qualitez réelles*, leurs *formes fubftantielles*, leurs *élemens*  
 & chofes semblables, dont le nombre eft prefque in- 5  
 finy, avec cela feul, que tous les cors font compofez  
 de quelques parties, qui eft vne chofe qu'on voit à  
 l'œil en plusieurs, & qu'on peut prouver par vne infi-  
 nité de raifons dans les autres (car pour ce que ie mets  
 de plus, à fçavoir que les parties de tel ou tel cors 10  
 font de telle figure, plutoft que d'une autre, il eft aifé  
 de le démontrer à ceux qui auoient qu'ils font com-  
 pofez de parties); et enfin fi on compare ce que i'ay  
 déduit de mes fupofitions, touchant la vifion, |le fel, les  
 vens, les nuës, la neige, le tonnerre, l'arc-én-ciel, & 15  
 chofes semblables, avec ce que les autres ont tiré des  
 leurs, touchant les mefmes matieres, i'efpere que cela  
 fuffira pour perfuader à ceux qui ne font point trop  
 préoccupé, que les effets que i'explique n'ont point  
 d'autres caufes que celles dont ie les déduits; bien 20  
 que ie me referue à le demonftrer en vn autre endroit.

Au refte, ie fuis marry de ce que vous n'avez choifî,  
 pour former des objections, que le fujet de la Lumiere;  
 car ie me fuis expreffement abftenu d'en dire mon  
 opinion; & pource que ie ne veux point icy contre- 25  
 venir à la refolution que i'ay prife de ne meller, parmi  
 mes réponfes, aucune explication des matieres dont  
 ie n'ay pas eu deffein de traiter, ie ne pourray fi par-  
 faitement vous fatisfaire que i'euffe defiré. Toutesfois  
 ie vous prie de croire que ie n'ay point tafché de me 30  
 renfermer & barricader dans des termes obfcurs, de



crainte d'estre surpris, comme il semble que vous auez  
 crû<sup>a</sup>, & que si i'ay quelque habitude aux demonst  
 trations des Mathematiques, comme vous me faites l'hon  
 neur de m'écrire, il est plus probable qu'elles doivent  
 5 m'auoir appris à découurir la verité, qu'à la déguiser.  
 Mais ce qui m'a empesché de parler de la Lumiere  
 aussi ouuertement que du reste, c'est que ie me suis  
 étudié à ne pas mettre, dans ces essais, ce que i'auois  
 desia mis en vn autre traitté, où i'ay tafché tres-parti  
 10 culierement de l'expliquer, comme i'ay écrit en la  
 page 42 du discours de la Methode. Il est vray qu'on  
 n'est pas obligé de rien croire de ce que i'ay écrit en  
 cet endroit là; mais comme, lors qu'on voit des fruits  
 en vn país, où ils n'ont point esté enuoyez d'ailleurs,  
 15 on iuge plustost qu'il y a des plantes qui les y pro  
 duisent, que non pas qu'ils y croissent d'eux-mesmes,  
 ie croy que les veritez particulieres, que i'ay traitées  
 en mes essais, (au moins si ce sont des veritez), donnent  
 plus d'occasion de iuger que ie dois auoir quelque  
 20 connoissance des causes generales dont elles de  
 pendent, que non pas que i'aye pû sans cela les décou  
 urir. Et pour ce qu'il n'y a que les causes generales  
 qui soient le sujet de cet autre traitté, ie ne pense pas  
 auoir rien auancé de fort incroyable, lors que i'ay  
 25 écrit que ie l'auois fait.

Quant au mépris qu'on vous a dit que ie faisois de  
 l'Ecole<sup>b</sup>, il ne peut auoir esté imaginé que par des per  
 sonnes qui ne connaissent, ny mes mœurs, ny mon  
 humeur. Et bien que ie ne me fois gueres seruy en mes

a. Voir t. I, p. 540, l. 17-18.

b. Voir t. I, p. 541, l. 6.

effais des termes qui ne sont connus que par les doctes, ce n'est pas à dire que ie les desaprouue, mais seulement que i'ay desiré de me faire entendre aussi par les autres. Puis au bout du comte, ce n'est point à moy à choisir les armes avec lesquelles on doit m'attaquer, mais seulement à tascher de me deffendre. Et, pour ce faire, ie réponderay icy à chacun de vos articles separement. 5

OBIECTION. I. *Donc, en la page 159 &c.*

RESP. I. Le mesme que i'ay mis touchant la Lumiere, en cette page 159, est encore plus clairement en la page 6, ligne 27, & ne me semble rien contenir qui soit obscur ou ambigu. 10

*En la page 4 &c.*

RESP. En ce que i'ay dit icy que la Lumiere passe vers nos yeux par l'entremise de l'air ou des autres corps transparens, on doit entendre, par ces corps, ce que ie nomme bien-tost apres la matiere subtile qui est dans leurs pores; ainsi que, lors qu'on dit que quelqu'un se mouille les cheveux d'une éponge, ou qu'il se laue avec une seruiette, on entend parler de la liqueur dont a esté mouillée cette seruiette ou cette éponge, & non de leur propre matiere, ou forme, ou substance. 15 20

En quoy toutesfois on ne peut pas m'acuser d'auoir parlé improprement; car outre que i'ay dit, en la page 199, que tout corps inuisible & impalpable se nomme *air* (à sçauoir en sa plus ample signification), il faut remarquer que le passage que vous citez est tout au commencement du liure, page 4, en un lieu où ie n'auois encore eu aucune occasion de nommer la matiere subtile, ny aucun besoin de la distinguer de l'air & des 25 30

autres corps transparens qui la contiennent, & qui en effet ne font transparens qu'à cause qu'ils la contiennent; et dans le mesme discours, auant que de parler d'aucune autre chose, i'ay expressement auerty, page 6,  
 5 qu'il y auoit grande difference entre le baston d'vn aueugle & l'air ou les autres corps transparens, par l'entremise desquels nous voyons; & qu'en suite, en la mesme page 6, ligne 26, i'ay expliqué ce que i'entendois par la matiere subtile.

10 3. *Mais, en la page 23, vous dites &c.*

RESP. Ce troisieme article ne contient rien qui ne s'acorde parfaitement avec le premier, & que ie n'aye aussi expliqué dès la page 6, & repeté en plusieurs autres endroits. Ce qui me donne sujet de remarquer  
 15 que vous auez mis le passage de la page 4 entre deux autres qui en font éloignez, bien qu'ils ne contiennent rien qui ne soit aussi tout proche en la page 6; comme pour faire croire que ie ne me suis pas souuenu, en vn lieu, de ce que i'auois écrit en l'autre : ce qui ne fe-  
 20 roit pas de bonne guerre.

4. *Page 122, vous dites, &c.*

RESP. icy vous m'objectez deux choses. La premiere, que *si la Lumiere n'est qu'une action ou inclination à se mouuoir, elle n'est donc pas vn mouuement*. Mais ie voudrois vous prier de m'apprendre en quel endroit i'ay dit  
 25 qu'elle fust vn *mouuement*, sans y adjouter au mesme lieu ou *une action*: Car ie ne croy pas qu'il s'en trouue aucun en mes écrits, principalement quand i'ay parlé de la Lumiere qui est dans les corps transparens, à laquelle les Philosophes attribuent le nom de *lumen* en  
 30 latin, pour la distinguer de celle qui est dans les corps

lumineux, laquelle ils nomment *lucem*. Or d'auoir dit  
 generalement en plusieurs endroits qu'elle est vn  
 mouuement ou vne action, & en vn autre d'auoir dit  
 qu'elle n'est qu'une action, ce ne font point deux  
 choses qui se contredifent. Outre qu'il faut remarquer 5  
 que la signification du mot *action* est generale, & com-  
 prend non seulement la puissance ou l'inclination à  
 se mouuoir, mais aussi le mouuement mesme. Comme,  
 lors qu'on dit de quelqu'un qu'il est tousiours en  
 action, cela veut dire qu'il se remüe tousiours. Et c'est 10  
 ainsi que ie le prens en cét endroit là, où il n'y a point  
 pour cela d'ambiguité; car i'y auertis qu'il se faut sou-  
 uenir de la façon dont i'ay auparauant expliqué la  
 Lumiere; ce qui monstre assez que, par les mots dont ie  
 me fers, ie veux entendre le mesme que par ceux que 15  
 i'ay mis aux autres lieux.

La seconde chose que vous m'objectez icy, à sçauoir  
 que, *si l'action est de la matiere subtile, elle n'est donc pas*  
*des cors lumineux*, n'est fondée que sur vn équivoque,  
 touchant le mot de Lumiere. Car i'auouë bien que 20  
 l'action de la matiere subtile, qui est *lumen*, n'est pas  
 celle des cors lumineux, qui est *lux*, mais ie n'auouë  
 pas pour cela que i'aye parlé ambiguëment; car i'ay  
 par tout tres soigneusement distingué l'une de l'autre.

§. *Voire mesme, page 256, &c.* 25

RESP. Icy vous retrecifsez merueilleusement la signi-  
 fication du mot *comme*, afin de me faire trouuer court  
 d'un point, & vous voulez qu'il ne serue qu'à ioindre  
 les termes d'une comparaison, qui est entre des choses  
 differentes. Mais si cela estoit vray, lors qu'on dit 30  
 qu'un tel a fait cela comme sçauant, ce seroit à dire

qu'il n'est pas sçauant; & quand on dit qu'il tient tel rang dans les Estats, non comme Conte d'un tel lieu, mais comme Baron d'un tel, ce seroit à dire qu'il n'est ny Conte ny Baron. Et ie ne sçache en nostre langue  
 5 aucun mot que celuy de *comme*, dont i'eusse pû vser en l'endroit que vous citez, page 256, pour signifier l'identité, ou pour joindre *prædicatum cum subiecto*, (i'vse icy librement des termes de l'Ecole, afin que vous ne iugiez pas que ie les méprise); mais vous n'avez pas  
 10 cité tout le passage, qui est tel : *Et conceuant la nature de la Lumiere telle que ie l'ay décrite en la Dioptrique, à sçauoir comme l'action ou le mouuement, &c.* Ce qui signifie en bon françois, ce me semble, qu'il faut conceuoir que la Lumiere est l'action ou le mouuement,  
 15 & non *quasi l'action, &c.*

6. *Page 50 de la Dioptrique, parlant &c.*

RESP. La Lumiere, c'est à dire *lux*, est vn mouuement |ou vne action dans le corps lumineux, & elle tend à causer quelque mouuement dans les corps transparens,  
 20 à sçauoir *lumen*. Donc *lux* est premiere que *lumen*. *Concedo totum*. Mais quand vous ajoutez : & *par consequent la Lumiere ne fera pas le mouuement*, encore que ie ne die point absolument qu'elle est le mouuement, toutesfois *nego consequentiam*; car vn mouuement peut  
 25 bien estre causé par vn autre, & il n'y a rien de plus ordinaire en la nature.

7. *Finalemment, page 5, &c.*

RESP. l'admire que vous alleguiez les pages 4 & 5, afin de prouuer que le mouuement des corps lumineux  
 30 ne peut passer iusqu'à nos yeux, qu'il n'y passe quelque chose de materiel qui sorte de ces corps. Car ie ne fais

en ces deux pages qu'expliquer la comparaison d'un  
 aueugle, laquelle j'ay principalement apportée pour  
 faire voir en quelle sorte le mouuement peut passer  
 sans le mobile. Et ie ne croy pas que vous pensiez, lors  
 que cet aueugle touche son chien de son baston, qu'il  
 faille que ce chien passe tout le long du baston iusques  
 à sa main, afin qu'il en sente les mouuemens. Mais  
 afin que ie vous réponde *in forma*, quand vous dites  
 que le mouuement n'est iamais sans le mobile, *distin-*  
*guo*; car il ne peut veritablement estre sans quelque  
 cors, mais il peut bien estre transmis d'un corps en un  
 autre, & ainsi passer des corps lumineux vers nos yeux,  
 par l'entremise d'un tiers, à sçauoir, comme ie dis en  
 la page 4, par l'entremise de l'air & des autres cors  
 transparens, ou, comme j'explique plus distinctement  
 en la page 6, par l'entremise d'une matiere fort subtile,  
 qui remplit les pores de ces corps, & s'étend sans inter-  
 ruption depuis les Astres iusques à nous. Au reste,  
 j'ay icy à vous auertir que vous m'attribuez souuent  
 des opinions auxquelles ie n'ay iamais pensé, comme  
 lors que vous dites que *les couleurs & la Lumiere ne sont*  
*selon moy qu'une mesme nature*, & que *le mobile, qui est*  
*dans les corps lumineux, n'est autre selon moy que la ma-*  
*tiere subtile*; et par-cy & par-là en d'autres endroits,  
 que ie laisse couler sans rien dire, | afin de ne vous pas  
 interrompre.

8. *Après auoir cy-dessus &c<sup>a</sup>.*

RESP. On peut icy remarquer que ie n'ay commencé  
 à parler des parties rondes de la matiere subtile, que  
 sur la fin des Meteores, à l'occasion des couleurs de

a. Voir t. I, p. 544, l. 8.

l'arc-en-ciel; car n'ayant pas eu deffein en ces effais d'expliquer la nature de cette matiere subtile, ie n'en ay rien dit de particulier, qu'à mefure que i'y ay esté contraint pour faire entendre ce qui estoit de mon  
5 fujet.

9. *Mais, page 159 &c.*

RESP. Icy vous prouuez fort bien que les parties rondes de la matiere subtile ne peuuent remplir exactement tous les pores des corps terrestres, ce que  
10 i'auoüe; mais si vous inferez de là que ce qu'elles ne remplissent pas soit donc vuide, vous me permettrez, s'il vous plaist, de dire en termes d'Ecole : *nego consequentiam*; car ils peuuent bien estre remplis de quel-  
qu'autre chose que ie n'ay pas icy pour cela befoin  
15 d'expliquer.

10. *En la page 38 de la Diopt. &c.*

RESP. Icy tout de mefme, de ce que ie dis en diuers lieux que les cors lumineux meuent ou pouffent la matiere subtile, vous inferez que ie donne clairement  
20 à entendre qu'elle n'a de foy aucun mouuement. A quoy ie répons en vn mot : *nego consequentiam*; car chaque cors peut auoir diuers mouuemens, & estre pouffé par vne infinité de diuerfes forces en mefme temps; en prenant toutesfois le mot d'infinité *sincate-*  
25 *gorematicè*, afin qu'on n'ait rien en l'Ecole à y reprendre.

11. *Mais, en la mefme page 160, &c.*

RESP. l'auoüe bien que cette matiere subtile se peut mouuoir çà & là fans les cors lumineux; mais il ne  
30 fuit pas de là qu'elle ait fans eux le mouuement ou l'action qui est requise pour nous donner le sentiment

de la Lumiere; car de cela seul que quelque cors luy donne ce mouuement ou cette action, il est Lumineux.

12. *En la page 272, &c.*

|RESP. Vous dites que *si cette matiere, outre le mouuement retiligne, se meut de sa nature seulement en rond, &c.*, où le mot *seulement* est de trop, aussi n'est-il que de vous seul; car ie ne le mets en aucun lieu, & lors qu'il est osté, tout le reste est clair. Car encore que les parties de la matiere subtile se meuuent en rond & en ligne droite, cela n'empesche pas qu'elles ne puissent aussi se mouuoir en d'autres façons.

13. *Mais, en la page 257, vous dites &c<sup>a</sup>.*

RESP. En l'endroit que vous citez icy, ie ne parle nullement des parties de la matiere subtile, mais de quelques boules de bois, ou autre matiere visible, qui font pouffées vers de l'eau; comme il paroist éuidement de ce que ie les fais tournoyer tout au rebours des parties de la matiere subtile, & compare le tournoyement qu'elles acquerrent en sortant de l'air & entrant dans l'eau, à celuy que ces parties de la matiere subtile acquerrent en sortant de l'eau ou du verre & entrant dans l'air. Et ie n'ay point dû attribuer à ces boules d'autres mouuemens que ceux qui seruoient à mon sujet, ny n'ay pour cela donné à entendre que la matiere subtile n'en eust point d'autres.

*Or, Monsieur, iugez &c<sup>b</sup>.*

RESP. Or ie vous assure, Monsieur, que i'admire que vous ayez pû imaginer quelque apparence de contradiction dans les passages que vous auez alleguez; &

a. Voir t. I, p. 546, l. 22 où le texte de Morin porte, à tort, *page 258*.

b. Voir t. I, p. 547, l. 14.



bien que ie n'aye pas eu fort grande peine à y répondre, ie ne laisse pas d'accepter la chaire que vous m'offrez en cet endroit, *quia forte plus sapio sedens*, & afin que ie puisse écouter vos autres objections plus à  
5 mon ayse.

1. *L'attaquerois volontiers*, &c.

RESP. Le croy m'estre desia cy-deuant assez purgé de l'inconstance dont vous m'accusez. Et pour vostre argument, ie n'en comprends ny la matiere ny la forme;  
10 car pour la matiere, vous le fondez sur vne definition de la Lumiere que vous suposez que i'ay donnée, bien qu'il soit tres-vray que ie n'ay eu intention d'en donner aucune, | comme i'ay assez témoigné dès la page 3, & vous l'avez aussi assez reconnu. Puis, pour la  
15 forme, vous le commencez par vne consequence, en disant : *puisque le Soleil est premier que ce mouuement, duquel il est la cause efficiente*, où ie ne voy point d'antecedent; car si la Lumiere, c'est à dire *lux*, est l'action ou le mouuement dont le soleil pousse la matiere sub-  
20 tile qui l'environne, comme vous voulez avec moy suposer, il ne suit pas de là qu'il soit premier que cette action, ny qu'il en soit la cause efficiente, & l'on peut dire qu'elle est en luy de sa nature. Ou si vous voulez qu'il soit premier qu'elle, ce sera seulement en mesme  
25 façon que l'homme est premier que sa raison, en tant qu'il doit estre ou exister auant qu'il puisse en vser. Et ainsi vostre seconde consequence, qui est *que le Soleil, de sa nature, n'aura donc point de Lumiere, ou que sa Lumiere n'est pas comprise en ma définition, & qu'elle est*  
30 *premiere que celle que ie definis*, me semble estre de mesme nature que si, de ce qu'on auroit dit que

l'homme par sa raison découvre beaucoup de veritez, vous inferiez qu'il n'a donc point de raison, de sa nature, ou que sa raison n'est pas comprise en cette definition, &c. Mais pour nous accorder, ie veux bien vous dire que ie n'ay ny definy, ny mesme parlé en aucune façon de ce ie ne sçay quoy que vous nommez peut-estre du nom de Lumiere, & que vous suposez estre dans le Soleil, outre son mouuement ou son action; car pouuant demonstrier par cette action tous les phainomenes de la nature touchant la Lumiere, ie n'ay pas besoin d'y rien considerer dauantage; et ie ne veux point aussi m'amuser à refuter ce que les autres y suposent de plus, suiuant ce que j'ay dit à la fin du premier discours des Meteores. Quant à ce que vous ajoutez *d'vn estre relatif, d'vn estre potentiel, & d'vn acte ou forme absoluë*, ie sçay bien qu'on me dira dans l'Ecole que la Lumiere est vn estre plus réel que l'action ou le mouuement; mais ie meriterois d'estre enuoyé à l'école, comme ceux qui faillent en jouant au triquetrac, si j'a|uoüois qu'on pût le prouuer.

2. *De plus, il ne suffit pas &c.*

RESP. *Il faut, dites-vous, que la matiere subtile soit müe par les corps lumineux, en tant que lumineux, c'est à dire, selon moy, en tant qu'ils ont en eux quelque action ou mouuement. D'où s'ensuit &c. Nego consequentiam*, tout de mesme qu'en l'article precedent.

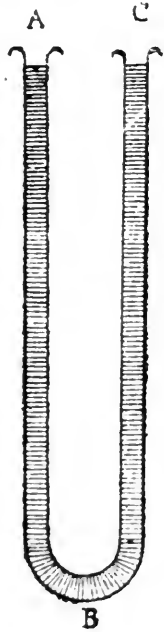
3. *Le Soleil, & vne étincelle &c.*

RESP. Afin que ie renuerse mieux tout ce qui est en cet article, ie commenceray à y répondre par la fin, où vous dites : *donc le mouuement de la matiere subtile* (c'est à dire : *lumen quod est in aëre*) *n'est pas la Lumiere des*

*corps lumineux* (c'est à dire : *non est lux quæ est in Sole*).  
 Grande merueille. Et vous dites vn peu plus haut : *il faut de necessité que la Lumiere soit deuant le mouuement, &c.*, à sçauoir : *lux ante lumen cuius est causa*. Et qui en  
 5 doute ? Pour ce qui precede, à sçauoir que *la matiere subtile n'est pas dure, ny semblable à vn baston*, c'est le mesme que ce que i'ay mis en la page 6, citée cy-dessus, où en suite, par la comparaïson du vin qui est dans vne cuue, monstrent que les plus hautes parties de ce  
 10 vin pressent, & par consequent aident à mouuoir celles qui sortent par le trou qui est au bas, au mesme instant qu'il est ouuert, i'ay expliqué comment la matiere la plus prochaine du cors lumineux, estant muë, peut faire mouuoir la plus éloignée au mesme instant; et en  
 15 adjoutant que les grapes qui sont en cette cuue peuuent cependant estre agitées en plusieurs diuerses façons par ceux qui les foulent, i'ay satisfait à ce que vous dites des vens vn peu deuant. Et enfin pource que vous dites, au commencement, *qu'aucun bon jugement*  
 20 *n'admettra iamais qu'une étincelle ait la force de faire mouuoir localement, & selon moy en ligne droite* (ce qui n'est pas pourtant du tout selon moy, page 8, lig. 2); *toute la matiere subtile contenuë en vn globe d'air de 50 lieües de demy-diametre*, ie prétens de vous le faire  
 25 admettre à vous-mesme, si vous prenez comme moy cette matiere subtile pour vne liqueur tres-fluide.

|Car fans aller plus loin, encore que la cuue, dont nous venons de parler, auroit cent lieües de hauteur, chaque goutte de vin, qui seroit au haut, n'augmenteroit-elle pas la viteffe de celuy qui s'écouleroit par  
 30 les trous qui sont au bas ? Et afin que vous ne disiez

pas qu'il est plus aisé d'augmenter le mouvement d'un corps qui se meut, que d'en remuer un qui se repose, imaginez un tuyau replié, comme A B C, qui s'étende,



si vous voulez, depuis icy iusques au centre de la terre, & de là remonte iusques icy, & qui soit presque plein d'eau des deux costez, & que, pendant que cette eau est aussi calme & aussi peu agitée qu'elle peut estre, on verse vne goutte d'autre eau dans celui de ses costez qui est marqué A. Car ie ne croy pas que vous fassiez difficulté d'acorder que la pesanteur de cette goutte sera suffisante pour faire hausser toute l'eau qui est vers C, & par consequent aussi pour mouuoir toute celle est dans le tuyau A B C. Et en suite vous ne pourrez nier qu'une étincelle de feu ne soit capable de mouuoir la matiere subtile qui est contenuë en un tres-grand

espace, pourvû que vous remarquiez que l'action du feu est incomparablement plus forte que celle de la pesanteur, & que la matiere subtile, estant contenuë dans les pores de l'eau, & mesme aussi en ceux de l'air, doit estre incomparablement plus fluide que luy ny elle. Car vous ne voudrez pas rejeter les regles des Mechaniques & de la vraye Physique, pour alleguer icy que toute la matiere a de soy resistance au mouvement local, qui n'est qu'une maxime fondée sur la préoccupation de nos sens, & qui vient de ce que, n'ayant essayé dès nostre enfance à remuer que des corps qui estoient durs & pesans, & y ayant touf-

iours rencontré de la difficulté, nous nous sommes  
 deslors | persuadez que cette difficulté procedoit de  
 la matiere, & par consequent estoit commune à tous  
 les corps; cela nous ayant esté plus aysé à suposer  
 5 qu'à prendre garde que ce n'estoit rien que la pesan-  
 teur des corps que nous taschions de remüer, qui nous  
 empeschoit de les leuer, & leur dureté avec l'inéga-  
 lité de leurs parties, qui nous empeschoit de les traif-  
 ner, et ainsi qu'il ne fuit pas de là que le mesme doive  
 10 arriuer touchant les corps qui n'ont ny dureté ny  
 pesanteur. Or la pluspart des opinions, tant du peuple  
 que de la mauuaise Philosophie, sont nées de cette  
 forte; mais quelque aparence qu'elles ayent, & quoy  
 que plusieurs y applaudissent, les personnes de bon  
 15 jugement ne doiuent iamais s'y arrester.

4. *Suposant le mouuement &c.*

RESP. Ie ne voy en tout cet article sinon que *Lumen*  
*non est lux*, ou bien que l'action, qui nous fait auoir le  
 sentiment de la Lumiere, n'est pas cette qualité réelle  
 20 que vous apelez du nom de Lumiere, & que vous  
 suposez estre dans les corps lumineux autre que le  
 mouuement qui cause cette action. Et ie l'acorde.

5. *Mais qu'est-ce que cette matiere subtile? &c.*

RESP. Ie ne trouue rien icy qu'un equiuoque du  
 25 mot *transparent*, qui s'attribuë en vn sens à l'air, au  
 verre & aux autres tels corps, en tant qu'ils ont des  
 pores &c., & à la matiere subtile, en tant qu'elle est  
 dans ces pores. Car pource que vous dites que, vû le  
 bel ordre qui est en la nature, cette matiere subtile  
 30 doit auoir quelque sphere au dessus des autres corps,  
 & ainsi n'estre point dans leurs pores, il m'est aysé de

répondre que ce bel ordre montre aussi, qu'y ayant des pores dans les corps terrestres, ils doivent être remplis de quelque matière plus subtile, comme on voit qu'encore que l'eau se place naturellement au dessus de la terre, elle ne laisse pas pour cela de se placer aussi au dessous en tous ses pores; et ie ne dis en aucun lieu que la matière subtile n'occupe point de sphère plus haute que celle de l'air; car, au contraire, ie la fais étendre depuis les Astres iusques à nous.

6. *De plus quel mouvement &c.*

RESP. Vous imaginez toujours des contrarietez où il n'y en a point, & i'ay assez fait entendre, en plusieurs endroits, que la matière subtile peut être agitée en toutes façons, mais qu'il n'y a que la seule façon de se mouvoir, ou de tendre à se mouvoir, qu'elle reçoit des cors lumineux, & qu'elle tranfmet de tous costez en ligne droite, depuis ces cors iusques aux objets qui en sont illuminez, qui nous donne le sentiment de la Lumière; & que, pour l'action ou l'inclination au mouvement circulaire, qui est en ces parties, elle cause le sentiment des couleurs. Quant à ce que vous citez du nombre 13, que la boule commence seulement à tourner rencontrant la superficie de l'eau, ie répons que ce mot *seulement* ne se peut rapporter à aucun endroit de mes écrits, sinon à celui de la page 257, où ie n'ay point entendu parler des parties de la matière subtile. Puis, à ce que vous dites que, *donnant à cette matière le mouvement rectiligne de l'air en l'eau, il faudroit aussi luy donner en l'air de plus haut, & ainsi à l'infiny, ou bien*

a. Lisez *le luy* (?).

conceder qu'elle sort des corps lumineux, ie répons que son action ne doit point venir de plus haut à l'insiny, & qu'elle commence aux corps lumineux, desquels toutesfois cette matiere ne sort non plus que le baston  
 5 d'vn aueugle sort des objets dont il luy fait auoir le sentiment. Et tout ce que vous disputez en suite fait pour moy, excepté seulement ce que vous semblez vouloir dire à la fin, que *si la Lumiere est vn mouuement,*  
*elle ne se peut donc transmettre en vn instant.* A quoy ie  
 10 répons que, bien qu'il soit certain qu'aucun mouuement ne se peut faire en vn instant, on peut dire toutesfois qu'il se tranfmet en vn instant, lors que chacune de ses parties est aussi-tost en vn lieu qu'en l'autre, comme lors que les deux bouts d'vn baston se meu-  
 15 uent ensemble.

*Je serois trop long si, &c.*<sup>a</sup> — 7. Page 122 de la Dioptrique, &c.

|RESP. Ce que vous objectez icy a grande apparence de verité, pour ceux qui ne regardent qu'autour d'eux,  
 20 & qui n'étendent iamais leur pensée par l'vniuers; car il semble à tels esprits que les vens, la foudre & les canons, causent les plus impetueux mouuemens qui puissent estre. Mais pour vous qui, estant tres-sçauant en Astronomie, estes acoustumé à considerer  
 25 l'extreme rapidité des corps celestes, & qui, l'estant aussi aux Méchaniques, comprendrez aisément les raisons qui en dépendent, vous ne pouuez, ce me semble, trouuer étrange, qu'apres auoir dit que la matiere subtile s'étend sans interruption depuis les Astres iusques  
 30 à nous (comme il faut de necessité qu'elle fasse pour

a. Tome I, p. 553, l. 15.

transférer l'action de la Lumiere), & avec cela qu'elle  
 est tres-fluide & composée de parties tres-petites, i'ad-  
 joute que la viteſſe dont elle ſe meut < est > en quelque  
 façon proportionnée à celle des cieux, & par confe- 5  
 quent beaucoup plus grande que celle des vens. Outre  
 que vous pouuez auoir aſſez reconnu par mes Meteores  
 que, ſelon moy, c'eſt principalement l'agitation de cette  
 matiere ſubtile qui cauſe & entretient l'agitation que  
 i'ay attribuée aux parties, tant de l'air que de l'eau, &  
 de toutes les autres liqueurs. Car il ſuit de là tres- 10  
 clairement que, tant s'en faut que les pores des cors  
 liquides doiuent eſtre moins droits & vnis que les  
 autres, au contraire ces corps ne peuuent eſtre entie-  
 rement liquides, ſi leurs pores ne donnent libre paſ-  
 ſage de tous coſtez à la matiere ſubtile. Comme nous 15  
 voyons auſſi par experience que toutes, ou du moins  
 preſque toutes les liqueurs qui ſont pures, ſont tranſ-  
 parentes, et meſme qu'il n'y a gueres de corps durs  
 qui ſoient tranſparens, ſinon à cauſe qu'ayant eſté  
 liquides auparauant, leurs parties retiennent encore 20  
 la ſituation que la matiere ſubtile leur a donnée. Puis,  
 pour ce qui eſt des vens, outre que leur mouuement  
 eſt beaucoup plus lent que celuy par lequel la matiere  
 ſubtile rend droits & vnis tous les pores des corps  
 liquides, ils n'agitent quaſi point chacune des parties 25  
 de l'air ſeparement de ſes voiſins, ainſi | que fait la  
 matiere ſubtile, mais ſeulement tout ſon cors en-  
 ſemble; d'où vient que nous pouuons beaucoup mieux  
 le ſentir que celuy de cette matiere, auquel neant-  
 moins il ne peut preiudicier. Et pour ce que vous de- 30  
 mandez à la fin, *ſi la force dont vne étincelle de feu, ou*



*vn ver luifant, doit, selon moy, pousser de nuit la matiere subtile vers nos yeux, pour nous faire sentir la Lumiere, ne peut estre empeschée par celle du vent, lors qu'il souffle fort impetueusement à l'encontre, c'est quasi le mesme que si,*

5 en la cuue dont nous auons parlé cy-dessus, on suppose que les grapes qui sont parmy le vin, estant attachées à des filets ou enuelopées dans vn rets, soient tirées de bas en haut fort promptement, & qu'on demande si le mouuement de ces grapes, estant tout contraire à celuy

10 dont le vin tend à descendre, ne l'empesche point. A quoy ie répons que, si le mouuement avec lequel on les tire en haut est plus lent que celuy dont les parties du vin tendent à descendre, il n'empeschera point que ce vin ne coule par les trous qui sont au-dessous de la cuue;

15 et qu'encore mesme qu'il fust beaucoup plus prompt & plus fort, si on suppose que ces trous soient bouchés en forte qu'il ne puisse rien du tout succeder que du vin en la place que laissent ces grapes, ainsi qu'il ne peut rien succeder que de la matiere subtile en la

20 place des parties de l'air dont le vent est composé, on peut par les regles des Méchaniques, démonstrer que ce vin ne pressera pas moins le fond de la cuue, que si ces grapes estoient sans aucune agitation. Et tout de mesme, il est tres-certain, au moins selon moy, que

25 l'agitation d'aucun vent ne peut empescher l'action de la Lumiere; excepté seulement en tant que cette agitation peut deuenir si violente qu'elle enflamme l'air. auquel cas la Lumiere qu'elle cause peut effacer celle d'vne étincelle de feu, si tant est qu'elle soit beaucoup

30 plus forte.

8. *Finalemēt si, selon la page 122 &c.*

RESP. La cause qui empesche que le verre, estant fort épais, ne soit aussi transparent que le mesme estant moins épais, n'est autre sinon qu'il contient toujours beaucoup d'impuretez, de nuages, & de petites bulles ou bouillons, qui, estans en plus grande quantité dans vne grande épaisseur que dans vne moindre, en empeschent<sup>a</sup> dauantage la transparence. Et qu'ainsi ne soit, il y a des lacs & des endroits de la mer, où l'eau est si claire, estant calme, qu'on peut voir distinctement ce qui est au fonds, encore qu'elle ait deux ou trois piques de profondeur; & en cette eau toutesfois, si on l'examine, on trouuera toujours quelque chose d'impur.

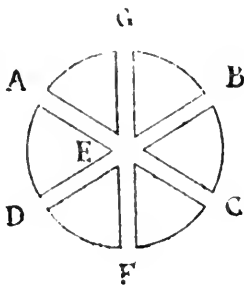
Mais celle de vos objections, qui est, à mon aduis, la principale, & que vous aurez peut estre à ce sujet voulu reseruer pour la fin, consiste en ce que, *si les pores des corps transparens doiuent estre droits, il ne semble pas qu'ils puissent donner passage à la matiere subtile en tous sens, à cause qu'il est impossible qu'il se trouue en tous sens des pores droits dans vn corps solide.* Toutesfois, pourvû qu'on ne prenne point le mot de *droit* plus à la rigueur que j'ay témoigné que ie le prenois, comme on peut voir en la page 8, ligne 2, & mesme aussi en l'endroit que vous citez, page 122, où ie ne dis pas que ces pores doiuent estre parfaitement droits, mais seulement autant qu'il est requis pour faire que la matiere subtile coule tout du long sans rien trouuer qui l'arreste, ie croy le pouuoir assez éclaircir par vne seule comparaison. Enfermez des pommes ou des bales dans vn rets & les y pressez en telle forte que, se te-

a. empesche *Clers*.

nant jointes les vnes aux autres, elles semblent composer vn cors dur ; puis verrez sur ce corps du sable fort menu, tel que celuy dont on fait des horloges, & vous verrez qu'en quelque façon qu'on le mette, ce sable  
 5 passera tousiours tout au trauers, sans rien rencontrer qui l'en empesche. Il est vray que les parties de tous les cors durs ne sont pas rondes comme des pommes; mais on les peut imaginer d'une infinité d'autres figures, sans que cela empesche qu'elles donnent aussi  
 10 libre passage aux parties de la matiere subtile, que ces pommes le donnent aux parties de ce sable.

| 9. *Si les cors lumineux &c.*

RESP. La coutume qu'on a de remarquer que, lors qu'un cors dur se meut vers quelque costé, il ne peut  
 15 pas au mesme temps se mouuoir aussi vers vn autre, est cause qu'on a vn peu de peine à conceuoir en quelle façon les parties des cors liquides reçoient plusieurs actions, & transmettent plusieurs mouuemens contraires en mesme tems. Mais il est neant-  
 20 moins certain qu'elles le font ; & il n'est pas mal-aisé de l'éprouuer, par le moyen de trois ou plusieurs tuyaux, comme A C, B D, F G, que ie suppose de mesme largeur, & qui se croisent en telle  
 25 forte que l'espace du milieu E sert à tous trois, sans toutesfois estre plus grand que s'il ne seruoit qu'à vn seul. Car si on souffle par leurs trois bouts, A, B & F, l'air qui sera dans ce milieu E,  
 30 fera pouffé en mesme tems vers C, vers D & vers G. Non pas qu'il soit besoin pour cela, ny aussi qu'il



soit possible que chacune de ses parties se meuve en  
 mesme tems vers ces trois costez; mais il suffit que  
 quelques-vnes se meuvent vers C, & d'autres vers D,  
 & d'autres vers F, & qu'elles se meuvent trois fois  
 aussi viste que celles qui remplissent les autres endroits  
 de ces tuyaux; ce qu'on peut bien croire qu'elles font,  
 vû qu'elles sont poussées trois fois aussi fort. Et il est  
 aisé, appliquant cecy à la matiere subtile, d'entendre  
 comment elle transmet en mesme temps les diuerses  
 actions de diuers cors lumineux vers diuers costez.

*Je pourrois vous proposer<sup>a</sup> &c.*

RESP. Au reste, Monsieur, il m'est plus difficile de  
 répondre à vostre conclusion qu'à tout le reste; car ie  
 ne pretens nullement meriter les honnestes paroles  
 dont vous y vsez, & ie n'aurois neantmoins pas de  
 grace à les refuter. C'est pourquoy ie puis seulement  
 dire que ie plains avec vous l'erreur de la fortune, en  
 ce qu'elle ne reconnoist pas assez vostre merite. Mais  
 pour mon particulier, | graces à Dieu, elle ne m'a en-  
 core iamais fait ny bien ny mal; & ie ne sçay pas  
 mesme, pour l'auenir, si ie dois plutost desirer ses  
 faueurs que les craindre; car ne me semblant pas  
 estre honneste de rien emprunter de personne qu'on  
 ne puisse rendre avec vsure, ce me seroit vne grande  
 charge, que de me sentir redeuable au public. Et enfin  
 pour les esprits malins dont vous parlez, ie croy qu'il y  
 en a eu autant ou plus aux autres siecles qu'en cetuy-  
 cy; & les comparant aux mouches ou aux oyseaux qui  
 ne choisissent que les meilleurs fruits pour les piquoter,  
 ie suis d'autant plus satisfait de mes essais, que ie les

a. Voir t. I, p. 556, l. 25.

voy estre plus attaquez par eux. Mais ie ne laiffe pas d'auoir beaucoup à vous remercier de l'heur que vous me fouhaittez, comme auffi de la peine que vous auez prise de m'écrire, & ie fuis, &c.

## CXXVIII.

DESCARTES A MORIN.

13 juillet 1638.

Texte de Clerselier, tome I, lettre 60, p. 220-221.

*Voir le prolégomène de la lettre précédente, p. 197.*

5 Monsieur,

l'aurois vsé de la permission que vous m'auiez fait la faueur de me donner, de faire imprimer ma réponse à vos objections auant que vous l'euffiez veuë<sup>a</sup>, si i'en auois autant hasté l'impression que ie m'estois proposé  
 10 de faire quand ie les receus; mais ayant eu depuis quelque autre consideration qui m'empesche de rien publier si-toft, ie croirois manquer à mon deuoir si ie differois plus longtems à vous l'enuoyer; c'est pour-  
 15 y a quelque chose qui ne soit pas à vostre gré, ou bien qui requerre plus ample explication, de me faire la faueur de m'en auertir, & ie tafcheray en tout de vous témoigner que ie fuis, &c.

Du 13 juillet 1638.

a. Voir ci-avant page 85, l. 4.

## CXXIX.

DESCARTES A MERSENNE.

[13 juillet 1638.]

AUTOGRAPHE, Bibl. Nat. fr. n. a. 5160, fol. 4-9.

*Variantes d'après le texte de Clerselier, tome I, lettre LXXIII, p. 327-346. La date, qui manque dans l'autographe aussi bien que dans Clerselier, est assurée, parce que cette lettre a fait partie du même envoi que les deux précédentes CXXVII et CXXVIII (voir le début de CXXX ci-après). — C'était le n° 15 de la collection La Hire, 76 du classement de dom Poirier.*

## EXAMEN DE LA QUESTION

SÇAVOIR SI VN CORPS PESE PLVS OV MOINS, ESTANT PROCHE  
DV CENTRE DE LA TERRE QV'EN ESTANT  
ESLOIGNÉ.

Il faut icy distinguer deux fortes de pesanteurs, l'une 5  
qu'on peut nommer vraie ou absolue, & l'autre qu'on  
peut nommer apparente ou relative. Comme, lorsqu'on  
dit que, prenant vne picque par l'un de ses bouts, elle  
pese beaucoup dauantage qu'en la prenant par le mi-  
lieu, cela s'entend de sa pesanteur apparente ou rela- 10

1 Examen de] Touchant. — la premiere fois mon sentiment  
5 Il faut] Mon Reuerend Pere, touchant la question proposée,  
Pour satisfaire à la promesse ie remarque qu'il faut. — 8 que]  
que ie vous ay faite par mes qu'en. — 10 sa] la.  
precedentes de vous enuoyer

a. Voir la lettre CXXVI ci-avant, p. 189, l. 20.

tiue; car c'est a dire qu'elle nous semble plus pesante  
 en cete façon, ou bien qu'elle est plus pesante a nostre  
 regard, mais non pas qu'elle l'est en soy dauantage.  
 Or auant que de parler de cete pesanteur relative, il  
 5 faut determiner ce qu'on entend par la pesanteur  
 absoluë. La plus part la prenent pour vne vertu ou  
 qualité interne en chascun des cors qu'on nomme  
 pesans, qui le fait tendre vers le centre de la terre; &  
 les vns pensent que cete qualité depend de la forme  
 10 de chascun cors, en sorte que la mesme matiere qui est  
 pesante, ayant la forme de l'eau, perd cete qualité de  
 pesante & deuiet legere, lors qu'il arriue qu'elle  
 prend la forme de l'air; au lieu que les autres se per-  
 suadent qu'elle ne depend que de la matiere, en sorte  
 15 qu'il n'y a aucun cors qui ne soit pesant, a cause qu'il  
 n'y en a aucun qui ne soit composé de matiere, & qu'ab-  
 soluement par|lant chascun l'est plus ou moins, a raison  
 seulement de ce qu'il entre plus ou moins de matiere  
 en sa composition; bien que, selon que cete matiere est  
 20 plus ou moins pressée, & s'estend en vn moindre ou  
 plus grand espace, les cors qui en sont composez pa-  
 roissent plus ou moins pesans a comparaison des  
 autres, ce qu'ils attribuent a la pesanteur relative; &  
 ils imaginent que, si on pouuoit peser dans le vuide,  
 25 par exemple, vne masse d'air contre vne de plomb, &  
 qu'il y eust iustement autant de matiere en l'une qu'en  
 l'autre, elles demeureroient en leur equilibrio.

Or suiuant ces deux opinions, dont la premiere est  
 la plus commune de toutes dans les escholes, & la  
 30 seconde est la plus receue entre ceux qui pensent sça-

voir quelque chose de plus que le commun, il est evident que la pesanteur absoluë des corps est tousiours en eux vne mesme, & qu'elle ne change point du tout a raison de leur diuerse distance du centre de la terre.

Il y a encore vne troisieme opinion, a sçauoir de ceux qui pensent qu'il n'y a aucune pesanteur qui ne soit relative, & que la force ou vertu qui fait descendre les cors qu'on nomme pesans, n'est point en eux, mais dans le centre de la terre, ou bien en toute sa masse, laquelle les attire vers foy, comme l'aymant attire le fer, ou en quelqu'autre telle façon. Et selon ceux cy, comme l'aymant & tous les autres agens naturels qui ont quelque sphere d'actiuité agissent tousiours dauantage de pres que de loin, il faut auouer qu'un mesme cors pese d'autant plus qu'il est plus proche du centre de la terre<sup>a</sup>.

Pour mon particulier, ie conçois veritablement la nature de la pesanteur d'une façon qui est fort differente de ces trois; mais pource que ie ne la sçauois expliquer qu'en deduisant plusieurs autres choses dont ie n'ay pas icy dessein de parler, tout ce que i'en puis dire est que par elle ie n'apprens rien qui appartiene a la question proposée, sinon qu'elle est purement de fait, c'est a dire qu'elle ne sçauoit estre determinée par les hommes, | qu'en tant qu'ils en peuuent faire quelque experience; et mesme que, des experiences qui se feront icy en nostre air, on ne peut connoistre

11 telle om. — 27 peut] pas aj.

a. Cf. sur ces trois opinions une lettre d'Etienne Pascal et Roberval à Fermat, 16 août 1636 (*Œuvres de Fermat*, t. II, p. 36).



ce qui en est beaucoup plus bas, vers le centre de la terre, ou beaucoup plus haut, au dela des nues, a cause que, s'il y a de la diminution ou de l'augmentation de pesanteur, il n'est pas vraysemblable qu'elle suiue partout vne mesme proportion.

Or l'experience qu'on peut faire est, qu'estant au haut d'une tour au pied de laquelle il y ait vn puits fort profond, on peut peser vn plomb attaché a vne longue chorde, premierement en le mettant avec toute la chorde dans l'un des plats de la balance, & apres en y attachant seulement le bout de cete chorde & laissant pendre le poids iusques au fonds du puits; car s'il pese fort notablement plus ou moins, estant proche du centre de la terre, qu'en estant esloigné, on l'aperceuera par ce moyen. Mais pource que la hauteur d'un puits & d'une tour sont fort petites a comparaison du demi-diametre de la terre, & pour d'autres considerations que i'obmets, cete experience ne pourra seruir, si la difference qui est entre vn mesme poids, posé a diuerses hauteurs, n'est fort notable.

Vne autre experience, qui est desia faite & qui me semble tres-forte pour persuader que les cors esloignez du centre de la terre ne pesent pas tant que ceux qui en sont proches, est que les Planetes qui n'ont point en soy de lumiere, comme la Lune, Venus, Mercure, &c., estant, comme il est probable, des cors de mesme matiere que la terre, & les cieux estant liquides, ainisy que iugent presque tous les Astronomes de ce siecle, il semble que ces planetes deuroient estre pesantes &

6 que l'on. — 10 la] fa. — — petite: . — 17 demi-diametre]  
15 pource] parce. — 16 font] est. diametre. — 19 posé] pesé.

tomber vers la terre, si ce n'estoit que leur grand éloignement leur en oste entierement l'inclination<sup>a</sup>. De plus, nous voyons que les gros oyseaux, comme les gruës, les cigoignes &c., ont beaucoup plus de facilité a voler au haut de l'air que plus bas, & cela ne pouuant estre entierement attribué a la force du vent, a cause que le mesme arriue aussy en tems calme, nous auons occasion de iuger que leur esloignement de la terre les rend plus legers. Ce que nous confirment aussy ces dragons de papier que font voler les enfans, & toute la neige qui est dans les nuës. Et enfin, si l'experience que vous m'avez mandé vous mesme auoir faite, & que quelques autres ont aussy escrite, est veritable, a sçauoir que les bales des pieces d'artillerie tirées directement vers le Zenith ne retombent point<sup>b</sup>, on doit iuger que la force du coup, les portant fort haut, les esloigne si fort du centre de la terre que cela leur fait entierement perdre leur pesanteur. Voyla tout ce que ie puis dire icy de Physique sur ce fuiet.

Le passé maintenant aux raisons mathematiques, lesquelles ne se peuuent estendre qu'a la pesanteur relative, & il faut a cet effect determiner l'autre par supposition, puisque nous ne l'auons sceu faire autrement. A sçauoir, nous prendrons, s'il vous plaist, pour la pesanteur absoluë de chafque cors, la force dont il tend a descendre en ligne droite, estant en nostre air ordinaire a certaine distance du centre de la terre, &

a. Descartes avait d'abord écrit : *si ce n'estoit leur grand éloignement qui leur en oste entierement l'inclination*. Il a ajouté *que* avant *leur grand éloignement*, et barré *qui* après.

b. Voir tome I, p. 287, l. 10 ; 293, l. 5.

n'estant ny poussé ny soustenu d'aucun autre cors, & enfin n'ayant point encore commencé a se mouuoir. le dis *en nostre air ordinaire*, a cause que, s'il est en vn air plus subtil ou plus grossier, il est certain qu'il fera  
 5 quelque peu plus ou moins pesant; & ie le mets *a vne certaine distance de la terre*, affin qu'elle soit prise pour regle des autres; & enfin ie dis *qu'il ne doit point estre poussé ny soustenu, ny auoir commencé a se mouuoir*, a cause que toutes ces choses peuuent changer la force  
 10 dont il tend a descendre.

Outre cela, nous supposerons que chascque partie d'vn mesme cors pesant rétient tousiours en soy vne mesme force ou inclination a descendre, nonobstant qu'on l'esloigne ou qu'on l'approche du centre de la  
 15 terre, ou qu'on le mette en telle situation que ce puisse estre. Car encore que, comme i'ay desia dit, cela ne soit peut estre pas vray, nous deuons toutefois le supposer, pour faire plus commodement nostre calcul; ain sy que les Astronomes supposent les moyens mou-  
 20 uemens des astres qui sont egaux, pour auoir plus de facilité a supputer les vrais qui sont inegaux.

Or cete egalité en la pesanteur absoluë estant posée, on peut demonstrier que la pesanteur relative de tous les cors durs, estant considerez en l'air libre & sans  
 25 estre soutenus d'aucune chose, est quelque peu moindre, lorsqu'ils sont proches du centre de la terre, que lors qu'ils en sont esloignez, bien que ce ne soit pas le mesme des cors liquides; &, au contraire, que deux cors parfaitement egaux estant opposez l'vn a l'autre  
 30 dans vne balance parfaitement exacte, lorsque les bras de cete balance ne seront pas paralleles a l'horison,

celuy de ces deux cors qui fera le plus proche du centre de la terre pesera le plus, & ce d'autant iusement qu'il en fera plus proche. D'ou il fuit aussy que hors de la balance, entre les parties egales d'un mesme cors, les plus hautes pesent d'autant moins que les plus basses, qu'elles sont plus éloignées du centre de la terre, de façon que le centre de grauité ne peut estre vn centre immobile en aucun cors, encore mesme qu'il fust spherique.

Et la preuue de cecy ne depend que d'un seul principe, qui est le fondement general de toute la Statique, a sçauoir *qu'il ne faut ny plus ny moins de force, pour leuer vn cors pesant a certaine hauteur, que pour en leuer vn autre moins pesant a vne hauteur d'autant plus grande qu'il est moins pesant, ou pour en leuer vn plus pesant a vne hauteur d'autant moindre.* Comme, par exemple, que la force qui peut leuer vn poids de 100 liures a la hauteur de deux pieds, en peut aussy leuer vn de 200 liures a la hauteur d'un pied, ou vn de 50 a la hauteur de 4 pieds, & ainisy des autres, si tant est qu'elle leur soit appliquée<sup>a</sup>.

|Ce qu'on accordera facilement, si on considere que l'effect doit tousiours estre proportionné a l'action qui est necessaire pour le produire, & ainisy que, *s'il est necessaire d'employer la force par laquelle on peut leuer vn*

8-9 encore mesme qu'il fust] NERAL, ajouté et mis en vedette au  
 non pas mesme lors qu'il est. — milieu de la ligne. — 19 après  
 12 après a sçauoir] PRINCIPE GE- 50] liures aj. — 20 : 4] quatre.

a. Pour l'explication de ce principe, voir toute la lettre CXLII ci-après, du 12 septembre. — Voir aussi t. I, p. 435, *l'Explication des engins etc.*, adressée à C. Huygens.

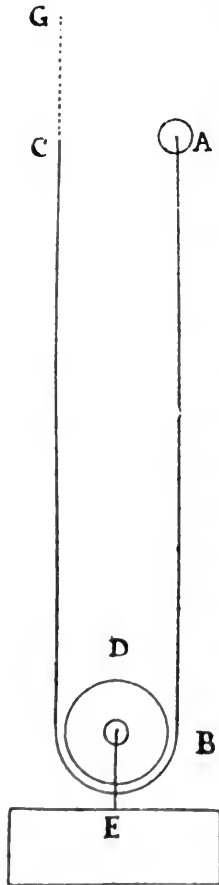
*poids de 100 liures a la hauteur de deux pieds, pour en leuer vn a la hauteur d'vn pied seulement, cela tesmoigne que cetuy cy pese 200 liures. Car c'est le mesme de leuer*  
 100 liures a la hauteur d'vn pied, & derechef encore  
 5 100 a la hauteur d'vn pied, que d'en leuer 200 a la hauteur d'vn pied, & le mesme aussy que d'en leuer cent a la hauteur de deux pieds. Et il fuit euidenment de cecy que la pesanteur relative de chafque cors, ou ce qui est le mesme, la force qu'il faut employer pour  
 10 le foutenir & empescher qu'il ne descende, lors qu'il est en certaine position, se doit mesurer par le commencement du mouuement que deuroit faire la puissance qui le foustient, tant pour le hauffer que pour le suiure s'il s'abaissoit. En sorte que la proportion qui  
 15 est entre la ligne droite que descriroit ce mouuement, & celle qui marqueroit de combien ce cors s'approcheroit cependant du centre de la terre, est la mesme qui est entre sa pesanteur absolue & la relative. Mais cecy peut mieux estre expliqué par le moyen de  
 20 quelques exemples.

PREMIER EXEMPLE. — DE LA POVLIE.

Le poids E estant attaché a la poulie D, autour de laquelle est passée la chorde ABC, si on suppose que deux hommes soutiennent ou haussent egale-  
 25 ment l'vn des bouts de cete chorde, il est euident que si ce poids pese 200 liures, chascun de ces hommes n'employera, pour le foutenir ou souleuer, que la force

3 cetuy] celuy. — 5 et 6 en leuer] enleuer. — 5 et 7 après 100, 200 et cent] liures aj. — 7 cent] 100.

qu'il luy faut pour foutenir ou fouleuer 100 liures. Car chascun n'en portera que la moitié. Puis, si on suppose que A, l'un des bouts de cete corde, soit attaché



ferme a quelque clou, & que l'autre C soit derechef soustenu par vn homme, il est evident que cet homme en C n'aura besoin non plus que deuant, pour soustenir ce poids E, que de la force qu'il faut pour soustenir 100 liures, a cause que le clou qui sera vers A y fera le mesme office que l'homme que nous y supposons auparauant. Enfin, supposant que cet homme, qui est vers C, tire la corde pour faire hauffer le poids E, il est evident que, s'il y employe la force qu'il faut pour leuer 100 liures a la hauteur de deux pieds, il fera hauffer ce poids E, qui en pese deux cent, de la hauteur d'un pied; car la corde A B C estant doublée comme elle est, on la doit tirer de deux pieds, par le bout C, pour faire autant hauffer ce poids E que si deux hommes la tiroient, l'un par le bout A & l'autre par le bout C, chascun de la longueur d'un pied seulement.

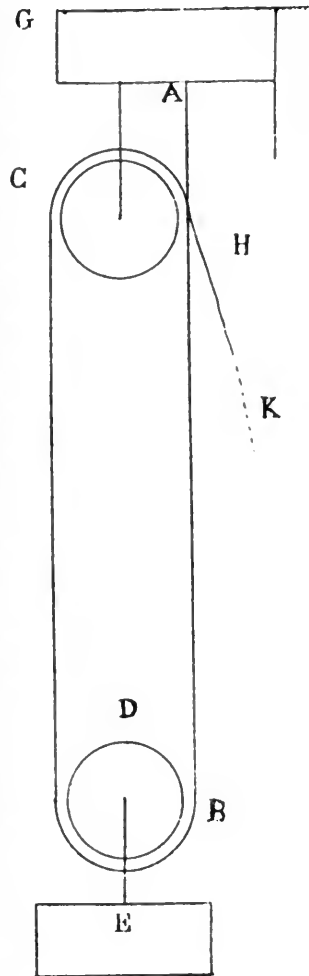
Et il faut remarquer que c'est cete seule raison, & non point la figure ou la grandeur de la poulie, qui cause cete force. Car, soit que la poulie soit grande ou petite, elle aura tousiours le mesme effect, &c. Et si on en attache encore vne autre vers A, par laquelle

on passe la corde ABCH, il ne faudra pas moins de force pour tirer H vers K, & ainſy leuer le poids E, qu'il en falloit auparauant pour tirer C vers G, a cause que,

5 on fera hauffer ce poids d'un pied comme deuant. Mais ſi a ces deux poulies on en adiouſte encore vne autre vers D, a laquelle on at-  
10 tache le poids & dans laquelle on repaſſe la corde en meſme façon qu'en la premiere, on n'aura pas beſoin de plus de force, pour leuer ce poids de deux cent liures, que  
15 pour en leuer vn de cinquante ſans poulie, a cause qu'en tirant deux pieds de la corde, on ne le fera hauffer que d'un de-  
mi-pied.

Et ainſy, en multipliant les poulies, on peut leuer les plus grands  
20 fardeaux avec les plus petites forces, ſans qu'il y ait aucune choſe a rabatre de ce calcul, ſinon la peſanteur de la poulie & la difficulté qu'on peut auoir a faire  
25 couler la corde & a la porter ; & outre cela, qu'il faut touſiours

tant ſoit peu plus de force, pour leuer vn poids, que pour le ſoutenir. Mais ces choſes la ne ſe content point, lorsqu'il eſt queſtion d'examiner le reſte par  
30 des raiſons mathematiques.







rement exact, il faudroit que la ligne CB fust vne partie  
 de cercle, & CA vne partie de spirale, qui eussent pour  
 centre le centre de la terre. Et lorsqu'on suppose que  
 la superficie AC est toute plate, la pesanteur relative  
 5 du poids F n'a point mesme proportion a l'absolue que  
 la ligne AB a la ligne AC, sinon pendant qu'il est tout  
 au haut vers A; car lorsqu'il est tant soit peu plus bas,  
 comme vers D ou vers C, elle est vñ peu moindre;  
 ainſy qu'il paroitra clairement si on imagine que ce  
 10 plan soit prolongé iusques au point ou il peut estre ren-  
 contré a angles droits par vne ligne droite tirée du  
 centre de la terre : comme, si M est le centre de la  
 terre & que MK soit perpendiculaire sur AC. Car il est  
 euident que le poids F, estant mis au point K, n'y pe-  
 15 fera rien du tout au regard de la puissance H. Et pour  
 ſçauoir combien il peſe en chaſcun des autres points  
 de ce plan au regard de cete puissance, par exemple au  
 point D, il faut tirer vne ligne droite, comme DN,  
 vers le centre de la terre, & du point N, pris a discre-  
 20 tion en cete ligne, tirer NP, perpendiculaire sur DN,  
 qui rencontre AC au point P. Car, comme DN est  
 a DP, ainſy la pesanteur relative du poids F en D est  
 a ſa pesanteur absoluë. De quoy la raiſon est euidente,  
 vñ que, pendant qu'il est en ce point D, il tend en bas  
 25 ſuiuant la ligne DN, & toutefois ne peut commencer  
 a deſcendre que ſuiuant la ligne DP.

Notez que ie dis *commencer a deſcendre*, non pas ſim-  
 plement *deſcendre*, a cauſe que ce n'est qu'au commen-  
 cement de cete deſcente a laquelle il faut prendre  
 30 garde. En ſorte que ſi, par exemple, ce poids F n'eſtoit

5 point] pas.

pas appuié au point D sur vne superficie plate, comme est supposée ADC, mais sur vne spherique, ou courbée en quelque autre façon, comme EDG, pourvu que la superficie plate, qu'on imagineroit la toucher au point D, fust la mesme que ADC, il ne peseroit ny plus ny moins, au regard de la puissance H, qu'il fait estant appuié sur le plan AC. Car, bien que le mouvement que feroit ce poids, en montant ou descendant du point D vers E ou vers G sur la superficie courbe EDG, fust tout autre que celui qu'il feroit sur la superficie plate ADC, toutefois, estant au point D sur EDG, il seroit déterminé a se mouuoir vers le mesme costé que s'il estoit sur ADC, a sçauoir vers A ou vers C. Et il est euident que le changement qui arriue a ce mouvement, sitost qu'il a cessé de toucher le point D, ne peut rien changer en la pesanteur qu'il a, lorsqu'il le touche.

Notez aussy que la proportion qui est entre les lignes DP, DN, est la mesme qu'entre les lignes DM & DK, pource que les triangles rectangles DKM & DNP sont semblables, & par consequent que la pesanteur relative du poids F, en D, est a sa pesanteur absolue comme la ligne DK est a la ligne DM. C'est a dire en general que tout cors, qui est soustenu par vn plan incliné, pese moins que s'il n'en estoit point soustenu, d'autant iustement que la distance qui est entre le point ou il touche ce plan, & celui ou la perpendiculaire du centre de la terre tombe sur ce mesme plan, est moindre que celle qui est entre ce poids & le centre de la terre.

## 3 EXEMPLE. — DV LEVIER.

Que CH soit vn leuier, tellement soutenu par le point O que, lors qu'on le hausse ou qu'on le baisse, sa partie C descriue le demi-cercle ABCDE, & sa partie H le demi-cercle FGHIK, desquels demi-cercles le point O soit le centre, & du reste qu'on n'ait aucun égard a sa grosseur ou pesanteur, mais qu'on le considere comme vne ligne droite mathematique en laquelle soit le point O. Puis remarquons que, pendant que la force ou la puissance qui le meut décrit tout le demi-cercle ABCDE, & agist suiuant cete ligne ABCDE, bien que le poids, lequel ie suppose estre a l'autre bout, descriue aussy le demi-cercle FGHIK, il ne se hausse pas toutefois de la longueur de cete ligne courbe FGHIK, mais seulement de la longueur de la ligne droite FK. De façon que la proportion qui est entre la force qui meut ce poids & sa pesanteur, ne se mesure pas par celle qui est entre les deux diametres de ces cercles, ou entre leurs deux circonferences, mais plutost par celle qui est entre la circonferance du premier & le diametre du second. Considerons outre cela qu'il s'en faut beaucoup que cete force n'ait besoin d'estre si grande, pour mouuoir ce leuier, lorsqu'il est vers A ou vers E, que lorsqu'il est vers B ou vers D, ny si grande, lorsqu'il est vers B ou vers D, que lorsqu'il est vers C. Dont la raison est que le poids y monte moins. Ainsy qu'il est aysé a voir, si ayant supposé que la ligne COH est parallele a l'Horizon, & que AOF la



quand la puissance est au point B, pour trouver la proportion qu'elle doit avoir avec la pesanteur du poids qui est alors au point G, il faut tirer la tangente GM, & une autre ligne du point G, comme  
 5 GR, qui tende tout droit vers le centre de la terre; puis du point M, pris à discrétion en la ligne GM, tirer MR à angles droits sur GR, & penser que la pesanteur de ce poids, au point G, est à la force qui seroit requise en ce lieu là, pour le soutenir ou pour le mou-  
 10 voir suivant le cercle FGH, comme la ligne GM est à GR. De façon que si la ligne BO est supposée double de la ligne OG, la force qui est au point B n'a besoin d'être à ce poids qui est au point G, que comme la moitié de la ligne GR est à la toute GM; & si BO &  
 15 OG sont égales, cette force doit être à ce poids comme la toute GR à la toute GM, &c.

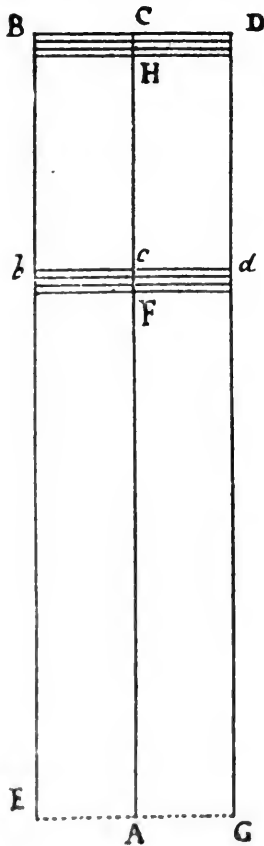
| Tout de même, quand la force est au point D, pour sçavoir combien peze le poids qui est alors au point I, il faut tirer la tangente IP, & la droite IN vers le centre  
 20 de la terre, & du point P, pris à discrétion dans la tangente, tirer PN à angles droits sur IN, afin d'avoir la proportion qui est entre la ligne IP & la moitié de la ligne IN (en cas que DO soit posée double de OI), pour celle qui est entre la pesanteur du poids & la  
 25 force qui doit être au point D pour le mouvoir. Et ainsi des autres.

Or il me semble que ces trois exemples suffisent pour assurer la vérité du principe que j'ay proposé, & montrer que tout ce dont on a coutume de traiter  
 30 en la Statique en dépend. Car le coin & la vis ne sont que des plans inclinez, & les rouës dont on compose

diuerfes machines ne font que des leuiers multipliez, & enfin la balance n'est rien qu'un leuiers qui est foustenu par le milieu. Si bien qu'il ne me | reste plus icy qu'a expliquer comment les deux conclusions que i'ay proposées en peuuent estre deduites. 5

*Demonstration, qui explique en quel sens on peut dire qu'un corps pese moins, estant proche du centre de la terre, qu'en estant esloigné.*

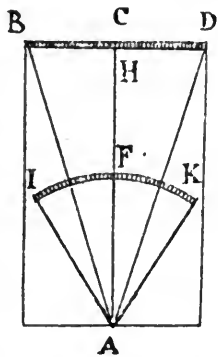
Soit A le centre de la terre, & B C D vn cors pe-  
 fant, que ie suppose estre en l'air, 10  
 tellement posé que, si rien ne le  
 foustient, il descendra de H vers  
 A fuiuant la ligne H F A, tenant  
 tousiours ses deux parties B & D  
 également distantes de ce point A, 15  
 & mesme aussy de cete ligne H F.  
 Et considerons que, pendant que  
 ce cors descend en cete sorte, sa  
 partie D ne peut se mouuoir que  
 fuiuant la ligne D G, ny sa partie 20  
 B que fuiuant la ligne B E, & ainfy  
 que ces deux lignes D G & B E  
 representent deux plans inclinez  
 sur lesquels se meuent les deux  
 poids D & B. Car ce cors D C B 25  
 estant dur, sa partie D est tousiours  
 foustenue, pendant qu'il se meut de  
 B D iusques a E G, par toutes ses



4 comment] comme. — 18 en] deux. — 25 poids] points. —  
 de. — 19 ne se peut. — 23 les B et D. — B C D. — 28 [es] les.

autres parties qui font entre D & C, auffy bien qu'elle  
 pourroit l'estre par vn plan d'une matiere tres dure  
 qui feroit ou est la ligne D G. Mais il a desia esté de-  
 monstré que tout cors pesant, soustenu par vn plan in-  
 cliné, pese moins, estant proche du point ou la perpen-  
 diculaire du centre de la terre rencontre ce plan, qu'en  
 5 estant esloigné; d'où il suit euidenment que, lorsque  
 le cors B C D est vers H, sa partie D pese plus que lors-  
 qu'il est vers F; et le mesme suit auffy de sa partie B  
 & de toutes les autres, pouruû seulement qu'on excepte  
 10 celles qui se trouuent en la ligne H F, & mesme cete  
 H F n'estant prise que pour vne ligne mathemati-  
 que, ses parties n'ont point besoin d'estre contées, si  
 bien que tout ce cors pese moins, estant proche du  
 15 centre de la terre, que lorsqu'il en est éloigné: qui est  
 ce qu'il falloit demonstret.

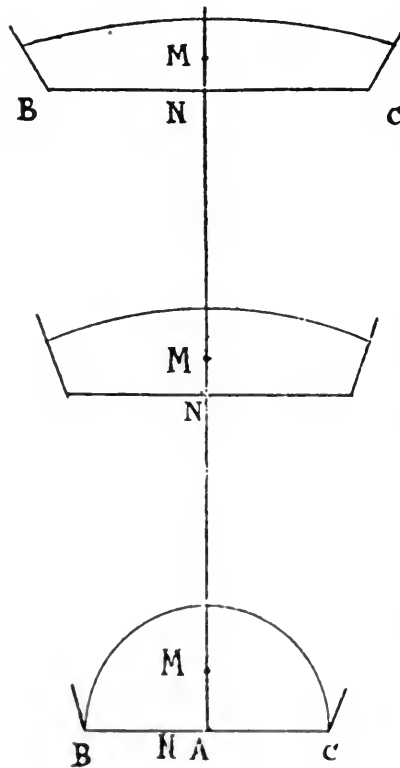
Il est vray que cecy ne se peut entendre que des cors  
 durs; car pour ceux qui sont liquides, il est euident  
 que leurs parties ne se peuuent ainſy  
 20 foutenir les vnes les autres, ny mesme  
 celles des cors qui sont mous & pliants.  
 Comme, par exemple, si on suppose  
 que B D soit vne corde, i'entens vne  
 corde mathématique, dont toutes les  
 25 parties se puissent plier egalemt sans  
 aucune difficulté, & qu'elle soit toute  
 droite lorsqu'elle est vers H, la laissant  
 descendre vers A, ses parties se courberont peu a peu,  
 a mesure qu'elles approcheront de ce point A. En sorte



3 après D G] (ſçauoir dans le      cliné.) aj. — 11 cete] ligne aj.  
 2. Exemple qui est du Plan in-      — 13 point] pas.

que, lorsque son milieu sera au point F, ses deux bouts seront aux points I & K, que je suppose estre tels que la difference qui est entre les lignes IA & BA, ou bien KA & DA, est egale a CF.

Mais si on considere les cors liquides comme conte-



5  
10  
15  
20  
25  
30

estant proches du centre de la terre, que lorsqu'ils en sont éloignez. Car il faut

considerer que la superficie de la liqueur qui est con-

tenuue, par exemple, dans le vaisseau BC, laquelle

chascun sçait estre spheri-

que, se trouue beaucoup plus voutée, lorsque ce vais-

seau est fort proche du centre de la terre, que lorsqu'il

en est plus éloigné, & que, selon qu'elle est plus vou-

tée, le centre de grauité de cete liqueur est plus éloigné du fonds du vaisseau. En sorte que si, par exem-

28 de l'eau] d'eau.

terre, N le fonds du vaisseau, & M le centre de grauité de la masse de l'eau qu'il contient, & que la ligne NM ait iustement vn pied de longueur, lorsque le fonds de ce vaisseau est tout ioignant le centre de la terre,



il peut estre imaginé de telle grandeur & contenir telle quantité d'eau, que lorsqu'on l'en aura esloigné de la hauteur d'une toise, la ligne NM n'aura plus que iustement vn demy pied de longueur. Mais cela estant, si on  
 5 l'en esloigne derechef de la hauteur d'une toise, la ligne NM ne pourra pas s'accourcir derechef d'un demy pied : car par ce moyen elle deviendroit nulle, puisqu'elle n'a desia qu'un demi pied, & elle diminuera seulement, par exemple, d'un pouce. Puis derechef, le  
 10 vaisseau estant haussé d'une toise, cete ligne NM diminuera de beaucoup moins que d'un pouce, &c.

Or, pour mesurer de combien on fait hauffer la masse de l'eau pendant qu'on hausse le vaisseau, il faut seulement considerer de combien on fait hauffer son centre  
 15 de grauité ; car c'est tousiours le point ou se rencontre le centre de grauité des cors pesans, qui determine l'endroit ou ils sont, en tant que pesans. Et pource que la puissance qui | éleue ce vaisseau en la premiere toise, ne fait hauffer ce centre que de cinq pieds & demy, au  
 20 lieu que l'eleuant en la seconde toise, elle le fait hauffer de six pieds moins vn pouce, il est euident que cete puissance doit estre d'autant plus grande, pour l'eleuer en la seconde toise qu'en la premiere, que la distance de six pieds moins vn pouce est plus grande que celle  
 25 de cinq pieds & demi. Et tout de mesme, en eleuant le vaisseau en la troisieme toise, on eleuera le centre de grauité de l'eau vn peu dauantage qu'en la seconde, & ainsi de suite. De façon que cete eau peze de cela moins, estant proche du centre de la terre, qu'en estant  
 30 esloignée, ainsi qu'il falloit demonstrier.

13 de l'eau] d'eau.

*Autre démonstration, qui explique en quel sens on peut dire qu'un cors pese plus, estant proche du centre de la terre, qu'en estant esloigné.*

Soit A le centre de la terre, & que B D soit vne balance dont le centre soit C, en sorte que ses deux bras B C & C D soient egaux, & qu'il y ait deux poids, l'un au point B & l'autre au point D, qui soient parfaitement egaux entre eux. Lorsque la ligne B D n'est pas parallele a l'Horizon, le poids qui est le plus bas, comme en D, pese plus que l'autre, qui est en B, d'autant iustement que la ligne B A est plus longue que D A. Car si on tire la ligne D E, qui touche au point D le cercle B S D, & du point E la ligne E F perpendiculaire sur D F, la pesanteur du poids mis en D est a sa pesanteur absolue comme la ligne D F est a la ligne D E, ain sy qu'il a esté prouvé cy-dessus. Puis, si du centre de la balance on mene la ligne C G perpendiculaire sur A D G, les deux triangles rectangles D F E & D G C sont semblables; c'est pourquoy, comme D E est a D F, ain sy C D est a C G, c'est a dire que, comme la perpendiculaire menée du centre de la balance sur la ligne qui passe par D, l'extremité de l'un de ses bras, & par le centre de la terre, est a la longueur de ce bras, ain sy la pesanteur relative du cors, en D, est a sa pesanteur absoluë.

Tout de mesme, ayant mené B H, qui touche au point B le cercle B S D, & C I H qui coupe A B au

11 avant DA] la ligne aj. —  
14 D F] D A. — 15 D E] Clers.  
(l'autographe porte D C par er-

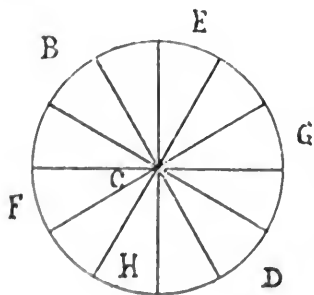
reur). — 16 a esté] est. — après  
cy-dessus] (en l'exemple 3. du  
leuier) aj.; de même p. 243, l. 1.



il fuit que, comme DA est a BA, ainſy CI est a CG. Or le poids en B est a celui qui est en D comme CI est a CG, donc il est auſſy comme DA est a AB.

En ſuite de quoy il est euident que le centre de grauité des deux poids B & D, ioins enſemble par la ligne BD, n'est pas au point C, mais entre C & D, par exemple au point R, ou ie ſuppoſe que tombe la ligne qui diuiſe l'angle BAD en deux parties egales. Car on ſçait aſſez en Geometrie que, cela eſtant, la ligne BR est a RD comme AB est a DA. De façon que les poids B & D doiuent eſtre ſoutenus par le point R pour demeurer en equilibrio en l'endroit ou ils ſont. Mais ſi on ſuppoſe la ligne BD tant ſoit peu plus ou moins inclinee ſur l'Horizon, ou bien ces poids a vne autre diſtance du centre de la terre, il faudra qu'ils ſoient ſoutenus par vn autre point pour eſtre en equilibrio, & ainſy leur centre de grauité n'est pas touſiours vn meſme point.

Au reſte, il est a remarquer que toutes les parties egales d'vn meſme corps, priſes deux a deux, ont meſme rapport l'vne a l'autre, en ce qui regarde leur peſanteur & leur commun centre de grauité, que ſi elles eſtoient oppoſées dans vne balance. En forte que, par exemple, en la ſphere BEG, dont le centre est C, ſi on la diuiſe par imagination en pluſieurs parties egales comme B, E, G &c., le centre de grauité des deux parties B & D, conſiderées enſemble, est au meſme lieu qu'il ſeroit ſi la ligne BCD eſtoit vne balance dont



C fust le centre; a sça|voir, il est entre C & D, pource  
 que D est posé plus proche du centre de la terre que  
 n'est B. Et le centre de grauité des deux parties E & F  
 est aussy entre C & F, & celuy des deux G & H entre  
 5 C & H; & ainfy des autres. D'où il suit clairement que  
 le centre de grauité de toute cete sphaere n'est pas au  
 point C, qui est le centre de sa figure, mais quelque  
 peu plus bas, en la ligne droite qui tend de ce centre  
 de sa figure vers celuy de la terre. Ce qui semble veri-  
 10 tablement fort paradoxe, lorsqu'on n'en considere pas  
 la raison; mais en la considerant, on peut voir que c'est  
 vne verité mathematique tres assurée.

Et mesme on peut demonstrier que ce centre de gra-  
 uité, lequel change de place a mesure que cete sphaere  
 15 change de situation, est tousiours en la superficie d'une  
 autre petite sphaere, decrite du mesme centre qu'elle,  
 & dont le rayon est aux trois quarts du sien comme  
 le sien entier est a la distance qui est entre le centre  
 de leur figure & celuy de la terre. Ce que ie ne m'a-  
 20 reste pas icy a expliquer, a cause que ceux qui sçauent  
 comment on trouue les centres de grauité des figures  
 geometriques, le pourront assez entendre d'eux-  
 mesmes, & que les autres n'y prendroient peut-estre  
 pas de plaisir. Aussy que cet escrit est desia plus long  
 25 que ie n'auois pensé qu'il deust estre<sup>a</sup>.

3 E] G. — 4 G] E (*leçons qui sont d'accord avec la figure*).

a. Clerselier ajoute en italiques : « *Monsieur Descartes a depuis prié le R. P. Mersenne d'effacer ces dernieres lignes, comme s'estant lors trompé, écriuant à demy endormy.* » Cette recommandation de Descartes se trouve dans la lettre à Mersenne du 15 novembre 1638, Clers. II, 413. L. dernier alinéa (l. 13-25) a été, en effet, barré dans l'autographe.

## CXXX.

DESCARTES A MERSENNE.

[13 juillet 1638.]

Texte de Clerselier, tome II, lettre 89, p. 385-389.

*Voir pour la date les prolégomènes des lettres CXXVII et CXXIX, p. 197 et 222 ci-avant.*

Mon Reuerend Pere,

Je vous prie d'abord de m'excuser de ce que le paquet est vn peu gros; n'estoit que M. Zuitlichem est à l'armée, i'aurois tâché de vous l'enuoyer par luy, mais ie me promets que, voyant comme i'ay eu soin d'em- 5  
ployer tout mon papier, vous n'en plaindrez pas tant le port.

Vous y trouuerez le reste de l'Introduction à ma Geometrie<sup>a</sup>, que ie vous auois enuoyé cy-deuant; ce 10  
reste ne contient que cinq ou six exemples, l'vn desquels est ce lieu plan<sup>b</sup> dont M. (Fermat) a tant fait de bruit; & le dernier est, ayant quatre Globes donnez, en trouuer vn cinquiésme<sup>c</sup> qui les touche, duquel ie ne croy pas que vos Analistes de Paris puissent venir 15  
à bout, & vous leur pourrez proposer, si bon vous sem-

11 (Fermat)] N.

a. Voir plus haut, p. 152, l. 10-13.

b. Voir tome I, p. 377, l. 5.

c. Voir tome I, p. 139, l. 13.

ble, mais non pas, s'il vous plaist, comme de moy ; car ie me contente de parer, & ie ne veux point me mettre en posture pour les combattre.

Vous y trouuez aussi ma réponse aux objections  
 5 de M. Morin<sup>a</sup>, car n'ayant pas dessein de les faire si-tost  
 imprimer, i'ay pensé que ie la luy deuois enuoyer.  
 Vous la courrirez, s'il vous plaist, d'un beau papier  
 pour la bien-feance, & le cacheterez auant de luy don-  
 ner ; & s'il s'apperçoit que la superscription ne fera pas  
 10 de ma main, on pourra dire que ie l'ay obmise, faute  
 de sçauoir ses qualitez ; mais, en effet, c'est afin que ce  
 paquet soit d'autant moins gros.

Ie vous enuoye aussi mon sentiment touchant la  
 question de la Geostatique<sup>b</sup> ; & ie vous diray que, regard-  
 15 ant par hazard ces iours passez en la Statique de Steu-  
 in<sup>c</sup>, i'y ai trouué le centre de grauité du Conoïde  
 Parabolique, lequel vous m'auiez mandé cy-deuant  
 vous auoir esté enuoyé par M. (Fermat)<sup>\*</sup>, ce qui | me  
 fait étonner, que luy, qui est sans doute plus curieux  
 20 que moy de voir les liures, vous l'eust enuoyé comme  
 sien, vû mesme que Steuin le cite de Commandin<sup>d</sup>.  
 Mais pour ce que c'est aussi le mesme que ie vous fis  
 dernièrement enuoyer par Gillot, afin qu'on ne pense  
 pas tout de mesme, que ce fust par faute d'en pouuoir

18 (Fermat)] N.

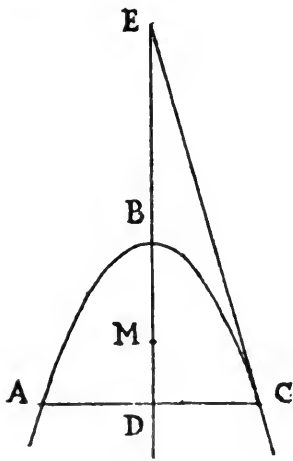
a. La lettre CXXVII, p. 196 ci-avant.

b. La lettre CXXIX, p. 222 ci-avant.

c. *Les Œuvres mathématiques de Simon STEVIN de Bruges, etc. Le tout reueu, corrigé et augmenté par Albert Girard, Samiellois, mathématicien* (Leyde, Bonaventure et Abraham Elsevier, 1634, in-f<sup>o</sup>). Ce volume comprend six traités dont le 4<sup>m<sup>e</sup></sup> est l'*Art ponderaire ou la Statique*.

d. Voir plus haut, p. 120, l. 1, et p. 180-181.

enuoyer d'autres, ie mettray icy tous ceux des lignes composées à l'imitation de la Parabole, qu'il dit auoir trouuez ; mais à condition, s'il vous plaist, que vous ne luy direz qu'à mesure qu'il vous dira aussi en quelle façon il les a trouuez ; car ie iuge qu'il n'est pas luy-mesme encore trop seur de sa regle, & qu'il ne s'en ose seruir qu'à trouuer les choses qu'il sçait desia d'ailleurs estre trouuées. Soit donc ABC vne ligne courbe,



de telle nature que les segmens de son diametre ayent entr'eux mesme proportion que les cubes des lignes appliquées par ordre à ces segmens, & que BD soit l'essieu ou le diametre de la figure comprise par cette ligne courbe ABC & la droite AC. On diuise ce diametre BD par le point M, en telle façon que la ligne BM soit à la ligne MD comme quatre à trois ; le point M fera le centre de grauité de cette figure. Et en la courbe où les segmens des diametres font entre eux comme les quarrez de quarrez des ordonnées, il faut faire BM à MD comme 5 à 4 ; en la suiuite, où ces segmens font comme les surfolides des ordonnées, il faut faire BM à MD comme 6 à 5 ; & comme 7 à 6, en celle où ces segmens font comme les quarrez de cube des ordonnées ; & comme 8 à 7, en la suiuite ; & ainsi à l'infiny, pour auoir leurs centres de grauité. Outre cela, supposant que BD tombe sur AC à angles droits, & que ABC est vn Conoïde décrit par la ligne courbe AB, ou BC, muë circulairement



de l'effieu BD, en forte qu'AC, la base de ce Conoïde, est vn cercle ; pour trouuer le centre de grauité de ce cors ABCD, si la ligne ABC est celle où les segmens du diametre sont comme les cubes des ordonnées, il faut faire BM à MD comme 5 à 3 ; si c'est la suiuate, il faut le faire comme 6 à 4 ; si l'autre suiuate, comme 7 à 5 ; si l'autre, comme 8 à 6 ; & ainsi à l'infy. De plus, pour trouuer les Aires de ces figures, en la premiere de ces lignes courbes, la superficie, comprise dans cette courbe & la ligne droite AC, est au triangle inscrit ABC comme 6 à 4 ; & comme 8 à 5, en la seconde ; & comme 10 à 6, en la troisiéme ; & comme 12 à 7, en la quatriéme ; & ainsi à l'infy. Et si ABC est le premier Conoïde, c'est à dire celuy qui est décrit par la premiere de ces lignes, il est au Cone inscrit comme 9 à 5 ; si c'est le second, il est comme 12 à 6 ; si c'est le troisiéme, comme 15 à 7 ; si le quatriéme, comme 18 à 8 ; si le cinquiesme, comme 21 à 9 ; & ainsi à l'infy. Et enfin, pour trouuer leurs Tangentes, en la premiere de ces courbes, si elle est touchée au point C par la ligne droite CE, BE sera double de BD ; & triple de la mesme BD en la seconde, & quadruple en la troisiéme, & quintuple en la quatriéme, & ainsi à l'infy. Je ne mets point les demonsttrations de tout cecy, car ce seroit trop de peine de les écrire, & c'est assez en telles matieres que d'en donner le fait<sup>a</sup>, pour ce qu'il ne peut estre trouué que par ceux qui en sçauent aussi les demonsttrations. Mais vous remarquerez cependant, s'il vous plaist, par la facilité de

a. Au lieu de *le fait*, Descartes a dû écrire *le facit*, c'est-à-dire la règle de construction. Voir ci-avant, p. 94, l. 8.

ces solutions, qu'elles ne meritent pas qu'on en fasse vn si grand bruit.

I'en estois paruenu iusques icy lors que i'ay receu vostre derniere avec l'enclose de M. F(ermat)\*, à laquelle ie ne manqueray de répondre à la premiere occasion; & ie serois plus marry qu'il m'eust passé en courtoisie qu'en science. Mais pour ce que vous me mandez qu'il m'a encore écrit vne autre lettre pour la deffense de sa regle, & que vous ne me l'avez point enuoyée, i'attendray que ie l'ay receuë, afin de pouoir répondre tout ensemble à l'vne & à l'autre. Et entre nous, ie suis bien aise de luy donner cependant le loisir de chercher cette Tangente, qu'il a promis de vous enuoyer au cas que ie continuasse à croire qu'elle ne se peut trouuer par sa regle.

Pour la façon dont ie me fers à trouuer les parties aliquotes, ie vous diray que ce n'est autre chose que mon Analise, laquelle i'applique à ce genre de questions, ainsi qu'aux autres; & il me faudroit du temps pour l'expliquer en forme d'vne regle, qui püst estre entenduë par ceux qui vsent d'vne autre methode. Mais i'ay pensé que, si ie mettois icy vne demi-douzaine de nombres, dont les parties aliquotes fissent le triple, vous n'en feriez peut-estre pas moins d'estat, que si ie vous enuoyois vne regle pour les trouuer. C'est pourquoy ie les ay cherchez, & les voicy :

30240, dont les parties font . . .	90720.	
32760, dont les parties font . . .	98280.	
23569920, dont les parties font .	70709760.	
142990848, dont les parties font.	428972544.	30

66433720320. . . . . 199301160960.  
 403031236608 . . . . . 1209093709824.

L'en adjouste icy encore vn autre dont les parties aliquotes font le quadruple, à sçauoir

5 14182439040, dont les parties font 56729756160.

Le mets les nombres & leurs parties, afin que, s'il se glissoit quelque erreur de plume, on puist corriger l'vn par l'autre.

Et on peut trouuer des nombres en toute autre proportion multiple, fust-ce de ceux dont les parties aliquotes font le centuple; mais les nombres deuiennent si grands, que ce feroit vn trauail trop ennuyeux que de les calculer.

Au reste ie suis extremement aise de ce que ma réponse aux questions de M. de Sainte Croix ne luy a pas esté defagreable; c'est vn témoignage de sa franchise & de sa courtoisie, de se vouloir contenter de si peu de chose. Car bien | que i'aye fait tout mon mieux sur ces questions, ie ne me vante pas toutesfois d'y auoir  
 20 entierement satisfait; & les deux dernieres\* m'ont semblé trop faciles, au sens que ie les ay prises, pour estre venuës de Monsieur de Sainte Croix; ce qui me fait croire qu'il les entend en quelqu'autre sens, lequel ie n'ay pas sceu deuiner.

25 Puis en la premiere<sup>a</sup>, au lieu d'y donner vn nombre qui y satisfasse, selon le principal sens, ie donne vne regle pour les trouuer, qui, bien qu'elle soit vraye & qu'elle contienne tous ceux qui peuuent estre trouuez,

a. premiere] derniere *Clers*.

elle a neantmoins ce deffaut, qu'on doit examiner par ordre tous les nombres trigones, nonobstant qu'il n'y en ait que fort peu qui seruent à foudre la question. Je suis,

Page 247, l. 18. — Dans son Ecrit *Centrum gravitatis parabolici conoidis*, envoyé à Mersenne pour Roberval, et imprimé t. I, p. 136-139 des *Œuvres de Fermat*, 1891, le géomètre de Toulouse n'avait nullement présenté comme sienne la découverte de la situation du centre de gravité en question. Mais de même que, dans son premier écrit *De maximis et minimis*, pour montrer l'application de sa méthode des tangentes, il avait choisi un exemple classique, celui de la parabole, de même pour illustrer sa méthode concernant les centres de gravité, Fermat l'appliqua au conoïde parabolique (segment de parabolôïde de révolution), dont le centre de gravité avait été déterminé par Archimède, et se trouvait connu (sans démonstration) par les prop. 2 et suivantes du Livre II *De iis in aquâ quæ vehuntur*. Il est probable que Descartes ne connaissait, de cet ouvrage, que le premier livre publié en 1543, sous le titre *De insidentibus humido*, par Tartaglia (voir Tome I, p. 426, l. 13-14).

Le second livre ne parut qu'en 1565, à Venise, d'après les papiers de Tartaglia, et la même année à Bologne, avec les corrections et les commentaires de Commandin. Ce dernier donna en même temps : *Federici Commandini Vrbinatis liber de centro gravitatis solidorum. Cum privilegio in annos X. Bononiæ ex officina Alexandri Benacii*, 1565; c'est dans la proposition 29 de ce traité qu'il donna la démonstration de l'énoncé d'Archimède.

Fermat connaissait certainement les publications de Commandin; il est douteux, au contraire, qu'il ait connu les ouvrages de Stevin.

Les résultats énoncés plus loin par Descartes peuvent se résumer comme suit : Soit  $y^m = px$  une parabole de degré  $m$ , (concept général dû à Fermat);

- 1° Le rapport de la sous-tangente à l'abscisse est  $m$ ;
- 2° Le rapport de l'aire  $2 \int_0^x y dx$  au triangle inscrit  $xy$  est  $\frac{2m}{m+1}$ ;
- 3° Le rapport des segments en lesquels l'abscisse est divisée par le centre de gravité de cette aire, est  $\frac{m+1}{m}$ ;
- 4° Le rapport du volume  $\pi \int_0^x y^2 dx$  au cylindre circonscrit  $\pi x y^2$  est  $\frac{m}{m+2}$ ;
- 5° Le rapport des segments en lesquels l'abscisse est divisée par le centre de gravité de ce volume, est  $\frac{m+2}{m}$ .

Ces résultats, auxquels Fermat était arrivé de son côté en suivant une voie connue par ses *Œuvres*, sont dignes de remarque, en ce qu'ils mettent hors de conteste que Descartes possédait, lui aussi, et probablement depuis assez longtemps, un procédé que nous ne connaissons pas, (car il

ne la jamais communiqué), mais qui devait être plus ou moins analogue à la méthode des *indivisibles* de Cavalieri.

L'excellence du procédé de Descartes éclate dans la rapidité avec laquelle il répond de la sorte à la provocation de Fermat (lettre de Mersenne du 28 avril 1638, ci-avant, CXXXI, p. 119-120), tandis qu'en 1641 Cavalieri en était encore à demander à Fermat la confirmation de ses propres résultats pour la quadrature des paraboles (*Œuvres de Fermat*, t. I, p. 195-198).

Page 250, l. 4. — Cette lettre de Fermat, adressée à Descartes, et à laquelle celui-ci répondra le 27 juillet (lettre CXXXII ci-après), est perdue. Elle fut probablement envoyée par Fermat à Mersenne, en même temps que celle qu'il écrivit en juin à ce dernier, sur le vu de la lettre CXXII ci-avant, de Descartes à Mersenne, dn 3 mai (voir *Œuvres de Fermat*, t. II, 1894, p. 152-154).

Fermat avait joint au même envoi une autre pièce destinée à Descartes (*Œuvres de F.*, t. II, p. 154-162). Il y développait sa méthode de *maximis et minimis*, et résolvait le problème de la tangente au *folium*, que Descartes lui avait proposé. C'est la seconde lettre dont il est parlé un peu plus loin comme retenue par Mersenne, qui ne l'envoya que le 20 juillet. (Voir la lettre CXXXI ci-après, page 272, l. 9).

Page 251, l. 20. — Voir la *Réponse aux questions numériques proposées par M. de Sainte-Croix*, ci-avant, p. 158-169, et comparer le début de la lettre CXXXI ci-après.

Les *deux dernières* questions sont sans aucun doute la 3<sup>e</sup> et la 4<sup>e</sup> (la 5<sup>e</sup> étant en réalité de Mersenne). Pour la quatrième, comme on le verra par la lettre CXXXI, Sainte-Croix l'entendait effectivement dans un autre sens que celui que Descartes lui avait donné. Il voulait que chacun des trois nombres :  $a$ ,  $b$ ,  $a + b$ , fût décomposable en trois carrés entiers, mais non en quatre, ce qui complique quelque peu le problème.

Quant à la *première* question, on verra également que Sainte-Croix ne considérait pas qu'elle fût résolue ou que son impossibilité fût démontrée.

## CXXXI.

DESCARTES A MERSENNE.

27 juillet 1638.

AUTOGRAPHE, Bibl. Nat., Fr. n. a. 5160, f. 10-14.

*Variantes d'après le texte de Clerselier, tome III, lettre LXVI, p. 363-378. — Cette longue lettre remplit une feuille entière, plus*

*une demi-feuille, plus une feuille encore (soit cinq feuillets ou dix pages), de façon que la première feuille puisse être montrée séparément, les trois feuillets qui suivent formant comme une nouvelle lettre que Mersenne devait garder pour lui. — C'est le n<sup>o</sup> 16 de la collection La Hire, et le n<sup>o</sup> (9) du classement de dom Poirier.*

Mon Reuerend Pere,

J'ay esté tres ayse de voir ce que Monsieur de S<sup>te</sup> Croix vous a escrit touchant la responce que i'auois faite a ses questions<sup>a</sup>, & i'y apprens plusieurs considerations touchant les nombres, dont ie n'auois point ouy parler; comme, entre autres, la difference qu'il met entre le milieu & la moitié m'estoit inconnüe, & voulant faire distinction de ces deux mots, ie n'auois pas pris celuy de milieu pour l'vne des parties de la quantité, mais seulement pour l'endroit ou se fait la separation des moitez. 5 10

Le sçay bien que la regle que i'ay donnée pour foudre sa premiere question eust esté meilleure, si i'y eusse adiousté quelque moyen pour determiner tout d'vn coup les trigones vtiles, sans faire examiner de suite tous les impairs; mais il arriue souuent aux questions de nombres, qu'on ne les peut pas si entiere- 15  
ment determiner par regles, qu'il n'y reste quelque chose a chercher par induction. Comme, en la regle que donne Euclide<sup>b</sup> pour trouuer les nombres parfaits, 20  
il fait examiner tous les nombres qui suiuent de l'vnité

2 Monsieur] partout ailleurs S<sup>te</sup>] Sainte (ici et partout ailleurs).  
dans l'autographe on trouve M<sup>r</sup>,  
et dans Clerselier Monsieur. —

a. Lettre CXXIV, p. 158 ci-avant.

b. Eléments, Livre IX, prop. 36.

en proportion double, iusques a ce qu'on en trouue vn, duquel ostant l'vnité, le reste soit vn nombre premier; au lieu qu'il deuoit donner vn moien pour excepter tous ceux qui, estant diminuez d'une vnité, ne  
 5 deuiennent pas nombres premiers. Par exemple, il en deuoit excepter tous les nombres qui suiuent de 4 en proportion quadruple, comme 16, 64, 256, &c. : car il est ayse a demonstrier qu'estant diminuez d'une vnité, ils sont necessairement diuisibles par 3; & tous ceux  
 10 qui suiuent de 8 en proportion octuple, comme 64, 512, 4096, &c. : car estant diminuez d'une vnité, ils sont necessairement diuisibles par 7; & ainfty ceux qui suiuent de 32, de 128, &c. Mais ie ne croy pas qu'il soit si ayse de donner regle pour trouuer les tri-  
 15 gones vtiles a la question proposée, sans qu'on en doie examiner aussy plusieurs inutiles.

Pour la 2<sup>e</sup> question, il y a, ce me semble, plus d'industrie a la foudre en faisant que les costez des trigones soient des nombres rompus, qu'autrement, a  
 20 cause qu'on ne scauroit y paruenir a tastons, ainfty qu'on peut faire lorsqu'on les suppose estre entiers. Outre que les nombres qui seruent a la refoudre en fractions, seruent aussy tousiours a la refoudre en entiers, lors qu'ils sont multipliez. Et ie ne comprens | point du  
 25 tout ce que M<sup>r</sup>. de S<sup>te</sup> Croix entend icy par les costez primitifs des trirectangles; car si c'estoit qu'ils ne deussent pas estre diuisibles par aucun nombre, son exemple ne satisferoit pas a la question, vu que 210,  
 720 & 750, estant diuisez par 30, produisent 7, 24 & 25,  
 30 qui sont les costez primitifs du trirectangle.

14 après donner] vne aj. — 17 : 2<sup>e</sup>] seconde. — 29 après 24] & om.

Pour la troisieme question, ie croy y auoir satisfait, en demonstrent qu'elle est impossible. Et ainsy il ne reste que la 4<sup>e</sup>, en laquelle ie n'eusse iamais deuiné qu'il falloit trouuer vn nombre composé de 3 quarrez, a l'exclusion de 4; car ne sçachant point la remarque de M<sup>r</sup> Bachet\* sur ce fuiet, ie ne voyois pas plus de raison d'en exclure les 4 quarrez que les 5, ou les 6, ou plus grand nombre. Mais si ie l'eusse sceuë, i'aurois respondu qu'en ce sens la, cete question ne peut estre resoluë par d'autres nombres que par 3, 3, 6; 3, 11, 14; & 3, 21, 24; car supposant le theoreme de M<sup>r</sup> de S<sup>te</sup> Croix\*, a sçauoir que tout nombre se peut reduire a 3 trigones, a 4 quarrez, a 5 pentagones &c., ou a moins, ie croy pouuoir demonstrent que tous les nombres diuisibles en trois quarrez, qui sont au dela de 33, peuuent aussy estre diuisez en 4 quarrez, excepté seulement ceux qui se produisent de six ou de 14, multipliez par 4, comme 24, 96, 384, 1536 &c., & 56, 224, 896, 3584 &c., lesquels ne suffisent point pour cete question, a cause que l'aggregat de deux tels nombres ne sçauroit iamais estre egal a vn autre de mesme nature.

Mais pour ce Theoreme, qui est sans doute l'un des plus beaux qu'on puisse trouuer touchant les nombres, ie n'en sçay point la demonstrent, & ie la iuge si difficile que ie n'ose entreprendre de la chercher. Au reste, ie suis tres obligé a M<sup>r</sup> de S<sup>te</sup> Croix du fauorable iugement qu'il luy plaist faire de moy, &

3 : 4] quatrieme. — 4 : 3] trois. — 7 : 5] cinq et 6] six. — 13 : 3] trois et 4] quatre et 5] cinq. — 16 : 4] quatre. — 17 six] 6. — 18 : 1536] 1236 (*faute qui est aussi dans l'autographe*).



ie croy auoir tres bien employé le tems que i'ay esté occupé en ses questions, si i'ay pû acquerir par ce moyen quelque part en ses bonnes graces, aufquelles ie vous prie de me conseruer, en l'affurant de mon  
5 tres humble seruice.

| Le passe a la demonstration de la roulette, que ie ne vous auois point cy deuant enuoyée<sup>a</sup> comme vne chose d'aucune valeur, mais seulement affin de faire voir a ceux qui en font grand bruit, qu'elle est tres  
10 facile. Et ie l'auois escrete fort succinctement, tant affin d'espargner le tems, que pour ce que ie pensois qu'ils ne manqueroient pas de la reconnoistre pour bonne, si tost qu'ils en verroient les premiers mots. Mais puisque i'apprens qu'ils la nient, ie l'esclairciray  
15 icy en telle façon, qu'il sera facile a vn chascun d'en iuger.

Soit AKFGC la moitié de la ligne courbe que descrit le point *a* de la roulette *anopb*<sup>b</sup>, pendant que cete roulette se meut sur la ligne droite AB, en sorte  
20 que cete ligne AB est egale a la moitié de sa circonference, & la perpendiculaire CB est egale a son diametre. Le mene les perpendiculaires OE & DF, qui diuisent AB & CB en parties egales. Le mene aussy la ligne droite AC, qui ferme le triangle ABC. Puis ie  
25 considere que, lorsque le point *o* de la roulette est aiusté sur le point O de la ligne AB, son centre *e* se trouue

2 ses] ces. — 11 pour] par. — 25 lorsque *om*.

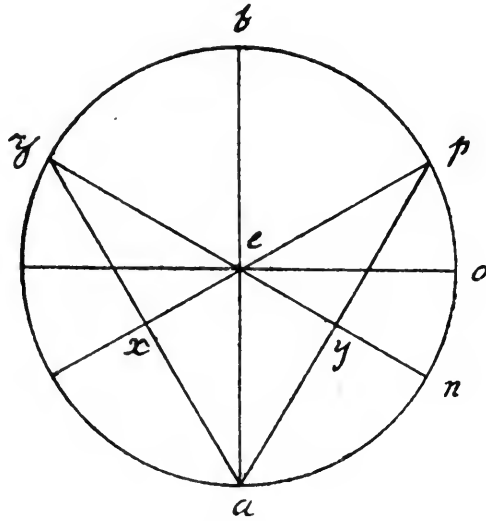
a. Lettre CXXIII ci-avant, p. 135-137.

b. La figure de cette roulette manque dans l'autographe, et la figure de la cycloïde ne s'y trouve que plus loin. Elles peuvent avoir été mises toutes deux sur un carré de papier séparé et aujourd'hui perdu.



lette estant appliqué sur le point N de la droite AB, son point  $a$  se trouue joint au point de la courbe marqué K, qui est tel que, tirant KM parallele a BA, cete ligne KM est egale a NB plus  $ay$ , & que MD est  
 5 egale à  $ye$ .

Ie considere tout de mesme que le point  $p$  de la roulette, estant appliqué sur le point P de la droite AB, son point  $a$  touche la courbe au point G,  
 10 qui est tel que la ligne GI est egale a PB plus  $ax$ , & que ID est egale à  $xe$ . Si bien que les deux lignes ensemble, GI plus KM, sont egales à la ligne AB plus la ligne  $az$ ; car il est  
 15 manifeste que  $ax+ay$  sont ensemble egales



a la toute  $az$ , & que NB plus PB sont egales a la toute AB, vû que AN est egale a PB. Outre cela, ie considere que, H estant le point ou GI coupe AC, & L celui ou KM coupe la mesme AC, les lignes LM &  
 25 HI sont ensemble egales a la toute AB; car MB est egale a CI, & si on mene LV parallele a MB, elle sera aussy egale a CI, & par consequent HI egale à AV;

4 après plus  $ay$ ] (Car si on tiroit NRQ parallele à BC, joignans KQ, les triangles KQR,  $aey$  seroient égaux, & sembla-

bles, & partant  $ay$ , KR sont égales)  $aj$ . (La construction est faite sur la figure de Clerselier.) — après MD] (ou QR)  $aj$ .

car les triangles AVL & HIC font egaux & semblables. Et LM est auffy egale a VB. Or puisque LM plus HI font egales a la ligne AB, & que KM plus GI font egales a la mefme AB plus la ligne  $az$ , il est evident que les deux restes KL & GH font ensemble 5  
 egaux a cete ligne  $az$ , laquelle est autant éloignée du centre de la roulette  $e$  que KL & GH le font du point E, c'est a dire de la ligne FE. Et pource que les points N & P ont esté pris a discretion, excepté qu'ils font également éloignés du point O, (ce qui est cause 10  
 que les lignes KL & GH font auffy également éloignées de la ligne FE), cecy se doit entendre generalement de toutes les deux lignes, menees entre la droite AC & la courbe AFC, qui font paralleles a FE, & également distantes d'elle, l'une d'un costé, l'autre de 15  
 l'autre, a sçavoir, qu'elles font ensemble egales a la ligne droite inscrite dans la roulette & autant éloignée de son centre que ces lignes le font du point E ou bien de la ligne FE.

D'où il suit que, si sur vne mefme ligne droite 20  
 comme  $\alpha\beta\phi\omega$ , on décrit le demi cercle  $\alpha\delta\beta$  egal a la moitié de la roulette, & la figure  $\phi\gamma\kappa\psi\omega$ , dont la partie  $\phi\gamma\kappa\theta\epsilon$  soit egale & semblable à FGCH, & l'autre partie  $\epsilon\theta\kappa\psi\omega$  soit egale & semblable a ELAKF (car AE estant egale a EC, & l'angle AEF a l'angle 25  
 DEC, il est evident que ces deux parties de figure peuvent ainfty estre iointes), la baze  $\phi\omega$  fera egale à  $\alpha\beta$ , & la hauteur de cete figure  $\phi\kappa\omega$  | egale a celle du demi-cercle  $\alpha\delta\beta$ . Et outre cela tous les segmens des mefmes lignes droites paralleles a la baze  $\alpha\beta\phi\omega$ , qui 30

a discretion | direction.

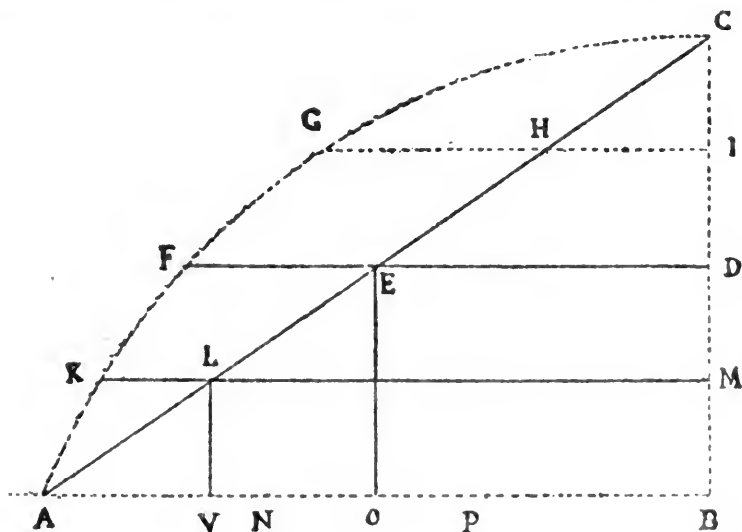


plus 13  $\psi$ , qui font les bafes des triangles  $\gamma\kappa\varphi$  &  $\psi\kappa\omega$ ,  
 font enfemble egales à  $\mu\iota\theta$  plus 11  $\nu$ , qui font les ba-  
 zes des triangles  $\mu\delta\alpha$  &  $\nu\delta\beta$ , & ces 4 triangles ont  
 mefme hauteur. Ainfty derechef infcriuant d'autres  
 | triangles des points 4, 5, 8, 9, & 2, 3, 6, 7, & tant 5  
 d'autres qu'on voudra a l'infini, on trouuera toufiours,  
 en mefme façon, que ceux de la figure  $\varphi\kappa\omega$  feront  
 egaux a ceux du demi cercle, & par confequent toute  
 cete figure eft egale a ce demi cercle. Car toutes les  
 parties d'une quantité eftant egale a toutes celles d'une 10  
 autre, le tout eft neceffairement egal au tout; & c'est  
 vne notion fi euidente, que ie croy qu'il n'y a que ceux  
 qui font en poffeffion de nommer toutes chofes par  
 des noms contraires aux vrais, qui foient capables de  
 la nier, & de dire que cela ne conclud qu'à peu pres. 15

Au refte, l'efpace compris entre la droite AC & la  
 courbe AKFGC eftant egal au demi cercle, il eft  
 euident que tout l'efpace AFCB eft triple du demi  
 cercle; car le triangle reétiligne ABC eft egal a tout  
 le cercle, puisque la ligne AB eft fupposée égale a la 20  
 moitié de fa circonference, & BC a fon diametre. Mais  
 encore que cete ligne AB fust fupposée plus grande  
 ou plus petite (comme lorsqu'on imagine que le point  
 qui décrit la courbe AFC eft au dehors ou au de-  
 dans de la roulette, & non pas en fa circonference), 25  
 l'efpace compris entre la droite AC & la courbe AFC  
 ne lairroit pas d'eftre toufiours egal au demi cercle  
 dont le diametre feroit egal à BC, en forte qu'il n'y  
 auroit que le triangle reétiligne ABC qui changeait

3 : 4] quatre. — 27 lairroit] laisseroit. — 29 changeait] chan-  
 gerait.

de grandeur. Ainſy qu'il eſt aſſez manifeſte de cela ſeulement que, bien que la grandeur de la ligne AB ſoit changée, il ne faut rien changer pour cela en la de-



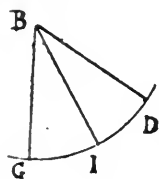
monſtration que ie viens d'eſcrire. Et ce que i'ay mis  
 5 icy fort au long, afin de pouuoir eſtre entendu par ceux  
 qui ne ſe ſeruent point de l'analyſe, peut eſtre trouué  
 en trois coups de plume par le calcul.

10 | Pour ce qui eſt de l'obiection de M<sup>r</sup> Fermat contre  
 ma Dioptrique \*, il eſcrit ſi ſerieuſement, que ie  
 commence a me perſuader qu'il croit auoir raiſon,  
 & ainſy ie ne le prens nullement en mauuaife part;  
 mais ie penſe auoir grand droit de luy rendre ſes  
 mots, a ſçauoir, que ie ne ſçauois comprendre com-  
 ment vn homme, qui eſt d'ailleurs tres habile & de tres

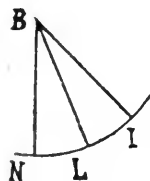
8 *Clers. imprime ensuite l'ali-  
 nées* : Les deux feuillets prece-  
 dens... (*voir ci-après* p. 266,  
 l. 8). — ce qui eſt de *omis*

(*Clers.*, p. 375, l. 18). — M<sup>r</sup>  
 Fermat] Monsieur de Fermat.  
 — 9 il] en *aj.* (*rayé dans l'auto-  
 graphe*). — 12 ſes] ces.

bon esprit, entreprend de refuter vne demonstration qui est tres ferme & tres solide, avec des argumens si fragiles & aufquels il est si ayfé de respondre. Car pour ce dernier, a sçauoir que, si la bale qui est au point B est pouffée par deux forces egales, dont l'une la porte de B vers D, & l'autre de B vers G, elle se doit



mouuoir vers I, en forte que l'angle GBI soit egal a IBD; & que, tout de mesme, estant pouffée de B vers N & vers I, elle doit aller vers L qui diuise l'angle NBI en deux parties egales; ces premisses sont



vrayes, mais elles ne contiennent rien du tout qui regarde les refractions, lesquelles ne sont point causées par deux forces egales qui pouffent la bale, mais par la rencontre oblique de la superficie ou elles

se font; & ainfy ie ne sçay par quelle Logique il pretend inferer de la, que ce que i'en ay escrit n'est pas vray. Mais ie suis bien ayse de ce qu'il promet de respondre a ce que i'ay cy deuant mandé a M<sup>r</sup> Mydorge, touchant ses autres obiections<sup>a</sup>; car i'espere qu'en examinant mes raisons, il reconnoistra que ce qu'il nomme maintenant des subterfuges, sont des veritez tres certaines, par lesquelles i'ay repondu a des sophismes. Et si ma

1 des demonstrations. —  
2 qui sont. — fermes. — solides.  
— 13 lesquelles] car elles. —  
15 après mais] seulement *aj.*  
— 19 promet] veut tascher. —  
20 i'ay cy deuant] i'auois. —

21 i'espere] ie me promets. —  
l'examinant. — 22 mes raisons]  
de plus prés. — après recon-  
noistra] enfin *aj.* — 22-23 main-  
tenant *om.* — 24 i'ay repondu]  
ie répons.

a. Voir lettre CXI, p. 17-21.



demonstration n'est pas comprise par plusieurs, il ne doit pas conclure de la qu'elle manque d'estre evidente, mais seulement que la matiere en est difficile, ainſy qu'il en y a plusieurs dans Apollonius & Archimede qui ne laissent pas d'estre fort evidentes, encore qu'il y ait quantité d'honneſtes gens & tres habiles en autre chose, qui ne ſçauroient les comprendre.

|Ceux qui reprenent le mot *tantost* en la page 380<sup>a</sup>, ſont le meſme que s'ils me blaſmoient de ce que mon colet ſeroit de trauers, car l'vn ne touche pas plus a mon honneur que l'autre; & s'ils n'approuent pas que i'aye eſcrit *ainſy qu'il a tantost eſté dit*, ils y deuroient auſſy reprendre le mot *dit*, & m'obliger a mettre *ainſy qu'il a eſté cy deuant eſcrit*, ou plutost *ainſy qu'il a eſté cy deuant imprimé*, a cauſe que c'eſt vn liure imprimé & non pas eſcrit a la main.

Pour le mot *car ou bien la quantité &c.*, en la page 381, ceux la ne l'entendent pas qui iugent que cete diſionction *ou bien* avec les lignes ſuiuantes ſoit ſuperfluë; car elle y eſt tres neceſſaire, comme on peut voir par l'exemple que i'y ay ioint, ſi on en change ſeule-

1-2 il... la] l'on ne doit pas iuger par là. — 4-5 qu'il... Archimede] que les demonſtrations d'Apollonius & d'Archimede. — 5 qui *om.* — 6 après &] qui ſont *aj.* — 7 après comprendre] Vous pourrez enuoyer, ſ'il vous plaift, ces lignes à Monsieur de Fermat, lors que vous luy écrirez. *aj. (Clers. continue par l'alinéa :* Et Monsieur de

, Roberual me ſemble... Voir ci-après p. 274, l. 13). — 8 après mot] de *aj. (Clers., p. 377, l. 24).* — 12 y *om.* — 18 iugent] ne voyent pas. — 19 avec] y eſt tres-neceſſaire, auſſi bien que. — ſuiuantes] qui ſuiuent. — 19-20 ſoit... neceſſaire *om.* — 20 on peut voir] ils connoiſtront. — 21 ioint] mis. — ſi... change] s'ils changent.

a. Voir la *Geometrie* de Descartes.

ment les signes + & —, & qu'on | life +  $y^6 + 8y^4 - 124yy + 64 \infty 0$ . Car le binome rationel, par lequel on peut diuifer cete equation, est  $yy + 16$ , & toutefois la racine cherchée n'est pas 16, mais  $4 + \sqrt{12}$ , ou bien  $4 - \sqrt{12}$ . C'est vne misere d'estre blasmé en ce qui est bien, pour cela seul que ceux qui se meslent d'en iuger ne l'entendent pas. 5

1. | Les deux feuillets precedens ont esté pour les autres; icy ie commenceray a fuiure les articles de vos lettres. Le premier est que le S<sup>r</sup> Petit<sup>a</sup> vous a dit que les Capucins, estans en leur assemblée generale, auoient tous vnanimement admiré ce qu'il a escrit contre moy; de quoy ie pense auoir fuiet de me mocquer, car il n'y a aucune apparence que la deuotion | de ses bons religieux les rende si simples, qu'ils ne puissent remarquer les impertinences & les fautes de iugement qui sont en toutes les lignes de son discours, ny qu'ils approuent ses impietez, qui sont telles en quelques endroits, que s'il estoit en vn pais ou l'inquisition fust vn peu feuere, il auroit fuiet de craindre le feu; outre que la profession qu'ils font de reprendre les vices, les oblige a blasmer le desir de medire, dont 10 15 20

1 on life] ils lisent. — 5 après misere] que aj. — 7 après entendent pas] Clers. met la phrase l'auois quasi oublié (voir ci-après p. 276, l. 8) et termine la lettre. — 8 Les deux feuillets... alinéa placé par Clers. ci-avant p. 263, l. 8. Tous les numéros des articles, 1, 2, 3 à 17, manquent dans

Clers. — 9 icy ie commenceray] ie viens icy. — a fuiure les] aux diuers. — 10 vostre lettre, dont le premier. — S<sup>r</sup> Petit] sieur N. — 11 estans... generale transposé après admiré (l. 12). — 13-14 mocquer] rire. — 15 ses] ces. — 16 les impertinences & om. — 16-17 de iugement om.

a. Voir plus haut, p. 144, l. 13 et p. 191, l. 26.

on void qu'il n'a pas esté moins embrasé, que les plus fains d'entre eux sçauroient estre de l'amour diuin. Pour moy, ie ne crains pas que ceux qui ont du iugement, & qui me connoissent, s'imaginent qu'il me fust  
 5 malaysé de luy respondre si ie pensois qu'il fust de la bienfiance que ie le fisse; mais ie vous diray que ie n'aurois pas moins de honte d'escrire contre vn homme de cete forte, que de m'arester a poursuire quelque petit chien qui aboyeroit apres moy dans vne ruë.

10 2. Ce qui n'empesche pas que ie ne veuille tafcher d'esclaircir les raisons que i'ay données de l'existence de Dieu, mais i'en escriray en latin.

3. Et pource que la plus part des obiections qu'on m'a enuoyées, & que i'ay dessein de faire imprimer,  
 15 lorsque i'en auray vn assez bon nombre, sont aussy latines, ie ferois bien ayse que ceux qui m'en voudront faire a l'auenir, les escriuissent en mesme langue.

4. Et pource que i'ay quasi opinion que les Iesuites de la Fleche m'en enuoyeront, & que si cela est, ils  
 20 aymeront mieux les mettre en latin qu'en François, ie vous prie de les en faire auertir, mais comme sans dessein & par occasion, a cause que peut-estre ils ne pensent point a m'en enuoyer.

5. Je voudrois bien aussy sçauoir en quelle façon ils  
 25 traitent mes Meteores en leur Philosophie, sçauoir, s'ils les refutent, ou s'ils s'en taisent; car ie n'ose encore

2 Saints. — le sçauoient. —  
 19 m'en enuoyeront] me feront  
 l'honneur de m'en enuoyer. —  
 19-20 & que... François *om.*  
 — 21 *après auertir*] car ie croy

que si cela est... François *aj.*  
 (v. l. 19-20). — *après mais*] que  
 ce soit, s'il vous plaist, *aj.* —  
 24 sçauoir aussi. — en] de.

penſer qu'ils la ſuiuent. Et cela ſe peut voir par leurs theſes publiques qu'ils font enuiron cete faiſon.

6. M<sup>r</sup> des Argues m'oblige du ſoin qu'il luy plaift auoir de moy, en ce qu'il teſmoigne eſtre marri de ce que ie ne veux plus eſtudier en Geometrie. Mais ie 5  
n'ay reſolu de quitter que la Geometrie abſtraite, c'eſt a dire la recherche | des queſtions qui ne ſeruent qu'a  
exercer l'eſprit ; & ce affin d'auoir d'autant plus de loyſir de cultiuer vne autre forte de Geometrie, qui ſe  
propoſe pour queſtions l'explication des phainomenes 10  
de la nature. Car s'il luy plaift de conſiderer ce que j'ay eſcrit du ſel, de la neige, de l'arc-en-ciel &c., il connoiſtra bien que toute ma Phyſique n'eſt autre choſe que Geometrie.

7. Pour ce qu'il deſire ſçauoir de mon opinion touchant les petites parties des cors, ie vous diray que ie 15  
ne les imagine point autrement que comme les pierres dont vne muraille eſt compoſée, ou les planches dont eſt fait vn nauire ; a ſçauoir, on peut plus ayſement  
les ſeparer les vnes des autres, que les rompre, ou les 20  
reioindre, ou leur donner d'autres figures ; mais on peut auſſy faire toutes ces choſes, pouruû qu'on ait les outils qui ſont propres a cet effect.

8. Pour vos difficultez touchant la page 258 de mes Meteores, elles requerent vn long diſcours, & c'eſt l'en- 25  
droit le plus difficile de tout le liure ; mais i'en ay eſcrit aſſez amplement en ma reſponſe<sup>a</sup> a quelques obiecti-  
ons venues de Louvain, leſquelles i'eſpere que

1 la] les. — 10 queſtions] queſtion.

a. Lettre LXXXVIII, du 3 oct. 1637, t. I, p. 412.

vous verrez imprimées auant vn an. Et par prouision  
 ie vous diray 1<sup>o</sup> que les boules qui sont peintes en la  
 figure de cete page, ne seruent que d'exemple, &  
 doiuent estre prises pour des boules de bois ou autre  
 5 matiere visible, & non pour les parties de la matiere  
 subtile; 2 qu'il seroit tres malaysé & fort peu vtile de  
 penser a determiner absolument la viteffe du tour-  
 noyement des parties de cete matiere subtile; & que  
 ie l'ay seulement determinée a comparaifon du mou-  
 10 uement droit, a sçauoir que, si le droit est surpassé par  
 le circulaire, cela produit le rouge & les autres cou-  
 leurs voyfines en forme de nuance, a raison du plus  
 ou du moins dont il en est surpassé; & que si c'est le  
 contraire, cela produit le bleu, &c.

15 9. Le ne vous ay rien respondu cy deuant touchant  
 la pensée de M<sup>r</sup> Gaudais pour expliquer les refractions,  
 a cause qu'elle ne se rapporte point du tout  
 a la miene.

20 10. Pour le Geostaticien<sup>a</sup>. ie vous assure que ie me  
 foucie fort | peu si luy ou ses semblables escriuent  
 contre moy; car plus il y en aura qui s'en acquiteront  
 mal, plus la verité paroistra, & ie sçay bien qu'ils ne  
 sçauoient s'en acquiter que tres mal.

11. Lorsque i'auois dit que le libraire luy deuoit en-

1 vn an] la fin de l'année. —  
 2 : 1<sup>o</sup>] premierement. — 4 autre]  
 autres. — 5 matiere visible *om.*  
 — 6 : 2] Secondement. — 16 M<sup>r</sup>

Gaudais] Monsieur Ga. — 22-  
 23 qu'il ne sçauoit (*l'autographe*  
*porte* qu'il. — 24 à 6, p. 270.  
 Lorsque... la verité *omis*.

a. Voir la *Correspondance de Descartes dans les inédits du fonds  
 Libri*, p. p. Paul Tannery (Paris, Gauthier-Villars, 1893), où sont pu-  
 bliés (p. 36-55) trois pamphlets mathématiques anonymes qui paraissent  
 l'œuvre de Jean de Beaugrand.

uoyer vn fergeant<sup>a</sup>, i'entendois parler de mon libraire, a qui vous m'auiez mandé qu'il deuoit vn exemplaire qu'il refusoit de payer.

12. Le ferois bien ayse de sçauoir a peu pres combien il s'en est debité a Paris; car ie ne croy pas que le libraire m'en die la verité. 5

13. Le raisonnement dont M<sup>r</sup> Fermat pretend prouuer le mesme que le Geostaticien<sup>b</sup>, est defectueux en deux choses : la premiere est qu'il considere B & C comme deux cors separez, au lieu qu'estant ioins par la ligne BC, qu'on suppose ferme comme vn baston, ils ne doiuent estre considerez que comme vn seul cors, duquel le centre de grauité estant au point A, ce n'est pas merueille si l'vne des parties de ce cors se hausse, affin que les autres s'abaissent, iusques a ce que son centre de grauité soit conioint avec celuy de la terre. Et la 2<sup>e</sup> est, qu'il suppose comme chose certaine que cela est, a sçauoir que le poids C, estant paruenue au centre de la terre, doit passer de l'autre costé, affin de permettre a l'autre de s'en approcher, ce qui auoit besoin d'estre prouué, a cause qu'on le peut nier avec raison. 10 15 20

7 M<sup>r</sup> Fermat] Monsieur F. —  
9 après la premiere est], qu'il  
suppose... raison (voir l. 18-23  
ci-après). — 17 la 2<sup>e</sup>] la seconde.  
— 17-18 après Et la 2<sup>e</sup> est] qu'il  
considere... la terre (voir l. 9-

17 ci-avant). — 18-19 comme...  
sçauoir om. — 20 après passer]  
plus loin aj. — 20-21 affin...  
approcher om. — 21-22 qui...  
prouué] qu'il luy faudroit prouuer.  
— 22 a cause qu'on] car on.

a. Voir plus haut, p. 146, l. 23.

b. PROPOSITIO GEOSTATICA Domini de Fermat (Œuvres de Fermat, t II, p. 6).

14. Le n'ay point receu le paquet que M<sup>r</sup> d'Igby auoit pris la peine de m'enuoyer; mais ce n'est pas grand perte.

15. Le n'ay pas auffy encore vû le Galilée<sup>a</sup>, bien que  
5 i'aye mandé a Leyde qu'on me l'enuoyast.

16. Le remercie M<sup>r</sup> des Argues de l'obferuation qu'il dit auoir apprife des mineurs; mais il est malayfé de bien iuger de la caufe de telles experiences, lorsqu'on ne les fçait que par le raport d'autruy. Outre qu'il fau-  
10 droit s'enquerir fi le femblable arriue auffy aux autres païs, & fi c'est par tout a vne mefme heure; car fi cela est, la chofe est grandement confiderable, & elle me pourroit beaucoup feruir.

17. Encore que ce que i'ay efcrit touchant la Geo-  
15 ftatique ne merite en aucune façon d'estre publié, fi toutefois, fuiuant ce que vous me mandez, on defiroit qu'il le fust, c'est chofe qui m'importe fort peu, pouruû que mon nom n'y foit point mis, & s'il vous plaift auffy, qu'on en retranche ces mots : *il tefmoigne en cela*  
20 *qu'il n'a pas moins d'impudence & d'effronterie que d'ignorance*<sup>b</sup>. Au lieu defquels on peut mettre : *il tefmoigne par la qu'on ne doit pas adioufter beaucoup de foy a ce qu'il efcrit*. Et plus bas, ou i'ay mis que *ce liure de Geoftatique est fi impertinent, fi ridicule & fi mepri-*  
25 *sable, on peut oster impertinent & ridicule & |laiffer*

1-5 Le n'ay... l'enuoyast om.

— 10 auffy om. — 11 vne om.

— 12 elle om. — 15-16 fi...  
fuiuant] toutefois, fi selon. —

17 c'est chofe qui] il. — 21-

22 tefmoigne] fait voir. — 24 de

Geoftatique om.

a. Voir plus haut, p. 194, l. 13.

b. Voir ci-avant p. 188, l. 1-3, puis p. 189, l. 8-9.

seulement que *ce liure de Geostatique est si mespri-  
sable &c.* Ce n'est pas que les epithetes d'*impertinent*  
&c. ne luy conuient tres bien, ny que i'aye aucune  
peur de l'offenser, mais c'est qu'il ne me semble pas  
qu'il me conuie de les escrire; & ils ne sont escha- 5  
pez de ma plume qu'en faueur de sa friponnerie tou-  
chant nostre priuilege<sup>a</sup>.

I'en estois paruenu iusques icy, lorsque i'ay receu  
vostre dernier paquet du 20 de ce mois, lequel ne  
contient que des escrits de M<sup>r</sup> Fermat, ausquels ie n'ay 10  
pas besoin de faire grande responce; car pour celuy  
ou il explique sa methode *ad maximas*<sup>b</sup>, il me donne  
assez gaigné, puisqu'il en vse tout autrement qu'il  
n'auoit fait la premiere fois, affin de la pouuoir ac-  
commoder a l'inuention de la tangente que ie luy 15  
auois proposée; & selon ce dernier biais qu'il la prend,  
il est certain qu'elle est tres bonne, a cause qu'elle  
reuient a celuy duquel i'ay mandé cy-deuant qu'il la  
faloit prendre<sup>c</sup>. En sorte que, pour en dire entre nous  
la verité, ie croy que s'il n'auoit point vû ce que i'ay 20  
mandé y deuoit estre corrigé, il n'eust pas sceu s'en  
demeller. Ie croy aussy que toute cete chiquanerie de  
la ligne EB, sçauoir si elle deuoit estre nommée la

1 de *Geostatique* om. — 2 &c. — 9 du 20] du deuxiême. —  
om. — les] ces. — 2-3 d'*imper-* 10 M<sup>r</sup> Fermat] Monsieur de Fer-  
*tinent* &c. om. — 6 de sa fripon- mat. — 18 duquel] dont. —  
nerie] du tour qu'il nous a joué. 21 n'eust pas sceu] eust eu de  
— 6-7 touchant nostre] pour le. la peine a.

a. Voir t. I, p. 354-355. Cf. t. II, p. 85, l. 2.

b. *Methode de Maximis et Minimis* expliquée et envoyée par M. Fer-  
mat à M. Descartes (*Œuvres de Fermat*, t. II, p. 154).

c. Voir la lettre CXXII ci-avant, p. 127-131, et le billet ajouté, p. 132-134.



plus grande, que ses amis de Paris ont fait durer vn demi-an, n'a esté inuentée par eux que pour luy donner du tems a chercher quelque chose de mieux pour me répondre. Et ce n'est pas grande merueille  
 5 qu'il ait trouué en six mois vn nouveau biais pour se feruir de sa regle; mais on n'auroit pas de grace de leur parler de cela, car il n'importe pas en combien de tems ny en quelle façon il l'a trouué, puisqu'il l'a trouué.

10 On n'auroit pas de grace non plus de dire que le 4<sup>e</sup> nombre dont les parties aliquotes font le double, qu'il vous a enuoyé en sa derniere lettre, estant iustement le mesme que ie vous auois enuoyé aupara-  
 15 uant<sup>a</sup>, il est fort vraysemblable qu'il l'a eu de quel- qu'un de Paris, a qui vous ou M<sup>r</sup> de S<sup>te</sup> Croix l'aurez fait voir; & toutefois ie voudrois gager que cela est, car il le donne assez a connoistre par ce qu'il vous escrit en vous l'enuoyant, a sçauoir | qu'il l'a trouué par vne methode semblable a la miene &c. Et particu-  
 20 lierement aussy, par ce qu'il met vn peu deuant touchant la 4<sup>e</sup> question de M<sup>r</sup> de S<sup>te</sup> Croix, *que i'auray peut estre fait le mesme equiuoque qui luy arriua la premiere fois qu'elle luy fut proposée, & que i'auray creu qu'il suffisoit que les nombres cherchez ne fussent ny*

1-2 vn demi-an] prés de 6 mois. — 5 après mois] de temps aj. (de tems rayé dans l'auto-  
 graphe). — 7 il om. — 8 et 9 trouuée. — 11 quatrième. — 15 a

qui] auquel. — l'aurez] l'auez. — 16 toutefois om. — ie voudrois gager] ie m'assure quasi. — 21 la quatrième. — i'auray] i'y auray. — 22 le] la. — 23 luy om.

a. Voir plus haut page 167, l. 17. Cf. *Œuvres de Fermat*, t. II, p. 154, note 1. Cette partie de la lettre de Fermat est perdue.

quarrez ny composez de deux quarrez, bien qu'ils fussent  
 composez de 4, ce qui n'est pas pourtant selon le sens de  
 l'auteur, &c. Car comment auroit il deviné que i'ay  
 eu cete pensée, & comment oseroit il assurer qu'elle  
 n'est pas selon le vray sens de l'auteur, si cela mesme 5  
 ne luy auoit esté escrit de Paris par quelqu'un\* ? Mais  
 on n'a point droit d'accuser vn homme de telle chose,  
 si ce n'est qu'on le puisse prouuer fort clairement ; il  
 est seulement permis de le penser. Cependant toutes  
 ses procedures indirectes me degoustent si fort de leur 10  
 conference, que ie ne demande pas mieux que de la  
 finir.

|Et M<sup>r</sup> de Roberual me semble aussy vain, avec son  
 Galand <sup>a</sup>, qu'une femme qui attache vn ruban a ses  
 cheueux, affin de paroistre plus belle ; car il n'a eu 15  
 besoin d'aucune industrie, pour trouuer la figure de  
 cete ligne courbe, puisque i'en auois enuoyé la defini-  
 tion ; & son escrit ne sert qu'a me faire connoistre  
 qu'ils l'ont fort examinée, & fort trauaillé, auant que  
 d'en pouuoir trouuer la tangente ; car il y a 6 ou 7 mois 20  
 que ie leur auois proposée, & ils n'ont commencé a  
 en parler que depuis vn mois. Mais ie vous prie de ne  
 me brouiller plus avec luy ; car ie suis entierement  
 degousté de sa conference, & ie ne trouue rien de rai-

2 de quatre. — 10 ses] ces.  
 — 12 après finir] Pour l'obiec-  
 tion de Monsieur de Fermat...  
 (voir ci-avant, p. 263, l. 8). —  
 Les trois alinéas commençant l.  
 13 sont placés par Clers. après

à Monsieur de Fermat, lorsque  
 vous luy écrirez (voir ci-avant,  
 p. 265, l. 7, variantes). —  
 17 courbe om. — i'en] ie luy  
 en. — 20 six ou sept. — 23 plus  
 brouiller.

a. Il s'agit ici du *folium de Descartes*. Voir t. I, p. 495, *éclaircissement*  
 sur p. 490, l. 24.

sonnable en tout ce qu'il dit, comme lorsqu'il estime la façon de conclure *ad absurdum* plus subtile que l'autre. C'est chose absurde, & elle n'a esté pratiquée par Apollonius & Archimede, que lors qu'ils n'en ont pû  
5 donner de meilleure.

| Vous verrez clairement pourquoy vn cors pendu a vne chorde pese moins, estant proche du centre de son arest, qu'en estant plus loin, si vous considerez ce que  
10 i'ay escrit du plan incliné<sup>a</sup>; car il se meut comme sur vn plan beaucoup plus incliné sur l'Horizon. Je ne vous enuoye point le centre de grauité qu'ils demandent; car ie n'ay pas le loysir a ce soir de la calculer; & ie croy vous en auoir enuoyé assez d'autres il y a  
15 15 iours<sup>b</sup>, & i'ayme mieux leur faire chercher par Gillot, lorsqu'il fera icy.

Or a propos de Gillot, ie vous diray qu'encore qu'il ne pust peut estre pas tant gagner a Paris qu'icy, ie serois neanmoins bien aise qu'il y fust, affin de faire  
20 entendre ma Geometrie; & pouruu que ie fusse seulement assuré qu'il auroit moyen d'y subsister sans necessité, ie ne lairrais pas de l'y enuoyer; car sans cela i'apprehende que malaysement elle sera entenduë par

1 après dit] icy *aj.* — lorsqu'il estime] d'estimer. — 3 vne chose. — 4 & par. — n'en ont] n'ont. — 5 meilleure] meilleures demonstrations. — 9 après incliné] du leuier, & de la balance *aj.* — 9-10 comme sur vn] suiuant. — 12 le *om.* — la] le.

— 14 quinze iours. — & *om.* — leur] le. — par] a. — 15 après icy] où ie croy qu'il viendra dans cinq ou six semaines, afin de leur enuoyer de sa part *aj.* — 16 Or a propos de] Et pour. — 21 lairrais] laisserois. — cela] luy. — 22 fera] foit.

a. Voir plus haut page 232.

b. Lettre CXXX, p. 248-249 ci-avant.

ceux qui n'ont point sceu auparauant d'analyse, & ie voy que ceux qui en ont sceu ne luy rendent aucune iustice, & qu'ils taschent a la mespriser le plus qu'ils peuuent. Que si on trouue que l'introduction que i'ay dernièrement enuoyée<sup>a</sup> y puisse ayder, ie ne seray pas marri que les Iesuites la voient aussy; car ie voudrois bien que plusieurs la pussent entendre. 5

|I'auois quasi oublié a vous remercier de la peinture des couronnes que vous m'avez enuoyée, laquelle i'ay esté fort ayse de voir, a cause qu'elle se raporte entierement a celles que ie descriis. 10

Le fuis de tout mon cœur,

Mon Reuerend Pere,

Vostre tres affectionné  
& très obligé seruiteur, 15

DESCARTES.

du 27 Iuillet 1638.

(*en marge :*) Ie vous enuoye ma lettre pour M<sup>r</sup> de Fermat toute ouuerte; mais vous la fermerez, s'il

3 a] de. — 4 on] l'on. — 4-5 que i'ay dernièrement] qui a esté. — 5 après enuoyée] d'icy aj. — 6-7 voudrois bien] serois bien-aise. — 7 la pussent entendre] l'entendissent. *Vient ensuite l'alinéa*: Ceux qui reprennent... (voir p. 265 ci-avant, l. 8). — 8 I'auois... (voir ci-avant, p. 266, l. 7, variantes). —

10 a cause qu'elle] car elle. — 12 *Clers. termine la lettre par* Ie fuis, &c. *et donne ensuite, p. 378-379, sous ce titre*: Extrait d'une lettre de M. Descartes au R. P. Mersenne, *un fragment qui appartient à la lettre CXIX du 31 mars*: Si d'un nombre mesuré par 8, ... (voir p. 91 ci-avant, note c).

a. Une partie le 27 mai, et le reste le 13 juillet (voir plus haut, p. 152, l. 10, et p. 246, l. 8).

vous plaist, auant que de luy enuoyer, pour la bienfeance.

Page 256, l. 6. — Il a déjà été fait allusion plus haut par Descartes (p. 194, l. 6) à cette remarque de Bachet, qui fait partie des commentaires insérés dans son édition de Diophante de 1621 (page 179 de la réédition de 1670) :

« Omnem autem numerum vel quadratum esse, vel ex duobus, aut »  
 » tribus, aut etiam quatuor quadratis componi satis experiendo de- »  
 » prehendes. Mihi sanè perfectà id demonstratione assequi nondum »  
 » licuit, quam qui proferet maximas ei habebò gratias, præsertim cùm: »  
 » non solùm in hac quæstione [IV, 31], sed et in nonnullis quinti libri »  
 » hoc supponere videatur Diophantus. Interim libet id inductione confir- »  
 » mare, ostendendo proprium esse numerorum omnium ab 1 vsque ad »  
 » 120; vt constat ex sequenti diagrammate. »

Après avoir donné un tableau des décompositions possibles, en un, deux, trois ou quatre carrés, des nombres jusqu'à 120, Bachet ajoute :  
 « Tu, si vacat, vltcrius experiare licebit. Ego sanè de omnibus numeris »  
 » vsque ad 325 experimentum sumpsi. »

Page 256, l. 12. — On appelle, en général, nombre polygone un nombre qui est la somme de  $n$  termes d'une progression arithmétique commençant à l'unité et ayant une différence égale à  $a - 2$ ,  $a$  étant le nombre des angles du polygone et  $n$  étant son côté.

L'expression générale de la valeur d'un nombre polygone peut être mise sous la forme :  $\frac{n}{2} [n(a - 2) - (a - 4)]$ .

En faisant successivement  $n$  égal à 3, 4, 5, etc., on a les formules particulières des

$$\text{Triangles : } \frac{n(n+1)}{2},$$

$$\text{Carrés : } n^2,$$

$$\text{Pentagones : } \frac{n}{2} (3n - 1),$$

$$\text{Hexagones : } n(2n - 1),$$

$$\text{Heptagones : } \frac{n}{2} (5n - 3),$$

$$\text{Octogones : } n(3n - 2),$$

$$\text{Ennéagones : } \frac{n}{2} (7n - 5),$$

$$\text{Décagones : } n(4n - 3),$$

et ainsi de suite.

Le théorème mis ici sous le nom de S<sup>to</sup> Croix, à savoir que tout nombre entier est décomposable en 1, 2, 3... ou au plus  $a$  polygones de nombre d'angles  $a$ , constitue une très remarquable généralisation de la remarque de Bachet (voir l'éclaircissement qui précède). Mais ce théorème appartient, en réalité, à Fermat, qui, dès septembre ou octobre 1636, le proposait à Sainte-Croix (*Œuvres de F.*, t. II, 1894, p. 65), en affirmant posséder la démonstration.

La question n'a pas été résolue avant Cauchy; mais la voie qu'il a suivie doit différer de celle de Fermat, car autrement ce dernier aurait très probablement donné une autre forme à son énoncé, que voici :

« Omnis numerus æquatur uni, duobus aut tribus triangulis; uni, 2, 3  
 » aut 4 quadratis; 2, 3, 4 aut 5 pentagonis; uni, 2, 3, 4, 5 aut 6 hexagonis;  
 » uni, 2, 3, 4, 5, 6 aut 7 heptagonis; et eo continuo in infinitum pro-  
 » gressu. »

Page 263, l. 9. — Ces *nouvelles* objections de Fermat concernant la Dioptrique paraissent avoir formé un commencement de réplique à la lettre CXI (de Descartès à Mydorge). Par la lettre de Fermat à Mersenne du 20 avril 1638 (voir tome I, p. 495, éclaircissement sur p. 493, l. 20), nous savons qu'à cette date il n'avait encore eu communication, ni de cette réponse de Descartes à sa seconde lettre sur la Dioptrique (XCVI, t. I, p. 463), ni du texte des attaques contre sa méthode *De maximis* (XCIX, t. I, p. 486, et CX, t. II, p. 1). Nous avons déjà constaté (plus haut, p. 175, note a) qu'en mai, il écrivit à Mersenne une lettre perdue sur le second sujet; il écrivit de même à Roberval, pour le remercier de son intervention en sa faveur, une lettre également perdue, à laquelle le géomètre de Paris répondit le 1<sup>er</sup> juin (*Œuvres de Fermat*, t. II, 1894, lettre 29, p. 147-151). A cette date (*ib.*, p. 148, note 4), Mersenne n'a pas encore envoyé à Toulouse la lettre de Descartes du 3 mai (ci-avant CXXII). Lorsque Fermat la reçut, probablement vers la fin de juin, il avait déjà (*Œuvres de F.*, t. II, p. 152) rédigé pour Descartes une explication détaillée de sa méthode *De maximis et minimis* (*ib.*, lettre 31, p. 154-162), qu'il envoya à Mersenne avec une lettre pour celui-ci, conservée seulement en partie (*ib.*, lettre 30, p. 152-154), et une autre adressée à Descartes (voir plus haut, p. 250, l. 3), qui est perdue.

Voilà ce qui peut être constaté, mais il n'apparaît pas clairement si les *nouvelles* objections concernant la Dioptrique étaient contenues dans un écrit spécial, envoyé par Fermat à Mersenne vers le même temps, ou si elles avaient été simplement insérées dans la partie perdue de sa lettre de juin à Mersenne.

En tout cas, Clerselier crut à l'existence d'un troisième écrit de Fermat sur la Dioptrique; ne le retrouvant pas, et voulant, dans son édition, le joindre aux deux premiers (lettres LXXII et XCVI, t. I, p. 354 et 463), il s'adressa à l'auteur, qui n'avait pas gardé ses minutes, ni même conservé les copies qu'on lui avait envoyées des répliques de Descartes, puisque Clerselier dut lui en fournir de nouvelles. C'est ce qui résulte de la lettre de Fermat à Clerselier imprimée (avec quelques suppressions) par ce dernier (III, lettre 43, p. 198-199). En voici le début, d'après la copie de Despeyrous (Bibl. Nat., fr. n. a. 3280) :

« A Toulouse, ce 3 mars 1658.

» Monsieur,

» J'ay receu vostre Lettre avec les deux Copies des escrits de Monsieur  
 » Descartes [à savoir les lettres XCI et CXI, t. I, p. 450, et t. II, p. 151]  
 » sur le sujet de nostre ancien demeslé. Je voudrois bien, Monsieur, vous

» satisfaire ponctuellement, en ce que vous semblez souhaitter que ie  
 » refasse mes responses d'allors, qui se sont esgarées. Mais comme ie hay  
 » naturellement tout ce qui choque tant soit peu la vérité, et qu'il me  
 » seroit aussy malaisé de rajuster ce vieux ourage, qu'à vn Peintre de  
 » refaire mon portraict d'allors sur mon visage d'a present, i'ay creu qu'il  
 » valoit mieux vous escrire tout de nouveau vne Lettre qui contiendra  
 » mes raisons d'opposition, et vieilles et nouvelles, et c'est à quoy ie tra-  
 » uaileray pour la huictaine. . . . »

Ce fut l'origine de l'échange des lettres sur la Dioptrique qui sont énumérées plus haut page 23.

Mais Fermat avait au moins gardé les deux lettres que Descartes lui écrivit (ci-après CXXXII et CXLVII) et il les communiqua à Clerselier. On lit, en effet, dans la même lettre du 3 mars 1658 : « . . . la dernière lettre » de Monsieur Descartes dans laquelle il m'escriuit (comme vous verrez) » qu'il estoit satisfait de ma Geometrie. » Voir *Œuvres de Fermat*, t. II, p. 366, l. 14-15. Clerselier a supprimé ce passage.

Page 274, l. 6. — Au sujet des diverses insinuations que Descartes lance dans cette lettre contre Fermat, on doit faire les remarques suivantes :

1° En ce qui concerne la méthode des tangentes, il ressort de l'exposé fait dans l'éclaircissement précédent que lorsque Fermat rédigea son explication, envoyée à Descartes le 20 juillet par Mersenne qui la garda quinze jours, le géomètre de Toulouse n'avait pas encore eu communication de la lettre de Descartes du 3 mai (ci-avant CXXII). Or cette explication contient la construction de la tangente au *folium*, que Descartes l'avait défié de trouver (voir t. I, p. 490-491) dans une lettre de janvier que Fermat ne connaissait pas encore le 20 avril; comme il avait offert, dès le mois de mai, d'envoyer cette construction (voir plus haut, p. 177, l. 27), il est clair que le problème ne lui présenta aucune difficulté. Les retards, assez peu compréhensibles, des communications de Mersenne à Fermat rendent le Minime en partie responsable des injustes soupçons de Descartes. Mais ce dernier, après avoir parfaitement choisi la pierre de touche sur laquelle il voulait voir éprouver la méthode de Fermat, ne se montra certainement pas beau joueur quand il vit que cette méthode fournissait une solution en fait plus simple et plus rapide que la sienne propre.

2° Pour les nombres qui sont moitié de la somme de leurs parties aliquotes, Descartes avait remarqué très justement (ci-avant, p. 148, l. 22) que le procédé de Fermat, communiqué par ce dernier à Mersenne en 1636 (*Œuvres de F.*, t. II, p. 21), ne peut guère donner que les deux nombres 120 et 672. Sans aucun doute, Fermat avait construit ce procédé sur la connaissance du nombre 120, déjà signalé par Mersenne (voir t. I, p. 229, l. 28), mais il en avait aussi incontestablement déduit le nombre 672, ainsi que Mersenne l'avait attesté dans son *Harmonie universelle*. C'était tout aussi bien, au reste, sur la connaissance du troisième nombre,

probablement trouvé par Sainte-Croix, que Descartes avait construit le quatrième. Mais pour Fermat, à qui ces questions étaient familières depuis longtemps, il était d'autant plus aisé d'affirmer que, pour trouver ce quatrième nombre, il avait la même méthode que Descartes, qu'en réalité il n'y a guère moyen d'en concevoir une autre.

3<sup>o</sup> Enfin, pour la quatrième question de Sainte-Croix, quand Descartes demandait comment Fermat avait eu connaissance du véritable sens de cette question, il ignorait que la correspondance de Fermat à ce sujet remontait également à 1636 (voir ses lettres à Mersenne du 15 juillet et du 2 septembre, *Œuvres de F.*, t. II, p. 29 et 57). La supposition faite par Fermat était dès lors tout à fait naturelle.

## CXXXII.

## DESCARTES A FERMAT.

[27 juillet 1638.]

Texte de Clerselier, tome III, lettre 63, p. 347-348.

*Sans date dans Clerselier ; mais le post-scriptum de la lettre précédente montre qu'elles ont été envoyées l'une avec l'autre, c'est-à-dire le 27 juillet 1638.*

Monfieur,

Le n'ay pas eu moins de joye de receuoir la Lettre par laquelle vous me faites la faueur de me promettre vostre amitié<sup>a</sup>, que si elle me venoit de la part d'une Maistresse, dont j'aurois passionnément desiré les 5  
bonnes graces. Et vos autres Escrits qui ont precedé me font souuenir de la Bradamante de nos Poëtes<sup>b</sup>, laquelle ne vouloit receuoir perfonne pour seruiteur, qui ne se fust auparauant éprouué contre elle au combat.

a. Lettre perdue, mentionnée plus haut, p. 250, l. 3.

b. Cf. l'*Orlando innamorato* de Berni, et l'*Orlando furioso* de l'Arioste.



Ce n'est pas toutesfois que ie pretende me comparer à ce Roger, qui estoit seul au monde capable de luy résister ; mais tel que ie suis, ie vous assure que i'honore extrêmement vostre merite. Et voyant la dernière  
5 façon dont vous v'ez pour trouver les tangentes des lignes courbes<sup>a</sup>, ie n'ay autre chose à y répondre, sinon qu'elle est tres-bonne, & que si vous l'eussiez expliquée au commencement en cette façon, ie n'y eusse point du tout contredit. Ce n'est pas qu'on ne pust  
10 proposer diuers cas, qui obligeroient à chercher derechef d'autres biais pour les demesler, mais ie ne doute point que vous ne les trouuassiez aussi bien que celuy-là. Il est vray que ie ne voy pas encore pour quelle raison vous voulez que vostre première regle, pour  
15 chercher les plus grandes & les moindres, se puisse appliquer à l'invention de la tangente, en considerant la ligne qui la coupe à angles droits comme la plus courte, plustost qu'en considerant cette tangente comme la plus grande, sous les conditions qui la rendent telle. Car pendant qu'on ne dit point la cause  
20 pourquoy elle reüssit en l'une de ces façons plustost qu'en l'autre, il ne sert de rien de dire que cela arriue, sinon pour faire inferer de là que, mesme lors qu'elle reüssit, elle est incertaine. Et en effet, il est impossible  
25 de comprendre tous les cas qui peuuent estre proposez dans les termes d'une seule regle, si on ne se reserve la liberté d'y changer quelque chose aux occasions, ainsi que i'ay fait en ce que i'en ay écrit, où ie ne me suis assujetty aux termes d'aucune regle ; mais i'ay

a. Dans la *Méthode* que Mersenne avait envoyée le 20 juillet. Voir plus haut page 272, l. 12.

seulement expliqué le fondement de mon procédé, & en ay donné quelques exemples, afin que chacun l'appliquast apres selon son adresse aux diuers cas qui se presenteroient. Cependant ie m'écarte icy, sans y penser, du dessein de cette Lettre, lequel n'est autre que de vous rendre graces tres-humbles de l'offre qu'il vous a plû me faire de vostre amitié, laquelle ie tascheray de meriter, en recherchant les occasions de vous témoigner que ie suis passionnément, &c.

## CXXXIII.

HUYGENS A DESCARTES.

Près de Berg-op-Zoom, 30 juillet 1638.

Copie MS., Amsterdam, Académie des Sciences.

*Lettres françoises de Constantin Huygens, tome I, page 807.*

*Réponse à une lettre perdue, écrite à Huygens par Descartes, vers le 27 mai 1638 (voir plus haut, p. 151, l. 6). Descartes répondit par la lettre CXXI ci-après, du 23. août.*

Monfieur,

Il y a aujourd'huy vn mois, que ie me mis en deuoir d'executer ce qu'il vous auoit pleu me commander, a l'endroit de M. Heinsius, par vne vostre lettre sans date\*, & ne me fut possible de m'y employer plus promptement, accablé que i'estoy d'affaires, au premier remuement de cette armée. Depuis i'ay roulé dans le tonnerre, que vous n'avez ouy que de loing; mais il n'y a point eu de temps perdu par ma faulte.

L'extrait de la réponse de M. Heinsius, datée du 18<sup>e</sup>, que ie viens de receuoir presentement, vous en fera foy. Vous y trouuerez d'abondant l'abus où il s'enlaffe, s'imaginant que c'est encore le professeur Scionita<sup>a</sup> qui luy demande ce prest. Quoi qu'il en soit, vous aperceurez, i'espere, qu'en éclaircissant le docteur redoutable, il y aura moyen d'obtenir ce que demande M. Hardy, pouruu qu'il lui plaise d'y contribuer ce qu'on propose, *nempe vt obiter id manu propria testetur* ;  
 10 qui est, a mon aduis, la forme de caution que les gens d'honneur ont a rendre en ces occurrences.

En ce qui est de la querelle passée entre MM. Heinsius & Balzacq<sup>\*</sup>, ie suis fort pour le dernier, mais ne donne pas tout le tort au premier. *Iliacos intra muros*  
 15 *et extra peccatum fuit*<sup>b</sup>. Il y en a cependant qui regrettent d'auoir veu si tost terminé le differend. M. de Charnacée estoit de ce nombre, & soustenoit qu'il importoit au bien des lettres de les agacer de plus en plus, pour ne cesser d'en veoir tous les iours de plus  
 20 belles pieces. Mais dans cette moderation ie ne sçais comment i'apprehende d'auoir descendu de quelques degrés du siege que M. de Balzacq m'auoit donné en son amitié. Peut-estre que mes apprehensions soyent  
 25 l'auoir veu se taire sur le subiect de ma grande affliction domestique<sup>c</sup>, qu'il n'a pas ignorée. Si vous trouuez ma crainte fondée, & ma disgrace iniuste, ie vous

a. Gabriel Sionita, ou Gabriel de Sion, savant maronite, professeur et interprète royal pour l'arabe et le syriaque à Paris.

b. Cf. HORACE, *Epist.*, I, II, 16.

c. La mort de sa femme, le 10 mai 1637 (voir tome I, p. 371).

demande le pouuoir de vostre entremise a me reftablr d'où i'ose dire n'auoir iamais meritè d'estre debouté.

Vous voyez, Monsieur, par la prolixité dont ie m'a-  
uance a vous entretenir, combien i'ay l'impreffion  
forte de ce que vous ayez pieça reuffi dans l'inuen- 5  
tion de la vie alongée. Et pour m'en mettre donques  
hors de peine, ie vous supplie de me dire serieuse-  
ment a quoy vous en estes : si vos contemplations  
voltigent encore, ou bien si vous en auez reduit quel- 10  
que chose en art & par escrit, & quand viendra le  
temps que vous nous enseignerez le temps a viure  
que nous doit la nature moyennant vos adresses.

Pour comble de cette importunité, ie vous prie  
de sçauoir, de par le S<sup>r</sup> van der Straten<sup>a</sup>, philo- 15  
sophe extrauagant dont vous auez ouy parler, qu'il  
s'offre, a toutes les fois qu'il me plaira, de faire  
fondre dans la paulme de ma main vn diamant  
oriental ou bien de l'or (qu'il dit se reduire en vne  
forte d'argent-vif iaune) ou quelqu'autre metal, hor-  
mis le plomb & le cuiure, si ie ne me trompe, & ce 20  
dans l'espace qu'il faut a prononcer bien peu de  
patrenostres; au moyen d'vne chose tres facile a  
recouurer, & si peu corrosiue qu'insensiblement on  
en supporte sur la langue. Il y a longtemps qu'il  
me presse de vous en asseurer, en ayant, ce dit-il, 25  
par deux fois fait espreuue dans la main du Mar-  
quis Spinola, en presence du P. Scribanus & autres  
Iesuites, qui s'imaginoyent que la chose tiendrait a  
quelqu'autre inuention auantageuse, au contraire

<sup>a</sup> Sic dans la copie MS. Descartes, dans sa réponse, l'appellera Van der  
Scotten (lettre CXLI, ci-après p. 350, l. 27).

de ce que luy-mefme en fuppose, defireux feule-  
ment d'entendre s'il vous plairoit l'instruire, par  
raisons, de ce qu'il y peut auoir dans la nature de  
capable a ouurir si aisement les compositions plus  
5 solides & ferrées. Je ne fuis pas encore tesmoing  
de l'experience, mais tafcheray de l'estre. Cela puis-  
ie auerer, qu'il a coupé en vn quart d'heure vne  
barre de fin acier, forgée exprés, d'vne trenche si  
subtile qu'a peine vn poil de cheual y eust entré;  
10 & dit que nous ne sommes iamais fans porter sur  
nous ce de quoy il faict ce miracle, au moyen du-  
quel on fçait qu'il s'est souuent sauué des plus fortes  
prifons des Archiducs. Obligez-moy, s'il vous plait,  
de m'en dire vn peu vofre aduis, au moins si vous  
15 estes en train de viure plus que tous les hommes.  
A moins de cette science, i'abufe impudemment de  
vos heures precieufes, & en tout cas vous en de-  
mande pardon, demeurant,

Monfieur...

20 Au Camp, prés de Berg-op-Zoom, le 30<sup>e</sup> de  
Juillet 1638.

Page 282, l. 14. — C'était une commission dont Huygens avait bien voulu se charger pour Hardy, conseiller au Châtelet de Paris et ami de Descartes, auprès de Heinsius, professeur à l'Université de Leyde et bibliothécaire. (Voir plus haut lettre CXXXIII, p. 151, l. 6). Comme Golius, un autre professeur de Leyde, Hardy était à la fois mathématicien et orientaliste, ce qui explique sa demande de livres arabes. Voici la lettre écrite par Huygens à Heinsius, sur la prière de Descartes :

« HUYGENS HEINSIO,  
Noordgeest.

» Nobilissime Domine,

» Rogat me subtilis, neque, ut opinor, facile subvertendæ philosophiæ

» autor, D. Descartes, familiaritate mihi quâ gloriâ intimâ, et quali  
 » paucos homines dignatur, conjunctissimus, ut precibus apud te expe-  
 » riar an gratificari posses viris in Gallia eruditis, et in honore positis,  
 » qui hoc summopere ab illo, et a me, nimirum apud Heinsium pro me-  
 » ritis gratiose contendunt, ut ex Bibliotheca, quam Leidæ regis, com-  
 » modato sibi ad paucos menses copia fiat librorum Arabicorum, quos  
 » vocant *Heronis Barulcon, et Ptolemæi Cælum* : utriusque de numero  
 » eorum, quos ex Oriente Golius noster attulit, vadimoniis hoc quidem  
 » Amsterodami interpositis, ad quaslibet pecuniæ summas...  
 raptim, 3o Junii 1638. »

Des deux manuscrits arabes demandés par Hardy, le premier figure dans le Catalogue de Jong et Goeje, 1865, sous le n° 983 = 51 (1) Gol. *Heronis Barulci libri III*. Le texte en a été récemment publié, avec une traduction française, par le baron Carra de Vaux (*Les Mécaniques ou l'Élévateur de Héron d'Alexandrie, publiées pour la première fois sur la version arabe de Qostâ ibn Lûqâ*. Extrait du *Journal Asiatique*, Paris, Imprimerie Nationale, 1894). Golius en avait laissé, dans ses papiers, une version latine qui paraît avoir été assez incompréhensible, et qui est perdue aujourd'hui. Il n'y a point de trace, au contraire, que Hardy ait jamais travaillé sur cet important ouvrage.

Le second manuscrit paraît être le 180 Gol. (n° 1045 du Catalogue précité) : *Ptolemæi hypotheseis τῶν πλανωμένων versa a Thâbit ben Corrah*. Ce traité avait déjà été publié en grec, avec une version latine, par John Bainbridge, Londres, 1620.

P. 283, l. 13. — Voir *Dissertation sur une tragédie intitulée Herodes Infanticida, A Monsieur Huygens de Zulichem* (*Œuvres de Balzac*, 1665, t. II, p. 530-557).

## CXXXIV.

## MERSENNE A DESCARTES.

1<sup>er</sup> août 1638.

[A. BAILLET,] *La Vie de Monsieur Des-Cartes*, I, 356-7, 363-4 et 366 ;  
 II, 455 et 457.

(*Tome I, page 356-357*) : « Le Père Mersenne qui sembloit avoir  
 » joint quelques-unes de ses difficultez avec les objections de M. Morin  
 » trouva la réponse à ces difficultez dans celle que M. Descartes faisoit

» aux objections de M. Morin [*lettre CXXVII ci-avant, du 13 juillet,*  
 » p. 196]. Ils en parurent l'un et l'autre tellement satisfaits que le P. Mer-  
 » senne luy en récrivit le premier jour d'Août suivant au nom des deux  
 » en ces termes :

(*En marge : Lettr. MS. du P. Mersenne, pag. 1 & 5,*  
 6.) Vous nous avez tellement consolés & enrichis  
 des excellentes réponses que vous nous avez faites  
 à M. Morin & à moy, que je vous assure qu'au lieu  
 5 de trente-huit sols de port qu'on a mis sur le pac-  
 quet, voyant ce qu'il contenoit, j'en eusse volon-  
 tiers donné trente-huit écus. Nous avons lû la ré-  
 ponse ensemble : & M. Morin a trouvé vôtre stile si  
 beau, que je vous conseille de ne le changer jamais.  
 10 Car vos similitudes & vos raretez satisfont plus que  
 tout ce que produisent les autres... Vous avez, au  
 reste, fait un grand coup dans la réponse à M. Morin  
 de montrer que vous ne méprisez pas, ou du moins  
 que vous n'ignorez pas la Philosophie d'Aristote. C'est  
 15 ce qui a contribué à augmenter l'estime que M. Morin  
 témoigne avoir pour vous. C'est aussi ce dont j'assure  
 toujours ceux qui, trompez par la netteté & la facilité  
 de vôtre stile, que vous sçavez rabaisser pour le rendre  
 intelligible au vulgaire, croient que vous n'entendez  
 20 point la Philosophie scholastique : mais je leur fais  
 connoître que vous la sçavez aussi bien que les maîtres  
 qui l'enseignent, & qui paroissent les plus enflés de  
 leur habileté.

(*Ib., page 366, en marge*) : « Le P. Mers. avoit écrit à M. Descartes  
 » dès le 1. d'Août pour le remercier de cét écrit (*Examen de la Question*  
 » *Géostatique, voir lettre CXXIX ci-avant, p. 222*). »

(*Ib., page 363-364*) : « Le P. Mersenne en fut si content qu'il luy en  
 » récrivit le premier jour d'Août, pour luy dire qu'à son sens il s'étoit

» surpassé luy-même dans cét écrit, et que ce petit traité renfermoit toutes  
 » les mécaniques, excepté la seule force de la *percussion* (*en marge* :  
 » *Lettre MS. du P. Mersenne*). »

(*Tome II, page 455*) : « Sa maison étoit une école de vertu et de doctrine  
 » pour eux (*ceux qui le servaient*) : et le Maître, non content de les rendre  
 » sçavans et gens de bien, se chargeoit encore de faire leur fortune et de  
 » leur procurer de bons établissemens. (*En marge* : *Lettr. MSS. de Mers.*  
 » *à Desc. du 1. Août 1638*). C'est pourquoy il y avoit toujours beaucoup  
 » d'empressement et de brigue à se mettre à son service, et nous voyons  
 » que lors qu'il étoit en Hollande, on alloit à Paris implorer le crédit du  
 » Père Mersenne, pour obtenir une place parmi ses valets, comme une  
 » condition fort heureuse. De son côté il les traitoit avec une indulgence  
 » et une douceur, qui les assujétissoit par amour. »

(*Ib., page 457*) : « Après le sieur Gillot, M. Descartes eut le *Limousin*,  
 » qui luy avoit été envoyé de France en 1638 par le P. Mersenne. » (*En*  
*marge* : *Lettr. MS. de Mers. Août 1638*).

## CXXXV.

## MORIN A DESCARTES.

Paris, 12 août 1638.

Texte de Clerselier, tome I, lettre 61, p. 221-234.

« Replique de Monsieur Morin à la responce de M. Descartes », dit Clerselier. Voir la lettre CXXVII du 13 juillet ci-avant, p. 196. Descartes répliqua à son tour, le 12 septembre, par la lettre CXLIII ci-après.

Monsieur,

J'ay lû vos réponses à mes objections sur vostre nouvelle doctrine de la Lumière, avec toute l'attention qu'il m'a esté possible, tant pour le mérite du sujet, que pour rendre l'honneur qui est dû à tout ce qui part de vostre esprit, le plus subtil & le plus



fecond qu'aucun autre de ce siecle. Mais ie remarque d'abord que vous estes marry<sup>a</sup> que ie n'aye pris vn autre sujet que celuy de la Lumiere pour former des objections, veu que vous n'avez point eu dessein de  
 5 traiter encore cette matiere, & vous en cuurir au public; et ne voulant point contreuenir à cette resolution, vous dites que vous ne pourrez si parfaitement me satisfaire que vous eussiez désiré. Sur quoy ie vous répons que i'ay choisi ce sujet pour trois  
 10 raisons. La premiere, parce que i'estois occupé sur la mesme speculation à cause de mon *Astrologia Gallica*<sup>b</sup>, où ayant à traiter *de modis agendi corporum cœlestium in hæc inferiora*, ie me vois obligé à bien déterminer ce que c'est que la Lumiere, comme elle  
 15 agit, & quels effets elle produit. La seconde, parce que, vostre opinion de la Lumiere estant grandement nouvelle, & ce que vous en avez dit en plusieurs endroits de vos Liures estant suffisant | pour émouuoir des difficultez & des objections, i'ay désiré d'estre  
 20 mieux éclaircy de vous sur cette matiere, sur laquelle ie trauaillois. Et la troisiéme, parce que i'ay reconnu que la Lumiere, & sa<sup>c</sup> matiere subtile, estoient deux des principaux fondemens de vostre Physique; c'est pourquoy i'ay voulu par mes objections éprouuer  
 25 la fermeté de ses fondemens.

Or si ie ne suis pas entierement satisfait par vos réponses, ie vous prie de croire que ie n'en estime de

a. Voir plus haut, p. 200, l. 22.

b. Publiée seulement après la mort de Morin (1 vol. in-f°, La Haye, 1661).

c. Lire la?

rien moins ny vostre doctrine ny vostre esprit, qui me font d'ailleurs suffisamment connus pour les reuerer. Vous parlerez plus ouuertement quand il vous plaira; on auroit mauuaife grace de vouloir vous y forcer; c'est vne obligation publique, laquelle il faut attendre avec vœux, prieres & patience. 5

Outre le desir que i'ay eu d'apprendre de vous, i'ay vû que les choses Physiques souffrent bien plus de difficultez que les Mathematiques; ce que vous même reconnoissant, auez inuité les hommes sçauans à vous faire des objections, à dessein, comme ie croy, de mieux reconnoître par l'épreuue la force de vos principes & de vos raisonnemens, afin de les mieux établir contre toutes sortes d'attaques. Comme donc i'ay cy-deuant contribué de mon petit pouuoir à vos loüables intentions, aussi ie continuë encore à present dans la mesme deuotion, par quelques repliques à vos réponses, ainsi que par vostre lettre vous m'auiez témoigné le desirer. 10 15

Et afin de couper court, laissant à part tout preambule, & même vos réponses à mes trois premieres objections du premier ordre, ie commenceray par vostre réponse à la quatriesme. 20

Sur le 4 article : *Outre qu'il faut remarquer &c.*

REPLIQUE. Que le mot *action* signifie proprement inclination à se mouuoir, difficilement trouuerez vous quelqu'un qui vous l'acorde. Mais que l'inclination à se mouuoir soit vn mouuement actuel (ce qui estoit le fort de mon argument), personne ne vous l'accordera; aussi different-ils comme la puissance & l'acte. 25 30

| Sur le 5. *Lors qu'on dit qu'un tel a fait cela comme sçauant, &c.*

REPL. Les difficultez Physiques se peuuent rarement vuidier par des comparaisons; il y a presque  
5 toujours de la difference, ou de l'ambiguité, ou de l'*obscurum per obscurius*. Quand on dit que quel-  
qu'un tient un tel rang dans les Estats, comme Baron d'un tel lieu, le mot *comme* signifie *en tant que*,  
& partant suppose que tel est Baron; mais quand on  
10 dit d'un Gouverneur, qu'il est comme Roy dans son Gouvernement, le mot *comme* ne signifie pas qu'il  
soit Roy. Or en vostre page 256, le mot *comme* sera plutost pris en cette seconde sorte qu'en la pre-  
miere.

15 Sur le 6. *La Lumiere, c'est à dire lux, &c.*

REPL. Que *lux* soit, selon vostre réponse, le moue-  
vement dans les cors lumineux, & *lumen* le moue-  
ment dans les corps transparens, & *lux* premiere que  
*lumen*, comme la cause est premiere que l'effet;  
20 neantmoins pour ne point abuser du mot de *mouue-  
ment*, & n'en pas faire un equiuoque, il faut en tout  
moueuement admettre quatre choses, à sçauoir : le  
mobile, le moteur, le moueuement, & la force acquise  
par le moueuement, qui est la derniere des quatre, &  
25 qui ne peut estre que *lux*, dans les corps lumineux :  
d'où s'enfuit que formellement elle n'est aucune des  
trois autres. Aussi confessez vous ne point dire abso-  
lument qu'elle est le moueuement : ce qui satisfait à  
mon objection, que l'essence de la Lumiere ne con-  
30 siste pas dans le moueuement.

Sur le 7. *Mais il peut bien estre transmis &c.*

REPL. Je l'acorde, mais non pas fans le mouuement local de quelque mobile; auffi ne le niez vous pas dans vostre réponse : & tant en la page 272 des Meteores, qu'en vostre réponse à mes objections nombre 10 & 12, vous confessez que les corps lumineux pouffent la matiere subtile en ligne droite, ce qui ne se peut faire fans le mouuement local de cette matiere en ligne droite vers nos yeux, qui estoit ce que ie pretendois. Au reste, ie ne voy pas sur ma copie que i'aye dit que *le mobile, qui est dans les cors lumineux, n'est | autre chose selon vous que la matiere subtile*<sup>a</sup>. J'attens que vous nous l'enseigniez.

Sur le 8 & 9 article.

REPL. Nous aurons donc patience attendant la solution de ces deux objections, iusques à ce que vous donniez au public ce que vous vous reseruez encore.

Sur le 10. *Car chaque cors &c.*

REPL. Donnez donc autant de mouuemens à la matiere subtile qu'il vous plaira, quand vous aurez prouué qu'elle est; et en suite donnez les causes & les effets de chaque mouuement.

Sur le 11. *J'auoüe bien que cette matiere subtile &c.*

REPL. Vous nous dites icy vne chose laquelle ie ne sçay comme vous prouuerez, quand il vous plaira de le faire. Car si vn corps est dit Lumineux de cela seul (*quod notandum*) qu'il donne à la matiere subtile le mouuement ou l'action qui est requise pour causer en nous le sentiment de la Lumiere, il s'en ensuiura deux choses qui paroissent entierement contraires à la raison. La premiere, que le sentiment de la Lu-

a. Voir pourtant Tome I, p. 544, l. 5-6.

miere fera premier que les corps lumineux. La seconde, qu'il n'y auroit point de corps lumineux au monde, s'il n'y auroit point d'animal pour voir la Lumiere, ou pour la sentir.

5 Sur le 12. *Où le mot seulement est de trop, &c.*

REPL. J'ay eu raison d'ajouter le mot *seulement*, parce que vous ne faites mention que de deux mouuemens de la matiere subtile, l'un en rond, & l'autre en ligne droite; si vous luy en donnez encore d'autres,  
10 ce fera à vous à les prouuer, ensemble leurs causes & leurs effets. Mais donnez luy tant de mouuemens que vous voudrez, la question est de sçauoir si la matiere subtile a ces deux mouuemens ensemble, à sçauoir, çà & là de sa nature, & en ligne droite par les  
15 corps lumineux, qui estoit le but de mon objection, à quoy vous ne répondez point.

Sur le 13. *En l'endroit que vous dites<sup>a</sup>, ie ne parle nullement &c.*

| REPL. Vostre texte vous condamnera deuant tous.  
20 Car en la page 256 des Meteores, parlant de petites boules de la matiere subtile, qui roulent, vous dites : *J'ay connu que ces boules peuuent rouler en diuerses façons &c.*, leur donnant le mouuement en rond & en ligne droite. Et pour vous expliquer, en la page 257,  
25 sans quitter les petites boules de la matiere subtile, vous dites : *Pour mieux entendre cecy, pensez que la boule 1, 2, 3, 4 est poussée &c.*, sans parler de boules de bois ou autre matiere, ny là, ny ailleurs. Ioint que ce seroit chose superflue de suposer que les boules de  
30 vostre figure fussent de bois, pour expliquer les mou-

a. *dites*] citez icy (plus haut, p. 208, l. 13).

uemens des boules de la matiere subtile ; vû qu'ils se peuuent pour le moins aussi bien expliquer, supposant les boules de la figure estre les boules mesmes de la matiere subtile.

Après auoir repliqué au premier ordre d'objections, qui contenoit les difficultez qui me paroissent en vostre doctrine, pour la contrariété qu'elle semble auoir, ie viens maintenant au second ordre, qui est celuy de mes propres objections. 5

Sur le premier article. *Car pour la matiere, vous le fondez &c.* 10

REPL. Quand vous dites, en la page 4 de la Dioptrique, que la Lumiere n'est autre chose, dans les corps qu'on nomme lumineux, qu'un certain mouuement, &c., et en la page 122, que la Lumiere n'est autre chose, dans les corps transparens, que l'action, &c., vous deuez auoir donné les definitions vraies de *lux* & de *lumen*; ou bien *lux* & *lumen* feroient quelque autre chose que ce que vous auez dit dans les susdites pages, & ainsi vous vous contrediriez. Or si à present vous dites que vous n'auiez eu intention d'en donner aucune definition, donc vous n'auiez pas vrayment dit ce que c'est; car il n'y a que la definition qui le puisse. Et partant *lux* & *lumen* sont autre chose que ce que vous auez dit, ce qui est tousiours vne contradiction. 15  
20  
25

| *Puis, pour la forme, &c.* L'antecedent que vous ne voyez point est bien évident en mon texte, par ces mots : *duquel il est la cause efficiente*. Car ne pouuant y auoir de mouuement sans moteur, qui en est la cause efficiente, & le moteur, selon vous mesme, estant le 30

Soleil, de cét antecedent ie conclus que le Soleil est premier que le mouuement; car toute cause efficiente est premiere que son action ou motion; et enfin vous estes contraint de l'acorder, mais seulement, dites-  
 5 vous, *comme l'homme est premier que sa raison*. Sur quoy ie vous replique que, si vous prenez la raison pour vne partie essentielle de l'homme, & qui luy donne l'estre d'homme, il est certain que l'homme n'est pas premier que sa raison; mais si vous prenez la raison  
 10 pour l'action ou l'usage que fait l'homme de sa raison, l'homme est premier que sa raison; et la raison en ce sens ne fait pas l'homme raisonnable, mais le suppose tel. Tout de mesme donc, pour ne pas changer vostre comparaison, si *lux* n'est autre chose que  
 15 l'action du Soleil, ou le Soleil de sa nature n'a point de Lumiere, ou sa Lumiere n'est pas formellement l'action du Soleil.

*Mais pour nous accorder, &c.* Bien qu'il semble icy que vous leuiez vn peu le masque, si confesse-ie que  
 20 ie ne vous puis encore bien reconnoistre. Car vous & moy demeurons d'acord qu'il y a de la Lumiere dans le Soleil, & nous ne pouuons differer qu'en sa definition, ou, à dire au vray, ce que c'est que la Lumiere en son essence & en sa nature. Et neantmoins vous  
 25 dites : *ie n'ay ny desiny, ny mesme parlé en aucune façon de ce ie ne sçay quoy que vous nommez peut-estre du nom de Lumiere, & que vous supposez dans le Soleil, outre son mouuement ou son action*. Mais ie vous répons que ie ne suppose point dans le Soleil d'autre Lumiere que  
 30 celle qui y est; & ie croy que vous en faites de mesme. Tellement qu'il faut tousiours retomber sur le

premier & principal different, à sçauoir, ce que c'est que cette Lumiere. Et puisque vous dites ne l'auoir definy, ny eu l'intention de la definir, donc, quand vous auez | dit : *la Lumiere, dans les corps lumineux & transparens, n'est autre chose que &c.*, vous n'auiez pas dit au vray ce qu'elle est. Et ie ne pense pas que vous la puiffiez definir par ces mots d'action ou de mouuement, tant pour les raisons cy-deuant deduites qu'à cause que la Lumiere; bien qu'elle ne soit pas vn estre plus réel que l'action ou le mouuement, si est-ce qu'elle est vn estre plus actuel & absolu; vû que l'action & le mouuement tiennent de la puissance & de la relation, mais non pas la Lumiere, comme i'ay desia dit<sup>a</sup>. Finalement le Soleil n'agit pas par son essence : car cela ne conuient qu'à Dieu seul; donc il agit par quelque qualité ou faculté; et partant, puisque le Soleil illumine, qui est vne action, donc c'est par sa faculté d'illuminer, laquelle n'est autre que sa Lumiere : donc la Lumiere n'est pas l'action, mais la puissance ou faculté d'agir, & par consequent elle est premiere que l'action. Et m'arrestant là, ie ne passe point plus outre à vous demander quelle est cette action ou mouuement du Soleil que vous appelez *lucem*, si c'est vn mouuement rectiligne ou circulaire, &c., et comment il est produit par le Soleil, qui sont des cas à vous reseruez. Mais vous voyez bien les difficultez qu'il y aura à combattre.

Sur le 2. Nego consequentiam, *tout de mesme qu'en l'article precedent.*

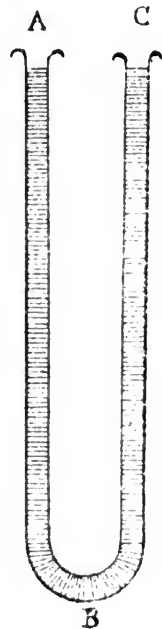
REPL. *Probatur consequentia*, tout de mesme qu'en l'article precedent.

a. Lettre CVIII du 22 fév. 1638, t. I, p. 548, l. 15-17.



Sur le 3. *Il faut de nécessité que la Lumiere &c.*

REPL. l'accepte vostre diuision de la Lumiere *in lucem* pour les cors lumineux, & *lumen* pour les cors  
 5 *fit causa luminis*. Mais en ce que, pour renuerfer ce  
 que ie vous objecte d'vne étincelle de feu, vous me  
 répondez seulement par des comparaisons, ie vous ay  
 desia auerty que rarement elles sont pro-  
 pres à bien terminer vne difficulté; et en  
 10 effet, comme tant les gouttes de vin qui  
 sont au bas de la cuue, que celles qui sont  
 au haut, tendent toutes à sortir par le  
 trou, & s'y meuuent d'elles-mesmes, par  
 leur propre pesanteur, en mesme instant  
 15 sans aucun moteur externe; de mesme  
 aussi la goutte d'eau, ajoutée de surcroist  
 au tuyau ABC, ne fait que rompre l'é-  
 quilibre de la premiere eau; quoy fait,  
 la pesanteur de l'agregé de l'eau, fauo-  
 20 rifiée de la fluidité, remuë toute cette eau  
 pour la remettre en équilibre; et partant  
 le mouuement est tousiours causé par  
 vn principe interne, avec inclination du  
 mobile, & non par vn moteur, ou cause efficiente  
 25 externe. Mais toute la matiere subtile contenuë en  
 vne sphaere de 50 lieuës de demy diametre, n'a  
 de soy aucun mouuement vers l'œil, & doit estre  
 muë par vne cause externe, à sçauoir par la lu-  
 miere de l'étincelle. Voila donc bien de la diffe-  
 30 rence en ces comparaisons. D'où ie concluray touf-  
 iours que la matiere subtile n'estant pas dure



comme vn baston, ny encline à se mouuoir à droit  
 plutoft qu'à gauche, il ne s'enfuit pas que, la plus  
 proche du cors lumineux estant muë localement  
 en ligne droite, la plus éloignée le soit aussi, & en  
 mesme instant. Quant à ce que vous dites, que ce 5  
 n'est qu'une maxime fondée sur la préoccupation de  
 nos sens, d'affurer que toute matiere a resistance au  
 mouuement local, ie vous replique que, pour l'eau  
 & l'air dont nous parlons, cela est aussi notoire que 10  
 le nager des poiffons & le vol des oyseaux, qui ne  
 se pourroient faire sans cette resistance. Et pour vostre  
 matiere subtile, laquelle vous faites plus fluide incom-  
 parablement que l'air & sans resistance au mouue-  
 ment local, lors que vous aurez prouué qu'elle est,  
 & telle que vous dites, & mesme qu'elle peut estre 15  
 muë, l'air qui la contient demeurant immobile, j'a-  
 uoüeray, nonobstant tout ce que qu'on me pourroit  
 objecter, que, si le mobile n'a point de resistance  
 au | mouuement, il ne faut point de force pour le  
 moteur. 20

Sur le 4. *Ie ne voy rien*<sup>a</sup> &c.

REPL. Et ie ne voy point aussi le different entre  
 nous sur cet article, sinon que ie veux que *lux* soit  
 vne qualité du Soleil, & vous voulez que ce soit vn  
 mouuement; à quoy i'ay répondu cy-dessus. 25

Sur le 5. *Ie ne trouue icy qu'un equiuoque* &c.

REPL. A la verité vous faites la nature de la trans-  
 parence grandement equiuoque, l'établissant d'un  
 costé à auoir des pores, & de l'autre à remplir les  
 pores. Mais quand vous dites que l'air est transpa- 30

a. Ce mot *rien* est omis page 213, l. 17, ci-avant.

rent en tant qu'il a des pores, puis qu'auoir des pores n'est qu'un accident à l'air, donc il ne sera transparent que par accident, & non de foy; donc de foy il sera opaque : car tout cors est de foy ou  
 5 lumineux, ou transparent, ou opaque; & l'air n'estant de foy ny lumineux ny transparent, il sera donc opaque. Et le mesme se prouue encoie ainsi : chacune des parties substantielles de l'air qui bornent les pores, n'ont pas d'autres pores, autrement tout  
 10 l'air ne seroit que pores sans substance; donc aucune de ses parties, c'est à dire, toute la substance de l'air ne sera point transparente de sa nature, donc opaque. Tout de mesme, si la matiere subtile est transparente, selon vous, en tant qu'elle est dans les pores de  
 15 l'air, puisque cela ne luy est qu'un accident local, donc elle ne sera point de foy transparente; donc elle sera opaque, comme dessus. Or l'air estant opaque de sa nature, & ses pores remplis d'une matiere aussi opaque, tout le composé ne peut estre qu'opaque, & par  
 20 tant incapable de transmettre la Lumiere des cors lumineux.

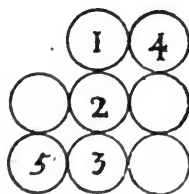
*Et ie ne dis en aucun lieu &c.*

J'ay dit que la matiere subtile deuroit, en l'ordre de l'univers, auoir sa propre sphere, comme l'air &  
 25 l'eau, qui, bien qu'ils s'insinuent dans les pores de la terre, ne laissent pas d'auoir leur propre sphere au dessus de la terre. A quoy vous ne répondez point, & mettez seulement cette matiere dans les pores des autres corps, peut estre pour éuiter qu'elle ne nous  
 30 empeschast la Lumiere, si vous luy donniez vne propre sphere, où elle fust pure : puisque, comme j'ay

remarqué cy-deffus, felon vous, elle n'est transparente qu'en tant qu'elle est dans les pores de l'air, de l'eau, &c.

Sur le 6. *Vous imaginez toujours des contrarietez &c.*

REPL. l'ay répondu cy-deffus à ce que vous dites 5  
des boules de bois, & ne feray pas seul à recon-  
noître la contrariété que i'ay alleguée. Or ie voy  
par vostre réponse que la matiere subtile s'étend de-  
puis le Soleil iusques à l'œil, & que son action ou  
moueuement commence au Soleil; & que, bien que ce 10  
moueuement ne se puisse faire en vn instant, néant-  
moins il peut estre transmis en vn instant. A quoy  
ie vous répons que ie l'acorderois, si la matiere sub-  
tile contenuë entre le Soleil & l'œil estoit dure &  
continuë comme vn baston. Mais elle n'est pas dure, 15



ses parties : car bien que les boules 1,  
2, 3 soient contiguës, neantmoins les  
boules 4, 2, 5 ne le sont pas; et par-  
tant, si le rayon tend de 4 à 5, le mou- 20  
uement fera interrompu, ou ne fera  
pas rectiligne, mais se continuera par  
les boules contiguës. Or si chaque boule meut sa con-  
tiguë, & que tel moueuement suffise pour le sentiment  
de la Lumiere, on pourra voir le Soleil en pleine nuit; 25  
veu mesmes que vous suposez la matiere subtile sans  
resistance au moueuement.

Sur le 7. *Ce que vous objectez &c.*

REPL. icy vous auancez tant de nouvelles difficul-  
tez, au moins pour mon esprit qui ne voit pas vos 30  
fondemens, que ce seroit tirer en l'air que de m'amu-

fer à y répondre. Seulement pour ce qui est du vin & des grapes de la cuue, ie vous diray, tousiours comme deuant, que le vin a inclination naturelle à descendre vers les trous sans y estre mû par vne cause  
 5 externe ; mais que la matiere subtile n'a de foy aucun mouuement rectiligne à droit plutoft qu'à gauche, & qu'elle le doit prendre de la cause la plus forte. Vous tenez que la Lumiere d'une étincelle soit plus forte qu'un grand vent pour cét effet ; & moy ie  
 10 tiens le contraire, puisque vous voulez que le mouuement de la matiere soit reel & local, lors que vous dites que la matiere subtile entre de l'air dans le verre, & en sort.

Sur le 8. *La cause qui empesche le verre*<sup>a</sup>, &c.

15 REPL. Pardonnez-moy, s'il vous plaist, vous ne répondez pas à ma difficulté, laquelle n'a point d'égard à l'impureté du verre, mais seulement à ses pores. Car ie dis que la matiere subtile rencontre les mesmes pores en la superficie du verre épais d'une  
 20 ligne, qu'elle rencontreroit en la mesme superficie, si le verre estoit épais de 10 pieds ; & que, selon vous, les pores estant droits & vnis, & la matiere subtile y coulant sans obstacle, il doit passer autant de matiere subtile à trauers l'épaisseur de 10 pieds de  
 25 verre, qu'à trauers l'épaisseur d'une ligne, & par consequent autant de Lumiere : ce qui neantmoins est contre l'expérience.

*Mais celle de vos objections, qui est, à mon auis, la principale, &c.*

30 REPLIQUE. Ie ne voy point que vostre réponse y fa-

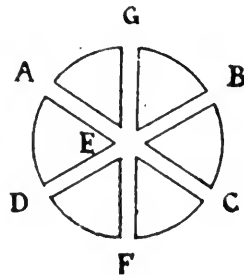
a. Page 218, l. 1 ci-avant, on lit : *que le verre.*

tisfasse, pour deux raisons. La premiere, parce que, tenant des bales ou des pommes encloses dans vn rets (qui est votre comparaison), les espaces vuides qui se trouuent entre les pommes ou les bales font fort grans; & de plus, le fable que vous suposez estre jetté sur ces pommes estant tres-delié & pesant, il passe librement à trauers, coulant en bas, par sa subtilité & pesanteur, d'vn espace en l'autre sans estre arresté. Mais si ce fable estoit jetté sur vn boisseau de millet, il n'entreroit pas vn demy doigt d'épais dans ce millet; bien qu'vn grain de ce fable ne soit pas la centiesme partie d'vn grain de millet. La seconde, parce qu'encore qu'on ne prenne point le mot de *droit* plus à la rigueur que vous le prenez en la page 8, lig. 2, tousiours n'y trouuerez-vous pas vostre comte : car voicy ce que vous dites vn peu plus bas en cette page, ligne 17 : *Au reste, ces rayons doiuent estre ainsi tousiours imaginez exactement droits, lors qu'ils ne passent que par vn seul corps transparent, qui est par tout égal à soy-mesme; mais lors qu'ils rencontrent quelques autres corps, ils sont sujets d'estre détournez par eux.* Sur quoy ie dis que nous pouuons suposer vn verre ou crystal si pur qu'il soit par tout égal à luy-mesme, ou bien quelque partie de l'ether ou de l'air tres-pur. Et sur cette hypothese, laquelle ne se peut refuser, les pores, selon vous, seront exactement droits, & par consequent ma conclusion tiendra, à sçauoir, qu'ils ne pourront estre droits en tous sens, ou qu'il n'y aura rien de solide dans le verre, dans l'air ou dans l'ether. C'est pourquoy il me semble que cette seule objection détruit

entierement l'hypothese de la matiere subtile & de ses pores, bien que la fuiuante ne luy soit gueres plus fauorable.

Sur le 9. *La coutume qu'on a de remarquer &c.*

- 5 REPL. Bien qu'il semble que, par les trous de diuers tuyaux en la boule AGB, on se peut sauuer de mon objection, parce que la matiere qui est au centre E est liquide & diuisible en parties, neantmoins il y
- 10 a vne certaine partie d'icelle, laquelle est en telle égalité au respect des trois tuyaux AC, BD, FG, & des trois souffleurs, que ie supose souffler également par les trous A,
- 15 B, F, qu'il n'y aura aucune raison qu'elle soit plus diuisée, estant poussée également par chaque tuyau, ny qu'elle soit müe plustost vers D que vers G ou vers C. Mais pour vider la difficulté plus clairement, ne suposons qu'un seul tuyau AC & deux souffleurs égaux,
- 20 l'un en A & l'autre en C; il est certain que la matiere centrale E ne bougera de sa place, ou qu'en mesme temps elle fera en diuers lieux. Et neantmoins, si A & C estoient deux corps lucides, C deuroit pousser E vers A, & A le deuroit aussi en mesme instant pousser
- 25 vers C, selon vostre doctrine. Car si en A & C estoient appliquez deux yeux de deux chats, qui sont lucides, l'œil C verroit l'œil A, & l'œil A verroit l'œil C en mesme instant; et par consequent la mesme matiere subtile seroit müe en mesme instant vers deux costez
- 30 opposez : ce que toutesfois vous confessez impossible par vostre réponse.



Je pourrois encore vous proposer plusieurs autres  
 belles difficultez sur ce sujet, lesquelles repugnent  
 grandement, ce me semble, à l'hypothese de la matiere  
 subtile; mais en voila assez pour moy, iusques à ce  
 que vostre Lumiere me paroisse plus claire. Peut-estre 5  
 que d'autres vous les proposeront; & tout cela ne  
 peut que seruir à la perfection de vostre dessein, & à  
 bien establir les principes de vostre nouvelle Phy-  
 sique. Au reste, ie plains grandement le tems que  
 vous auez employé à répondre à toutes mes objec- 10  
 tions; ny elles ny leur auteur ne meritoient pas cét  
 honneur, d'une personne de si grand merite que vous :  
 c'est pourquoy ie serois bien marry<sup>a</sup> d'en plus abuser,  
 & vous importuner d'une seconde réponse à mes re-  
 pliques, mon dessein n'ayant esté que de seruir par ma 15  
 dérouté à vn plus grand éclaircissement de vostre doc-  
 trine de la Lumiere. Si donc vous estes en dessein de  
 faire imprimer vostre réponse à mes objections, visez-  
 en tout ainsi qu'il vous plaira. Vous ne manquez ny  
 d'esprit ny de courage pour reconnoistre celles qui 20  
 sont les plus fortes, & pour les attaquer mesme iusques  
 dans les retranchemens qu'elles se sont faits dans mes  
 repliques; d'où si vous les pouuez débusquer, ie feray  
 le premier à m'en réjoüir, vous desirant vne victoire  
 qui me rende vainqueur de mon ignorance, & qui 25  
 m'oblige ainsi à confirmer les vœux que ie fais d'estre  
 toute ma vie, &c.

J'ay oublié à vous dire que ie pense auoir découuert  
 par hazard vostre matiere subtile & son mouuement,  
 par le trou & la fente d'une fenestre exposée au Soleil, 30

a. marris *Clers*.



à l'entour desquels se fait vn certain bouïllonnement lumineux d'air, où vous voyez voltiger vne matiere subtile; mais ie croy | pouuoir rendre bonne raison de cét effet par mes hypotheses de la Lumiere, & que  
5 cela n'arriueroit pas en vn air pur. Je fuis, &c.

A Paris, ce 12 Aouft 1638.

### CXXXVI.

REGIUS A DESCARTES.

18 août 1638.

Résumé de A. Baillet, *La Vie de Mr Descartes*, t. II, p. 7-8.

*Henry de Roy, dit Regius, après avoir appris de Reneri à Utrecht, dès 1634, la philosophie de Descartes, l'enseigna à des disciples dans des leçons privées qui attirèrent l'attention sur lui. On dédoubla donc la chaire de Médecine à l'Université d'Utrecht, et le 6 sept. 1638, il fut nommé professeur extraordinaire. La lettre, dont Baillet donne la date, ainsi qu'un résumé, a été écrite un peu avant, lorsque déjà la nomination était assurée.*

« Il crut, dit Baillet, avoir toute l'obligation du succès de cette affaire à  
» M. Descartes, dont la Philosophie avoit formé en luy ce merite qui  
» l'avoit fait preferer aux autres concurrens. La place qu'il occupoit lui  
» donnant un degré de hardiesse plus qu'il n'avoit auparavant, il se défit  
» du scrupule qui l'avoit empêché jusques-là de luy écrire en droiture  
» pour luy presenter ses respects. Afin de ne pas rendre sa modestie ou sa  
» timidité suspecte d'ingratitude, il prit la liberté de lui écrire le XVIII  
» d'Aoust (*en marge : Lettre I. de Regius MS.*) pour le remercier d'un  
» service qu'il lui avoit rendu sans le sçavoir. Il lui demanda la grace  
» d'être reçu au nombre de ses serviteurs, avantage qu'il avoit recherché  
» et qu'il croyoit avoir mérité depuis qu'il s'étoit rendu son disciple. Et  
» pour ne luy point faire un mystere d'une chose qu'il ne pouvoit sçavoir,  
» c'est à dire de la maniere dont il pretendoit que M. Descartes l'avoit fait  
» Professeur dans l'Université, il luy fit un détail de la connoissance qu'il

» avoit acquise de sa Methode et de sa Philosophie, premierement par la  
 » bouche de M. Reneri, qui l'avoit amplement informé des qualités he-  
 » roïques de son esprit, et ensuite par la lecture des Essais qu'il avoit  
 » publiés l'année precedente. Il luy marqua ensuite comment il s'étoit  
 » heureusement servi de cette Methode pour enseigner sa Philosophie à  
 » quelques Particuliers suivant ses principes; et il luy apprit que le grand  
 » succès de cette entreprise avoit porté les Magistrats de la ville et les  
 » Professeurs de l'Université à le choisir pour remplir la chaire de nou-  
 » velle erection. Il le conjura de ne point abandonner son propre ou-  
 » vrage, et de ne point luy refuser les assistances nécessaires pour sou-  
 » tenir cette premiere reputation. Il luy protesta que de son côté il feroit  
 » tout ce qui dependroit de luy pour ne rien faire qui fût indigne de la  
 » qualité de son disciple qu'il preferoit à tous les autres avantages de sa  
 » vie : et qu'il suivroit les pas de M. Reneri le plus près qu'il luy seroit  
 » possible. »

« Pour se mettre d'abord en possession des droits attachez à cette qua-  
 » lité, il prit la liberté de lui envoyer ses *Essais de Medecine*, qui n'étoient  
 » autre chose que des Notes assez courtes sur Trincavel, et le pria de les  
 » examiner avec toute la severité d'un Maître. Il passa même, appuyé sur  
 » l'experience que M. Reneri lui avoit donnée de ses bontez, jusqu'à luy  
 » demander les objections qui luy avoient été faites depuis peu contre la  
 » *Circulation du sang*, avec les Réponses qu'il y avoit données <sup>a</sup>. Et pour  
 » lui faire voir jusqu'où pourroit aller la confiance avec laquelle il vouloit  
 » lui abandonner son esprit comme son cœur, il lui dit nettement qu'il  
 » ne lui viendroit aucune difficulté qu'il ne lui proposât, et dont il nes-  
 » perât de luy les solutions, comme d'un homme à qui il prétendoit tout  
 » devoir, et qu'il regardoit comme extraordinairement suscité pour con-  
 » duire la raison des autres hommes et les tirer de leurs anciennes  
 » erreurs. »

## CXXXVII.

DESCARTES A [RENERI].

[20 août 1638.]

Résumé de A. Baillet, *La Vie de Mr Descartes*, t. II, p. 8.

*Réponse de Descartes aux ouvertures que lui faisait Regius dans la  
 lettre précédente. Descartes ne parait pas avoir répondu à Regius*

a. Lettres C et CVII, t. I, p. 496 et 521; CXV et CXVII, p. 52 et 62 ci-avant.

*directement, mais à Reneri, et le jour même où il avait reçu les lettres de Regius et de Reneri.*

« M. Descartes reçoit dès le XX du mois la lettre de cet inconnu dans  
 » le paquet de M. Reneri, qui lui servoit d'introducteur pour cette pre-  
 » miere entrée. Le plaisir que lui donnerent ces beaux effets de sa Philo-  
 » sophie ne lui permit pas de differer de répondre à ses civilités, et de lui  
 » accorder son amitié avec tous les fruits qu'elle pourroit produire. Il  
 » récrivit en même temps à M. Reneri pour se rejouir avec luy du succès  
 » avec lequel il introduisoit sa Philosophie dans l'Université, et pour luy  
 » permettre d'amener M. Regius avec luy, lorsqu'il luy feroit l'honneur de  
 » le venir voir. C'étoit répondre à la demande que M. Regius luy avoit fait  
 » faire par M. Reneri. Mais les occupations de son nouvel emploi et les  
 » incommodités de M. Reneri le priverent de cette satisfaction pendant  
 » plus de six ou sept mois. »

### CXXXVIII.

#### DESCARTES A MERSENNE.

23 août 1638.

AUTOGRAPHE, Bibl. Nat., fr. n. n. 5160, fol. 15-20.

*L'indication de l'autographe, 19 en bas et à gauche de la première page, est bien celle que donne l'exemplaire de l'Institut : n° 19 de la collection La Hire. L'autographe porte, en outre, le numéro (10) du classement de dom Poirier. Deux lettres de Clerselier, tome III, lettre LXV, p. 350-363, et lettre LXX, p. 404-408, correspondent à la première et à la troisième partie de cet autographe; celui-ci renferme, entre les deux, une seconde partie qui a été copiée sur une feuille de papier et insérée dans l'exemplaire de l'Institut; elle manquait sans doute dans les minutes, et sa disparition explique que Clerselier ait séparé la première et la troisième parties et en ait fait deux lettres différentes.*

Mon Reuerend Pere,

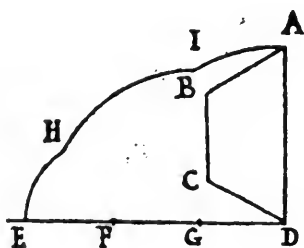
J'ay esté bien ayse de voir les questions que celuy

2 après les questions que] vous      Monsieur de Roberual même,  
 dites que vos Geometres, ny      qui est aj.




de cercles couperont a angles droits les lignes tirees de ces poins vers celuy auquel le polygone aura touché la baze en decriuant cete partie. En suite de quoy, considerant la roulete circulaire comme vn polygone qui a vne infinité de costez, on voit clairement qu'elle doit auoir cete mesme proprieté, c'est a dire que les tangentes de chascun des poins qui sont en la courbe qu'elle decrit doiuent couper a angles droits les lignes tirées de ces poins vers ceux de la baze qui sont touchés par elle au mesme tems qu'elle les decrit.

Ainsy, lorsqu'on fait rouler l'hexagone ABCD sur la ligne droite EFGD, son point A decrit la ligne courbe EHIA, composée de l'arc EH, qu'il decrit pendant que cet hexagone touche la baze au point F qui est le centre de cet arc, de l'arc HI dont le centre est G, de l'arc IA dont le centre est D &c., par lesquels centres passent toutes les lignes qui rencontrent les tangentes de ces arcs a angles droits. Or le mesme arriue a vn polygone de cent mil millions de costez, & par consequent aussy au cercle. Je pourrois demonstrier cete tangente d'une autre façon, plus belle a mon gré & plus Geometrique; mais ie l'obmets pour espargner la peine de l'escire, a cause qu'elle seroit vn peu plus longue.

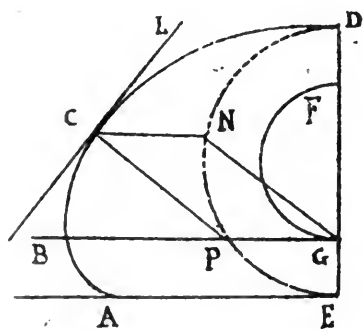


Or il faut remarquer que, lorsque la baze de cete courbe est egale a la circonference du cercle qu'on imagine rouler sur cete mesme baze pour la decrire, ainsy que ie l'ay suposée en l'exemple precedent, cete

18 & de l'arc IA. — 22 mil om. — 25 m'espargner.

courbe n'a que la vouture d'un demi cercle, c'est a dire qu'en chascun de ses bouts la tangente de son dernier point est perpendiculaire | sur cete baze. Mais lorsque la baze est plus courte, ses deux bouts sont repliez en dedans de part & d'autre, en sorte que plusieurs de ces reuolutions font vne telle figure : .

Or pour trouuer les tangentes de cete courbe, & sçauoir exactement ou elle commence ainfty a se replier, il faut imaginer que le point qui la décrit est au dehors de la roulete, & supposer deux bases : l'une sur laquelle est descrite la courbe, comme icy A E, sur




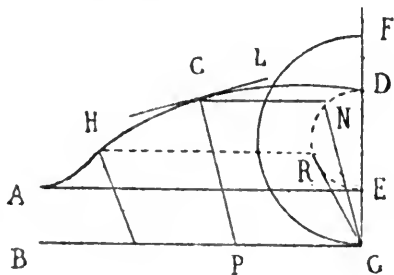
laquelle la courbe ABCD est descrite par le point D, ioint par dehors a la roulete FG, en telle sorte qu'il décrit le cercle ED autour de cete roulete au mesme tems qu'il décrit la courbe ABCD sur le plan AD ; & vne autre base comme B G, sur laquelle se

meut la roulete FG, dont la demi-circonference doit estre egale a la demi-baze A E. Et les tangentes se mesurent icy par le cercle D E & le point G, ou la roulete FG touche sa baze BG, en sorte que, pour trouuer la ligne qui touche cete courbe, par exemple au point C, il faut mener CN parallele a la baze, & ioindre le point N, qui est dans le cercle DNE, au point G ou la roulete touche sa baze, puis mener CP parallele a NG, & cete CP est perpendiculaire sur CL qui est la tangente cherchée.

8 ainfty om. — 16 E D] E N D. — après autour] du centre aj. — 23 après &] par aj.

En fuite de quoy on voit clairement que le point B, ou la seconde base B G rencontre cete courbe, est ce luy ou elle commence a se replier en dedans; car la tangente de ce point est perpendiculaire sur la base AE.

- 5 Que si la base de cete courbe est plus longue que la circonference du cercle que trace autour du centre de la roulette le point qui la decrit, ses deux bouts sont repliez en dehors, en sorte que plusieurs de ses reuolutions font vne telle figure . Et pour trouuer ses tangentes & sçauoir ou elle commence a se replier, il faut imaginer que le point qui la decrit est au dedans de la roulette, & ainfty supposer vne seconde base B G, sur laquelle se meut la roulette FG, dont la circonference est egale a cete base, pendant que le point D, qui decrit la courbe sur l'autre base A E, decrit autour du centre de la roulette le cercle D E. Puis, pour trouuer la tangente du point C, pris a discretion en cete courbe, il faut mener CN parallele a la base, & ioindre le point N, qui est dans le cercle D E, au point G, ou la roulette touche sa base, puis tirer C P parallele a N G; & C L, qu'elle rencontre a angles droits, est la tangente cherchée.
- 10
- 15
- 20
- 25



- 30 En fuite de quoy, pour trouuer le point H, ou la partie de la courbe A H cesse d'estre concaue, & H C D d'estre conuexe, il ne faut que tirer du point G vne ligne comme G R, qui touche le cercle D R E au point R, & de ce point R mener R H parallele a la

base. Et il est a remarquer qu'il ne peut y auoir aucune ligne droite qui touche cete courbe AHC en ce point H, a cause qu'il fait la separation de ses deux parties, dont l'une est concaue & l'autre conuexe. Or ces determinations si simples & si faciles 5  
peuvent estre prises pour la seconde chose que M<sup>r</sup> vostre Geometre a confessé\* ne sçauoir pas ; car bien qu'il ait dit en auoir vne demonsturation, mais qui estoit longue, & qu'il en desiroit seulement vne plus courte, il n'a pû toutefois en auoir qui determinast exactement aucune de ces choses, puisqu'il n'a pû trouuer les tangentes. 10

Au reste, il est a remarquer que tant ce que i'ay icy escrit des tangentes, que ce que ie vous auois mandé cy deuant touchant l'espace que contiennent ces lignes 15  
decrises par vne roulete circulaire, se peut aussy estendre a toutes celles qui sont decrites par des rouletes qui ont d'autres figures, telles qu'elles puissent estre. Excepté seulement que, touchant l'espace, il faut que les circonferences de ces rouletes soient 20  
conuexes & que leurs parties opposées soient semblables, comme lorsqu'elles ont la figure d'une Ellipse ou de deux hyperboles aiustées l'une contre l'autre, &c. Et il est si aysé de leur appliquer les demonsturations que ie vous ay enuoyées, que cela ne vaut pas 25  
la peine que ie l'explique. Mesme il n'y faut changer que fort peu de chose, lorsque les circonferences de ces rouletes ne sont pas toutes conuexes. Et ainſy ie ne croy pas qu'il y ait gueres rien a dire touchant

<sup>2</sup> AHC] AHCD. — <sup>7</sup> après vostre] habile aj. — <sup>27</sup> chose] choses.





$x^3 + y^3 \propto xy n$ . Puis ie fais  $AE \propto v$ , de façon que  $EG$  est  $x - v$ ; & pource que l'angle  $EFG$  est de  $45$  degrez,  $GF$  est aussy  $x - v$ , ce que ie substitue, au lieu d' $y$ , en l'equation precedente, & au lieu d' $y^3$  ie substitue son cube, qui est

$$x^3 - 3vxx + 3vvx - v^3,$$

si bien que i'ay pour mon equation

$$2x^3 - 3vxx + 3vvx - v^3 \propto nxx - nvx,$$

ce que ie compare avec

$$xx - 2ex + ee \propto 0 \text{ multiplié par } 2x - 2f \propto 0,$$

& i'ay

$$\begin{aligned} 2x^3 - 4exx + 2eex \\ - 2fxx + 4efx - 2eef \propto 0, \end{aligned}$$

de mesme forme que

$$\begin{aligned} 2x^3 - 3vxx + 3vvx - v^3 \propto 0. \\ - nxx + nvx \end{aligned}$$

Et les termes multipliez par  $xx$  me donnent

$$2f \propto 3v + n - 4e.$$

Puis les termes multipliez par  $x$  me donnent

$$6ev + 2en - 6ee \propto 3vv + nv,$$

ou bien

$$vv \propto -\frac{1}{3}nv + 2ev + \frac{2}{3}ne - 2ee,$$

c'est a dire, a cause que  $e$  est egal a  $x$ , que  $v$  est

$$x - \frac{1}{6}n = \sqrt{\frac{1}{36}nn + \frac{1}{3}nx - xx}.$$

3, 4 etc. : d' $y$ ] de  $y$ . — 6 Dans cette ligne et dans tout ce qui suit, Clerselier remplace les lettres redoublées par une seule lettre portant l'exposant 2.

2. Dans les formules qui suivent, le symbole  $\propto$  signifie plus ou moins.

Ce qui determineroit entierement la tangente cherchée, si la quantité  $x$  estoit connuë; mais pource qu'elle ne l'est pas, il faut poursuiure en cete sorte.

Puisque  $y$  est egal a  $x - v$ , & que  $v$  vient d'estre  
5 trouué, nous auons auffy

$$y \infty \frac{1}{6} n = \sqrt{\frac{1}{36} nn + \frac{1}{3} nx - xx},$$

ce qui estant | substitué au lieu d' $y$ , & son cube au lieu d' $y^3$  en la premiere equation, on trouue en la demeslant qu'elle se reduit a ces termes :

$$10 \quad x^4. - \frac{1}{9} n^3 x + \frac{1}{54} n^4 \infty 0.$$

Et par la regle qui est en ma Geometrie, page 383, i'escriis en leur place :

$$z^6. - \frac{2}{27} n^4 zz - \frac{1}{81} n^6 \infty 0.$$

Puis (par la page 381) ie trouue la valeur de  $zz$ , qui  
15 est  $\frac{1}{3} nn$ , &  $z \infty n \sqrt{\frac{1}{3}}$ . Au moyen de quoy (par la page 385), ie diuise l'equation

$$x^4 - \frac{1}{9} n^3 x + \frac{1}{54} n^4 \infty 0$$

en deux autres qui sont

$$xx - nx \sqrt{\frac{1}{3}} + \frac{1}{6} nn - \frac{nn}{6\sqrt{3}} \infty 0,$$

20 &

$$xx + nx \sqrt{\frac{1}{3}} + \frac{1}{6} nn + \frac{nn}{6\sqrt{3}} \infty 0.$$

Et par la premiere de ces deux equations, ie connois la valeur d' $x$ , qui est

$$x \infty n \sqrt{\frac{1}{12}} = \sqrt{\frac{nn}{6\sqrt{3}} - \frac{1}{18} nn.}$$

11 la] ma.

Enfin, a cause que, cherchant en mesme façon la ligne AB par la tangente CB, il vient vne equation toute semblable, on apprend de la que la ligne AG est

$$n \sqrt{\frac{1}{12}} + \sqrt{\frac{nn}{6\sqrt{3}}} - \frac{1}{12} nn,$$

& que AD est

$$n \sqrt{\frac{1}{12}} - \sqrt{\frac{nn}{6\sqrt{3}}} - \frac{1}{12} nn,$$

& par consequent que DG est

$$\sqrt{\frac{2nn}{3\sqrt{3}}} - \frac{1}{3} nn,$$

& que CF est

$$\sqrt{\frac{4nn}{3\sqrt{3}}} - \frac{2}{3} nn.$$

Ce qui est la plus grande largeur de la feuille qu'on demandoit, en sorte que, si la ligne  $n$  est 9, CF fera  $\sqrt{36\sqrt{3}-54}$ , & si  $n$  est 3, CF fera  $\sqrt{4\sqrt{3}-6}$ , & ainsi des autres.

Au reste, puisque ie voy qu'il a pris plaisir a considerer la figure de cete ligne, laquelle il nomme vn Galand ou vne fleur de lasmin, ie luy en veux icy donner vne autre qui ne merite pas moins que celle la les mesmes noms, & qui est neanmoins beaucoup plus aisée a descrire, en ce que l'inuention de tous ses points ne depend d'aucune equation cubique. Celle cy donc est telle, qu'ayant pris AK pour l'aissieu de l'une de ses feuilles, & en AK le point N a discretion, il faut seulement faire que le quarré de l'ordonnée LN soit au quarré du segment AN comme l'autre segment NK est a l'aggregat de la toute AK & du



Puisque les costez AD, AE & l'angle DAE sont donnez, la base DE est aussy donnée, & sa perpendiculaire AF & ses segmens DF, FE. C'est pourquoy ie fais  $AF \propto b$ ,  $DF \propto c$ ,  $FE \propto d$ . Ie fais aussy  $AC \propto a$ , & que la proportion d'AG à AH est comme  $g$  à  $h$ . Puis, 5  
 ayant mené AB parallele a DE, ie cherche la perpendiculaire CB, que ie nomme  $y$ . Et a cet effect ie prolonge AB iusques a K & L, ou elle rencontre CD & CE, sur lesquelles ie mene les perpendiculaires LQ & KN. Or puisque i'ay fait  $CA \propto a$ , &  $CB \propto y$ , i'ay AB 10  
 $\propto \sqrt{aa - yy}$ . Et comme CI, qui est  $y - b$ , est a IE, qui est  $d - \sqrt{aa - yy}$ , ainfy CB, qui est  $y$ , est a BL, qui par consequent est

$$\frac{dy - y \sqrt{aa - yy}}{y - b};$$

& AL est

$$\frac{dy - b \sqrt{aa - yy}}{y - b};$$

& LC est

$$\frac{y}{y-b} \sqrt{-2by + bb + dd + aa - 2d \sqrt{aa - yy}}. \quad 20$$

Tout de mesme, comme CI  $\propto y - b$  est a ID  $\propto c + \sqrt{aa - yy}$ , ainfi CB  $\propto y$  est a BK, qui par consequent est

$$\frac{cy + y \sqrt{aa - yy}}{y - b};$$

& AK est

$$\frac{cy + b \sqrt{aa - yy}}{y - b}; \quad 25$$

5 proportion] raison. — d'AG] de AG.

& CK est

$$\frac{y}{y-b} \sqrt{-2by + bb + cc + aa + 2c\sqrt{aa-yy}};$$

& KL est  $\frac{dy + cy}{y-b}$ .

De plus, ie fais  $AG \propto g\zeta$  &  $AH \propto h\zeta$ ; & comme AK  
5 est a KL, ainfi AG est a LQ, d'ou i'ay

$$LQ \propto \frac{dyg\zeta + cyh\zeta}{cy + b\sqrt{aa-yy}}.$$

Et comme AL est a KL, ainfy AH est a KN, ce qui  
m'apprent que KN est

$$10 \quad \frac{dyh\zeta + cyh\zeta}{dy - b\sqrt{aa-yy}}.$$

Enfin, comme LQ est a KN, ainfy CL est a CK, d'ou  
ie conclus que

$$dgy - bg\sqrt{aa-yy},$$

multipliés par

$$15 \quad \sqrt{-2by + bb + cc + aa + 2c\sqrt{aa-yy}},$$

est egal a

$$chy + bh\sqrt{aa-yy},$$

multipliés par

$$\sqrt{-2by + bb + dd + aa - 2d\sqrt{aa-yy}}.$$

20 Et en demellant cete equation, on void clairement  
qu'il n'y peut venir de plus haut terme qu'y<sup>6</sup>; en  
forte qu'on la peut tousiours refoudre par ma Geome-  
trie, & il n'est pas besoin que ie passe outre, car il ne  
faut que le trauail d'un apprentif pour l'acheuer. Mais  
25 pour conclusion ie puis dire que, si ie ne contente

vos Geometres avec ces solutions, ie ne les sçauois  
iamais contenter, non pas mesme si i'auois le don  
de faire des miracles. C'est pourquoy ie n'y tafcheray  
iamais plus.

Pour ce qui est de Monsieur Fermat, ie ne sçay quasi 5  
qu'y respondre ; car apres les complimens qui se font  
faits entre nous de part & d'autre, ie serois marri de  
luy deplaire. Mais il semble que l'ardeur avec laquelle  
il continue a exalter sa methode, & vouloir persuader  
que ie ne l'ay pas en|tenduë, & que i'ay failly en ce 10  
que ie vous en ay escrit\*, m'oblige a mettre icy quel-  
ques veritez qui me semblent ne luy estre pas auanta-  
geuses.

Vous m'enuoyastes l'hyuer passé de sa part vne 15  
regle pour trouuer les plus grandes & les moindres en  
Geometrie, laquelle i'affuray estre defectueuse<sup>a</sup>, & ie  
le verifiay tres clairement par l'exemple mesme qu'il  
auoit donné. Mais i'adioutay qu'en la corrigeant on la  
pouuoit rendre assez bonne, bien que non pas si gene- 20  
rale que son auther pretendoit, & qu'on ne pourroit  
pas mesme s'en seruir, en la façon qu'elle estoit dictée,  
pour trouuer la tangente d'une certaine ligne que ie  
nommay. I'aioutay aussy que plusieurs raisons me fai-  
soient iuger qu'il ne l'auoit trouuée qu'a tastons ; &  
enfin que s'il auoit enuie de s'esprouuer en Geome- 25  
trie, ce ne deuoit pas estre en ce suiet, lequel n'est pas  
des plus difficiles, mais en 3 ou 4 autres que ie luy  
propofay ; qui sont toutes choses auxquelles il auroit

5 Fermat] de Fermat. — 9 après &] à ai. — 27 trois ou quatre.

a. Lettre XCIX, t. I, p. 486.



fans doute répondu depuis, s'il eust eu de quoy. Mais au lieu de cela, quelqu'un de Paris, qui fauorifoit son parti, ayant vû mon escrit entre vos mains, tascha de vous persuader que ie m'estois meconté, & vous pria  
 5 de surseoir a luy enuoyer. Vous me le mandastes, & ie vous assuray que ie ne craignois rien de ce costé la. Vous m'enuoyastes quelque tems apres vne responce faite pour luy par ce mesme de Paris qui soustenoit son parti, en laquelle ne trouuant autre chose sinon  
 10 qu'il ne vouloit pas qu'une certaine ligne EB pust estre nommée la plus grande, il me fit souuenir de ses auocats qui, pour faire durer vn proces, cherchent a redire en des formalitez qui ne seruent de rien du tout a la cause. Je vous auerty, des lors<sup>a</sup>, que ie voyois bien  
 15 qu'il n'vsoit de cete procedure que pour donner plus de loysir a ma partie de penser a me répondre; car bien que vous ne luy eussiez pas encore enuoyé ma lettre, ie ne doutois point que d'autres ne luy en eussent mandé le contenu. Et l'euuenement monstre  
 20 assez que mes coniectures ont esté vrayes. Or apres estre ennuyé de ce que la chiquanerie de la ligne EB duroit trop long tems, ie leur ay enfin mandé tout au long<sup>b</sup> ce qui deuoit estre aiouisté a la regle dont il estoit question, pour la rendre vraye, sans pour cela chan-  
 25 ger la façon dont elle estoit conceuë, & suiuant laquelle i'auois dit qu'on ne pouuoit s'en seruir pour trouuer la tangente que i'auois proposée. Depuis ce

5 à le luy. — 8 ce mesme homme. — 11 ses] ces (*mieux*). — 13 a] en. — 21 estre] auoir esté.

a. Lettre CXII, page 26 ci-avant, l. 23.

b. Lettre CXXII ci-avant p. 127-128, et billet ajouté p. 132-134.

tems la, soit que ce que i'auois corrigé en cete regle luy ait donné plus de lumiere, soit qu'il ait eu plus de bonheur qu' auparauant, enfin, *quod fœlix faustumque sit*, apres six mois de delay, il a trouué moyen de la tourner d'vn nouveau biais par l'ayde duquel il 5 exprime en quelque façon cete tangente<sup>a</sup>. *Io triumphè!* Voyla pas vne chose qui vaut bien la peine de chanter si haut sa victoire? Le ne m'arestroy point icy a dire que ce nouveau biais qu'il a trouué estoit tres facile a rencontrer, & qu'il l'a pu tirer de ma Geometrie, ou 10 ie me fers d'vn semblable moyen pour euitier l'embaras qui rend sa premiere regle inutile en cet exemple; & que par la il n'a point satisfait a ce que ie luy auois proposé, qui n'estoit pas de trouuer cete tangente, vû qu'il la pouuoit auoir de ma Geometrie, mais de la 15 trouuer en ne se seruant que de sa premiere regle, puisqu'il l'estimoit si generale & si excellente; & enfin, que ce n'est pas trouuer parfaitement les tangentes que de les exprimer par les deux quantitez indeterminées  $x$  &  $y$ , comme il a fait; car ces quan- 20 titez  $x$  &  $y$  ne sont point donnees separement, mais on doit chercher l'vne par l'autre. Et ceux qui ont voulu depuis employer sa regle a chercher la tangente qui fait l'angle de 45 degrez avec l'aissieu de | cete courbe, ont assez pû connoistre ce defaut par experi- 21 rience. Le ne veux point, dis-ie, m'arrestier a toutes ces choses; mais ie diray seulement qu'il luy eust esté,

7 ne voilà. — 26 point] pas.

a. *Methode de maximis et minimis expliquée et envoyée par M. Fermat à M. Descartes* (*Œuvres de Fermat*, t. II, p. 154-162).

ce me semble, plus auantageux de ne point du tout  
 parler de cete tangente, a cause que le grand bruit  
 qu'il en fait donne fuiet a vn chascun de penser qu'il a  
 eu beaucoup de peine a la trouuer, & de remarquer  
 5 que, puisqu'il s'est teu cependant de toutes les autres  
 choses que ie luy ay obiectees, c'est vn tesmoignage  
 qu'il n'a rien eu du tout a y respondre; & mesme qu'il  
 ne sçait pas encqre bien le fondement de sa regle,  
 puisqu'il n'en a pbint enuoyé la demonstration, non-  
 10 obstant que vous l'en ayez cy deuant pressé, & qu'il  
 l'eust promise, & que ce fust l'vnique moyen de prou-  
 uer sa certitude, laquelle il a tafché inutilement de  
 persuader par tant d'autres voyes. Il est vray que, de-  
 puis qu'il a vû ce que i'ay mandé y deuoir estre cor-  
 15 rigé, il ne peut plus ignorer le moyen de s'en seruir;  
 mais s'il n'a point eu de communication de ce que  
 i'ay mandé depuis a M<sup>r</sup> Hardy<sup>a</sup> touchant la cause de  
 l'elision de certains termes, qui semble s'y faire gratis,  
 ie le supplie tres humblement de m'excuser, si ie suis  
 20 encore d'opinion qu'il ne la sçauroit demonstrier. Au  
 reste, ie m'estonne extremement de ce qu'il veut taf-  
 cher de persuader que la façon dont il trouue cete  
 tangente est la mesme qu'il auoit proposée au com-  
 mencement, & qu'il apporte pour preue de cela qu'il  
 25 s'y sert de la mesme figure, comme s'il auoit a faire a  
 des personnes qui ne sceussent pas seulement lire; car  
 il n'est besoin que de lire l'vn & l'autre escrit, pour  
 connoistre qu'ils sont tres differents. Ie m'estonne

1-2 parler du tout. — 24 & de ce qu'il.

a. Lettre CXXXV, page 169 ci-avant.

auffy de ce que, nonobstant que i'aye clairement  
demonstré tout ce que i'ay dit deuoir estre corrigé en  
sa regle, & qu'il n'ait donné aucune raison a l'en-  
contre, il ne laisse pas de dire que i'y ay mal reussi, au  
lieu de quoy ie me persuade qu'il m'en deuroit remer- 5  
cier; & mesme il adiouste que i'ay failly pour auoir  
dit qu'il falloit donner deux noms a la ligne qu'il  
nomme *B* &c., ce qui ne reussit, dit-il, qu'aux ques-  
tions qui sont aysées, au lieu qu'il deuroit dire que  
c'est donc luy | mesme qui auoit failly, a cause que i'ay 10  
fuiui en cela son texte de mot a mot, ainsy que i'ay  
deu faire pour le corriger. Est ce pas vne chose bien  
admirable, qu'il veuille que i'aye trouué en sa regle,  
il y a six mois, ce qu'il n'y a changé que depuis trois  
iours? & que i'aye failly de ce que ie n'y ay pas cor- 15  
rigé vne chose qui ne la rend nullement fausse? car,  
comme il dit, estant prise en ce sens la, elle reussit aux  
questions aysées, bien qu'elle ne reussisse pas aux  
autres, ce qui vient de ce qu'elle ne leur peut estre  
appliquée, & s'accorde entierement avec ce que i'en 20  
auois escrit. Et affin qu'il sçache que son nouveau  
biais ne s'estend point si loin qu'il s'imagine, qu'il  
tasche, s'il luy plaist, de s'en seruir a trouuer la tan-  
gente d'une ligne courbe qui a cete propriété, que  
l'aggregat des 4 lignes tirées de chascun 25  
A     B     D  
   ·     ·     ·  
   ·     ·     ·  
   ·     C     ·  
de ses poins vers 4 autres poins donnez,  
comme vers A, B, C, D, est tousiours esgal  
a vne ligne donnée, & ie m'assure qu'il  
ne s'y trouuera pas moins empesché que s'il se ser-

11 texte mot pour mot. — 22 point] pas. — 25 : 4] quatre. —  
26 *id.*

uoit du premier, bien qu'elle soit incomparablement moins composée que son  $x^{10} + Bx^9$  &c. qu'il allegue. Je m'estonne aussy de ce qu'il s'attribuë si particulièrement cete methode, qu'il semble, a l'en ouir  
 5 parler, qu'elle soit quelque grand secret, qui n'ait iamais pû estre trouué que de luy seul; car a le bien prendre, il n'y a rien du tout en elle qu'il se puisse approprier a meilleur droit que le feu & l'eau & les grands chemins, sinon les defectuositez avec les-  
 10 quelles il l'a proposée : en tout ce qu'elle a de bon, elle est si simple & si facile a rencontrer, qu'il n'y a personne qui se mesle de l'analyse qui n'en soit capable, pouruû seulement qu'on luy propose, ou bien qu'il se propose luy mesme par hafard certaines ques-  
 15 tions qui y conduisent; & s'il y en a quelques vns qui puissent y pretendre plus de droit que les autres, ce doiuent sans doute estre ceux qui en sçauent les fondemens & les raisons, du nombre desquels ie n'ay pû iusques icy connoistre qu'il fust.

20 Le n'adiouste point que ie m'estonne de ce | qu'il continue a vouloir soutenir les obiections qu'il a cy deuant faites contre ma Dioptrique<sup>a</sup>; car ie m'affure qu'il y en a plusieurs autres qui s'en estonnent aussy bien que moy, & ie serois marry de le detourner d'un exercice  
 25 que ie sçay ne me pouuoir estre qu'auantageux. Mais i'admire surtout le raisonnement dont il vŕe a la fin de sa lettre, dont voicy les propres mots : *pour ce que ie voy que ie n'ay rien encore proposé, a quoy son escolier*

16 ce] se. — 19 connoistre iusques icy.

a. Lettres LXXII et XCVI, t. I, p. 354 et 463. Cf. plus haut, p. 263, l. 9.

*n'ait satisfait, comme il vous escrit<sup>a</sup>, il est iuste qu'il tra-*  
*uaille a son tour aux propositions suiuentes.* Et en suite de  
ces mots il me propose quatre problêmes, ausquels ie  
respons, qu'encore mesme qu'ils valussent la peine  
qu'on les cherchast, ce que ie n'ay nullement iugé en  
passant les yeux par dessus; ou encore que ie les sceusse  
desia, ce que ie ne voudrois pas dire estre vray, de peur  
qu'on pensast que ie voulusse tirer de la vanité de si  
peu de chose; & enfin encore que ie n'aurois point  
d'autre meilleur exercice pour me diuertir, ie ne vou-  
drois pas toutefois luy en enuoyer les solutions, de  
peur de sembler par la luy accorder qu'il est iuste que  
i'y traueille, & donner ain sy le pouuoir de me faire  
perdre du tems a tous ceux qui en peuuent auoir en-  
uie. Au reste, ie ne lairray pas, s'il luy plaist, d'estre  
toufiours son tres humble seruiteur, aussy bien qu'a  
ceux qui ont tasché de le defendre. Et ie me promets  
qu'enfin la force de la verité les conuertira. |

Vous m'avez aussy enuoyé quelques obiections  
contre ma Geometrie sans me nommer leur authour<sup>b</sup>,  
ausquelles ie vais respondre.

La premiere est contre la page 381, ou apres auoir  
dit qu'il faut chercher vn binome par lequel se diuise

8 tirer vanité. — 9 n'aurois]  
n'eusse. — 15 lairray] laisseray. —  
18 après conuertira.] Je suis &c.  
aj., et la lettre LXV finit icy.  
Ce qui suit : Vous m'avez aussy  
enuoyé... jusqu'à : l'Echo a

presque du tout cessé. (p. 326,  
l. 19 — p. 330, l. 23) *ne se trouve  
nulle part dans Clerselier. Le  
reste : M<sup>r</sup> Renery venant icy etc.  
forme la lettre LXX, p. 404.*

a. Voir plus haut, page 179, l. 11.

b. Sans doute Jean de Beaugrand, « le Géostaticien ». (Voir plus loin,  
p. 331, l. 12; Cf. p. 265, l. 17.)

la somme d'une equation cubique, i'adiouste que, ou bien la quantité connuë de ce binome est la racine cherchée, ou bien l'equation estant diuisée par luy se reduit a deux dimensions, en sorte qu'on en peut  
 5 trouver apres la racine plus aysement. Et il reprend cet *ou bien*, pour ce, dit-il, que cete quantité connuë fera toujours l'une des valeurs de la racine ou reelle ou  
 imaginaire. Au lieu de quoy il eust deu dire ou vraye ou fausse, car cete quantité connuë ne peut iamais  
 10 estre du nombre de celles que i'ay nommees imaginaires. Mais ie laisse passer cela tres volontiers, & il me suffit de l'auertir que ie parle seulement icy de la racine cherchée, laquelle ne peut iamais estre imaginaire ny fausse, & mesme entre celles qui sont vrayes  
 15 & reelles, il n'y en a ordinairement qu'une qui soit la cherchée. De façon que i'aurois grandement failly, si i'auois oublié cet *ou bien* qu'il reprend.

Et i'admire fort son raisonnement en sa seconde instance, où il dit que, si par le mot de racine i'entens  
 20 seulement la valeur reelle &c., il ne laisse pas d'y auoir a redire, d'autant qu'il arriue souuent qu'apres cete reduction il n'y a plus rien a faire. Car c'est pour cela mesme que i'ay mis la disionctiue, disant que, ou bien la quantité connuë est la racine cherchée, ou bien &c. ; c'est a dire que, ou bien il n'y a plus rien a faire, ou bien il y faut encore faire telle chose &c.

Pour sa troisieme instance, qui est que cete regle procede a tastons, ie respons que ce n'est nullement  
 30 proceder a tastons que d'examiner par ordre diuerses choses lorsqu'on les connoist toutes, comme on fait

icy, & que le nombre en est déterminé, comme il est icy, encore mesme qu'il y en eust mille, au lieu qu'il n'arriue icy que fort rarement qu'il y en ait plus de 3 ou 4, principalement aux questions qui se cherchent par lettres & non par nombres; & il doit con- 5  
siderer que i'ay escrit vne Geometrie, & non pas vne Arithmetique. Outre que les regles qu'on peut donner pour s'exempter d'examiner toutes les quantitez auf-  
quelles se diuise le dernier terme, sont de si peu d'usage & si aysées a trouuer, que i'ay negligé de les escrire. 10

Sa quatriesme & derniere instance est que la regle par laquelle ie refous les equations cubiques n'est pas generale, a cause que, pour l'appliquer aux equations de quarré de quarré, il les faut reduire aux cubiques, & qu'elle ne sert point pour celles qui mon- 15  
tent a plus de dimensions. Mais ie n'auois iamais ouy dire qu'une regle ne fust pas generale, pource qu'elle ne s'estendoit pas a des choses aufquelles on n'auoit point eu dessein de l'appliquer, & ie n'ay pretendu appliquer celle dont il est icy question qu'aux equa- 20  
tions cubiques toutes seules, car i'en ay donné vne autre pour le quarré de quarré. Et enfin en la page 389, ie mets en 5 ou 6 lignes la regle generale qui peut seruir pour toutes les autres equations; non point a dessein de l'enseigner a vn chascun, car il 25  
m'eust fallu faire vn trop gros liure, si i'eusse voulu expliquer assez au long pour cet effect tout ce que i'auois a y mettre, & i'ay mieux aymé estre succinct en plusieurs endroits, pour donner moyen a ceux qui auront le plus d'esprit d'y trouuer quelque chose de 30  
plus que les autres.



Pour l'herbe fenfitive que vous me mandez auoir veue chez M<sup>r</sup> de la Brosse, ie n'y trouue rien d'eftrange que la rareté ; car appres auoir defcrit le mouuement du cœur d'une façon qui pourroit auffy bien conuenir  
 5 a vne plante qu'a vn animal, fi les organes s'y trouuoient de mefme, ie n'ay aucune difficulté a conceuoir comment le mouuement de cete plante fe peut faire ; mais ie ne voudrois pas entreprendre de dire determinement comment il fe fait, fi ie ne l'auois  
 10 veue & examinée auparauant.

Il faudroit auffy que ie viffe la fale dont vous m'efcriuez, pour iuger de l'Echo qui s'y rencontre ; mais il eft bien certain qu'une mefme voix peut eftre plusieurs fois repouffée par les mefmes cors, ainfy qu'une  
 15 bale peut bricoller plusieurs fois contre vne mefme muraille. Pour cete voute de porte, dont vous dites que l'Echo refpond a vn certain ton plutoft qu'aux autres, cela vient fans doute de ce que tout fon cors eft difposé a branler d'une viteffe qui s'accorde avec  
 20 la viteffe des tremblemens d'air qui caufent ce ton, & non point avec celle des autres. A propos de quoy ie vous diray qu'il y a vn aueugle a Vtrecht, fort renommé pour la Mufique, qui iouë ordinairement fur les cloches de cete haute tour dont vous defirez  
 25 auoir les mefures, lequel i'ay vû faire rendre 5 ou 6 diuers fons a chafcune des plus groffes de ces cloches, fans les toucher, approchant feulemēt fa bouche de leur bord & y entonnant tout baffement le mefme fon qu'il leur vouloit faire imiter. Mais il  
 30 obferuoit que c'estoit toufiours ou le fon naturel de la cloche, ou fon octaue, ou fa 12 &c. ; çar autrement

elle ne luy eust point respondu, & elle luy respondoit  
 toujours fort distinctement en forme d'un Echo,  
 lequel duroit assez long tems apres sa voix. Mais ie  
 rencontray icy dernièrement par hasard un autre  
 Echo, que vous trouuerez peut estre assez rare; car 5  
 soit qu'on parlât haut ou bas, ou qu'on frapât des  
 mains &c., il rendoit toujours un mesme son, qui  
 estoit fort clair & fort aigu, semblable a celuy de la  
 voix d'un poulet, nonobstant que ceux qu'on faisoit en  
 fussent fort differens; en sorte que ie pensois du 10  
 commencement qu'il y eust quelque oiseau caché  
 dans les herbes ou ie l'entendois. Mais i'apperceus  
 aussy tost apres que c'estoit un Echo qui se formoit  
 dans ces herbes, lesquelles, estant des cors fort  
 petits & deliez a comparaison des tours & des ro- 15  
 chers, ou l'Echo a coustume de se former, estant  
 frappées par la voix faisoient leurs tours & retours  
 beaucoup plus frequens, & ainſy donnoient un son  
 plus aigu. Car cet Echo estoit dans un coin de iardin,  
 ou quantité de betes & autres herbes estoient mon- 20  
 tées en graines a la hauteur d'un homme ou dauan-  
 tage, & la plus part de ces herbes estant coupées,  
 l'Echo a presque du tout cessé<sup>a</sup>.

| M<sup>r</sup> Renery venant icy m'a apporté la hauteur de  
 la tour d'Vtrecht tres exactement mesurée; elle est 25  
 de 350 pieds de Roy iustement, en contant le coq qui

24 M<sup>r</sup> Renery] Mon Reverend  
 Pere, Monsieur le Roy (*sic*). *Ce  
 qui suit forme une lettre nouvelle  
 dans Clerselier, la LXX<sup>e</sup>, t. III,*

*p. 404.* — venant] reuenant. —  
 25 & elle. — 26 iustement *om.*  
 — après le coq] ou la giroüette  
*aj.*

a. Voir plus loin lettre CXLVI du 8 oct., *Clers.*, II, 402.

est dessus, & ce coq avec la pomme qui le soustient  
est haut de 16 pieds & 7 pouces. Il vous en vouloit  
escrire; mais pource qu'il n'auoit rien de plus a  
vous mander, sinon des complimens, ie luy | ay pro-  
5 mis de vous les faire soigneusement, & ainfty i'ay  
déchargé mon paquet d'autant de papier superflus.

Or entre nous, quoy que vous ne me mandiez point  
qui est l'auteur des obiections auxquelles ie respons  
en l'autre feuillet (lequel vous separerez<sup>a</sup>, s'il vous  
10 plaist, de cetuy cy, en cas que vous le veuillez faire  
voir a d'autres), ie iuge neanmoins qu'elles viennent  
du Geostaticien; car elles sont iustement de sa portée  
& contiennent des raisonnemens dignes de luy, mais  
ie n'ay pas laissé d'y vouloir respondre ciuilement.  
15 Affurez vous que i'apprehende fort peu sa cholere, &  
que i'ayme mieux que telles gens me soient ennemis  
declarez, & qu'ils parlent avec animosité contre moy,  
que non pas que, faignant d'estre mes amis, ils dient  
froidement qu'ils s'estonnent de ce que i'ay escrit si  
20 peu de chose &c. Or ie vous enuoye icy les solutions  
de tout ce que le S<sup>r</sup> de Roberual a dit ne sçauoir pas,  
dans la lettre dont vous m'auiez enuoyé copie; mais ie

1 dessus] au-dessus. — ce coq]  
cette giroüette. — le] la. —  
2 haut] haute. — 3 rien de plus]  
autre chose. — 4 sinon des com-  
plimens *om.* — 5 les *om.* — foi-  
gneusement] ses baifemains. —  
6 superflus *om.* — 8 qui] quel.

— 9 lequel] que. — 10 cetuy]  
celuy. — le veuillez] vouliez  
le. — 10-11 faire... d'autres]  
monstrer. — 19 escrit] donné.  
— 20 les] des. — 21 le S<sup>r</sup>] Mon-  
sieur. — a dit] dit. — 22 la  
copie.

a. Cette séparation n'a pas été faite; l'autre feuillet commence d'ail-  
leurs aux mots: *Vous m'auiez aussy enuoyé* (p. 326, l. 19), et finit avec  
l'alinéa qui précède celui-ci.

vous prie de les faire voir a plusieurs autres auant luy, & mesme de ne luy en point donner l'original; car i'ay tant remarqué de procedures indirectes en ces gens la, que ie croy qu'il ne s'y faut pas trop fier; & s'il n'auoit pu comprendre ma premiere demonstration de sa roulete<sup>a</sup>, il ne comprendra peut estre pas non plus tout ce qui est en celle cy; mais il m'eust fallu trop de peine a escrire, pour esclaircir le tout pour des enfans. Le seray bien ayse de sçauoir ce qu'il aura dit de ma derniere explication de la demonstration de sa roulete<sup>b</sup>; car ie croy l'auoir rendue si claire que, s'il la nie, les moindres escholiers feront capables de s'en mocquer.

Pour l'introduction a ma Geometrie<sup>c</sup>, ie vous assure qu'elle n'est nullement de moy, & ie l'ay seulement a peine ouy lire vn peu deuant que l'enfermassé en mon paquet. Et i'ay honte de ce que vous auez escrit a M<sup>r</sup> Fermat, que i'y ay resolu son lieu plan; car il est si facile par ma Geometrie, que c'est tout de mesme que si vous iuy auiez mandé que i'ay pû inscrire vn triangle dans vn cercle. A propos de quoy, s'il vous souuient que ie tesmoignay en faire estat la premiere fois que vous me l'enuoyastes, & que ie vous manday que son auteur deuoit estre fort sçauant en Geometrie, & que i'esperois qu'il seroit l'vn de ceux qui iugeroient le

1 autres *om.* — 6 *sa]* *la.* — 16 *après que]* *ie aj.* — *en]* dans.  
 7 *celle]* *celles.* — 11 *sa]* *la.* — — 18 *M. de Fermat.*  
 l'auoir rendue] qu'elle est. —

a. Lettre CXXIII, p. 135, l. 9 ci-avant.

b. Lettre CXXXI, p. 257, l. 6 ci-avant.

c. Voir page 276, l. 5, ci-avant.

mieux de la miene<sup>a</sup>, vous pouuez connoître par la que ie suis d'une humeur fort differente de la leur, vû que ie loüois en eux vne chose que i'eusse creu estre trop basse pour moy; & eux, au contraire, ils mes-  
 5 prisent en moy des choses qui sont si loin au dela de leur portée, qu'ils ne sont pas seulement capables de les comprendre, lorsque ie les ay suffisamment expliquées.

I'ay considéré exactement la demonstration pretendue de la roulette enuoyée par M<sup>r</sup> Fermat, laquelle  
 10 commence par ces mots : *Le centre du demi cercle N, le diametre &c.*<sup>b</sup> Mais c'est le galimathias le plus ridicule que i'aye encore iamais vû. En effect il montre par la que, n'ayant rien sceu trouver de bon touchant cete  
 15 roulette, & ne voulant pas pour cela demeurer sans responce, il a mis la vn discours embarrassé qui ne conclud rien du tout, sur l'esperance qu'il a euë que les plus habiles ne l'entendroient pas, & que les autres croiroient cependant qu'il l'auroit trouuée. Si  
 20 le S<sup>r</sup> de Roberual s'est contenté de cela, on peut bien dire en bon latin que *mulus mulum fricat*<sup>c</sup>. Vous m'avez mandé, il y a vn an ou deux, qu'il auoit escrit vn liure contre Galilée avec vn titre fort fastueux<sup>d</sup>, de

4 ils om. — 10 M<sup>r</sup> Fermat] Monsieur de Fermat. — 12 après *diametre*] *diuisé aux parties égales IK, KL, &c.* aj. — 12-

13 le galimathias... vû] à mon sens la chose la plus embrouillée du monde. — 20 s'est] s'estoit. — peut] pourroit.

a. Lettre LXXVI, t. I, page 377, l. 4.

b. Cette démonstration (sur l'aire de la cycloïde) est perdue.

c. Ou *mutuum muli scabunt*, titre d'une des *Meippées* de Varron.

d. Sans doute le *Traité de Mechanique. Des poids soustenus par des puissances sur les plans inclinez à l'Horizon. Des puissances qui sous-*

quoy ie n'ay plus ouy parler depuis ; ie voudrois bien  
 ſçauoir ce qui en eſt reuſſi.

En effect, que ces gens la facent ou dient ou eſ-  
 criuent tout ce qu'ils voudront, ie ſuis reſolu de les  
 meſpriſer. Et au bout du conte, ſi les François me font 5  
 trop d'iniuſtice, *conuertam me ad gentes*<sup>a</sup>. Ie ſuis re-  
 ſolu de faire imprimer bientoſt ma verſion latine pour  
 ce fuiet, & ie vous diray que i'ay receu cete ſemaine  
 meſme des lettres d'vn Docteur<sup>b</sup> que ie n'ay iamais vû  
 ny connû, & qui neanmoins me remercie fort affec- 10  
 tueuſement de ce que ie l'ay fait deuenir Profefſeur  
 en vne vniuerſité ou ie n'ay ny amis ny pouuoir ; mais  
 i'apprens qu'ayant enſeigné en particulier quelque  
 choſe de ce que i'ay fait imprimer, a des eſcholiers de  
 ce lieu la, ils y ont pris tel gouſt qu'ils ont tous prié 15  
 le magiſtrat de leur donner ce pro|feſſeur. Il y en a  
 d'autres auſſy qui enſeignent ma Geometrie, ſans en

3 dient] diſent. — 4-5 les meſ-  
 priſer] ne m'en pas ſoucier. —  
 6 trop d' *om.* — 7 ma] la. —  
 9 meſme *om.* — 10 & *om.* —  
 neanmoins *om.* — 10-11 fort  
 affectueuſement *om.* — 11 deue-  
 nir] eſtre. — 12 après en] Mede-  
 cine dans *aj.* — 12-13 ie n'ay...  
 i'apprens] il n'eut iamais oſé

pretendre ſans moy. Ce qui  
 eſt arriué, pour ce. — 14 de  
 ce... imprimer] de ma Phi-  
 loſophie. — eſcholiers] Eſtu-  
 dians. — 15 vn tel. — tous *om.*  
 — 16 Il y en a] l'en ay receu.  
 — 17 auſſy *om.* — après qui] en-  
 tendent & *aj.* — 17 à 2, p. 335,  
 ſans... commentent *om.*

*tiennent un poids ſuspendu à deux chordes. Par G. Pers. de Roberval, Profefſeur royal ès mathematiques au College de Maistre Gervais et en la chaire de Ramus au College de France, inſéré avec une pagination ſpéciale (de 1 à 36), dans la Seconde partie de l'Harmonie univerſelle du P. Mersenne (1637).*

a. *Actes des Apôtres*, XIII, 46 : « Ecce conuertimur ad gentes », paroles de S<sup>t</sup> Paul et de Barnabé.

b. Lettre CXXXVI, page 305 ci-avant, de Regius à Descartes.

auoir eu de moy aucunes instructions, & d'autres qui la commentent. Ce que ie vous escriis, affin que vous sçachiez que, si la verité ne peut trouuer place en France, elle ne lairra peut estre pas d'en trouuer ailleurs, & que ie ne m'en mets point fort en peine.

5 Ie vous prie de faire mes complimens a M<sup>r</sup> Morin, lequel ie remercie de son obseruation de l'arc en ciel; ie iuy ferois responce, mais puisqu'il m'enuoyera peut estre encore quelques obiections<sup>a</sup>, ie les attendray.

10 I'ay receu lettre de M<sup>r</sup> de Zuylichem<sup>b</sup>, ou il me mande touchant M<sup>r</sup> Hardy, qu'il y aura moyen d'obtenir ce qu'il demande, pouruu, dit-il, qu'il luy plaise d'y contribuer ce qu'il propose, *nempe vt obiter id*  
 15 *manu propria testetur*, qui est, a mon auis, la forme de caution que les gens d'honneur ont a rendre en ces occurrences. Ce sont ses mots, & il m'a enuoyé l'extrait de la lettre que M<sup>r</sup> Heinsius luy a escrite sur ce fuiet, ou il met, ce me semble, quelque mot latin qui  
 20 signifie vne promesse iuridique ou pardeuant notaires; ie l'ay esgaré entre mes papiers, sans cela ie vous l'enuoyerois. I'escrirois aussy a M<sup>r</sup> Hardy, mais ie n'ay pas le tems; ie suis son tres humble seruiteur, & ie le prie de ne point faire voir ce que ie luy ay

2 escriis] mande. — 4 lairra] laissera. — 5 point] pas. — 6 M<sup>r</sup>] Monsieur. — 9 quelques obiections] quelque replique à mes Réponses. — 11 la lettre. — M<sup>r</sup>] Monsieur. — 12 *id.* —

14 il] on. — 17 ses] ces. — 18 M<sup>r</sup> Heinsius] Monsieur Hardy. — a] auoit. — 19 met] mettoit. — 21-22 vous l'] luy. — 22 M<sup>r</sup>] Monsieur.

a. Lettre CXXXV, page 288 ci-avant.

b. Lettre CXXXIII, page 282 ci-avant; cf. lettre CXXLI ci-après.

mandé cy deuant de la regle *de maximis*<sup>a</sup>, si ce n'est qu'il l'ait defia fait; car i'ay mis cy deffus, en ce que ie respons a la letre de M<sup>r</sup> Fermat, que ie ne croy pas encore qu'il sçache la demonstration de sa regle, s'il ne l'a apprife de la. 5

l'oubliais a vous dire que la nouvelle ligne que i'ay proposée au S<sup>r</sup> Roberual a la fin de la 4<sup>e</sup> page de cete lettre, est toute la mesme que l'autre, ce que ie fais pour me rire de luy, s'il ne le reconnoist pas, a cause qu'il s'est vanté de la connoistre comme le cercle. 10

I'ay receu l'escrit contre moy que M<sup>r</sup> d'Igby auoit adressé<sup>b</sup>; mais ie ne l'ay pas encore decacheté, & si vous ne me mandez derechef qu'il importe que ie le lise, ie ne luy en veux pas faire l'honneur; mais ie vous le renuoyeray tel qu'il est, lorsque M<sup>r</sup> de Zuylichem 15 fera a la Haye, car ie n'ay point d'autre commodité.

I'ay aussy le liure de Galilée<sup>c</sup>, & i'ay employé deux heures a le feuilleter; mais i'y trouue si peu de quoy remplir les marges, que ie croy pouuoir mettre en vne fort petite lettre tout ce que i'y pourray re- 20 marquer, & ainly que ce ne fera pas la peine que ie vous enuoye le liure.

3 M<sup>r</sup>] Monsieur de. — 3-4 que... sçache] qu'il n'en sçau- roit donner. — 4 de sa regle *om.* — 5 de la] de ce que ie luy ay écrit. — 6-7 i'ay proposée] ie propose. — 7 S<sup>r</sup> Roberual] sieur R. — 4<sup>e</sup>] quatrième. — 9 le] la.

— 10 s'est vanté de] dit. — 11-16 I'ay receu... commodité *om.* — 17 aussy] receu enfin de Leyde. — & ay. — 18 si] fort. — 19 quoy] matiere pour. — que] &. — 19-22 pouuoir... liure] que ie fe- ray mieux de marquer seulement

a. Lettre CXXV, page 169 ci-avant.

b. Voir plus haut pages 192, l. 20, et 271, l. 1.

c. Voir plus haut page 194, l. 13.



|Je suis extremement obligé a M<sup>r</sup> de S<sup>te</sup> Croix du fauorable iugement qu'il fait de moy; ie vous prie de m'entretenir en ses bonnes graces, & de celuy qui vous a donné les nombres dont les parties aliquotes  
 5 font le triple<sup>a</sup>; il doit auoir vne excellente Arithme-  
 tique, puisqu'elle le conduit a vne chose ou l'Analyse  
 a bien de la peine a paruenir. Le n'auois point re-  
 marqué l'erreur de plume qui estoit au dernier de ses  
 nombres, car i'auois seulement examiné le second, &  
 10 l'ayant trouué bon, ie n'auois point douté des autres.  
 Mais cecy me fait souuenir que ie me suis aussy mes-  
 conté en ce que i'ay escrit touchant la derniere ques-  
 tion de M<sup>r</sup> de S<sup>te</sup> Croix, que tous les nombres au  
 dela de 33, qui sont composez de 3 quarrez, le sont  
 15 aussy de 4, excepté les quadruples de 6 & de 14<sup>b</sup>;  
 car au lieu de 33, ie deuois mettre 41, & lors ce theo-  
 resme est vray, comme aussy qu'il n'y a point d'au-  
 tres nombres qui ne soient composez de 4 quarrez,

tout ce que i'y trouueray de re-  
 marquable dans vn petit feuillet  
 de papier, & vous l'enuoyer dans  
 vne lettre; car M. de Zuitly]chem  
 n'estant point à la Haye, ie ne  
 sçay par quelle voye ie pourrois  
 vous enuoyer le liure, & ses  
 marges estant toutes vuides vous  
 ne le verriez peut estre pas de  
 bon œil. I'ay receu aussy l'Escrit  
 contre moy par l'Ambassadeur  
 d'Angleterre, lequel ie n'ay pas  
 encore seulement decacheté & si

vous ne me mandez derechef  
 qu'il importe que ie le lise, ie ne  
 luy en veux point faire l'hon-  
 neur; mais ie vous le renuoye-  
 ray tel qu'il est. (Cf. p. 336, l.  
 11-16.) — 1 M<sup>r</sup> de S<sup>te</sup>] Monsieur  
 de Sainte. — 4 (av. parties) les  
 om. — 5 auoir] sçauoir. — 10 des  
 autres] que les autres ne le suf-  
 sent aussy. — 11 cecy] cela. —  
 12 touchant] sur. — 13 de M<sup>r</sup>  
 de S<sup>te</sup>] à Monsieur de Sainte. —  
 14 : 3] trois. — 18 : 4] quatre.

a. Sans doute Frenicle (*Œuvres de Fermat*, t. II, p. 165, § 4).

b. Voir plus haut, page 256, l. 16.

excepté 8, 32, 128, & les autres quadruples de deux, lesquels ne font ny quarrez, ny composez de trois, ny de 4 quarrez, mais seulement de deux. Je suis,

Mon Reuerend Pere,

Vostre tres humble &  
tres obligé seruiteur,

5

DESCARTES.

Je croy que vos lettres ne se perdent point par Haerlem, car i'en ay desia receu 5 ou 6, & ie fais icy responce a 3, dont la derniere est du 12 de ce mois, & nous sommes au 23 d'Aoust 1638. Mais ie vous prie de prendre vn peu garde a les bien fermer; car i'en ay receu 2 ou 3 qui auoient, ce me semble, esté ouuertes; il est vray qu'il n'y a iamais rien dedans que tout le monde ne puisse bien voir.

10

15

Page 308, l. 8. — Dans l'autographe, la troisième lettre du mot *base* est surchargée, et l'on ne peut guère reconnaître si Descartes a voulu faire la correction de *base* en *base*, ou inversement. En tout cas, après avoir, au début de sa lettre, couramment adopté la graphie *base*, il l'a brusquement abandonnée (à partir de la ligne 10 de la page 310) pour écrire *base* dans toute la suite.

Page 312, l. 7. — Cet aveu de Roberval est-il bien réel en ce qui concerne la construction de la tangente à la cycloïde? Pour la détermination du point d'inflexion dans la cycloïde raccourcie, il déclarait posséder une démonstration, mais en désirer une plus courte. Comme cette seconde question rentre dans la première, Roberval devait certainement, soit posséder une solution pour les deux, soit n'en avoir pour aucune. Sur la teneur de la lettre de Mersenne, probablement ambiguë, et dont, en tout cas, le Minime ne paraît jamais avoir rectifié l'interprétation donnée par

1 après excepté] les quadruples de deux, comme *aj.* — &... deux] &c. — 3 : 4] quatre. — 3-7 Je suis... Descartes *om.* —

9 cinq ou six. — 10 trois. — douzième. — 13 deux ou trois. — 15 après voir.] Je suis, *aj.*

Descartes, ce dernier soutient ici, comme dans la suite de sa correspondance, la seconde alternative; mais la première n'en peut pas moins être la véritable.

Dans le *Bulletino di bibliografia e di storia delle scienze matematiche et fisiche*, t. VIII (1875), p. 265 et suiv., Ferdinando Jacoli (article intitulé : *Evangelista Torricelli ed il metodo delle tangenti detto metodo di Roberval*) a soutenu que, pour les tangentes, Roberval a d'abord usé, ce qui est vrai, d'une méthode analytique, et que celle qui est connue sous son nom, et qui est fondée sur la composition des vitesses, ne fut pas découverte par lui avant 1640, date qui ne précède guère celle où l'on doit, d'après M. Jacoli, admettre la connaissance de la même méthode par Torricelli.

A cette thèse, surtout appuyée par les témoignages de Descartes, on peut opposer :

1° Les termes exprès de Blaise Pascal dans l'*Histoire de la Roulette* :

« Ainsi la chose devint publique, et il n'y eut personne en France, de  
 » ceux qui se plaisent à la Geometrie, qui ne sçut que M. de Roberval  
 » étoit l'auteur de cette solution (*la quadrature de la cycloïde*), à laquelle  
 » il en ajouta en même temps deux autres : l'une fut la dimension du  
 » solide à l'entour de la base; l'autre, l'invention des touchantes de cette  
 » ligne, par une methode qu'il trouva alors, et qu'il divulgua incontinent,  
 » laquelle est si generale, qu'elle s'étend aux touchantes de toutes les  
 » courbes; elle consiste en la composition des mouvements. »

..... « Le premier qui en a connu la nature (*de cette courbe*), trouvé les  
 » touchantes, mesuré les plans et les solides, et donné le centre de gravité  
 » du plan et de ses parties, a été M. de Roberval. »

Quoique l'*Histoire de la Roulette* présente une erreur de date, ainsi que nous l'avons constaté plus haut, p. 135, note a, il est très improbable que, dans un écrit destiné à une grande publicité, Pascal ait admis à la légère la revendication de priorité de Roberval, alors surtout que Fermat vivait encore; ce dernier, en effet, était intéressé dans la question, puisque sa construction de la tangente à la cycloïde fut envoyée à Mersenne en même temps que celle de Descartes, et avant que Roberval communiquât la sienne (voir ci-après lettre CXLVII).

2° La lettre de Roberval à Fermat du 4 août 1640, § 3 à 7 (*Œuvres de F.*, t. II, p. 200-201). Dans cette lettre, Roberval, qui, depuis le 1<sup>er</sup> juin 1638, n'avait pas écrit au géomètre de Toulouse, s'exprime notamment comme suit :

« Cette opinion fut cause que, quand je vis que vous aviez trouvé les  
 » touchantes de la roulette (*c'est-à-dire vers la fin d'août ou le commencement de septembre 1638*) et que vous assuriez avoir la règle universelle  
 » pour toutes les lignes courbes, je crus qu'elle ne pouvoit être autre que  
 » celle que j'avois inventée au temps même que j'inventai cette roulette  
 » (*c'est-à-dire dès 1635*), laquelle règle ou methode je n'avois encore  
 » communiquée à personne, m'étant contenté d'en avoir démontré les effets

» à M. Pascal en la tangente de la *quadratrice* qu'il trouvoit des plus diffi-  
 » ciles, y joignant la démonstration geometrique, comme a fait Archimede  
 » en celle de la spirale, laquelle par ma methode s'expedie en deux mots. »

Dans sa réponse (*ib.*, p. 202-203), Fermat n'élève aucun doute sur les assertions de Roberval, qui pouvaient être garanties par le témoignage d'Etienne Pascal.

3° Les lettres de Roberval à Torricelli :

Celle du 1<sup>er</sup> janvier 1646, en partie inédite, contient le passage suivant (Bibl. Nat. lat. 11196, f<sup>o</sup> 2 v<sup>o</sup>) :

« Sed et rectorum trochoidem quamcumque in assignato puncto tan-  
 » gentium inventio simplicissima est, ex universali methodo invenienda-  
 » rum tangentium jam pridem a nobis excogitata, quæ per motuum com-  
 » positionem procedit quamque publicè privatimque docendo *ante decem*  
 » *annos* vulgavimus, additis exemplis ex nobilissimis curvarum, quadra-  
 » tæ scilicet, cissoidis, conchoidum, helicum et multarum aliarum, qua-  
 » rum tangentes apud antiquos geometras aut nullæ aut viis intricatis-  
 » simis inventæ reperiuntur, cùm tamen hac methodo statim et ultro sese  
 » offerant. »

On lit plus explicitement encore dans la dernière lettre (*Mémoires de l'Académie Royale des Sciences depuis 1666 jusqu'à 1699*, t. VI, p. 440-478, et MS. Bibl. Nat. lat. 11196, fol. 30 v<sup>o</sup>) :

« Inventâ infiniti doctrinâ (liceat adhuc eo nomine uti in hac epistolâ;  
 » posthac absit), eâque pro tempore satis probè excultâ, ego ad tangentes  
 » curvarum animum applicui. Ac primùm, vi analyseos methodum quam-  
 » dam reperi, quæ etiamsi longè postea universalis deprehensa sit, tamen,  
 » recens inventa, talis non apparuit; quærebam vero universalem, et par-  
 » ticulares methodos (ut adhuc) ubique dedignabar. At Trochoides nostræ  
 » occasionem dederant cur ad motuum compositionem respicerem; oc-  
 » casio satis fuit, ac propositionem universalem tangentium inde deduc-  
 » tam vulgavimus circa annum 1636. *Exstant* adhuc et circumferuntur  
 » hac de re lectiones nostræ, a nobilissimo du Verdus<sup>a</sup>, nostro disci-  
 » pulo, collectæ atque a multis exscriptæ. Itaque jam dudum fide publicâ  
 » nobis asserta est talis doctrina; nec alii testes quærendi, qui omnes ha-  
 » beamus. Circa hæc tempora, nempe anno 1635, mediante amplissimo  
 » Senatore Domino de Carcavy. cœpi per epistolas commercium littera-  
 » rum habere cum amplissimo senatore Tholosano Domino de Fer-  
 » mat, etc. »

Il n'y a aucune raison sérieuse pour révoquer en doute les assertions précises de Roberval dans une lettre écrite vers 1647, et que d'ailleurs il n'envoya pas à Torricelli, mort le 23 août de cette année, mais fit circuler

a. C'est la rédaction, imprimée p. 1-89 du t. VI des anciens *Mémoires de l'Académie des Sciences*, sous le titre : *Observations sur la composition des mouvements et sur les moyens de trouver les touchantes des lignes courbes.*

pour maintenir ses droits de priorité sur ce point et sur d'autres vis-à-vis du géomètre italien.

Comment donc expliquer l'erreur de Descartes? Peut-être par la maladresse de Mersenne, de même que les malentendus entre Roberval et Torricelli. Ainsi, dans sa lettre en partie inédite du 7 juillet 1646 (MS. Bibl. Nat. lat. 11196, f° 14 v°), Torricelli cite à Roberval une phrase que Mersenne lui a écrite :

« Dubitat noster Robervallus an Mechanicè tantùm centra gravitatis »  
 » cycloidis et semicycloidis inveneris, quæ Geometricè falsa suspicatur.  
 » Docebis num ipsius rei demonstrationem habes. »

Sur quoi, il répond très justement :

« Quare ergo, Vir Clarissime, dubitabas et Geometricè falsum suspica- »  
 » baris quod ipse sciebas? »

Il est évident que, de même, en 1638, Roberval considérait comme *mécanique* sa méthode des tangentes; ayant construit par cette méthode la tangente à la cycloïde, *il confessait ne savoir aucun moyen pour y parvenir géométriquement* (voir ci-après lettre CXLVII), et pour cette raison gardait encore secrète cette construction, tandis qu'il faisait moins mystère des applications de sa méthode à d'autres courbes, quadratrice, cissoïde, etc, pour lesquelles il possédait des démonstrations géométriques. Mersenne ne pouvait guère distinguer exactement le point de vue auquel se plaçait Roberval et la signification de son aveu d'ignorance. D'autre part, celui-ci put s'expliquer assez mal, ce qui lui arrivait souvent, dans sa lettre vue par Descartes (p. 331, l. 22).

Fermat, en montrant que sa méthode des tangentes s'appliquait à la cycloïde, surprit complètement Roberval; celui-ci semble avoir été moins frappé de la solution de Descartes, sans doute parce qu'il n'y reconnut pas un procédé général pour la construction des tangentes. Cette solution n'en contient pas moins en germe toute la *théorie des centres instantanés de rotation*, qui, pour la construction des tangentes, équivaut de fait à la méthode de Roberval.

Page 313, l. 14. — En ce qui concerne la construction de la largeur maxima du *folium de Descartes*, comme aussi celle du quadrilatère satisfaisant aux conditions énoncées plus loin (p. 317, l. 16-24), Roberval était sans aucun doute arrivé à ramener le problème à une équation à une inconnue, mais d'un degré supérieur au second, et il ne possédait pas de méthode pour reconnaître, dans ces conditions, si le problème était *plan* (pouvant être résolu avec la règle et le compas), *solide* (exigeant l'emploi de sections coniques), ou encore plus compliqué. Pour le *folium*, Descartes va montrer que le problème est *plan*. Fermat, qui l'a traité dans sa lettre à Mersenne du 22 octobre 1638 (*Œuvres de F.*, t. II, p. 169-171, et p. 174-175), commit une erreur de calcul (*ib.*, p. 171, note 2), et le considéra comme *solide*.

On doit remarquer (l. 14) l'expression *l'vne des feuilles*; car, d'après la

règle des signes telle qu'on l'attribue d'ordinaire à Descartes, la courbe  $x^3 + y^3 = nxy$  n'a qu'une feuille et deux branches infinies (ayant une même droite pour asymptote). Descartes admet, au contraire, ici, d'accord avec Roberval, quatre feuilles symétriques (voir plus loin, p. 316, l. 17, le nom *fleur de jasmin*), comme s'il comptait toujours positivement l'abscisse AG, soit à droite, soit à gauche de l'origine A, et l'ordonnée GF, soit au-dessus, soit au-dessous de l'*aissieu* (axe) AH.

Page 317, l. 3. — Comme le dira plus loin Descartes dans la même lettre (page 336, l. 6-10), cette courbe n'est autre que son *folium* même, rapporté à AK et à la perpendiculaire en A comme axes. Soient, en effet,  $x'$  et  $y'$  les nouvelles coordonnées, on a :

$$x = x' \sqrt{2} - y' \sqrt{2}, \quad y = x' \sqrt{2} + y' \sqrt{2}.$$

Posant d'autre part  $n = 2a\sqrt{2}$ , on aura, pour transformée de l'équation  $x^3 + y^3 = nxy$ , la suivante :

$$x^3 + 3ay_2 = nx_2 - ny_2,$$

qui revient à celle que Descartes propose en fait.

Page 320, l. 11. — Dans ce qui suit, Descartes répond à une lettre perdue de Fermat à Mersenne, probablement écrite en juillet 1638, avant que le Géomètre de Toulouse eût reçu la lettre de compliments de Descartes (ci-avant CXXXII, du 27 juillet), mais alors qu'il avait déjà connaissance de la lettre CXXVI de Descartes, du 29 juin (voir p. 326, l. 1). Fermat semble avoir repris ses objections sur la Dioptrique (cf. p. 263, l. 9 et l'éclaircissement p. 278), mais avoir surtout discuté la lettre CXXII de Descartes à Mersenne, du 3 mai.

Le point le plus important paraît le reproche qu'il fait à Descartes de n'avoir pas bien compris sa méthode des tangentes, à lui Fermat, en disant *qu'il falloit donner deux noms à la ligne qu'il nomme B* (p. 324, l. 7-8). Et, en effet, dans la lettre du 3 mai, pour appliquer la méthode de Fermat, Descartes exprime l'ordonnée, d'une part, en fonction de l'abscisse et de la différence de celle-ci, de l'autre en fonction de la sous-tangente et de la différence de l'abscisse, puis il égale ces deux expressions.

En langage moderne, soit  $y = f(x)$  l'équation de la courbe,  $h$  la différence de l'abscisse  $x$ ,  $u$  la sous-tangente, Descartes pose :

$$(u + h) \frac{f(x)}{u} = f(x + h).$$

d'où

$$u = \frac{hf(x)}{f(x+h) - f(x)}.$$

Puis, après réductions, il fait  $h = 0$ , et obtient la valeur de la sous-tangente.

L'objection de Fermat est que ce procédé suppose que l'on puisse tirer explicitement  $y$  en fonction de  $x$ , et ne s'applique pas aux équations implicites, que sa méthode permet de traiter directement, lorsqu'elles sont en-

tières, comme l'exemple qu'il donnait (voir p. 325, l. 2), où, par *B*, il faut entendre l'ordonnée *y*. Le fait est que Descartes n'aurait pu appliquer la méthode de Fermat, comme il l'entendait, à la détermination de la tangente à son *folium*, tandis que Fermat y était arrivé.

La réponse que fait Descartes est que la méthode de Fermat ne s'applique pas aux équations compliquées de radicaux. C'était, en fait, demander à Fermat de trouver directement la dérivée d'une expression irrationnelle, problème auquel le géomètre de Toulouse ne s'attacha que plus tard.

Quant aux insinuations que Descartes renouvelle contre Fermat, on peut se reporter à l'éclaircissement, p. 279, sur la page 274, l. 6.

## CXXXIX.

## DESCARTES A [PLEMPIUS].

[Août 1638 ?]

Texte de l'édition latine, tome II, lettre 99, p. 325-326.

*Sans nom ni date, pas plus que dans Clerselier, tome II, lettre XCIX, p. 456-457 : « A Monsieur \*\*\* ». Mais on voit que la lettre s'adresse à Plempius de Louvain, l'auteur des objections sur la circulation du sang; il avait répondu le 20 avril (l. 1 ci-dessous) à la lettre de Descartes du 23 mars 1638 (lettre CXVII ci-avant), et Descartes lui écrit la présente probablement au mois d'août, lorsque Plempius n'a pas encore publié son livre De fundamentis Medicinæ; Lorrain, typis Jacobi Zegersii, privilège du 16 juin, approbation du 28 août, et dédicace « proprid. Calend. Sept. » 1638).*

*— Une difficulté subsiste pour le texte : toutes les autres lettres de Descartes à Plempius (lettres LXXXVII, XCVII, CVII et CXVII) sont en latin; or Clerselier, qui donne un texte français, ne dit pas, comme il le fait d'ordinaire dans ce second volume, que c'est une « version ». C'est sans doute un oubli, et le texte de l'édition latine doit être ici, comme dans les autres cas semblables, l'original; outre qu'il n'a point ça et là les longueurs de l'imprimé français, il contient au moins un passage assez différent pour donner à le penser.*

Equidem diu est quod nouissimas tuas 20 Aprilis

datas accepi, sed siue quia nihil continebant, quod  
 festinationem posceret, siue quia alijs negotijs perpe-  
 tuo districtus fui, nescio qui factum est vt ad te scri-  
 bere hactenus cunctatus fuerim; sane tamen magnam  
 tibi gratiam debeo quod mihi facias potestatem infe- 5  
 rendi obiectiones tuas alijs, quas typis mandare me-  
 ditor. Quantum vero ad eas, quæ spectant circulatio-  
 nem sanguinis, quas velles me omittere, faciam om-  
 nino in hoc prout tibi visum fuerit; verum certe illas  
 pluris facio, quam tu, & merito possum inter validissi- 10  
 mas, quas acceperim, reponere; quapropter si velles,  
 malletm nihil immutari; nisi si verba quædam hîc  
 illic, prout erit in rem, inferantur, quibus profitearis  
 te animi gratia, aut à me rogatum illas proponere,  
 potius quam quod illas veras existimes. Sed satis spa- 15  
 tij habebis ad consilium tuum mihi hac de re signifi-  
 candum, antequam quicquam excudendum curem;  
 vix enim ante tres menses incipiam. Ex duobus autem  
 istis obiectionum fasciculis, quos ex Gallia accepe- 20  
 ram, dum superiores meas ad te scriberem<sup>a</sup>, grandior,  
 quem ex charta & litera præcipuum fore iudicabam,  
 repertus est nihil continere præter nugas magna cura  
 congestas, à quodam, qui doctus & ingeniosus haberi

1 mais soit à cause qu'elles ne  
 contiennent rien à quoy ie iu-  
 geasse qu'il fust nécessaire que  
 ie repondisse fort promptement  
 (*Clers.*, II, 456). — 8 que vous

aimez mieux que i'obmette (*Ib.*).  
 — 15-16 Mais *i'auray* encore  
 tout loisir d'en apprendre vostre  
 volonté (*Ib.*, II, 457).

a. En se reportant aux indications de la lettre du 31 mars (voir, p. 82  
 ci-avant) sur les paquets de Mersenne des 12 et 22 mars, on verra que les  
 objections dont Descartes parle ici avec dédain, doivent être celles de  
 Petit (voir p. 86, 96, 97 et 144).



voluit, nec erat; ita vt indignum eum iudicauerim non modo impressione, sed etiam responsione mea; aliæ autem iusto volumini conficiendo non sufficiunt. Rogo te etiam vt gratias meis verbis agas Patri Ciermans, quod assentiatur impressioni eorum, quæ ad me scribere dignatus est<sup>a</sup>; nomen autem eius edere nequaquam consilium est, neque porro speraui illum id permitturum, quandoquidem voluerat vt etiam à me ignoraretur. Sed si quando tibi commodum erit, volupe esset intelligere quid ille de responsis meis dixerit, & vtrum ipsi satisfecerint. Quantum ad D. F(romondum)<sup>b</sup>, scrupulus adhuc me tenet ne quicquam ex illo cum eius nomine in lucem edam absque expresso eius permisso; cum enim ne meum quidem in scriptis meis inscribam, haud mihi videtur apponendum tam libere alienum, sed tuum in hoc consilium omnino sequar; nam supponam illud ad voluntatem eius conformari. Vale.

## CXL.

DESCARTES A \*\*\*.

[Août 1638 ?]

Texte de Clerselier, tome II, lettre 100, p. 458-460.

« A Monsieur \*\*\* », et sans date dans Clerselier. Mais cette lettre

4-5 le Reuerend Pere Ciermans (*Ib.*). — 9-10 ie seray bien aise (*Ib.*). — 10-11 et comment elles l'auront satisfait (*Ib.*).

a. Lettre CXVI, p. 55 ci-avant.

b. Voir lettre LXXXVI, t. I, p. 402.

*est imprimée, comme elle se trouvait sans doute dans les minutes, entre la précédente, à Plempius, d'août 1638, et la suivante, à Huygens, également d'août 1638; nous admettrons donc que c'est là aussi sa place.*

Monfieur,

l'ay lû foigneufément le liure que vous auez pris la peine de m'enuoyer, & ie vous en remercie. L'auteur témoigne eſtre homme de bon eſprit & de grande doctrine, & auoir outre cela beaucoup de probité & de zele pour le bien public. Tout ce qu'il dit contre les ſciences qui ſont en vſage, & la façon qu'on tient pour les enſeigner, n'eſt que trop vray, & ſes plaintes ne ſont que trop iuſtes. 5

Le deſſein qu'il propoſe de ramaffer dans vn feul liure tout ce qu'il y a d'vtile en tous les autres, ſeroit auffi fort bon, ſ'il eſtoit prattiquable; mais i'apprehende qu'il ne le ſoit pas. Car outre qu'il eſt fouuent tres-mal-aiſé de bien iuger de ce que les autres ont écrit, & d'en tirer le meilleur, ſans rien prendre avec cela de mauuais, les veritez particulieres, qui ſont par cy par là dans les liures, ſont ſi détachées & ſi independantes les vnes des autres, que ie croy qu'il ſeroit beſoin de plus d'eſprit & d'industrie pour les aſſembler en vn cors bien proportionné & bien en ordre, ſuiuant le deſir de l'Auther, que pour compoſer vn tel cors de ſes propres inuentions. Ce n'eſt pas qu'on doie pour cela negliger celles d'autruy, lors qu'on en rencontre d'vtils; mais ie ne croy pas qu'on doie employer ſon principal temps à les recueillir. Enfin, ſi quelques-vns eſtoient capables de trouuer le fonds des ſciences, ils auroient tort d'vſer leur vie à 10 15 20 25

en chercher de petites parcelles qui sont cachées par  
cy par là dans les recoins des Bibliothèques ; et ceux  
qui ne feront propres qu'à ce travail, ne feront pas  
capables de bien choisir & de bien mettre en ordre  
5 ce qu'ils | trouueront. Il est vray que l'Autheur assure  
auoir desia fait ou commencé vn tel Liure, & ie veux  
bien croire qu'il s'en peut acquitter mieux que per-  
sonne, mais les échantillons qu'il en fait voir icy ne  
suffisent pas pour en donner grande esperance. Car  
10 pour les Aphorismes, page 31 &c., ils ne contiennent  
que des pensées si generales, qu'il semble auoir beau-  
coup de chemin à faire, auant que de paruenir aux  
veritez particulieres, qui sont seules requises pour  
l'usage. Et outre cela, ie trouue deux choses en ses  
15 pretensions que ie ne sçauois entierement approuuer.  
La premiere est qu'il semble vouloir trop ioindre la  
Religion & les Veritez Reuelées, avec les Sciences  
qui s'acquierent par le Raisonnement Naturel. Et  
l'autre, qu'il imagine vne Science vniuerselle, dont les  
20 ieunes Ecoliers soient capables, & qu'ils puissent auoir  
apprise auant l'âge de vingt-quatre ans. En quoy il  
me semble ne pas remarquer qu'il y a grande diffe-  
rence entre les Veritez Acquises & les Reuelées, en  
ce que, la connoissance de celles-cy ne dépendant que  
25 de la Grace (laquelle Dieu ne dénie à personne, en-  
core qu'elle ne soit pas efficace en tous), les plus  
idiots & les plus simples y peuuent aussi bien reüssir  
que les plus subtils ; au lieu que, sans auoir plus d'es-  
prit que le commun, on ne doit pas esperer de rien  
30 faire d'extraordinaire touchant les Sciences humaines.  
Et enfin, bien que nous soyons obligez à prendre garde

que nos raisonnemens ne nous persuadent aucune chose qui soit contraire à ce que Dieu a voulu que nous crussions, ie croy neantmoins que c'est appliquer l'Ecriture sainte à vne fin pour laquelle Dieu ne l'a point donnée, & par consequent en abuser, que d'en 5  
vouloir tirer la connoissance des Veritez qui n'appartiennent qu'aux Sciences humaines, & qui ne seruent point à nostre salut. Mais peut-estre aussi que cét Auteur n'entend point vser de (la) Bible en ce sens-là, ny méler les choses saintes aux profanes ; et en tout 10  
le reste ses intentions paroissent si bonnes, qu'encore mesme qu'il manquaît en quelque chose, il ne laisse pas d'estre grandement à estimer. Je vous remercie de l'avis | que vous me donnez des médifances de N. ;  
elles sont si foibles & si mal trouuées, que ie croy 15  
qu'elles luy font plus de tort, en ce qu'elles découvrent la maladie de son esprit, qu'elles n'en sçauroient faire à aucun autre. Je suis,

## CXLI.

## DESCARTES A HUYGENS.

[Août 1638.]

Texte de Clerselier, tome II, lettre 101, p. 460-462.

« A Monsieur \*\*\* », et sans date dans Clerselier. Mais c'est la réponse à la lettre CXXXIII, du 30 juillet 1638, p. 282 ci-avant. Elle est donc adressée à Huygens, et a été sûrement écrite en août 1638. Un passage (p. 350, l. 22-26) ferait croire qu'elle a été écrite après celle du 23 août (cf. p. 319, l. 29, à p. 320, l. 4).

Monfieur,

Le n'ay iamais l'honneur de receuoir de vos lettres, que ie n'y trouue occafion de commencer ma réponse par des remercimens ; mais i'ay peur de vous ennuyer  
 5 de ce ffile ; et pour ce que toutes les Mufes de France auront part à la faueur que vous m'auiez faite, d'interceder pour elles enuers celles de Leyde, touchant les Liures Arabes que M. Hardy defire voir <sup>a</sup>, ie leur veux  
 10 & me contenter de ressentir en effet que c'est moy qui vous en ay l'obligation.

Le trouuerois étrange que M. de Balzac ne vous eust point écrit fur la perte qui vous arriua l'année paffée <sup>b</sup>, s'il auoit fceu qu'elle vous touchaft au point qu'elle  
 15 faifoit ; mais eftant, comme il est, fi amateur de la liberté que mefme fes jartieres & fes aiguillettes luy pefent <sup>c</sup>, il n'aura pû fans doute fe perfuader qu'il y ait des liens au monde qui foient fi doux, qu'on ne fçau-  
 20 roit en eftre déliuré fans les regretter. Et ie puis d'ailleurs répondre qu'il est des plus constans en fes amitez, bien qu'il ne foit pas toujours des plus diligens à le témoigner par fes lettres.

Le ne fçauois vous répondre de ce que i'ay fait tout

a. Voir plus haut pages 285-286, *éclaircissement*.

b. La mort de Madame de Zuylichem, le 10 mai 1637.

c. Tallemant (*Historiettes*, édit. P. Paris, IV, 96-97) raconte ceci de Balzac : « Les justaucorps luy ayant semblé commodes, il en avoit de » toutes façons, de treillis, de tabis, de bleus et d'incarnats. » Lire *ib.* une anecdote sur la singularité de son accoutrement à la campagne : « Un jour » le mareschal de Clairambauld, conduit chez lui par le chevalier de Meré, » le trouua si extravagamment vestu qu'il le prit pour un fou, et ne vou- » loit pas avancer... »

cét Efté, à caufe que ie n'ay prefque rien fait qui me-  
rite d'eftre mis en conte. Il y a eu certaines gens qui  
fe piquent extremement de Geometrie, lefquels ne  
pouuant entendre la mienne, & ayant, ie croy, peur que  
ceux qui l'entendront ne leur oftent l'auantage que ce  
qu'ils fçauent de l'Analife de Viète leur donne fur le  
commun, ont cherché toutes fortes de moyens pour  
la decrediter *per fas & nefas*; en forte qu'on m'a rendu  
le moins de iuftice, en ce où ie penfois qu'il fust le  
moins poffible de me la nier. Mais pour ce qu'ils n'ont  
rien fceu trouuer en particulier à y reprendre, & que  
fi-toft qu'ils l'ont entrepris, i'ay pû par vn mot de  
réponfe faire voir qu'ils n'entendoient rien en ce  
qu'ils difoient, ils ont trouué vne autre inuention  
pour m'attaquer, à fçauoir en me propofant des  
questions touchant les matieres où ils ont crû que ie  
me ferois le moins exercé, & bien qu'ils n'ayent pas  
eu de quoy me fort trauailler, cela n'a pas laiffé de me  
diuertir, en mefme façon que deux ou trois mouches  
qui volent autour du vifage d'un homme qui s'eft cou-  
ché à l'ombre dans vn bois pour s'y reposer, font  
quelquesfois capables de l'en empescher. Mais i'ef-  
pere qu'ils y mettront bien-toft fin, ou s'ils y man-  
quent, ie l'y mettray; car ie croy les auoir defia tant  
de fois defarmez, que ie ne feray pas mal fondé à leur  
refufer le combat.

Pour la Philofophie de M. Van der Scotten<sup>a</sup>, ie la  
trouue fort rare, & ne la iuge pas neantmoins im-

5 ofte *Clers*. — 19 diuertir] détourner (*Inst.*).

a. Voir plus haut p. 284, l. 14.

possible. Les eaux fortes communes dissolvent les  
metaux, bien que la cire leur resiste. Mesme elles dis-  
solvent plus aisément le fer ou l'acier que le plomb ;  
& le vis argent refoud l'or, l'étain & le plomb, bien  
5 qu'il ne se puisse presque pas attacher aux autres me-  
taux, & encore moins aux cors qui ne sont point  
metalliques. De quoy les raisons sont assez faciles à  
imaginer, pour ceux qui sçauent que tous les cors  
sont composez de petites parties diuersement iointes,  
10 & de diuerses grosseurs & figures. Car tout de mesme  
que, frappant à coups de baston sur vn tas de verres  
ou de pots de terre, on les peut briser en mille pieces,  
au lieu que, frappant du mesme baston sur vn tas de  
foin ou de laine, on n'y fera aucun changement ; &  
15 au contraire, avec des ciseaux ou des couteaux, qui  
ne sçaueroient mordre sur le verre ny sur cette terre,  
| on peut aisément couper cette laine ; il n'est pas  
difficile d'imaginer quelque cors, dont les parties  
soient telles, & tellement muës, qu'elles puissent agir  
20 contre celles de l'or, plutost que contre celles des  
autres cors. Mais ie trouue étrange qu'une mesme  
matiere serue à dissoudre de l'or & des diamans ; et  
puis qu'il vous en offre l'épreuue, ie croy que, sans  
faire la dépense d'un fin diamant, s'il peut seulement  
25 dissoudre vne piece de gros verre de vitre, ce sera  
beaucoup. Je dis de gros verre, à cause qu'il y a quel-  
quesfois tant de salicos dans le cristalin, que la seule  
humidité de l'air le peut fondre. Et quoy que s'en soit,  
s'il est vray, comme ie n'en doute point, puis que vous  
30 l'assurez, qu'il a coupé en vn quart-d'heure vne barre  
de fin acier assez grosse, le secret qu'il a pour cela est

fort rare, & vaut bien la peine que vous tâchiez d'en auoir la communication. Je fuis,

## CXLII.

DESCARTES A MERSENNE.

12 septembre 1638.

AUTOGRAPHE, Bibliothèque de l'Institut.

*Variantes de Clerselier, tome I, lettre LXXIV, p. 347-354, qui donne comme titre : Lettre de M. Descartes au Reuerend Pere Mersenne, du 12 Septembre 1638, pour demonstration du principe supposé cy-dessus (c'est-à-dire dans la lettre CXXIX ci-avant, p. 228). — L'autographe était le n° 17 de la collection La Hire, (11) du classement de dom Poirier.*

Mon Reuerend Pere,

Le pensois differer encore 8 ou 15 iours a vous escrire, affin de ne vous importuner pas trop souuant 5  
de mes lettres : mais ie vien de receuoir vostre derniere du 1<sup>er</sup> sept., laquelle m'apprent qu'on fait difficulté d'admettre le principe que i'ay supposé en mon examen de la question Geostatique ; & pourceque, s'il n'estoit pas vray, tout le reste que i'en ay deduit le 10  
feroit encore moins, ie ne veux pas attendre vn seul iour a vous en enuoyer vne plus particuliere explication.

Il faut sur tout considerer que i'ay parlé de la force qui sert pour leuer vn poids a quelque hauteur, la- 15

4 : 8 ou 15] huit ou quinze. — 7 : 1<sup>er</sup> sept.] premier Septembre.

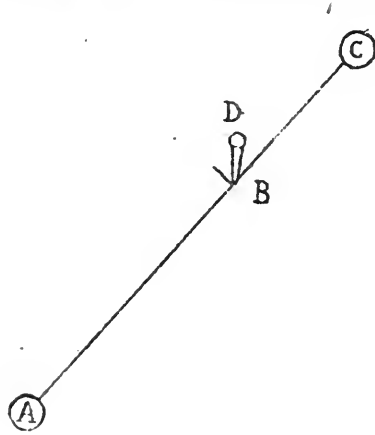


*quelle force a toujours deux dimensions, & non de celle qui sert en chafque point pour le soutenir, laquelle n'a iamais qu'une dimension, en forte que ces deux forces different autant l'une de l'autre qu'une superficie differe*  
 5 *d'une ligne.* Car la mesme force que doit avoir vn clou, pour soutenir vn poids de 100 liures vn moment de tems, luy fuffit auffy pour le soutenir vn an durant, pouruû qu'elle ne diminue point. *Mais la mesme quantité de cete force qui sert a leuer ce poids a la hauteur*  
 10 *d'un pied ne fuffit pas eadem numero pour le leuer a la hauteur de deux pieds, & il n'est pas plus clair que deux & deux font quatre, qu'il est clair qu'il y en faut employer le double.* Or pource que ce n'est rien que cela mesme que i'ay supposé pour vn principe, ie ne fçauois de-  
 15 uiner fur quoy est fondée la difficulté qu'on fait de le recevoir. Mais ie parleray icy de toutes celles que ie soupçonne, lesquelles ne viennent pour la pluspart que de ce qu'on est desia trop fçauant aux Mechaniques, c'est a dire, de ce qu'on est preoccupé des principes  
 20 que prennent les autres touchant ces matieres, lesquels, n'estant pas du tout vrais, trompent d'autant plus qu'ils semblent plus l'estre.

La premiere chose dont on peut en cecy estre preoccupé, est que plusieurs ont coustume de confondre la  
 25 consideration de l'espace avec celle du tems ou de la vitesse, en forte que, par exemple, au leuier, ou, ce qui est le mesme, en la balance ABCD, ayant supposé que le bras AB est double de BC, & que le poids en C est double du poids en A, & ainfy qu'ils font en equi-  
 30 libre, *au lieu de dire que ce qui est cause de cet equilibre*

6 liures] liu. — 12 y omis. — 27 ABCD] BCDA.

*est que, si le poids C souleuoit ou bien estoit souleué par le poids A, il ne passeroit que par la moitié d'autant d'es-*



*pace que luy, ils disent qu'il iroit de la moitié plus lentement, ce qui est vne faute d'autant plus nuisible qu'elle est plus malaysée a reconnoistre; car ce n'est point la différence de la vitesse qui fait que ces poids doiuent estre l'un double de l'autre, mais la différence de l'espace,*

comme il paroist de ce que, pour leuer, par exemple, le poids F avec la main iusques à G, il n'y faut point employer vne force qui soit iustement double de celle qu'on y aura employée le premier coup, si on le veut leuer deux fois plus viste; mais il y en faut employer vne qui soit plus ou moins grande que la double, | selon la diuerse proportion que peut auoir cete vitesse avec les causes qui luy resistent; au lieu qu'il

*faut vne force qui soit iustement double pour le leuer avec mesme vitesse deux fois plus haut, a sçauoir iusques a H. le dis qui soit iustement double, en contant qu'un & vn sont iustement deux: car il faut employer certaine quantité de cete force pour leuer ce poids d'F iusques a G, & derechef encore*

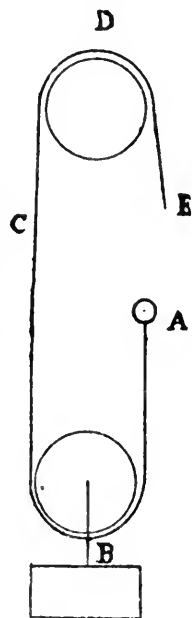
*a H. Que si i'auois voulu ioindre la consideration de la vitesse avec celle de l'espace, il m'eust esté nécessaire d'attribuer trois dimensions a la force, au lieu*

8 point] pas. — 26 d'F] de F.

que ie luy en ay attribué feulement deux, affin de l'exclure. Et si i'ay tesmoigné tant soit peu d'adresse en quelque partie de ce petit escrit de statique<sup>a</sup>, ie  
 5 veux bien qu'on sçache que c'est plus en cela seul qu'en tout le reste. Car il est impossible de rien dire de bon & de solide touchant la vitesse, sans auoir expliqué au vray ce que c'est que la pesanteur, & ensemble tout le  
 10 systéme du monde. Or a cause que ie ne le voulois pas entreprendre, i'ay trouué moyen d'omettre cete con-

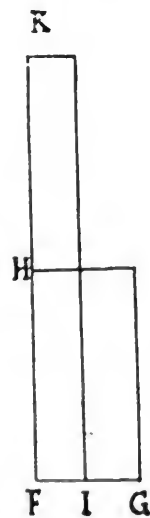
15 sideration, & d'en separer tellement les autres que ie les peusse expliquer sans elle. Car encore qu'il n'y ait aucun mouuement qui n'ait quelque vitesse, toutefois il n'y a que les augmentations ou diminutions de cete  
 20 vitesse qui sont considerables, & lorsque,

parlant du mouuement d'un cors, on suppose qu'il se fait selon la vitesse qui luy est la plus naturelle, c'est le mesme que si on ne la consideroit point du tout.  
 L'autre raison qui peut auoir empesché  
 25 qu'on n'ait bien entendu mon principe, est qu'on a creu pouuoir demonstrier sans luy quelques vnes des choses que ie ne demonstre que par luy. Comme, par exemple, touchant la poulie ABC, on a pensé que c'estoit assez de sçauoir que le clou en A soustient la moitié du poids B, pour conclure de la que la main en C n'a besoin que de la moitié d'autant de force pour soutenir ou souleuer ce poids ainfy appliqué a



a. « Par cet escrit il entend la lettre precedente » (note de l'exemplaire de l'Institut), c'est-à-dire la lettre CXXIX ci-avant, p. 222.

cete | poulie, qu'il luy en faudroit pour lè foutenir ou  
 fouleuer fans elle. Mais encore que cela explique fort  
 bien comment se fait l'application de la force en C a vn  
 poids double de celuy qu'elle [ne] pourroit leuer fans  
 poulie, & que ie m'en fois moy mesme feruy, ie nie 5  
 pourtant que ce soit simplement a cause que le clou A  
 foutient vne partie du poids B, que la force en C, qui le  
 fouleue, peut estre moindre que s'il n'estoit point ainfy  
 foutenu : car si cela estoit vray, la chorde CE estant 10  
 passée autour de la poulie D, la force en E pourroit  
 tout de mesme estre moindre que la force en C, a cause  
 que le clou A ne foutient pas moins ce poids qu'apara-



rauant, & qu'il y a encore vn autre clou qui le foutient,  
 a sçauoir celuy auquel la poulie D est attachée. Ainfy  
 donc, pour ne point faillir, de ce que le 15  
 clou A foutient la moitié du poids B, on  
 ne doit conclure autre chose sinon que,  
 par cete application, l'vne des dimensions  
 de la force qui doit estre en C, pour leuer  
 ce poids, diminuë de moitié, & que l'autre 20  
 en suite deuiet double. De façon que, si  
 la ligne FG represente la force qu'il faudroit  
 pour foutenir en vn point le poids B, sans l'ayde d'aucune machine, & le rec-  
 tangle GH, celle qu'il faudroit pour le leuer 25  
 a la hauteur d'vn pied, le soutien du clou  
 A diminuë de moitié la dimension qui est  
 representée par la ligne FG, & le redoublement de  
 la chorde ABC fait doubler l'autre dimension, qui

4 ne omis (ajouté d'ailleurs d'une autre main dans l'autog.). —  
 5 feruy moi-mesme.

est représentée par la ligne FH; & ainſy la force qui doit eſtre en C, pour leuer le poids B a la hauteur d'un pied, eſt représentée par le rectangle IK. Et comme on ſçait | en Geometrie qu'une ligne, eſtant adiouſtée  
 5 ou oſtée d'une ſuperficie, ne l'augmente ny ne la diminuë de rien du tout, ainſy doit on icy remarquer que la force dont le clou A ſoutient le poids B, n'ayant qu'une ſeule dimension, ne peut faire que la force en C, conſiderée ſelon ſes deux dimensions, doive eſtre  
 10 moindre pour leuer ainſy le poids B que pour le leuer ſans poulie.

La troiſieſme raiſon qui aura pu faire imaginer de l'obſcurité en mon principe, eſt qu'on n'a peut eſtre pas pris garde a tous les mots par leſquels ie l'explique; car  
 15 ie ne dis pas ſimplement que *la force qui peut leuer vn poids de 50 liures a la hauteur de 4 pieds, en peut leuer vn de 200 liures a la hauteur d'un pied, mais ie dis qu'elle le peut, ſi tant eſt qu'elle luy ſoit appliquée*<sup>a</sup>. Or eſt-il qu'il eſt impoſſible de l'y appliquer que par le moyen  
 20 de quelque machine ou autre inuention qui face que ce poids ne ſe hauſſe que d'un pied, pendant que cete force agira en toute la longueur de quatre pieds, & ainſy qui transforme le rectangle par lequel eſt représentée la force qu'il faut pour leuer ce poids de 200 li-  
 25 ures a la hauteur d'un pied, en vn autre qui ſoit egal & ſemblable a celuy qui repreſente la force qu'il faut pour leuer vn poids de 50 liures a la hauteur de 4 pieds.

12 troiſieſme] 3. — 21 av. — 24 : 200] 400 (erreur commune à l'autographe).  
 cete] toute aj. — 22 quatre] 4.

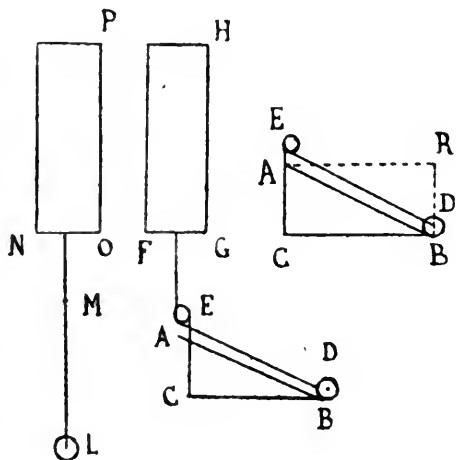
a. Voir ci-avant p. 228, l. 17-21.

Enfin, peutestre qu'on a eu moins bonne opinion de ce principe a cause qu'on s'est imaginé que i'auois apporté les exemples de la poulie, du plan incliné & du leuier, affin d'en mieux persuader la verité, comme si elle eust esté douteuse, ou bien que i'eusse si mal raisonné que de vouloir prouuer vn principe, qui doit de foy estre si clair qu'il n'ait besoin d'aucune preuue, par des choses qui sont si difficiles qu'elles n'auoient peutestre iamais cy deuant esté bien demonstrees par personne. Mais aussy ne m'en fuis ie serui que pour faire voir que ce principe s'estend a toutes les matieres dont on traite en la statique, ou plutost i'ay vsé de ce | pretexte pour les inferer en mon escrit, a cause qu'il m'eust semblé estre trop sec & trop sterile, si ie n'y eusse parlé d'autre chose que de cete question de nul vsage que ie m'estois proposé d'examiner.

Or on peut assez voir de ce qui a desia icy esté dit, comment les forces du leuier & de la poulie se demonstrent par mon principe, si bien qu'il ne reste plus que le plan incliné, duquel on verra clairement la demonstration par cete figure, en laquelle  $FG^a$  represente la premiere dimension de la force qui décrit le rectangle  $FH$ , pendant qu'elle tire le poids  $D$  sur le plan  $BA$ , par le moyen d'une corde parallele a ce plan & passée autour de la poulie  $E$ ; en sorte que  $GH$ , qui est la hauteur de ce rectangle, est egale a la ligne  $BA$ , le long de laquelle se doit mouuoir le poids  $D$ , pendant qu'il monte a la hauteur de la ligne  $CA$ . Et  $NO$  repre-

a. La figure, au bas de la marge de la troisième page de l'autographe, comprend les deux tracés  $LMNPO$  et  $ACBDEFHG$ . Ces deux tracés sont répétés au haut de la marge de la quatrième page, avec adjonction, sur le second, des lignes  $AR$  et  $BR$ , comme sur la figure annexe p. 359.

fente la premiere dimension d'une autre semblable  
force, qui décrit le rectangle NP, pendant qu'elle  
fait monter le poids L iusques a M. Et ie suppose que la  
ligne LM est egale a BA, & double de CA; & que NO  
est egale a FG, & OP a GH. Apres cela, ie considere  
5 que, lorsque le poids D se meut de B vers A, on peut  
imaginer que son mou-  
vement est composé de  
deux autres, dont l'un  
le porte de BR vers CA,  
10 pour lequel il ne faut  
aucune force, ainfy que  
supposent tous ceux qui  
traitent des Mechni-  
ques, & l'autre le hausse  
15 de BC vers RA, pour  
lequel seul il faut de  
la force, en sorte qu'il

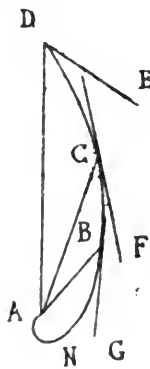


n'en faut ne plus ne moins, pour le mouvoir sui-  
20 vant le plan incliné BA, que pour le mouvoir sui-  
vant la perpendiculaire CA. Car ie suppose que les  
inegalitez &c. du plan n'empeschent point, ainfy qu'on  
a coustume de faire en traitant de telle matiere.  
Ainfy donc toute la force FH n'est employée qu'a  
25 lever le poids D a la hauteur de la ligne CA; & pour-  
ce qu'elle est entierement egale a la force NP, qui est  
requisse pour lever le poids L a la hauteur de la ligne  
LM qui est double de CA, ie conclus par mon prin-  
cipe que le poids D est double du poids L. Car puis-  
30 qu'on doit employer autant de force pour l'un que

4 LM] ML. — av. double] & omis.

pour l'autre, il y a autant a leuer en l'un qu'en l'autre, & il ne faut que sçavoir conter iusques a deux pour connoistre que c'est **autant** de leuer 200 liures depuis C iusques a A que d'**en** leuer cent depuis L iusques a M, puisque LM est double de CA, &c.

Vous me mandez aussy que ie deuois plus particulièrement expliquer la nature de la spirale qui represente le plan egalelement incliné; & la façon dont se plie vne corde lorsqu'ayant esté toute droite & parallele a l'Horizon, elle descend librement vers le centre



de la terre; & la grandeur de la petite sphere en laquelle se trouue le centre de grauité d'une autre plus grande sphere. Mais, pour cete spirale, elle a plusieurs proprietéz qui la rendent assez reconnoissable. Car si A est le centre de la terre & que ANBCD soit la spirale, ayant tiré les lignes droites AB, AC, AD, & semblables, il y a mesme proportion entre la courbe ANB & la droite AB, qu'entre la courbe ANBC & la droite AC, ou ANBCD & AD, & ainisy des autres. Et si on tire les tangentes DE, CF, GB

&c., les angles ADE, ACF, ABG &c., seront egaux<sup>a</sup>. Pour la façon dont se plie vne corde en tombant, ie l'ay, ce me semble, assez determinée par ce que i'en ay escrit<sup>b</sup>, aussy bien que le centre de grauité d'une

4 en leuer cent] enleuer 100 liures. — 5 L M] M L. — 25 déterminé.

a. On voit qu'il s'agit de la spirale logarithmique. Il est très remarquable que Descartes connaisse la proportionnalité de l'arc de cette courbe à son rayon.

b. \* Dans la lettre precedente ez articles *il est vray* et au reste *il est*



sphere. Il est vray que i'en ay omis la preuue; mais ie vous diray que ce n'est pas mon stile de m'arester a de petites demonstrations de Geometrie, qui peuvent aysement estre trouuées par d'autres & que  
 5 ceux qui me connoistront ne sçauroient iuger que i'ignore.

Le trouue<sup>a</sup> plusieurs autres points dans vos lettres aufquels ie doy respondre, mais il est fort tard, & ie m'affure que vous voulez bien que i'aye vn peu de soin  
 10 de moy mesme. Le suis enuironné de fieures de tous costez; tout le monde en est malade en ces quartiers, & il n'y a que moy seul en ce logis qui en ait esté exempt iusques a present. M<sup>r</sup> Bannius en a bien eu sa part a Harlem, mais i'apprens qu'il se porte mieux; il  
 15 y a fort long temps qu'il m'auoit dit qu'il vous escriroit, peutestre que son mal l'en a empesché. Le respondray au reste de vos lettres lorsque i'auray eu nouvelles de mes precedentes, ou ie vous enuoyois la solution de toutes les questions qu'vn de vos Geometres auoit  
 20 confessé ne sçauoir pas<sup>b</sup>. Mais n'attendez plus rien de moy, s'il vous plaist, en Geometrie; car vous sçaez qu'il y a long tems que ie proteste de ne m'y vouloir

6 i'ignore] *Tout ce qui suit manque jusqu'à la fin.*

*a remarquer* » (Exemplaire de l'Institut), c'est-à-dire lettre CXXIX ci-avant, p. 239, l. 17, et p. 244, l. 19.

a. Toute cette fin, qui manque dans Clerselier, se trouve (sauf les lignes 4-6 de la page 362) dans l'exemplaire de l'Institut, copiée sur une feuille de papier, et conforme à l'original, à part quelques rajeunissements d'orthographe. — A la place de cette fin, Clerselier a imprimé la remarque : *Il faut se ressouvenir icy de ce que Monsieur Descartes a désiré qui fut rayé.* (Voir p. 245 ci-avant, l. 13-25, et note a.)

b. Voir plus haut lettre CXXXVIII, p. 307-308.

plus exercer, et ie pense pouuoir honnestement y  
mettre fin. Je fuis,

Mon Reuerend Pere,

Vostre tres humble &  
tres obligé seruiteur,

5

DESCARTES.

du 12 sept. 1638.

### CXLIII.

DESCARTES A MORIN.

[12 septembre 1638.]

Texte de Clerselier, tome I, lettre 62, p. 234-242.

« Response de Monsieur Descartes à la replique de M. Morin », ajoute Clerselier. Cette réplique est la lettre CXXXV ci-avant, du 12 août 1638. Descartes ne l'avait pas encore reçue le 23 août (voir page 335 ci-avant, l. 8-10), et le 15 novembre (Clers., II, 416) il avait reçu une nouvelle réplique à cette réponse, à savoir la lettre CXLVIII ci-après. Or comme on n'a de lui que deux lettres à Mersenne entre le 23 août et le 15 novembre, celles du 12 septembre et du 11 octobre, sa réponse à Morin accompagnait sans doute l'une des deux, et plutôt la première; car nous savons ce qu'il a envoyé en même temps que la seconde (Clers., II, 406-407), et cette réponse n'en était pas. — On trouve au vol. II des Lettres à Mersenne (Bibl. nat., MS. fr. n. a. 6205), une copie sans titre, mais complète de cette lettre, insérée à deux endroits différents (p. 908-909 et 914-915); le texte est le même que dans l'imprimé, sauf deux particularités curieuses: fonde, au lieu de fronde, un horologe, au lieu d'une horloge, et quelques variantes, que nous donnons.

Monsieur,

Vos intentions paroissent si iustes, & vostre cour-

toisie si grande, que ie pense estre obligé de faire mon mieux pour satisfaire à tout ce qu'il vous a plû derechef me proposer.

4. Vous commencez par le quatrième article de mes réponses, où ie ne nie pas que le mot *d'action* ne se prenne pour le mouuement; mais ie dis que sa signification est plus generale, & qu'il se prend aussi pour l'inclination à se mouuoir. Car, par exemple, si deux aueugles tenans vn mesme baston le pouffent si également, l'vn à l'encontre de l'autre, que ce baston ne se meue point du tout, & aussi-tost apres qu'ils le tirent si également qu'ils ne le remuent non plus qu'auparauant; et ainsi que, l'vn faisant diuers efforts, l'autre en fasse en mesme temps de contraires, qui leur soient si iustement égaux que le baston demeure toujours immobile; il est certain que chacun de ces aueugles, par cela seul que ce baston est sans mouuement, peut sentir que l'autre aueugle le pouffe ou le tire avec pareille force que luy; et ce qu'il sent ainsi en ce baston, à sçauoir sa priuation de mouuement en tels & tels diuers cas, se peut nommer les diuerses actions qui sont imprimées en luy par les diuers efforts de l'autre aueugle. Car lors que ce dernier le tire, il ne fait pas sentir au premier la mesme action que lors qu'il le pouffe, &c.

5. Encore que le mot de *comme* püst estre pris en quelque autre sens, on ne doit pas, ce me semble, me refuser de l'entendre au sens que i'ay expliqué, car il est entierement selon l'vsage.

6. Le mobile dans les corps lumineux est leur propre matiere; le moteur est le mesme qui meut tous les

cieux ; le mouuement est l'action par laquelle les parties de cette matiere changent de place : mais pour la forme<sup>a</sup> acquise par luy, si ce n'est que vous nommiez ainsi ce changement de place, elle est vn estre philosophique qui m'est inconnu. 5

7. Vn corps en peut bien pouffer vn autre en ligne droite, sans se mouuoir pour cela en ligne droite ; comme on voit qu'une pierre qui tourne en rond dans vne fronde, pousse le milieu de cette fronde, & par mesme moyen tire la corde suiuant des lignes droites, 10 qui tendent de tous costez du centre de son mouuement vers sa circonference. Or afin que ie me declare icy vn peu dauantage que ie n'ay cy-deuant voulu faire, ie vous diray que, pour la Lumiere du Soleil, ie ne conçois autre chose sinon qu'il est composé d'une 15 matiere tres-fluide, laquelle tourne continuellement en rond autour de son centre avec vne tres-grande vitesse, au moyen de quoy elle presse de tous costez la matiere dont le Ciel est composé, laquelle n'est autre chose que cette matiere subtile qui s'estend sans inter- 20 ruption depuis les astres iusques à nos yeux, & ainsi par son entremise nous fait sentir cette pression du Soleil, qui s'appelle Lumiere : ce qui doit, ce me semble, faire cesser la pluspart des difficultez que vous proposez. Je sçay bien que vous en pouuez tirer dere- 25 chef plusieurs autres de cecy, | mais i'aurois aussi plusieurs réponses à y faire, qui sont déjà toutes prestes,

9 fronde] fonde (*les deux fois*).

a. Dans le texte de la lettre de Morin, plus haut, p. 291, l. 23, on lit *force*.

& nous n'aurions iamais acheué, si ie n'expliquois toute ma Physique.

8, 9 & 10. Le n'ay besoin, pour prouuer l'existence de cette matiere, que de faire considerer qu'il y a des pores en tous les cors sensibles, ou du moins en plusieurs, comme on voit à l'œil dans le bois, dans le cuir, dans le papier, &c.; et que ces pores estant si estroits que l'air ne les peut penetrer, ils ne doiuent pas pour cela estre vuides; d'où il suit qu'ils doiuent estre remplis d'une matiere plus subtile que n'est celle dont ces cors sont composez, à sçauoir de celle dont ie parle. Et pour les diuers mouuemens de cette matiere subtile, ils se demonstrent assez par ceux des cors dans les pores desquels elle passe; car estant tres-fluide comme elle est, il faudroit des miracles pour empescher qu'elle ne se mût en toutes les diuerses façons qu'elle peut estre pouffée par eux.

11. Vous pourriez ainsi objecter à ceux qui disent que le son n'est autre chose hors de nous qu'un certain tremblement d'air qui frappe nos oreilles, que ce sentiment du son est donc premier que les cors sonnants, & qu'il n'y auroit point de tels cors au monde, s'il n'y auoit point d'animal pour ouïr les sons, &c. Et il me suffit de répondre que les cors lumineux ont en eux tout ce pour quoy on les nomme lumineux, c'est à dire tout ce qu'ils doiuent auoir pour nous faire sentir la Lumiere, auant qu'ils nous la fassent sentir; et qu'ils ne lairoient pas d'auoir en eux la mesme chose, encore qu'il n'y eust point d'animal au monde qui eust des yeux.

3 besoin] resolu.

12. Le mouuement, ou plutoft l'inclination à fe mouuoir en ligne droite, que i'attribüe à la matiere subtile, se prouue affez par cela feul que les rayons de la Lumiere s'étendent en ligne droite. Et ie démontre son mouuement circulaire en la page 257 avec les 5  
fuiuantes. Et enfin les autres fuiuent tous de cela feul qu'elle est tres-fluide.

13. Il me femble que mon texte monstre bien clairement qu'en la page 258, par les boules que i'y fais entrer dans l'eau, & estre détournées par la refiftance 10  
de cette eau fuiuant l'ordre des chiffres 1, 2, 3, 4, i'entens parler de boules qui font de quelque matiere sensible, & non point des petites parties de la matiere subtile. Car en ce mefme lieu, page 258, ie les fais 15  
tourner tout au rebours, en difant que, lors que les boules Q & R vont plus vifte que les autres, cela explique l'action du rayon DF, &c. Et i'ay dû me feruir de ces boules sensibles, pour expliquer leur tournoyement, plutoft que des parties de la matiere subtile 20  
qui font infensibles, afin de foumettre mes raisons à l'examen des fens, ainfi que ie tafche tousiours de faire.

Le passe icy aux articles du fecond ordre.

1 & 2. Je puis bien auoir donné diuerfes descriptions ou explications de la Lumiere qui foient vrayes, fans en auoir donné pour cela aucune exacte définition 25  
au fens de l'Ecole, *per genus & differentiam*, qui est ce que ie dis n'auoir point eu deffein de faire, afin d'éuiter par ce moyen les difficultez superflües qui en pouuoient naistre, aufquelles font fort semblables celles qui fuiuent. Car de dire que, *fi lux n'est autre* 30

23 puis] peux.

*chose que l'action du Soleil, il n'a donc point de Lumiere de sa nature; et que la Lumiere est vn estre plus actuel & plus absolu que le mouuement; et qu'il n'y a que Dieu seul qui agisse par son essence &c.*<sup>a</sup>, c'est former des difficultez en paroles, où il n'y en a point du tout en effet. Non plus que si ie disois qu'une horloge à roues ne montre les heures que par le mouuement de son aiguille, & que sa qualité de montrer les heures n'est point vn estre plus actuel & plus absolu que son mouuement, & que ce mouuement est en elle de sa nature & de son essence, à cause qu'elle cesseroit d'estre horloge si elle ne l'auoit point, &c. Je sçay bien que vous direz que la forme de cette horloge n'est qu'artificielle, au lieu que celle du Soleil est naturelle & substantielle; mais ie répons que cette distinction ne regarde que la cause de ces formes, & non point du tout leur nature, ou du moins que cette forme substantielle du Soleil, en tant qu'elle differe des qualitez qui se trouuent en sa matiere, est derechef vn estre philosophique qui m'est inconnu.

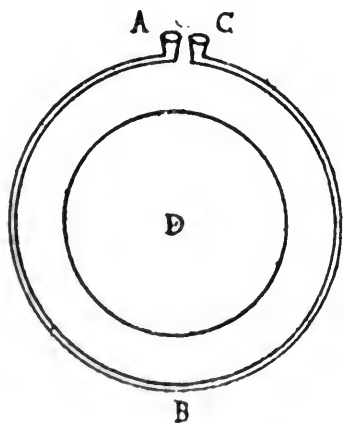
3. Il est vray que les comparaisons dont on a coutume d'vser dans l'Ecole, expliquant les choses intellectuelles par les corporelles, les substances par les accidens, ou du moins vne qualité par vne autre d'une autre espece, n'instruisent que fort peu; mais pource qu'en celles dont ie me fers, ie ne compare que des

1 point] pas. — 3 plus absolu] absolu. — 6 vne horloge] un horologe. — 9 plus absolu] absolu. — 10 elle] luy. — 11 qu'elle]

qu'il. — 11-12 horloge] horologe. — 12 si elle] s'il. — 13 cette horloge] cet horologe.

a. Voir plus haut, p. 295, l. 14-16; p. 296, l. 9-11, et l. 14-15.

mouuemens à d'autres mouuemens, ou des figures à d'autres figures &c., c'est à dire, que des choses qui à cause de leur petitesse ne peuuent tomber sous nos sens à d'autres qui y tombent, & qui d'ailleurs ne different pas dauantage d'elles qu'un grand cercle differe d'un petit cercle, ie pretens qu'elles sont le moyen le plus propre, pour expliquer la verité des questions Physiques, que l'esprit humain puisse auoir; iusques-là que, lors qu'on assure quelque chose touchant la nature, qui ne peut estre expliquée par aucune telle comparaison, ie pense sçauoir par demonstration qu'elle est fausse. Et pour la comparaison d'un tuyau recourbé que i'ay mise icy, ie pretens qu'elle montre tres-clairement qu'une puissance fort petite est suffisante pour mouuoir vne fort grande quantité d'une



matiere qui est tres-fluide : car la pesanteur de l'eau contenüe en ce tuyau ne sert point du tout pour la mouuoir, vü qu'elle ne pese point dauantage d'un costé que d'autre. Et afin qu'on n'en puisse douter, faisons que ce tuyau ABC soit courbé en rond tout autour de la terre D, en sorte qu'aucune de ses parties ne soit plus haut que l'autre, excepté seulement vn peu aux deux bouts, en au|tant d'espace qu'il en faut pour contenir tant soit peu d'eau; car lors, en versant vne seule goutte en l'un de ces bouts, cela suffira pour

10 expliqué. — 15 après mouuoir] vne om. — 27 haute.



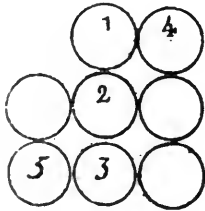
mouuoir toute celle qui est dans ce tuyau, nonobstant qu'elle ne soit d'ailleurs pas plus encline à se remuer d'un costé que d'autre, & qu'elle soit en aussi grande quantité qu'est la matiere subtile que meut vne étincelle. Au reste, le nager des poissons, & le vol des oyseaux, ne prouue point qu'aucune matiere ait de foy résistance au mouuement local, mais seulement que les parties de l'eau & de l'air se tiennent en quelque façon les vnes aux autres, & ne peuuent estre séparées  
10 fort promptement sans vne force assez notable.

4 & 5. Il importe fort peu de penser que l'air soit transparent par sa nature ou par accident; et à ce propos ie vous diray qu'une personne digne de foy m'a dit auoir vû de l'air tellement pressé & condensé  
15 dans vn tuyau de verre, qu'il y estoit deuenu opaque. Pour la matiere subtile, quand ie dis que le mot de transparent s'attribuë à elle, en tant qu'elle est dans les pores de l'air & des autres tels cors, ie ne dis pas pour cela qu'il ne se peut attribuer aussi à elle, lors  
20 qu'elle est toute pure : car au contraire il est tres-euident qu'elle doit estre d'autant plus transparente, qu'elle est plus pure. Et il me semble que vous argumentez icy tout de mesme que, si de ce que j'aurois dit, que le Roy a de grans reuenus en tant qu'il est Duc de  
25 Bretagne, vous en tiriez cette consequence que, s'il n'estoit point Duc de Bretagne, il n'auroit donc aucun reuenue. Puis à cause que vous dites que ie n'ay peut-estre point attribué de sphere particuliere à cette matiere subtile, de peur qu'elle ne nous empeschast la  
30 Lumiere, ie vous demande si, apres auoir dit qu'elle

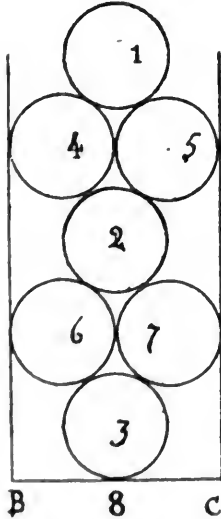
19 peut] peust. — 25 et 26 Bretagne.

s'étend sans interruption depuis les astres jusques à nous, il est possible de luy attribuer quelque autre lieu où cela fust à craindre, encore mesme qu'elle fust vn cors opaque.

6. J'ay assez expliqué, dès le commencement de la Dioptrique, page 6, comment vn cors fluide peut transmettre vne action en vn instant, aussi bien qu'un cors



dur comme vn baston. Et pour vostre instance des boules qui ne sont pas contiguës, ie vous diray qu'il suffit qu'elles se touchent par l'entremise de quelques autres, comme en vostre figure celles qui sont marquées 4 & 2 s'entretochent par l'entremise de celle qui est marquée 1 & de sa compagne. Et afin que vous ne doutiez pas que cela ne fuffise pour transmettre vne action, & mesme pour la



transmettre en ligne droite, voyez ces boules enfermées dans vn tuyau où, pressant la premiere marquée 1, on presse par mesme moyen les suivantes 2 & 3, par l'entremise des collaterales 4, 5 & 6, 7; et mesme l'action dont on les presse s'étend en ligne droite du point 1 vers le point 8, nonobstant que ces boules ne soient pas arangées en ligne droite. Or lors qu'elles ne sont point ainsi contiguës en quelque cors, il ne peut estre transparent; & par cela seul vous pouuez entendre pourquoy

3 fust] feroit. — 20 marquée MS., marquée Clers.

il y en a plusieurs qui sont opaques. Au reste, ces boules ainsi contiguës ne transmettent la Lumiere qu'en lignes droites, ou équiuales aux droites, ce qui est cause qu'on ne peut voir le Soleil en plaine nuit.

5 7. icy vous dites que i'auance beaucoup de nouvelles difficultez; mais pource que vous n'en designez aucune en particulier, vous ne donnez point occasion d'y satisfaire.

8. Si ie n'ay pas icy assez répondu à vostre difficulté,  
10 en disant que ce sont les seules impuretez du verre, qui empeschent qu'il ne soit ainsi transparent en vne grande épaisseur qu'en vne moindre, il n'y a qu'un mot de plus à y ajouter, qui est que ie nie qu'il fust moins transparent, s'il n'auoit point du tout d'impuretez,  
15 encore mesme que son épaisseur s'étendist depuis le Soleil iusques à nous. Et ie m'étonne de ce que vous dites que cela est encore contre l'experience; car il ne se trouua iamais aucun verre sans impuretez.

le m'estonne aussi de ce que vous dites que ie n'ay  
20 pas satisfait au reste de cet article; à cause, dites-vous, que les espaces qui sont entre des bales ou des pommes sont fort grans à comparaison des grains de sable, &c. Car pourquoy ne voulez-vous pas qu'il puisse y auoir autant d'inégalité entre les parties des cors terrestres  
25 & celles de la matiere subtile? Pour moy, ie croy qu'il y en a beaucoup dauantage; & puis que vous ne donnez aucune raison pour rendre le contraire plus vray-semblable, ie ne voy point pourquoy vous l'alleguez. le ne voy point aussi que i'aye rien obmis, lors que i'ay  
30 cité la page 8, lig. 2, où disant que les parties du vin

11 ainsi] aussi (*mieux*). — 17 encore *om.*

ne se peuuent mouuoir exactement en ligne droite, i'ay fait entendre le mesme des parties de la matiere subtile. Et i'ay distingué le rayon *materialiter sumptum*, qui ne peut presque iamais estre exactement droit, du rayon *formaliter sumptum*, qui ne peut iamais manquer de l'estre. Mais, au lieu de la ligne 2, vous auez pris la ligne 17, & citez des mots où ie ne parle que des rayons formels, lesquels ie dis deuoir estre imaginez exactement droits. Au reste, pour faire qu'un cors transparent soit par tout aussi égal à soy-mesme qu'il le sçauroit estre, on ne doit point supposer que les parties soient arengées d'autre façon que comme les pommes ou les bales dont i'auois parlé; & ainsi i'auois, ce me semble, entierement satisfait à vostre objection.

9. Vostre instance de deux hommes qui soufflent à l'encontre l'un de l'autre dans un mesme tuyau, ou de deux yeux qui se regardent, est, ce me semble, assez expliquée par ce que i'ay dit au commencement de cet écrit, touchant un baston qui est poussé par deux aueugles; car il faut, s'il vous plaist, vous souuenir que i'ay fait entendre en diuers endroits que l'action ou l'inclination à se mouuoir est suffisante, sans le mouuement, pour nous faire sentir la Lumiere.

Mais ce que ie voy tout au bas de vostre Lettre, à sçauoir que vous pensez auoir découuert ce que ie prens pour la matiere subtile, en voyant voltiger la poussiere qui paroist en l'air vis à vis de la fente d'une fenestre exposée au Soleil, me fait remarquer que vos

5-6 peut iamais manquer] ligne 21. — 11 le *om.* — 23 ou manque iamais. — 7 ligne 17] inclination.

pensées & les miennes sont en cecy fort differentes :  
 car les moindres parties de cette pouffiere sont beau-  
 coup plus grosses que celles de l'air pur, & les moindres  
 de l'air pur sont beaucoup plus grosses que celles  
 5 que i'attribuë à la matiere subtile, laquelle ie con-  
 çoy comme vne liqueur continuë qui remplit tous  
 les espaces que les corps plus grossiers n'occupent  
 point, & non pas comme estant composée de parties  
 déjointes, ainsi que sont celles de cette pouffiere.  
 10 Voila ce que i'ay crû deuoir répondre à vos dernieres,  
 afin de vous témoigner le desir que i'ay de vous satis-  
 faire, & que ie fais, &c.

## CXLIV.

DESCARTÈS A FERRIER.

[Septembre 1638?]

Texte de Clerselier, tome III, lettre 102, p. 582-583.

*Sans date dans Clerselier. Mais nous savons qu'à deux reprises, de concert avec Descartes, Huygens a fait travailler à la taille des verres un tourneur d'Amsterdam, en 1635-1636 (lettres LXII à LXV), et en 1637-8 (lettres CII et CVI); il s'agit sans doute de cette seconde tentative, puisque Descartes renvoie à sa Dioptrique, comme à un ouvrage imprimé. En outre (p. 376, l. 2), dans cette lettre comme dans la lettre CXXI (ci-avant p. 349-350), il parle de « cet esté », comme déjà fort avancé. La date est donc assez vraisemblablement de septembre 1638. — La lettre IX (t. I, p. 18), dont la date reste conjecturale, venait peut-être après celle-ci, comme Clerselier l'imprime en effet, tome III, lettre CIII. — (C. A.)*

*Le rang assigné à la présente lettre souffre, à vrai dire, une difficulté sérieuse. De la lettre CVI, il résulte en effet qu'en février 1638,*

le modèle de la machine du « tourneur d'Amsterdam » venait seulement d'être terminé, tandis que ci-après (l. 7) Descartes parle de cette machine comme achevée « dès l'année passée ». C'est un puissant motif pour faire reporter vers la fin de l'été de 1639 la date de la présente.

Que Ferrier ait effectivement recommencé, dès le commencement de 1638, à s'occuper de la taille des verres, ce point est, à la vérité, bien établi par la lettre CXIX (voir plus haut, page 85, l. 16). Mais, d'après ce passage même, Ferrier travailla alors sans faire de nouveau appel à Descartes, et il ne s'adressa probablement à son ancien maître qu'après avoir obtenu des résultats plus ou moins appréciables, ce qui put exiger un temps considérable, étant donnée sa lenteur à aboutir à quoi que ce soit. L'échantillon qu'il montrait dès 1638 et dont parle Nicéron (voir l'éclaircissement qui suit la lettre) semble bien d'ailleurs avoir été une lunette à puces (microscope), nullement une lunette d'approche, et pouvait dès lors remonter même à l'époque où Descartes l'avait fait travailler à Paris sous ses yeux. — (P. T.)

Monfieur,

Puis que vous me faites la faueur de m'aduertir de ce que vous auez fait touchant la taille des verres hyperboliques, ie suis obligé de vous mander auffi ce qu'vn de mes Amis a fait faire par vn Tourneur 5  
d'Amsterdam qu'il y a employé<sup>a</sup>. La machine fut fort bien-faite dés l'année passée, & les lames ou ciseaux d'acier dont il a taillé la roüe; mais il n'a iamais sceu faire cette roüe si exacte, qu'il ait pû tailler vn verre par son moyen dont la figure fust vniforme. Plusieurs 10  
se trouuent visiblement plus espais d'vn costé que d'autre, & en la pluspart on y voit deux centres; ce qui vient, comme ie croy, de ce qu'il tourne la roüe tantost d'vn costé & tantost d'vn autre, quoy que ie l'aye auerty | plusieurs fois de ne le pas faire. Et pour 15  
ce sujet, au lieu du tour qui est décrit dans ma Diop-

<sup>a</sup>. Cf. plus loin le post-scriptum de la lettre CLI (déc. 1638).

trique, avec vn arc qui va & reuient<sup>a</sup>, i'ay fait qu'il se fert d'vne grande roüe, qui tourne tousiours d'vn mesme sens. Mais il dit qu'il se fait tant de cercles dans le verre, quand il ne tourne sa roüe que d'vn  
5 costé, que ie n'ay sceu obtenir de luy qu'il en acheuaft aucun en cette façon; & ayant esté voir sa roüe, i'ay trouué qu'elle estoit fort inégale, & qu'elle n'appuyoit pas toujourns de mesme force contre le verre. Le l'ay conuié à la mieux polir; mais il dit qu'après  
10 l'auoir renduë la plus iuste & exacte qu'il est possible, ces défauts s'y trouuent le lendemain; ce qu'il croit venir de ce que le dedans de cette roüe est de bois, qui fait hauffer ou baiffer selon le temps le cuivre dont elle est faite en sa circonference; & la poudre  
15 dont il se fert pour tailler le verre, entrant dans ce cuivre, l'a rendu si dur, qu'il luy est presque impossible d'en oster les défauts qu'il y voit. Nonobstant cela, il m'apporta icy dés l'année passée deux ou trois verres qui me donnoient bonne esperance. Car encore qu'ils  
20 fussent si troubles & mal polis que, lors qu'on n'en laissoit qu'vne partie découuerte, de la grandeur des verres des Lunettes ordinaires, on ne voyoit rien que de fort obscur, neantmoins, quand ils estoient tout découverts, ils auoient autant d'effet que les ordi-  
25 naires; ce qui monstroit que, s'ils eussent esté aussi polis, ils eussent eu d'autant plus d'effet qu'ils estoient plus grands, qui est tout ce qu'on peut esperer. Et leur diametre estoit d'environ trois pouces, pour seruir dans vn tuyau d'environ deux pieds. Depuis il n'a  
30 rien fait; car l'hyuer il y a fort peu trauaillé, & celuy

a. *Discours dixiesme*, p. 142 et suiv.

qui l'employoit<sup>a</sup> a quitté la demeure d'Amsterdam au commencement de cét Esté. Ce que vous m'avez fait esperer est cause que ie n'ay point voulu leur conseiller de pourfuiure ; car s'il y a quelqu'un au monde qui en puisse venir à bout, ie ne doute point que ce ne foit vous. Je suis,

5

Que Ferrier se soit occupé de nouveau, en 1638, de la construction d'instruments d'optique, selon les règles de Descartes, en voici la preuve dans un ouvrage du temps : *La Perspectiue curieuse, ou Magie artificielle des effets merueilleux de l'Optique, Catoptrique, Dioptrique etc.*, par le Père Iean François NICERON, Parisien, de l'Ordre des Minimes (Paris, Pierre Billaine, in-f°, 1638. Permission du Provincial, 15 avril 1638. Dédicace au Nonce Bologneti, 28 juillet 1638). On lit, p. 100-101, avant-propos du l. IV : « Et cette inuention (des lunettes a longue veuë) a esté, »  
 » graces à Dieu, assez bien cultiuée depuis sa naissance, en sorte que beau-  
 » coup de bons esprits et sçauans hommes ont fait plusieurs belles specu-  
 » lations et diuerses experiences sur ce sujet pour la perfectionner, comme  
 » Galilee, Daza, de Dominis, Kepler, Sirturus, qui en ont escrit la pluspart,  
 » et tout fraischement Monsieur des Cartes, lequel en sa Dioptrique, outre  
 » la Theorie qu'il explique scientifiquement, nous a encore fait part de  
 » pratiques tres-vtiles et extraordinaires sur ce sujet, dont nous esperons  
 » veoir d'admirables effets, en bref, par le moyen de Monsieur Ferrier,  
 » qui a entrepris d'y trauailler. Et de vray, si quelqu'un est capable de  
 » reüssir en ce trauail de nouvelle inuention, il faut auoüer que cela luy  
 » appartient, puis qu'outre l'excellence de sa main et la grande experience  
 » qu'il a en cette matiere, il a encore vne intelligence particuliere des  
 » secrets de l'autheur : on en peut iuger par l'eschantillon qu'il a fait veoir  
 » à ses amis, qui est d'une lunette avec vn petit verre hyperbolique, qui  
 » distingue et grossit tellement les especes des moindres objets, qu'en  
 » ceux mesmes qui, pour leur petitesse, eschapperoient aux yeux les plus  
 » perçans, il y fait remarquer des particularitez, qui nous font dire que  
 » non seulement nous receurons vn grand contentement de cette sorte de  
 » lunettes, mais encore de grands auantages, pour faire de nouvelles des-  
 » couertes en la science des choses naturelles, ayans le moyen de dis-  
 » cerner les moindres parties de chasque sujet, et nous desabuser de  
 » beaucoup d'erreurs que commettent nos sens, pour n'estre pas assez  
 » subtils. »

a. Leçon douteuse. Clerselier imprime *qu'il employoit* ; et Huygens résidait à La Haye, non pas à Amsterdam. En tout cas, il s'absenta pendant l'été de 1638 et pendant celui de 1639.



## CXLV.

DESCARTES A \*\*\*.

[12 septembre 1638.]

Texte de Clerselier, tome II, lettre 90, p. 389-390.

*Sans nom ni date dans Clerselier. Imprimée entre la LXXXIX (lettre CXXX, du 13 juillet 1638), et la XC (lettre CXLVI, du 11 octobre), elle se trouvait sans doute ainsi dans les minutes. Mais elle ne semble avoir fait partie ni du volumineux envoi du 13 juillet (voir pages 246-247 ci-avant), ni de celui du 11 octobre (Clers., II, 406-407). Admettons qu'elle ait été envoyée peut-être le 12 septembre, comme les précédentes, assez à temps pour que le père de famille qui demandait conseil pour l'éducation de son fils, pût en profiter lors de la rentrée d'octobre. — Une difficulté subsiste cependant : M. le Roy, nommé à la fin de la lettre, n'était pas encore, en septembre 1638, un « intime amy » de Descartes. Mais peut-être faut-il lire Reneri, Clerselier ayant pu compléter par conjecture l'initiale R., comme il l'a fait à tort dans une lettre précédente (page 330, l. 24).*

Monfieur,

Le vous suis tres-obligé du fouvenir qu'il vous plaist  
 auoir de moy, & ie tiens à honneur que vous veüilliez  
 fçauoir mon opinion touchant l'education de M. vostre  
 5 fils. Le desir que i'aurois, de vous pouuoir rendre quel-  
 que seruicé en sa personne, m'empescheroit de vous  
 diffuader de l'enuoyer en ces quartiers, si ie pensois  
 que le dessein que vous auez touchant ses études s'y  
 pût accomplir; mais la Philosophie ne s'enseigne icy  
 10 que tres-mal: les Professeurs n'y font que discourir vne  
 heure le iour, enuiron la moitié de l'année, sans dicter

iamais aucuns Ecrits, ny acheuer le cours en aucun  
temps déterminé; en sorte que ceux qui en veulent  
tant soit peu sçauoir, sont contraints de se faire in-  
struire en particulier par quelque maistre, ainsi qu'on  
fait en France pour le Droit, lors qu'on veut entrer en  
office. Or encore que mon opinion ne soit pas que  
toutes les choses qu'on enseigne en Philosophie soient  
aussi vrayes que l'Euangile, toutesfois, à cause qu'elle  
est la clef des autres Sciences, ie crois qu'il est tres-  
vtile d'en auoir estudié le cours entier, en la façon  
qu'il s'enseigne dans les Ecoles des Iesuites, auant  
qu'on entreprenne d'éleuer son esprit au dessus de la  
pedanterie, pour se faire sçauant de la bonne sorte. Et  
ie dois rendre cét honneur à mes Maistres, que de dire  
qu'il n'y a lieu au monde, où ie iuge qu'elle s'enseigne  
mieux qu'à la Flèche. Outre que c'est, ce me semble, vn  
grand changement, pour la premiere sortie de la mai-  
son, que de passer tout d'vn coup en vn país different de  
langue, de façons de viure & de religion, au lieu que  
l'air de la Flèche est voisin du vostre; & à cause qu'il  
y va quantité de ieunes gens de tous les quartiers de  
la France, ils y font vn certain mélange d'humeurs,  
par la conuersation les vns des autres, qui leur  
apprend quasi la mesme chose que s'ils voyageoient.  
Et enfin l'égalité que les Iesuites mettent entr'eux, en  
ne traittant gueres d'autre façon les plus releuez que  
les moindres, est vne inuention extremement bonne,  
pour leur oster la tendresse & les autres défauts qu'ils  
peuent auoir acquis par la coustume d'estre chers  
dans les maisons de leurs parens. Mais, Monsieur,  
i'apprehende que la trop bonne opinion que vous

m'avez fait auoir de moy-mesme, en prenant la peine de me demander mon auis, ne m'ait donné occasion de vous l'écrire plus librement que ie ne deuois. C'est pourquoy ie n'y ose rien adjouster, sinon que, si M.  
 5 vostre fils vient en ces quartiers, ie le seruiray en tout ce qui me fera possible. l'ay logé à Leyde en vne maison où il pourroit estre assez bien pour la nourriture; mais pour les études, ie croy qu'il seroit beaucoup mieux à Vtrecht; car c'est vne Vniuersité qui, n'estant  
 10 erigée que depuis quatre ou cinq ans<sup>a</sup>, n'a pas encore eu le temps de se corrompre, & il y a vn Professeur, appellé M. le Roy<sup>b</sup>, qui m'est intime amy, & qui, selon mon iugement, vaut plus que tous ceux de Leyde. Je suis,

15

Monfieur,

## CXLVI.

## DESCARTES A MERSENNE.

[11 octobre 1638.]

1<sup>o</sup> AUTOGRAPHE, Bibl. Nat., MS. fr. n. a. 5160, f. 21 et 22.2<sup>o</sup> Texte de Clersefier, tome II, lettre 91, p. 397-406.

*L'autographe, incomplet, ne comprend qu'une grande feuille pliée en deux feuillets, ou quatre pages d'écriture. L'imprimé de Clersefier qui y correspond, tome II, lettre XCI, p. 391-397, comprend six pages et demie, puis continue par neuf pages encore, p. 397-406, et donne ainsi, d'après la minute qui était complète, toute la seconde partie de la lettre, de moitié plus longue que la première : il manque*

a. Elle ne reçut le titre d'Université que le 16 mars 1636, mais fut inaugurée le 20 août 1634 sous le nom d'École Illustre.

b. Voir lettre CXXXVI, p. 305 ci-avant.

*sans doute à l'autographe encore une feuille entière, plus une demi-feuille, ou trois feuillets, ou six pages d'écriture environ. La date a disparu avec la fin de la lettre. Mais la suivante de Descartes à Mersenne, du 15 nov. 1638, ci-après CXLIX, renvoie à celle-ci comme ayant été écrite « cinq semaines avant », donc le 11 octobre. C'était la 18<sup>e</sup> de la collection La Hire, qui ne fut pas comprise dans le classement de dom Poirier.*

Mon Reu.<sup>nd</sup> Pere,

Je commenceray cete lettre par mes obseruations sur le liure\* de Galilée<sup>a</sup>. Je trouue en general qu'il philosophe beaucoup mieux que le vulgaire, en ce qu'il quitte le plus qu'il peut les erreurs de l'Eschole, & tasche a examiner les matieres physiques par des raisons mathematiques. En cela ie m'accorde entierement avec luy & ie tiens qu'il n'y a point d'autre moien pour trouuer la verité. Mais il me semble qu'il manque beaucoup en ce qu'il fait continuellement des digressions & ne s'aresté point a expliquer tout a fait vne matiere; ce qui monstre qu'il ne les a point examinées par ordre, & que, sans auoir considéré les premieres causes de la nature, il a seulement cherché les raisons de quelques effets particuliers, & ainfty qu'il a basti sans fondement. Or d'autant que sa façon de philosopher est plus proche de la vraie, d'autant peut-on plus aisement connoistre ses fautes, ainfty qu'on peut mieux dire quand s'esgarent ceux qui suiuent quelquefois le droit chemin, que quand s'esgarent ceux qui n'y entrent iamais.

10 fait continuellement] ne fait matiere] suffisamment aucunes matieres. — 11-12 tout a fait vne matieres. — 12 *ap.* point] toutes *aj.*

a. Voir plus haut p. 194, l. 13; p. 271, l. 4, et p. 336, l. 17.

Page 2. Il propose ce qu'il veut traiter, a sçavoir pourquoy les grandes machines, estant en tout de mesme figure & de mesme matiere que les moindres, sont plus foibles qu'elles; & pourquoy vn enfant se fait moins de mal en tombant qu'un grand homme, ou vn chat qu'un cheual, &c. En quoy il n'y a, ce me semble, aucune difficulté ny aucun suiet d'en faire vne nouvelle science\*; car il est evident qu'affin que la force ou la resistance d'une grande machine soit en tout proportionnée a celle d'une petite de mesme figure, | elles ne doivent pas estre de mesme matiere, mais que la grande doit estre d'une matiere d'autant plus dure, & plus malaisée a rompre, que sa figure & sa pesanteur sont plus grandes. Et il y a autant de difference entre vne grande & vne petite de mesme matiere, qu'entre deux également grandes, dont l'une est d'une matiere beaucoup moins pesante, & avec cela plus dure que l'autre.

Pag. 8. Il a raison de dire que les filets d'une corde s'entretiennent, a cause qu'ils se pressent l'un l'autre; mais il n'adiouste pas pourquoy cete pression est cause qu'il s'entretiennent, qui est qu'il y a de petites inegalitez en leur figure, qui empeschent que chascun d'eux ne puisse couler entre ceux qui le pressent\*.

L'invention pour se descendre, (pa. 11), reuiet a mesme chose, & il n'y a rien en tout cela qui ne soit vulgaire. Mais sa façon d'escrire par dialogues, ou il

4-5 en tombant se fait moins de mal. — 7 d'en] de. — 19 Clerelier imprime constamment page en toutes lettres; l'autographe abrègé désormais plus ou moins.

— 22 s'entretiennent] se tiennent. — 24 après pressent] si ces petites inegalitez ne se rompent. aj. — 25 Page 11 avant L'invention.

introduit trois personnes qui ne font autre chose que louer & exalter ses inventions chascun a son tour, aide fort a faire valoir sa marchandise.

Pa(ge) 12. Il donne deux causes de ce que les parties d'un cors continu s'entretiennent : l'une est la crainte du vuide, l'autre certaine cole ou liaison qui les tient, ce qu'il explique encore apres par le vuide; & ie les croy toutes deux tres fausses. Ce qu'il attribue au vuide (pa. 13) ne se doit attribuer qu'a la pesanteur de l'air; & il est certain que, si c'estoit la crainte du vuide qui empeschast que deux cors ne se separassent, il n'y auroit aucune force qui fust capable de les separer.

La façon qu'il donne pour distinguer les effets de ces deux causes (p. 15) ne vaut rien, & ce qu'il fait dire a Simplicio (p. 16) est plus vray, & (p. 17) l'observation que les pompes ne tirent point l'eau a plus de 18 brasses de hauteur ne se doit point rapporter au vuide, mais ou a la matiere des pompes ou a celle de l'eau mesme, qui s'escoule entre la pompe & le tuyau, plutost que s'esleuer plus haut\*.

P. 19. Il examine la cole qu'il adiouste avec le vuide pour la liaison des parties des cors, & il l'attribue a d'autres petits vuides qui ne sont nullement imaginables. Et ce qu'il dit (p. 22), pour prouver ces petits vuides, est vn sophisme; car l'hexagone qu'il propose ne laisse rien de vuide en l'espace par ou il

3 sa marchandise.] ce qu'il veut dire. — 8 après fausses.] Car aj. — 16 & om. — 18: 18] dix-huit. — 21 après haut], ou

mesme à la pesanteur de l'eau qui contrebalance celle de l'air. aj. — 24 nullement] aucunement.

passe, mais chascune de ses parties se meut d'un mou-  
 uement continu, lequel descriuant des lignes courbes  
 qui remplissent tout un espace, on ne doit pas les con-  
 siderer, comme il fait, en vne seule ligne droite. Et il  
 5 n'importe qu'en sa figure les parties de la ligne droite,  
 IO, PY, &c., ne soient point touchées par la circonfe-  
 rence H I K L, car elles le sont en recompence par  
 d'autres parties de la superficie ABC, & ainſy ne sont  
 non plus vuides que les parties OP, YZ, &c\*.

10 P(age) 28. C'est auffy un sophisme que son argument,  
 pour prouuer qu'un point est egal a vne ligne ou a  
 vne superficie. Car *in formâ* on ne peut conclure,  
 ſinon que la ligne ou superficie n'est pas un plus grand  
 cors solide que le point, & non qu'elle n'est pas plus  
 15 grande absolument\*.

P(age) 31. Il manque en tout ce qu'il dit de l'infini, en  
 ce que, nonobſtant qu'il confeſſe que l'eſprit humain,  
 eſtant fini, n'est pas capable de le comprendre, il ne  
 laiſſe pas d'en diſcourir tout de meſme que s'il le  
 20 comprenoit.

P(age) 40. Il dit que les cors durs, deuenant liquides,  
 ſont diuiſez en vne infinité de points : ce qui n'est  
 qu'une imagination fort aiſée a refuter, & dont il ne  
 donne aucune preuue.

25 P(age) 42. Il montre n'estre pas ſçauant en la catop-  
 trique, de croire ce qui ſe dit des miroirs ardans d'Ar-  
 chimede, leſquels i'ay demonſtré eſtre impoſſibles en  
 ma Diop., p. 119.

12 in] *ex Clerſ.* et MS. 1<sup>e</sup> m. —  
 après conclure] autre choſe *aj.* —  
 13 après ou] la *aj.* — 14 & non]

mais non pas. — pas] point. —  
 23 & *om.* — 27-28 en ma Dioptri-  
 que, page 119, eſtre impoſſibles.

P(age) 43. Son experience, pour sçauoir si la lumiere se transmet en vn instant, est inutile : car les Ecclipses de la lune, se rapportant assez exactement au calcul qu'on en fait, | le prouent incomparablement mieux que tout ce qu'on sçauroit esprouer sur terre<sup>a</sup>. 5

P(age) 48. Il fait considerer vne ligne droite, descrite par le mouuement d'un cercle, pour prouuer qu'elle est composée d'une infinité de points *actu*, ce qui n'est qu'une imagination toute pure.

P(age) 50. Tout ce qu'il dit de la rarefaction & condensation n'est qu'un sophisme ; car le cercle ne laisse point de parties vuides entre ses points, mais il se meut seulement plus lentement. Et pour moy, ie ne conçois autre chose touchant cela, sinon que, lors qu'un cors se condense, c'est que ses pores s'estrecissent, & qu'il en sort vne partie de la matiere subtile qui les remplissoit, ainſy qu'il sort de l'eau d'une esponge quand on la presse. Et au contraire, quand vn cors se dilate, c'est que ses pores s'elargissent, & qu'il y entre dauantage de matiere subtile, ainſy que i'ay expliqué en plusieurs endroits de mes Meteores<sup>b</sup>. 10 15 20

P(age) 54. Ce qu'il dit de l'or trait n'est nullement a propos pour expliquer la rarefaction ; car cet or ne se rareſie point, mais change seulement de figure.

P(age) 62. Il est eloquent a refuter Aristote \*, mais ce n'est pas chose fort malayſée. 25

P(age) 69. Il dit bien que les corps descendent plus

4 prouent] prouue. — 20 ainſy que] comme.

a. Cf. lettre LVII, t. I, p. 309-312.

b. *Discours Second*, p. 172, et *Discours Cinquiesme*, p. 203, etc.



inefgalement vifte dans l'eau que dans l'air ; mais il n'en dit point la caufe, & il fe trompe (p. 70), difant que l'eau ne refifte aucunement a eftre diuifée.

5 P(age) 71. Il dit ignorer la caufe qui foutient les gouttes d'eau fur les choux, laquelle i'ay affez expliquée en mes Meteores<sup>a</sup>.

10 P(age) 72. Tout ce qu'il dit de la viteffe des cors qui descendent dans le vuide &c., eft bafli fans fondement ; car il auroit deu auparauant determiner ce que c'eft que la pefanteur ; & s'il en fçauoit la verité, il fçauoit qu'elle eft nulle dans le vuide.

P(age) 79. Sa façon de pefer l'air n'eft pas mauuaife, fi tant eft que la pefanteur en foit fi notable qu'on la puiſſe apperceuoir par ce moyen ; mais i'en doute<sup>\*</sup>.

15 |P(age) 83. Tout ce qu'il dit icy ne peut eftre determiné fans fçauoir ce que c'eft que la pefanteur. Et tout ce qu'il met iufques a la fin de ce dialogue, touchant la Muſique, eft vulgaire pour vous & pour moy.

20 P(age) 103. Il dit que le fon des chordes d'or eft plus bas que celuy des chordes de cuiure, a caufe que l'or eft plus pefant ; mais c'eft plutoft a caufe qu'il eft plus mol. Et il fe trompe, de dire que la pefanteur d'un cors refifte dauantage a la viteffe de fon mouuement que fa groſſeur<sup>\*</sup>.

25 P(age) 114. Il compare la force qu'il faut pour rompre vn baſton de trauers, avec celle qu'il faut pour le rompre en le tirant de haut en bas, & dit que, de trauers, c'eft comme vn leuier dont le fouſtien eft au

16 après pefanteur.] à la ligne, puis : Page 98. Tout ce. — 25 pour] à.

a. *Discours Cinquiesme*, p. 204, etc., et *Discours Troisiesme*, p. 188.

milieu de son espaisseur; ce qui n'est nullement vray, & il n'en donne aucune preuve.

P(age) 129. Sa consideration pourquoy les poissons peuvent estre plus grands que les animaux terrestres n'est pas mauuaise. 5

P(age) 140. Ce qu'il dit des bois qui doiuent estre coupez en demi-parabole, pour resister par tout egale-ment, est vraye a peu près; mais tout le reste est vulgaire.

P(age) 146. Ses deux façons pour descrire la Para-bole font du tout mechaniques, & en bonne Geome-trie font fausses\*. 10

P(age) 157. Il suppose que la vitesse des poids qui descendent, s'augmente tousiours esgalement, ce que i'ay autrefois creu comme luy<sup>a</sup>; mais ie croy mainte-nant sçauoir par demonstration qu'il n'est pas vray. 15

P(age) 166. Il suppose aussy que les degrez de vitesse d'un mesme cors sur diuers plans sont égaux, lorsque les eleuations de ces plans sont egales, ce qu'il ne prouue point, & n'est pas exactement vray; & pour ce que tout ce qui fuit ne depend que de ces deux sup-positions, on peut dire qu'il a entierement basti en l'air. Au reste, il semble n'auoir escrit tout son 3<sup>(e)</sup> dia|logue que pour donner raison de ce que les tours & retours d'une mesme chorde font égaux entre eux, & toutefois il ne la donne point; mais il con-clud seulement que les poids descendent plus viste, suiuant l'arc d'un cercle, que suiuant la chorde du 20 25

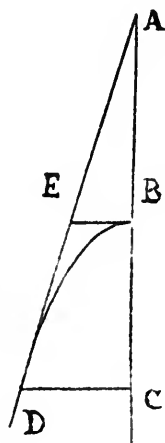
2 donne] aussi *aj.* — 8 vray. — 12 elles sont. — 23 troisième. — 25 & les.

a. Voir Tome I, p. 72, et l'*éclaircissement* p. 75.

mesme arc, & encore n'a-t-il sceu deduire cela exactement de ses suppositions.

P(age) 236. Il adiouste vne autre supposition aux precedentes, laquelle n'est pas plus vraye, a sçauoir que  
 5 les cors ietez en l'air vont esgalement viste suiuant l'horizon; mais qu'en descendant leur viteffe s'augmente en proportion double de l'espace. Or cela posé, il est tres aisé de conclure que le mouuement des cors ietez deuroit suiure vne ligne parabolique; mais ses  
 10 positions estant fausses, sa conclusion peut bien aussy estre fort esloignée de la verité.

P(age) 269. Il est a remarquer qu'il prend la conuerse de sa proposition, sans la prouuer ny l'expliquer; a sçauoir que, si le coup tiré horizontale-  
 15 ment de B vers E suit la parabole BD, le coup tiré obliquement suiuant la ligne DE doit suiure la mesme parabole DB; ce qui suit bien de ses suppositions. Mais il semble n'auoir osé l'expliquer, de peur que  
 20 leur fausseté parust trop euidement. Et toutefois il ne se fert que de cete conuerse en tout le reste de son quatriesme discours, lequel il semble n'auoir escrit que pour expliquer la force des coups de ca-  
 25 non tirez selon diuerses eleuations. De plus il est a remarquer qu'en proposant ses suppositions, il en a excepté l'artillerie, affin de les faire plus aisement receuoir; & que toutefois, vers la fin, c'est a l'artillerie



1 n'a-t-il sceu] ne peut-il. —  
 3 après autre] fausse *aj.* — 4 la-  
 quelle... vraye *omis.* — 5 vite

*om.* — 10 bien *om.* — 16 obli-  
 quement de bas en haut.

principalement qu'il applique ses conclusions. C'est à dire, en vn mot, qu'il a tout basti en l'air.

Je ne dis rien des demonstres de Geometrie dont la plus part de son liure est rempli, car ie n'ay sceu auoir la patience de les lire, & ie veux croire qu'elles 5  
font toutes vrayes. | l'ay seulement remarqué, en voyant les propositions, qu'il n'estoit pas besoin d'estre fort grand Geometre pour les trouuer; & iettant les yeux sur quelques vnes, i'ay apperceu qu'il s'en faut beaucoup qu'il n'y fuiue les plus cours chemins. 10

Au reste cecy ne fera vû, s'il vous plaist, que de vous seul, qui auez desiré que ie vous l'escriuisse, & a qui i'ay tant d'obligations que ie croy ne vous deuoir rien refuser qui soit en mon pouuoir. Sans cela ie ne me ferois pas amusé a reprendre les fautes d'vn autre, car 15  
il n'y a rien de plus contraire a mon humeur. Et du moins, si ie l'auois fait, i'y aurois adiousté les raisons de mon dire plus soigneusement que ie n'ay fait, afin que ceux qui ne me connoistroient pas comme vous, ne se peussent imaginer que i'eusse iugé sans raison. 20

Je passe aux articles de vos lettres, ausquels la violence du sommeil m'empescha dernièrement de respondre<sup>a</sup>. Et premierement, touchant Galilée, ie vous diray que ie ne l'ay iamais vû, ny n'ay eu aucune communication avec luy, & que par consequent ie ne 25  
sçauois en auoir emprunté aucune chose. Auffy ne voy-ie rien en ses liures qui me face enuie, ny presque

10 n'y] ne. — 17 i'y aurois  
adiousté] i'aurois esté plus exact  
à y adjoûter. — 18 mon... fait]

mes iugemens. — 19 connois-  
troient] connoissent.

a. Voir page 361 ci-avant, l. 7-8.

rien que ie voulusse auouer pour mien. Tout le meilleur est ce qu'il a de Musique; mais ceux qui me connoissent peuuent plustost croire qu'il l'a eu de moy, que moy de luy : car i'auois escrit quasi le mesme il y  
 5 a 19 ans, auquel tems ie n'auois encore iamais esté en Italie, & i'auois donné mon escrit au S<sup>r</sup> Beecman<sup>a</sup>, qui, comme vous sçaez, en faisoit parade & en escriuoit çà & là, comme de chose qui estoit sienne.

Pour des Lunettes, ie ne voudrois pas conseiller à  
 10 des particuliers d'y faire aucune dépense, sinon pour en acheter lors qu'elles seront faites; & pour moy, ie ne croy pas qu'il fust de bonne grace que ie me mélassé de leur en vendre : c'est pourquoy ie n'ay rien à faire en cela, sinon que i'aideray & donneray courage,  
 15 autant que ie pourray, à ceux qui voudront y trauailler.

Pour la nature des huiles, encore que ie n'aye pas employé vingt ans à en faire des experiences, ainsi que vous mandez de Monsieur de la B(rosse), ie croy pourtant en auoir assez fait pour ne deuoir pas craindre  
 20 de m'estre mépris; et bien que ie n'aye parlé de plusieurs choses qu'en passant, & sans en faire aucun estat, on ne doit pas iuger pour cela que ie les aye peu examinées, mais seulement que ce n'est pas mon humeur de faire grand bruit de peu de chose.

25 La corde I F K, dont ie parle à la fin de mon Ecrit de Statique<sup>b</sup>, ne se doit point replier au milieu, comme

5 : 19] dix-neuf. — iamais] *tout ce qui suit ne se trouve que dans Clerselier.* — 6 Beecman] N. — 7 faisoit] *le MS. s'arrête là;*

a. Voir tome I, p. 100, l. 10; p. 155, l. 8; etc.

b. Lettre CXXIX ci-avant, p. 239, *figure*.

vous mandez que tient Monsieur Hardy, si ce n'est lors que ses deux bouts s'entretouchent. Et il est certain que la Spirale qui represente vn plan également incliné, doit paruenir iusques au centre de la terre<sup>a</sup>.

J'ay ry de ce que vous a écrit Monsieur (Fermat) 5  
touchant les centres de Grauité<sup>b</sup>, à sçauoir, que ce qui est de plus merueilleux, c'est qu'on les trouue par sa methode : quand cela seroit, voila grande merueille ; & que cette methode est plus à luy qu'aux autres. Mais ie vous assure qu'on les peut trouuer tous sans aucune 10  
Analyse, & mesme quasi sans mettre la main à la plume, en tirant seulement quelques conséquences de ce qui est dans Archimede, ainsi que ie vous ay mandé dès la premiere fois qu'il en écriuist<sup>c</sup>.

Je viens de lire le Traitté de Mechanique du sieur (Roberual)<sup>d</sup>, où j'apprens qu'il est Professeur, ce que j'auois ignoré, & ie pensois que vous m'eussiez autresfois mandé qu'il estoit Président en quelque Prouince, & ie ne m'estonne plus tant de son stile. Pour son Traitté, j'y pourrois trouuer quantité de fautes, si ie le voulois 20  
examiner à la rigueur ; mais ie vous diray, en gros, qu'il a pris beaucoup de peine à expliquer vne chose qui est bien aisée, & qu'il l'a renduë plus difficile par son explication, qu'elle n'est de sa nature ; outre que

5 (Fermat)] N. — 15-16 (Roberual)] N.

a. Ceci est inexact, puisqu'il s'agit d'une spirale logarithmique (voir plus haut, p. 360, note a) ayant pour pôle (asymptote) le centre de la terre.

b. Lettre de Fermat à Mersenne, 10 août 1638, § 7 (*Œuvres de Fermat*, t. II, 1894, p. 166-167).

c. Voir ci-avant p. 94, l. 25, et p. 139, l. 23.

d. Voir plus haut p. 333, l. 23.

Steuin a demonst<sup>a</sup>ré auant luy les mesmes choses, d'une façon beaucoup plus facile & plus generale. Il est vr y que ie ne sçay pas, ny de l'un ny de l'autre, s'ils ont esté exacts en leurs demonst<sup>a</sup>rations; car ie ne  
 5 sçaurois auoir la patience de lire tout du long de tels liures. En ce qu'il dit auoir mis, dans vn Corollaire, le mesme que moy dans mon Ecrit de Stati|que, *aberrat toto C elo*. Car il fait vne Conclusion de ce dont ie fais vn Principe, & il parle du Temps, ou de la Vitesse,  
 10 au lieu que ie parle de l'Esp<sup>a</sup>ce; ce qui est vne tres-grande erreur, ainsi que i'ay expliqué en mes precedentes<sup>b</sup>.

Pour le Sieur (Petit), de qui vous me mandez que ie vous  criue quelque chose que vous luy puissiez  
 15 monst<sup>a</sup>rer, afin qu'il ne se fasche point, ie vous diray que ie n'ay nullement coustume de flatter mes ennemis, & que, s'il se fasche de mon silence, il se fust bien encore plus fasch  de ma réponse; car ie ne l'aurois point épargné, & i'en aurois eu tres-ample matiere.  
 20 Les raisons qu'il donne pour prouuer l'Existence de Dieu, sont si badines qu'il semble s'estre voulu mocquer de Dieu en les  criuant; et bien qu'il y en ait vne qu'il a empruntée de moy, il luy a toutesfois osté toute sa force en la mettant comme il l'a mise. Mais  
 25 vous luy pourrez dire, s'il vous plaist, que i'attens ses Objections contre ma Dioptrique, afin que, si elles en valent la peine, ie puisse répondre à l'un & à l'autre

13 (Petit)] N.

a. Voir plus haut, p. 247, note c.

b. Dans la Lettre CXLII, ci-avant p. 352-355.

ensemble; et que, pour ce qu'il a écrit de Dieu, ie craindrois qu'on se mocquast de nous en voir disputer l'un contre l'autre, vû que nous ne sommes point Theologiens de Profession.

Pour mon Examen de la question Geostatique<sup>a</sup>, il ne fera point imprimé, s'il vous plaist: car ie ne l'ay pas écrit à ce dessein, & il n'est pas assez acheué ny assez complet pour aller seul. Et de le ioindre aussi avec mon sentiment du Liure de M. (Beaugrand)<sup>b</sup>, ce seroit luy donner vne tres-mauuaise compagnie: car i'aurois honte qu'on eust occasion de penser que ie me ferois arresté serieusement à dire mon opinion de ce Liure; outre qu'estant ioints ensemble, ils ne feroient qu'un Liure digne d'estre couuert de papier bleu. Et si mon écrit contient quelque chose qui vaille la peine qu'on le voye, ie croy qu'il pourra mieux estre inferé dans le Recueil des Objections qu'on m'a faites, ou qu'on me fera cy-aprés; car aussi bien ne sera-ce qu'un ramas de toutes sortes de matieres. S'il y a de la faute aux lettres de la derniere figure, vous les pourrez aisément corriger par le moyen du sens; | car il est, ce me semble, assez clair, & ie n'y trouue rien de manque en ma copie<sup>c</sup>.

Pour l'Introduction en ma Geometrie<sup>d</sup>, i'en ay parlé à celuy qui l'a composée, qui est un Gentil-homme de ce país, de tres-bon lieu; mais il ne desire point

g (Beaugrand)] N.

a. Lettre CXXIX ci-avant, p. 222.

b. Lettre CXXVI ci-avant, p. 182-189.

c. Voir la figure p. 244 et les variantes p. 245.

d. Voir plus haut p. 276 et p. 332, l. 14.



aussi qu'elle soit imprimée, si ce n'est qu'on en voulust  
 seulement faire tirer vne douzaine ou deux d'Exem-  
 plaires, pour ceux à qui vous en voulez donner des  
 copies, ce qui seroit peut-estre plus commode que  
 5 de la faire transcrire. Et pour les caracteres, vos  
 libraires les auront tous, ou s'il en manque quelques-  
 vns, ils les peuuent faire fondre à fort peu de frais.  
 Mais pour en faire vne impression publique, il dit qu'il  
 aimeroit mieux la faire faire luy-mesme en ce país, &  
 10 qu'en ce cas, il y voudroit encore adjouster beaucoup  
 de choses; ce qu'il offre de faire avec le temps.

Pour la force de la Percussion, elle n'est point si  
 mal-aisée à expliquer, par mes Principes, que Galilée  
 la represente sur la fin de son Liure; mais ie n'en sçau-  
 15 rois rien dire sans expliquer mes Principes, c'est à  
 dire mon Monde.

Pour la question des quatre Globes<sup>a</sup>, ie croy bien  
 que M. F(ermat)\* peut voir de loin le moyen d'y par-  
 uenir, mais la difficulté est à en demesler le calcul, ce  
 20 que i'ay peine à croire qu'il puisse faire par l'Analise  
 de Viète; & pour preuue de cela, vous pouuez le con-  
 uier à vous en enuoyer le fait<sup>b</sup>; à sçauoir, posant les  
 quatre rayons des Spheres données estre, par exem-  
 ple, *a*, *b*, *c*, *d*, luy demander quel est le rayon de la  
 25 plus petite Sphere Concaue dans laquelle elles puif-  
 sent estre enfermées; car vous verrez bien s'il s'ac-  
 corde avec le fait<sup>b</sup> que vous auez.

Je passe à vostre Lettre du vnzième Septembre, la-  
 quelle i'ay receuë depuis que mes precedentes ont

a. Cf. t. I, p. 139, l. 13; p. 280, *éclaircissement*, et t. II, p. 246, l. 12.

b. Descartes a dû écrire « le *facit* ». (Voir p. 249, l. 26).

esté écrites. M. F(ermat) a fort bien trouué la Tangente de la Roulette, & elle se rapporte à la mienne; mais s'il en enuoye la demonstration *analyticè & syntheticè*, comme il offre, ie seray bien aise de la voir, pour connoistre par là de quel biais il s'y est pris en effet. 5  
 Je m'estonne de ce qu'il en sçait beaucoup plus en Geometrie que Monsieur (Roberual), lequel ne voit pas qu'il s'expose en quelque façon à la risée du monde, d'auoir voulu faire croire qu'il auoit trouué la Tangente de la Roulette, iustement le lendemain apres auoir sceu que ie vous l'auois enuoyée. Mais ce qu'il 10  
 adjoute que celle de M. F(ermat) n'est pas vraye, lors que la Baze de la Roulette est plus grande que la Circonference du Cercle, fait voir tres-clairement qu'il s'est trompé, si tant est qu'il ait crû l'auoir trouuée. Et 15  
 s'il a seulement voulu que les autres le crussent, il a fort mal pris son temps, de le dire apres que les autres l'auoient trouuée, à cause qu'on peut iuger qu'il l'a feint, afin de monstrier qu'il ne cede à personne<sup>a</sup>.

Il dit qu'il s'estonne de ce que le Quadrilatere qu'il proposoit monte si haut qu'au quarré du cube<sup>b</sup>; mais ie m'assure qu'en foy-mesme il s'estonne de ce que ie l'ay pû faire descendre si bas : car en le cherchant par les biais ordinaires, on s'embarrasse en des calculs qui font infinis; & ce qu'il en dit n'est que pour en faire d'autant moins estimer l'inuention, à cause qu'elle est mienne, au lieu qu'il exalte si haut des choses qui vien- 20  
 25

7 (Roberual)] N.

a. Voir plus haut, p. 308-312, et p. 338, l'éclaircissement sur p. 512, l. 7.

b. Voir plus haut, p. 317, l. 15 à p. 319, l. 26.

nent de luy, qui font si faciles qu'elles ne valent pas  
 seulement le parler; ce qui fait qu'il se rendroit mépri-  
 sable à ceux qui en connoissent le peu de valeur, si d'ail-  
 leurs on ne connoissoit son merite. Comme touchant ce  
 5 qu'il dit de la façon dont il a trouué sa Roulette, &c.  
 Et en ce qu'il dit que ie n'aurois pas trouué l'espace  
 de sa Roulette, si vous ne m'eussiez mandé qu'il estoit  
 Triple du Cercle, il est peu iudicieux. Car : 1. il n'est  
 Triple qu'en vn seul cas, & la façon dont ie l'ay trouué  
 10 s'étend à tous les autres, mesme lors que la Roulette  
 est vne Ellipse, ou deux hyperboles, <sup>a</sup> &c. ; 2. ie n'ay  
 point si bonne opinion de luy que de m'estre arriesté à  
 ce qu'il disoit. Et enfin l'exemple de M. F(ermat), qui,  
 apres l'auoir sceu, comme moy, du Cercle, a nié au  
 15 commencement qu'il fust vray<sup>b</sup>, monstre assez que cela  
 n'aide gueres à en trouuer la demonstration; comme  
 en effet, à cause qu'il n'est vray que d'un seul cas, il y  
 peut plustost nuire qu'y seruir, lors qu'on veut chercher  
 generalement ce qui en est.

20 | Le folide de la Roulette est beaucoup plus grand  
 que vous ne mandez, & ie croy qu'on en peut trouuer  
 la iuste grandeur<sup>c</sup>; mais ie ne veux point m'arrester à  
 la chercher, car, en effet, ie renonce à la Geometrie.

25 Les Objections de Monsieur (Beaugrand)<sup>d</sup> estoient  
 semblables à son Liure, & i'en eusse bien mieux monstre

2 le] la peine d'en (*Inst.*).

a. Cf. plus haut, p. 262-263, et p. 312, l. 19-25.

b. Voir *Œuvres de Fermat*, t. II, 1894, p. 135 (Lettre de février 1638, § 7.).

c. La solution communiquée par Mersenne devait provenir de Roberval.

d. « Monsieur N. » *Clers*. Il s'agit des objections réfutées ci-avant, p. 326, l. 20 à p. 328, l. 31.

les deffauts que ie n'ay fait, si i'eusse esté assuré qu'elles venoient de luy. Mais, ie vous prie, ne le pressez point de m'en enuoyer d'autres ; ou plustost ie vous prie, s'il vous en donne, de ne me les point enuoyer, car ie n'ay que faire de ses rêveries, & il ne me peut estre que defauantageux d'auoir affaire à vn tel homme. 5

Pour Monsieur (Boulliau), ie vous diray qu'on m'en-uooya son Liure de *Natura lucis*<sup>a</sup>, il y a cinq ou six mois, avec le iugement qu'il faisoit de moi, à sçauoir que ie fuiuois la Philosophie d'Epicure, & ouurant son Liure, 10 ie tombay par hazard sur l'endroit où il dit que *lux est medium proportionale inter substantiam & accidens*, en quoy ie ne trouuay pas beaucoup de solidité ; & pource que ie me trouuay auoir lors quelque dessein à acheuer, ie ne pû le lire tout entier, & le renuoyay peu de temps 15 après, en témoignant que ie ne voulois point m'arrest-ter, ny à son jugement ny à son Liure ; mais ie ne sçauois point que ce fust le mesme qui a écrit du mou-vement de la Terre<sup>b</sup>.

Pour l'Echo<sup>c</sup>, i'admire que vous m'estimiez si simple, 20 que de penser que quelque Iean des vignes<sup>d</sup> m'ait abusé :

7 (Boulliau)] N.

a. Voir p. 51 ci-avant, l. 11-26.

b. *Philolai sive dissertationis de mundi systemate libri IV*, ouvrage qui parut anonyme en 1639, à Amsterdam, chez les Blacu. — Voir t. I, p. 290, *éclaircissement* sur p. 288, l. 5.

c. Voir plus haut, p. 330, l. 5.

d. On trouve p. 331 des *Curiositez françoises, recueil de plusieurs belles proprietez, avec vne infinité de Prouerbes et Quolibets*, etc., par ANTOINE OUDIN (A Paris, chez Antoine de Sommaville, 1640, in-12), l'explication de ce dicton populaire : « Le Mariage de Iean des vignes, chacun prend son pacquet le lendemain, i. *coucher avec vne femme ou vne garce, et s'en aller le matin sans la revoir.* »

car ie vous assure que ie l'ay obserué aux champs, en mon propre iardin, où il n'y a personne aux enuirons qui puisse y faire aucune fourbe, ny en donner le moindre soupçon qu'on puisse imaginer. Et encore maintenant, il y a vne planche de Cicorée sauvage, dans laquelle il répond vn peu quand on frappe des mains ; mais les grandes herbes où il répondoit le plus distinctement ont esté coupées. Au reste, la raison de cét Echo me semble si claire, que ie ne doute point qu'on ne le puisse rencontrer en plusieurs autres lieux, comme, par exemple, dans les bleds quand ils sont fort hauts & prests à couper.

Pour les diuers Tons d'vne mesme Cloche, ce sont, ie croy, la quinte, l'octaue, la 12, la 15, la 19, et peut-estre aussi la 17 Majeure.

I'ay lû enfin l'écrit du cousin de M. N<sup>a</sup>., pource que vous l'avez voulu, & ie l'ay trouué moins médifant, mais encore plus impertinent que ie ne pensois en effet. Le Docteur d'vne Comedie Italienne, en joüant le personnage d'vn Pedant, ne sçauroit dire de plus grandes sottises que fait cét homme en parlant serieusement. Et si M. de Sainte Croix a iugé qu'il eust quelque objection qui fust forte contre moy, c'est sans doute que, n'ayant pas vû ou bien ne se souuenant plus de ce que i'ay écrit, il a supposé que i'auois écrit les choses que refute cét homme, lesquelles sont souvent fort mauuaises, mais elles ne viennent que de son esprit, qui a pris tout ce que ie disois à contre-sens, à cause qu'il n'estoit pas capable de l'entendre. Et le

a. « M. du Maurier », d'après la lettre CLXXIV, *Clers.*, II, 186. Cf. Lettre CLII ci-après, *Clers.*, II, 427.

sieur N<sup>a</sup>. a fait le semblable, sinon qu'il est encore plus médifant, & plus digne de ce à quoy M. d'Igby<sup>b</sup> condamnoit l'autre : car pour cettuy-cy, ie croy que c'est seulement la passion qu'il a pour Aristote qui l'a émeu ; et ie m'estonne de ce qu'il n'est Peripateticien plutoft 5 qu'Huguenot, vû qu'il estime si fort les Anciennes opinions, & les Nouvelles si peu. Je suis tres-humble seruiteur de M. de Sainte Croix, & ie vous prie de m'entretenir toujourns en ses bonnes graces.

Vous me mandez que le sieur N<sup>c</sup>. n'est point fourbe, 10 & ie le veux croire, mais ie vous diray pourtant que ie n'ay trouué aucune franchise en ses procedez ; & ie ne m'estonne pas de ce qu'il se dédit quelquesfois, car il fait souuent des iugemens si prompts & si étourdis, qu'il y est contraint. 15

Je ne sçay ce qu'il vous plaist que ie fasse de la promesse du sieur (Petit), car outre que ie n'ay point de Lunettes à luy vendre, & que cela n'est pas de mon mestier, elle contient vne condition que i'ay demonstré estre impossible, à sçauoir qu'on fasse voir beaucoup 20 d'objets, & ensemble qu'ils paroissent fort gros. Mais ce qu'il eust dû demancer, est qu'ils parussent ensemble fort gros & fort clairs, mais non pas en grande quantité, ou en vn grand espace. Et il montre en cela. |ou bien qu'il ne sçait pas en quoy peu consisten la 25 bonté d'une Lunette, ou bien qu'il a voulu se reseruer

17 (Petit) N.

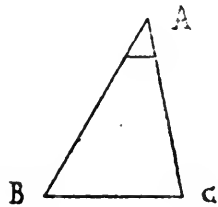
a. Petit ou Beaugrand ?

b. Voir plus haut, p. 336, l. 11-14.

c. Fermat :

vne excuse pour ne point payer; c'est pourquoy j'ay iugé que ie deuois vous la renuoyer.

Ce que dit Galilée, que les Corps qui descendent passent par tous les degrez de vitesse, ie ne croy point qu'il arriue ainsi ordinairement, mais bien qu'il n'est pas impossible qu'il arriue quelquesfois. Et il y a du méconte en l'argument dont se sert M. F<sup>a</sup>. pour le refuter, en ce qu'il dit que *acquiritur celeritas, vel in primo instanti, vel in tempore aliquo determinato*; car ny l'un ny l'autre n'est vray, & en termes d'Escole on peut dire que *acquiritur in tempore inadæquatè sumpto*. Enfin tout ce qu'il dit des degrez de vitesse du mouuement, se peut dire en mesme façon des degrez de largeur du triangle ABC, & toutes-fois ie ne croy pas qu'il veuille nier qu'entre le point A & la ligne BC, toutes les largeurs qui sont moindres que BC ne s'y rencontrent.



Vous remarquez fort bien en vostre lettre quelques-uns des Paralogismes de Galilée; mais j'ay dit, au commencement de celle-cy, ce que ie pensois de tout son Liure.

Ie vous remercie de vostre experience du Cylindre de chefne. Ie n'attribuë rien du tout au Vuide, ny à la crainte du Vuide; & toutesfois ie vous diray que l'explication de toutes les choses dont traite Galilée, est fort facile selon mes Principes.

Ie n'ay encore sceu voir M. B(annius), pour luy

a. Frenicle plutôt que Fermat, qui devait au contraire démontrer rigoureusement l'assertion de Galilée (*Œuvres de F.*, t. II, p. 267 et suiv.; lettre à Gassend de 1646).

demander s'il n'a point la piece de Musique que vous avez égarée ; ce fera pour cette semaine.

Je viens encore de recevoir vne de vos Lettres du dix-huitiesme Septembre, à la plupart des articles de laquelle i'ay desia répondu cy dessus, & i'ay seulement à adjouster que ie vous remercie tres-humblement de la peine que vous avez prise d'écrire à la Flèche & à Rome pour mon sujet, & ie vous en suis tres-obligé. Je suis aussi obligé à Monsieur des Argues, de ce qu'il témoigne estre bien aise que i'ay satisfait aux questions de Monsieur de R(oberual). Je vous prie de m'entretenir en ses bonnes graces.

Je n'ay nullement changé de *medium* en ma demonstration de la Roulette<sup>a</sup>, car il consiste en l'égalité des triangles inscrits, ce que i'ay toujours retenu ; mais ie l'auois trouué la premiere fois *analyticè* ; et depuis, pour ce que i'ay vû qu'il n'en auoit sceu faire le calcul, ie l'ay expliqué après *syntheticè*. Il deuroit auoir honte d'auoir nié ma premiere demonstration, c'est à dire de n'auoir sceu calculer les triangles inscrits dans cette Roulette & dans le Cercle. Il deuroit aussi auoir honte de se vanter qu'il a vn *medium* pour trouuer les Tangentes de la Roulette, qui s'applique à tous les cas ; car celuy que ie luy ay enuoyé est si general, qu'il ne sert pas seulement pour tous ceux de la Roulette Circulaire, mais aussi pour les lignes décrites par tels autres Cors que ce puisse estre, qu'on fasse rouler sur vn Plan, soit Curuiline, ou Rectiligne, &c.

Au reste, ie vous supplie de retenir entre vos mains

a. Sur la quadrature, p. 135-137 et p. 257-263 ci-avant.



tous les papiers que ie vous ay enuoyez qui contiennent des folutions de Geometrie, fans leur en donner que des copies, s'ils en veulent; & si vous leur en auiez presté quelques-vns, qu'ils eussent refusé de vous rendre, ie vous supplie de me le mander.

Pour la question de M. N<sup>a</sup>. touchant vn Cylindre égal à vn Anneau, elle est trop facile, & ie vous prie de luy dire que ie n'ay pas voulu vous répondre autre chose là dessus, sinon que ie voy bien qu'il a desia vsé toute sa meilleure poudre contre moy, & que celle dont il tire maintenant a fort peu de force : car en effet ie ne veux plus du tout leur rien répondre, & ie suis las de leur Geometrie; mais ie vous iure que, sans plume ny calcul, avec vn seul moment d'attention, ie voy qu'il est égal au Cylindre dont la base est vn petit cercle égal à la grosseur de cét Anneau, & dont la hauteur est égale à la Circonference du Cercle qui passe par le Centre de cette grosseur; et de plus la surface de cét Anneau est égale à celle de ce mesme Cylindre, sans ses bases; & voila tout ce qu'il peut auoir trouué sur ce sujet. Mais sçachez que ce n'est rien qui vaille le parler; car d'autant qu'on ne sçauroit égaler vne ligne droite à vne circulaire, on ne sçauroit pour cela donner la hauteur de ce Cylindre, & ainsi il se vante d'auoir trouué ce qui ne peut estre trouué. Et ie vous diray que ie n'ay point voulu répondre touchant la surface d'vn Cone scalene, à cause que ie croy qu'ils ne la sçauent point, ny mesme si elle est possible ou non, & qu'ils le veulent apprendre de moy, sans m'en sçauoir gré. Car ie

a. Roberval?

penſe ſçauoir fort bien maintenant iuſques où va la portée de leur eſprit, & ſ'il a eſté vn an à chercher quel eſt le Cone qui a la plus grande ſolidité avec la moindre ſurface, qui eſt vne choſe que ie viens de trouuer en vn trait de plume, ie vous aſſure qu'il luy 5  
 faudra plus d'vn ſiecle à bien entendre ma Geometrie. Et pour la refutation de l'opinion de Galilée touchant le mouuement ſur les Plans Inclinez, M. F(er-  
 mat) ſe méconte, en ce qu'il fonde ſon argument ſur ce que les poids tendent vers le Centre de la Terre, 10  
 qu'il imagine comme vn poinct, & Galilée ſupoſe qu'ils deſcendent par des lignes paralleles. Je ſuis,

Page 380, l. 3. — Le dernier ouvrage de Galilée, désigné le plus souvent sous le titre abrégé de *Dialoghi delle Nuove Scienze*, fut confié par lui, en manuscrit, au duc de Noailles, ambassadeur de France à Rome, lequel se chargea de le faire imprimer en Hollande. Les interlocuteurs de ces dialogues sont les mêmes (Salviati, Sagredo, Simplicio) que ceux des *Massimi Sistemi*, et de même que dans ce célèbre ouvrage, ils conversent pendant quatre journées. Les deux premières sont consacrées à la cohésion des solides et à la résistance des matériaux, les deux dernières aux lois du mouvement uniforme, du mouvement uniformément varié des graves, et du mouvement parabolique des projectiles. Dans les éditions à partir de 1718, on a ajouté, d'après les papiers de Galilée (en dehors de certains développements particuliers), deux nouvelles journées, l'une (incomplète) sur la théorie des proportions, l'autre sur la force de percussion.

La critique des *Nuove Scienze*, consignée par Descartes dans la lettre ci-dessus, a donné lieu à d'ardentes protestations et à de sévères jugements. On a un peu trop oublié que cette critique, faite au courant de la plume et pour Mersenne seul (voir p. 388, l. 11), n'a nullement le caractère d'une attaque; mais il n'en est pas moins vrai que sa publication a fait plus de tort à la mémoire de Descartes lui-même qu'à celle de Galilée.

Son intérêt est aujourd'hui purement historique; elle peut servir à apprécier, plus exactement que sur tout autre document, la différence entre les idées et les tendances scientifiques du grand penseur italien et du philosophe français. Mais il faut, pour cela, lire tout au long les pages (d'ailleurs toujours intéressantes) auxquelles se rapportent les remarques de Descartes. Dans les éclaircissements qui suivent, nous ne pourrons donner que de brèves explications sur quelques points particuliers.

Page 381, l. 8. — Descartes vise le titre de l'ouvrage : *Discorsi e dimostrazioni matematiche intorno a due nuove scienze*, car la première question soulevée par Galilée n'est, pour ce dernier, qu'une occasion d'entrer en matière, appropriée à la forme dialoguée qu'il a choisie; jamais il n'a parlé de faire de cette question l'objet spécial d'une *nouvelle science*. Mais il n'est pas moins certain que les deux premières *Journées* de son dialogue (en dehors des nombreuses digressions qu'elles renferment) suffisent pour lui assurer le titre de créateur de la théorie de la résistance des matériaux, de même que les deux dernières *Journées* constituent le fondement inébranlable de la dynamique, dont on ne savait rien auparavant. Sur ce dernier point, le rôle de Galilée est universellement connu; sur le premier, comme les résultats de ses travaux n'étaient pas de nature à frapper aussi vivement les esprits, ce rôle est plutôt oublié. Il n'en convient que davantage de le rappeler.

Page 381, l. 24. — Galilée insiste, au contraire, sur ce fait d'expérience que plus on polit deux surfaces planes, plus on augmente leur pouvoir adhésif.

Quant à l'invention dont il est fait mention l. 25, elle est exposée par Sagredo comme un artifice imaginé par un jeune homme de ses parents; Galilée (qui se fait spécialement représenter par Salviati) ne donne donc nullement cette invention comme sienne, et il ne s'en sert que pour illustrer sa doctrine. L'artifice consiste en un cylindre de bois, dont la surface est creusée en pas de vis; on engage dans les spires une corde suspendue suivant laquelle on doit descendre; on peut ensuite se suspendre par les mains au cylindre, qui glisse alors le long de la corde sous le poids du corps. En employant comme intermédiaire deux mâchoires concaves qui embrassent le cylindre, il est aisé, selon qu'on les serre plus ou moins, de ralentir ou d'accélérer la descente.

Page 382, l. 21. — Quoique Descartes ait attribué avec raison à la pesanteur de l'air (à la vérité ici avec quelques réserves) un effet que Galilée attribuait à l'horreur du vide, leurs deux conceptions n'étaient pas essentiellement contradictoires, puisque Descartes niait la possibilité du vide et que Galilée a admis, comme lui, la perméabilité des solides par une matière très subtile (qu'il appelle *feu*); que, d'autre part, Galilée considère l'effet dont il s'agit comme mesuré par le poids d'une colonne liquide. Dans les apostilles qu'il dicta à Viviani sur les *Nuove Scienze*, il a même suggéré la célèbre expérience de Torricelli, plus aisée en tous cas que celle qu'il proposait dans son livre. Quant aux objections de Simplicio contre cette dernière expérience, elles se rapportent à la difficulté de se garantir contre la rentrée de l'air (ou d'une autre substance plus subtile) dans un espace clos où l'on produirait le vide apparent. Salviati y répond victorieusement.

Page 383, l. 9. — Il s'agit ici, tout d'abord, de l'explication tentée par Galilée pour rendre compte des phénomènes d'adhésion et de cohésion, qu'il attribuait à la pression du *feu* sur les particules des corps. Mais le

dialogue présente ensuite une longue digression destinée à faire concevoir, dans une étendue finie, une infinité de vides infiniment petits. Galilée considère un polygone régulier, par exemple un hexagone ABCDEF, roulant sur une droite ABXS, et un autre hexagone plus petit HIKLMN, concentrique au premier, et entraîné par son mouvement. Sur la droite HI, parallèle à AB, les côtés de ce second hexagone viennent successivement occuper des segments HI, OP, YZ, etc., séparés par des intervalles IO, PY, etc. De même, le centre G des deux hexagones vient successivement occuper des points isolés G, R, etc. sur la parallèle GV à AB. Galilée suppose ensuite que le nombre des côtés des polygones soit indéfiniment multiplié, et il applique aux cercles limites les remarques qu'il a faites. Tandis que le cercle extérieur roule sur une droite égale à sa circonférence, le cercle intérieur s'applique sur une infinité d'éléments d'une droite égale à la précédente, mais ces éléments doivent être regardés comme discontinus et séparés par une infinité d'autres éléments vides. De même, la droite parallèle, passant par le centre, sera regardée comme constituée par une infinité de points isolés et une infinité de vides.

Il ressort de cette discussion qu'en parlant de petits vides physiques, Galilée les entend beaucoup plutôt comme étant en puissance que comme étant en acte. Au point de vue mathématique, son langage, que Descartes traite ici de sophistique, est pour le moins aussi rigoureux que celui des créateurs du calcul infinitésimal, et n'a rien qui puisse aujourd'hui nous choquer réellement.

Page 383, l. 15. — L'argument visé repose sur les considérations suivantes ;

Soient un cylindre circulaire droit, dont la hauteur est égale au rayon de la base ; un hémisphère (inscrit) ayant pour base la base supérieure du cylindre ; enfin un cône ayant, au contraire, pour base la base inférieure du cylindre, et pour sommet le centre de la base supérieure. Si l'on coupe les trois corps par des plans parallèles aux bases du cylindre et de plus en plus voisins de la supérieure, la section du cône (qui se rapproche indéfiniment du sommet) est constamment égale à l'anneau circulaire compris entre la surface sphérique et la cylindrique (anneau qui se rapproche indéfiniment de la circonférence de la base supérieure du cylindre). De même, le volume au-dessus du plan sécant, compris entre l'hémisphère et la surface cylindrique, est constamment égal au volume du petit cône au-dessus du même plan sécant.

L'apparence paradoxale de la conclusion, appropriée à la forme dialoguée des *Nuove Scienze*, ne diminue point l'intérêt de ces spéculations sur les infiniment petits, ou *indivisibles*, comme Galilée les appelle avec son disciple Cavalieri. Il a soin, en effet, et cela suffit, de distinguer leurs divers rapports de grandeur.

Page 384, l. 25. — Cette réfutation d'Aristote porte sur la thèse que, dans le vide, le mouvement aurait lieu avec une vitesse infinie. Galilée com-

mence, en effet, à cet endroit l'exposé des premiers fondements de sa doctrine de la chute des graves.

Page 385, l. 14. — Galilée affirmait avoir fait l'expérience de la pesée de l'air (comprimé) d'après deux procédés différents et l'avoir trouvé 400 fois plus léger que l'eau.

Page 385, l. 24. — Les remarques sur la musique, qui terminent la première Journée des *Nuove Scienze*, sont amenées par la comparaison des mouvements du pendule avec les vibrations des cordes sonores; c'est un sujet qui paraît effectivement, dès le début, dans la correspondance entre Descartes et Mersenne (voir tome I, p. 28-29, etc.) Il est néanmoins singulier que Descartes ne relève pas la loi de Galilée sur la proportionnalité de la longueur du pendule au carré de la durée des oscillations; ce qui semble le plus attirer son attention, c'est l'explication, semblable à la sienne, de l'agrément des consonances par la simultanéité des vibrations des cordes. En tous cas, ses deux objections sur la page 103 du dialogue sont incontestablement erronées.

Page 386, l. 12. — Après s'être relativement étendu sur la première Journée du dialogue, Descartes a rapidement passé sur la seconde, remplie surtout par des propositions mathématiques sur la résistance des solides à la flexion. Les procédés indiqués par Galilée, à la fin de cette seconde Journée, pour tracer une parabole, sont les suivantes :

1° Sur un miroir métallique tenu incliné, on fait rouler obliquement une balle de bronze bien polie, mais maniée auparavant dans la main moite; cette balle laissera sur le miroir une trace parabolique, conformément à la doctrine développée dans la quatrième Journée.

2° On suspend à deux clous fixés à même hauteur une *chaînette* très mince, dont on marque la forme sur le mur. Galilée se trompait cette fois en croyant que cette forme était celle d'une parabole; mais son erreur n'a pas été reconnue mathématiquement avant Huygens.

Descartes va passer encore plus rapidement sur les deux dernières Journées, à chacune desquelles il ne consacre que deux remarques, malgré leur importance capitale. Il se contente de nier les postulats sur lesquels Galilée a fondé la dynamique, parce que désormais, quant à lui, il ne comprend le mouvement que dans un milieu et qu'il se refuse à admettre que des abstractions, physiquement irréalisables, puissent servir au progrès de la science. Il lui manque le sentiment des conditions de l'application des mathématiques à des questions autres que celles des nombres, des formes et des grandeurs géométriques, sentiment que Galilée possédait, au contraire, au plus haut degré.

Page 393, l. 18. — Fermat avait déjà dû résoudre ce problème par la géométrie pure, puisque, dans le préambule de son traité *De contactibus sphaericis* (*Œuvres de F.*, t. I, 1891, p. 52), il déclare ne connaître personne qui ait abordé cette matière. Il ne semble pas, malgré l'invitation de Descartes, l'avoir traitée par l'analyse.

## CXLVII.

DESCARTES A FERMAT.

[11 octobre 1638.]

Texte de Clerselier, tome III, lettre 64, p. 348-349.

*Sans date dans Clerselier, mais envoyée en même temps que la précédente, cinq semaines avant la lettre CXLIX, à Mersenne du 15 novembre 1638 (Clers., II, 406).*

Monfieur,

Je ſçay bien que mon approbation n'eſt point ne-  
 ceſſaire pour vous faire iuger quelle opinion vous  
 devez auoir de vous-meſme; mais ſi elle y peut con-  
 tribuer quelque choſe, ainſi que vous me faites l'hon- 5  
 neur de m'écrire, ie penſe eſtre obligé de vous auoüer  
 icy franchement, que ie n'ay iamais connu perſonne  
 qui m'ait fait paroître qu'il ſceuß tant que vous en  
 Geometrie. La tangente de la ligne courbe que décrit  
 le mouuement d'une roulette, qui eſt la derniere | choſe 10  
 que le Reuerend Pere Mersenne a pris la peine de me  
 communiquer de voſtre part, en eſt vne preuue tres-  
 aſſurée. Car d'autant qu'elle ſemble dependre du rap-  
 port qui eſt entre vne ligne droite & vne circulaire, il  
 n'eſt pas aiſé d'y appliquer les regles qui ſeruent aux 15  
 autres; et Monſieur de Roberual qui l'auoit propoſée,  
 qui eſt ſans doute auſſi l'un des premiers Geometres  
 de noſtre ſiecle, confeſſoit ne la ſçauoir pas, & meſme

ne connoître aucun moyen pour y paruenir. Il est vray que, depuis, il a dit aussi qu'il l'auoit trouuée, mais ç'a esté iustement le lendemain apres auoir sceu que vous & moy luy enuoyions; & vne marque certaine  
5 qu'il se mécontoit, est qu'il disoit auoir trouué en mesme temps que vostre construction estoit fausse, lors que la base de la courbe estoit plus ou moins grande que la circonference du cercle; ce qu'il eust pû dire tout de mesme de la mienne, sinon qu'il ne l'auoit pas  
10 encore veüe, car elle s'accorde entierement avec la vostre. Au reste, Monsieur, ie vous prie de croire que, si i'ay témoigné cy-deuant n'approuuer pas tout à fait certaines choses particulieres qui venoient de vous, cela n'empesche point que la declaration que ie viens  
15 de faire ne soit tres-vraye. Mais, comme on remarque plus soigneusement les petites pailles des diamans que les plus grandes taches des pierres communes, ainsi i'ay crû deuoir regarder de plus près à ce qui venoit de vostre part, que s'il fust venu d'une personne  
20 moins estimée. Et ie ne craindray pas de vous dire que cette mesme raison me console, lors que ie voy que de bons esprits s'estudient à reprendre les choses que i'ay écrites, en sorte qu'au lieu de leur en sçauoir mauuais gré, ie pense estre obligé de les en remercier. Ce qui  
25 peut, ce me semble, seruir à vous assurer que c'est veritablement, & sans fiction, que ie suis, &c.

## CXLVIII.

MORIN A DESCARTES.

[Paris, octobre 1638.]

Texte de Clerselier, tome I, lettre 63, p. 242-251.

*Sans date dans Clerselier, et avec ce titre : « Replique de Monsieur Morin, aux II. Réponses de M. Descartes », c'est-à-dire à la lettre CXLIII ci-avant, p. 362. La première réplique de Morin (lettre CXXXV) étant datée du 12 août 1638, entre les deux lettres CXXVII et CXLIII de Descartes, du 13 juillet et du [12] septembre, cette seconde réplique a certainement été écrite en octobre, entre la lettre CXLIII, du [12] sept., et la lettre CXLIX, du 15 nov., où Descartes déclare qu'il ne ripostera plus (Clers., II, 416); on voit même (ib.) qu'elle a été envoyée de Paris avant le 25 octobre.*

Monsieur,

Je ne m'attendois pas à l'honneur que vous m'avez fait d'une seconde réponse, tant parce que ie m'estois efforcé de vous divertir de cette peine, que parce que ie voy bien que ie ne scaurois bien voir vostre Lumiere, 5  
que vous ne l'exposiez bien assise sur tous ses fondemens. Et en|core que vous vous declariez vn peu davantage que vous n'avez fait cy-deuant, par la declaration que vous m'avez faite de vostre conception de la Lumiere du Soleil<sup>a</sup>, toutesfois, comme vous dites 10  
vous mesme, on en peut tirer plusieurs autres difficultez que celles que i'ay touchées iusques icy, dont vous m'écriez auoir les réponses toutes prestes, qui

a. Voir plus haut, p. 364, l. 15, à p. 365, l. 2.



ne se peuvent donner qu'en expliquant toute vostre Physique. C'est donc iusques à ce temps-là que ie veux reseruer mon esprit, sans le plus trauailler, ny le vostre aussi, par des objections tirées en l'air. Neantmoins ie  
 5 ne laisseray pas encore pour ce coup de faire, comme en passant, quelques remarques sur vostre réponse à ma derniere, pour vostre plus grande precaution.

4. Bien que le mouuement actuel & l'inclination à se mouuoir different comme l'acte & la puissance, vous  
 10 voulez neantmoins que le mot *d'action* soit pris non seulement pour *le mouuement actuel*, mais qu'en vne *signification plus generale & plus étendue*, il signifie aussi *l'inclination à se mouuoir*. Or il est certain que, comme la puissance ne se peut étendre iusques à estre acte  
 15 (car alors elle ne seroit plus puissance), aussi l'acte ne se peut étendre, ou pour mieux dire restrecir, iusques à estre puissance à soy-mesme, & l'un est incompatible avec l'autre. Et pour la comparaison que vous apportez de deux aueugles qui tirent & pouffent vn baston d'é-  
 20 gale force, il est bien vray que la priuation de son mouuement en tels & tels diuers cas se peut nommer, comme vous dites, les diuerses actions qui sont imprimées en luy par les diuers efforts de ces aueugles; mais de là vous ne concluez pas que le mouuement  
 25 soit l'inclination à se mouuoir, qui est le nœud de l'affaire, & ie ne voy pas que vous le puissiez conclure par là.

6. Si le mouuement dans les cors lumineux est *l'action par laquelle les parties de leur matiere subtile*  
 30 *changent de place*, ainsi que vous dites, donc la Lumiere dans les cors lumineux, qui est ce mouuement, fera

l'action par laquelle | les parties de leur matiere subtile changent de place, & non autre chose. Sur quoy il y aura bien à contester, si vous n'y pouruoyez en vostre Physique.

8, 9, 10. Si, pour prouuer l'existence de vostre matiere subtile, vous n'avez point d'autre fondement que celui que vous alleguez, à sçauoir que, *les pores du bois, du cuir, du papier, &c. estant si étroits que l'air ne les peut penetrer, ils ne doiuent pas pour cela estre vuides; d'où il suit qu'ils doiuent estre remplis d'une matiere plus subtile que n'est celle dont ces cors sont composez,* à sçauoir d'une matiere subtile, il me semble voir bien clairement qu'elle est tres-mal fondée. Car si l'eau mesme penetre toutes ces choses, comme l'on peut aisément reconnoistre par le bois flotté, qui est tout mouillé interieurement au sortir de l'eau, & dont mesme le sel est entierement dissout par l'eau qui le penetre (d'où vient que ses cendres ne valent rien à faire lessiues, faute de sel), combien plus facilement feront-elles penetrées par l'air, qui est incomparablement plus subtil & plus fluide que l'eau? & combien clairement se voit-il par là, que votre matiere subtile est superfluë à remplir les pores des corps?

Articles du second ordre.

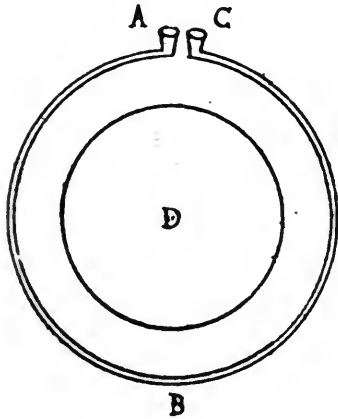
1 & 2. Quand, dans vostre premiere réponse<sup>a</sup>, vous disiez *n'auoir eu intention de donner aucune definition de la Lumiere, vous estant contenté d'en donner quelques vrayes descriptions ou explications,* ie croyois que vous ne vouliez point encore publier vostre definition de la Lumiere, & que vous la reseruiiez pour vostre Physique.

a. Cf. plus haut p. 209, l. 12-13; p. 366, l. 23-24.

Mais disant à present que vous n'avez point eu dessein d'en donner l'exacte definition par *genre & difference*, afin d'éviter les difficultez superflües qui en pourroient naistre, on prendra cela à mauuais augure. Et vous ne deuiez donc point non plus donner vos descriptions ou explications, puis qu'elles ne peuuent manquer à fournir plus de difficultez que ne feroit vne exacte definition, qui dit clairement ce que c'est que la chose definie, ainsi que vous pouuez iuger par mes objections, sur lesquelles d'autres meilleurs esprits pourront beaucoup encherir. Et au fonds votre presente réponse ne touche en rien la contradiction que ie vous ay objectée, mais la confirme plustost.

3. Le m'étonne que vous fassiez tant d'estat des comparaisons pour prouuer les choses Physiques, iusques à dire que, *lors qu'on assure quelque chose touchant la nature, qui ne peut estre expliqué par aucune comparaison, vous pensez sçauoir par démonstration que telle chose est fausse*; veu qu'en la nature il se peut trouuer tant d'effets qui n'ont point de semblables, comme entre autres ceux de l'ayman. Et si ie vous disois ce que ie sçay des influences celestes, c'est bien encore toute autre chose, vû qu'elles ne reçoient en leur maniere d'agir autre comparaison que Dieu mesme. Le ne nie pas qu'on ne puisse presque toûjours trouuer des comparaisons, pour les expliquer tellement quellement; mais il est question de les si bien expliquer, qu'on engendre vne science claire de la chose qu'on traite. Et pour celles dont iusques icy vous vous estes ferruy avec moy, ie ne voy pas qu'elles fassent cét effet, ny en moy ny en autruy : mesmes celle que vous prenez icy

d'un tuyau plain d'eau, & courbé circulairement autour de la terre, ne refout du tout point ma difficulté de l'étincelle de feu, non plus que vostre precedent



tuyau. Car, au lieu que vous faites les deux bouts A & C fort petits, faites en vn fort grand, pour rendre la chose plus sensible : il est certain que, si vous l'emplissez d'eau, fermant l'autre bout de peur que l'eau n'en sorte, les deux eaux ne font plus qu'un cors & vne pesanteur ; & que, si vous venez à ouvrir le bout

qui estoit fermé, ce cors ne peut plus demeurer en cet estat, à sçavoir, partie dans le tuyau, partie dans le grand bout, n'estant pas en son assiette & équilibre à l'entour du centre de la terre. C'est pourquoy tout ce cors, par son interne pesanteur & fluidité, se mouvra pour se remettre en l'équilibre auquel il tend par inclination ; & le mouvement commencera aussi-tost à vn bout de l'eau qu'à l'autre ; or tout le mesme arriue, n'y ayant que les deux petits bouts de tuyau A & C. Vous voyez donc que ce tuyau ne refout non plus ma difficulté que le precedent. A quoy i'ajoute que l'étincelle qui meut la matiere subtile qui est autour d'elle, ne se fait pas vn mesme cors avec elle, & demeure immobile, tandis qu'elle meut effectiuement & extrinsequement cette matiere subtile ; mais en la comparaison du tuyau l'on voit tout le contraire.

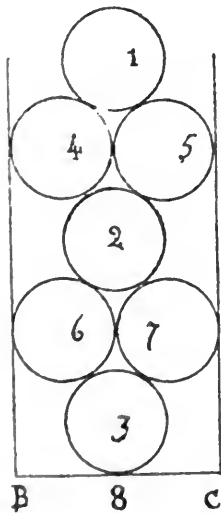
2 point du tout (*Inst.*).

4 & 5. Je ne sçay pas à qui vous persuaderez *qu'il importe fort peu de penser que l'air soit transparent de sa nature ou par accident*; mais ie suis fort assuré que cela n'est pas bien connoistre la nature de l'air. Et sur ce  
 5 que, ayant esté dit par vous, en vostre premiere réponse<sup>a</sup>, *que la matiere subtile est transparente en tant qu'elle est dans les pores de l'air*, ie concluois que, cela ne luy estant qu'un accident local, elle n'estoit donc pas transparente de foy; vous dites à present que ie con-  
 10 clus tout de mesme que, *si de ce que vous auriez dit que le Roy a de grans reuenus en tant qu'il est Duc de Bretagne, ie tirois cette consequence que, s'il n'estoit point Duc de Bretagne, il n'auroit donc point de reuenue*. Je vous répons que le reuenue du Roy luy est vn accident diui-  
 15 sible & externe, qu'il tire de plusieurs lieux de son Estat; mais la transparence est naturelle à la matiere subtile, comme vous accordez icy, & par consequent elle ne la tire d'aucun lieu ou chose externe, comme vous auiez dit en vostre premiere réponse; c'est pour-  
 20 quoy la comparaison cloche fort, & contient mesme le sophisme de la partie au tout; d'où vient que la consequence est fausse. Mais si i'auois dit: Louys XIII est souuerain de Bretagne en tant que Roy de France, il s'enfuiuroit que, s'il n'é|toit Roy de France, il  
 25 ne seroit point aussi souuerain de Bretagne: car icy le mot *en tant que* est accompagné de la dependance essentielle ou necessaire, qui luy est propre, quand il est bien appliqué. Mais pour reuenir à nostre matiere subtile, puisque vous accordez main-  
 30 tenant qu'elle est transparente de sa nature, ou en sa

a. Cf. plus haut p. 213, l. 27-28.

pureté, & qu'elle est du nombre des cors qui nous environnent, vû que, selon vous, elle s'étend sans interruption depuis les astres iusques à nos yeux, ie conclus qu'elle a donc des pores ou interualles, qui doivent estre remplis d'une autre matiere plus subtile, & ainsi à l'infy. Et ma conclusion est fondée sur ce que vous dites dans les pages 23, 38 & 122 de vostre Dioptrique, & dans la page 159 des Meteores; lesquelles vous verrez, s'il vous plaist, & vous trouuerez que i'ay raison.

6. Icy vous mettez pour vostre demonstration vos petites boules de matiere subtile dans vn tuyau ABCD<sup>a</sup>;



mais en l'air elles ne sont pas refferées & contraintes comme dans des tuyaux. Neantmoins vostre tuyau fer-

uira à mon dessein. Suposons que BA soit l'horison, & le Soleil en E sous l'horison, poussant la boule 1, & par les centres des boules 1 & 4, & aussi par ceux des boules 5, 2, 6, tirons des lignes droites qui passent sur l'horison; il est certain que la boule marquée 1 ne peut estre muë vers 8 en ligne droite, qu'elle ne meue celle qui est marquée 4; & celle-cy ne peut

estre müe qu'elle ne meue sa contiguë & suiuate en la ligne qui passe sur l'horison, & le mesme se dira des boules 5, 2, 6. Donc, par ces lignes droites qui passent

a. La figure de Clerselier semble à compléter comme suit : le point A serait à marquer sur la perpendiculaire en B à BC; un point E (lieu du soleil) vers le haut de la figure, directement au dessus de la boule 1.

sur l'horifon, on pourra, felon vofre doctrine, voir le Soleil qui eft fous l'horifon, mefme en plaine nuit; veu que toutes les boules de chacune de ces lignes font mües par le Soleil iufques à l'œil, & que cela fuffit pour le fentiment de la Lumiere; ou vous | ferez  
5 contraint de reformer les descriptions que vous en auez données.

8. Puisque l'opacité vient de la matiere, quelque pure qu'elle foit imaginée, il eft certain que là où il y  
10 aura plus de matiere, *cæteris paribus*, là auffi il y aura plus de denfité & d'opacité. C'eft pourquoy prenez de l'eau & de l'air purifiez en perfection, l'eau fera toujours plus opaque que l'air en égale épaiſſeur; & doublant l'épaiſſeur de l'eau, elle fera encore plus opaque  
15 en aparence au reſpect du mefme air : donc le double de l'épaiſſeur de l'eau eft plus opaque que le ſimple. Et ainſi en eft-il du verre; car le double de l'épaiſſeur de l'eau ou du verre fera le mefme effet que le mefme double réduit au ſimple par condenſation; mais la  
20 denſité feroit double, & par conſequent l'opacité double. Et l'experience de cecy ſe voit dans les effences, huiles & eſprits purifiez par la Chymie juſqu'à telle perfection, qu'ils ne laiffent plus aucunes feces ou impuretez. Au reſte, ie ne voy pas que les lignes 2 & 17  
25 de la 8 page de vofre Dioptrique parlent de diuers rayons, mais ſeulement du rayon *materialiter ſumptum*; et le formel n'eſtant qu'imaginaire ne feroit pas propre à vuidier noſtre difficulté, car il n'eſt pas ſujet à eſtre deſtourné par aucune rencontre, eſtant toujours  
30 imaginé droit à trauers tous les obſtacles.

9. Vous ayant propoſé deux yeux luiſans, comme

ceux des chats, se regardans par les deux bouts d'un  
 mesme tuyau, & vous ayant objecté que, la matiere  
 subtile contenuë dans l'air du tuyau ne pouuant estre  
 müe plustost par l'un des yeux lumineux que par l'autre, elle demeureroit immobile, & par consequent un  
 œil ne pourroit voir l'autre, puisque la vision ne se fait  
 que par le mouuement de la matiere subtile vers l'œil  
 qui voit; vous me répondez icy que *l'inclination de la*  
*matiere subtile à se mouuoir est suffisante, sans le mouue-*  
*ment, pour nous faire sentir la Lumiere.* Et par l'inclina- 10  
 tion vous n'entendez pas, comme ie croy, la simple apti-  
 tude à estre müe; car cette aptitude est perpe-  
 tuelle en la matiere & indeterminée; mais vous entendez  
 l'impression faite par le moteur lumineux, & receüe  
 dans la matiere subtile, laquelle impression incline la 15  
 matiere, & la determine plustost d'un costé que d'autre.  
 Et voila qui est fort subtil, puisque chaque œil incline  
 la matiere subtile vers son opposé. Mais ie vous répons,  
 en premier lieu, que ou la seule inclination de la ma-  
 tiere subtile est necessaire pour nous faire sentir la 20  
 Lumiere, & ainsi le mouuement sera superflus; ou que  
 le mouuement est encore necessaire, & ainsi l'inclina-  
 tion seule ne suffira point. Secondement, que, selon  
 vous, la Lumiere ne pourroit estre veüe dans le vuide,  
 où il n'y a ny matiere subtile, ny aucune autre chose; 25  
 lequel vuide, s'il ne se donne en la nature, au moins  
 on le peut imaginer, mesmes au dessus du premier  
 Ciel. Or quand ie l'entreprendray, il me sera fort aisé  
 de prouuer que, *dato oculo & corpore luminoso in con-*  
*grua distantia, non potest non videri lux etiam in vacuo.* 30  
 Finalement ie vous supplie de croire que ie n'ay point



fait si pauvre iugement de vostre esprit, que de penser que vous ayez pris la poussiere ou les atomes qui paroissent aux rayons du Soleil dans vne chambre close, pour la matiere subtile dont vous traitez; et que moy-  
 5 mesme ie ne la prens pas pour telle, comme vous pensez. Ma conception est d'un ton plus haut; vous sçavez que l'atmosphere, ou inferieure region de l'air, qui finit à la hauteur du crepuscule, est plus dense que la superieure, tant à cause des esprits & vapeurs qui  
 10 s'éleuent du globe terrestre & se condensent en cette region, qu'à cause que le plus crasse de chaque element s'efface & subside tousiours en bas. D'où vient que cette region cause les refractions des astres, & reflechit la Lumiere du Soleil au crepuscule; & mesme  
 15 que les Chymistes, avec le seul tartre calciné & par d'autres voyes, incorporient ou rendent sensible cet air, & en tirent vne liqueur visible, qu'ils nomment esprit vniuersel. Et peut estre est-il arriué quelque chose de semblable à celuy que vous dites auoir vû  
 20 de l'air opaque dans vn tuyau. Et vous sçavez aussi que c'est le propre de la chaleur de rarefier & faire bouillir l'eau. Or l'air est encore bien plus susceptible de rarefaction & d'ébullition que n'est l'eau; c'est pourquoy le Soleil par sa chaleur rarefie & fait bouillir  
 25 l'air, & cette ébullition ou mouuement paroist en la basse region de l'air, principalement en esté, à cause qu'elle est plus dense; ainsi mesmes que l'on peut obseruer sur les charbons qui ne jetteront ny flame ny fumée. Mais cela ne paroissant qu'en presence de la  
 30 Lumiere, i'ay pensé, & peut-estre avec raison, que ce

1 après fait] vn aj. (Inst.).

mouvement de l'air en presence de la Lumiere auoit donné lieu à vos conceptions de la matiere subtile. Quoy qu'il en soit, ie finis mes objections, iusques à ce que vostre Physique soit en lumiere, & cependant ie veux demeurer a perpetuité . . .

5

Relisant la presente réponse, i'ay veu qu'il estoit besoin d'y ajouter encore ce qui suit, afin que vous y preniez garde :

13 du premier ordre.

Vous voulez que vos boules de la page 258 des Me- 10  
teores soient des boules de bois ou autre matiere, &  
non des boules de vostre matiere subtile, comme tout  
le monde le croira, si vous n'y pouruoyez; et pour  
vostre raison, vous dites que *vous auez voulu donner à*  
*entendre vostre conception par quelque chose de plus sen-* 15  
*sible que ne sont les boules de la matiere subtile, & ainsi*  
*soumettre vos raisons au iugement de l'experience.* Mais,  
en premier lieu, il n'y a homme au monde qui puisse  
faire l'experience que vous dites sur des boules de  
bois. Secondement, pourquoy faites-vous la boule V 20  
mobile en l'air seulement en ligne droite, & les autres  
encore en rond, vû que toutes les boules de la matiere  
subtile se meuvent en l'air circulairement & en ligne  
droite tout ensemble, selon ce que vous dites en la  
page 272? En troisiéme lieu, pourquoy n'avez-vous 25  
pas expliqué les propres mouuemens des boules de  
vostre matiere subtile, & les effets qu'elles font quand  
elles viennent à rencontrer quelque superficie plus so-  
lide, sans emprunter des boules, lesquelles mesmes  
vous suposez ne se pas mouuoir comme la matiere 30

subtile ? Vous eussiez mieux contenté les esprits, puisque ny les vnes ny les autres de ces boules ne se peuvent experimenter. De plus, quand en la page 258 vous dites : *ce qui explique l'action du rayon DF & EH*,  
 5 ie ne sçay pas qui verra clair dans vostre explication ; mais pour moy, ie confesse franchement en cela mon ignorance.

8 du second ordre.

Vous voulez qu'il puisse y auoir mesme proportion  
 10 entre la matiere subtile & les pores à trauers lesquels elle passe, comme entre les grains de sable & les trous qui se trouuent dans vn tas de bales ou de pommes. Voila qui va bien. Mais ie vous ay objecté que le sable couloit à trauers ces trous par sa pesanteur ou inclination  
 15 qui le porte en bas, & que la matiere subtile n'a de foy ny pesanteur, ny aucune inclination plustost d'vn costé que d'autre, & partant que la comparaison est nulle, qui est le principal point de mon objection, auquel vous ne répondez point. le suis, &c.

## CXLIX.

DESCARTES A MERSENNE.

15 novembre 1638.

Texte de l'exemplaire de l'Institut, tome II, lettre 92, p. 406-422.

*Variantes d'après le texte de Clerselier. l'exemplaire de l'Institut a été collationné sur l'original, aujourd'hui disparu, mais qui était la 20<sup>e</sup> lettre de la collection La Hire, la 12<sup>e</sup> du classement de dom Poirier.*

Mon Reuerend Pere,

J'ay receu quatre de vos lettres depuis que ie vous  
 ay écrit mes dernieres, qui fust il y a cinq semaines<sup>a</sup>,  
 & pource qu'aucune des vostres ne m'apprend que  
 vous les ayez receuës, i'ay quasi peur qu'elles ayent  
 esté mal adressées; de quoy ie ferois marry, car elles  
 sont fort amples. I'y ay mis mon opinion du liure de  
 Galilée<sup>b</sup>, ma réponse aux questions de M. de Beaune<sup>c</sup>,  
 vne lettre pour M. de Fermat<sup>d</sup>, | & la promesse du sieur  
 Petit que vous m'auiez enuoyée<sup>e</sup>. Si tant est que vous  
 ne les ayez point receuës, ie vous prie de faire enque-  
 rir chez le Messager à qui il les a données; car elles  
 doiuent auoir esté à Paris enuiron la my-octobre & ne  
 peuuent estre perduës, si ce n'est que quelqu'un les ait  
 demandées au Messager en vostre nom, qui ait esté  
 curieux de les retenir.

Vous commencez la premiere de vos lettres par la  
 disposition de ce Bohemien qui faute cinquante se-  
 melles; ce que ie n'admire pas moins que vous, & on  
 voit par là que l'exercice peut changer extremement  
 nostre nature.

6 tres-marry. — 8 après M. de — 13 doiuent... & om. —  
 Beaune], & à tous les articles 15 demandées au] prises chez  
 de vos Lettres precedentes, i'y le. — 15-16 qui... retenir] &  
 ay joint aussi aj. — 9 Fermate. elles doiuent auoir esté à Paris  
 — 10 Petit] N. — 11 faire] vous. enuiron la my-Octobre.

a. La lettre CXLVI, du 11 octobre, ci-avant p. 379.

b. Pages 380-388 ci-avant.

c. Pièce perdue. Voir ci-après p. 424, l. 14, et lettre CLVI.

d. Lettre CXLVII, p. 406.

e. Cf. p. 398, l. 17.

L'Echo dont ie vous ay écrit cy-deuant<sup>a</sup>, ne répon-  
doit aucune sillabe, mais seulement vn son aigu tout  
semblable à celuy d'un poulet, & il répondoit mieux  
au frapement de mes mains qu'à ma voix.

5 Les fautes d'écritures qui estoient en l'Introduction  
à ma Geometrie<sup>b</sup> ont esté bien remarquées, ainsi qu'a-  
uouë celuy qui l'a composée; mais il les excuse, sur  
ce qu'il a changé plusieurs choses en la transcriuant,  
10 en sorte que la copie qu'il en a est fort differente de  
celle qu'il vous a enuoyée. l'ay de l'obligation à ceux  
qui ont eu soin de la faire si bien écrire, & il vaut  
mieux en laisser prendre ainsi des copies à ceux qui  
en desireront, que de la faire imprimer.

15 Je ne puis iuger autre chose de l'Echo que vous dites  
répondre mieux à deux certains tons qui font vne  
fexte qu'à aucuns autres, sinon qu'il faut que le cors  
d'où il vient soit composé de deux fortes de parties,  
dont les vnes s'accordent avec l'un de ces tons, & les  
autres avec l'autre, ce qui peut aisément estre entendu  
20 par l'exemple d'un luth, dont la pluspart des cordes  
soient accordées à l'unisson, & les autres à la sexte de  
cét unisson. Car si on entonne de la voix quelque son,  
qui ne soit point accordant avec l'un de ces deux, le  
ventre du luth ne laissera pas de raisonner quelque peu

3 à celuy] au cry. — poulet]  
soufflet. — 6 ainsi qu'] comme.  
— 7 les] s'en. — 10 celle] ce.  
— enuoyé. — 11 écrire] trans-  
crire. — 12 ainsi *om.* — 15 cer-  
tains *om.* — font vne] different

d'une. — 16 aucuns] tous les. —  
17 deux fortes de] diuerses. —  
20 pluspart] moitié. — 21 soient]  
feroient toutes. — 22 si on en-  
tonne] en entonnant. — 23 l'un  
de ces deux] ces cordes.

a. Lettre CXXXVIII, page 330 ci-avant, l. 3-23. Cf. p. 396, l. 20.

b. Voir pages 332, l. 14; 392, l. 24, etc.

comme vn Echo ; mais si l'on entonne l'un des deux sons  
aufquels les cordes sont accordées, il raisonnera beau-  
coup dauantage.

Je vous remercie des experiences que vous me man-  
dez auoir faites avec vn tuyau plein d'eau ; mais ie ne  
les scaurois entendre, à cause que ie ne scay point ce  
que vous prenez pour la longueur du iet perpendicu-  
laire, ou horifontal, &c. Mais celles qu'on peut faire  
avec ce tuyau, qui me semblent vtiles, & desquelles  
on pourroit déduire presque tout ce qui appartient à  
cette matiere, sont celles-cy.

Premierement, il faudroit le diuiser par dedans en  
quatre parties égales ou dauantage, & laissant couler  
par le robinet toute l'eau dont il seroit plein, mesurer  
exactement en combien de temps la premiere partie se  
vuideroit, en combien la seconde, & ainsi des autres :  
car il n'y a point de doute que les plus basses parties  
emploieroient plus de temps à se vuider que les plus  
hautes ; mais c'est l'experience qui doit enseigner com-  
bien. Il faudroit aussi mesurer l'eau écoulée de chaque  
partie du tuyau, pour voir s'il auroit esté bien iuste-  
ment diuisé.

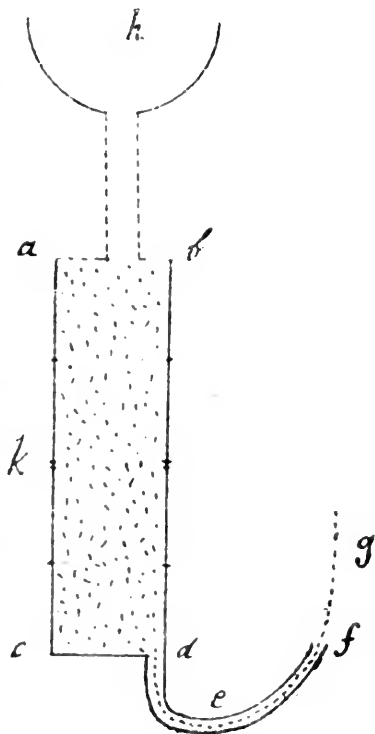
L'autre experience que ie desirerois est telle. Soit

2 font] seront. — 4 Clerselier  
intercale ici, d'abord, les trois  
alinéas commençant à : J'ay sceu  
il y a long-temps... (ci-après  
p. 427, l. 15), puis les deux an-  
térieurs, commençant à : Ce que  
vous dites auoir arresté... (ci-  
après p. 425, l. 14. — Je vous  
remercie (Clers., p. 410, l. 5).

— 5 plein] remply. — 8 celles]  
les Experiences. — 12 il fau-  
droit] ie voudrois. — par de-  
dans om. — 13 parties égales om.  
— après dauantage] de parties aj.  
— 18 emploieroient] feroient.  
20-21 de... tuyau om. — 21 s'il]  
si le tuyau. — 21-22 iustement  
om. — 23 Soit] Qu'.

*abcd* le tuyau, *def* son robinet, dont ie suppose la partie  
*ef* estre mobile, & que son extremité *f* est en mesme  
 plan que le fonds du tuyau  
*cd*; ie voudrois que, le bout  
 5 du robinet estant incliné de  
 quarante - cinq degrez sur  
 l'horison, on traçast sur vne  
 muraille, contre laquelle il  
 faut mettre | ce tuyau, la li-  
 10 gne que fait le filet d'eau *fg*,  
 tant en montant qu'en des-  
 cendant, iusques à 15 ou 20  
 piez plus bas que ce robinet.  
 Et afin qu'on ait tout loisir de  
 15 faire cela, sans que l'eau du  
 tuyau se diminuë, il faut qu'il  
 en coule cependant d'un au-  
 tre vaisseau posé au dessus,  
 comme *h*, par vn trou plus  
 20 large que celuy du robinet;

car ce qu'il y aura de trop s'écoulant par dessus les  
 bords du tuyau, il sera tousiours également plein.  
 Ayant ainsi tracé la ligne que décrit le iet de quarante-  
 cinq degrez, il faut aussi décrire celle du iet hori-



1 avant le] soit *aj*. — après  
 tuyau] plein d'eau *aj*. — 5 après  
 robinet] *ef aj*. — 7-9 traçast...  
 ce] décriuist sur vn mur contre  
 lequel seroit le. — 9 av. la ligne]  
 toute *aj*. — 10 fait] represente. —  
 22 après tuyau] *a b aj*. — il...  
 plein] n'y nuira en rien. —

23 Ayant] Apres auoir. — 24 iet]  
 filet d'eau, lors que le robinet  
 est incliné. — 24 à 3, p. 424, il  
 faut... pour en] ie voudrois  
 faire le mesme lors qu'il est in-  
 cliné de 30 & de 60, & lors qu'il  
 est Parallele & Perpendiculaire  
 à l'horizon, car de ces cinq posi-

zontal, du perpendiculaire, de celui de 22 degrez & demy, de 30 degrez & de 60, ce qui suffiroit, comme ie croy, pour en déduire tous les autres. Or après auoir tracé ces lignes sur vne muraille, en les commençant toutes par le mesme point *f*, c'est à dire en 5  
mettant tousiours l'extremité du robinet au mesme lieu, il fera aisé de suiure les mesmes proportions pour les tracer en petit volume. Il seroit bon aussi par après de tracer les mesmes lignes pendant que le tuyau n'est que demy plein, à sçauoir en y faisant vn trou vers *k*, 10  
par lequel se vuide le surplus de l'eau qui tombera du vaisseau *h*.

Je suis bien aisé que M. de Beaune se soit satisfait touchant ses lignes. Il pourra voir si ma réponse<sup>a</sup> s'accorde avec ce qu'il en a trouué ; mais ie m'étonne de 15  
ce qu'après auoir remarqué que la definition que ie donne des lignes du premier genre, conuient à la premiere des siennes, il n'a pas pour cela reconnu qu'elle est vne hyperbole ; car il est tres certain qu'elle en est vne, & ie luy en enuoyerois la construction, sinon que 20  
ie veux croire qu'il l'a desia trouuée, depuis ma réponse.

Pour l'excuse de ceux qui vous mandent qu'ils ne me peuuent faire d'objections, à cause que ie ne de-

tions, on peut. — 3 tous] toutes.  
— 4 après auoir] ainsi *aj.* —  
*après ces]* cinq *aj.* — *après*  
lignes] en grand volume *aj.* —  
7 il sera aisé de] on pourroit  
aisément. — 8 Il seroit bon] On  
peut. — 9 de tracer] obseruer.

— 9-10 n'est plein qu'à demy. —  
11 tombera] tombe dedans. —  
15 et 20 en *om.* — 20 construc-  
tion] façon de la construire. —  
21 veux croire] me persuade. —  
*après depuis]* qu'il a eu *aj.* —  
23 l'excuse de *om.*

a. Voir : plus haut p. 420, l. 8 ; ci-après, p. 435, l. 3, et p. 438, l. 10.



clare point mes principes, c'est plutoft vn pretexte  
 qu'ils prennent, qu'une raison qui soit valable. Car il  
 n'est point besoin de sçavoir davantage de mes prin-  
 cipes que i'en ay expliqué, pour entendre la pluspart  
 5 des choses que i'ay écrites, & connoître si elles | sont  
 fausses ou vraies. Or s'ils les iugent fausses, ie croy  
 qu'ils sont obligez de les refuter; car il y a assez d'au-  
 tres personnes qui en font estat, pour empescher qu'ils  
 ne les puissent tant mépriser que de n'en daigner  
 10 prendre la peine. Et s'ils les iugent vraies, & que  
 neantmoins ils manquent de les suiure en enseignant  
 leurs Meteores, ils témoignent qu'ils ne sont pas en-  
 tierement amateurs de la verité.

|Ce que vous dites auoir arresté M. de Rob(erual) en  
 15 ma solution pour la tangente qui fait l'angle de 45 de-  
 grez<sup>a</sup>, est fort peu de chose; & la methode de Viète doit  
 estre moins parfaite que ie ne pensois, si elle ne se  
 peut estendre iusques-là. Voicy comment la mienne y  
 procede :

20 
$$nxy \propto x^3 + y^3$$

est l'equation qu'il faut démêler en y substituant

$$\frac{n}{6} = \sqrt{\frac{n^2}{36} + \frac{nx}{3}} - x^2 \text{ au lieu de } y,$$

11-12 en enseignant leurs Me-  
 teores om. — 12 qu'ils ne font]  
 n'estre. — 13 *Clerselier conti-*  
*nue par l'alinéa* : Pour la fon-  
 taine, etc. (ci-après p. 430, l.  
 15) et les suivants jusqu'à la fin  
 de la lettre. — 14 Ce que vous  
 dites (*Clers.*, p. 409, l. 24). —

15 pour] de. — 18 *avant* voicy]  
 Car *aj.* — 18-19 comment...  
 procede] ce que c'est. \*\*\* *Tout le*  
*calcul qui suit (l. 21 à p. 426, l.*  
*23), connu par Cousin (t. VIII,*  
*p. 8-9), manque aujourd'hui*  
*dans les sources.*

a. Voir plus haut, p. 315, l. 6 et suiv. — Dans les calculs qui suivent,  
 on a restitué les notations habituelles de Descartes, tout en laissant l'expc

& le cube de cette forme, qui est

$$\frac{n^3}{54} + \frac{n^2 x}{6} - \frac{n x^2}{2} = \left( \frac{n^2}{9} + \frac{n x}{3} - x^2 \right) \sqrt{\frac{n^2}{36} + \frac{n x}{3} - x^2}, \text{ au lieu de } y^3;$$

si bien que cette equation est

$$\begin{aligned} \frac{n^2 x}{6} &= n x \sqrt{\frac{n^2}{36} + \frac{n x}{3} - x^2} \infty x^3 + \frac{n^2}{54} + \frac{n^2 x}{6} - \frac{n x^2}{2} \\ &= \left( \frac{n^2}{9} + \frac{n x}{3} - x^2 \right) \sqrt{\frac{n^2}{36} + \frac{n x}{3} - x^2}, \end{aligned} \quad 5$$

ou bien

$$x^3 - \frac{n x^2}{2} + \frac{n^2}{54} \infty = \left( x^2 + \frac{2 n x}{3} - \frac{n^2}{9} \right) \sqrt{\frac{n^2}{36} + \frac{n x}{3} - x^2};$$

& pour multiplier l'une & l'autre partie par foy mesme, premierement ie cherche le quarré de

$$x^2 + \frac{2 n x}{3} - \frac{n^2}{9}, \quad 10$$

qui est

$$x^4 + \frac{4 n x^3}{3} + \frac{2 n^2 x^2}{9} - \frac{4 n^2 x}{27} + \frac{n^4}{81};$$

puis ie multiplie ce quarré par  $-x^2 + \frac{n x}{3} + \frac{n^2}{36}$ , & il vient:

$$\begin{aligned} -x^6 - \frac{4 n x^5}{3} - \frac{2 n^2 x^4}{9} + \frac{4 n^3 x^3}{27} - \frac{n^4 x^2}{81} \\ + \frac{n x^5}{3} + \frac{4 n^2 x^4}{9} + \frac{2 n^3 x^3}{27} - \frac{4 n^4 x^2}{81} + \frac{n^5 x}{243} \\ + \frac{n^2 x^4}{36} + \frac{n^3 x^3}{27} + \frac{n^4 x^2}{162} - \frac{n^5 x}{243} + \frac{n^6}{2916}, \end{aligned} \quad 15$$

ce qui est egal au quarré de  $x^3 - \frac{n x^2}{2} + \frac{n^2}{54}$ , lequel est

$$x^6 - n x^5 + \frac{n^2 x^4}{4} + \frac{n^3 x^3}{27} - \frac{n^4 x^2}{54} + \frac{n^6}{2916};$$

& en transposant ou effaçant les termes semblables, il reste

$$2 x^6 \star \star - \frac{2 n^2 x^4}{9} + \frac{n^4 x^2}{27} \star \star \infty 0, \quad 20$$

ce qui est le mesme que

$$x^4 - \frac{n^2 x}{9} + \frac{n^4}{54} \infty 0.$$

sant 2 au lieu de redoubler la lettre affectée. On rappelle que le symbole  $\infty$ , dans ces calculs, signifie  $\pm$ .

S'il se trouue encore en cecy quelque chose qui ne semble pas assez clair, ie ne doute point que celuy qui corrige les copies de l'Introduction ne le puisse facilement éclaircir, & il pourra bien aussi acheuer l'operation du quadrilatre<sup>a</sup>, car elle ne consiste qu'à faire des multiplications toutes simples. Vous mandez que ie dois auoir employé plus de quinze iours à démêler cette equation; mais ie vous iure que i'y auois moins employé de temps cy-deuant qu'il ne m'en a falu à écrire la moitié de cette page; car | i'ay de telles abbreuiations pour ces calculs, quand ie les fais pour moy seul, que ie mets ordinairement en deux ou trois lignes ce dont il me faut remplir vne page, quand ie les écris pour les autres.

| I'ay sceu, il y a long-temps, que les Nombres, dont les par|ties aliquotes font le triple, & qui font diuisibles par 3, non par 9, estant diuisez par trois, en produisent vn, dont les parties font le double; & ceux dont les parties font le septuple, estant ainsi diuisez par trois, en produisent vn, dont les parties font le quintuple; ceux de 11 en produisent vn de 8; ceux de 15, vn de 11; & ainsi à l'infiny<sup>b</sup>. Et ie vous diray que, par la

1 Que s'il. — après ne] luy  
aj. — 4 bien om. — après aussi]  
fort aisement aj. — 8 i'y] ie n'y  
— moins] point cy-deuant. —  
9 après employé] tant aj. — 9-  
12 cy-deuant... ordinairement]  
que ie viens de faire icy pour  
l'écrire, à cau]se que i'ay des  
façons d'abreger, lors que ie fais

ces operations pour moy seul,  
qui me font mettre. — 13 quand]  
lors que. — 14 *Clerselier conti-*  
*nue par le texte* : Ie vous re-  
mercie... (*ci-avant p. 422, l.*  
*4*). — 15 I'ay sceu (*Clers., p.*  
*407, ligne dernière*). — 17 *av.*  
non] & aj. — *ap.* estant] ainsi  
aj. — 19 estant om.

a. Voir plus haut, p. 318-319. Cf. p. 392, l. 24 et suiv.

b. C'est-à-dire, en désignant par P (a) la somme des parties aliquotes

façon dont ie cherche ces Multiples, chaque trait de plume m'apprend quelque Theorème femblable : ainsi ie compofay les fix triples, que ie vous ay cy-deuant enuoyez<sup>a</sup>, des quatre doubles que i'auois, par le moyen de deux Theorèmes; dont l'vn est que tout nombre, dont les parties font le double, qui est diuifible par 3, fans l'estre par 7, ny par 9, ny par 13, eftant multiplié par 273, en produit vn dont les parties font le triple; et l'autre, que tout nombre qui est diuifible par 3, fans l'estre par 5, ny par 9, & dont les parties font le double, eftant multiplié par 45, en produit auffi vn dont les parties font le triple. l'auois auffi auparauant ainsi composé celuy que ie vous auois enuoyé<sup>b</sup>, dont les parties font le double, en y employant celuy qui auoit esté trouué par M<sup>r</sup> de Sainte-Croix, & fans auoir aucun deffein de chercher le plus court. Car diuifant 523776 par 31, & multipliant le quotient par 87376<sup>c</sup>, il vient 1476304896. Et c'est vne regle generale, que tout nombre qui est diuifible par 31 & par 512, fans l'estre par le quarré de 31, ny par 1024, ny

2 ainsi] comme par exemple.  
— 5 *ap.* deux] tels *aj.* — 7 par  
7] par 5. — ny par 13 *om.* —  
8 : 273] 45. — 9 *après* nombre],  
dont les parties font le double *aj.*  
— 10 : 5] 7, ny par 13. — 10-  
11 & ... double, *om.* — 11 : 45]

273. — 12 *après* triple.] Mais  
ie ne laiffe pas d'estre obligé à  
Monsieur de Befsy, de ce qu'il  
auoit trouué sur ce fujet, & *aj.* —  
14-15 en y... auoit esté] du nom-  
bre. — 15 *après* Sainte-Croix,]  
qui fait le mefme *aj.* — & *om.*

de  $a$ ; si  $n$  n'est pas divisible par 3, et que l'on ait :  $P(3n) = (4p + 3) 3n$ ,  
on aura :  $P(n) = (3p + 2) n$ .

a. Voir plus haut, pages 250-251 (lettre du 13 juillet). — Les quatre doubles sont ceux de la page 167, l. 15-18 (lettre du 3 juin).

b. Page 167, l. 17.

c. Ce nombre est le produit de 16 par 43 et 127.

par 43, ny par 127, estant diuisé par 31, & apres multiplié par 87376, en produit vn, qui a mesme proportion avec ses parties qu'auoit le premier. Mais ie ne laisse pas d'estre obligé à M<sup>r</sup> de Bessy de ce qu'il a voulu  
 5 me communiquer ce qu'il auoit trouué sur ce sujet. Et si la façon dont i'applique mon Analyse à chercher ces multiples pouuoit aider à conuertir le sieur Pajot<sup>a</sup>, ainsi que vous écriuez, ie luy enuoyerois tres-volontiers.

10 Pour ce qui est des nombres parfaits, ie n'ay point veu le liure que vous dites en auoir esté imprimé à Amsterdam, ny ne sçauois le trouuer, si vous ne me mandez le nom du Libraire\*. Mais ie pense pouuoir demonstrier qu'il n'y en a point de pairs qui soient  
 15 parfaits, excepté ceux d'Euclide; & qu'il n'y en a point aussi d'impairs, si ce n'est qu'ils soient composez d'un seul nombre premier, multiplié par un carré dont la racine soit composée de plusieurs autres nombres premiers. Mais ie ne voy rien qui empesche qu'il ne s'en  
 20 trouue quelques vns de cette sorte: car, par exemple, si 22021<sup>b</sup> estoit nombre premier, en le multipliant par 9018009, qui est un carré dont la racine est composée

3-7 Mais... pouuoit] Que si en vous enuoyant ces façons dont ie trouue ces Theorèmes, cela peut. — 7 Pajot] N. — 8 vous écriuez. — luy enuoyerois] vous

l'enuoyeray. — 10 ce qui est des] les. — 13 *ap.* Libraire] qui l'a imprimé *aj.* — 14 en *om.* — de nombres pairs. — 17 un nombre carré.

a. Sans doute Jacques Pujos, dont nous retrouverons le nom à propos de M. de Laleu, lettre à Mersenne du 30 avril 1639 (*Clers.*, III, 84, *note*).

b. Ce nombre est le produit de 61 par le carré de 19. Voir ci-après, sur le nombre impair faussement parfait de ce passage, la lettre CLIII (*Clers.* III, 434-436).

des nombres premiers 3, 7, 11 & 13, on auroit 198585576189, qui seroit nombre parfait. Mais, quelque methode dont on puisse vser, il faut beaucoup de temps pour chercher ces nombres, & peut-estre que le plus court a plus de 15 ou 20 notes. 5

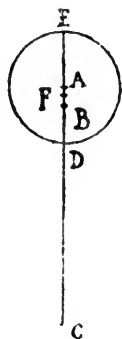
Je ne sçay point de regle pour connoistre si vn nombre est premier ou non, sinon que ie regarde à son dernier chiffre qui doit estre 1, ou 3, ou 7, ou 9; & s'il est par exemple 3, i'examine s'il ne peut point estre diuisé en 2 autres, dont l'vn ait 3 pour son dernier chiffre & l'autre 1, ou bien l'vn 7 & l'autre 9, & ie fais cét examen en commençant à droite par le dernier chiffre; ce quoy l'operation est veritablement assez longue, mais ie n'en sçay point de plus courte. 10

| Pour la fontaine qui a vingt-quatre fois le iour son flus & reflux, elle est veritablement admirable, si ce flus est entierement réglé, en sorte qu'il ne vienne iamais ny plus ny moins de vingt-quatre fois. Mais s'il n'est point si réglé, comme sans doute il ne l'est point, ie ne iuge pas que sa cause soit si mal-aisée à decouvrir, & i'en ay touché quelque chose dans mon Monde, où i'ay expliqué tres-particulierement l'origine des fontaines, & le flus & reflux de la mer; ce qui est cause que ie n'en ay rien du tout voulu mettre dans mes Meteores. 15 20

6 de] d'autre. — 10 dont l'vn] chacun desquels. — ait 3] ait 1. — 10-11 & l'autre 1] ou bien 9. — 11 l'vn 7 & l'autre 9] dont l'vn ait 3 & l'autre 7. — 14 *Cler-selier continue par le texte*: Ce que vous dites auoir arresté etc. (voir plus haut p. 425, l. 14). —

15 Pour la fontaine (*Clers.*, p. 412, l. 8). — 16 & son reflux. — tres-admirable. — 18 de] que. — 20-21 &... touché] l'ay mis. — 21 après chose] de semblable aj. — 21-22 où i'ay] car i'y ay. — 24 du tout... dans] mis en.

La pensée de Monsieur des Argues, touchant le Centre de grauité d'une Sphere, n'est pas fort éloignée de ce que ie vous en auois écrit\* ; mais nous nous sommes, ie croy, mécontez & l'un & l'autre. Car le rayon  
 5 de la Sphere estant AD, & le Centre de la Terre C, il est certain que, si AD est moyenne proportionnelle entre AC & AB, le point B fera le Centre de grauité des deux parties opposées D & E. Mais il n'est pas pour cela  
 10 celui de toute la Sphere, ny seulement de toute la superficie de cette Sphere : car ces deux parties D & E ne font que deux points de cette superficie. Il est certain aussi que, faisant AF triple de FB, le point F est le Centre de  
 15 grauité de toutes les parties opposées qu'on peut imaginer, les vnes dans le rayon AD & les autres dans le rayon AE, qui ayent entre elles mesme proportion que plusieurs superficies de Spheres mises l'une dans  
 20 l'autre ; mais ce n'est pas pour cela le Centre de grauité d'une Sphere, ainsi que i'auois pensé, & il y a beaucoup plus de difficulté à le trouuer. C'est pourquoy ie vous prie d'effacer les sept ou huit dernieres lignes du petit écrit de Mechaniques que ie vous ay  
 25 *demonstrer &c.*<sup>a</sup>.



4 comme ie croy. — 8 [fera] est. — 10 celui] le centre de grauité. — 18 plusieurs] les. — de plusieurs Spheres. — mises]

inscrites. — 19 mais... le] ce qui n'est non plus le vray. — 20 ainsi que] comme.

<sup>a</sup> Voir la fin de la lettre CXXIX, p. 245, l. 13-25.

*Quandoque bonus dormitat Homerus*<sup>a</sup>. En effet, ie n'a-  
uois iamais considéré que le Centre de Grauité d'une  
Sphere fust different de celuy de sa figure, ny peut-  
estre aussi iamais aucun autre, auant le dernier soir  
que i'acheuois cét écrit, & ie croy que ie commençois 5  
à m'endormir, lors que i'écriuis ces dernieres lignes.

Vous auez enfin entendu le mot de force au sens  
que ie le prens, quand ie dis qu'il faut autant de force,  
pour leuer vn poids de cent liures à la hauteur d'un  
pied, qu'un de cinquante à la hauteur de deux pieds<sup>b</sup>, 10  
c'est à dire qu'il y faut autant d'action ou autant d'ef-  
fort. Ie veux croire que ie ne m'estois pas cy-deuant  
assez expliqué, puis que vous ne m'auez pas en-  
tendu ; mais i'estois si éloigné de penser à la puissance  
qu'on nomme la force d'un homme, lors qu'on dit : vn 15  
tel a plus de force qu'un tel, &c., que ie ne pouuois  
aucunement me douter qu'on dût prendre le mot de  
force en ce sens-là. Et lors qu'on dit qu'il faut em-  
ployer moins de force à vn effet qu'à vn autre, ce n'est  
pas à dire qu'il faille auoir moins de puissance : car 20  
encore qu'on en auroit dauantage, elle n'y nuit point ;  
mais seulement qu'il y faut moins d'action. Et ie ne  
considerois pas, en cét écrit, la puissance qu'on nomme  
la force d'un homme, mais seulement l'action qu'on

4 aussi *om.* — 5 acheuay. — 5-  
6 commençois à *om.* — 6 endor-  
mir] endormois. — 9-10 à la...  
d'un pied] deux pieds de haut.  
— 10 cinquante... pieds] deux

cens un seul pied &c. — 12 veux  
bien croire. — 21 auroit] eust.  
— 23 considerois] considere. —  
pas] point du tout.

a. HORACE, *Art poétique*, v. 359.

b. Lettre CXXIX, p. 228, l. 17. Cf. lettre CXLII, p. 352-355.



nomme la force par laquelle vn poids peut estre leué, soit que cette action vienne d'un homme, ou d'un ressort, ou d'un autre poids, &c. Or il n'y a point, ce me semble, d'autre moyen de connoître à *priori* la quantité de cét effet, c'est à dire combien & quel poids peut estre leué avec telle ou telle machine, que de mesurer la quantité de l'action qui cause cét effet, c'est à dire de la force qui doit y estre employée; & ie ne doute point que M. des Argues ne l'accorde, s'il prend la peine de relire le peu que j'ay écrit sur ce | fuiet; car comme ie suis tres-assuré de la bonté de son esprit, ie croy aussi ne deuoir pas douter en cela de ma raison.

Pour ce qu'a écrit Galilée touchant la balance & le leuier<sup>a</sup>, il explique fort bien *quod ita fit*, mais non pas *cur ita fit*, comme ie fais par mon Principe. Et pour ceux qui disent que ie deuois considerer la vitesse, comme Galilée, plustost que l'espace, pour rendre raison des Machines, ie croy, entre nous, que ce sont des gens qui n'en parlent que par fantaisie, sans entendre rien en cette matiere. Et bien qu'il soit euident qu'il faut plus de force, pour leuer vn cors fort viste, que pour le leuer fort lentement, c'est toutesfois vne pure imagination de dire que la force doit estre iustement

7 qui... effet *om.* — 9 ne explique] veritablement *aj.* —  
me l'accorde. — 10 relire] lire. mais] &. — 23 fort *om.* —  
— le peu] ce. — 12 ie ne croy 24 que de dire.  
pas deuoir aussi. — 15 après

a. Il s'agit ici de l'ouvrage : *Les Mechaniques de Galilée*, publié par Mersenne (Paris, Guenon, 1634) comme traduit de l'italien. — Voir tome I. p. 397, *note*.

double pour doubler la vitesse, & il est fort aisé de prouver le contraire.

La façon dont Monsieur F(ermat) a examiné la Tangente de la Roulette, se rapporte à celle dont Archimede s'est feruy pour la Tangente de la Spirale, & c'est  
5  
presque la seule qu'on peut avoir pour telles lignes. Sa premiere construction estoit generale; car il y auoit adjousté ces mots, ou semblables : *Et si la base est double de la Circonference du Cercle, on doit prendre le double de telle ligne; si triple, le triple, &c.* ce qui estoit vray,  
10  
& suffisoit pour faire connoistre qu'il l'auoit trouuée generalement. Mais pour le Sieur (Roberual), quoy que vous m'ayez desia enuoyé quatre ou cinq fois sa construction pour cette Tangente, ie ne trouue point toutes-  
15  
fois qu'elle vaille rien en aucune des façons que vous me l'avez enuoyée; & encore qu'elle fust bonne, ie ne croirois point du tout pour cela qu'il l'eust trouuée, mais plutoist qu'il l'auroit tirée des nostres. Car il n'y a rien de plus aisé que de déguiser vne mesme construction en cent façons; & s'il estoit vray qu'il l'eust  
20  
trouuée, il donneroit sa demonstration accordante avec sa construction, & par consequent differente des nostres, ce que ie ne croy pas qu'il puisse faire. Et i'ay desia vû en tant d'occasions, que luy & quelques autres de vos Geometres se vantent à faux d'auoir  
25  
trouué des choses qu'ils ignorent, que ie ne croy plus rien de ce qu'ils disent, s'ils ne le prouent. Comme

4 se... celle] est la mesme. —  
6 après lignes] qui ne sont pas  
Geometriques *aj.* — 12 (Rober-  
ual)] N. — 17 du tout *om.* —

18 auroit] a. — 22-23 & par  
consequent... faire. Et] ainsi que  
nous auons donné les nostres.  
24 luy & *om.* — 25 autres] vns.

luy & le geostaticien<sup>a</sup> me semblent plaifans, en ce qu'ils se vantent d'a|voir trouué les deux lignes de M. de Beaune, & toutesfois ils n'ont pas seulement sceu connoistre que la premiere, qui est incomparablement  
5 plus aisée que l'autre, est vne hyperbole.

Je ne sçay point d'autre moyen pour bien iuger des notions qui peuuent estre prises pour Principes, sinon qu'il s'y faut preparer l'esprit, en se défaisant de toutes les opinions dont on est preoccupé, & reiettant comme  
10 douteux tout ce qui peut estre douteux. C'est bien vne notion commune de penser que; si vne nature intelligente est independante, elle est Dieu : car si elle a de foy-mesme son existence, nous ne sçaurions douter qu'elle ne se soit donné autant de perfections qu'elle  
15 en a pû connoistre, ny croire que nous en connoissions aucunes qu'elle ait pû ne pas connoistre. Mais si on dit que quelque nature purement materielle soit independante, il ne fuit pas pour cela qu'elle soit Dieu.

J'ay cherché la lettre où vous m'auiez cité le passage  
20 de saint Augustin<sup>b</sup>, mais ie ne l'ay encore sceu trouuer. Je n'ay pû aussi encore auoir les Oeuures de ce Saint, pour y voir ce que vous me mandez, de quoy ie vous remercie.

1 luy & le geostaticien] aussi ils. — 5 après aisée] à trouuer *aj.* — 10 *av.* c'est] Si vne Nature Intellectuelle est independante, *aj.* — bien *om.* — 11-12 que si... independante, elle]

qu'elle. — 12 elle est donc Dieu. — 13 de foy] d'elle. — existence] estre. — 15 a] aura. — 18 pour cela] de là. — 19 auiez] auez. — 20 après Augustin] que vous demandez *aj.*

a. Jean de Beaugrand. — Pour les lignes de M. de Beaune, voir plus haut, p. 420, l. 8, et p. 424, l. 13, ainsi que la lettre CLVI ci-après, où il est parlé de quatre lignes (*Clers.*, III, 415).

b. Voir tome I, p. 376, l. 20.

La proposition de Bonaventure\*, Geometre Italien, que vous avez pris la peine de transcrire en l'une de vos lettres, ne contient rien du tout de nouveau.

Le n'ay point icy d'Aristote, pour y voir la question que M. F(ermat) dit que Galilée n'a pas entendue; 5  
mais ie n'y trouue pas plus de difficulté qu'à concevoir comment vn homme, qui marche lentement, est vne heure à faire le mesme chemin qu'il peut faire en demy-heure, lors qu'il va plus viste. Car les points qui sont proches du centre d'une rouë ne sont autre 10  
chose, sinon qu'ils décrient des lignes courbes, qui sont plus courtes que celles que décrient les points plus éloignez, & qu'ils se meuvent à proportion plus lentement\*.

Ce que j'ay vû autresfois de Campanelle<sup>a</sup> ne me 15  
permet pas de rien esperer de bon de son liure, & ie vous remercie de l'offre que vous me faites de me l'enuoyer; mais ie ne le desire nullement voir.

Le vous remercie aussi du liure que vous dites auoir enuoyé au Maire pour moy; mais ie ne l'ay point en- 20  
core receu.

Le m'étonne avec vous du procedé de mon frere en vous demandant vn de nos liures, & vous pouuiez fort honestement luy répondre que vous n'en auiez plus.

1 proposition] proportion (Clers. et Inst.). — 4 y om. — question] proposition. — 8 le mesme] autant de. — peut faire] en fait. — 9 après va] deux fois aj. — 10-11 autre chose om. —

11 sinon qu'ils] que. — décrient] décrire. — 13 qu'ils] ils. — 18 le om. — av. voir] de le aj. — 19 à 3, p. 437, Le vous... plaira om.

a. Voir ci-avant, pages 47-48. — En 1638, Campanella avait publié à Paris : *Philosophiæ rationalis et realis partes V.*

S'il vous plaist de le reprendre en mon nom chez Soli, ie le paierai icy au Maire tres-volontiers, & autant d'autres qu'il vous plaira.

Le ne feray plus de réponse à M. Morin, puis qu'il  
 5 ne le desire point; aussi bien n'y a-t-il rien, dans son  
 dernier Ecrit<sup>a</sup>, qui me donne occasion de répondre  
 quelque chose d'utile; & entre nous, il me semble que  
 ses pensées sont encore plus éloignées des miennes  
 qu'elles n'ont esté au commencement; de façon que  
 10 nous ne tomberions iamais d'accord. Le ne répons  
 point aussi à plusieurs questions que vous me faites  
 touchant la matiere subtile, &c. Car ce sont choses  
 fort aisées en expliquant tout mon Monde; mais elles  
 ne peuvent estre entendues sans luy, & ce que i'en  
 15 dirois ne feroit que produire de nouvelles diffi-  
 cultez.

M. Bannius m'a dit qu'il auoit répondu amplement  
 à vos dernieres par la voie de M<sup>r</sup> Zuytlichem\*.

Le pensois icy finir ma lettre, pour l'enuoyer demain  
 20 matin, qui est le lundy, & ie n'ay coustume de recevoir  
 les vostres que le lundy au soir, ou le mardy; mais  
 pource que ie n'auois point receu de vos lettres aux  
 deux voyages precedens, i'ai enuoyé aujourd'huy ex-  
 près à Haerlem, afin de voir si le Messager n'y feroit  
 25 point arriué de si bonne heure que ie puisse sçauoir,

5 bien] qu'il. — a-t-il] a. —  
 11 questions] choses. — faites]  
 demandez. — 13 fort... tout] qui  
 ne receuroient quasi point de  
 difficulté, si on auoit vû. — elles]

qui. — 14 entendues] expliquées.  
 — 14-15 & ce que... produire  
 de] qu'elles ne produisent touf-  
 iours d'autres. — 17-18 M. Ban-  
 nius... M<sup>r</sup> Zuytlichem om.

a. Lettre CXLVIII, page 408 ci-avant.

dés aujourd'huy, s'il n'y auoit point de lettres pour moy; & voicy qu'on m'en apporte trois, l'une du vingt-cinquesme Octobre, l'autre du premier, & l'autre du septiesme Novembre, sans que ie sçache pourquoy la premiere a tant demeuré en chemin, où la derniere si peu, & le semblable m'arriue souuent. Je tâcheray encore à ce soir à répondre à toutes, autant que la matiere le permettra.

La premiere ne contient que la solution que donne Monsieur de Beaune pour sa 2<sup>e</sup> ligne<sup>a</sup>, en laquelle ie voy qu'il pratique parfaitement bien les plus difficiles operations de mon Analise, & i'admire qu'il en ait peu tant apprendre du peu que i'en ay écrit. S'il estoit icy, ou que ie fusse où il est, ie croy que ie luy pourrois faire entendre tout le peu que i'en sçay, en moins de deux ou trois semaines, & ie le ferois tres-volontiers; mais encore que cela ne soit point, i'ose assurer que pourueu qu'il continuë à s'y exercer, il surpassera tous ceux qui se seruent des autres methodes. Ce n'est pas à dire pourtant que sa solution soit vraye, mais ie vous prie de n'en rien dire à vos Geometres : car ie suis assuré qu'ils n'en pourront connoistre la faute, laquelle consiste en ce qu'il a employé la regle que ie donne pour trouuer la Tangente d'une Courbe qui est determinée par quelques autres proprietées données, à trouuer ses autres proprietées par la Tangente donnée; & que, cherchant la Tangente d'une

1 n'y auoit] n'auoit. — 7 à il est] auprès de luy. — 16 & ie ce... toutes] ce soir à y répondre. — 13 & *aj. av.* s'il. — 14 où le] ce que ie. — 27 que *om.*

a. Voir ci-après la lettre CLVI (*Clers.*, III, p. 412-415).

Courbe, fans en sçauoir d'autre proprieté que celle de cette Tangente, il a fait vn Cercle en Logique; de quoy vous l'auertirez, s'il vous plaist, en telle façon qu'il ne le puisse prendre qu'en bonne part; car ie voudrois le  
 5 pouuoir seruir, & ie luy suis tres-obligé de ce qu'il tafche à faire valoir ce qui vient de moy.

Votre seconde lettre est diuifée en trois parties, & la premiere contient diuerses experiences, dont ie vous remercie; mais pour celles du tuyau, i'ay desia  
 10 mis cy-deuant comment ie desirerois qu'elles fussent faites<sup>a</sup>; & pour ce qui est de rompre des Cylindres de long ou de trauers, ie croy que c'est tout à fait peine perduë, & qu'il est impossible de trouuer aucune proportion entre l'vn & l'autre : car la pluspart des  
 15 cors sont beaucoup plus aisez à rompre en vn sens qu'en l'autre; comme, si vous prenez la longueur d'vn Cylindre dans la largeur d'vne planche de bois, il fera incomparablement plus aysé à rompre que si vous le prenez dans la longueur de la mesme  
 20 planche. Et vn mesme bois, estant fort sec, fera plus aysé à rompre de trauers qu'estant humide; & au contraire, en le tirant à plomb suiuant sa longueur, ie croy qu'on le peut mieux rompre, lorsqu'il est humide, que lors qu'il est sec.

25 La seconde partie contient vos remarques touchant Galilée, où j'auoüe que ce qui empesche la separation

7 seconde (sic Inst.) deuxiesme.  
 — &] dont. — 9 celles] celle.  
 — 10 cy-deuant] cy-dessus. —  
 19 preniez. — la mesme] cette.

— 22 à... longueur] perpendiculairement du haut en bas. —  
 23 lorsqu'il] quand il. — 25 partie om.

a. Voir plus haut, p. 422, l. 4.

des cors terrestres contigus, est la pesanteur du Cylindre d'air qui est sur eux iusques à l'Atmosphère, lequel Cylindre peut bien peser moins de cent liures. Mais ie n'auouë pas que la force de la continuité des cors vienne de là ; car elle ne consiste qu'en la liaison ou en l'vnion de leurs parties. l'ay dit que, si quelque chose se faisoit crainte du Vuide, il n'y auroit point de force qui fust capable de l'empescher ; dont la raison est que ie croy qu'il n'est pas moins impossible qu'un espace soit vuide, qu'il est qu'une montagne soit sans vallée.

l' imagine les parties de la Matière subtile aussi dures & aussi solides que le puissent estre des cors de leur grandeur ; mais pource qu'elles ne peuuent mouuoir nos sens, & que les noms de qualitez sont relatifs à nos sens, ils ne leur peuuent proprement estre attribuez ; ainsi qu'on ne dit point que la poussiere soit dure & pesante, mais plustost qu'elle est molle & legere, à comparaison des caillous, & toutefois chacune de ses parties est de mesme nature qu'un petit caillou.

le n'accorde point que le bois pourri, ou vne chandelle, puissent estre sans mouuement lors qu'ils donnent de la lumiere, mais bien qu'ils ne donneroient point de lumiere, si leurs petites parties, ou plustost celles de la Matière subtile qui est dans leurs pores, n'auoient un mouuement extraordinairement fort. Et

5 après cors] durs *aj.* — consiste qu'en] vient que de. — 6 en] de. — 8 qui fust *om.* — 9 dont la raison est] à cause. — 14-15 mouuoir nos sens] estre senties. — 15 & que les] tous ces. — font]

estant. — 17 ainsi... que] & on nomme. — 17-18 soit... qu'elle est *om.* — 18 (*ap.* molle) &] ou. — 19 & toutefois] bien que. — 20 est] soit. — qu'un petit caillou. *om.* — 25 subtile *om.*



pource que j'ay tres-particulièrement expliqué la cause de ce mouuement & toute la nature du feu dans mon Monde, ie n'en ay point voulu parler en mes Es-fais, & ie ne sçauois le faire entendre en peu de mots.

5 l'auouë ce que vous dites de la fouueraine Condensation & fouueraine Raréfaction, & qu'il ne se peut faire aucune raréfaction en vn lieu, qu'il ne se fasse autant de condensation en quelqu'autre; & il n'est pas mal-aisé de trouuer où se fait la condensation compensa-  
10 tinue des cors qui se dilatent dans vne fournaise, car l'air libre, qui est autour, peut facilement estre pressé; mais si on allumoit du feu dans vne caue, dont toutes les ouuertures fussent exactement fermées, ce feu ne pourroit deuenir fort grand, encore qu'il y eust eu  
15 quantité de bois ou de paille auprès, pour cela seul que l'air renfermé en cette caue ne se pourroit pas assez condenser.

Si la Matiere subtile ne se mouuoit point, elle cesseroit d'estre Matiere subtile, & feroit vn cors dur & terrestre.  
20

|L'inégalité des descentes est autre dans l'eau que dans l'air, à cause que l'air & l'eau ne different pas seulement en solidité ou pesantueur, mais aussi en ce que les parties de l'eau, ayant d'autres figures que  
25 celles de l'air, peuuent estre, *cæteris paribus*, plus ou moins difficiles à diuiser. Pour la rondeur des gouttes d'eau, voyez page cent quatre-vingt deux & deux cens quatre des Meteores.

2 dans] en. — 6 & de la fou-  
ueraine. — 13 exactement *om.*  
— après fermées] comme vne

bouteille *aj.* — 15 quantité]  
beaucoup. — auprès *om.* —  
16 en cette caue *om.*

Quand l'eau se filtre par vn drap, il n'entre point d'air en ce drap, & il se fait vne superficie de ses parties exterieures iointes à quelques-vnes de celles de l'eau, qui l'en empesche & fert comme de tuyau, par dedans lequel coulent les parties interieures de cette eau; car elles sont en continuel mouuement de leur nature. Et ce mouuement qu'elles ont leur aide aussi à monter dans vn morceau de pain, ou autre tel cors, dont les pores sont de telle grandeur & figure, qu'ils sont plus propres à receuoir les parties de l'eau que celles de l'air. Mais mon opinion n'est pas qu'un cors, estant puffed, ne puisse continuer à se mouuoir dans le Vuide, c'est à dire dans vn espace qui n'est rempli que d'une matiere qui n'augmente ny ne diminuë son mouuement; car, au contraire, ie tiens qu'il n'y peut iamais cesser de se mouuoir quand il a vne fois commencé; mais bien qu'un cors n'aura aucune pesanteur dans ce vuide, c'est à dire aucune inclination à se mouuoir vers en bas plutost que vers les autres costez.

Ie croy bien que la vitesse des cors fort pesans, qui descendent par l'air avec vne mediocre vitesse, s'augmente à peu près en proportion doublée; mais ie

2 en ce drap] dedans. — &] car. — de ses] des. — 3 iointes... celles *om.* — 4 l'eau] cette eau, iointes à celles de ce drap. — &] & qui fert. — 5 dedans *om.* — 6 car elles] qui de leur nature. — 6-7 de leur nature *om.* — 11 Mais *om.* — 13 rempli plein. — 14 après diminuë] point

*aj.* — 15-17 n'y... commencé] s'y doit mouuoir perpetuellement. — 17 après bien] pensay-*ie aj.* — 18 c'est à dire... inclination] qui l'incline. — 19 en] le. — 19-20 les autres costez] vn autre costé. — 22 descendent... vitesse] ne se meuuent pas trop vite en descendant dans l'air.

nie que cela soit exact, & ie croy que cela n'arriue point lors que le mouuement est fort viste ou fort lent.

Le crains aussi bien que vous que Monsieur de Beaune  
5 se méconte en ses Méchaniques, puis qu'il suit les fondemens de Galilée.

L'ay desia tantost dit que l'air n'empesche pas seulement la descente des cors, en tant que pesant, mais aussi en tant que ses parties estant d'autre figure que  
10 celles de l'eau, elles peuvent estre plus ou moins aisées à diuiser. Et voila tout ce que ie trouue à répondre à cet article.

Le troisiésme est touchant la Dioptrique. Ie vous remercie de ce qu'il vous plaist en corriger les fautes, & si vous prenez la peine de les marquer toutes en vostre  
15 exemplaire, afin de nous l'enuoyer, en cas qu'on en fasse vne seconde impression, vous m'obligerez. Car en ce qui est de la Langue & de l'Ortographe, ie ne desire rien tant que de suiure l'usage; mais il y a si  
20 long temps que ie suis hors France, que ie l'ignore en beaucoup de choses.

Pour les questions que vous dites que i'y pouuois  
adjouster, comme la difference de Diaphanéité qui est  
entre les cors durs & les liquides, & pourquoy le feu  
25 rougissant vn cors diaphane le rend opaque, &c., ce sont des matieres de Physique, qui dépendent entiere-

1-2 cela n'arriue point] tout le contraire arriue. — 2-3 ou fort lent. *om.* — 20 de France. — 22 après dites] à sçauoir *aj.* — i'y] ie. — 23 après adjouster] en

mes Essais *aj.* — comme la] quelle. — qui est] il y a. — 25 &c.] & semblables. — 26 des matieres] questions.

ment de ce que j'ay mis en mon Monde, & dont ie n'ay point voulu parler en ces Effais.

Je nomme les parties solides de l'air toutes celles qui le composent, pour les distinguer de celles de la Matiere subtile qui est dans ses pores. Car ordinairement, en parlant de l'air, on entend tout ce qui remplit l'espace où il est, & ainsi cette matiere subtile y est comprise. Si les pores de l'air, ou de quelque autre cors, n'estoient pas remplis de la Matiere subtile, ou de chose semblable, ils cesseroient d'estre; car, selon moy, vn espace sans matiere implique contradiction.

Je croy qu'il y a moins de pores, dans l'or & le plomb, que dans le fer, &c. J'ay desia dit que ie conçois les parties de la Matiere subtile comme aussi dures & solides que puissent estre des cors de leur grandeur; mais pour celles des cors terrestres, on les peut imaginer plus ou moins dures les vnes que les autres, à cause qu'elles peuvent derechef estre composées de plusieurs autres parties, & ainsi j'ay dit aux Meteores, p. 188, que les parties de l'eau douce estoient plus molles & pliantes que celles du sel.

Ne craignez pas que ie me fois mépris, en disant que la premiere des lignes de M. de Beaune est vne Hyperbole, & | sçachez que tous ceux qui l'ont examinée sans le reconnoistre, se sont grandement mépris<sup>a</sup>: car c'est vne chose si claire, & si facile, qu'il ne faut

6 en *om.* — 8 de quelque] d'vn. — 10 chose semblable] quel-  
qu'autre. — 12 *ap.* &] dans *aj.* — 13 &c. *om.* — 15 puissent] peuvent. — 19 aux] en *mes.* —  
20 p. 188 *om.* — douce *om.* — 21 *après sel*], p. 188 *aj.* — 23 des lignes] ligne.

a. Voir plus haut, page 435, l. 4.

pas seulement mettre la main à la plume pour le reconnoître.

*Per quantitatem inadæquatè sumptam*<sup>a</sup> i'entens vne quantité qui, bien qu'elle ait en effet toutes les trois  
5 dimensions, ne se confidere pas toutesfois au cas proposé comme les ayant.

Ne croyez pas tout ce qu'on vous dit de ces merueilleuses lunettes de Naples<sup>\*</sup>; car la pluspart des hommes, & principalement les Charlatans, tel qu'est  
10 sans doute vostre Maire<sup>\*</sup>, font tousiours les choses qu'ils racontent plus grandes qu'elles ne font.

Je viens à vostre derniere lettre, où vous commencez par ce que vous a écrit M. (Fermat)<sup>b</sup>, de quoy i'apprens qu'il n'a point du tout entendu ce qu'il  
15 pense auoir refuté en ma Dioptrique; car il dit que mon principal raisonnement est fondé sur vne chose qui est entierement contraire à mon opinion, & à ce que i'ay écrit. Je m'étonne qu'il se soit si fort laissé preoccuper par sa premiere imagination, que ie  
20 n'aye pû luy faire entendre ma pensée par mes réponses. Cependant ie vous remercie des reproches que vous luy auez fait pour les bruits qu'il a semez; mais ie luy en veux moins de mal, à cause que ie voy qu'il n'en a parlé que selon sa creance.

1 pas] point. — seulement *om.*  
— 2 reconnoître] connoître. —  
5 ne se] n'est pas. — confidere  
pas toutesfois] toutesfois con-  
siderée. — 5-6 au cas.. ayant.]

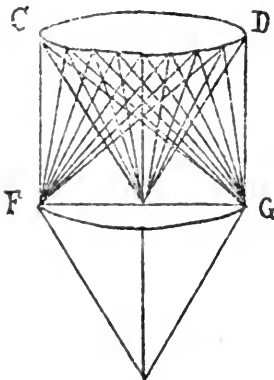
selon elles. — 10 Maire] N. —  
13 (Fermat)] N. — de quoy] &.  
— 14 après i'apprens] icy *aj.*  
— 23 luy] ne luy. — moins]  
point.

a. Voir plus haut, lettre CXLVI, p. 399, l. 11-12.

b. Dans une lettre perdue.

Le suis maintenant trop pressé pour m'arrêter à faire aucun calcul; mais ie ne croy pas qu'il me falut beaucoup de temps pour examiner les surfaces des Cones que vous demandez.

Pour entendre ce que i'ay dit des verres brûlans en la Dioptrique, page 119, il faut considerer qu'il vient des Rayons formels de chaque point du cors lumineux sur chaque point du verre brûlant, en sorte que ceux qui y viennent paralleles, estant confiderez seuls, ne sont, à comparaison de tous les autres, que comme vne superficie à comparaison d'un cors solide. Par



¶

exemple, si le Diametre du verre FG est aussi grand que celui du Soleil CD, ce verre peut bien rassembler en fort peu d'espace les rayons qui viendront paralleles de tous les points du Soleil, & un autre verre les peut rendre derechef paralleles en ce peu d'espace; mais le rayon CF n'est rien à comparaison de tous ceux qui viennent vers F de tous les points de la superficie CD, ny le rayon DG à comparaison de ceux qui viennent vers G, & ainsi des autres. Et il est impossible de rassembler tous ces rayons avec les paralleles.

Le ne croy pas qu'il y ait mesme raison de la vitesse

1 m'arrêter à om. — 2 me falut] en faille. — 3 de temps om. — 10 de tous les] des. — 19 en ce peu d'espace om. — 22-23 de

tous... CD] des autres points du Soleil. — 23 le rayon om. — 24 de ceux] des autres. — 24-25 &... autres] &c. — 26 rayons] autres.

des cors qui montent dans l'eau, avec leur legereté dans cette eau, qu'il y a de la viteſſe de ceux qui deſcendent dans l'air, avec leur peſanteur dans ce meſme air, à cauſe que l'eau & l'air ne font pas également  
 5 fluides, *cæteris paribus*, ainſi que i'ay deſia dit. Et la raiſon qui empeſche que ces cors ne montent plus haut que la ſuperficie de l'eau, eſt qu'eſtant rares & legers, ils retiennent beaucoup moins l'impreſſion du mouuement que les cors ſolides & peſans, qui rejail-  
 10 liſſent en haut, apres eſtre tombez contre terre; ce qui eſt cauſe auſſi que leur viteſſe ne s'augmente pas ſi approchant de la raiſon doublée, que fait la viteſſe des cors qui deſcendent en l'air.

Je vous remercie des ſoins que vous prenez pour  
 15 ſouſtenir mon party; mais ie n'ay pas peur qu'aucune perſonne de iugement ſe perſuade que i'aye emprunté ma Dioptrique de Roger Bacon, & encore moins de Fiorauenti \*, qui n'a eſté qu'un charlatan italien.

Pour ce que vous me mandez que ie deuois adjoûter  
 20 à ma Dioptrique, touchant les Lunettes des vieillards, il me ſemble que i'en ay aſſez mis la Theorie en la page 123; & pour la pratique, ie la laiſſe aux Artifans. Je ſuis,

Mon R. P.,

25 Vostre tres-humble & tres-obeiſſant ſeruiteur, DESCARTES.

Mon Limouſin auoit fait écrire vne lettre pour ſon

18 italien *om.* — 19 deuois] — 27 à 6, p. 448, Mon... verrez deurois. — 22 laiſſe] dois laiſſer. *om.*

beau-pere; mais pource qu'elle estoit trop grosse & mal pliée, & qu'elle ne contient que des recommandations à luy & à toutes ses connoissances de Paris, ie ne vous l'enuoye point; car vous luy pouuez mieux dire cela mesme, s'il vous plaist, quand vous le verrez.

5

Page 429, l. 13. — On ne connaît aucun livre sur les nombres parfaits (c'est-à-dire égaux à la somme de leurs parties aliquotes), qui ait été imprimé à Amsterdam. Au reste, tout ce qu'on savait alors sur ce sujet se bornait à la proposition IX, 36 des *Eléments* d'Euclide, d'après laquelle les nombres de la forme  $2^n(2^{n+1} - 1)$  sont parfaits, lorsque le facteur  $(2^{n+1} - 1)$  est premier. Néanmoins on a signalé deux ouvrages spéciaux sur la matière, le *Trattato di numeri perfetti*, de Cataldi (Bologne, 1603), et un *Liber de numeris perfectis*, qui fait partie des *Opuscula* de Charles de Bovelles (*Carolus Bovillus*, Paris, 1511). Elle était également traitée dans le chapitre 28 d'un ouvrage qui a eu quatre éditions (1584, 1591, 1599, 1618). Voici le titre de la dernière :

« Petri Bungi Bergomatis Numerorum Mysteria, ex abditis plurimarum disciplinarum fontibus hausta, opus maximarum rerum doctrina et copia refertum. In quo mirus imprimis idemque perpetuus Arithmeticæ Pythagoricæ cum Divinæ Paginæ Numeris consensus multiplici ratione probatur. Postrema hac editione ab Auctore ipso copioso indice et ingenti appendice auctum... Lutetiæ Parisiorum, apud Reginaldum Chaudiere, Via Jacobæa, sub signo Scuti Florenti. »

En 1644, dans ses *Cogitata physico-mathematica* (page 24 non numérotée), Mersenne devait remarquer que sur 28 nombres parfaits donnés par Pierre Bongo, 8 seulement l'étaient réellement. Il a affirmé en même temps que les trois suivants correspondaient aux puissances (valeurs de  $n + 1$ ) 67 (peut-être par erreur pour 61), 127 et 257. Jusqu'à présent cette assertion n'a pas été vérifiée.

Mersenne a dû emprunter ces données à Frenicle, à qui est en fait destiné ce passage de la lettre de Descartes (Voir ci-après, lettre CLIII, Clers., III, 434). Il est reconnu aujourd'hui, conformément à l'opinion qu'avance ce dernier, qu'il n'y a point d'autres nombres parfaits pairs que ceux d'Euclide; mais la question de l'existence d'un nombre parfait impair reste toujours douteuse.

Page 431, l. 3. — Ce passage se rapporte à la dernière partie (ci-avant p. 242-245) de la lettre CXXIX du 13 juillet 1638 (*Examen de la Question Géostatique*), partie dont les conclusions avaient été dès le mois d'août (voir lettre CXLII, p. 360, l. 11-13) signalées à Descartes par



Mersenne comme trouvées obscures et mal établies. Pour comprendre les explications qu'il donne, il faut se replacer, sans la discuter, dans la thèse du 13 juillet, à savoir que, *dans un certain sens*, la pesanteur peut être regardée comme dirigée vers le centre de la terre, et inversement proportionnelle à la distance de ce centre.

Soit une ligne ED, de milieu A, (voir la figure p. 431), dirigée vers le centre C. Descartes suppose appliquées en E et D des forces parallèles, inversement proportionnelles aux distances EC et DC, et il appelle centre de gravité de D et E le point d'application B sur la ligne DE de la résultante de ces forces. Comme il le dit, ce point se trouve déterminé par la relation :  $\overline{AD}^2 = AC \times AB$ ; mais il est tout à fait illusoire, soit au point de vue mathématique, soit au point de vue physique, de l'appeler *centre de gravité*. Toutefois, comme les contemporains de Descartes, y compris Fermat (voir *Œuvres de F.*, t. II, 1894, p. 6 et 23), n'avaient guère, sur ce sujet, de notions plus exactes que lui, ce n'est pas sur ce point que portaient les difficultés.

En second lieu, Descartes considère les divers points *b*, centres de gravité, d'après sa définition, des couples *d, e*, de points situés entre D et E, à égale distance de A. En chacun de ces points *b*, il suppose une force, parallèle aux premières, et proportionnelle à la surface de la sphère de rayon *Ad* ou *Ac*. Il appelle centre de gravité du système considéré le point d'application F sur DE de la résultante des forces parallèles. En donnant comme certain que ce centre de gravité est aux trois quarts de AB, il applique une proposition connue sur le centre de gravité de la pyramide. Mais il commet une double erreur : 1° parce qu'il abandonne, pour chacune des forces en question, son hypothèse de la variation de la pesanteur d'après la distance au centre; 2° parce que la différentielle de *Ab* n'est point proportionnelle à celle de *Ad*.

Dans sa lettre du 13 juillet (p. 245, l. 16-19), en indiquant pour AF la valeur  $\frac{3}{4} \frac{AB^2}{AC}$ , il semble avoir alors voulu tenir compte de la variation admise pour la pesanteur, mais par un raisonnement également erroné. En tout cas, il reconnaît désormais l'inexactitude de ses calculs, en tant que concernant le centre de gravité de la sphère, pour lequel le problème aurait dû évidemment, d'après les hypothèses faites, être abordé tout autrement. A la vérité, il est d'apparence beaucoup plus compliquée; cependant il était possible, dès cette époque, avec une bonne méthode de quadrature, de le résoudre. On trouverait ainsi que la distance du prétendu centre de gravité au centre de la sphère est le cinquième de AB; mais, on le répète, ce résultat est illusoire, comme les diverses suppositions faites par Descartes, et, tout aussi bien, sa thèse sur la variation de la pesanteur relative.

P. 436, l. 1. — Frate Bonaventura Cavalieri, alors professeur à Bologne, avait dès lors publié son *Directorium generale uranometricum* (1632), son *Specchio Ustorio* (1632), et sa célèbre *Geometria indivisibilibus continuorum nova quadam ratione promota* (1635). Il était en rela-

tions épistolaires avec Beaugrand, non avec Mersenne, auquel il n'a écrit qu'une lettre, le 23 novembre 1641, après la mort de Beaugrand. Mais la proposition envoyée à Descartes était plutôt tirée, par exemple, du *Specchio Ustorio*; il contient notamment des tracés de coniques, que Mersenne pouvait signaler comme nouveaux.

Page 436, l. 14. — Mersenne avait demandé à Fermat, comme à Descartes, son opinion sur les *Nuove Scienze* de Galilée (voir *Œuvres de F.*, t. II, 1894, p. 166 et p. 176). D'après ce passage, Fermat, dans une lettre perdue, aurait au moins, de même que Descartes, critiqué les considérations sur le roulement d'un cercle (voir plus haut, p. 403-404, *éclaircissement* sur p. 383, l. 9), mais il les aurait aussi rapprochées, avec raison, du chap. 25 des *Mechanica* d'Aristote.

Page 437, l. 18. — Voir une copie de cette lettre, *prid. Kal. nov. 1638*, au tome III des Lettres MS. à Mersenne (*Bibl. Nat., MS. fr. n. a. 6206, f. 60-63 inclus*). Mais cette longue épître ne paraît avoir été envoyée que plus tard à Mersenne, d'après les deux autographes suivants du même recueil :

1° du 12 avril 1639 (Harlemi, *prid. Idus April.*) : « paratus sum alterum »  
 » calculum adjicere prioribus meis exactissimis instructionibus quas anno  
 » elapso prid. Kal. Nouem. in tui gratiam conscripsi, et nuper D. de  
 » Zulicom transmittendas dedi. . . Omnis illa Musica res mihi demonstra-  
 » bilis est ». Et il le prie de faire parvenir une lettre pour Jean-Baptiste Doni à Rome.

2° du 17 avril : « Ecce in hoc fasciculo reserata tibi Musicæ Flexanimæ  
 » mysteria, quæ penes te manere, sed diuulgari nolim, nisi specialiter istud  
 » significauero. Qua in re te fidelem fore, fidejubente specialiter D. des  
 » Cartes, nullus dubito. Sunt in hoc fasciculo literæ totam rem musicam  
 » enarrantes scriptæ prid. Kal. nouemb. 1638; deinde fasciculus musicæ  
 » habens has cantiones (*chants sacrés et odes d'Horace en musique*)...  
 » Salutem habe a Domino des Cartes et me. » (*Ib.*, f. 174).

Page 445, l. 8. — Il est aussi question de ces télescopes dans une lettre de Galilée, du 15 janv. 1639 (t. VII, p. 226, des *Œuvres de Galilée*, édit. Albèri). L'inventeur, Fontana, en rendit compte lui-même dans un ouvrage intitulé : *Novæ cælestium terrestriumque rerum observationes et fortasse hactenus non vulgatæ, a FRANCISCO FONTANA, specillis a se inventis et ad summam perfectionem perductis, editæ* (Neapoli, apud Gaffarum, 1646).

Page 445, l. 10. — Sans doute Jean Le Maire, dont il est question dans plusieurs lettres de Mersenne à Peiresc et à Gassendi : « Il est si plein »  
 » d'inventions », dit-il dans l'une d'elles, le 17 nov. 1636, « qu'il est diffi-  
 » cile d'en rencontrer un semblable, mais il ne les veut nullement des-  
 » courir. » (P. 155 des *Correspondants de Peiresc*, fasc. XIX, p. p. Tamizey de Larroque, Paris, Picard, 1894.) Voir au tome I, *Additions*, p. 573.

Page 447, l. 18. — « Leonard Fioravantius, medecin italien », dit Baillet, p. 537 et 577, tome II de sa *Vie de Mons. Des-Cartes*. On connaît jusqu'à six ouvrages de cet auteur, imprimés à Venise, de 1571 à 1629, tous signés « dell' excell. Dottore et Cavaliero Messer Leonardo Fioravanti bolognese », sauf un où il s'intitule « Medico et Cirurgico ». Ce sont : 1° *Del compendio de i secreti rationali*, 1581; 2° *Della Fisica*, 1581; 3° *Il reggimento della peste*, 1571 et 1594; 4° *De' capricci medicinali*, 1602; 5° *Dello specchio de scientia universale*, 1603; 6° *Il tesoro della vita humana*, 1629. Les trois premiers, imprimés chez M. Sessa, les trois autres chez Lucio Spineda. C'est sans doute au dernier que Descartes fait allusion.

## CL.

DESCARTES A \*\*\*.

[Nov.-Déc. 1638?]

Texte de Clerselier, tome II, lettre 93, p. 423-425.

*Sans nom ni date dans Clerselier; mais imprimée entre la lettre précédente, du 15 nov., et la suivante, du 15 déc. 1638, sans doute comme elle se trouvait dans les minutes; nous la laisserons donc à cette place. Quant au destinataire, ce semble bien être le tourneur d'Amsterdam dont il a été question (lettres LXXXIX, CII et CVI), et dont Descartes parlera encore dans la lettre CLI ci-après à Huygens. — (C. A.)*

*Du moins, la lettre semble être adressée à un artisan (cf. l. 5); et en dehors de Ferrier, ici hors de cause, ou du tourneur d'Amsterdam, il n'y a point de trace que Descartes ait eu, avec un troisième, des relations pour la taille des verres. Mais, dans cette alternative, le rang de la lettre souffre une grave difficulté; elle paraît, en effet, écrite avant que Descartes eût jamais vu le tourneur d'Amsterdam, c'est-à-dire avant le 25 janvier 1638, date de la lettre CII. Nous savons en particulier, par la lettre CVI, que ce tourneur se décida finalement à suivre les indications de la Dioptrique, après avoir cherché d'abord d'autres combinaisons, comme celles dont il est parlé dans la présente et dans la lettre CII. Nous savons aussi (voir lettre CXLIV, prolégomène ci-avant, p. 373-374) qu'à la fin de 1638 la machine du*

*tourneur d'Amsterdam était achevée. Tout cela n'est guère compatible avec la teneur de la présente lettre.*

*Si, d'autre part, le critérium tiré de la place dans l'édition Clerselier a, cette fois, une valeur particulière, car la lettre appartient à une série des plus régulières (voir tome I, introduction, pages xxix-xxxii), il n'en est pas moins fort possible que Clerselier ait intercalé à la fin de cette série, entre deux lettres où il est question de lunettes, une pièce isolée dont il pouvait lui paraître intéressant de ne pas différer l'impression. En résumé, si la lettre est bien ici à sa place, son destinataire est inconnu; serait-ce, non pas un artisan, mais au contraire F. de Beaune? Lettres CLVI et CLXI. — (P. T.)*

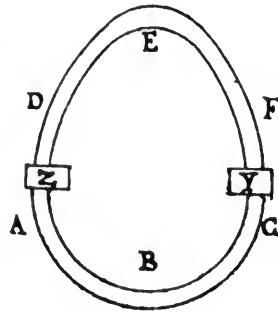
Monfieur,

Vous estes veritablement l'homme que i'ay souhaitté en ma Dioptrique<sup>a</sup>, pour la mettre en execution; ou plutoft vous en estes plus capable que ie n'eusse osé souhaitter. Les trois arts, aufquels vous me mandez vous estre exercé, font iustement ceux qui y peuuent le plus seruir; & pour moy, qui n'en ay iamais pratiqué aucun, non plus que si i'estois venu au monde fans mains, ie n'ay garde d'estre si presomptueux que de pretendre vous enseigner aucune chose; mais ie croiray auoir assez fait, si mon approbation aide tant soit peu à vous confirmer en vostre dessein. Il n'y a point de doute que le rouleau & les deux planches n'ont point besoin d'estre mises en la machine<sup>b</sup>, pourueu que les deux cubes Z & Y coulent chacun entre deux barres, ainsi que vous mandez; aussi ne les y ay-ie décrites, ny plusieurs autres choses particulieres, qu'afin d'en faire mieux conceuoir le fondement, & non point afin qu'on les obseruaft de point en

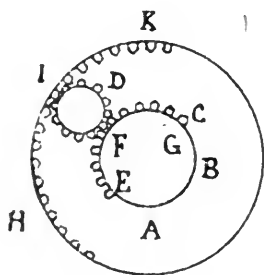
a. *La Dioptrique*, Discours dixiesme, p. 153.

b. *Ib.*, page 142 et suivantes.

point. Comme, au contraire, i'en ay obmis plusieurs qui doivent y estre obseruées, à cause qu'elles ne seruent point à en faire entendre le fondement : comme ce que vous mandez de faire les pieces fort massiues, 5 crainte qu'elles ne fassent ressort, & au lieu de la piece KL, d'en mettre deux ou plusieurs assez éloignées l'une de l'autre ; car mesme ie voudrois, s'il se pouuoit commodement, qu'on en mist vne au delà du cube auquel est appliqué l'instrument qui coupe ; en sorte que ce 10 cube fust entre les deux pieces KL & MN. De plus, à cause que ces deux cubes Z & Y doivent tousiours retenir exactement vne mesme situation & distance au regard l'un de l'autre, nonobstant 15 tous leurs mouuemens, ie voudrois qu'ils fussent ioints par le moyen de deux anses, comme ABC & DEF, qui ne fissent qu'un mesme cors avec eux, & fussent fort fermes & solides, en sorte qu'elles 20 ne pliassent aucunement, & que ce fust à ces anses, aux endroits B & E, que deux hommes qui seroient, l'un d'un costé de la machine & l'autre de l'autre, missent les mains afin de la mouuoir, au moins si elle est si ferme & si massiue qu'il faille employer deux hommes. 25 Pour l'inuention que vous proposez, au lieu de la Rouë & du Tour que ie fais seruir à tailler le verre, ie ne doute point qu'elle ne soit plus facile, & mesme elle reüssira peut-estre mieux, pour des verres de mediocre grandeur ; mais pour ceux qui seront fort grands, ie 30 ne voy pas qu'on puisse si bien l'y appliquer. Outre que ie ne sçay pas si on peut, en tournant le verre avec



la main, faire qu'il retienne toujours exactement vne  
mesme direction, & pour peu qu'elle varie, cela em-  
peschera que sa figure ne soit iuste; ce qui est cause  
qu'encore qu'il me fust venu cy-deuant quelque chose  
de semblable en l'esprit, ie n'aurois toutesfois osé  
l'écrire. J'auois pensé, ayant creusé le bassin de des-  
sous, ainsi que vous le décriuez, entre les cercles



EFG & HIK, d'attacher le verre  
à vne petite rouë à dents comme  
D, qui tournast entre deux autres  
rouës EFG & HIK, en sorte que,  
l'interieure EFG estant immobile  
pendant qu'on feroit tourner l'ex-  
terieure HIK, la petite D feroit  
comme vn epicicle qui auroit deux

mouuemens, l'vn autour de son centre & l'autre en  
l'espace ABC, qui feroit creusé en hyperbole, & que,  
y ayant vn poids sur cette rouë D, qui la presseroit  
contre le bassin, le verre se tailleroit ainsi de soy-  
mesme; mais i'ay eu peur qu'on ne pust faire ces  
rouës assez iustes. Vous en pourrez iuger mieux  
que moy.

Pour les verres concaues, ie ne doute point qu'il  
ne suffise de les tailler selon vostre façon ordinaire,  
excepté seulement que ie voudrois que les bords de  
la petite rouë, dont vous vous seruez, eussent la figure  
d'vne hyperbole, & que le diametre de cette rouë  
doit estre extremement petit : car vous sçaez que  
tout l'auantage qu'on doit attendre de ces lunettes  
par dessus les vulgaires, ne consiste qu'en ce que, le  
verre conuexe pouuant estre beaucoup plus grand, à

raison de leur longueur, il peut souffrir vn verre concaue plus petit.

Pour les verres Ellyptiques, s'ils n'étoient pas plus difficiles à tailler que les Hyperboliques, ie croy  
 5 qu'ils seroient presque aussi bons pour les Lunettes d'Approche, & vn peu meilleurs pour les Lunettes à Pucés. Mais encore que la figure Spherique soit aussi aisée à faire que la plate, il y a toutesfois cela de plus, qu'il faut que le centre de cette Sphere soit au mesme  
 10 lieu que le point brûlant de l'Ellypse, ce qui me semble fort mal aisé à obseruer. Je suis,

Monfieur,

CLI.

DESCARTES A [HUYGENS].

[Décembre 1638.]

AUTOGRAPHE Collection Foucher de Careil.

*Lettre acquise à la vente Van Voorst d'Amsterdam et publiée dans les Œuvres inédites de Descartes, t. II, 1860, p. 231-233. Le catalogue de la vente indiquait Constantin Huygens comme destinataire. La date, qui manque dans l'autographe, est ainsi déterminée : 1° la lettre fut écrite plus de six mois après l'ouverture de la campagne dernière (p. 456, l. 4-5 et 7-8). Or nous lisons dans le Dagboek de Huygens : « 28 Maij [1638] Cum principe Vornam ad » exercitum appellimus. — 10 Junij. Cum omnibus copiis Vornâ » discedimus. » La visite de Gillot serait celle dont il est question,*

a. Le 27 mai 1638 (plus haut, p. 146, l. 3), Descartes écrit qu'il n'a pas vu Gillot depuis six mois. La visite qu'il mentionne ne peut, d'autre part, être antérieure au 15 juin. Mais en disant « auant la campagne », Descartes entend probablement l'ouverture des hostilités.

lettre CXXVI (p. 179, l. 12); elle avait peut-être été précédée d'une visite de Huygens lui-même, qui aurait parlé à Descartes du livre de Harriot, apporté ensuite par Gillot. Huygens dit en effet : « 4 Maij. Cum Doubletjjs, sorore et cognatâ Zueriâ Harlemum et vicinos hortos lustrò. » Il n'aura pas manqué de visiter Descartes, qui demeurerait parmi ces vicinos hortos. — 2° Dans le post-scriptum, Descartes parle des lunettes de Naples (p. 457, l. 15), sur lesquelles il n'a pas encore de détails. Or Mersenne lui en avait dit un mot le 1<sup>er</sup> novembre 1638 (p. 445, l. 8; cf. p. 439, l. 7, et 438, l. 3), et lui donnera des explications le 1<sup>er</sup> janvier 1639 (lettre CLV ci-après, Clers., II, 444). Quant au tourneur, voir le prolégomène de la lettre précédente (lettre CL, p. 451-452).

Monſieur,

Le viſite mes liures ſi peu ſouuent, qu'encore que ie n'en aye que demi douzaine, il y en a neanmoins vn des voſtres qui s'eſt caché parmy eux plus de ſix mois, fans que ie m'en ſois apperçu : c'eſt Henriotti, 5 que ie penſois que Gillot euſt emporté avec luy, dès le meſme tems qu'il me l'apporta, qui fut auant la campagne derniere. l'auois eu deſir de voir ce liure, a cauſe qu'on m'auoit dit qu'il contenoit vn calcul pour la geometrie, qui eſtoit fort ſemblable au mien ; 10 ce que i'ay trouué eſtre veritable, mais il entre ſi peu en matiere & enſeigne ſi peu de choſes en beaucoup de feuilles, que ie n'ay aucun ſuiet de vouloir mal a ſes penſées de ce qu'elles ont preueni les mienes\*. Et ie ne me ſouuenois plus du tout de luy, lorſque, 15 cherchant quelque autre liure, ie l'ay rencontré par hafard, bien ayſe de m'en pouuoir ſeruir pour pre-texte de vous eſcrire ; car parmy les occupations que vous auez, il me ſemble ne deuoir pas vous importuner, ſauf quelque pretexte, & l'egalité de ma vie ne 20 m'en fournit point. Et cependant ie craindrois que



mon silence ne vous donnaſt fuiet d'oublier enfin le  
nom d'une perſonne, qui vous honore extremement &  
qui fera toute ſa vie,

Monſieur,

5

Votre tres humble  
& tres paſſionné ſeruiteur,

DESCARTES.

Le croy que vous aurez vu le tourneur d'Amſterdam.  
Le ne ſçay quelle opinion vous avez de ſes verres; pour  
10 moy, ie n'y trouue autre defaut, ſinon que leur figure  
n'eſt pas encore aſſez exacte & qu'ils ne ſont pas aſſez  
polis; car c'eſt vn ourage ou il faut obſeruer bien  
plus de iuſteſſe qu'a tailler des roſes ſur de l'yuoire.  
Mais ie ne deſeſpere pas qu'il en viene a bout avec le  
15 tems. On m'a mandé que quelqu'un de Naples auoit  
deſia mis la choſe en execution, mais ie n'en ſçay en-  
core rien de certain.

Page 456, l. 14. — Baillet écrivait en 1691, l. VIII, c. x : « ... Ce qu'on  
» a prétendu que nôtre Philoſophe avoit pris de *Thomas Harriot*, a fait  
» plus de bruit parmi les ſçavans. Harriot, Philoſophe et Mathématicien  
» Anglois, étoit mort dès l'an 1622 : mais en 1631 Guillaume Warner fit  
» imprimer à Londres un ouvrage poſtume de ſa compoſition, ſous le  
» titre d'*Artis analyticæ praxis ad æquationes algebraïcas novâ, expedi-*  
» *ditâ, et generali methodo resolvendas*. On ne peut pas nier qu'il n'ait  
» été facile à M. Descartes d'avoir la communication de ce livre, pendant  
» ſon ſéjour en Hollande. Cette conſidération, jointe à la conformité de  
» ſes ſentimens avec ceux de Harriot touchant la nature des Equations, a  
» paru un préjugé raſſonnable, pour faire croire qu'il avoit quelque obli-  
» gation à cét Auteur, quoy qu'il ne l'eût point fait connoître en public.  
» Celuy qui découvrit le premier cette conformité fut Mylord Candische,  
» qui ſe trouva pour lors à Paris, et qui la montra à M. de Roberval avec  
» le livre de Harriot. M. de Roberval, au rapport de quelques Anglois  
» (*en marge* : J. Wallis, etc.), voyant l'endroit, s'écria au ſujet de M. Des-

» cartes, disant : *Il l'a vû, il l'a vû*. La chose devint ensuite toute publique  
 » par le zèle que M. de Roberval faisoit paroître à diminuer par tout la  
 » gloire de M. Descartes. Mais M. Pell, Mathématicien Anglois (*en marge :*  
 » *Epist. Joh. Pellii ad Mersenn. 24 Januar. 1640*), le Chevalier Ayles-  
 » bury, qui avoit été l'exécuteur testamentaire de Harriot et le dépositaire  
 » de ses papiers, et même Guillaume Warner, qui a fait imprimer son  
 » livre, jugeoient plus favorablement de M. Descartes, rejetant tout  
 » l'avantage de la conformité sur la personne de Harriot, à qui il étoit  
 » assez glorieux que M. Descartes se fût rencontré avec lui. Cette occa-  
 » sion fit connoître Harriot en France, où les Sçavans n'avoient pas en-  
 » core ouï parler de luy : et un auteur Anonyme de la Compagnie des  
 » Jésuites reprocha encore quelque tems après à M. Descartes, dans un  
 » petit écrit d'Algèbre, qu'il avoit copié cét Anglois sur la formation des  
 » Equations (*en marge : Tom. 3 des Lettr. de Desc. pag. 457*). C'est ce  
 » que M. Carcavi eut soin de luy faire sçavoir, lors qu'il étoit sur son dé-  
 » part pour la Suède : et il n'y eut que l'indignité de la conduite de M. de  
 » Roberval, qui empêcha M. Descartes de répondre sur ce point (*en*  
 » *marge : Lettr. MS. de Desc. à Clerelier. du 6 nov. 1649*). Après la  
 » mort de nôtre Philosophe, l'envie de ses jaloux, au lieu de mourir avec  
 » luy, continua de persécuter sa mémoire pour ce fait, jusqu'à ce que l'on  
 » eût découvert enfin que M. Descartes n'avoit jamais lû le livre de Harriot.  
 » Le sieur J. Wallis, professeur en Géométrie dans l'Université d'Oxford,  
 » n'a point fait difficulté de renouveler encore depuis cette accusation  
 » frivole, sans en apporter néanmoins de nouvelles preuves. Cét Auteur,  
 » prétendant que M. Descartes devoit toute son Analyse, c'est-à-dire ce  
 » bel art de résoudre toutes sortes de questions, ou la méthode d'inventer  
 » les sciences, à Harriot, songeoit à dépouiller la France d'une gloire légi-  
 » timement acquise, pour en revêtir l'Angleterre. Mais après l'examen que  
 » les Mathématiciens ont fait du livre de Harriot sur les écrits de M. Des-  
 » cartes, ils y ont remarqué une disproportion si étrange, qu'ils n'ont pu  
 » voir sans indignation que le sieur Wallis ait osé les comparer en-  
 » semble. Il est inutile de s'étendre sur ce sujet, après ce qui en a été  
 » rapporté contre les Anglois à l'avantage de M. Descartes par le sieur  
 » Jean Hudde Hollandois (*en marge : J. Huddenii Epist. cum Geomet.*  
 » *lat. cart.*), et depuis encore par le Père Prestet de l'Oratoire (*en marge :*  
 » J. Prestet, préf. du 2 tom. des N. Elem. des Mathém.). » (*La Vie de*  
 » *M. Des-Cartes*, t. II, p. 540-542).

Leibniz, dans ses *Notes sur la vie et la doctrine de Descartes*, rapporte  
 complaisamment l'anecdote de Cavendish et Roberval (*Œuvres de Leibniz*,  
 édit. Gerhardt, t. IV, 1880, p. 311-312) et s'associe en d'autres endroits  
 encore (*ib.*, p. 306 et 347) aux insinuations de Wallis. Il les précise même  
 en ces termes : « quant au 3<sup>me</sup> (livre de la *Geometrie de des Cartes*), les  
 » Anglois ont découvert que l'ouvrage posthume de Thomas Harriot, im-  
 » primé l'an 1631, contient déjà presque tout ce qu'il y a de meilleur et  
 » principalement l'adresse de poser une equation egale à rien et de la pro-

» duire par la multiplication des racines, qui est le fondement de tout ce  
 » livre 3<sup>me</sup>. » (p. 306). Et plus explicitement encore : « Sane Harriotus  
 » æquationem jam nihilo æqualem posuit, et hinc derivavit, quomodo  
 » oriatur æquatio ex multiplicatione radicum in se invicem, et quomodo  
 » radicum auctione, diminutione, multiplicatione aut divisione variari  
 » æquatio possit, et quomodo proinde natura et constitutio æquationum et  
 » radicum agnosci possit ex terminorum habitudine. » (p. 311-312).

Notons, d'autre part, que Baillet va trop loin dans sa défense de Descartes, lorsqu'il affirme que celui-ci n'a jamais vu le livre de Harriot. La présente lettre nous apprend le contraire. Mais Baillet n'en avait pas connaissance, et il a conclu trop vite sur deux pièces du procès : la lettre de Carcavi, du 24 sept. 1649, qui ne contient qu'une insinuation, et celle de Descartes, du 6 nov. 1649, aujourd'hui perdue, où, de son propre aveu, le philosophe évitait de répondre sur ce point. On voit d'ailleurs, par la présente lettre de déc. 1638, que sa *Géométrie* était publiée depuis un an, lorsque le livre de Harriot lui vint entre les mains.

Quant à la lettre de Pell à Mersenne, Londres, 24 janv. 1640, que cite Baillet, on y trouve, en effet, les noms de Harriot, Warner et Ailesbury, mais il y est question seulement de la loi de la réfraction, et non pas de résolution d'équations. Voici le passage essentiel, extrait des *Lettres MSS. à Mersenne* :

« ... Quod ais aliquem esse apud nos qui veram habeat demonstratio-  
 » nem proportionis, per quam fit refractio radiorum in diaphano, præter  
 » illam quam assignavit D. de Cartes; in eo haud ita plene satisfacere  
 » tibi possum, quamdiu nomen ejus ignoro. Si conjecturis aliquid dan-  
 » dum, fuerit is haud dubie Doctissimus Senex Gu. Warnerus (Illust.  
 » Comiti Leicestrensi Ser. Regis nostri apud vos Legato non ignotus),  
 » qui, Anno 1631, librum Londini edidit, tibi fortasse nondum visum  
 » cui titulus, Artis Analyticæ praxis, ad æquationes algebraïcas novâ,  
 » expeditâ et generali methodo resolvendas : Tractatus e posthumis Tho-  
 » mæ Harrioti, Philosophi ac Mathematici celeberrimi, schediasmatis  
 » summa fide et diligentia descriptus est apud Robertum Barker (in-folio,  
 » p. 186). Eum, duobus hisce mensibus, quibus hîc non procul ab ædi-  
 » bus meis agit, sæpius convenire soleo, nactusque inter alia ab ipso sum  
 » tabulam refractionis radiorum per vitrum in aerem delapsorum, quæ  
 » tabula continet partim observationes ab ipso Warnero factas, partim ex  
 » illis observatis deducta ope istius plane analogiæ quam Cartesius tradit :  
 » ille quidem analogiæ hujus nudam sine demonstratione cognitionem  
 » acceptam refert Harrioto (is obiit anno 1622, nullis editis libris, præter  
 » descriptionem Virginîæ quam præsens lustrârat, eò profectus cum for-  
 » tissimo juxta ac doctissimo equite Gu. Raleigho, ducendis eò coloniis  
 » præfecto), seque postea ejus rei demonstrationem eruisse ait, quam  
 » mihi si aliquando communicaturus. Verùm φιλομαθέστατος vir, Thomas  
 » Ailesburius, eques auratus, supplicum in Regiâ libellorum magister  
 » etc., istiusque Harrioti Testamenti Curator, non solum ab Harrioto

» solâ inductione inventam mihi affirmat, sed etiam in eâ hæresi est, ut  
 » vix credat ejus rei demonstrationem inveniri posse, nisi qualem Des  
 » Cartes adhibet. . . . » (*Bibl. Nat., fr. n. a. 6206, f° 159, p. 309*).

D'autre part, il convient de remarquer que, dans le second volume de ses *Opera mathematica* (Oxford, 1693, p. 7 non numérotée), Wallis, répondant à Baillet, s'exprime comme suit au sujet de Pell :

« Quid *Pellius* ipse senserit, ego aliquatenus intelligo, ut qui me hac  
 » de re sæpius compellavit; et ex cujus ore descripsi quod hac de re dixi;  
 » eique, postquam erat descriptum, ostendi (examinandum, immutandum,  
 » emendandum pro arbitrio suo, si quid alias dictum malit), antequam  
 » prelo subjiceretur, totumque illud quod inde prodiit, assentiente et ap-  
 » probante *Pellio* dictum est. »

D'après le récit de Wallis (*ib.*, p. 204-205), c'est d'ailleurs à Pell qu'il devait l'anecdote sur Roberval, qu'il mit en circulation dans l'édition anglaise de son *Algebra* (1685); Charles Cavendish lui-même l'aurait racontée à Pell. Le fait se serait passé *opere tum nuper edito*; mais on ne peut regarder, à cet égard, comme précis un témoignage postérieur de quarante ans. Charles Cavendish ne résida en France qu'à partir de 1645, après la guerre civile d'Angleterre; c'est donc après cette date qu'il faut placer ses premières relations avec Roberval, et c'est ce qui fait que Descartes apprit l'accusation de plagiat, non pas par Mersenne, mais, après la mort de ce dernier, par Carcavi en 1649.

Or, le petit écrit anonyme d'algèbre, que Baillet, transformant en affirmation un doute de Carcavi, attribue à un Jésuite, et qui contenait l'accusation que nous discutons, cet écrit existe en manuscrit à la Bibliothèque Nationale (fr. n. a. 5161, f° 1), et a été publié, avec deux autres auxquels il fait suite, par M. Paul Tannery dans la *Correspondance de Descartes, etc.* (Paris, Gauthier-Villars, 1893). On y lit effectivement (p. 51-52) :

« Thomas Hariot, Anglois, dans un Livre intitulé : *Artis Analyticæ Praxis*, que l'on imprima à Londres après son décès en 1631, rapporte  
 » un grand nombre d'exemples semblables, où je te renvoie, si tu en des-  
 » sires d'autres que les precedents; et, si tu prends la peine de le par-  
 » courir, tu m'avoueras que le Sr Desc. ne l'a pas négligée, ainsi qu'il est  
 » aisé a reconnoître par les termes dont il se sert, que cet auteur avoit  
 » employés auparavant lui. »

M. Paul Tannery a établi, d'autre part, que ce factum, où Roberval est également injurié, doit être attribué à Beaugrand (mort à la fin de 1640) et peut remonter à la fin de 1638. Il dut ne circuler assez longtemps que sous le manteau, quoique Mersenne ait su de bonne heure que Beaugrand écrivait contre Descartes (voir plus haut, page 396, l. 3).

Si donc l'envie d'un compatriote devança la jalousie nationale, en opposant le nom d'Harriot à celui de l'auteur des *Essais*, elle n'attira guère l'attention. Baillet exagère en tout cas l'inimitié de Roberval; probablement il a pris trop à la lettre les termes sous lesquels Descartes parle de

ce dernier dans sa correspondance. Il est notable que, dans le récit de l'anecdote de Cavendish par Wallis, Roberval professe son admiration pour Descartes.

« Miror ego (inquit *Robervallius*) *Cartesii* notionem illam de tota »  
 » Æquatione in unam partem revocanda, ut nihilo æquetur; et quomodo »  
 » in illam inciderit. »

C'est même cela qui amène Cavendish à montrer à Roberval, dans l'ouvrage d'Harriot, une équation égalée à zéro, fait qui n'y a d'ailleurs lieu qu'à titre d'exception et qu'on rencontre déjà, de la même façon, dans l'*Arithmetica integra* de Michel Stifel (1544).

Baillet n'est pas enfin beaucoup plus heureux en invoquant le témoignage de Hudde (p. 490 de l'édition latine de 1659 de la *Géométrie* de Descartes) :

« Adeò ut, iudicio meo, ne quidem verisimile videatur, imprimis si »  
 » concinnam præcedentium cum sequentibus cohærentiam spectemus, »  
 » ipsum ex ullis aliis authoribus, ut nonnulli opinantur, eam (Regulam) »  
 » desumpsisse. »

Il s'agit d'une toute autre question, de la méthode cartésienne pour la solution de l'équation du quatrième degré, méthode au sujet de laquelle personne ne pouvait parler d'Harriot. Hudde ne vise donc pas les Anglais, et tout ce qu'il ajoute prouverait plutôt qu'il n'a jamais eu connaissance des imputations de Beaugrand ou de Cavendish.

Si « la chose devint toute publique », comme le dit Baillet, ce ne fut donc pas avant 1685, et ce fut du fait, non de Roberval, mais de Pell et de Wallis. (La seconde édition de l'ouvrage de Prestet, dans laquelle il parle de la question, est de 1692). Wallis n'accuse pas, au reste, *formellement* Descartes de plagiat (du moins il s'en défend), mais il prétend retrouver dans Harriot la plupart des nouveautés de la Géométrie. Il suffit de mentionner à cet égard le jugement de l'historien des Mathématiques le plus compétent et le plus impartial, Moritz Cantor (*Vorlesungen*, t. II, p. 722), sur l'*Artis analyticae praxis* :

« So der wesentliche Inhalt eines Werkes, von dessen Verfasser man »  
 » gewiss nicht behaupten wird wollen, er verdient nicht einen Platz in »  
 » der Geschichte der Algebra, aber von dem man noch weit weniger »  
 » behaupten darf, er sei Bahnbrecher auf diesem Gebiete gewesen, in »  
 » dessen Werk man nicht hineinlesen darf, was nun und nimmermehr »  
 » darin enthalten war. (*En note* : Diesem Fehler verfiel John Wallis in »  
 » seiner Algebra von 1685. Wer seinen Bericht mit der *Artis analyticae »*  
 » *praxis* vergleicht, muss glauben, Wallis habe ein ganz anderes Werk »  
 » vor Augen gehabt).

## CLII.

DESCARTES A MERSENNE.

[Décembre 1638.]

Texte de Clerselier, tome II, lettre 94, p. 425-431.

*Sans date dans Clerselier. « 15 decembre 1638. Voyez le nouveau cahier. » (Note de l'exemplaire de l'Institut). Cette lettre fait, en effet, partie d'une série où l'on trouve, comme dates fixes, avant elle la lettre XCII du 15 nov. 1638, et après elle la lettre XCVI du 9 janv. 1639; et comme la seconde renvoie à celle-ci, qui renvoie elle-même à la première, elle a été certainement écrite entre les deux, plus proche cependant du 15 nov. que du 9 janv., Descartes s'excusant à cette dernière date d'un certain retard (lettre CLIV ci-après).*

Mon Reuerend Pere,

Le vous supplie tres-humblement de ne pas croire  
 que iamais vos lettres me puissent estre importunes,  
 & bien | que ie ne fois pas veritablement fort curieux  
 de voir les écrits de Messieurs vos Geometres, ie ne 5  
 laisse pas de vous auoir beaucoup d'obligation de la  
 peine que vous auez prise de m'enuoyer copie de la  
 Lettre Geometrique de M. (Fermat)<sup>a</sup>. Mais sçachez  
 que tout ce qu'il a écrit de la Tangente du *galand*<sup>b</sup> qui  
 fait l'angle de 45 degrez, ne sert de rien que pour 10  
 nous monstrier qu'il ne l'a point trouuée; car de la vou-

8 M. N.

a. Il s'agit de la lettre de Fermat à Mersenne, du 22 octobre 1638, imprimée *Œuvres de Fermat*, t. II, 1894, p. 169-176.

b. Voir plus haut, page 341, *éclaircissement* sur p. 313, l. 14.

loir reduire, comme il fait, *ad locos solidos*, c'est vne grande faute, à cause que le probleſme est plan. Et tout de meſme, en ſa ſeconde façon, où il la reduit à vne équation de quarré de quarré, laquelle il ne dé-  
 5 meſle point, il s'arreſte iuſtement au meſme endroit où s'eſtoit arreſté M. de (Roberual) en ma ſolution, & ainſi il ne touche point à la difficulté, comme auoüera M. de (Roberual), ſi la paſſion ne l'empêche point d'auoüer la verité.

10 Pour les lieux *ad superficiem* & ce qu'il dit allonger grandement *l'étruiere* aux lieux plans<sup>a</sup>, ce n'eſt rien qui ne ſoit tres-facile. Enfin, pour ce qui eſt des autres lignes courbes dont il parle, encore que ie ne l'entende pas parfaitement, ſoit qu'il y ait faute à l'écri-  
 15 ture, ou qu'il ne ſe ſoit pas aſſez expliqué, ou bien que ie n'aye pas aſſez d'eſprit, toutesfois ie croy fermement qu'il ſe méconte. Et bien qu'il diſt vray, ce ne ſeroit pas grande choſe de donner les Tangentes de certaines lignes, qu'il a imaginées tout exprés pour en  
 20 pouuoir donner les Tangentes, & qui d'ailleurs ne ſont d'aucun vſage. De façon que ie ne voy rien en tout ſon écrit que i'admire, ſinon les epithetes de merueilleux, d'excellent & de miraculeux, qu'il donne à des choſes qui ſont ou fort ſimples, ou meſme mau-  
 25 uaiſes. Et pour ce qu'en pluſieurs écrits que i'ay veus de luy, i'ay ſeulement trouué deux ou trois choſes qui eſtoient bonnes, meſlées avec pluſieurs autres qui ne l'eſtoient pas, ie vous diray, entre nous, que ie les com-

3 l'a reduit. — 6 et 8 M. de N.

a. *Œuvres de Fermat*, t. II, p. 174, l. 1.

pare aux vers d'Ennius, desquels Virgile tiroit de l'or, i'entens de *stercore Ennij*<sup>a</sup>. Mais c'est entre nous que ie le dis, car ie ne laisse pas d'estre fort son seruiteur, s'il luy plaist.

| L'objection de M. du M(aurier)\* contre la Dioptrique montre qu'il n'entend point du tout la Dioptrique. Car vne partie de l'objet de la grandeur du verre n'y est considerée que comme vn point, & tous les rayons qui en viennent, s'assemblent en vn seul point du fonds de l'œil; mais il en vient d'autres des autres costez, qui s'assemblent aux autres, comme i'ay expliqué en mille lieux<sup>b</sup>.

Le tâcheray de voir le Philolaus de M. Bouillaut<sup>c</sup>, si-tost que ie sçauray qu'il se vendra, & vous en manderay mon sentiment.

Le vous remercie du foin que vous auez des Liures que i'auois destinés pour l'Italie. I'auois écrit vne lettre à M. le Cardinal Baigné, qui deuroit estre avec, & si ie m'en souuiens, i'auois eu dessein de luy enuoyer deux exemplaires à luy seul, & vn autre à M. le Cardinal Barberin, que ie pensois luy adresser par M. de Pe(iresc). Mais si M. le Nonce<sup>d</sup> en veut prendre la peine, cela seroit encore beaucoup mieux. Ce qui m'obligeoit d'en enuoyer à M. le Cardinal Barberin, est que l'obseruation que i'explique à la fin des Me-

a. DONAT, *Vie de Virgile*, XVIII, 71 : « respondit se aurum colligere de » *stercore Ennii*. »

b. *Dioptrique*, p. 38, etc.

c. *Philolai siue dissertationis de vero systemate mundi libri IV*. (Amsterdam, 1639, in-4), ouvrage anonyme. — Voir plus haut, p. 396, l. 19.

d. Georges Bologneti, évêque d'Ascoli, « nonce de Sa Sainteté en France » en 1638.



teores<sup>a</sup> est venuë de luy. Et pour ce que M. Gaffendi l'a cy-deuant fait imprimer, cela me fait fouuenir de vous·demander de ses nouuelles, & quel iugement il fait de ce que i'ay écrit là deffus, car vous ne m'en  
5 auez iamais rien mandé\*.

Pour vostre question de Musique, sçauoir si l'octaue est plus agreable, aux momens que les tremblemens des cordes qui la font s'accordent ensemble, qu'aux autres, ie répons que ces diuers momens ne peuuent  
10 aucunement estre distinguez par le sens, & que l'agrément ne se remarque qu'en tout le son, lequel ne peut estre sensible, s'il n'est composé de plusieurs tremblemens d'air.

Je vous remercie de vostre obseruation touchant les  
15 forces qu'il faut pour rompre diuers Cylindres de mesme grosseur; mais ie pense vous auoir desia cy-deuant mandé<sup>b</sup> que ie ne croy pas qu'on puisse tirer aucune conclusion generale, à cause que cette force varie selon la diuerse forme de chaque cors, c'est à  
20 dire selon la grosseur, la figure & l'arrangement de ses parties.

|L'eau ne demeure pas dans ces vaisseaux percez, dont on vse pour arroser les jardins, crainte du vuide, (car, comme vous dittes fort bien, la Matiere subtile  
25 pourroit aisément entrer en sa place), mais à cause de la pesanteur de l'air : car si elle sortoit, & qu'il ne rentrast que de la Matiere subtile en sa place dans le vase, il faudroit qu'elle fist hauffer tout le cors de l'air iufques à sa plus haute superficie.

a. Page 288, *Discours dernier*. Cf. tome I, p. 23 et 29, lettre X.

b. Lettre CXLIX, p. 439, l. 11-24.

Pour l'air qui est pressé dans vn Balon avec vne Siringue, il ne deuient pas dur pour cela, bien qu'il rende le Balon plus dur; mais il faut penser que les parties de cét air, qui different de la Matière subtile, & qui seules font enfermées dans le Balon, à cause qu'elles ne peuuent passer par ses pores, estant pressées l'une contre l'autre, & par ce moyen leurs figures estant contraintes, elles sont comme autant de petits arcs, ou ressorts, qui tendent à reprendre leurs figures, & en suite à occuper plus de place; d'où vient qu'elles pressent le Balon de tous costez, & par ce moyen le rendent dur. Car ce n'est autre chose estre dur, sinon estre tellement disposé qu'il resiste à l'attouchement, en quelque façon que cela se fasse; et l'or n'est pas si dur que le fer, encore qu'il soit plus pesant, à cause que ses parties ne sont pas si fermement jointes.

Je n'ay rien dit sur Galilée de ses portées de Canon qu'il reduit en tables<sup>a</sup>, à cause qu'après auoir desapprouvé toutes les raisons sur lesquelles il les fonde, il m'a semblé qu'elles ne valoient pas seulement le parler.

Vous verrez ce que ie répons à M. de Beaune<sup>b</sup>; mais ie croy qu'il n'est point à propos que d'autres le voyent; au moins de ceux qui pourroient estre de l'humour de (Roberual).

Je ne reconnois aucune Inertie ou tardiuété naturelle dans les cors, non plus que M. Mydorge, et

9 arcs] ares. — 25 (Roberual)] N.

a. *Dialogo delle Nuoue Scienze*, giornata quarta, prop. XIII.

b. Lettre perdue. — Cf. plus haut, p. 438, l. 9. à p. 439, l. 6.

croy que, lors seulement qu'un homme se promene, il fait tant soit peu mouvoir toute la masse de la terre, à cause qu'il en charge maintenant un endroit, & après un autre. Mais je ne laisse pas d'accorder à M. de  
 5 Beaune, que les plus grands cors, étant poussés par une même force, comme les plus grands | bateaux par un même vent, se meuvent toujours plus lentement que les autres; ce qui seroit peut-être assez pour établir ses raisons, sans avoir recours à cette Inertie naturelle qui ne peut aucunement être prouvée. Ce que  
 10 vous me fistes voir de luy à l'autre voyage, m'assure qu'il entend très-bien ma Geometrie, & qu'il en sçait plus que ceux qui se vantent plus que luy. Et pour ce que vous me mandez qu'il demeure d'accord de ce  
 15 que j'ay écrit des Mécaniques <sup>a</sup>, je ne doute point que si nous conférons ensemble du reste, il ne s'accordast entièrement à la vérité. Il a raison de trouver l'Introduction <sup>b</sup> trop brève pour luy, à cause qu'il sçait déjà ce qu'elle contient; mais aussi n'est-elle  
 20 faite que pour ceux qui en sçavent moins, & ce n'est pas un Commentaire, mais seulement une Introduction.

Vous expliquez fort bien la combustion par les Miroirs ardents, en imaginant plusieurs petites boules de  
 25 la Matière subtile, ou plusieurs pointes d'aiguilles, qui vont frapper un même objet de plusieurs costez. Et il est aisé à répondre à ce que vous demandez, comment ces boules pénètrent dans les cors opaques, puis qu'elles ne se trouvent que dans les diaphanes;

a. Lettres CXXIX et CXLII, du 13 juillet et du 12 septembre 1638.

b. Voir p. 276, l. 5; p. 427, l. 3, etc.

car ie ne pense nullement qu'elles ne se trouuent que dans les diaphanes, mais seulement que, les pores des opaques estant interrompus & inégaux, elles n'y passent que par des chemins détournez, & non en lignes droites, sinon en tant qu'elles rompent les parties de ces cors pour s'y faire passage; & c'est par cela mesme qu'elles les brûlent. Car elles brûlent tousiours leur superficie, auant que de penetrer plus auant, & *cæteris paribus*, elles brûlent plus aisément les cors noirs & opaques que les blancs & transparens.

Pour les cors qui sont ensemble polis & colorez, ie répons qu'ils ne sont polis qu'en quelques-vns des points de leur superficie, & que les petites boules, qui vont rencontrer les autres points, y trouuent la disposition qui est requise pour faire qu'elles tournent plus ou moins autour de leur centre, selon la couleur qu'elles doiuent représenter; et des cors qui seroient parfaitement polis en tous les points de leur superficie, ne sçauroient auoir aucune couleur que celles des objets qu'ils réfléchissent. La difference des couleurs ne dépend point de ce que ces boules sont poussées de droit à gauche, plutost que de gauche à droit, ou &c., ny aussi de ce qu'elles sont muës plus ou moins fort, mais seulement de la diuerse proportion qui est entre leur mouuement droit & le circulaire. Les rayons du Soleil ne penetrent point les cors opaques, à cause que leurs pores ne sont pas assez droits & égaux pour ce sujet; et bien que la Matiere subtile ne laisse pas de couler sans cesse par dedans, elle n'illumine point pour cela leurs parties intérieures, à cause qu'elle ne les pousse pas fortement

en ligne droite, & c'est ce seul pouffement en ligne droite qui se nomme *Lumiere*.

Le vous décrirois tres-volontiers les proportions que vous demandez pour faire vn crochet, ou Romaine, qui serue à peser deux cens liures, car il ne  
5 faut point à cela grande science; mais encore qu'il auroit esté décrit par vn Ange, il est presque impossible qu'on obserue tout si iustement en le faisant, qu'il ne s'y trouue de la faute, & ainsi la pratique seroit  
10 honte à la Theorie. C'est pourquoy il vaut beaucoup mieux le faire premierement de telle grandeur & grosseur qu'on voudra, sans le marquer; & apres cela, si on veut qu'il porte deux cens liures, il faut pendre au crochet vn poids qui soit iustement de deux cens li-  
15 ures, & ayant coulé l'anneau, auquel est attaché le contre-poids, iusques au bout du manche, il faut oster ou adjoûter à ce contre-poids, iusques à ce qu'il soit parfaitement en equilibrio avec les deux cens liures; car il n'importe pas qu'il pese deux ou trois liures  
20 plus ou moins. Apres cela, ayant mis la marque de deux cens au lieu où il est, il faut mettre vn poids de cent nonante liures dans le crochet, & approcher le contre-poids, avec l'anneau, iusques à ce qu'il soit en equilibrio, & marquer en cét endroit là cent nonante,  
25 & ainsi de suite iusques au bout; | ce qui sera beaucoup plus iuste que ce qu'on sçauroit faire d'autre façon.  
Le suis,

Page 464, l. 5. — M. du Maurier. Lequel? Ce n'est pas Benjamin Aubery, sieur du Maurier; il fut ambassadeur à La Haye de 1614 à 1624, et Descartes le connut sans doute en Hollande vers 1618 et 1619; mais il mourut le 10 août 1636. C'est donc un de ses fils. L'un avait une fâcheuse

réputation, s'il faut en croire Balzac dans une lettre à Chapelain du 3 oct. 1644 (*Mélanges historiques, Impr. Nat., 1873, t. I, p. 581-582*). L'autre, Louis Aubery, sieur du Maurier, né le 24 juillet 1609, avait pu rencontrer Descartes dans un voyage qu'il fit à partir du 2 mai 1637 dans les pays du Nord, avec le comte d'Avaux. Il était de retour à Paris en 1638, et y demeura plusieurs années comme courtisan volontaire de Richelieu, dont il attendait un emploi : il fut question de lui pour accompagner Mazarin comme secrétaire dans une mission diplomatique (*Lettres de Chapelain, t. I, 1880, p. 618-619*, lettre à Boisrobert du 8 mai 1640). Entre temps il s'occupait de sciences, comme en témoignent, outre les indications de Descartes, les deux textes suivants :

1° John Pell écrivit de Londres à Mersenne, le 24 janvier 1640 :

« ... Telescopia illa Maureriana novos Nuncios Sydereos, Italicis forsans perspicaciores, polliceri videntur, nec de facie Veneris tantum, sed et reliquorum planetarum, prorsus inaudita quædam nobis allaturos, Martis præsertim, hoc anno perigæi adeoque solito majoris, denique ter intra paucos dies cum Saturno congressuri, licet duas posteriores συνόδους omiserit Duretus vester. » (*Bibl. Nat. MS. fr. n. a. 6206, f° 159, p. 309*).

2° Le 24 octobre 1644, Balzac écrit à Chapelain :

« ... Que vous me dites de belles et grandes choses de M<sup>r</sup> son frère » (*le frère du M<sup>r</sup> du Maurier qui avait mauvaise réputation*), et que les « magnifiques termes dont vous vous servez pour me les dire me font envie de devenir mathématicien ! En sauroit-il plus que M. Des-Cartes, qui croit en plus savoir que les grands démons, car pour les petits lutins, il leur fait leçon deux fois par jour ? » (*Mélanges historiques, Impr. Nat., 1873, t. I, p. 589*).

Page 465, l. 5. — Le 14 juin 1637, Gassend avait perdu son bon ami Peiresc, qu'il n'avait pas quitté pendant sa maladie, à Aix-en-Provence. « Cette mort », dit son biographe, le P. Bougerel, « déranga le commerce épistolaire de Gassendi ; car de toute cette année » 1637 « , il ne nous reste qu'une seule de ses lettres, écrite à Galilée, au commencement d'octobre » (p. 175 de la *Vie de Gassendi*, Paris, Jacques Vincent, 1737). En outre, dit le même biographe, « depuis le mois d'octobre 1637 jusqu'au 30 juillet 1639, nous n'avons aucune de ses lettres ; j'attribue son silence à ses voyages, à sa maladie et à ses grandes occupations. »

## CLIII.

DESCARTES A FRENICLE.

[9 janvier 1639.]

Texte de Clerselier, tome II, lettre 95, p. 431-435.

« A Monsieur Fernicle (*sic*), Seigneur de Bessy », dit Clerselier, sans donner de date. Mais la place de cette lettre, entre la *XCIV<sup>e</sup>*, de déc. 1638, et la *XCVI<sup>e</sup>*, du 9 janv. 1639, dans une série où les lettres se suivent chronologiquement, est significative. De plus Descartes (p. 472, l. 1) parle d'une question qui lui fut proposée « il n'y a pas encore un an », et à laquelle il répondit le 31 mars 1638 (lettre *CXIX* ci-avant), après l'avoir reçue vers la fin de février 1638. Si l'on ajoute enfin que, dans sa lettre à Mersenne, du 9 février 1639, il renvoie à celle-ci (*Clers.*, II, 452), tandis qu'il n'en dit mot dans celle du 9 janvier, on peut en conclure qu'elle a été envoyée en même temps que cette dernière.

Monsieur,

La lettre que vous avez pris la peine de m'écrire m'oblige beaucoup, & tant ce que vous y mettez des nombres, que ce que le R. P. M(ersenne) m'en a cy-  
 5 deuant communiqué de vostre part<sup>a</sup>, m'a fait con-  
 noître que vous y sçauiez plus que ie n'aurois crû  
 qu'il fust possible d'y sçauoir, sans le secours de l'Al-  
 gebre, de laquelle on m'a dit que vous n'vsez point.  
 Ce qui me feroit fort désirer d'en pouvoir conférer  
 10 avec vous, si ie pensois en estre capable, & que ce fust  
 vne étude où ie m'appliquasse; mais i'ay peur que vous  
 n'en eussiez pas grande satisfaction: car i'y sçay si peu

a. Cf. lettre du 15 nov. 1638, p. 429, l. 4.

qu'il n'y a pas encore vn an que j'ignorois ce qu'on nomme les parties Aliquotés d'un nombre\*, & qu'il me fallut emprunter vn Euclide pour l'apprendre, au sujet d'une question qu'on m'auoit proposée, qui estoit de  
 5  
 trouuer vne infinité de nombres, qui pris deux à deux  
 fussent reciproquement égaux aux parties l'un de l'autre\*. Toutesfois, à cause que le Probleme que vous proposez regarde la Dioptrique, ie pense estre obligé de faire mon mieux pour le resoudre; & voicy comme  
 10  
 ie m'y prens\*.

l'expose les nombres 5, 13, 25, 41, 61, 85, &c., lesquels sont composez de ce que Monsieur de Sainte Croix nomme le milieu d'un nombre quarré: à sçauoir  
 5 est le milieu de 9, 13 le milieu de 25, 25 de 49, &c.  
 Et ie ne commence point cette progression par l'vnité,  
 15  
 afin de faire que la distance des | points brûlans de l'Ellypse soit toujours plus grande que celle de son plus petit Diametre<sup>b</sup>. Puis ie multiplie autant de ces nombres l'un par l'autre, que ie veux auoir d'Ellypsés rationnelles, sans toutesfois qu'il soit besoin de reïterer  
 20  
 aucune multiplication. Comme, apres auoir multiplié 5 par 13, au lieu de multiplier le produit par 25, il suffit de le multiplier encore par 5; & au lieu de le multiplier par 85, il suffit de le multiplier par 17, & ainsi des autres. Cela fait, j'ay vn nombre dont le  
 25  
 quarré, estant multiplié par 4 (ou mesme par quel-

24 Après 17] (*peut-estre faut-il par 13*) Clers. à tort.

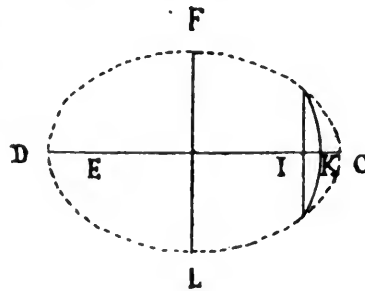
a. Voir plus haut, p. 93-94. — La question avait été proposée dans l'Écrit perdu de Roberval et Étienne Pascal.

b. Cette phrase (l. 15-18) ne peut guère avoir été écrite sous cette forme que par une singulière inadvertance.



qu'autre nombre pair, tel qu'on voudra, pourueu qu'il ne soit point le double d'un nombre carré, & qu'il ne rende point le produit diuisible par aucun nouveau carré dont la racine soit en la progression des nombres exposés), il peut estre pris pour le plus grand Diametre des Ellypses demandées, & satisfait à la question. Par exemple, de 5, 13 & 25, j'ay 325, dont le carré est 105625, que ie multiplie par 4; & il vient 422500, que ie dis estre le plus grand Diametre de trois Ellypses, & non plus, desquelles les lignes IC,

IK & FL s'expriment par des nombres entiers, &c. Et pour trouuer ces lignes en chaque Ellypse, ie diuise premiere-  
 15 ment ce nombre 422500 par le double de 5; il vient 42250 pour IC, ce que ie diuise de-  
 rechef par 5; & il vient 8450



pour IK. Et ie multiplie ce mesme IC par le double  
 20 de la racine du carré dont 5 est le milieu, à sçauoir  
 par 6 qui est double de 3, & il vient 253500 pour FL;  
 voila pour la premiere Ellypse. Ie diuise apres cela  
 ce mesme nombre 422500 par le double de 13, pour  
 auoir IC; puis IC par 13, pour auoir IK; & ie mul-  
 25 tiplie IC par 10, pour auoir FL en la seconde Ellypse.  
 Enfin ie le diuise par 50, pour auoir IC; puis IC par  
 25, pour auoir IK; & ie multiplie IC par 14, pour  
 auoir FL en la troisieme Ellypse. Ainsi on peut ai-  
 sement trouuer vn nombre qui serue de Diametre à  
 30 tant de telles Ellipses qu'on voudra. Et ie pourrois  
 donner vne autre regle, pour trouuer le mesme en

des nombres plus cours, à sçauoir, en faisant que DC fust le double d'un nombre quarré. Mais, pour ce que ie croy qu'elle seroit plus longue, ie me suis contenté de celle-cy.

Pour ce que vous écriuez touchant les Multiples, il me fait iuger que vous y estes extrêmement versé, & peut-estre plus qu'aucun autre ne fust iamais. Toutes-fois ie m'étonne de ce que vous semblez nier qu'il y ait des nombres non diuisibles par 5, dont les parties soient 7, ou 11, ou 17 fois plus grandes qu'eux, & choses semblables. Car ce n'est pas assez de n'en auoir point trouué, encore mesme qu'on auroit cherché par tous les nombres iusques à ceux qui s'expriment par mille notes, pour assurer qu'il n'y en ait point en l'immesité infinie de ceux qui sont au delà. Et ie ne voy aucune raison pour douter qu'il n'y en ait vne infinité de chacune de ces sortes. Il est vray que peut-estre ils sont si longs que la vie d'un homme ne suffiroit pas pour les écrire. Mais par l'*a b c* dont ie me fers, on ne laisseroit peut-estre pas pour cela de pouuoir les exprimer.

Ie m'étonne aussi de ce que vous nommez steriles les deux Theorèmes dont j'auois mandé m'estre seruy pour trouuer les Triples<sup>a</sup>, vû que, de quatre doubles, ils m'en auoientourné six Triples, & ce en vn temps auquel le R. P. M(ersenne) m'auoit mandé qu'on pensoit qu'il fust impossible d'en trouuer aucun. Toutes-fois j'auoüe que ces Theorèmes considerez seuls seroient peu de chose; mais d'autant qu'on en peut trouuer vne infinité d'autres à leur exemple, ils don-

a. Page 428, l. 6

nent le moyen de trouver vne infinité de Multiples. Et  
 ce n'est point par eux que i'opere, comme vous avez  
 fort bien iugé; mais la façon dont i'opere en cher-  
 chant quelque Multiple, me donne toujours quelque  
 5 semblable Theorème, qui peut seruir à en trouver  
 d'autres. Et cette façon n'est autre chose que la mes-  
 me dont i'vse en ma Geometrie, supposant des Lettres  
 pour les quantitez ou nombres inconnus, & cherchant  
 à en faire des équations avec quelques-autres nom-  
 10 bres connus : ce qui se fait en tant de diuerses façons,  
 qu'il me seroit mal-aisé de les expliquer icy plus en  
 particulier. Et les nombres Equivalens qui se trouvent  
 par ces équations sont de tel | vsage que, si vous avez  
 trouvé deux cens Multiples sans vous en seruir, ie  
 15 m'affure qu'en considerant seulement les parties sem-  
 blables ou difsemblables dont ils sont composez, vous  
 en pourrez trouver deux fois autant de nouveaux sans  
 aucun calcul; comme, de l'vn des quadruples que le  
 Reuerend Pere Merfenne m'a cy-deuant enuoyé de  
 20 vostre part, composé de nombres 5, 243, 49, 13, 19,  
 23, 89, 1024, i'en trouue vn autre plus court, com-  
 posé de 5, 243, 49, 13, 19, 17, 128; car ie sçay que 17  
 & 128 sont icy le mesme que 23, 89 & 1024; & ainsi des  
 autres.

25 Pour le nombre impair faussement parfait, que ie  
 vous auois enuoyé<sup>a</sup>, ie ne vous celeray pas que i'en  
 tiens l'inuention pour vne des plus belles en cette ma-  
 tiere, ie ne diray pas que ie sçache, car ie n'y sçay  
 presque rien, mais que i'y pusse sçauoir, encore que ie  
 30 m'y appliquasse entierement. Et ie ne sçay pourquoy

a. Page 429, l. 21.

vous iugez qu'on ne sçauroit paruenir, par ce moyen, à l'inuention d'un vray nombre parfait. Que si vous en auez vne demonsturation, i'auquë qu'elle est au delà de ma portée, & que ie l'estime extremement : car pour moy, ie iuge qu'on peut trouuer des nombres impairs veritablement parfaits, en la mesme façon que i'ay trouué celuy-là. Mais il est à remarquer qu'au lieu des nombres 7, 11 & 13, dont i'auois composé la racine du quarré, il faut que chaque nombre qu'on y employe, excepté celuy qu'on prend le premier de tous, soit l'aggregé de deux nombres, qui expliquent la proportion qui est entre le quarré & les parties aliquotes de ceux qu'on a pris auparauant. Comme, ayant pris 3 pour le premier nombre, il faut que le second soit 13, qui est l'aggregé de 9, quarré de 3, & de 4, qui sont ses parties, (ou bien ce peut estre aussi le quarré de 13, ou son cube, ou son quarré de quarré &c. ; & ce pourroit estre ce mesme nombre, s'il estoit quarré ; ou sa racine, s'il estoit quarré de quarré, &c.). Après cela, pour ce que les quarez de 3 & de 13 produisent un nombre, qui est à ses parties comme 39 à 22, il faut que le troisieme nombre qu'on prend soit l'aggregé de ces deux, à sçauoir 61 (ou bien derechef son quarré, ou cube, &c.) & ainsi de suite. Au moyen de quoy, on peut enfin composer vne racine, dont le quarré soit à ses parties aliquotes en proportion superparticuliere<sup>a</sup>, & que l'aggregé des deux nombres qui expliquent cette proportion, soit un nombre premier, lequel estant multiplié par le quarré trouué, produira un vray nombre parfait. Il est vray qu'on

a. C'est-à-dire dans le rapport  $\frac{n+1}{n}$ .

essayera peut estre quantité de nombres, auant que d'en rencontrer qui produisent ainsi vn nombre parfait; à cause que ces aggregez ne sont pas tousiours nombres premiers, & qu'ils ne composent pas toujours la racine d'un quarré, qui soit à ses parties en proportion superparticuliere. Mais ie ne voy rien qui empesche que cela n'arriue quelquesfois, bien que la recherche en soit fort penible & ennuyeuse. Je suis,

Page 472, l. 2. — Si on divise un tout en un certain nombre de parties égales, chacune d'elles est dite *aliquote*, en tant que pouvant être dénommée d'après la *quotité* du nombre diviseur (pars dimidia, tertia, quarta etc.). Dans l'arithmétique théorique, où l'on ne considère, comme tous et parties, que des nombres entiers, chaque partie aliquote est dès lors un facteur ou diviseur du tout, et elle est dénommée d'après le facteur qui, en la multipliant, reproduit le tout. Réciproquement chaque diviseur d'un nombre, y compris l'unité, mais en exceptant le nombre lui-même (le tout), est une partie aliquote dudit nombre.

Toute partie d'un tout, qui n'est pas aliquote, est appelée *aliquante*. Mais en arithmétique un nombre, plus petit qu'un autre, et qui n'en est pas partie aliquote, peut être considéré comme une répétition de parties aliquotes (au moins de l'unité). Par suite Euclide, qui ne connaît pas de partie *aliquante* et qui, au lieu de *partie aliquote*, dit simplement *partie* (le terme μέρος, dans la mathématique gre que, impliquant toujours la division en parties égales), distingue le nombre plus petit qu'un autre suivant qu'il en est une *partie* ou des *parties* (à savoir la somme d'un certain nombre de parties aliquotes; *Eléments*, VII, déf. 3 et 4).

Cette terminologie resta, de fait, classique pendant le moyen âge. Mais comme, en raison du sens vulgaire du mot *pars*, elle donnait lieu à ambiguïté, l'habitude s'introduisit, comme le témoigne Ramus (*Scholarum mathematicarum Libr. IV*, Bâle, 1569, p. 126) de spécifier *pars quota* ou *pars quanta*. L'addition du préfixe *ali* ne devint donc de mode que plus tard. Pamus remarque avec raison que cette distinction, en Arithmétique, est vaine et inutile; elle a fini par disparaître de l'enseignement.

Mais les anciens avaient légué au moins deux questions curieuses (*nombres parfaits et nombres amiables*) sur les relations entre les nombres et les sommes de leurs parties aliquotes. Mersenne, en les rappelant et en en soulevant de nouvelles (voir plus haut, p. 169, *éclaircissement*, V), contribua au moins singulièrement à la vogue du mot *aliquote*, qui mérite d'être conservé.

Ce que dit Descartes ici ne doit donc pas être entendu comme s'il avait ignoré le sens du terme; il le connaissait au moins depuis 1631, par Mersenne (voir Tome I, p. 229, l. 28 et note). Ce qu'il a cherché dans Euclide n'est donc pas une définition qui ne s'y trouve point, mais bien la construction du nombre parfait (*Eléments*, IX, 36), c'est-à-dire la marche à suivre pour résoudre la question qui lui était proposée.

Page 472, l. 10. — Pour le problème en question, il faut, à ce qui suit, ajouter ce qu'en dit encore Descartes, en se corrigeant, d'abord à la fin de la lettre CLV ci-après, du 9 février 1639 (*Clers.*, II, 452-453), puis à la fin de la lettre CLX du 30 avril 1639 (*Clers.*, III, 484-487).

Il en est également parlé dans une lettre de Fermat à Mersenne (*Œuvres de F.*, t. II, 1894, p. 216) :

« Pour la question des ellipses, elle se déduira fort aisément de ce que vous venez de voir, car la question va là à *trouver un nombre qui serve d'hypoténuse à 12 triangles et non plus, de telle qualité que ladite hypoténuse ait plus grande proportion au plus grand des deux autres côtés que ledit plus grand au moindre* : c'est-à-dire que chacun desdits triangles soit comme, par exemple, 29, 21, 20. Ce qui est aisé, et ayant trouvé ledit nombre, son carré sera le demi-diamètre des ellipses. Il le faut quarrer, afin que la perpendiculaire sur le foyer soit un nombre entier. J'en dis assez pour me faire entendre de M. Frenicle. »

Dans ce qui précède, Fermat a, de fait, donné les règles précises pour la construction d'un nombre entier  $a$  servant d'hypoténuse à un nombre déterminé quelconque de triangles rectangles, c'est-à-dire tel que la décomposition ( $a^2 = b^2 + c^2$ ) de son carré en une somme de deux carrés puisse se faire d'un nombre déterminé de façons différentes. C'est également le problème général auquel Descartes ramène la question de Frenicle, sans s'arrêter au nombre particulier de 12 ellipses dont Frenicle demandait la construction.

Mais avec la limitation  $b^2 < c^2 < ab$ , les règles de Fermat ne sont plus applicables, et le problème sur un nombre donné ne peut plus guère être résolu que par des tâtonnements, qu'il est, à la vérité, aisé de faire méthodiquement, mais qui entraînent d'assez longs calculs. En tous cas, la question n'est plus toujours possible, et Descartes (lettre CLX) a renoncé à l'examiner sous cette forme.

Voici maintenant comment le problème, tel qu'il apparaît dans les lettres de Descartes, se ramène à l'énoncé de Fermat :

Soit, sur la figure p. 473,  $2a$  le grand axe CD d'une ellipse,  $2b$  son petit axe FL,  $2c$  la distance des foyers E, I. On aura  $IC = a - c$ ; d'autre part, l'arc passant par K et par les sommets des ordonnées au foyer I, étant décrit de l'autre foyer comme centre, on aura  $IK = \frac{1}{a} (a - c)^2$ . Pour que cette dernière ligne soit, comme les autres, représentée par un nombre entier, il faut que  $c^2$  soit divisible par  $a$ .

On satisfera à cette condition en posant  $a = m\alpha^2$ ,  $b = m\alpha\beta$ ,  $c = m\alpha\gamma$ .

avec  $\alpha^2 = \beta^2 + \gamma^2$ , et l'on conclura qu'à un facteur près qui n'introduise aucune décomposition en somme de deux carrés inégaux,  $a$  peut être pris égal à un carré, et que l'on pourra construire, sous les conditions exprimées, autant d'ellipses différentes qu'il y a de façons différentes de décomposer ce carré en somme de deux autres, premiers ou non entre eux.

D'après la lettre CLX et les indications de Fermat, Frenicle devait avoir, au reste, posé une condition, peut-être mal exprimée ou négligée dans sa lettre à Descartes, mais excluant, en effet, le cas d'imparité pour le grand axe de l'ellipse. Dans la présente lettre, Descartes admet aussi la parité; dans les suivantes, il envisage l'hypothèse contraire.

En ce qui concerne la condition  $b < c$  posée par Frenicle (voir plus haut), elle n'a pour objet que de compter seulement une ellipse pour chaque décomposition différente en somme de deux carrés, en prenant pour  $c$  le plus grand de ces carrés. Autrement, comme  $b^2$  et  $c^2$  sont en même temps divisibles par  $a$ , on pourrait substituer  $b$  à  $c$ , et inversement.

On doit croire enfin que Frenicle avait proposé de construire le plus petit nombre  $a$  possible pour les conditions qu'il posait. Mais, cette fois au moins, Descartes ne se préoccupe pas de ce desideratum; il forme  $a$  en multipliant par 2 (ce qui est inutile) le carré du produit d'autant de facteurs de la forme  $(n + 1)^2 + n^2$ , qu'il y a d'ellipses à construire sur le même grand axe. Dès lors chaque facteur correspond à une ellipse pour laquelle  $a$ ,  $b$ ,  $c$  sont respectivement proportionnels à  $2n^2 + 2n + 1$ ,  $2n + 1$  et  $2n(n + 1)$ .

Il n'a pas remarqué que la multiplication de ces facteurs introduisait la possibilité d'autres décompositions. Il s'ensuit que le nombre, 4. 5<sup>4</sup>. 13<sup>8</sup>, qu'il donne pour le grand axe de trois ellipses « et non plus », peut servir à former jusqu'à sept ellipses avec les conditions qu'il considère.

Pour trois ellipses seulement, le plus petit nombre  $a$  serait 5<sup>6</sup>.

## CLIV.

## DESCARTES A MERSENNE.

9 janvier 1639.

AUTOGAPHE, Bibliothèque V. Cousin, n° 11.

*La 21<sup>e</sup> lettre de la collection La Hire et le numéro 15 du classement Poirier. Variantes du texte imprimé sur la minute par Clerse-lier, tome II, lettre XCVI, p. 435-444.*

Mon Reuerend Pere,

1. Il faudroit que ie fusse fort las de viure si ie negligeois de me conferuer apres auoir leu vos dernieres, ou vous me mandez que vous, & quelques autres personnes de tres grand merite, auez tel soin de moy 5 que vous craignez que ie ne sois malade, lorsque vous estes plus de 15 iours sans receuoir de mes lettres. Mais il y a 30 ans que ie n'ay eu, graces a Dieu, aucun mal qui meritaist d'estre appellé mal. Et pource que l'aage m'a osté cete chaleur de foye qui me fai- 10 soit autrefois aymer les armes, & que ie ne fais plus profession que de poltronnerie, & aussy que i'ay acquis quelque peu de connoissance de la medecine, & que ie me sens viure, & me taste auec autant de soin qu'vn riche gouteux, il me semble quasi que ie suis 15 maintenant plus loin de la | mort que ie n'estois en ma ieunesse. Et si Dieu ne me donne assez de science pour euter les incommoditez que l'aage apporte, i'espere qu'il me lairra au moins assez long tems en cete vie pour me donner loysir de les souffrir. Tou- 20 tefois, le tout depend de sa prouidence, a laquelle, raillerie a part, ie me soumets d'aussy bon cœur que puisse auoir fait le Pere Ioseph<sup>a</sup>; & l'vn des poins de ma morale est d'aymer la vie sans craindre la mort.

2 Le numéro 1 manque dans Clers., ainsi que tous les suivants, 2, 3, 4, etc. Ils se trouvent écrits en marge dans l'autographe par Descartes lui-même.

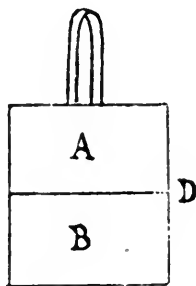
— 5 auez] ont vn. — 6 craignez] auez peur. — 7 quinze. — 8 trente. — 13 de] en. — 15 gouteux] vieillard. — 19 lairra] laissera.

a. Mort le 18 déc. 1638.



2. Le vous fuis extrêmement obligé de la peine que vous prenez de corriger les fautes d'impression de mes Effais, mais i'ay quasi peur qu'elle soit superflue : car vû le peu d'exemplaires que le libraire dit en  
 5 auoir vendu, ie ne voy pas grande apparence qu'il les doive r'imprimer. Vous auez raison qu'en la p(age) 66, l. 4, il faut lire *œil* pour *obiet* ; mais en la p(age) 125, l. 1, i'ay mis *mesure*, c'est a dire *tems* ou *cadence*, au sens qu'on le prend en la musique.

10 3. l'approuue bien la façon que vous proposez pour peser la sphere de l'air, pouruu qu'elle soit praticquable ; mais il ne me semble pas qu'on puisse auoir 2 cors plats d'aucune matiere, qui soient si  
 15 durs, si polis, & se rapportent si exactement l'un a l'autre, qu'il ne demeure aucun air entre deux. Et ie ne voy point du tout de difficulté en vostre obiection : car si A est parfaitement ioint a  
 20 B, on ne l'en peut separer, en le tirant en haut perpendiculairement, qu'on ne face éloigner en vn mesme instant toutes les parties de sa superficie inferieure de celles de la superficie superieure du  
 25 cors B ; & pource que l'air ne peut entrer en vn instant en l'espace qu'elles laissent entre elles, il en est necessairement vuide en cet instant la, & seulement rempli de matiere subtile,



2 d'impression om. — 6 r'imprimer] imprimer vne seconde fois. — 13 deux. — 14 & qui. — 19-20 qu'on... instant] que. — 21 sa] la. — après inferieure]

de ce cors A, ne s'éloignent en mesme instant aj. — 25 il en] lors qu'on les separe, cét espace. — après vuide] d'air aj. — 26;&... subtile om.

ce qui est cause qu'on doit alors sentir la pesanteur de toute la colonne d'air, qui est au dessus. Mais il n'arrive rien de semblable, lorsqu'on tire de biais A vers D, car la séparation de ces 2 cors se faisant alors successivement, l'air entre sans difficulté en la place qu'ils laissent. 5

4. Si vous voulez concevoir que Dieu ôte tout l'air qui est dans une chambre, sans remettre aucun autre cors en sa place, il faut par même moyen que vous conceviez que les murailles de cette chambre se viennent joindre, ou bien il y aura de la contradiction en votre pensée. Car tout de même qu'on ne sauroit imaginer qu'il applanisse toutes les montagnes de la terre, & que, nonobstant cela, il y laisse toutes les vallées, ainsi ne peut-on penser qu'il ôte toute sorte de cors, & que, nonobstant, il laisse de l'espace, a cause que l'idée que nous avons du cors, ou de la matière en general, est comprise en celle que nous avons de l'espace, a sçavoir que c'est une chose qui est longue, large & profonde, ainsi que l'idée d'une montagne est comprise en celle d'une vallée. 10  
15  
20

5. Quand je conçois qu'un cors se meut dans un milieu qui ne l'empêche point du tout, c'est que je suppose que toutes les parties du cors liquide qui l'environne sont disposées a se mouvoir justement aussi vite que luy, & non plus, tant en luy cedant leur place qu'en rentrant en celle qu'il quitte; & ainsi il n'y a point de liqueurs qui ne soient telles, qu'elles n'empêchent point certains mouvemens. Mais pour imaginer une matière qui n'empêche aucun des 25  
30

4 deux. — 11 bien *om.* — 13 applanisse] ancantisse.

diuers mouuemens de quelque cors, il faut feindre que Dieu ou vn Ange agite plus ou moins ses parties, a mesure que ce cors qu'elles enuironnent se meut plus ou moins viste.

5 l'ay omis cy deuant a vous mander ce que ie croy qui empesche le vuide entre les parties de la matiere subtile, a cause que ie ne le pouuois expliquer qu'en parlant d'une autre matiere tres subtile, dont ie n'ay voulu faire aucune mention en mes Effais, affin de la  
10 reseruer toute pour mon Monde. Mais ie vous suis trop obligé pour oser vous taire quelque chose. Je vous diray donc que i' imagine, ou plutoft que ie trouue par demonstration, qu'outre la matiere qui compose les cors terrestres, il y en a de 2 sortes : l'une fort subtile, dont les  
15 parties sont rondes, ou presque rondes, ainſy que des grains de fable ; & celle cy non seulement occupe tous les pores des cors terrestres, mais aussy compose tous les cieux ; l'autre, incomparablement plus subtile que celle la, & dont les parties sont si petites, & se meu-  
20 uent si viste, qu'elles n'ont aucune figure arestée, mais prennent sans difficulté a chasque moment celle qui est requise pour remplir tous les petits interuales que les autres cors n'occupent point. Pour entendre cecy, il faut considerer premierement que, plus vn cors est  
25 petit (*cæteris paribus*), moins il faut de force pour luy changer sa figure : comme, ayant 2 bales de plomb d'inegale grosseur, il faut moins de force, pour rendre plate la plus petite, que pour la plus grosse ; & si elles

14 deux autres sortes. — 25 après luy] faire *aj.* — 26 comme] par exemple. — deux. — 27 faut]

faudra. — 28 après pour] rendre plate *aj.*

heurtent l'une contre l'autre, la figure de cete plus petite changera le plus. Secondement, il est a remarquer que, lorsque plusieurs diuers cors sont agitez tous ensemble (*derechef cæteris paribus*), les plus petits reçoivent plus de cete agitation, c'est a dire se meuvent plus viste que les plus gros. D'ou il suit *demonstratiué* que, puisqu'il y a des cors qui se meuvent en l'univers, & qu'il n'y a point de vuide, il faut necessairement qu'il s'y trouue vne telle matiere dont les parties soient si petites, & se meuvent si extremement viste, que la force dont elles rencontrent les autres cors, soit suffisante pour faire qu'elles changent de figure & s'accommodent a celle des lieux ou elles se trouuent. Mais en voyla trop pour vn suiet dont i'auois eu dessein de ne rien dire.

6. Il n'y a point d'experiences qui ne se trouuassent vtiles a quelque chose, si on pouuoit examiner toute la Nature; mais il n'y en a point qui me semblent moins vtiles que d'examiner les diuerses forces qui peuuent rompre diuers cylindres, de quelque matiere qu'on les face : car ne doutez pas que les diuers metaux n'ayent aussy diuerses parties, qui font que les vns se rompent mieux en tirant que les autres, bien que cela n'y soit pas si visible que dans le bois<sup>a</sup>.

7. Je n' imagine aucuns mouuemens dans la matiere subtile que comme dans tous les cors que nous voyons; mais ainisy que l'eau d'une riuiera se meut en quelques endroits beaucoup plus viste qu'aux autres,

a cete] la. — 24 n'y] ne. — que dans le] qu'aux.

a Voir ci-avant p. 439, l. 11, et p. 465, l. 5

& qu'en vn lieu elle coule en droite ligne, en vn autre elle tournoye &c., nonobstant qu'elle soit toute poussée par mesme force & se meue comme de mesme branle, il faut penser le semblable de la matiere  
5 subtile.

Pour la chaleur, bien qu'elle puisse estre causée par l'agitation des parties de cete matiere subtile, toutefois elle ne consiste proprement qu'en l'agitation des parties terrestres, a cause que celles cy ont le plus de  
10 force pour mouuoir les parties des autres cors & ainsy les brusler. Et d'autant qu'il y a plus de ces parties terrestres dans vn cors, d'autant peut il auoir plus de chaleur, comme le fer en peut auoir plus que le bois. Et elles peuuent bien estre fort agitées & ainsy rendre  
15 le cors qu'elles composent fort chaud, sans pour cela que la matiere subtile qui est dans les pores de ce cors, y soit poussée de la façon qu'elle doit estre pour faire sentir de la lumiere. Et c'est ainsy que le fer peut estre fort chaud sans estre rouge.

Le ne mets point d'autre difference entre les parties des cors terrestres & celles de la matiere subtile, que  
20 comme entre des pierres & la poussiere qui sort de ces pierres lorsqu'on les frote l'une contre l'autre; & ie croy qu'il y a continuellement quelques parties terrestres qui en se froissant prenent la forme de la matiere subtile, & quelques parties de cete matiere subtile qui se ioignent aux cors terrestres, en sorte qu'il  
25 n'y a point de matiere en tout l'vniuers qui ne puisse receuoir successiuement toutes les formes.

1 en] qu'en. — 11 d'autant : 2 d'autant] plus aussi. — plus qu'il] plus il. — plus *om.* — *om.* — 15 sans que. — 22 & de la.

8. Pour entendre d'ou vient que le fer trempé est plus dur & plus cassant que non trempé, il faut penser qu'estant rouge de feu, tous les pores sont fort ouuvers & remplis non seulement de matiere subtile, mais aussy des plus petites parties terrestres, telles qu'il s'en trouue tousiours grand | nombre dans le feu & dans l'air ; & qu'y estant fort agitées, elles en sortent sans cesse fort promptement ; (car tout cors qui se meut, tend tousiours a continuer son mouuement en ligne droite ; & ainsy il demeure fort peu au lieu ou il est, s'il en peut sortir). Et pendant que ce fer est dans le feu, il y en rentre continuellement d'autres semblables, d'ou vient qu'il demeure rouge. Tout de mesme, lors qu'on le laisse refroidir dans l'air, il y rentre des parties de cet air, qui, n'estant pas fort differentes de celles qui en sortent, sont que les pores ne se rétreccissent que peu a peu, & que les parties retiennent cependant la liaison ou entrelacement qu'elles ont entre elles : mais si on le iette dans l'eau, lors qu'il est rouge, elle n'empesche point que la matiere subtile fort agitée, qui est dans les pores, n'en sorte fort promptement, comme il paroist par le bouillonnement de cete eau qu'elle cause, & pour ce qu'il ne peut rentrer autre chose en sa place, que la matiere subtile qui se trouue dans les pores de l'eau, & dont les parties sont trop petites pour retenir les pores si ouuerts qu'ils ont esté ; de la vient qu'ils s'estrecissent tous fort a coup, & par mesme moyen

4 de] de la. — 8-11 *point de parenthèse.* — 10 demeure... au] fort incontinent du. — 11 s'il...

sortir.] si rien ne l'y retient. — 12 rentre] entre. — 14 refroidir.

toutes ses parties se referrent, ce qui le rend dur ; mais en se referant & changeant fort viste de situation, elles perdent leur liaison, & se detachent les vnes des autres, ce qui le rend cassant.

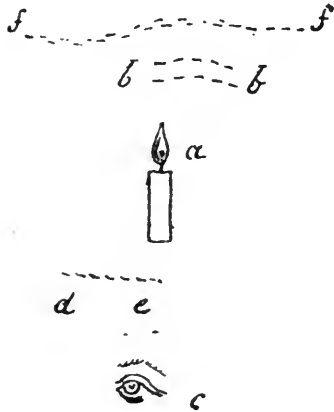
5 Le n'adiouste point icy ce que deuiendroit vn grain de sable, si vn Ange le froissoit ou diuisoit en autant de parties qu'il seroit possible, bien que ie suiue par ordre tous les poins de vostre lettre : car vous pouuez assez entendre, de ce que i'ay dit cy dessus, que cela  
10 luy donneroit la forme de cete matiere tres subtile, dont i'ay parlé.

9. Le trouue 2 raisons qui peuuent faire paroistre, la nuit & de loin, la flame d'une chandelle beaucoup plus grande qu'elle n'est. La premiere est que, n'en  
15 voyant point le vray esloignement, on l'imagine aussy esloignée que les estoiles ; & pource que son image, qui se peint au fonds de l'œil, est beaucoup plus grande que celle d'une estoile, on iuge aussy cete flame plus grande. L'autre est qu'on ne void pas seule-  
20 |ment la lumiere qui vient directement de la chandelle, mais aussy celle qui vient de l'air espais ou des autres cors voyfins qui sont illuminez par elle, & ces 2 lumieres se distinguent fort bien de pres, mais de loin on les attribue toutes deux a là chandelle, d'ou  
25 vient que sa flame semble plus grande. Comme, si *a* est la chandelle, sa lumiere, donnant contre les parties de l'air qui sont vers *b*, se reflexist de la vers l'œil *c*. Elle donne bien aussy contre les parties de

12 : 2] deux. — 13 la flame d'une] vne. — 18 après on] la aj. — cete flame om. — 19 L'au-

tre] La seconde. — 23 : 2] deux. — 24 deux om. — 25 que sa flame] qu'elle. — 27 sont] est.

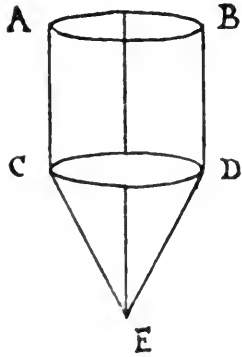
l'air qui font vers *d* ou vers *e*, mais pour ce qu'elle ne se refléchift pas de la si directement vers l'œil, elle



n'y est pas si sensible, non plus que celle qui se refléchift de plus loin, vers *f*. Il y a bien encore peut estre quelque autre cause de cete augmentation, mais il faudroit voir la chose pour en bien iuger, & ie m'assure qu'il n'y en a aucune que ie n'aye touché en quelque lieu de ma Dioptrique<sup>a</sup>.

5  
10

10. Pour les miroirs ardents, ie pensois vous auoir desia mandé que ce ne sont point les rayons qui s'as-



semblent en vn seul point mathématique, qui bruslent, mais ceux qui s'assemblent en quelque espace physique, & qu'il n'y a que ceux qui tendent a s'assembler en quelque point mathématique, qui peuuent estre rendus paralleles a l'infini. De façon qu'encore que le verre CD fust auffy grand que le soleil AB, & qu'il fist

15  
20

que tous ses rayons paralleles s'assemblassent en vn point mathématique vers E, toutefois, si ces rayons n'estoient point aydez par ceux qui ne sont pas paral-

25

5 av. vers] comme aj. — 7 ap. — 11 touchée. — 19 quelque] augmentation] apparente aj. — vn. — 26 ap. ne] leur aj.  
9 en bien iuger] la remarquer.

a. Au-dessous de la figure et de la main de Descartes : Voyez p. 68 de la Diop.



leles, ils ne feroient nullement capables de bruser : car  
 | il n'y auroit pas plus de proportion entre leur force  
 & celle des rayons qui s'assemblent en vn point phy-  
 sique, qu'il y en a entre vne ligne & vne superficie,  
 5 c'est a dire qu'il n'y en auroit point du tout.

11. Pour vos experiences du tuyau<sup>a</sup>, ie suis marry  
 de vous auoir donné la peine d'en faire quelques vnes  
 a mon occasion : car ie trouue qu'il est presque impos-  
 sible de bien raisonner sur des experiences qui ont  
 10 esté faites par d'autres, a cause que chascun regarde  
 les choses d'un biais qui luy est particulier. Et au bout  
 du conte, encore qu'on sceust exactement quelles  
 lignes descriuent les iets de l'eau, ou les bales des  
 canons &c., ie ne voy pas qu'on en tirast grande vtilité.

12. L'experience que vous me mandez vouloir faire,  
 15 touchant la descente d'un cors qui est retardé par vn  
 autre, me semble encore moins vtile : car assurément  
 toute la difference qui se trouuera entre le mouue-  
 ment de ce cors, lorsqu'il descend en cete sorte, &  
 20 celui du mesme cors, s'il descendoit en l'air libre,  
 apres qu'on en auroit osté autant pesant qu'est le con-  
 trepoids qui le retarde (*cæteris non mutatis*), ne vient  
 que des empeschemens de la matiere, a sçauoir de ce  
 que la corde ne coule pas sans quelque difficulté  
 25 dans la poulie, &c.

13. Je n'ay point respondu au papier de Monsieur

9 des] les. — 10 a cause] pource. la poulie *transposé av.* sans quel-  
 — 14 tirast] püst tirer. — 25 dans que difficulté. — 26 Monsieur] M.

a. Voir plus haut, p. 422, l. 5. Ces expériences étaient provoquées par les *Nuove Scienze* de Galilée, de même que celle dont il est parlé plus bas, sous le n° 12.

des Argues dans la lettre que ie luy ay escrite<sup>a</sup>, a cause  
 qu'il n'en parloit point dans la siene. Et aussy ie vous  
 diray qu'il n'a point assez expliqué sa conception,  
 pour me la faire comprendre. La façon dont il com- 5  
 mence son raisonnement, en l'appliquant tout en-  
 semble aux lignes droites & aux courbes, est d'autant  
 plus belle qu'elle est plus generale, & semble estre  
 prise de ce que i'ay coustume de nommer la Metaphy-  
 fique de la Geometrie, qui est vne science dont ie n'ay 10  
 point remarqué qu'aucun autre se soit iamais serui,  
 sinon Archimede. Pour moy, ie m'en sers tousiours  
 pour iuger en general des choses qui sont trouuables,  
 & en quels lieux ie les doy chercher; mais ie ne m'y  
 fie point tant, que d'affurer aucune chose de ce que 15  
 | i'ay trouué par son moyen, auant que ie l'aye aussy  
 examiné par le calcul, ou que i'en aye fait vne demon-  
 stration Geometrique. Car on s'y peut tromper fort  
 aysement & mesler quelque difference specifique avec  
 les generiques, au moyen de quoy le tout ne vaut rien.  
 Comme, en ce qu'il dit enoncer vn mesme raisonne- 20  
 ment de la ligne droite & de la courbe, il faut prendre  
 garde qu'il n'y comprenne rien de ce qui appartient a  
 leur difference specifique. Car s'il y a quelque chose  
 de tel, il ne s'enonce de l'une & de l'autre que par  
 equiuoque. Pour ce qu'il conclud en suite, outre qu'il 25  
 ne dit pas d'ou il le conclud, ie vous ay assez mandé

1 dans] en. — ay escrite] écris.  
 — 13 chercher] trouver. —  
 15 auant] iusques à ce. — aussy  
 om. — 22 comprend] ait. —

24 l'une] l'un. — 25 après en  
 suite] touchant le Centre de gra-  
 uité d'une Sphere, *aj.* — qu'il] que  
 ie. — 26 dit] voy. — le om.

a. Lettre perdue.

cy deuant<sup>a</sup> que i'en ay vne opinion tres differente de la siene. A quoy i'adiouste que toute la consideration du centre de grauité d'une sphere me semble si peu reelle, que i'ay quasi honte d'en auoir fait mention le  
 5 premier : car apres auoir demonstté (comme ie pense auoir fait) qu'il n'y a point de centre de grauité dans les cors selon la definition des anciens, ie le deuois definir d'une autre façon, auparauant que de dire quel il est en vne sphere. Et ie pourrois le definir en telle  
 10 sorte qu'il se trouueroit plus esloigné du centre de la terre que n'en est le centre de la figure; mais ie ne luy sçauois donner aucune definition suiuant laquelle on puisse dire qu'il en soit si proche que le met Monsieur des Argues.

15 I'auois negligé cy deuant de respondre a ce que vous m'auiez mandé, qu'on reprochoit ce que i'auois dit de la ligne droite en ma responce à M<sup>r</sup> de Beaune<sup>b</sup>; car ie voyois assez que cela ne pouuoit venir que de quelque esprit de fort bas alloy, & M<sup>r</sup> de Beaune y a  
 20 iustement respondu comme il falloit.

Au reste, mon R<sup>nd</sup> Pere, i'ay a vous dire que ie me suis proposé vne estude pour le reste de cet hyuer, qui ne souffre aucune distraction; c'est pourquoy ie vous

1-2 de la siene *om.* — 2 consideration] dispute. — 7 le] luy en. — 8 definir] donner. — d'une] vne. — façon *om.* — auparauant] auant. — 9 en] dans. — le definir en] luy en donner vne.

— 10 forte *om.* — 11 après luy] en *aj.* — 12 definition *om.* — 17 en... M<sup>r</sup>] pour la seconde qu'auoit demandé Monsieur. — 20 comme] ce qu'. — 21 R<sup>nd</sup> Pere] R. P.

a. Cf. plus haut, p. 431, l. 1-25, et l'*éclaircissement*, p. 448-449.

b. Celle dont il est parlé p. 466, l. 22.

supplie tres humblement de me permettre de ne plus  
 escrire iusques à Pasques; cela s'entend s'il n'inter-  
 uient aucune chose qui soit pressée; & ie vous prie  
 aussy de ne laisser pas cependant de m'enuoyer les  
 lettres | qui me seront adressées; & celles qu'il vous 5  
 plaira de m'escrire seront tousiours les tres bien ve-  
 nues. Et affin que ie ne semble pas icy negliger la  
 charité dont vous m'obligez, en ce que vous craignez  
 que ie ne fois malade, lorsque vous estes long tems  
 sans receuoir de mes lettres, ie vous promets que, s'il 10  
 m'arriue en cela quelque chose d'humain, i'auray soin  
 que vous en foyez incontinent auerti, ou par moy ou  
 par d'autres. Et ainfy, pendant que vous n'aurez point  
 de mes nouvelles, vous croyrez tousiours, s'il vous  
 plaist, que ie vy, que ie suis sain, que ie philosophe, 15  
 & que ie suis passionnement,

Mon R<sup>nd</sup> Pere,

Vostre tres humble & tres  
 affectionné seruiteur, DESCARTES.

du 9 Ianuier 1639.

20

1 après ne] vous aj. — 13 d'autres] quelqu'autre. — 16 après  
 passionnement] tout le reste omis.

## CLV.

DESCARTES A MERSENNE.

9 février 1639.

AUTOGRAPHE, Bibliothèque V. Cousin, n° 3.

N° 22 de la collection *La Hire*, et (16) du classement de dom Poirier. — Variantes du texte de *Clerselier*, tome II, lettre XCVII, p. 444-453.

Mon Reuerend Pere,

Puisqu'il vous plaist que ie responde encore a vos dernieres du 28 Ian., ie m'en vais relire aussy vos precedentes, affin de n'en laisser aucune sans responce.

5 1. En la premiere, qui est du 1<sup>er</sup> iour de l'an, vous m'apprenez ce qu'on vous a dit des lunettes de Naples<sup>a</sup>, ce qui me donne grande raison de iuger qu'elles sont Hyperboliques. Et il n'est point besoin pour cela que  
10 l'ouurier ait vû ma Dioptrique; car l'inuention en ayant esté communiquée a Ferrier & a quelques autres, il y a plus de 12 ans<sup>b</sup>, ce ne seroit pas merueille que quelqu'un l'eust fait passer iusques a Naples. Quoy qu'il en soit, ie serois tres ayse que ce qu'on vous en a dit fust veritable; mais les Italiens sont fort suiets a

2 encore om. — 3 du 28 Ian. om. — vais] va. — 5 *Le numéro 1, ainsi que les suivants 2, 3, 4, etc. manquent dans Clers.* — premiere] Lettre. — 1<sup>er</sup>] pre-

mier. — 6 m'apprenez] me decruez. — 10 Ferrier] M. F. — 11 : 12] douze. — 12 après vn] d'eux aj. — 14 Italiens] Sçauans d'Italie.

a. Voir plus haut, p. 445, l. 8, et p. 457, l. 16.

b. Cf. tome I, p. 335, l. 29.

faire les choses dont ils parlent beaucoup plus grandes qu'elles ne sont.

2. Je vous remercie de vos expériences<sup>a</sup> pour les jets d'eau, & des autres qui sont en vos autres lettres : car bien qu'elles ne me puissent suffire, & qu'il m'en faudroit encore faire | moy même quelques autres pour m'en bien servir, il n'y en a point toutefois qui ne me puissent être utiles à quelque chose. 5

3. Je vous remercie aussi des pierres hexagones, & i'en admire la figure en ce qu'elles sont pointues & ont 6 faces triangulaires à chaque bout, ce qui diffère des cellules des mouches à miel, qui n'y ont que 3 faces en rhombe, & aussi des cristaux & autres pierres hexagones, qui n'ont, ce me semble, coutume d'être pointues que par un bout. Je tâcheray de voir le Livre *de lapidibus*, ou vous me mandez qu'elles sont décrites. 10 15

4. Pour les poissons, il est évident que la vessie ne leur est pas nécessaire pour nager, puisque la plus part n'en ont point. Et il n'y a autre chose qui les détermine à monter ou à descendre dans l'eau, que l'élan- cement ou l'impétuosité dont ils se meuvent, tout de même qu'un homme qui sçait fort bien nager entre 2 eaux, s'y peut aussi lancer vers tel côté qu'il lui plaît. Et cela est bien moins merveilleux que de sauter & soulever tout son corps dans l'air, à comparaison duquel il est de beaucoup plus pesant, ce qui se fait 20 25

11 : 6] fix. — 12 des cellules] — s'y] se. — 26 son] nostre. —  
de celles. — 13 : 3] trois. — 27 de... plus] si.  
rhombe] rond. — 24 : 2] deux.

a. Voir plus haut, p. 422, l. 5 ; p. 439, l. 8 ; p. 489, l. 6.

neanmoins auffy par cet elancement. Or on peut connoiftre que les poiffons en vſent, de ce que, lors qu'ils dorment, ceux qui font plus peſans que l'eau demeurent au fonds, & ceux qui font plus legers flo-  
 5- tent au deſſus. Cecy eſtoit le dernier article de voſtre 1<sup>re</sup> lettre & le premier de voſtre 2<sup>e</sup> du 8 Januier.

2. C'eſt *Iſagoge ad locos ſolidos*<sup>a</sup> que vous m'avez cy deuant enuoyé, & ie n'en deſire point voir dauantage, car ie donne tous ces lieux au 2 liure de ma Geomet., en y conſtruifant la queſtion de Pappus, ainſy  
 10 que i'ay auerti en la pa(ge) 334; & ceux qui y cherchent quelque autre choſe, monſtrent par la qu'ils ne les entendent pas.

3. J'admire la procedure de mes proches, & ie vous  
 15 ſuis tres obligé de ce que vous me l'avez franchement eſcrite<sup>b</sup>.

4. Le ciſeau tranchant<sup>c</sup> dont parle M<sup>r</sup> Gaudais eſt amplement decrit en ma Diop., & M<sup>r</sup> de Beaune le ſçait aſſez.

20 5. J'accorde ce que dit Galilee, que l'eau n'a nulle reſiſtance a eſtre diuiſee<sup>d</sup>, cela s'entend, au dedans de

5 Cecy eſtoit] Cela eſt. — 5-6 le dernier... 1<sup>re</sup> lettre & om. — 6 après premier] article aj. — 2<sup>e</sup>] ſeconde lettre. — 7 C'eſt] Ne vous mettez pas en peine de cét. — ap. *locos*] *planos* & aj. — 8 cy deuant om. — 8-9 &... dauantage om.

— 9-10 au... Geomet.] en ma Geometrie au ſecond Liure. — 10-11 ainſy que] comme. — 13 pas] point. — 14-16 : 3. J'admire... eſcrite om. — 17 Gaudais] Gan. — 18 Diop.] Dioptrique. — 21 cela s'entend om.

a. Voir plus haut, p. 28, l. 11, l'annonce du renvoi à Mersenne de cet Écrit de Fermat, le [1<sup>er</sup> mars] 1638.

b. Cf. plus haut, p. 436, l. 22.

c. *Tranchant*, le ſecond a récrit sur un e, ſemble-t-il.

d. Cf. p. 385, l. 3.

son cors, par vn mouuement qui luy soit proportionné, & c'est ce que ie pense | vous auoir escrit en quel-  
 qu'vne de mes precedentes<sup>a</sup>, a sçauoir qu'il n'y a point  
 de liqueur qui ne puisse seruir de *medium* aussy libre  
 que le vuide, au regard des cors qui ne s'y meuent que 5  
 de certaine vitesse. Mais la superficie de l'eau ne laisse  
 pas d'auoir de la resistance, ain sy que i'ay prouué  
 dans le discours du sel<sup>b</sup>, & c'est pour cela que les ai-  
 guilles d'acier, les lames d'iuoyre &c., flotent dessus.

6. Vous m'obligez de la peine que vous prenez de 10  
 corriger les fautes de l'orthographe, en quoy ie ne  
 desire rien tant que de suiure l'usage; & il y a long-  
 tems que le Maire auoit enuie que ie vous en pria sse,  
 mais ie n'eusse osé vous le mander, si cela n'estoit  
 venu de vostre mouuement. 15

7. La matiere subtile ne s'aresté iamais dans vn  
 mesme cors *eadem numero*; mais il y en rentre conti-  
 nuellement de nouvelle, autant qu'il en sort, excepté  
 lorsqu'il se condense, car tout l'vniuers en est plein.  
 Et ce n'est pas elle qui rend l'air plus aisé a conden- 20  
 ser que l'eau, mais la figure de leurs parties; car celles  
 de l'eau sont telles, qu'il ne leur faut gueres plus  
 d'espace, pour se mouuoir fort viste, que pour se mou-  
 uoir fort lentement, sinon lorsque cete vitesse leur  
 donne la forme des vapeurs, que i'ay expliquée en 25  
 mes *Meteores*<sup>c</sup>; au lieu que celles de l'air sont de telle

14 le mander] l'écrire. — 18-19 excepté lors] si ce n'est. — 24 sinon  
 lors] si ce n'est.

a. Dans la lettre immédiatement antérieure, p. 482, art. 5.

b. *Meteores*, Disc. III, p. 182.

c. *Meteores*, Disc. II, p. 167.



figure que, pour peu qu'elles se meuvent plus ou moins viste que de coustume, elles requerent beaucoup plus ou moins d'espace.

8. Je vous accorde que les parties de la matiere, qui ont mesme figure, grosseur, situation & mouvement que celles de l'or, composent de l'or, & que lorsqu'elles ont le mesme que celles de l'eau, elles composent de l'eau, &c.

9. Et toutes les parties des liqueurs, & mesme aussy la plus part de celles des autres cors, sont en mouvement continuel.

10. Mais il ne faut pas, de cela seul que celles d'un cors se meuvent fort viste ou fort lentement, inferer incontinent qu'elles sont rondes ou quarrées, &c. Et il y a tant d'autres choses a considerer pour en venir la, qu'il n'y a rien de plus difficile; mais qui scauroit parfaitement quelles sont les petites parties de tous les cors, | il connoistroit parfaitement toute la Nature.

11. Je me mocque du Sr Petit & de ses paroles, & on n'a, ce me semble, pas plus de suiet de l'ecouter, lorsqu'il promet de refuter mes refractions par l'experience, que s'il vouloit faire voir, avec quelque mauuaise équerre, que les 3 angles d'un triangle ne seroient pas egaux a 2 droits. Mais ie ne scaurois pas

2 viste *om.* — 4 après les] mesmes *aj.* (*rayé dans l'autographe*). — la *om.* — 7 le] la. — celles] celle. — 14 Et *om.* — 15 tant] bien. — 16 en forte *aj.* *av.* qu'il. — 18 après cors], quel

mouvement elles ont, & | quelle situation elles gardent entr'elles *aj.* — 20 Sr Petit] sieur N. — 21 pas *aj.* après n'a, *om.* après semble. — 24 : 3] trois. — 25 2] deux. — pas *om.*

empescher qu'il n'y ait au monde des medifans & des credules; tout ce que ie puis, c'est de les mepriser, ce que ie fais de telle façon que, si ie vous le pouuois auffy bien persuader, ie m'affure que vous ne prendriez iamais plus la peine de m'enuoyer de leurs papiers ou de leurs nouuelles, ny mesme de les écouter. 5

12. Je ne comprends point le fondement de celuy qui dit que le centre de grauité d'une sphere est en mesme ligne droite que les 2 poins ou elle est touchée par 2 lignes qui tendent vers le centre de la terre; mais ie sçay bien que la chose ne peut estre vraye. Et ie m'estonne de ce que ce ou i'auois failly, touchant ce centre de grauité, a esté plutost fuiui que quantité d'autres choses que i'ay mieux prouuées. Je vous prie d'effacer tout ce que i'en auois escrit dans mon examen de la question Geostatique<sup>a</sup>. 15

1. Je passe à vostre 3<sup>e</sup> lettre du 15 Ian. Et premiere-ment ie n'adiouste aucune foy aux vnguens sympathiques, ny de Crollius, ny des autres; mais ie croy que la plus part des playes se peuuent guerir dans vn cors, qui est d'ailleurs bien disposé, en les tenant seulement netes & les couurant d'un linge blanc. 20

2. Je n'ay aucune enuie de voir les demonstres du S<sup>r</sup> Roberual, que vous dites auoir conuié a me les enuoyer, ny generalement les escrits d'aucuns autres; car encore qu'ils seroient les meilleurs du monde, 25

1 au monde *om.* — 5 iamais *om.* — 9 vne *aj. av.* mesme. — 9 et 10 : 2] deux. — 17 : 3] troi-  
siesme. — 18-19 sympathiques] sympathiques. — 21 qui est d'ail-  
leurs *om.* — 24 du S<sup>r</sup> Roberual] de Monsieur Rob.

a. Voir plus haut p. 245, l. 13-25. Cf. p. 431, l. 22-25.

ils ne ſçauroient ſeruir qu'a me detourner, ſi ce n'eſt qu'ils traitaſſent iuſtement de la matiere en quoy i'eſtudie, & qu'ils euſſent eſté compoſez par des perſonnes qui ſceuffent tous mes principes. C'eſt pour-  
 5 quoy ie vous ſupplie tres-humblement, vne fois pour  
 | toutes, non ſeulement de ne conuier perſonne a  
 m'enuoyer aucuns eſcris, mais meſme de refuſer,  
 autant qu'il ſe pourra faire ciuilement, tous ceux qu'on  
 pourroit auoir enuie de m'enuoyer.

10 3. l'en excepte pourtant les coniques de M<sup>r</sup> des  
 Argues<sup>a</sup>; car ie luy ay tant d'obligation, qu'il n'y a  
 rien que ie ne vouluſſe faire pour le ſeruir. Et cepend-  
 ant, entre nous, ie ne ſçauois gueres m'imaginer  
 ce qu'il peut auoir eſcrit touchant les coniques. Car  
 15 bien qu'il ſoit aiſé de les expliquer plus clairement  
 qu'Apollonius ny aucun autre, il eſt toutefois, ce me  
 ſemble, fort difficile d'en rien dire ſans l'Algebre, qui  
 ne ſe puiſſe encore rendre beaucoup plus ayſé par  
 l'Algebre.

20 4. l'en excepte auſſi les notes de M<sup>r</sup> de Beaune ſur  
 ma Geometrie<sup>b</sup>, pour mon vtilité particuliere; & les  
 theſes d'optique des Ieſuites, pour ma curioſité<sup>c</sup>. Ie  
 ne trouue rien de plus en cete lettre qui ait beſoin  
 de reſponſe.

2 en quoy] que. — 7 aucuns]  
 quelque choſe de leurs. — 8 *ap.*  
 autant] ciuilement *aj.* — faire

ciuilement *om.* — 10 pourtant]  
 toutesfois. — 14 *ap.* eſcrit] de  
 bon *aj.* — 22 Ieſuites] Ieſ.

a. Voir ci-après lettre CLXVII.

b. Les notes qui furent imprimées en latin dix ans après, dans l'édition latine que François Schooten donna de la Géométrie de Descartes (Leyde, in-4, 1649).

c. Thèses du P. Bourdin. Cf. lettre du 30 avril 1639 (*Clers.*, III, 480).

1. Vous commencez la 4, en date du 25 Jan., par les pensées de M<sup>r</sup> Gaudais touchant les sons de la trompette. Il faut que j'auoue que ie ne sçauois comprendre ce qu'il en escrit, & ie ne me fouuiens plus aussy de ce que ie vous en auois autrefois mandé<sup>a</sup>; 5  
 mais pour ce qu'il est indubitable que le son depend des tremblemens de l'air, & que le redoublement de ces tremblemens fait l'octaue, & leurs autres repetitions les autres consonances & les tons, auant que de faire aucune dissonance, il est euident, ce me semble, 10  
 que c'est de la qu'il faut tirer la cause de ce phainomene. A sçauoir que tout l'air qui est dans la trompette est esbranlé d'une vitesse proportionnée a sa longueur, pour faire le plus bas de ses tons, & que, ses premiers tremblemens demeurant tousiours les mesmes, il s'en fait vn, ou 2, ou plusieurs autres entre chascun d'eux, lorsqu'on souffle plus fort, au moyen de quoy elle fait des sons plus aigus, mais qui sont tous accordans avec le 1<sup>er</sup>, & par consequent aussy 15  
 entre eux. 20

2. Vous me mandez qu'un Medecin Italien<sup>b</sup> a escrit contre Herueus *de motu cordis*, & que cela vous fait estre marris de | ce que ie me suis engagé a escrire de cete matiere; en quoy ie vous diray franchement que ie ne vous sçauois remercier de vostre charité en 25  
 mon endroit : car il faut que vous ayez bien mauuaise opinion de moy, puis que, de cela seul qu'on vous dit

1 : 4] quatriesme. — Jan.] Jan- — 14 que, ses] que ces. — 16 : uier. — 2 Gandais. — 8 ces] ses. 2] deux. — 19 : 1<sup>er</sup>] premier.

a. Dans une lettre perdue ? Cf. tome I, p. 259, l. 10.

b. PARISANI'S VENETUS. Voir ci-après, lettre CLXXVI.

qu'un autre a escrit, non pas contre moy : (car, bien que ceux qui ne regardent que l'ecorce iugent que j'ay escrit le mesme qu'Herueus, a cause de la circulation du sang, qui leur donne seule dans la veue, j'explique  
 5 toutefois tout ce qui appartient au mouuement du cœur<sup>a</sup> d'une façon entierement contraire a la siene); mais de ce que quelqu'un a escrit quelque chose, que vous imaginez estre contre moy, sans auoir oui ses raisons, ny mesme sçauoir s'il est habile homme, vous  
 10 supposez incontinent que j'ay failly. Le voy de là, & de plusieurs autres telles choses, que les bonnes raisons ont fort peu de force pour persuader la verité, ce qui me fait presque resoudre d'oublier tout a fait a escrire, & n'estudier iamais plus que pour moy mesme.  
 15 Cependant ie veux bien qu'on pense que, si ce que j'ay escrit de cela, ou des refractions, ou de quelque autre matiere que j'aye traitée en plus de 3 lignes dans ce que j'ay fait imprimer, se trouue faux, tout le reste de ma Philosophie ne vaut rien. Et ie vous iure qu'il  
 20 m'importe fort peu qu'on en iuge tout ce qu'on voudra, principalement a cete heure qu'on en a que des eschantillons, qui ne sçauroient seruir pour passer plus outre; car si ie l'auois toute donnée, j'auoue que j'en aurois regret.  
 25 3. Vous m'obligez de ne vouloir point enuoyer mes solutions à M<sup>r</sup> Fermat\*, iusques a ce qu'il ait enuoyé les sienes, & ce, pour les raisons que vous me mandez. Ie

14 après &] de *aj.* — 15 qu'on] 20 tout *om.* — 21 n'en. —  
 que l'on. — 17 : 3] trois. — 22 pour] à. — 26 Fermat] F.

a. Discours de la Methode, p. 47-55.

ne trouue rien du tout de nouveau en sa lettre<sup>a</sup>. Je voudrois bien que vous ne fissiez rien voir non plus, des autres choses que ie vous ay escrites, a ceux que vous sçauuez ne m'aymer pas; car ie ne vous escris iamais que fort a la haste, & ces gens la ne cherchent qu'a mordre. 5

4. Je n'ay traité en ma Geometrie que de la question que Pappus dit que les Anciens n'ont pû trouuer. Car pour celles qu'il dit qu'ils ont sçeues, ie n'ay pas voulu m'y arester. 10

5. Je serois bien marry que vous prissiez la peine de m'enuoyer le reste des *de locis*<sup>b</sup> de M<sup>r</sup> Fermat, car il me seroit impossible de prendre la peine de le lire.

6. Il vous escrira peut estre qu'il aura trouué la 2<sup>e</sup> ligne de M<sup>r</sup> de Beaune<sup>c</sup> (car c'est sa coustume de n'ignorer rien); mais attendez, s'il vous plaist, a le croire, que M<sup>r</sup> de Beaune ou moy ayons vû sa solution : car elle est plus malaysée qu'ils n'imaginent. Et lorsque le S<sup>r</sup> de Roberual dit qu'il croit qu'elle est vne hyperbole, il monstre estre fort loin de la trouuer. 15 20

7. Les papiers du Geostaticien<sup>\*</sup>, que vous m'auuez enuoyez, me sont les plus inutiles que i'aye icy, & ie n'y trouue aucune chose qui ne soit fort digne de luy.

2-3 non... que] aussi de ce seconde. — 17 ayons] ayent. —  
 que. — 3 escrites] écrit. — 18 ne s'imaginent. — 19 S<sup>r</sup> de  
 12 le... *locis*] les lieux. — Fer- Roberual] sieur N. — 21 Geo-  
 mat] N. — 13 le] les. — 14 : 2<sup>e</sup>] staticien] sieur N.

a. La lettre de Fermat à Mersenne du 26 décembre 1638 (*Œuvres de F.*, t. II, 1894, p. 176-178).

b. Probablement l'*Appendix ad Isagogen topicam* (*Œuvres de F.*, t. I, 1891, p. 103-110).

c. Voir plus haut, p. 435, l. 2.

le me soucie si peu de ce que luy, ou Petit, ou leurs semblables diront de moy, que vous me ferez plus de plaisir de m'enuoyer dans vos paquets de vieilles chansons du pont neuf, qu'aucun papier qui viene  
5 d'eux.

8. Pour les questions de M<sup>r</sup> Dounot \*, en la premiere, qui est de trouuer vne quatriesme racine en cete equation  $1C - 8Q + 19N$  eg. 14, c'est demander 5 pieds de mouton ou il n'y en peut auoir que 4, ainfy que i'ay  
10 tres expressement determiné en ma Geometrie, page 372. Et en la seconde, qui est que, donnant  $3 - \sqrt{2}$  pour l'vne des racines de cete equation  $1C - 9Q + 13N$  eg.  $\sqrt{288} - 15$ , il demande les deux autres, il ne faut que suiure la regle que i'ay mise en la page 381, &  
15 diuifer  $y^3 - 9yy + 13y - 12\sqrt{2} + 15 \infty 0$  par  $y - 3 + \sqrt{2} \infty 0$ : ce qui donne  $yy - 6y - y\sqrt{2} + 3\sqrt{2} - 3 \infty 0$ ; dont les deux racines sont  $3 + 3\sqrt{2}$  &  $3 - 2\sqrt{2}$ , ou bien  $3 + \sqrt{18}$  &  $3 - \sqrt{8}$ , qui sont celles qu'il demande.

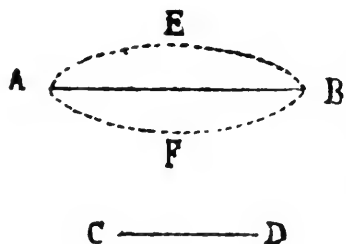
1. Le viens a vostre derniere lettre, ou vous dites qu'on vous a proposé vne autre question, qui est de trouuer geometriquement que la racine de  $1C - 6N$  eg. 40 est 4; mais cela s'appelle *nodum in scirpo quæ-  
rere*: car ce n'est point chercher a tastons que de consi-  
25 derer toutes les parties aliquotes d'un nombre, lorsque la question le requert ainfy que fait celle-cy, & ceux

1 Petit] le sieur N. — 2 Dans l'autog. ferez semble corrigé de feriez. — 8 eg.] égal à. — 5] cinq. — 9 peut auoir] a. — 4] quatre. — 13 eg.] égal à. —

15  $\infty 0$ ] égal à 10. — 16 et 17  $\infty 0$  om. — 19 demande.] demandoit. — 23 eg.] ég. à. — 26 après la] nature de la aj. (rayé dans l'autog.).

qui sçauent la con|ijunction qui est entre la Geometrie & l'Arithmetique, ne peuuent douter que tout ce qui se fait par Arithmetique, ne se face aussy par Geometrie; mais de le vouloir faire entendre a ceux qui les conçoient comme des sciences toutes diuerses, ce seroit *oleum & operam perdere*. Sçachez aussy qu'il est impossible de trouver 2 moyenes proportionelles par la Geometrie des plans. 5

2. Pour vostre difficulté de Musique, il ne faut pas imaginer que les tremblemens 10



de la chorde AB commencent en vn point comme E & qu'ils finissent en vn autre comme F, mais qu'ils se font circulairement, & ainfty, qu'en quelque lieu que puisse estre la chorde 15

AB, lors qu'on commence a mouuoir la chorde CD, ils se rencontrent tousiours ensemble en mesme façon.

3. Si, ayant ietté vne pierre dans l'air, elle passoit de la en vn espace qui ne fust plein que de la matiere subtile, elle y continueroit son mouuement plus librement mesme que dans l'air, a cause que cete matiere est plus fluide. 20

4. Ses parties ont bien plus de mouuemens que celles des vapeurs; mais elles n'ont pas pour cela les mesmes, a cause qu'elles n'ont pas les mesmes figures. 25

5. Vostre experience, que le tuyau quadruple en hauteur ne donne que le double de l'eau, est la plus belle & plus vtile de toutes, & ie vous en remercie\*.

3 l'Arithmetique. — 3-4 la Geometrie. — 7: 2] deux. — 13 comme vers F. — 24 mouuement. — 25 celles] celle. — 29 & la plus.



6. Pour ce que vous voulez esprouer, touchant les iets des miſſiles avec des reſſors, ie le iuge du tout inutile; car la force de ces reſſorts ne peut exactement eſtre connue. Et ie croy que les iets de l'eau ſuffiſent pour ce ſuiet; car en ouurant & fermant le robinet par interuales, on peut voir ſi des gouttes d'eau toutes ſeules iront auſſy loin, ou preſque auſſy loin, que fait vn filet continu.

7. Ce n'eſt pas faute d'y auoir penſé, que i'ay omis, en ma | Diop., de mettre qu'on peut examiner les reſractions en regardant par les trous de l'inſtrument, au lieu d'y faire paſſer le rayon du ſoleil, mais pour ce que cete façon n'eſt pas ſi Geometrique : car le filet, ou quoy que ce ſoit qu'on mette ſur la regle, pour marquer ou ſe termine la veue, en accourcit tant ſoit peu la ligne. Et c'eſt autre choſe d'eſcrire que de pratiquer : comme, meſme pour la machine, i'ay conſeillé à M<sup>r</sup> de Beaune de la faire tout autrement que ie ne l'ay deſcrite<sup>a</sup> : a cauſe qu'en eſcriuant on doit principalement, ce me ſemble, auoir ſoin de faire entendre la choſe, & en pratiquant d'y chercher des facilitez, qui ne peuuent ou meſme ne doiuent point toutes eſtre eſcrites.

8. l'ay mis, en la p. 68 de la Diop., la raiſon qui fait paroître les eſtoiles plus grandes qu'elles ne deuroient paroître; d'ou il eſt facile a deduire la cauſe pour-

10 Dioptrique. — de mettre om.  
— 15 marquer] voir. — 18 M<sup>r</sup>] Monsieur. — 19 a cauſe qu'en] car en. — 22 après meſme] qui

aj. — 24 page. — Dioptrique. —  
25 ap. eſtoiles] fixes rayé dans l'autographe.

a. *Dioptrique*, Discours Dixiesme, p. 142. — Cf. lettre CL ci-avant.

quoy les lunettes ne grossissent pas tant les fixes, qui n'ont peut estre aucun vray diametre sensible, que les planetes qui en ont vn.

9. Il est certain que ce qui est cause que l'huile rend le papier d'un chassis demi transparent, est qu'elle rend ses pores plus droits; & la raison m'en semble fort claire, bien que ie ne la puisse aysement expliquer, a cause qu'on ne sçait pas mes principes.

10. Pour la clarté que la nege rend de nuit, elle ne vient que de ce que la nege reflexchist mieux tous les rayons qu'elle reçoit qu'aucun autre cors qui soit moins blanc : car il y a tousiours de nuit en l'air quelque lumiere.

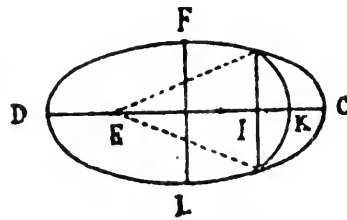
11. Il se peut faire que ie me seray mepris en ma responce<sup>a</sup> a la question de M<sup>r</sup> de Bessy<sup>\*</sup>; car l'ayant trouuée fort promptement par mon calcul, ie ne m'arestay presque point a en considerer les diuers cas; & ainisy il se peut faire qu'il y en a quelque autre que celuy que i'auois choisi, qui tombe dans les nombres que i'auois donnez. Mais pource que ie n'ay point retenu copie de ce que ie luy en ay escrit<sup>b</sup>, ie viens de chercher de nouveau la mesme chose, & ie trouue qu'elle a 4 cas, qui sont : l'un, quand CD est nombre quarré; l'autre, quand il est le double d'un nombre quarré; le troisieme est quand, CD n'estant ny quarré

5 à demy. — 7 après puisse] *figure manque dans Clers.* —  
pas fort aj. — 10 que la nege] 24 il] C D. — 25 est om. — n'est-  
qu'elle. — 23 : 4] quatre. — La tant] est nombre pair, sans estre.

a. Lettre CLIII, p. 472-473.

b. La lettre CLIII aurait donc été imprimée par Clerselier sur une copie fournie par Frenicle, et non sur une minute.

ny double d'un quarré, il est nombre pair ; & le dernier est quand CD est nombre impair. Or ie pourrois, en determinant tous ces cas, donner autant de ces Ellip-  
 5 ses qu'on en voudroit, aux plus courts nombres qui puissent estre ; mais pour satisfaire a ce qui est demandé, il suffit de prendre, suiuant le dernier cas, des nombres premiers qui surpassent d'une vnité des nombres quarez, comme 17 qui passe 16, 37, 101, &c.,  
 10 autant qu'on demande d'ellip-  
 ses (d'ou il faut toutefois excepter 2, & 5 affin qu'EI soit plus grande que FL) ; & ayant multiplié tous ces nombres premiers l'un par l'autre, il  
 15 faut multiplier le quarré de leur produit par trois ou par quelque autre nombre impair & premier, qui differe de tous les precedens ; & prenant ce qui vient pour la ligne CD, il est certain qu'elle n'est le plus grand diametre que d'autant d'Ellipses, qui ayent  
 20 les conditions demandées, qu'elle est composée de nombres premiers qui passent des nombres quarez d'une vnité. Ainsy, multipliant 17 par 37, il vient 629, dont le quarré est 395641, & son triple 1186923, qui estant pris pour CD, il ne peut estre le plus grand dia-  
 25 metre que de deux Ellipses, &c. Mais pour vous en dire la verité, ie suis si las des Mathematiques abstractes, que ie ne sçauois plus du tout m'y arester, & ie me plais si fort aux choses a quoy i'estudie mainte-



1 il... pair *om.* — 3-4 autant d'Ellipses. — 4 en *om.* — 8 *ap.* 37] qui passe 36 *aj.* — 10 toute-

fois] toujours. — 23 & son] dont le. — *ap.* triple] qui est. — qui *om.* — 25 &c. *om.* — 28 ie *om.*

nant, que ie ne m'en scaurois plus detourner que pour  
 autant de tems qu'il m'en faut pour vous supplier de  
 m'aymer, & de me croyre tousiours,

Mon Reuerend Pere,

Vostre tres-humble &  
 tres-affectionné seruiteur,

5

DESCARTES.

Du 9 Feu. 1639.

Page 501, l. 26. — Le 26 décembre 1638, dans une lettre à Mersenne, Fermat écrivait : « Je proposerai le reste après que vous m'aurez enuoyé les papiers de M. Descartes. » Il réclamait probablement les importantes lettres CXXXI, du 27 juillet 1638, CXXXVIII, du 23 août, CXLIX, du 15 novembre, dont Mersenne avait dû lui promettre des extraits. Au reste, les nouvelles questions qu'il proposait étaient destinées non pas à Descartes, mais aux « Messieurs de Paris ».

Page 502, l. 21. — Dans l'*éclaircissement*, p. 460, sur la lettre CLI, il a été fait mention de trois écrits de Jean de Beaugrand contre Descartes, publiés par M. Paul Tannery (*La Correspondance de Descartes dans les inédits du fonds Libri, étudiée pour l'histoire des Mathématiques*, Paris, Gauthier-Villars, 1893, p. 41-55). Ces trois pièces portent les titres suivants :

*Qu'il est faux que les equations qui ne montent que jusques au quarré soient toutes comprises en celles dont le Methodique s'est serui en sa resolution pretendue du lieu ad quatuor lineas.*

*Erreurs du Sr Descartes touchant le nombre des racines de chaque equation.*

*Defauts de quelques regles du Sr Descartes, et que sa distinction des racines en reelles et imaginaires est impertinente et ridicule.*

Descartes pouvait, sans difficulté, mépriser les deux premiers écrits, et il est fort possible que ce soient les papiers dont il regrette que Mersenne lui ait fait l'envoi. Le troisième, au contraire, semble devoir être exclu, parce qu'il contient l'accusation de plagiat à l'égard d'Harriot, que Descartes aurait relevée sans aucun doute; parce que, d'un autre côté, Mersenne, s'il a eu connaissance de cette pièce, a dû se garder de la communiquer à Descartes, à qui elle aurait surtout appris une maladroite

. plus om. — après detourner] 6 affectionné] obeïssant. — 8 Date  
 sans repugnance aj. — 4 R. P. omise.

indiscrétion du Minime. Beaugrand y cite en effet deux passages de la lettre confidentielle XCVII bis (tome I, p. 479, l. 5-6, et p. 480, l. 10-13).

Page 503, l. 6. — Les deux questions de cet alinéa et celle du suivant ont été proposées par Mersenne à Fermat en même temps qu'à Descartes. Fermat répondit par une lettre du 20 février 1639 (*Œuvres de F.*, t. II, 1894, p. 179-181). On y voit notamment que l'énoncé des deux problèmes de Dounot était en latin.

Ce Dounot avait publié en 1610 : *Les Elements de la Geometrie d'Euclide Megarien traduits et restitués selon l'ordre de Theon, le tout par Dounot de Bar-le-Duc*. Paris, I. Le Roy. 4°.

Page 504, l. 29. — Cette expérience, comme toutes celles qu'entreprenait alors Mersenne, quoique Descartes, à vrai dire, ne l'y encourageât guères, avait été évidemment provoquée par les *Nuove Scienze* de Galilée. Mais elle est remarquable en ce qu'elle eût dû permettre de devancer quelque peu Torricelli pour la découverte de la loi sur l'écoulement des liquides à laquelle son nom est resté attaché, et qu'il publia en 1644.

Page 506, l. 15. — Voir p. 478, l'éclaircissement sur p. 472, l. 10. — Dans la nouvelle solution qui suit, Descartes construit le grand axe des ellipses demandées par Frenicle, en élevant au carré le produit de  $m$  facteurs impairs et premiers de la forme  $n^2 + 1$  ( $n$  est donc nécessairement pair). S'il multiplie ensuite par 3 ou « par quelqu'autre nombre impair et premier », c'est par suite d'une *bévue*, comme il le dira dans la lettre CLX, du 30 avril 1639 (*Clers.*, III, 485). Il ne donne d'ailleurs cette solution que comme particulière.

Le carré du nombre ainsi formé ne devrait être décomposable que de  $m$  façons différentes en une somme de deux carrés. Descartes n'a donc pas encore reconnu que la multiplication de facteurs différents entraînait de nouvelles décompositions. Il montrera lui-même, le 30 avril (*ib.*, III, 486) que le nombre  $629^2$ , qu'il donne ici comme se prêtant à *deux* décompositions seulement, peut servir à *quatre*.

Contrairement à l'intention de Frenicle, Descartes se pose cette fois la condition que le grand axe soit impair. Soient donc  $a, b, c$ , les deux axes et la distance des foyers d'une ellipse ( $a^2 = b^2 + c^2$ ); il veut satisfaire en outre aux conditions que  $b, c, IC = \frac{a-c}{2}$  et  $IK = \frac{2(a-c)}{a}$  soient entiers et que l'on ait  $b < c$ . Chaque facteur premier de la forme  $n^2 + 1$  correspond à un système de valeurs de  $a, b, c$ , proportionnelles à  $n^2 + 1, 2n, n^2 - 1$ . Pour que  $a$  et  $c$  soient de même parité, Descartes doit donc faire correspondre  $b$  à  $2n$ , et pour avoir  $2n < n^2 - 1$ , exclure la valeur  $n = 2$ , c'est-à-dire le facteur premier 5.

Les valeurs entières des éléments de chaque ellipse sont, en appelant  $k$  le produit des autres facteurs premiers introduits :

$$CD = k^2 (n^2 + 1)^2, FL = k^2 (n^2 + 1) 2n, EI = k^2 (n^4 - 1), \\ IC = k^2 (n^2 + 1), IK = 2k^2.$$

## CLVI.

DESCARTES A M. DE BEAUNE.

20 février 1639.

Texte de Clerselier, tome III, lettre 71, p. 409-416.

Monsieur,

J'ay esté extrêmement aisé de voir vos Notes sur ma Geometrie<sup>a</sup>; & ie puis dire, avec verité, que ie n'y ay pas trouué vn seul mot qui ne soit entierement selon mon sens. En sorte que j'ay admiré que vous ayez pû reconnoître des choses que ie n'y ay mises qu'obscurement, comme en ce qui regarde la generalité de la methode, & la construction des lieux plans & solides, &c. Et par tout ie prens garde que vous ayez plustost eu dessein d'excuser mes fautes, que de les decouvrir; de quoy j'ay veritablement sujet de vous remercier, à cause que c'est vn grand témoignage de vostre bienveillance; mais ie ne vous aurois pas moins remercié, si vous les auiez remarquées, à cause de l'vtilité que i'en aurois pû retirer. Et afin que vous sçachiez que ie ne me flatte pas tant que ie n'y reconnoisse beaucoup de manquemens, ie vous en diray icy quelques-vns.

Premierement, au lieu de m'estre employé, depuis la page 324 iusques à 334, à construire la question de Pappus, & de n'auoir parlé des lieux apres cela qu'en forme de corollaire, j'eusse mieux fait d'expliquer par

a. Voir ci-avant, p. 499, l. 21.

ordre tous les lieux, & de dire en fuite que, par ce moyen, la question de Pappus estoit construite.

De plus, i'ay obmis le cas où il n'y a point d'yy, mais seulement  $xy$ , aũec quelques autres termes, ce qui  
5 donne tousiours vn lieu à l'hyperbole, dont la ligne que i'ay nommée AB est asymptote, ou parallele à l'asymptote. Et en l'équation de la page 325, dont ie fais vn modèle pour toutes|les autres, il n'y a aucun terme qui soit composé de quantitez connuës; ce qui est bon pour  
10 la question de Pappus, à cause qu'il ne s'y en trouue iamais par la façon que ie l'ay reduitte; mais il y en falloit mettre vn, pour ne rien obmettre touchant les lieux. Et les deux constructions que i'ay données pour l'hyperbole, pages 330 & 331, se pouuoient expliquer  
15 par vne seule. Je n'ay point donné l'analyse de ces lieux, mais seulement leur construction, comme i'ay fait aussi de la pluspart des regles du troisième Liure. Et au contraire, pour les tangentes ie n'ay donné qu'vn simple exemple de l'analyse, pris mesme d'vn biais  
20 assez difficile, & i'y ay obmis beaucoup de choses qui pouuoient y estre adjoutées pour la facilité de la pratique. Toutesfois ie puis assurer que ie n'ay rien obmis de tout cela qu'à dessein, excepté le cas de l'asymptote que i'ay oublié. Mais i'auois preueu que cer-  
25 taines gens, qui se vantent de sçauoir tout, n'eussent pas manqué de dire que ie n'auois rien écrit qu'ils n'ayent sceu auparauant, si ie me fusse rendu assez intelligible pour eux; & ie n'auois pas eu le plaisir, que i'ay eu depuis, de voir l'impertinence de leurs objec-  
30 tions. Outre que ce que i'ay obmis ne nuit à personne; car pour les autres, il leur fera plus profitable de taf-

cher à l'inuenter d'eux-mesmes, que de le trouuer dans vn Liure. Et pour moy, ie ne crains pas que ceux qui s'y entendent m'imputent aucune de ces<sup>a</sup> obmiffions à ignorance; car i'ay par tout eu soin de mettre le plus difficile, & de laisser seulement le plus aisé. 5

Quand on a  $x^2 y$  ou  $x^2 y^2$  dans vne équation, le lieu est d'une ligne du second genre; & i'ay mis, en la p. 319, que lors que l'équation ne monte que iufques au rectangle des deux quantitez indeterminées, c'est à dire lors qu'il n'y a que  $xy$ , le lieu est solide; mais 10 que, lors qu'elle monte à la troisiéme ou quatriéme dimension des deux ou de l'une, c'est à dire lors qu'il y a  $axy$ , ou bien  $x^3$  &c., le lieu est plus que solide.

Je vous remercie de la proportion des Refractions que vous m'auuez enuoyée; ie ne doute point qu'elle 15 ne soit tres | exacte, & ie fais si peu d'estat de celuy qui dit auoir fait des experiences qui monstrent le contraire<sup>b</sup>, que i'ay seulement honte de nostre siecle, de ce que de telles gens en trouuent d'autres qui daignent les écouûter; mais ie ne croy pas qu'il y ait 20 personne, que les raisons dont vous le refutez ne persuadent.

Je n'ay rien à dire touchant ce que vous trouuez bon de changer en la machine pour les Lunettes, car c'est chose dont vous pouuez mieux iuger que moy<sup>c</sup>. 25 Mais pour ce qui est de commencer par les Lunettes à puces, ie crains qu'elles ne fassent pas voir si claire-

a. *Clers.* : ses.

b. Probablement Petit, dont en tous cas les mesures confirmèrent la loi de Descartes. (Voir *Œuvres de Fermat*, t. II, 1894, p. 486-487.)

c. Voir lettre CLV, p. 505, l. 18. Cf. lettre CL, p. 454, l. 21-22.



ment l'utilité de la figure hyperbolique comme les Lunettes de longue veuë; car vous sçauiez que pour les verres qu'on met proche de l'œil, il n'importe pas tant que leur figure soit exacte. C'est pourquoy ie me  
 5 persuade que vous receurez plus de contentement de vostre traual, si vous commencez par vne machine qui puisse auoir au moins vn pied ou vn pied & demy de hauteur entre les lignes AB & RQ (p. 145 de la Diop.), & que vous vous en seruiez à tailler des  
 10 verres qui ayent quatre ou cinq pouces de diametre, pour des Lunettes de deux ou 3 pieds de longueur. Car y adjoûtant seulement des verres fort concaues, taillez au hazard, ie ne doute point que vous ne les rendiez beaucoup meilleures que les ordinaires, qui  
 15 ne peuuent auoir des verres si grands, encore qu'elles soient beaucoup plus longues. Et vous pouuez faire aisément que cette mesme machine serue pour diuerses hauteurs.

Si ce qu'on a dit au Reuerend Pere Merfenne de la  
 20 Lunette apportée de Naples<sup>a</sup> est vray, à sçauoir que le verre conuexe en est extraordinairement grand, & que, bien qu'il soit plus mal poly que les ordinaires, il ne laisse pas d'auoir plus d'effet, ie iuge qu'il doit auoir la figure de l'hyperbole, mais i'apprens qu'on com-  
 25 mence à en diminuer le bruit.

Pour vos lignes courbes, la propriété dont vous m'enuoyez la demonstration me paroist si belle, que ie la prefere à la quadrature de la parabole trouuée par Archimede. Car il examinait vne ligne donnée, au lieu  
 30 que vous determinez l'espace contenu dans vne qui

a. Voir plus haut, p. 445, l. 8, et p. 457, l. 15.

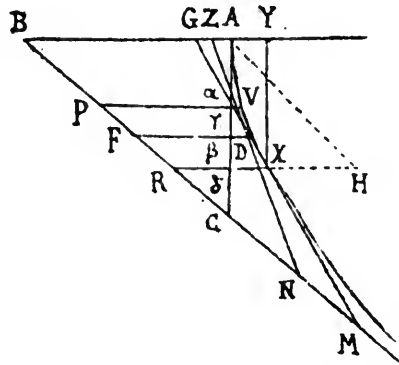
n'est pas encore donnée\*. Je ne|croy pas qu'il soit possible de trouver généralement la conuerse de ma regle pour les tangentes, ny de celle dont se fert Monsieur de Fermat non plus, bien que la pratique en soit en plusieurs cas plus aisée que de la mienne. Mais on en peut déduire à *posteriori* des Theoremes, qui s'estendent à toutes les lignes courbes qui s'expriment par vne équation, en laquelle l'une des quantitez  $x$  ou  $y$  n'ait point plus de deux dimensions, encore que l'autre en eust mille; & ie les ay trouuez presque tous en cherchant cy-deuant vostre deuxième ligne courbe; mais pour ce que ie ne les écriuois que dans des broüillons que ie n'ay pas gardez, ie ne vous les puis enuoyer. Il y a bien vne autre façon qui est plus generale, & à *priori*, à sçauoir par l'interfection de deux tangentes, laquelle se doit tousiours faire entre les deux points où elles touchent la courbe, tant proches qu'on les puisse imaginer. Car en considerant quelle<sup>a</sup> doit estre cette courbe, afin que cette interfection se fasse tousiours entre ces deux points, & non au deça ny au delà, on en peut trouver la construction; mais il y a tant de diuers chemins à tenir, & ie les ay si peu pratiquez, que ie n'en sçauois encore faire vn bon conte. Toutesfois vous verrez icy en quelle façon ie m'en suis seruy pour vos trois lignes courbes.

En la deuxième, AVX, dont le sommet est A, au lieu de considerer l'axe AY avec son ordonnée XY, i'ay considéré l'asymptote BC, vers laquelle ayant mené des ordonnées paralleles à l'axe, comme PV, RX, &c., & des tangentes comme AC, ZVN, GXM, &c., i'ay trouué

a. *Clers.* : qu'elle.

que la partie de l'afymptote qui est entre l'ordonnée & la tangente d'un mesme point, comme PN, ou RM, &c., est toujours égale à BC, ainsi que vous verrez facilement par le calcul \*. Or

5 d'autant que les deux lignes ZVN & GXM touchent la courbe aux points V & X, elles doivent necessairement s'entrecouper en l'espace qui est entre ces deux points, tant proches qu'ils puissent estre,



comme, par exemple, au point D, par lequel ie mene FD parallele à PV. Et ie nomme  $AB \propto b$ ,  $NP \propto bV_2$ ,  
 15  $PF = \epsilon$ ,  $FR = \omega$ ,  $PV \propto \frac{nb}{m}$ , &  $RX \propto \frac{nb-b}{m}$ , entendant par  $m$  vn nombre de parties égales, auxquelles ie suppose que toute la ligne  $b$  est diuisée; & par  $n$  vn autre moindre nombre, qui exprime combien la lig(ne) PV contient de telles parties; en sorte que, si  $m$  est 16, &  $n$   
 20 est 13, i'ay  $PV \propto \frac{13}{16} b$ , &  $RX \propto \frac{12}{16} b$ ; car ie suppose  $RX$  moindre que  $PV$  d'une de ses parties seulement. Apres cela ie procede en cette sorte.

Comme  $NP \propto bV_2$  est à  $PV \propto \frac{nb}{m}$ , ainsi  $NF \propto bV_2 - \epsilon$  est à  $FD \propto \frac{nb}{m} - \frac{n\epsilon}{mV_2}$ ; et comme  $MR \propto bV_2$  est à  $\frac{nb-b}{m}$ ,  
 25 ainsi  $bV_2 + \omega$  est à  $FD \propto \frac{nb-b}{m} + \frac{n\omega}{mV_2} - \frac{\omega}{mV_2}$ . Si bien que i'ay  $FD$  en deux façons, qui me donnent:  $\frac{b}{m} \propto \frac{n\omega - \omega + n\epsilon}{mV_2}$ , ou bien  $bV_2 \propto n\omega - \omega + n\epsilon$ . Ce qui montre que  $PR$ , que i'ay nommée  $\epsilon + \omega$ , est  $\frac{bV_2 + \omega}{n}$ , ou bien  $\frac{bV_2 - \epsilon}{n-1}$ : c'est à dire que  $PR$  est necessairement plus grande que  $\frac{bV_2}{n}$ ,  
 30 & plus petite que  $\frac{bV_2}{n-1}$ , ou bien, afin de rejeter le nom-

bre fourd  $V_2$ , que la ligne  $\alpha\beta$  est plus grande que  $\frac{b}{n}$ , & plus petite que  $\frac{b}{n-1}$ . Et pour ce que le mesme se doit entendre de toutes les ordonnées paralleles à l'axe, qui ne different l'une de l'autre que d'une des parties de la ligne AB, cecy suffit pour demonstrier que, si on diuise cette ligne AB en 8, & que PV contienne par exemple  $\frac{3}{4}b$ , A  $\alpha$  sera plus grande que  $\frac{1}{8}b + \frac{1}{7}b$ , & moindre que  $\frac{1}{7}b + \frac{1}{6}b$ ; et que, si on diuise AB en 16, A  $\alpha$  sera plus grande que  $\frac{1}{16}b + \frac{1}{15}b + \frac{1}{14}b + \frac{1}{13}b$ , & moindre que  $\frac{1}{15}b + \frac{1}{14}b + \frac{1}{13}b + \frac{1}{12}b$ , & ainsi des autres. De façon que, diuisant AB en plus de parties, on peut approcher de plus en plus, à l'infiny, de la iuste longueur des lignes A  $\alpha$ , A  $\beta$ , & semblables, & par ce moyen construire Mechaniquement la ligne proposée\*.

De plus, à cause que, RX estant  $\frac{1}{2}b$ , on ne sçauroit imaginer, en la ligne A  $\beta$ , aucun point au dessus de  $\beta$ , comme  $\gamma$ , qui soit si proche de  $\beta$  qu'il ne se demonstre, par cecy, que l'interualle  $\gamma\beta$  est moindre que le double de la difference qui sera entre l'ordonnée RX & l'ordonnée qui passera par le point  $\gamma$ ; et qu'au contraire on ne sçauroit imaginer aucun point au dessous de  $\beta$ , comme  $\delta$ , qu'il ne se demonstre que l'interualle  $\beta\delta$  est plus grand que le double de la difference qui est entre l'ordonnée RX & celle qui passe par  $\delta$ ; et que tout de mesme que, PV estant  $\frac{3}{4}b^a$ , on ne sçauroit mener aucune autre ordonnée au dessus d'elle, comme par le point  $\eta$ , que la ligne  $\alpha\eta$  ne soit moindre que  $\frac{4}{3}$  de leur difference; ny aucune au des-

a. *Clers.* :  $\frac{4}{3}b$ , et plus bas, ligne 28,  $n$  au lieu de  $\eta$ .

fous, comme par  $\theta$ , que  $\alpha\theta$  ne soit plus grande que  $\frac{4}{3}$  de leur difference, & ainsi des autres\* ; cela montre que, pour décrire exactement cette courbe AVX, il faut mouvoir deux lignes droites en telle sorte que, l'une estant appliquée sur la ligne AH, & l'autre sur AB, elles commencent à se mouvoir en mesme temps également viste, AH vers BR, & AB vers RH ; & que celle qui se meut de AH vers BR retienne toujors la mesme vitesse ; mais que l'autre, qui descend de BA parallele à RH, augmente la sienne en telle proportion que, si elle a vn degré de vitesse en commençant, elle en ait  $\frac{8}{7}$  lors que la premiere a parcouru la huitième partie de la ligne AB, &  $\frac{8}{6}$  ou  $\frac{4}{3}$ , lors que la premiere a parcouru le quart de AB, &  $\frac{8}{5}$ ,  $\frac{8}{4}$ ,  $\frac{8}{3}$ ,  $\frac{8}{2}$  & 8, & 16 & 32, &c., lors que la premiere arriue à  $\frac{3}{8}$ ,  $\frac{4}{8}$ ,  $\frac{5}{8}$ ,  $\frac{6}{8}$  &  $\frac{7}{8}$ , &  $\frac{15}{16}$  &  $\frac{31}{32}$ , &c. de la ligne AB, & ainsi à l'infiny ; et l'interfection de ces deux lignes droites décrira exactement la courbe AVX, qui aura les proprietés demandées. Mais ie croy que ces deux mouuemens sont tellement incommensurables, qu'ils ne peuvent estre reglez exactement l'un par l'autre ; et ainsi que cette ligne est du nombre de celles que j'ay rejettées de ma Geometrie, comme n'estant que Mechanique ; ce qui est cause que ie ne m'estonne plus de ce que ie ne l'auois pû trouuer de l'autre biais que j'auois pris, car il ne s'estend qu'aux lignes Geometriques.

Pour vostre troisième ligne courbe, vous voyez assez qu'elle est de mesme nature, & se décrit de mesme façon que cette seconde, sans qu'il y ait autre difference, sinon qu'au lieu qu'en celle-cy l'angle BAH est

de 135 degrez, & H A Y de 45, ils doiuent estre tous deux droits en l'autre.

Pour la quatrième, ie ne l'ay point du tout examinée, & ie n'en pourrois auoir le loisir, si ie ne differois à vn autre voyage à vous écrire; mais ie m'assure que vous aimerez mieux en faire la recherche. 5

Les petites remarques que i'ay faites sur le Liure de Galilée<sup>a</sup>, ne valent pas la peine que vous les voyez; mais, puis qu'il vous plaist, ie ne laisseray pas de prier le Reuerend Pere Merfenne de vous les enuoyer. I'ay bien pris garde que Galilée ne distingue pas les diuerses dimensions du mouuement; mais cela luy est commun avec tous les autres dont i'ay veu quelques écrits de Mechanique. 10

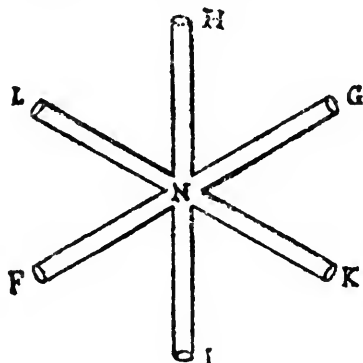
Pour la difficulté qu'on a, de conceuoir comment plusieurs diuerses actions peuuent passer en mesme temps par vn mesme espace sans s'empescher, comme, par exemple, toutes les couleurs d'vne prairie par le trou de la prunelle de l'œil, elle vient principalement de ce qu'ayant remarqué, dès nostre enfance, que les corps durs empeschent souuent les mouuemens les vns des autres, au lieu de prendre garde que la cause n'en doit estre attribuée qu'à leur duresté & à leur grosseur, nous auons iugé qu'vn mesme corps n'estoit pas capable de receuoir tout ensemble les impressions de plusieurs diuers mouuemens. Et toutesfois il est tres-certain qu'il en peut receuoir vn nombre innombrable, nonobstant que chacune de ses parties ne puisse pas pour cela se mouuoir en plus d'vne sorte; comme on peut voir aisément plusieurs tuyaux F G, 25 30

a. Lettre CXLVI, du 11 oct. 1638, p. 379 ci-avant.

HI, KL qui soient ioints par le milieu, & que plusieurs hommes soufflent en mesme temps, l'un d'F vers G, l'autre d'H vers I, & l'autre

5 les parties de l'air contenuës en l'espace N, qui leur est commun à tous, ne se puissent mouvoir chacune que vers vn costé en mesme temps,

10 elles ne laissent pas de pou-



15 les actions qu'elles reçoivent; & l'on peut dire que l'action qui vient d'F passe en ligne droite vers G, notwithstanding qu'il n'y ait peut-estre aucune partie de l'air qui vient d'F, laquelle, estant paruenue à l'espace N,

20 qui vient d'F, laquelle, estant paruenue à l'espace N, ne tourne de là vers I & vers L; car, en ce faisant, elles transferent l'action qui les determinoit vers G à d'autres parties d'air, qui viennent d'H & de K & qui tendent vers G, tout de mesme que si elles venoient

du point F; & ainsi des autres.

Au reste, afin que ie ne laisse aucuns points de vostre lettre sans quelque réponse, ie vous diray que, si tout le monde vouloit recevoir mes pensées aussi fauorablement que vous, ie ne ferois aucune difficulté de les

25 publier; mais pour ce que i'éprouue que la plupart, & mesme de ceux qui causent<sup>a</sup> le plus, sont d'autre humeur, ie ne le iuge pas à propos. Je suis,

Monfieur,

Vostre tres-humble & fidele seruiteur,

30

DESCARTES.

a. Lire : *comptent* (que Descartes écrivait *content*)?

Page 514, l. 1. — D'après ce passage, Florimond de Beaune aurait déterminé, en fonction algébrique des coordonnées, l'aire de l'une des quatre lignes courbes proposées par lui, tandis qu'il n'avait pu, au contraire, établir de relation algébrique entre les coordonnées de cette ligne. La première des quatre se trouve exclue dès lors, puisque nous savons (voir p. 444, l. 24) que c'était une hyperbole (définie par une propriété de sa tangente), et qu'en tous cas l'aire de l'hyperbole n'est déterminable qu'en employant une fonction logarithmique; ce qui n'était point reçu à cette époque, ainsi que le montre précisément la solution de Descartes relative à la seconde ligne (p. 514, l. 26, à p. 517, l. 26). Quant à la quatrième ligne, dont nous ne savons rien, il est improbable que la détermination faite par Beaune l'ait concernée; car, dans ce cas, Descartes aurait sans doute pris le temps d'examiner cette ligne, ce qu'il n'a pas fait (p. 518, l. 3). Restent donc la seconde et la troisième ligne; nous allons voir que, pour l'une et l'autre, la quadrature, dans les conditions indiquées ci-dessus, est effectivement possible.

La seconde ligne est devenue classique, parce qu'elle a fourni le plus ancien exemple du traitement d'une équation différentielle. Toutefois le véritable énoncé du problème n'est pas connu, Descartes l'ayant transformé. Voici celui que donne Duhamel (*Eléments de calcul infinitésimal*, t. II, 2<sup>e</sup> éd., 1861, p. 154) :

« Trouver une courbe telle que la sous-tangente soit à l'ordonnée comme une ligne constante est à l'ordonnée de cette même courbe diminuée de celle d'une ligne droite inclinée d'un demi-angle droit sur l'axe des  $x$ . »

Cet énoncé dérive du texte latin qu'on trouve dans une lettre écrite « cinq ou six ans » plus tard par Descartes (*Clers.*, III, lettre LXXIX, p. 459-460). Mais pour être d'accord avec la figure p. 515, où les axes rectangulaires sont AC pour les  $x$ , AY pour les  $y$ , il eût fallu dire :

« Trouver une courbe telle que la sous-tangente soit à l'ordonnée comme une ligne constante est à l'ordonnée de la bissectrice [AH] de l'angle des axes, diminuée de l'ordonnée de la courbe. »

Voici un autre énoncé peut-être plus voisin de la forme primitive :

« Etant donné un axe AY et un point C [AC =  $b$ ] sur la perpendiculaire en A, trouver une courbe telle que la tangente en l'un quelconque X de ses points soit parallèle à la droite joignant le point C au point de rencontre de l'axe AY et d'une droite menée par le point X parallèlement à CB, qui est inclinée de 45° sur l'axe. »

L'équation différentielle de la courbe proposée est :  $\frac{dy}{dx} = \frac{x-y}{b}$ , et l'on en déduit facilement :  $\int_0^x y dx = \frac{1}{2} x^2 - by$ , ce qui donne l'aire de la courbe.

La troisième ligne (voir p. 517, l. 27) proposée par Beaune était probablement définie par la propriété d'avoir, en coordonnées rectangulaires, sa sous-tangente constamment égale à  $b$ . De la relation  $y dx = b dy$ , on tire immédiatement  $\int_0^x y dx = by$ .



La simplicité de ce dernier cas doit incliner à croire que c'était là la propriété trouvée par Beaune.

Quoi qu'il en soit, les questions qu'il avait posées offrent les premiers exemples connus de ce que l'on a appelé le *problème inverse des tangentes*, et on voit que leur inventeur a eu la notion très nette de l'identité de ce problème avec celui des quadratures. Descartes a dû apercevoir cette identité tout aussi clairement; les théorèmes dont il parle p. 514, l. 6, et qu'il n'a pas conservés, concernent évidemment des intégrations obtenues, non pas directement, comme on avait fait jusqu'alors, mais comme inverses de différentiations portant sur diverses classes d'expressions rationnelles ou sur leur racine carrée. Il n'y avait plus qu'à combiner une notation commode pour constituer le calcul infinitésimal tout entier, et l'on peut dire que le principe essentiel en était dégagé.

Ce qui retarda l'invention, c'est que les fonctions logarithmiques et circulaires n'étaient pas encore introduites en algèbre, ne valaient que comme nombres tabulaires ou relations *mécaniques*, ainsi que disait Descartes. Or l'introduction de ces fonctions ne devint possible que lorsqu'on arriva à les représenter sous forme de séries indéfinies. Tout ceci est aisé à constater, précisément à propos de la façon dont Descartes va traiter la seconde ligne de Florimond de Beaune, qu'il choisit au lieu de la troisième, sans doute parce que le problème était plus compliqué. Après avoir fait des essais qui l'ont convaincu que la relation entre les coordonnées de la courbe ne pouvait être algébrique, Descartes arrive incontestablement, par le procédé qu'il expose comme plus général (p. 514, l. 14), à reconnaître la véritable nature (logarithmique) de cette relation. Si, par une coquetterie d'analyste, il évite de prononcer le mot de *logarithme*, il ne faut pas s'y tromper; sa description de la courbe (p. 517, l. 3) a trop de rapports avec la façon dont Napier avait conçu les logarithmes, pour que l'on ne doive pas croire que Descartes avait une exacte connaissance de cette conception.

Si, d'autre part, Descartes n'arrive pas à représenter réellement le logarithme par une série indéfinie de termes exprimés analytiquement en fonction de l'inconnue, il parvient au moins, comme on le verra dans les éclaircissements qui suivent, à comprendre le logarithme d'un nombre rationnel entre deux suites dont le nombre des termes peut croître indéfiniment et dont la différence peut devenir aussi petite que l'on veut. Il a donc conscience, dans une certaine mesure, de la lacune qui arrêta les progrès de la science, et que sans doute il eût été capable de combler, s'il ne s'était pas consacré à d'autres travaux.

Page 515, l. 4. — Si, comme Descartes, on prend pour axes BM et BY ( $x', y'$ ) au lieu de AC et AY ( $x, y$ ), les anciennes coordonnées s'expriment, en fonction des nouvelles, par les relations :

$$x = \frac{x'}{\sqrt{2}}, \quad y = y' + \frac{x'}{\sqrt{2}} - a.$$

L'équation différentielle de la seconde ligne de Florimond de Beaune, à savoir :  $\frac{dy}{dx} = \frac{x-y}{b}$  (voir l'éclaircissement qui précède), devient dès lors  $\frac{dy}{dx} = -\frac{y}{b\sqrt{x}}$ . Elle correspond, sous cette forme, à la propriété trouvée par Descartes, que, pour les coordonnées obliques qui ont été choisies, la sous-tangente est constamment égale à BC.

Le problème est dès lors ramené à une quadrature simple, et nous tirons immédiatement aujourd'hui :  $\frac{x}{\sqrt{x}} = b L \frac{b}{y}$ . En d'autres termes, si l'on prend pour unité la ligne AB, la distance A $\alpha$  à l'axe des  $y'$  d'une ordonnée PV est représentée par le logarithme naturel de cette ordonnée.

Page 516, l. 15. — Le procédé que Descartes a appliqué sur un cas particulier, mais qu'il présente comme général, peut se représenter de la façon suivante.

Supposons que la sous-tangente soit donnée, par exemple, en fonction de l'ordonnée  $y$ , et que l'on ait, en conséquence :  $y \frac{dx}{dy} = Fy$ . Faisons croître  $y$  par différences égales, et supposons  $y = m \Delta y$  correspondant à  $x_m = 0$ ; posons  $x_{n-1} - x_n = \Delta x_n$ . Si, dans un intervalle considéré, il n'y a pas de point d'inflexion,  $\Delta x_n$  sera compris entre  $\frac{Fy_n}{y_n} \Delta y$  et  $\frac{Fy_{n-1}}{y_{n-1}} \Delta y$ , et par conséquent  $x_n = \sum_{n+1}^m \Delta x_n$  sera compris entre  $\sum_{n+1}^m \frac{Fy_n}{y_n} \Delta y$  et  $\sum_n^{m-1} \frac{Fy_n}{y_n} \Delta y$ . La différence des deux limites,  $\left( \frac{Fy_m}{y_m} - \frac{Fy_n}{y_n} \right) \Delta y$ , pourra être rendue aussi petite que l'on voudra, en prenant  $\Delta y$  suffisamment petit, c'est-à-dire  $m$  suffisamment grand.

Le problème est donc bien ramené à une quadrature, et la possibilité d'obtenir en tous cas celle-ci par une sommation de termes, avec une approximation indéfinie, est démontrée.

Dans le cas particulier où  $Fy$  est constant,  $L \frac{m}{n}$  sera compris entre  $\frac{1}{n} + \frac{1}{n+1} + \dots + \frac{1}{m-1}$  et  $\frac{1}{n+1} + \frac{1}{n+2} + \dots + \frac{1}{m}$ . La propriété caractéristique de la fonction ressort d'ailleurs immédiatement de l'exposition de Descartes, quoiqu'il ne l'ait pas mise en évidence. On voit en effet que  $\alpha\beta$  ou  $\Delta x_n$  est la même fonction de  $\frac{n}{n-1}$  que A $\alpha$  ou  $x_n$  l'est de  $\frac{m}{n}$ .

Page 517, l. 2. — Les inégalités posées par Descartes au commencement de cet alinéa reviennent à

$$\frac{m}{n} \left( \frac{n_1 - n}{m} \right) < L \frac{n_1}{n} < \frac{m}{n} \left( \frac{n_1}{m} - \frac{n}{m} \right)$$

ou bien

$$\frac{n_1 - n}{n} < L \frac{n_1}{n} < \frac{n_1 - n}{n}.$$

Elles se déduisent de celles qui ont été précédemment établies :

$$\frac{1}{n+1} + \frac{1}{n+2} + \dots + \frac{1}{n_1} < L \frac{n_1}{n} < \frac{1}{n} + \frac{1}{n+1} + \dots + \frac{1}{n_1-1}$$

puisque le nombre des termes de chaque suite est  $n_1 - n$ , et que le plus grand est  $\frac{1}{n}$  pour la limite supérieure, le plus petit  $\frac{1}{n_1}$  pour la limite inférieure.

On remarquera le détour dont use Descartes pour arriver à la considération des vitesses dans la description de la courbe, tandis que dans la *Mirifici logarithmorum canonis constructio*, Napier l'aborde directement. Mais en tous cas, de même que l'inventeur des logarithmes dans son célèbre opuscule, Descartes, contrairement à l'usage introduit par Briggs, considère la fonction comme croissant tandis que la variable (le nombre) décroît.

## CLVII.

### DESCARTES A MERSENNE.

[20 février 1639.]

Texte de Clerselier, tome II, lettre 98, p. 454-456.

*Sans date dans Clerselier, mais imprimée après la XCVII<sup>e</sup>, du 9 février 1639 (lettre CLV, p. 493, ci-avant), et envoyée en même temps que la précédente à M. de Beaune, du 20 février (voir plus bas l. 4). Cette lettre « n'est point parmi celles de M. de La Hire ». (Note de l'exemplaire de l'Institut.)*

Mon Reuerend Pere,

Le n'ay gueres de matiere pour vous écrire à ce voyage ; mais ie n'ay pas voulu differer de répondre à Monsieur de Beaune, tant pour le remercier de ses  
5 Notes sur ma Geometrie<sup>a</sup>, que pour luy mander ce que  
i'ay trouué touchant ses lignes courbes<sup>b</sup> ; car ie croi-

a. Voir plus haut, p. 510, l. 2.

b. Pages 513 à 518 ci-avant.

rois qu'il iroit du mien, si quelqu'autre luy pouuoit en cela fatisfaire, ou mieux, ou plutoft que moy. Il n'y a pas vn feul mot en fes Notes qui ne foit entiere-  
ment felon mon intention, & il a fort bien vû en ma  
Geometrie les constructions & les demonstrations de 5  
tous les lieux plans & folides, dont les autres difoient  
que ie n'auois mis qu'une fimple analyfe.

Le n'ay aucune connoiffance de ce Geometre dont vous m'écriuez, & ie m'étonne de ce qu'il dit, que nous auons efteudié enfemble Viete à Paris; car c'eft 10  
vn liure dont ie ne me fouuiens pas auoir feule-  
ment iamais vû la couerture, pendant que i'ay esté en  
France.

Pour l'experience des œufs, des verres, ou des noix &c., qui, eftant entaflez, ne caffent point ceux de def- 15  
fous par leur pefanteur, elle ne contient rien d'admi-  
rable, que pour ceux qui la fupposent autre qu'elle  
n'eft. Car il eft certain qu'on peut mettre tant d'œufs  
l'vn fur l'autre, que ceux de deffous feront caffez par  
la pefanteur de ceux de deffus; mais, pour bien faire 20  
fon compte, il faut confiderer que, fi on met, par exem-  
ple, 50000 œufs dans vn tonneau, qui foit fi large qu'il  
y en ait mille qui touchent le fonds, chacun de ces mille  
n'a que la charge de 49 à fouftenir, lefquels ne pefent,  
comme ie croy, que 3 ou 4 liures tout au plus. De | fa- 25  
çon que fi chacun de ces<sup>a</sup> œufs peut fouftenir vn poids  
de 3 ou 4 liures fans fe rompre, ils ne fe doiuent nul-  
lement caffer, eftant au fond de ce tonneau; & s'ils ne  
le<sup>b</sup> peuuent fouftenir, ils s'y caffent certainement,

a. *Clers.* : fes.

b. *Clers.* : la.

quelque experience qu'on die auoir faite. Et pour des  
noix, elles sont si dures, que ie croy que chacune en  
pourroit soutenir plus de 10 000, & ainsi qu'on en  
pourroit remplir la plus haute tour qui soit au monde,  
5 sans que pour cela elles se cassassent.

La multitude & l'ordre des nerfs, des veines, des  
os & des autres parties d'un Animal, ne montre point  
que la Nature n'est pas suffisante pour les former,  
pourueu qu'on suppose que cette Nature agit en tout  
10 suivant les loix exactes des Mechaniques, & que c'est  
Dieu qui luy a imposé ces loix. En effet, j'ay considéré  
non seulement ce que Vezalius & les autres écrivent  
de l'Anatomie, mais aussi plusieurs choses plus parti-  
culieres que celles qu'ils écrivent, lesquelles j'ay re-  
15 marquées en faisant moy-mesme la dissection de di-  
uers animaux. C'est un exercice où ie me suis souuent  
occupé depuis vnze ans<sup>a</sup>, & ie croy qu'il n'y a gueres  
de Medecin qui y ait regardé de si près que moy.  
Mais ie n'y ay trouué aucune chose dont ie ne pense  
20 pouuoir expliquer en particulier la formation par les  
causes Naturelles, tout de mesme que j'ay expliqué,  
en mes Meteores, celle d'un grain de sel, ou d'une  
petite étoille de neige<sup>b</sup>. Et si j'estois à recommencer  
mon Monde, où j'ay supposé le corps d'un animal tout  
25 formé<sup>c</sup>, & me suis contenté d'en montrer les fon-  
ctions, j'entreprendrois d'y mettre aussi les causes de  
sa formation & de sa naissance. Mais ie n'en sçay pas

a. Cf. tome I, p. 102, l. 18, et p. 137, l. 6.

b. *Meteores*, Discours troisieme, p. 184, etc., et Discours sixiesme,  
p. 221, etc.

c. Cf. lettres XLV et XLVI, t. I, p. 254 et 263.

encore tant pour cela, que ie pûsse seulement guerir vne fièvre. Car ie pense connoistre l'animal en general, lequel n'y est nullement sujet, & non pas encore l'homme en particulier, lequel y est sujet.

Monfieur de Beaune me mande qu'il defire voir ces 5  
petites obseruations fur le liure de Galilée que ie vous  
ay enuoyées<sup>a</sup>; et puis que vous luy auez fait voir toute  
nostre difpute de M. (Fermat)<sup>b</sup> & de moy, touchant fa  
regle pour les Tangentes, ie ferois bien aife qu'il vift  
auffi ce que i'en ay vne fois écrit à M. Hardy<sup>c</sup>, où i'ay 10  
mis la demonftration de cette regle, laquelle M. (Fer-  
mat)<sup>d</sup> n'a iamais donnée, quoy qu'il l'eust promise, &  
que nous l'en ayons affez pressé, vous & moy. Vous  
en aurez aysément vne copie de M. Hardy, & ie feray  
bien aife que M. de Beaune iuge par là, qui c'est qui a 15  
le plus contribué à l'inuention de cette regle.

I'écriray à Leyde aujourd'huy ou demain, pour faire  
que le Maire vous enuoye les liures que vous deman-  
dez. Je fuis,

## CLVIII.

REGIUS A DESCARTES.

[Utrecht], 9 mars 1639.

[A. BAILLET], *La Vie de Monsieur Des-Cartes*, tome II, p. 8-9.*Cette lettre, la 2<sup>e</sup> de celles de Regius à Descartes qui ont été vues*

a. Lettre CXLVI du 11 oct. 1638, p. 379 ci-avant.

b. *Clers.* : M. N.

c. Lettre CXXV, p. 169 ci-avant.

d. *Clers.* : M. N.

*par Baillet, était en latin, comme toutes les autres. « Ne pouvant y » renvoyer le lecteur, » dit Baillet, « parce qu'elle n'est pas encore » publique, il est à propos de luy en représenter le sens en abrégé » pour des raisons dont on luy laissera ensuite l'examen. »*

Je n'ay point de termes pour exprimer la joie que m'a donnée la lettre admirable que vous me fîtes l'honneur de m'écrire au mois d'août dernier<sup>a</sup>. Elle a tellement augmenté le peu de reputation dont j'étois  
 5 redevable d'ailleurs & à vous & à M. Reneri, qu'elle a attiré à mon école non seulement plusieurs étudiants en Médecine, mais même des Philosophes, des Jurif-  
 10 confultes, des Théologiens & d'autres Auditeurs étrangers, pour écouter les leçons publiques & particulières que je fais de la Médecine suivant les principes de vôtre  
 Philosophie, que j'ay puisez dans vos excellens ouvrages, ou appris de la bouche de M<sup>r</sup> Reneri. . . . Cela  
 pouvoit suffire, ce semble, pour me réhausser le cou-  
 rage, & pour me faciliter de plus en plus les voyes de  
 15 la Nature. Cependant vôtre bonté vous fait faire encore bien d'autres démarches en ma faveur, & au lieu que vous m'aviez accordé la grâce de vouloir bien me  
 souffrir à la compagnie de M. Reneri, toutes les fois qu'il vous rendroit visite, vous me permettez mainte-  
 20 nant de vous aller voir seul à cause de ses fréquentes indispositions. J'espère profiter de ma permission dans cette semaine qui finira nos vacances : & si je ne vous  
 suis point à charge, je passeray deux ou trois jours près de vous, afin de pouvoir vous consulter sur divers  
 25 desseins que je me suis proposés etc.

a. En réponse à la lettre CXXXVI, p, 305 ci-avant. Voir p. 306 la lettre CXXXVII, dont le prolégomène est à rectifier, puisque nous voyons ici que Descartes avait directement répondu à Regius.

## CLIX.

## REGIUS ET EMILIUS A DESCARTES.

Utrecht, 19 mars 1639.

[A. BAILLET], *La Vie de Monsieur Des-Cartes*, tome II, p. 20 et p. 22.

Ces deux lettres, qui ont été certainement écrites (le texte de Baillet en fait foi), sont perdues l'une et l'autre; Baillet lui-même ne les connaissait que par les récits de ce qui s'était passé à Utrecht au sujet de la philosophie de Descartes. Il avait les lettres de Regius numérotées : or entre la 2<sup>e</sup> du 9 mars 1639 (lettre CLVIII ci-avant) et la 3<sup>e</sup> du 17 mai (lettre CLXIV ci-après), celle-ci, du 19 mars, manquait; nous verrons même (lettre du 17 mai) que vraisemblablement Descartes ne l'a pas reçue.

Reneri étant mort à Utrecht le jour même de ses noces, 15 ou 16 mars 1639 :

« On lui fit dans la grande Eglise de la Ville de splendides funérailles, auxquelles le Sénat ou les Magistrats assistèrent en corps avec l'Université environnée d'une grande multitude de peuple. Le lendemain (en marge : le 18 jour de mars) l'on se rassembla pour entendre l'Oraison funèbre du défunt. Elle fut prononcée au nom de l'Université par le sieur Antoine Emilius, Professeur en éloquence et en histoire. On admira la beauté du discours, et on fut touché des réflexions de l'Orateur. Mais on s'aperçut bien-tôt que ce n'étoit pas moins le Panégyrique de M. Descartes vivant, que l'Oraison funèbre de feu M. Reneri... Tout cela se passa sans la participation de M. Descartes, qui n'apprit la mort de M. Reneri que par une lettre que M. Regius luy en écrivit le lendemain. » (Voir, pour le passage qui fait immédiatement suite à celui-ci, lettre CLXIV ci-après, du 17 mai 1639.)

« [M. Emilius] n'eût pas plutôt prononcé l'Oraison funèbre que, non content de luy en faire donner avis (à Descartes) par M. Regius, il luy en envoya une copie manuscrite, avec des lettres pleines de respect et d'estime, sous prétexte que ce discours le regardant personnellement, et qu'ayant reçu ordre du Magistrat de le donner à l'Imprimeur de l'Université pour le rendre public, il étoit à propos qu'il vit ce qu'il y avoit à changer avant l'impression. »



Sur les circonstances particulières de la mort de Reneri, Baillet n'a d'autre autorité qu'une addition imprimée : *Gassendi Opera*, VI, 31, à la suite d'une lettre à Reneri, et comme glose de l'éditeur : « Is Renerius » eo ipso die, quo uxorem duxit Vltraiecti, cœpit per conuiuium male » habere, et ex eo eductus paucis post horis interijt, sicque non thalamum, sed fœretum inuenit. Narravit Bornius, qui sub ipso suum Philosophiæ curriculum iam absoluerat. » Or, nous avons vu, p. 527, l. 20-21, que Reneri était sujet à de fréquentes indispositions; et nous verrons, lettre CLXII à Pollot, du 6 mai 1639, que la maladie dont il mourut a duré plusieurs jours, puisque Descartes averti eut le temps de venir voir une dernière fois son ami (ci-après, p. 545, l. 23-28).

Notons aussi que le jour même, 18 mars 1639, de l'Oraison funèbre, et ce fut une nouvelle marque de la faveur avec laquelle était accueillie la philosophie cartésienne à Utrecht, Regius, qui était Professeur extraordinaire depuis le 6 sept. 1638 seulement, fut nommé Professeur ordinaire : « Ita omnibus Collegis impense fauentibus ac gratulantibus, in Professorum rem extraordinarium Medicinæ adscitus fuit D. Regius, et primo anno nondum exacto, in Ordinariorum numerum adoptatus, nemine Collegarum ringente, nec verbulo in Conuentu academico, aut apud Senatores, aut alicubi, ipsius progressum impediante. » (*Not. van den Senaat der Utr. Akad.*, t. I, p. 44, cité par A.-C. Duker, p. 71, *Strijd tusschen Voetius en Descartes*, Leiden, 1861.)

## CLX.

## DESCARTES A MERSENNE

30 avril 1639.

Texte de la Copie Boncompagni, f° 40.

*Variantes du texte de Clerselier, tome III, lettre LXXXIV, p. 480-487. — Cette lettre était la 23<sup>e</sup> de La Hire, (17) du classement de dom Poirier.*

*D'après le principe adopté, on a suivi, pour le texte ci-après, l'orthographe de la copie, qui est, dans son ensemble, plus voisine de celle de Descartes que ne l'est celle de l'édition de Clerselier. Toutefois on n'a pas reproduit certaines particularités propres au copiste : la finale és au lieu de ez, régulièrement adoptée dès lors par Descartes; sy au lieu de si; cest pour cet, et ceste pour cete (cette); moityé ou moytié; partyes; pluftot.*

Mon Reuerend Pere,

J'ay receu 4 pacquets de vostre part despuis 8 ou 10 iours, sans auoir toutesfois receu qu'une de vos lettres. Car le 1<sup>er</sup> ne contenoit que les liures de Monsieur Morin \*, de Monsieur Hardy \*, & les Theses du Pere Bourdin \*; le 2<sup>me</sup> que la Perspectiue curieuse \*, & le liure de Monsieur de Laleu \*; le 3<sup>(e)</sup> que des lettres de Bretagne. Mais enfin dans le 4<sup>me</sup> j'ay trouué vostre lettre, avec vne de Monsieur de Beaulne, & vne que Monsieur de Befsy vous a escrite. Je respondray icy par ordre aux articles de la vostre. 5 10

1. Ce que j'ay dit, aux pages 175 & 179, de la pesanteur<sup>a</sup> & de l'origine des fontaines, est fort peu de chose au regard de ce qui s'en peut dire, & vous verrez quelque chose de la pesanteur dans ma responce à Monsieur de Beaulne<sup>b</sup>. 15

2. J'admire que vous n'avez peu faire geler de l'eau avec du sel & de la glace; car l'experience en est si aisée, qu'il est presque impossible de la mal faire; & ie l'ay faite plus de 100 fois. Il est vray qu'il faut assez bonne quantité de neige ou de glace pilée; mais la neige y est meilleure, à cause qu'elle se mesle mieux avec le sel, qui doit estre aussy en assez bonne quantité, environ le tiers ou le quart de la neige; & il faut 20

2 : quatre — huit. — dix. — 4 premier. — 6 second. — 7 Monsieur Laleu. — troisième. — 8 quatrième. — 9 ap. avec vne] autre

aj. — ap. & vne] autre encore  
aj. — 12 Les numéros des alinéas 1, 2, etc. sont omis. — 20 cent. — ap. faut] vn (lisez vne) aj.

a. *Meteores*, Disc. III.

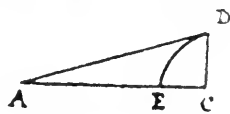
b. Lettre Cl.XI ci-après (*Clers.*, II, 167).

enseuelir le vase où est l'eau doucé dans cette mixtion, & l'y laisser iusques à ce qu'elle soit quasi toute fonduë. Car à mesure que la neige se fond, l'eau se glace, & cela se peut faire en toute saison ; mais l'esté il faut  
 5 que ce soit dans vne caue, afin que la chaleur de l'air ne face point trop tost fondre la neige.

3. Ce qui empesche la lumiere de penetrer iusques au fonds de la mer, ou au trauers d'vn verre fort espais, n'est pas l'eau ou le verre en tant que diaphanes ; mais  
 10 ce sont des impuretez qui y sont meslées, & qui ne sont point diaphanes.

4. Si vous ne mettez pas plus de sel dans de l'eau douce qu'il s'en peut tirer de pareille quantité d'eau de mer, ie m'affeure qu'elle ne deuiendra point plus  
 15 pesante que celle de mer. Mais toute la mer n'est pas esgalement salée ; car aux emboucheures des riuieres, aux riuages, & vers les poles, elle l'est beaucoup moins qu'aillieurs.

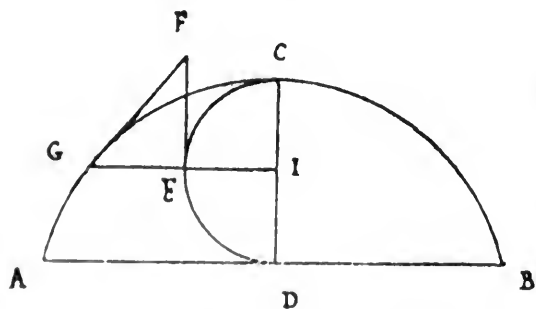
5. Les tangentes de deux lignes courbes de diuerse  
 20 espece ne peuent auoir les mesmes proprietz spécifiques, telles que sont celles que vous marquez de la parabole & de l'elypse ; mais il y a des proprietz generiques qui peuent conuenir à plusieurs, & mesmes à plusieurs de diuers genres. Comme, si AD est la tan-  
 25 gente de la courbe ED, & DC perpendiculaire sur AC, & qu'il faille seulement que AE soit à EC comme  
 nombre à nombre, on peut trouuer des courbes d'vne infinité de diuers genres, qui auront cete mesme pro-



2 iusqu'à. — 23 generiques] gnes courbes. — d'vne] d'vn.  
 Geometriques. — 28 des li- — 29 mesme om.

priété\*. Pour celuy de vos Geometres qui fait le fin sur ce subiet, il a monsté, touchant les lignes de Monsieur de Beaulne, qu'il estoit du nombre de ceux qui sçauent le moins ce qui en est; car il maintenoit que les proprietez des tangentes données ne fussoient pas pour les determiner. Et cela mesme, qu'il dit en auoir la demonstration, mais qu'il ne la dira qu'à bonnes enseignes, est vn tesmoignage qu'il l'ignore; car c'est vne chose si claire & si aysée pour ceux qui la sçauent, que cela ne merite rien moins que d'estre cachée comme vn mystere.

6. Il faut que ie rie de ce que vous m'avez desia enuoyé; ou 6 fois la façon pour trouuer la tangente de la Roulette\*, tousiours differemment, & tousiours avec faute, ce qui ne sçauroit venir de vostre plume. Car vous avez pris la peyne de m'enuoyer copie de plusieurs autres choses de Geometrie qui estoient bien, & vous avez expressement pris garde à cete derniere, où la faute est, qu'ayant tiré GI perpendiculaire sur



l'axe CD, & EF qui touche le cercle au point E, il dit que, si le cercle est esgal à la ligne AB, EF doit estre prise esgale à GI, & que GF sera la tangente cherchée, ce qui est tres-faux; car il faut prendre EF esgale à GE, & lors cete construction ne differe point de la mienne, & ie croy qu'il pensoit traiter avec des

10 caché mieux. — 13 cinq ou six.

gruës, de vouloir par là persuader qu'il a trouué cete tangente. le dis, mesme en suposant qu'il n'y ayt point de faute en sa construction, & qu'il ayt fait EF esgale à GE; car il debuoit monstrier, outre cela, le *medium* 5 qui l'a conduit à cete construction, ainfy que ie vous ay desia mandé il y a long-temps<sup>a</sup>, & qu'il fust different de ceux qui luy ont esté enuoyez, ou plustost se taire; car enfin cela mesme, qu'il vous a donné 5 ou 6 fois sa pretenduë construction pour m'en- uoyer, sans que ie l'aye iamais demandée, me fait 10 iuger qu'il affecte de faire croire vne chose qui n'est pas vraye.

7. le croy que vous faites trop d'honneur au sieur Petit de luy contredire; il faut laisser abbayer les petitz 15 chiens sans prendre la peyne de leur resister, & ie m'asseure qu'il est plus fasché de ce que ie n'ay pas daigné luy respondre, que si ie luy auois dit tout le mal que i'eusse peu, bien qu'il m'en ayt donné ample matiere. Vous auez fort bien auisé de vouloir enuoyer son traité 20 contre ma Dioptrique<sup>b</sup> à Monsieur de Beaune plustost qu'à moy; car ie m'asseure que par ce moyen il ne sera point de besoing que ie le voye, & ie recognois tant de capacité & de franchise en M. de Beaune, que ie suis prest de souscrire dès à present à tout ce qu'il en 25 iugera.

8. Il est vraysemblable que l'arbaleste<sup>c</sup> du *Padre Bene-*

3 en] dans. — 9 cinq ou six. — — 14 Petit] N. — 18 ap. donné] 11 ap. affecte] par là aj. (Inst.). vne aj. — 19 auez] vous estes.

a. Voir plus haut, p. 434, l. 21.

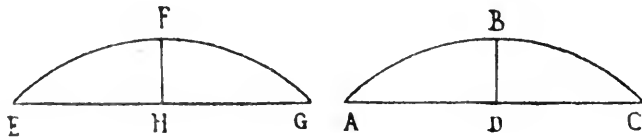
b. Voir plus haut, p. 32-33, *éclaircissement*.

c. Probablement un instrument astronomique (de Benedetto Castelli ?).

*detto* | est auffy excellente que la lunette de Naples<sup>a</sup> ;  
car l'un & l'autre vient d'Italie.

9. Vous verrez dans ma réponse à Monsieur de  
Beaune pourquoy ie ne croy plus que les corps pesans  
augmentent esgalement leur vitesse en descendant. 5

10. Sa raison, pourquoy il faut vne force quadruple  
pour faire monter vne corde à l'octaue, est tres-excel-  
lente, & voicy comme elle s'entend. Que les cordes  
ABC & EFG soyent en tout esgales, finon que ABC  
soit plus tendue que EFG, en sorte qu'elle ayt vn son 10  
plus aigu d'une octaue, & qu'elles soyent esgalement



esloignées de leur direction, c'est à dire que BD &  
FH soyent esgales, il est certain qu'il ne faut ny plus  
ny moins de force & de temps, en contant l'un avec  
l'autre, pour faire que ABC reuienne iusques à D, 15  
que pour faire que EFG reuienne iusques à H ; c'est à  
dire que, si ABC a plus de force, il luy faudra moins  
de temps à proportion ; car toutes les autres choses  
estant esgales, cete inégalité de la force ne peut estre  
recompensée que par celle du temps. Il est certain 20  
auffy que, puisque ABC fait l'octaue au dessus de EFG,  
elle n'employe que la moitié d'autant de temps à pas-  
ser de B à D, que EFG à passer de F à H ; si bien qu'il

1 Lunette] Lancette. — 2 l'une & l'autre viennent. — 14 forces.

a. Cf. p. 445, l. 8, et p. 457, l. 15.

ne reste plus qu'à sçavoir sinon combien la force qui la meut doit estre plus grande que celle qui meut l'autre, afin que cete force & ce temps contez ensemble facent en toutes deux la mesme somme. Or pour ce que la

5 force agit tousiours esgalement (au moins à peu près, & on ne considere point icy ce qui s'en faut), & que l'impression, qu'elle fait à chasque moment, demeure iusques à la fin du mouuement, on peut représenter le

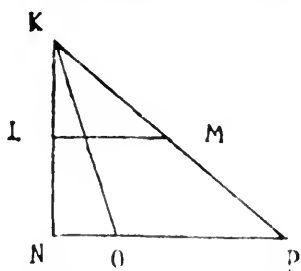
10 temps par vne ligne comme KL ou KN, & la force par vne autre comme NO ou LM ou NP; en sorte que l'un & l'autre ensemble soit représenté par le triangle KNO ou KLM ou KNP; à sçavoir, puisque ABC n'employe que la moitié d'autant de temps à aller de B à D, que fait EFG à aller de F à H, il représente le temps de

15 ABC par KL prise à discretion, & celuy de EFG par KN, qu'il fait double de KL; puis il représente la force de EFG par NO, prise derechef à discretion, & celle de ABC par NP en vn

20 temps esgal, & par LM en vn temps de la moitié moindre, & cete LM doit estre telle (suy-

uant ce qui a esté posé) que le triangle KLM soit esgal au triangle KNO; mais à cet effect elle doit

25 estre double de NO, & en suite NP doit estre quadruple de NO; donc la force qui meut ABC doit aussy estre quadruple de celle qui meut EFG; car lors qu'elles sont considérées en elles-mesmes, & sans auoir esgard à aucun temps, elles ont mesme raport l'une



<sup>1</sup> après [sçavoir] sinon supprimé dans l'Errata. — 24 elle] L M.

à l'autre, que lors qu'elles sont considérées au regard d'un temps égal.

Je ne sçache point avoir reçu cy-deuant aucune lettre de Monsieur de Bessy à laquelle ie n'aye fait réponse; & pour ce qu'il mande en celle qu'il vous a écrite, ie n'ay autre chose à dire, sinon qu'il est vray que ie me suis mespris faute d'attention. Car, ayant trouué d'abord tout ce qui me sembloit contenir de la difficulté en la question\*, qui estoit de donner autant d'ellipses rationeles qu'on voudroit, qui eussent vne mesme ligne pour plus grand diametre<sup>a</sup>, & ayant d'autres pensées en l'esprit, ie ne me suis pas arresté à considerer toutes les exceptions qu'il falloit faire, afin que cete ligne ne seruist point à plus grand nombre d'ellipses qu'à celuy qui seroit demandé; & pensant prendre un biais qui m'en exempteroit, ie me suis trompé. Voicy mon procedé. Prenant  $a$  pour le nombre qui exprime la ligne IK, &  $b$  pour celui qui exprime la ligne IC, i'ay trouué que DC deuoit estre necessairement  $\frac{2bb}{a}$ , & FL estre  $2b \sqrt{\frac{2b}{a} - 1}$ . En suite de quoy il m'a esté ayisé de voir quels nombres ie deuois prendre pour  $a$  & pour  $b$ , afin que  $2b \sqrt{\frac{2b}{a} - 1}$  fust un nombre rationel, & que DC pust estre expliqué en autant de diuerses façons par  $\frac{2bb}{a}$  qu'on auroit demandé d'ellipses. Mais pour ce que ie voyois que, prenant un nombre quarré, ou double d'un quarré, pour DC ou  $\frac{2bb}{a}$ ,  $\sqrt{\frac{2b}{a} - 1}$  pouuoit estre vne fraction, & que neantmoins FL ou  $2b \sqrt{\frac{2b}{a} - 1}$  seroit un nombre entier, i'ay

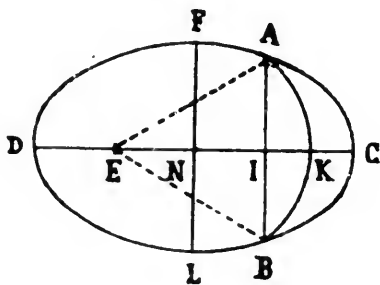
5 pour] quant à. — en] dans. — 9 en] dans.

a. Voir plus haut, lettre CLIII, p. 472-474.



pensé que, multipliant DC par 3, ou par quelqu'autre tel nombre qui empeschast qu'il ne fust quarré ou double de quarré, i'exclerois toutes les ellypses qui peuvent naistre de ces fractions; & c'est en quoy i'ay  
 5 failly; car comme Monsieur de Besly remarque fort bien, cete multiplication est superfluë, à cause que toutes les autres lignes sont aussy multipliées par 3. Mais c'est vne faute si grossiere, que ie m'asseure qu'il ne la prendra que pour vne beueüe, qui monstre que  
 10 i'ay eu l'esprit diuert y aillieurs.

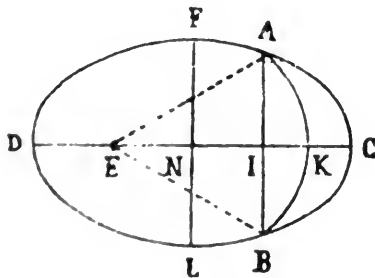
Et afin qu'il ayt d'autant plus de raison de m'excuser, ie vous diray qu'il me semble n'auoir pas pris garde à tout non plus que moy :  
 car 1° : il dit que, si DC  
 15 est vn quarré impair, il ne pourra seruir à aulcune ellypse dont les lignes requises s'expriment par nombres entiers. 2° : & qu'il n'y  
 20 a aucun nombre qui puisse seruir de grand diametre à vne ellypse qui ayt les lignes telles qu'on demande, qui ne serue aussy à 2 telles ellypses, l'une desquelles aura son petit diametre plus grand que la distance des points bruslans, & l'autre  
 25 l'aura plus petit. 3° : & que c'est pour cela qu'il a demandé que l'ellypse eust vne de ces conditions. 4° : & que ie n'ay point deu pour cela exclurre le nombre de 5. Or 1° : si, par exemple, DC est 25, IK fera 2, IC 5,



7 *ap.* aussy] par ce moyen *aj.*  
 (Inst.). — 14 : 1°] premierement.  
 — 18-19 par des nombres. —

19 Secondement. — 22 à deux. —  
 25 Troisièmement. — 26 Quatrièmement. — 28 premierement.

& FL 20. *Item*, si DC est 289, IK fera 2, IC 17, & FL 136, & ainſy des autres où il ne ſe trouue que des nombres entiers. 2° : & ny 25, ny 289 ne ſeruent que chaſcun à vne ellypſe ; mais 25 à vne qui a ſon plus petit diametre plus grand que la diſtance de ſes points bruſlans, & 289 à vne qui l'a moindre. 3° : ſi bien qu'il n'eſtoit pas beſoing pour ce ſubiet d'exclurre l'vne de ces conditions. 4° : & moy i'ay deu exclurre le nombre 5 pour reſoudre la queſtion aux termes qu'elle eſtoit propoſée. Et il me ſemble que la meilleure ſolution eſt de faire que DC ſoit vn nombre quarré impair, dont la racine ou ſes parties ſe puiſſe diuiſer en deux quarrez, autant de fois qu'on demande d'ellypſes. Ainſy, DC eſtant le quarré de 629, il ſeruira à 4 ellypſes, & non plus, à cauſe que 629 ne ſe diuiſe qu'en 4 & 625 ; *item* en 100 & 529 ; *item* 37 ſe diuiſe en vn & 36 ; et 17 ſe diuiſe en 1 & 16 : qui font quatre ellypſes, & non plus. Et il eſt aiſé à determiner la plus grande



& la moindre proportion entre leſquelles doit eſtre celle de ces quarrez, afin que EI ſoit plus grande que FL & que neantmoins l'aire de l'ellypſe ſoit plus grande que celle du cercle qui aura EI pour diametre. Mais ie

ne voy pas qu'il ſoit aiſé de donner reigle pour trouuer vn nombre qui ſe diuiſe ainſy, luy ou ſes parties, en

3 Secondement. — 4 vn ellypſe. — *ap.* 25) fert *aj.* — 6 *ap.* 289) fert *aj.* — Troiſièmement.

— 8 Quatrièmement. — 14 à quatre. — 16 en 1. — 27 donner vne reigle.

autant de quarrez qu'on voudra, & non plus, si ce  
 n'est qu'apres en auoir trouué autant qu'il faut, on  
 en ofte ceux qui s'y trouueront de plus | en tastonnant.  
 Il m'enseignera, s'il luy plaist, si ie me trompe; et  
 5 cependant ie demeure son tres-humble seruiteur.

Le reuiens aux liures que vous m'auuez enuoyez, des-  
 quelz ie vous remercie, & vous prie de remercier de  
 ma part ceux qui vous les ont donnez pour moy. Je n'ay  
 encore eu aucun temps pour les lire, ce qui est cause  
 10 que ie ne vous en puis dire autre chose à cete fois,  
 sinon que ie suis,

Mon Reuerend Pere,

Vostre tres humble  
 & tres affectionné seruiteur,

15

DESCARTES.

Du 30 Auril 1639.

Page 530, l. 5. — Le quatrième volume de l'ouvrage intitulé : *Longitudinum terrestrium necnon cœlestium nova et hactenus optata scientia*, pars VIII et IX (Parisiis, apud Ioannem Libert, 1639; dédicace du 1<sup>er</sup> janv., achevé d'imprimer le 3 janv.). Cf. tome I, p. 313.

Page 530, l. 5. — On ne connaît de livre de Hardy que son édition *Euclidis Data*, qui est de 1625. Descartes a pu vouloir parler d'un livre envoyé par Hardy, mais publié par un autre; il a pu aussi commettre une inadvertance, comme lorsqu'il a écrit *Balzac* pour *Roberval* (plus haut, p. 90, l. 2). Dans ce cas, on peut croire qu'il s'agit du *Traité des Sections Coniques* de Desargues, que Descartes dut recevoir vers cette époque par l'intermédiaire de Mersenne (voir ci-après, lettre CLXVII, prolégomène). Mais, en 1639, un autre *Traité des Coniques* fut publié par Mydorge et dut également être envoyé à Descartes :

Claudii Mydorgii Patricii Parisini Prodrromi Catoptricornum et Dioptricornum sive Conicorum operis ad abdita radii reflexi et refracti mysteria

10 dire autre chose] rien dire. — 11 sinon que *om.* — 14 affectionné] obeïssant.

prævii et facem præferentis Libri quatuor priores. D. A. L. G. — Parisiis, Ex typographia I. Dedin, viâ Nucum, sub insigni parvi Scuti. M.DC. XXXIX. Cum Privilegio Regis.

C'était un ouvrage dont les deux premiers livres avaient paru en 1631, et qui ne fut pas terminé.

Page 530, l. 6. — Ce ne sont pas encore les thèses que soutiendra Potier, le 30 juin et le 1<sup>er</sup> juillet 1640 (*Baillet, II, 73*), et dont il sera question dans les lettres de Descartes (22 et 29 juillet, 30 août 1640, etc.), mais d'autres thèses qu'il avait demandées le 9 février 1639 (p. 499, l. 22).

Page 530, l. 6. — *La Perspective curieuse, ou Magie artificielle des effets merveilleux de l'Optique par la vision directe, la Catoptrique par la reflexion des miroirs plats, cylindriques et coniques, la Dioptrique par la reflexion des Crystaux, etc.*, par le Pere F.-Jean-François NICERON, Parisien, de l'ordre des Minimes (Paris, Pierre Billaine, 1638; permission du provincial, 15 avril 1638; dédicace au nonce Bologneti, 28 juillet 1638).

Page 530, l. 7. — *Propositions mathématiques de Monsieur de LALEU, démontrées par I. Puios* (Paris, Louis Sevestre, 1638, in-<sup>fo</sup>). Soit 24 propositions, p. 1-64 inclus, suivies de deux lettres du 27 sept. 1632 et du 1<sup>er</sup> mars 1634, signées *Paul Yvon sieur de Laleu*.

Page 532, l. 1. — Soit  $x = EC$ ,  $y = CD$ ,  $\frac{m}{n} = \frac{AE}{EC}$ ,  $c$  une constante arbitraire, l'équation générale des courbes satisfaisant à la condition proposée est :  $x^n = cy^{m+n}$ . C'est celle des paraboles de degré quelconque, que Fermat fut le premier à considérer. Il connaissait la propriété en question, ainsi que Roberval, au moins dès 1636 (*Œuvres de Fermat*, t. I<sup>er</sup> 1894, p. 81, § 4 et 5).

Descartes dit que ce sont des courbes de divers genres, d'après la c nition qu'il donne en sa *Géométrie*, où il entend, par *courbes de genre* celles que nous disons être des degrés  $2n$  et  $2n - 1$ .

Le « Geometre » dont il est fait mention dans ce passage paraît être Roberval.

Page 532, l. 14. — Voir, au sujet des contestations de Descartes relatives à l'invention de la tangente à la cycloïde par Roberval, *l'éclaircissement* pages 338-341 sur p. 312, l. 7. — Le présent passage est le seul grave, parce qu'il est le seul précis, qui puisse être invoqué à l'appui de la thèse que Roberval n'aurait inventé la méthode des tangentes que vers 1640. Il est certain, en effet, que, d'après cette méthode, la tangente GF au point G de la cycloïde doit être la *résultante* de deux droites *d'égale longueur*, portées parallèlement, l'une à la base suivant GI, l'autre à la tangente au cercle, au point où la circonférence en est rencontrée par GI. On doit donc avoir  $EF = GE$  (non pas  $EF = GI$ ). La construction de Roberval, exposée dans les anciens *Mémoires de l'Académie des Sciences*, t. VI, p. 58-63, est étendue aux cycloïdes allongées et raccourcies; à cet effet, il construit les composantes dans le rapport de la base et de la circonférence du cercle générateur.

Mais précisément, si Roberval connaissait les solutions de Fermat et de Descartes; la bévue est improbable de sa part et ne peut être mise que sur le compte de Mersenne. Descartes se garde, d'ailleurs, d'insister et il concède que la construction de Roberval peut être exacte. Si, d'un autre côté, il réclame le *medium*, en cela il avait incontestablement raison; car le tort de Roberval a été surtout, à cette époque, de ne pas vouloir faire connaître sa méthode, probablement parce que, ne se sentant pas capable de l'exposer avec lucidité, il craignait de donner une nouvelle prise à Descartes.

Page 536, l. 9. — Voir, sur la question des ellipses de Frenicle, les *éclaircissements*, pages 477-479, sur p. 472, l. 10, et page 509, sur p. 506, l. 15. Cf. plus loin, p. 561. — Cette fois Descartes reconnaît l'insuffisance de ses solutions précédentes, en particulier de celle de la lettre CLV.

Sur le premier des quatre points qu'il énonce comme ayant donné lieu à des critiques de Frenicle, on peut remarquer qu'il est tout à fait improbable que ce dernier ait commis l'erreur que lui impute Descartes; il doit y avoir eu un malentendu. Ce point commande les suivants.

En fin de compte, Descartes maintient la position du problème tel qu'il l'a envisagé dans la lettre CLV, c'est-à-dire qu'il suppose l'axe CD représenté par un nombre impair. S'il reconnaît que  $629^2 = 17^2 \times 37^2$ , peut servir d'hypoténuse à quatre triangles rectangles, il ne cherche plus à énoncer une règle pour déterminer le nombre des décompositions de cette sorte, ce qui était précisément la partie intéressante du problème de Frenicle.

## CLXI.

DESCARTES A [M<sup>r</sup> DE BEAUNE].

[30 avril 1639.]

Texte de Clerselier, tome II, lettre 25, p. 166-168.

*Sans nom ni date dans Clerselier; mais c'est la « réponse à Monsieur de Beaune », envoyée en même temps que la lettre précédente, où Descartes en parle à deux reprises (p. 530, l. 15-16, et p. 534, l. 3-4).*

Monfieur,

le croy le temps que i'ay mis à considérer vos lignes courbes tres-bien employé<sup>a</sup>, non seulement à cause

a. Voir ci-avant lettre CLVI, p. 513, l. 26, à p. 518, l. 6.

que i'y ay beaucoup appris, mais particulièrement  
 auffi à caufe que vous témoignez en auoir quelque fa-  
 tisfaction. Le vous remercie de vofre exacte mefure  
 des Refractions <sup>a</sup>; la precedente en eftoit fi peu éloi-  
 gnée, qu'il n'y a perfonne que vous qui euft pû y trou- 5  
 uer à redire. Pour l'écrit du fleur N. <sup>b</sup> que vous auez  
 vû, i'en ay fait tant d'eftime, qu'il fe peut vanter  
 d'eftre le feul de tous ceux qui m'ont enuoyé quelque  
 chofe, auquel ie n'ay point fait de réponfe. Car, en  
 effet, ie croirois auoir mauuaife grace de m'arrefter à 10  
 pourfuiure vn petit chien, qui ne fait qu'abbayer con-  
 tre moy, & n'a pas la force de mordre. Le craindrois  
 que vofre indisposition ne vous détournast du trauail  
 des Lunettes, fi elle eftoit autre que la goute; mais ce  
 mal me femble ne pouuoir eftre mieux furmonté que 15  
 par exercice.

Le voudrois eftre capable de répondre à ce que vous  
 defirez touchant vos Mechaniques; mais encore que  
 toute ma Phyfique ne foit autre chofe que Mechani-  
 que, toutesfois ie n'ay iamais examiné particuliere- 20  
 ment les queftions qui dépendent des mefures de la  
 viteffe. Vofre façon de diftinguer diuerfes dimensions  
 dans les mouuemens, & de les reprefenter par des li-  
 gnes, eft fans doute la meilleure qui puiſſe eftre; et on  
 peut attribuer autant de diuerfes dimensions à chaque 25  
 chofe, qu'on y trouue de diuerfes quantitez à mefurer.  
 Vofre diftinction des trois lignes de direction,  
 qui font paralleles, ou qui tendent à vn centre ou à  
 pluſieurs, eft fort methodique & vtile. L'Inuention de

a. Voir page 512, l. 14.

b. « Petit » (*Inst.*). Voir, en effet, lettre CLX, p. 533, l. 11-25.

vos Lignes Courbes est tres belle; et la raison que vous donnez pour la tension quadruple d'une corde qui fait l'octave, est tres-ingenieuse & tres-vraye. Il ne me reste plus à vous dire que ce qui me donne de la  
 5 difficulté touchant la Vitesse, & ensemble ce que ie iuge de la nature de la Pesanteur, & de ce que vous nommez Inertie Naturelle<sup>a</sup>.

Premierement, ie tiens qu'il y a vne certaine Quantité de Mouuement en toute la Matiere créée, qui n'aug-  
 10 mente, ny ne diminuë iamais; et ainsi, que, lors qu'un corps en fait mouuoir vn autre, il perd autant de son mouuement qu'il luy en donne : comme, lors qu'une pierre tombe d'un lieu haut contre terre, si elle ne  
 15 retourne point, & qu'elle s'arreste, ie conçois que cela vient de ce qu'elle ébranle cette terre, & ainsi luy transfere son mouuement; mais si ce qu'elle meut de terre contient mille fois plus de matiere qu'elle, en  
 20 luy transferant tout son mouuement, elle ne luy donne que la milliesme partie de sa vitesse. Et pour ce que, si deux cors inégaux reçoivent autant de mouuement  
 l'un que l'autre, cette pareille quantité de mouuement ne donne pas tant de vitesse au plus grand qu'au  
 25 plus petit, on peut dire, en ce sens, que plus vn cors contient de matiere, plus il a d'*Inertie Naturelle*; à quoy on peut adjoüster qu'un cors, qui est grand, peut  
 mieux transferer son mouuement aux autres cors, qu'un petit, & qu'il peut moins estre mü par eux. De façon qu'il y a vne forte d'*Inertie*, qui dépend de la

a. Si l'on n'ajoute pas « & » au commencement de cette incise, ainsi que nous l'avons fait, il faut la considérer comme un titre inscrit par Descartes en marge de l'alinéa suivant, et introduit à tort dans le texte (*Éd.*).

quantité de la matiere, & vne autre qui dépend de l'estenduë de ses superficies.

Pour la Pesanteur, ie n'imagine autre chose, sinon que toute la Matiere subtile qui est depuis icy iusques à la Lune, tournant tres promptement autour de la Terre, chasse vers elle tous les cors qui ne se peuuent mouuoir si vifte. Or elle les chasse avec plus de force, lors qu'ils n'ont point encore commencé à descendre, que lors qu'ils descendent desia; car enfin, s'il arriue qu'ils descendent aussi vifte qu'elle se meut, elle ne les poussera plus du tout, & s'ils descendent | plus vifte, elle leur resistera. D'où vous pouuez voir qu'il y a beaucoup de choses à considerer, auant qu'on puisse rien determiner touchant la Vitesse, & c'est ce qui m'en a toujourns détourné; mais on peut aussi rendre raison de beaucoup de choses par le moyen de ces Principes, ausquelles on n'a pû cy-deuant atteindre. Au reste, ie ne vous écrierois pas si librement de ces choses, que ie n'ay point voulu dire ailleurs, à cause que la preuue en dépend de mon Monde, si ie n'esperois que vous les interpreterez fauorablement, & si ie ne desirois passionnément vous témoigner que ie suis.

## CLXII.

DESCARTES A POLLOT.

Santpoort, 6 mai 1639.

CORIE MS., Genève, collection Budé, *Lettr. de Pollot à Desc.*, n° 2.

*Publiée par E. de Budé, dans ses Lettres inédites de Descartes, p. 5 et 6 (Paris, Durand et Pedone-Lauriel, brochure in-8, 1868).*



Monfieur,

Le n'ay receu la lettre que vous m'avez fait l'honneur de m'écrire que le 4 de ce mois, bien qu'elle foit dattée du 15 du precedent ; ce que ie marque, afin que  
 5 vous fçachiez que ie n'ay point differé a y répondre a deffein de vous ôter l'occafion de me faire la faueur de venir icy, fuiuant l'offre que vous en faites. Il eft vray que i'aurois trez mauuaife grace de vous conuier a prendre de la peine pour vous rendre en vn lieu, ou  
 10 vous ne fçauriez être fi bien receu que vous meritez ; & les regles de la bienfeance me le deffendent, mais ne peuuent m'empêcher de vous témoigner que, fi neanmoins il vous plaît de le faire, i'en feray trez aife & vous en auray obligation. Ce que ie vous euffe  
 15 écrit dez hier, finon que i'ay voulu prendre ce iour, pour voir le liure qu'il vous a pleu m'enuoyer.

Le m'affeure que vous attendez que ie vous en mande mon opinion ; mais ie m'en difpenferay, s'il vous plaift, iufques a ce que i'aye l'honneur de vous  
 20 voir. Car ie n'en fçauois rien dire de vray, qui ne foit trop au defauantage de l'autheur ; & fi c'est vn homme que vous aimiez, ie ferois très marry de luy deplaïre.

I'ay fort plaint la mort de M<sup>r</sup> Renery. I'allay pour le voir, fi toft que i'eu appris que fon mal auoit paffé les  
 25 bornes d'une fimple fieure ; mais i'en auois esté auerti fi tard, que ie ne le trouuay plus en eftat de receuoir aucune affiftance de fes amis<sup>a</sup>, & mon voyage fut en tout fi peu heureux, que mefme ie ne vous trouuay

a. Voilà qui ne concorde guère avec le récit de la mort presque subite de Renery, le jour même de ses noces. Voir plus haut, p. 529, 1<sup>er</sup> alinéa.

point a Vtrecht, ou ie pensois que vous fissiés vostre demeure.

Le croirois vous faire vn mauuais compliment, si ie plaignois icy l'incomodité que vous eûtes l'année passée; car tout Philosophe que ie suis, i'aimerois mieux auoir esté pris avec vous, si ie m'estois trouué en mesme occasion, que de m'estre retiré avec les autres<sup>a</sup>. Mais ie me reioüis de ce que vous estes en bonne disposition, & suis

Vostre, &c.<sup>b</sup>

De Santporte<sup>c</sup>, a vne lieue de Harlem vers Alkmaer,  
le 6<sup>me</sup> may 1639.

### CLXIII.

HUYGENS A DESCARTES.

La Haye, 15 mai 1639.

COPIE MS., Amsterdam, Académie des Sciences.

*Lettres françoises de Constantin Huygens, tome I, page 915.*

Monfieur,

Le ne mafche pas si lentement que peut-estre vous croyez, les bons morceaux qui partent de vostre main.

a. Cf. *Dagboek* de Constantin Huygens, 26 août 1638 : « Sex tormenta » ænea inter Principis et Comitum Henrici castra amittimus. Princeps Portugalliæ, comes Fredericus Nassavius et alii capiuntur. » L'armée hollandaise campait alors près de Gueldre (du 21 août au 5 sept.), et Alphonse de Pollot, qui y commandait sans doute une compagnie, aurait été fait prisonnier dans cette échouffourée.

b. DESCARTES (*aj.* Budé).

c. « Hantporte » (Budé), selon la copie MS. Mais l'*H* est une mauvaise lecture pour *S*. Actuellement, on écrit aussi *Zandpoort*.

Il y a longtems que i'ay auallé ceux dont vous me redemandez les plats, que ie vous renuoye. Mon<sup>r</sup> le Resident d'Ang<sup>re</sup> <sup>a</sup> a voulu estre du festin, *cum tacitus pasci non possem coruus* <sup>b</sup>; & c'est la cause pourquoy ie  
 5 fay si tard ce que i'eusse eu meilleure grace de faire sans vostre sommation. Mais comme i'ay bien accoustumé de forfaire en vostre endroit, ie sçay que vous estes en habitude de me pardonner, & m'y repose, pour tout compliment.

10 Vous me chatouillez, au reste, de la mention que vous faiçtes, de vouloir arranger vos obiections & solutions pour les donner au public; obligez-moy, sans le public, de ne branfler point de ceste deliberation. Et si c'est l'acheminement a de plus fortes resolutions,  
 15 ie dis a mettre le Monde au monde, sçachez que tout le monde lettré en recevra des satisfactions indicibles, & vous *rixæ multo minus* <sup>b</sup>, au contraire de ce qu'il semble que vous en imaginez. Il est vray qu'autrefois ie me suis auancé a vous en presser, & que peut-estre  
 20 mes lettres vous en auront esté moins bien venues; mais si vous sçauiez de combien d'endroits on me pouffe a rebatre tousiours cest enclume, vous en agreeriez l'importunité encore pour ceste fois, qui sera la derniere, si vous me le commandez aueq ce que vous  
 25 auez d'authorité sur moy, qui suis autant & plus que personne,

Monfieur...

A la Haye, le 15<sup>e</sup> de may 1639, au cœur des fas-

a. William Boswell. Cf. lettre CXXIII, *éclaircisement*, p. 153 ci-avant.

b. HORACE, *Epist.*, I, xvii, 50-51.

cheufes occupations que me donne la fortie de nos troupes en campagne<sup>a</sup>.

## CLXIV.

## REGIUS A DESCARTES.

Utrecht, 17 mai 1639.

[A. BAILLET], *La Vie de Monsieur Des-Cartes*, tome II, pages 21 (A) et 23 (B).

Ce texte résumé de Baillet fait suite immédiatement à celui de la lettre CLIX, p. 529 ci-avant.

A « ... Il parut même qu'il (M. Descartes) n'en reçût la nouvelle (de la mort de Reneri) que plusieurs jours après<sup>b</sup>, lorsque M. Regius, s'étant douté que sa lettre d'avis (du 19 mars) avoit été perduë, luy récrivit le xvii de May 1639 (en marge : Lettr. 3 MS. de Regius à Descartes). Il luy manda de nouveau une partie de ce qui le regardoit dans l'oraison de M. Emilius. Il luy demanda en même tems la permission de l'aller voir à Egmond aux Fêtes de la Pentecôte (12 juin 1639) pour l'informer de ce qui s'étoit passé, & pour se faire instruire de diverses choses dont il avoit besoin. Enfin il le conjura de vouloir luy donner auprès de luy la place de feu M. Reneri, ajoutant que, s'il la luy accordoit, il s'estimeroit aussi heureux que s'il étoit élevé jusqu'au troisième Ciel... »

B « Après s'être assuré des bontez de M. Descartes, il continua le dessein qu'il avoit entrepris de renfermer dans des propositions courtes tout ce qu'il croyoit sçavoir touchant la Physiologic. Il étoit presque sur la fin de cet ouvrage, lors qu'il en écrivit à M. Descartes (en marge : le 17 May 1639), pour luy communiquer les difficultés qu'il y trouvoit : ayant pris un chemin qui luy paroissoit nouveau, et

a. *Dagboek* de Const. Huygens : « 6 Maij 1639. Hagam redimus. —  
 » 23 Maij. Cum Principe Hagâ discedo. »

b. Le contraire ressort de la lettre CLXII, de Descartes à Pollot, p. 545, l. 23-27 ci-avant.

*qui pouvoit être dangereux à un homme qui n'étoit pas encore assez expérimenté dans les voyes de la Nature. Il le pria par avance (en marge : Lettr. 3 de Reg. à Desc.) de prendre la peine de le revoir quand il l'auroit achevé, et d'user de son droit, en y réformant tout ce qu'il jugeroit avoir besoin de réforme. »*

Tout récemment, le 22 avril 1639, Regius, qui n'était jusque-là que Professeur de Médecine et de Botanique, avait été, en outre, chargé de l'enseignement de la Physique. Voici, à ce sujet, deux textes cités par A.-C. Duker, p. 72, *Strijd tusschen Voetius en Descartes* (Leyde, 1861) : « D. Regius a D. Voetio aliisque nonnullis Professoribus efflagitavit, ut se » ad Professionem Physicam vel totam, vel saltem partem ejus specialem » (quæ maxime affinis esset Medicinæ) commoarent. » (*Not. van den » Senaat der Utr. Akad.*, t. I, p. 45). — Et *Not. der Utr. Vroedschap*, 22 avril 1639 : « By de Heere eerste Burgermr. verhaelt synde, dat by de » Professoren alhier beraemt was dat D. de Roy, Medicinæ et Botanices » Professor, met ter tijdt oock lessen ende demonstratien doen soude in » Horto Academico op Sonnenburch geappropriert, daervoor haer E. de » magistraet dienstelick bedancken. »

## CLXV.

## HUYGENS A DESCARTES.

Fort de Nassau, 28 mai 1639.

COPIE MS., Amsterdam, Académie des Sciences.

*Lettres françoises de Constantin Huygens, tome I, page 911.*

Monfieur,

Le vous ay promis par ma dernière<sup>a</sup> de ne vous importuner plus sur le subiect de vostre Monde; mais, comme ie suis rarement sans y penser, vn argument  
5 nouveau m'a fait veoir que ie ne vous ay encore entretenu que du penultiesme. C'est qu'affurement vous mourrez quelque iour; car, comme il a esté

a. Lettre CLXIII, p. 546 ci-avant.

repliqué plaifamment par vn Hollandois a vn autre, cefte fafcheufe couftume de mourir prendra fin vn iour, *maer gy noch ick en fullent niet beleven*<sup>a</sup>. Enfin vous mourrez ; & après cefte mort, ce monde verra le Monde. Le fouhaitte que ce foit d'icy a longues années ; mais pofons que ce fust demain : combien d'obiections penfez-vous que noftre enuie ou noftre ignorance y faffe faire après demain ? *quis non infultabit mortuo leoni* ?<sup>b</sup> Et fi vous voulez de la Sainte Efcri-  
 5 ture, *fi hæc in viridi, quid in ficco* ?<sup>c</sup> Mais pour venir  
 a mon argument, qui foudra les doubtes des bons, & les fophifmes des malicieux ? Auez-vous foïn d'vne  
 10 des branches, & abandonnez-vous l'arbre ? Allez-vous proteger vos pieces imprimées par des folutions publiques, & lairrez-vous le chef d'œuvre orphelin ?  
 15 Et quant a ce qui nous regarde, mettez-vous peine a nous faire entendre la Lumiere & les Meteores, & fouffrirez-vous que, fans vous, nous aillons tafonnant dans vofre Monde, iufques a nous fouruoyer, & enfin  
 20 vous imputer trente opinions aufquelles vous n'aurez  
 jamais fongé ? En vn mot, voulez-vous que vofre Monde foit inutile au monde, & preiudiciable a fon au-  
 25 teur ? Rendez-moi raifon, s'il vous plaift ; du refte, ie ne fais quelle refolution<sup>d</sup> ; car il me femble n'auoir rien dit hors de propos ; ou bien, fi vous n'eftes de loifir,  
 laiffez-moy caufer, & vous taifez. Car dés a cefte

a. Mais ni vous ni moi ne vivrons jusque-là.

b. Cf. Phèdre, *Fables*, I, xx1, et Martial, *Epig.* X, 90.

c. *Evang. secundum Lucam*, XXIII, 31 : « Quia si in viridi ligno hæc faciunt, in arido quid fiet ? »

d. Le texte est ambigu et semble incomplet. Faut-il ajouter, par exemple, *seroit a propos* », pour imiter le style de Const. Huygens ?

heure ie ſçay que ie ne feray pas exaucé; & ſi, vous  
 aſſeure que, quand ce ne feroit que pour la faueur que  
 vous m'octroyez de vous entretenir de loïn ou de prés,  
 quand il m'en prend fantaïſie, comme il a faiçt pre-  
 ſentement emmy le tintamare de ces armées, ie ne  
 5 ceſſeray iamais d'eſtre, que ie ne ceſſe d'eſtre,

Monſieur, &c.

Au fort de Naſſau, dans l'ïſle de Voorn, rendé-vous  
 de l'armée, 28<sup>e</sup> de May 1639<sup>a</sup>.

CLXVI.

DESCARTES A [HUYGENS].

[Juin 1639.]

Texte de Clerselier, tome II, lettre 26, p. 168-169.

« A Monsieur de Beaune. Lettre XXVI. Version », dit Clerselier.  
 Mais : 1<sup>o</sup> cette lettre n'est sans doute pas une version : pourquoi Des-  
 cartes, dont les autres lettres à M. de Beaune sont en français  
 (lettres CLVI et CLXI ci-avant), lui aurait-il écrit cette fois en  
 latin? 2<sup>o</sup> Il déclare, dans la lettre du 19 juin 1639 (plus loin, p. 565,  
 art. 7), qu'il n'a rien répondu à M. de Beaune touchant la publica-  
 tion de son Monde, qui est précisément le sujet de la présente lettre;  
 en revanche, elle répond à merveille aux deux lettres de Huygens,  
 du 15 et du 28 mai (p. 546 et 549 ci-avant). Elle est donc vraisem-  
 blablement adressée à Huygens en juin 1639.

10 Monſieur,

Vous auez vn extrême pouuoir ſur moy, & i'ay

a. *Dagboek* de Const. Huygens : « 26 maij 1639. *Vornam ad exerci-  
 tum appellimus.* »

grande honte de ne pas faire ce que vous témoignez  
 desirer. Mais il faut, s'il vous plaist, que vous excusiez  
 ma desobeïffance, puisque c'est l'estime que ie fais de  
 vous qui la cause; et que vous me permettiez de vous  
 dire que, bien que les raisons pour lesquelles vous me 5  
 mandez que ie dois publier mes réueries soient tres-  
 fortes pour l'intereft de mes réueries mesmes, c'est à  
 dire pour faire qu'elles soient plus aisement receuës  
 & mieux entenduës, ie n'examineray point celles que  
 vous apportez, car vostre autorité est suffisante pour 10  
 me les faire croire tres-fortes; mais ie diray seule-  
 ment que, les raisons qui m'ont cy-deuant empesché  
 de faire ce que vous me voulez persuader, n'estant  
 point changées<sup>a</sup>, ie ne sçaurois aussi changer de reso-  
 lution, sans témoigner vne inconstance qui ne doit 15  
 pas entrer en l'ame d'un Philosophe. Et cependant ie  
 n'ay pas iuré de ne permettre point que mon Monde  
 voye le iour pendant ma vie; comme ie n'ay point |aussi  
 iuré de faire qu'il le voye après ma mort; mais que  
 i'ay desseïn, tant en cela qu'en toute autre chose, de me 20  
 regler selon les occurrences, & de suiure, autant que  
 ie pourray, les conseils les plus seurs & les plus tran-  
 quilles. Et pour la mort, dont vous m'auertissez, quoy  
 que ie sçache assez qu'elle peut à chaque moment me  
 surprendre, ie me sens toutesfois encore, graces à Dieu, 25  
 les dents si bonnes & si fortes, que ie ne pense pas la de-  
 uoir craindre de plus de trente ans, si ce n'est qu'elle me  
 surprenne<sup>b</sup>. Et comme on laisse les fruits sur les arbres

a. Lettres XLIX et LII, tome I, p. 270 et 280.

b. Nous voilà loin des cent ans annoncés (lettre CII, t. I, p. 507, l. 7-8).



aussi long-temps qu'ils y peuuent deuenir meilleurs, nonobstant qu'on sçache bien que les vents & la gresle, & plusieurs autres hazards, les peuuent perdre à chaque moment qu'ils y demeurent, ainsi ie croy que  
 5 mon Monde est de ces fruits qu'on doit laisser meurir sur l'arbre, & qui ne peuuent trop tard estre cueillis. Apres tout, ie m'affeure que c'est plutoft pour me gratifier, que vous m'inuitez à le publier, que pour aucune autre occasion : car vous iugez bien que ie  
 10 n'aurois pas pris la peine de l'écrire, si ce n'estoit à dessein de le faire voir, & que par consequent ie n'y manqueray pas, si iamais i'y trouue mon compte, & que ie le puisse faire sans mettre au hazard la tranquillité dont ie iouis. C'est pourquoy, encore que cela  
 15 n'arriue pas si tost, vous ne laisserez pas, s'il vous plaist, de me croire,

## CLXVII.

DESCARTES A [DESARGUES].

[19 juin 1639.]

Texte de Clerselier, tome II, lettre 27, p. 169-171.

*Sans nom ni date dans Clerselier. Mais c'est une réponse à l'auteur d'un Projet de Traité des Sections Coniques (l. 4-5), qui ne peut être que celui de Desargues. Quant à la date, Descartes avait demandé ce projet à Mersenne dans sa lettre du 9 fév. 1639 (p. 499, l. 10) et l'avait sans doute reçu avec les autres ouvrages dont il parle dans sa lettre du 30 avril 1639 (ci-avant p. 530, l. 4-7). Et comme la présente lettre se trouve imprimée entre cette XXV<sup>e</sup> du tome II de Clerselier, du 30 avril, et les XXVIII<sup>e</sup> et XXIX<sup>e</sup>, du 19 juin, sans qu'il y en ait d'autres à Mersenne dans l'intervalle, elle a sans doute été*

envoyée avec celle du 19 juin, où Descartes d'ailleurs parle des ouvrages reçus en même temps, de Nicéron (ci-après, p. 564), de Laleu (ib.), et de Morin (p. 567, l. 28).

Monfieur,

La franchise que j'ay pû remarquer en vostre hueur, & les obligations que ie vous ay, me conuient à écrire icy librement ce que ie puis conjecturer du *Traité des Sections Coniques*, dont le R. P. M(erfenne) 5  
m'a enuoyé le *Projet*\*. Vous pouuez | auoir deux desfeins, qui sont fort bons & fort louüables, mais qui ne requierent pas tous deux mesme façon de proceder. L'vn est d'écrire pour les Doctes, & de leur enseigner quelques nouvelles proprietéz de ces Sections, qui ne 10  
leur soient pas encore connües; & l'autre est d'écrire pour les Curieux qui ne sont pas Doctes, & de faire que cette matiere qui n'a pû iusques icy estre entendüe que de fort peu de personnes, & qui est neantmoins fort vtile pour la Perspectiue, la Peinture, l'Ar- 15  
chitecture &c., deuienne vulgaire & facile à tous ceux qui la voudront estudier dans vostre Liure. Si vous auez le premier, il ne me semble pas qu'il soit necessaire d'y employer aucuns nouueaux termes : car les Doctes, estant desia accoustumez à ceux d'Apollonius, 20  
ne les changeront pas aisément pour d'autres, quoy que meilleurs, & ainsi les vostres ne seruiroient qu'à leur rendre vos Demonstrations plus difficiles, & à les détourner de les lire. Si vous auez le second, il est certain que vos termes qui sont François, & dans l'inuen- 25  
tion desquels on remarque de l'esprit & de la grace, seront bien mieux receus, par des personnes non précoc-

cupées, que ceux des Anciens ; & mesme ils pourront  
 seruir d'attrait à plusieurs, pour leur faire lire vos  
 Ecrits, ainsi qu'ils lisent ceux qui traittent des Armoi-  
 ries, de la Chasse, de l'Architecture &c., fans vouloir  
 5 estre ny Chasseurs, ny Architectes, seulement pour en  
 sçauoir parler en mots propres. Mais si vous auez cette  
 intention, il faut vous resoudre à composer vn gros  
 Liure, & à y expliquer tout si amplement, si clairement  
 & si distinctement, que ces Messieurs, qui n'estudient  
 10 qu'en baillant, & qui ne peuuent se peiner l'imagina-  
 tion pour entendre vne Proposition de Geometrie, ny  
 tourner les feüillets pour regarder les lettres d'vne  
 figure, ne trouuent rien en vostre discours, qui leur  
 semble plus mal-aisé à comprendre qu'est la descrip-  
 15 tion d'vn Palais enchanté dans vn Roman. Et à cét  
 effet il me semble que, pour rendre vos Demonstra-  
 tions plus triuiales, il ne seroit pas hors de propos  
 d'vser des termes & du calcul de l'Arithmetique, ainsi  
 que i'ay fait en ma Geometrie : car il y a bien plus de  
 20 |gens qui sçauent ce que c'est que Multiplication, qu'il  
 n'y en a qui sçauent ce que c'est que Composition de  
 raisons, &c.

Pour vostre façon de considerer les Lignes Paral-  
 leles, comme si elles s'assembloient à vn but à distance  
 25 infinie\*, afin de les comprendre sous le mesme genre  
 que celles qui tendent à vn point, elle est fort bonne,  
 pourueu que vous vous en seruiez, comme ie m'as-  
 sure que vous faites, pour donner à entendre ce qui  
 est obscur en l'vne de ces Espèces, par le moyen de  
 30 l'autre où il est plus clair, & non au contraire.

Le n'adjoûte rien de ce que vous écriuez du Centre

de grauité d'une Sphere : car i'ay assez mandé cy-deuant au R. P. M(ersenne) ce que i'en pensois<sup>a</sup>, & vous mettez vn mot à la fin de vos corrections, qui monstre que vous voyez ce qui en est. Mais ie vous demande pardon, si le zele m'a emporté à vous écrire si librement toutes mes pensées, & ie vous prie de me croire,

5

Page 554, l. 6. — Il s'agit du célèbre opuscule : *Brouillon proiect d'une atteinte aux euenemens des rencontres d'un cone avec un plan, par le sieur G(irard) Desargues Lionois, Paris, 1638*, dont les exemplaires sont introuvables, et qui a été réimprimé par Poudra (*Œuvres de Desargues*, Paris, Leiber, 1865, t. I, p. 97-230), d'après une copie faite par La Hire en 1679, et conservée à la Bibliothèque de l'Institut.

Au moment où il écrit la lettre ci-dessus, Descartes ne paraît point avoir encore examiné avec grande attention le *livret* de Desargues au point de vue mathématique; peut-être le fit-il plus tard, puisque, le 1<sup>er</sup> avril 1640 (*Clers.*, II, lettre XXXVIII, p. 217), il écrira à Mersenne : « J'ay » reçu aussi l'Essai touchant les Coniques du fils de M. Pascal, et auant » que d'en auoir lû la moitié, i'ay iugé qu'il auoit appris de Monsieur des » Argues. » En tout cas, cette fois, il ne s'attache guère qu'à la terminologie du *Brouillon proiect*. En dehors des mots français, choisis d'une façon très intéressante, auxquels Desargues donne un sens technique pour exprimer ses concepts singulièrement nouveaux, il avait essayé de substituer à la nomenclature classique, dérivée du grec, des termes empruntés à la langue courante (c'est ainsi qu'il dit *cornet* pour cône, *colonne* pour cylindre, etc.). Descartes prévoit l'échec de cette tentative, qu'on traita de *jargon*, comme Mersenne l'écrivait à Fermat (*Œuvres de F.*, t. II, 1894, p. 186).

Il signale également à Desargues (p. 555, l. 15-22) une autre cause de mauvais accueil pour son travail. La Hire devait dire de même, à propos de la copie qu'il en fit : « Toutes les demonstrations qui sont icy sont si » fort remplies de *compositions de raisons* et sont prises par des detours si » longs que, si on les compare à celles que i'ay données des mesmes » choses, où il n'y a aucune de ces compositions... , il ne sera pas malaisé » de iuger de l'auantage de ma methode par dessus celle-cy. » (*Œuvres de Desargues*, t. I, p. 231-232.) Le fait est qu'il manque au *livret* de Desar-

a. Voir plus haut, p. 431 et p. 498, art. 12. — Cf. *Œuvres de Desargues*, t. I, p. 239. Le *Brouillon proiect* était, en effet, suivi d'une annexe (*Atteinte aux euenemens des contrarietez entre les actions des puissances ou forces*), dont il ne subsiste qu'un fragment, précisément sur le centre de gravité de la sphère.

gues un algorithme approprié, facile à manier, comme, par exemple, celui de l'analyse cartésienne.

Page 555, l. 25. — (*Œuvres de Desargues*, t. I, p. 104). « *Ordonnance des lignes droites.* — Pour donner à entendre de plusieurs lignes droites » qu'elles sont toutes entr'elles ou bien parallèles, ou bien inclinées à » mesme point, il est icy dit que toutes ces droites sont d'une mesme » ordonnance entr'elles : par où l'on conceura, de ces plusieurs droites, » qu'en l'une aussi bien qu'en l'autre de ces deux especes de position, » elles tendent toutes à un mesme point. »

On dit d'ordinaire aujourd'hui *faisceau de droites*; mais la signification de ce dernier terme ayant été appliquée à un concept beaucoup plus général, celui de la *congruence*, l'expression de Desargues pourrait être reprise.

## CLXVIII.

### DESCARTES A MERSENNE.

19 juin 1639.

AUTOGRAPHE, Bibliothèque Victor Cousin, N° 15.

*Variantes d'après le texte de Clerselier, tome II, lettre XXIX, p. 174-178, et lettre XXVIII, p. 171-173. Clerselier a donc séparé cette lettre en deux, et imprimé la seconde moitié avant la première, sans compter mainte transposition de l'une à l'autre. Toutes ces erreurs se trouvent déjà signalées et corrigées dans l'exemplaire de l'Institut. Cette lettre était la 24<sup>e</sup> de la collection La Hire et le n° (18) du classement de dom Poirier.*

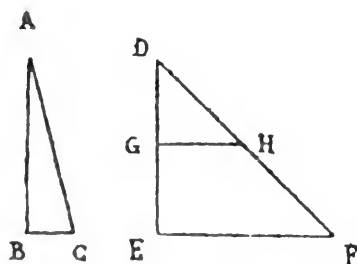
Mon Reuerend Pere,

1. Vous commencez l'une de vos lettres par l'ombre du cors de S<sup>t</sup> Bernard qui paroist sur vne pierre; touchant quoy ie m'affure qu'il est ayse, en la voyant, d'exa-

2: 1 ainsi que tous les numéros manquent dans Clerselier. —  
suivants 2, 3, etc., ajoutés par 3 S<sup>t</sup>] S.  
Descartes lui-même en marge,

miner si elle est miraculeuse, ou bien si ce sont seulement les venes de la pierre qui representent cete figure; mais il est malaysé d'en deuiner les moyens en ne la voyant pas, & ie n'en puis dire autre chose sinon que, si elle est miraculeuse & qu'on la regarde avec dessein d'examiner si les venes de la pierre la peuvent representen sans miracle, il me semble qu'on y doit remarquer quelque circonstance qui fera voir qu'elles ne le peuvent: car pourquoy Dieu feroit-il vn miracle, s'il ne vouloit qu'il fust connu pour miracle?

2. Je ne sçache point que vous m'ayez cy deuant escript que la hauteur de l'eau soit en raison double du tems qu'elle est a fortir par vn robinet<sup>a</sup>; mais il me semble qu'on peut le prouuer, en la mesme façon que M<sup>r</sup> de Beaune a prouué que la tension des chordes est double de leurs sons<sup>b</sup>. Car, puisque la quantité de l'eau qui coule par le robinet | depend du tems qu'elle



est a couler & de la hauteur du tuyau, on la peut representen par les aires des triangles ABC & DGH ou DEF, faisant que AB, DG, DE representent les tems, & BC & EF les forces qui sont propor-

tionnees aux hauteurs des tuyaux, en sorte que, si la hauteur representée par EF est quadruple de la hauteur

10 fust] pult estre. — 14 le peut. — 15 M<sup>r</sup>] Monsieur. — Les deux figures sont en marge

dans l'autographe. — 22 qu'AB. — 23 le temps. — av. BC] & om. — 25 après tuyaux] &c. aj.

a. Voir pourtant page 504, art. 5.

b. Lettre CLX, p. 534, art. 10.

representée par BC, le tems DG doit estre la moitié du tems AB ou DE, affin que l'espace DGH, qui represente l'eau qui coule par le tuyau quadruple, soit egal a l'espace ABC, &c.

5 *En marge, avec renvoi de Descartes* : Mais ie doute icy de l'experience, & i'y trouue bien plus a considerer que ces 2 dimensions; c'est pourquoy ie vous prie de ne vous point arester a ce que i'en escriis en me hastant & ayant d'autres pensees en l'esprit.

10 3. Le ne sçache point aussy auoir escrit que ie ne conçooy la matiere subtile que iusques a la lune<sup>a</sup>, mais peutestre bien que ie ne conçooy son mouuement circulaire autour de la terre que iusques a la lune; car au dessus de la lune ie luy en attribue d'autres qui  
15 peuvent estre imaginez suiuant l'hypothese de Tycho Brahe par ceux qui reietent celle de Copernic.

4. Les lunettes que vous proposez avec des miroirs concaues ne peuvent estre si bonnes ni si commodes que celles qu'on fait avec des verres : 1 pource que  
20 l'œil n'y peut estre mis fort proche du petit verre ou miroir, ainfty qu'il doit estre; 2 qu'on ne peut y exclure la lumiere collaterale, comme on fait aux autres avec vn tuyau; 3 qu'elles ne deuroient pas estre  
25 moins longues que les autres pour auoir les mesmes effets, & ainfty ne seroient gueres plus faciles a faire; 4 que s'il se perd des rayons sur les superficies des

5-9 *Tout ce qui est « en marge »,* 21 : 2] Secondement. — ne] *om.* — 11 et 13 iusqu'à. — n'en. — y *om.* — 22 on fait  
18 concaues *om.* — 19 que *om.* — 23 : 3] Troisièmement.  
l'on. — 1] Premierement. — — 26 : 4 que] &c. Et.

a. Cf. Lettre CLXI, p. 544, l. 4-5.

verres, il s'en perd auffy beaucoup fur celles des miroirs, &c.

5. Pour la dureté de la glace, i'ay dit, vers la fin de la page 163, que les parties ne font pas droites comme des ioncs, mais courbées en diuerfes fortes, ce qui peut feruir pour ayder a entendre fa dureté. Et toute-fois, encore qu'on les suppose toutes droites, pouruû seulement qu'elles se touchent immediatement en quelques endroits, cela fuffit pour la rendre dure ; car pour faire le cors le plus dur qui puisse estre imaginé, il faut seulement que toutes les parties s'en|trétouchent de toutes pars, & ne foient point en action pour se mouuoir diuerfement.

6. Les agitations de nos mains & celles du feu, & mille autres, empruntent leur mouuement de la matiere subtile, qui n'en perd gueres pour cela, d'autant qu'elle est en grande quantité : tout de mefme que la terre n'en reçoit gueres, quand vne pierre qui tombe luy donne tout le sien, & ainfy ce n'est pas merueille qu'on n'apperçoieue pas d'ou viennent, ny comment se perdent ces mouuemens.

7. Suiuant la theorie exacte de la Dioptrique, les lunettes deuroient a peu pres grossir les obiets en mefme proportion qu'elles augmentent le diametre de l'œil, comme on peut voir de ce que i'ay escrit en la page 79. Mais pource que celles qu'on fait au hafard ne repondent iamais exactement a cete theorie, il est bien plus ayfé a determiner leur force par experience, que par raifon.

1 celle. — 2 &c. om. — 14 agi- raifon] l'acheuois cette Lettre,  
tations] actions. — 29 ap. par lors que etc. (c. a. d. l'alinéa ci-



| Je n'ay rien a repondre a la derniere lettre que  
 M<sup>r</sup> de Bessy vous a escrite, sinon que ie ne croy point  
 m'estre mepris en ce que ie vous ay mandé la derniere  
 fois<sup>a</sup> touchant sa question, & que, la façon par laquelle  
 5 ie vous ay escrit que ie la resoluois estant generale,  
 elle ne comprend pas seulement le cas ou le plus  
 grand diametre est nombre impair, mais aussy tous  
 les autres, en sorte que, telle methode qu'il puisse auoir  
 pour ce suiet, si elle est vraye, ie m'asseure qu'elle en  
 10 peut aysement estre deduite. Mais il semble que tout  
 le different ne procede que de ce que i'ay interpreté  
 sa proposition suiuant ses paroles, & non suiuant son  
 intention : car, puisqu'il auoit exclus les Ellipses dont  
 la distance des poins brûlans est moindre que le plus  
 15 petit diametre, i'ay creu qu'il falloit chercher vn nom-  
 bre ou il n'y eust point de telles Ellipses, au lieu qu'il  
 veut bien qu'il y en ait, mais seulement qu'on ne les  
 conte point. Et quand ie dis que le quarré de 629 fert  
 a 4 Ellipses, i'entends tant de celles qui ont cete dis-  
 20 tance plus grande, que des autres, lesquelles ie dis  
 estre difficiles a exclure, &c.

|1. l'en estois en cet endroit, lorsque i'ay receu vostre  
 derniere du 4 de Iuin, avec le deuelopement de mes  
 solutions, qui a esté fait par M<sup>r</sup> de Beaune, & qui fert

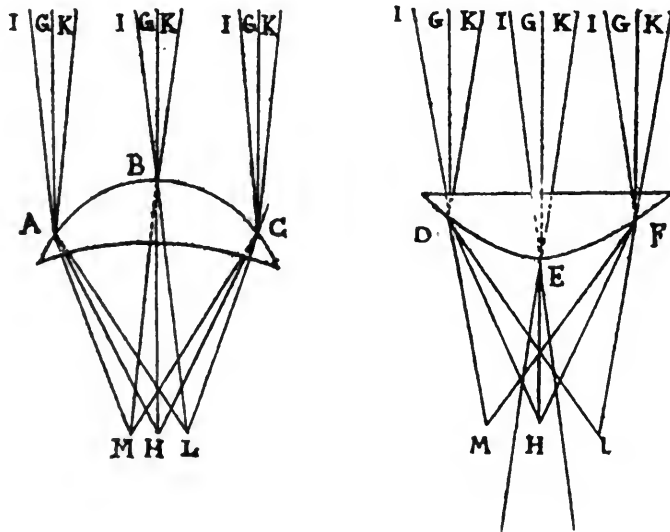
*après, p. 561, l. 22).* — 1 Je n'ay  
 rien (*Clers., lettre XXVIII, p.*  
*173, l. 9).* — 2 M<sup>r</sup>] Monsieur.  
 — 6 elle *om.* — plus *om.* — 19:  
 4] quatre. — 21 *après* exclure,  
 &c]. Je suis, Monsieur, Vostre  
 tres-humble, & tres-acquis ser-

uiteur, DESCARTES. *aj. (la lettre*  
*XXVIII se termine ici, p. 173).*  
 — 22 l'en estois en cet endroit]  
 l'acheuois cette Lettre (*Clers.,*  
*lettre XXIX, p. 176, l. 17).*  
 — 23 du 4 Iuin.

a. Lettre CLX, p. 536-539.

a demonſtrer 2 choſes, l'une, que M<sup>r</sup> de Beaune en ſçait plus que ceux qui n'en ont ſceu venir a bout, & l'autre, que les regles de ma Geometrie ne ſont pas inutiles, ni ſi obſcures qu'on ne les puiſſe entendre, ni ſi defectueuſes qu'elles ne ſuffiſent a vn homme d'eſ-  
 5  
 prit pour faire plus que par les autres methodes; car il les a entendues ſans aucun interprete, & s'en fert a faire ce que vos plus grans Geometres ignorent.

2. Ce qui vous eſt arriué en obſervant l'Eclipſe avec vn verre conuexe, ſans aucun concaue, n'eſt pas  
 10



étrange, & la raiſon en eſt claire par la page 114 de ma Dioptrique, ou le diametre du ſoleil eſt representé par l'eſpace IGK, le verre conuexe par ABC ou DEF, & l'image du ſoleil qui paroift en la chambre obſ-

1 : 2] deux. — 13 par ABC] eſt ABC. — 14 l'image] ſon image. — du ſoleil om. — Les deux figures ne ſe trouvent pas

dans l'autographe. Clerselier les aura prises ſans doute page 114 de la Dioptrique.

cure par MHL : car on void là que le raion qui vient du point I vers A ou D, éclaire la partie L de l'image, & celuy qui vient du mesme point I vers C ou F, eclaire la partie M, & ainfy que ce seul point I suffit pour  
 5 peindre l'image toute entiere. Et ce que ie dis du point I, ce | doit entendre de chacune des parties du soleil, encore que les autres soient eclipsées. Mais ce n'est pas le mesme, quand on se sert d'une lunete ;  
 10 & empeschent qu'ils ne se croisent, au moien de quoy tous ceux qui viennent du point I tendent vers M, & tous ceux qui viennent du point K tendent vers L, &c.

1. Ie reuiens a vne autre de vos lettres ou vous  
 15 mandez m'auoir enuoyé ce caresme 2 lettres de mon frere, l'une par Cramoisi & l'autre par le Maire, desquelles ie n'en ay receu qu'une qui est venue, ie croy, par le Maire<sup>a</sup>.

2. Ie suis bien ayse que M<sup>r</sup> de Beaune ait refusé de  
 20 faire voir au S<sup>r</sup> Roberual ce que ie luy ay enuoyé touchant ses lignes courbes<sup>b</sup>; car il sera assez a tems

1 par] est. — 6 ce] se. — 9 elle a vn] le. — qui] de la Lunette. — 10-11 & empeschent... de quoy] en sorte que. — 11-12 après vers M] après qu'ils sont sortis de la Lunette, aj. — 13 &c. om. Vient ensuite l'alinéa : Ie viens à vne autre de vos Lettres (voir ci-après p. 566, l. 12, variante).

— 14-18 Ie reuiens... le Maire om. — 19 Ie suis etc. *Commencement de la lettre XXVIII, Clers., t. II, p. 171, avec l'entête : Mon Reuerend Pere, aj.* — 20 S<sup>r</sup> Roberual] sieur de Rob. & aux autres. — 21 ses lignes courbes] la Ligne courbe.

a. Cf. Lettre CLX du 30 avril 1639, p. 530, l. 7-8.

Lettre CLVI du 20 février 1639, p. 513-518.

de leur monstrier, lorsqu'ils auoueront qu'ils ne le peuvent trouuer.

3. le vous prie de laisser causer le S<sup>r</sup> Petit, & de ne me point enuoyer son antidioptrique, sans que M<sup>r</sup> de Beaune l'aye veue, s'il luy plaist d'en prendre la peine, & qu'il ait iugé qu'elle merite que ie la voye<sup>a</sup>. En effect, i'ay vn puissant defenseur en M<sup>r</sup> de Beaune, & dont la vois est plus croyable que celle de mille de mes aduersaires : car il ne iuge que de ce qu'il entend tres bien & eux de ce qu'ils n'entendent point.

4. le croy vous auoir escrit cy deuant, touchant les parties de la matiere subtile, que, bien que ie les imagine rondes ou presque rondes, ie ne suppose aucun vuide autour d'elles, mais que i'ay voulu reseruer a mon Monde a expliquer ce qui remplit leurs angles<sup>b</sup>.

5. le n'ay nullement trouué mauuais que le pere Niceron ait imprimé mon nom<sup>c</sup>; car ie voy qu'il est si connu que ie semblerois vouloir faire le fin a contre-tems, si ie tesmoignoys auoir enuie de le cacher.

6. Vous m'avez obligé de m'excuser enuers M<sup>r</sup> de la Leu<sup>d</sup>, car enfin ie ne scaurois en bonne conscience luy mander aucune chose de son liure, qui ne le desobligeast dauantage que mon silence.

1 le] la. — 3 S<sup>r</sup> Petit] sieur 19-20 a contre-tems] de mau-  
P. — 5 aye] ait. — 8 celles. — uaise grace. — 22 la Leu] La-  
9 tres] fort. — 17 pere] P. — leu.

a. Cf page 533, l. 13-25 et page 542, l. 6.

b. Voir plus haut, p. 483, l. 10.

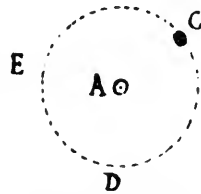
c. *La Perspective curieuse*, p. 101, avant-propos du quatrième livre. Voir tout le passage cité dans *l'éclaircissement* p. 376 ci-avant.

d. Voir lettre CLX, p. 530, l. 7. et *l'éclaircissement*, p. 540.

7. Je n'ay rien repondu à M<sup>r</sup> de Beaune touchant la publication de mon Monde; car ie n'auois rien a repondre, sinon que, les causes qui m'en ont empesché n'estant point changées, ie ne dooy pas changer de resolution<sup>a</sup>.

8. Mais, a ce propos, ie vous prie de me mander si les exemplaires que M<sup>r</sup> le Nonce vous auoit promis de faire tenir au cardinal de Baigné &c.<sup>b</sup>, ont esté enfin adressez; car i'ay fuiet de me douter que la difficulté qu'ils ont eu a estre portez, vient de ce qu'on a craint qu'ils ne traitassent du mouuement de la terre, & il y a plus de 2 ans que, le Maire ayant offert d'en enuoyer a vn libraire de Rome, il fit reponse qu'il en vouloit bien vne doufaine, pouruû qu'il n'y eust rien qui touchast le mouuement de la terre, & depuis, les ayant receus, il les a renuoyez en ce pais, ou du moins a voulu les renuoyer.

9. Touchant ce que vous m'escruez de la pesanteur, la pierre C est poussée en rond par la matiere subtile, & avec cela vers le centre de la terre; mais le premier est insensible, a cause qu'il est commun a toute la terre & a l'air qui l'enuironne, si bien qu'il ne reste que le second qui fait la pesanteur. Et cete pierre se meut plus vite vers la fin de sa descente qu'au commencement, bien qu'elle soit poussée moins fort par la matiere subtile: car elle



3 *ap.* empesché] cy-deuant *aj.* deux. — 16 ou *om.* — 19 C *om.*  
— 10 craint] crainte. — 12 : 2] (*la figure manque dans Clers.*).

a. Voir lettre CLXI ci-avant, p. 552 l. 11-15.

b. Page 464, l. 22 (lettre CLII de décembre 1638).

retient l'impetuofité de fon mouuement precedent, & ce que l'action de ce|te matiere fubtile y adioufte l'augmente. Au refte, encore que i'aye dit que cete matiere fubtile tourne autour de la terre, ie n'ay point befoin pour cela de dire fi c'eft d'Orient 5 en Occident, ou au contraire, puiſque ce mouuement eſt tel qu'il ne peut nous eſtre ſenſible; ny de conclure qu'elle doit faire tourner la terre avec ſoy, puiſque on n'a point cy deuant conclu, de ce que tous les cieux tournent, que la terre deuſt tourner 10 avec eux.

|Ie n'ay point encore receu le liure *de veritate*; mais ie l'ay leu en latin, il y a plus d'un an, & i'en eſcriuis alors ce que i'en iugeois a M<sup>r</sup> Eding, qui me l'auoit enuoyé<sup>a</sup>. Ie n'ay point auſſy encore vû le liure de 15 M<sup>r</sup> Bouillau *de motu terræ*<sup>b</sup>. Pour la lettre que M<sup>r</sup> de Beſſy m'auoit eſcrite il y a trois ou 4 mois<sup>c</sup>, il eſt vray que ie l'ay receuë; mais, entre nous, ie n'auois plus en-

9 puiſqu'on. — 11 après avec eux] vient l'alinéa : Ie n'ay rien a repondre etc. (voir p. 561, l. 1 ci-deſſus). — 12 Ie n'ay point encore (*Clers.*, tome II, lettre XXIX, p. 177, l. 7, avec ces mots qui précèdent : Ie viens à

vne autre de vos Lettres). — 13 i'eſcriuis. — 14 alors om. — M<sup>r</sup> Eding] Monsieur Heſdin. — 15-16 de M<sup>r</sup>] du ſieur. — 16-17 M<sup>r</sup> de Beſſy] M. de B. — 17 : 4] quatre. — 18 ay] auois.

a. *De la Verité, en tant qu'elle eſt diſtincte de la Reuelation, du Vray-ſemblable, du Poſſible et du Faux*, par EDOUARD HERBERT, baron de Cherbury, etc., troiſieſme édition (s. l., 1639, in-4). — Les deux éditions antérieures ſont en latin : *De veritate prout diſtinguitur a reuelatione, a veriſimili, a poſſibili et a falſo* (Paris, 1624; Londres, 1633).

b. *Philolai ſive Diſſertationis de vero ſystemate mundi libri IV* (Amſterdami, apud Guil. et Johannem Blaeu, 1639, in-4).

c. Voir page 506, l. 15, page 536, l. 4, et page 561, l. 2.

uie de luy repondre, car sa question n'est ny belle ny  
 industrieuse, & ce m'est vne penitence insupportable  
 de m'amuser a telles choses. Outre que, me l'ayant  
 proposée d'une façon, il veut que ie l'aye entendue  
 5 d'une autre, comme si i'auois deu iuger de son inten-  
 sion autrement que par ses paroles; & il se trompe  
 de dire qu'on ne la peut resoudre au sens que ie l'ay  
 prise, & bien qu'il soit tres vray qu'il s'estoit mepris en  
 ce que i'ay coté en mes dernieres, il n'en | veut toute-  
 10 fois rien auouer; mais ie ne veux point contester, car  
 il paroist estre, aussy bien que M<sup>r</sup> Morin, du nombre de  
 ceux qui veulent, a quelque prix que ce soit, auoir gai-  
 gné & parler les derniers, en quoy ie luy cede tres  
 volontiers. Toutefois i'escris cecy separement, a cause  
 15 qu'il n'est pas besoin qu'il le voye.

Je vous prie d'adresser au plustost ma lettre pour  
 Renes; car mon frere a coutume d'en partir vers la fin  
 du mois de Iuillet, & ie serois bien ayse qu'il la receust  
 auparauant. Pour celle que i'escris a M<sup>r</sup> de Villar-  
 20 non, ie ne sçay si vous la pourrez adresser; mais vous  
 la garderez, s'il vous plaist, iusques a ce qu'il s'en pre-  
 sente occasion; ie le conuie a m'enuoyer des obiec-  
 tions qu'il m'a mandé que quelques vns de ses amis  
 ont fait contre moy. Je n'ay point receu de lettres de  
 25 M<sup>r</sup> Eding; mais cela n'importe, car ie m'affure qu'il  
 n'a rien a m'escire que des complimens; & si vous le  
 voyez, ie vous prie de l'affurer que ie suis fort son ser-  
 uiteur. Je remercie M<sup>r</sup> Morin de la peine qu'il a prise

3 me om. — 7 on ne la peut]  
 elle ne peut se. — 9 ie cottois.  
 — en] par. — 11 M<sup>r</sup> Morin]

M. N. — 15 après le voye]. Je  
 suis aj. et ici se termine la lettre  
 XXIX. La suite manque.

de m'enuoyer son appendix<sup>a</sup>. Et ie fais de tout mon cœur,

Mon Reuerend Pere,

Vostre tres humble &  
tres affectionné seruiteur,

5

DESCARTES.

Du 19 Iuin 1639.

CLXIX.

REGIUS A DESCARTES.

Utrecht, 14 juillet 1639.

[A. BAILLET], *La Vie de Monsieur Des-Cartes*, tome II, p. 34.

Seule la seconde partie du passage ci-dessous est un résumé et même un extrait de la lettre de Regius. La première, empruntée à une autre source, n'est là que pour expliquer et compléter le récit d'un même fait.

« M. Regius ne s'affujettissant pas assez (hors de ses *Ecrits et de ses Leçons*) à prendre l'esprit de M. Descartes, qui étoit un esprit de douceur et de modération, donna encore à ses Collègues un nouveau sujet de mécontentement par un trait de légèreté qu'il fit paroître à une Thèse de Philosophie soutenuë le neuvième de Juillet 1639 par le sieur Florent Schuyt, sous le Professeur Senguerdius. L'Aggresseur qui disputoit, avoit composé ses argumens selon les opinions de la Philosophie nouvelle, et avoit choisi la nature et les propriétés de l'aiman pour en faire le sujet. Le Répondant, quoique fort bien exercé sur les cahiers de son Maître, parut un peu embarrassé; mais le Professeur ayant pris la parole pour le dégager, M. Regius se leva, et sans respecter ni l'Assemblée ni la Profession, l'interrompit, luy insulta mal-à-propos, et voulut ajuger à l'Aggresseur une victoire que l'honnêteté et la coûtume l'obligeoient de laisser au Répondant (en

voir lettre CLX. page 530, l. 5, et l'éclaircissement, p. 539.



marge : Narrat. Historic. Acad. Ultr. pag. 14). *Cette action, que nous n'avons apprise que par le canal de Voetius, choqua généralement tous les Professeurs de l'Université, et les disposa la plupart à écouter ce que Voetius vouloit leur insinuer contre les nouveautez.* »

« *Les exercices finirent peu de jours après cette Thèse; et M. Regius écrivant à M. Descartes le quatorzième de Juillet (en marge : Lettre 4 MS. de Reg. à Desc.) qui commençoit les vacances, se garda bien de luy mander ce qu'il avoit fait à la Thèse. Il se contenta de luy faire sçavoir qu'il avoit achevé son Cours public de Médecine cette année; qu'il étoit toujourns demeuré fortement attaché à ses principes & à sa méthode; & qu'il souhaitoit avec passion de conférer avec luy sur la*  
 5 *meilleure manière de faire un nouveau Cours l'année suivante, qui commençoit après la foire du mois d'Aoust<sup>a</sup>, selon le règlement de l'Université.*

Baillet ajoute ensuite, II, 34-35 comme explication de cette dernière phrase : « *M. Descartes luy avoit fait espérer de l'aller voir en un voyage qu'il sembloit avoir promis de faire à Utrecht au temps de la foire.* » Suit une énumération des amis que Descartes avait en cette ville et dans le voisinage : Messieurs Wassenaer, Parmentier, Van-Dam, Van-Leew, Van-Sureck, Godefroy de Haestrecht (au château de Renoude à une demi-lieue d'Utrecht), le sieur Jean Alphonse, officier dans les armées, et M. Van der Hoolck, l'un des principaux Magistrats de la ville.

## CLXX.

## DESCARTES A MERSENNE.

27 août 1639.

AUTOGRAPHE, Bibliothèque de l'Institut.

*Variantes de Clerselier, tome II, lettre XXX, p. 178-180.*

a. Depuis 1614, la foire annuelle d'Utrecht commençait le 15 juillet pour finir le 4 août.

*La 25<sup>e</sup> de la collection La Hire, et n<sup>o</sup> (19) du classement de dom Poirier.*

Mon Reuerend Pere,

I'ay esté bien ayse d'apprendre vostre retour, & ie commençois d'estre en peine pour vostre fanté, a cause que ie ne receuois point de vos nouvelles. Il est mort icy depuis peu deux hommes que vous connoissiez, 5  
Heylichman\* & Hortensius\*, fans conter mon bon amy M<sup>r</sup> Renery, qui mourust ce carefme<sup>a</sup>; ainfy on n'a que faire d'aller a la guerre pour trouuer la mort.

I'ay enfin receu les deux exemplaires du liure *de veritate*<sup>b</sup>, que vous m'avez fait la faueur de m'enuoyer, 10  
l'vn desquels ie donneray a M<sup>r</sup> Bannius en vostre nom a la premiere commodité, pource que ç'a esté, ce me semble, vostre intention. Ie n'ay maintenant aucun loysir de le lire : c'est pourquoy ie ne vous en puis dire autre chose, sinon que, lorsque ie l'ay leu cy deuant en latin, i'y ay trouué au commencement plu- 15  
sieurs choses qui m'ont semblé fort bonnes, & ou il tesmoigne estre plus sçauant que le commun en Metaphysique, qui est vne science que presque personne n'entend; mais pource qu'il me sembloit en suite qu'il 20  
mesloit la religion avec la philosophie, & que cela est entierement contre mon sens, ie ne le leu pas iusques

3 à estre. — a cause] pource.  
— 7 Reuerty. — 11 M. Ben-  
nius. — 15 leu] vû. — 16 i'y  
trouuay. — 17 qui m'ont semblé]  
que ie iugeois. — 18-20 estre...

n'entend] sçauoir plus de Me-  
taphysique que le commun. —  
21 & que cela] ce qui. — 22 leu]  
lûs. — iusqu'à.

a. Voir lettres CLIX, p. 528, et CLXII, p. 545.

b. Voir plus haut, p. 566, l. 12.

a la fin, ce que i'espere faire si tost que i'auray le loy-  
fir de lire quelque liure, & ie verray aussy alors le  
Philolaus<sup>a</sup>, mais pour | maintenant i'estudie sans au-  
cun liure.

- 5 L'estincement des estoiles se peut fort bien rap-  
porter a la viuacité de leur lumiere qui les fait aussy  
paroistre plus grandes qu'elles ne font; mais i'en ay  
encore quelques autres raisons dans mon Monde.

10 Le tiens vostre experience, que l'eau qui fort d'un  
tuyau de 9 pieds de hauteur, doit sortir *presque* trois  
fois plus viste que celle qui fort d'un tuyau d'un pied,  
tres veritable, en y adioustant toutefois *presque* a  
cause de l'air, & de l'opinion que i'ay de la nature  
de la pesanteur, suiuant laquelle, lors que le mou-  
15 uement d'un cors qui descendt a cause de sa pesan-  
teur, est paruenue a certain degre de vitesse, il ne s'aug-  
mente plus du tout. Mais i'ay enuie d'examiner plus

1 ce... faire] & ce fut tout  
ce que i'en écriuis à M. Estding  
(*Inst.* : Hefdin) qui me l'auoit  
enuoyé. I'ay dessein de le relire.  
— le *om.* — 2 lire] voir. — quel-  
ques Liures. — verray] liray. —  
alors *om.* — 3 après Philolaus]  
en ce temps-là *aj.* — 6 aussy *om.*  
— 7 après paroistre] beaucoup  
*aj.* — 7-8 mais... Monde *om.*  
— 10 : 9] neuf. — de hauteur]  
par un trou de mesme grandeur,  
que celle qui fort d'un tuyau  
d'un pied. — presque *om.* après  
fortir, *aj.* après fois (l. 11). —  
11 que... pied] etc. — 13 de

l'air, & *om.* — 15 après cors] pe-  
sant *aj.* — 15-16 a cause... pe-  
santeur *om.* — 17 après du tout]  
*tout un alinéa ajouté, qui manque  
dans l'autographe* : Mais laissant  
cela à part, & supposant, comme  
Galilée & plusieurs autres, que  
la vitesse des cors qui descen-  
dent, s'augmente en mesme rai-  
son que l'espace qu'ils parcou-  
rent, vostre experience est aisée  
à demonstrier; & en voicy la fa-  
çon. Soit le tuyau ABC, plein  
d'eau iusques à C; il faut confi-  
derer que l'eau, qui fort par A,  
vient du haut C, & que si tout

a. Voir plus haut, p. 566, l. 16.

particulièrement a quelque heure tout ce qui appartient a cete matiere des mouuemens de l'eau<sup>a</sup>; c'est pourquoy ie n'en diray pas ici dauantage.

La façon dont ie conçois que la flame d'une chandelle, ou la lumiere d'un ver luisant &c., presse la matiere subtile en ligne droite vers nos yeux, est la même dont ie conçois qu'une pierre qui est tournée en rond dans une fonde, presse le milieu de cete fonde, & tire la corde en ligne droite par la seule force de son mouuement circulaire. Car la matiere subtile qui est autour d'une chandelle ou un ver luisant, se meut aussi en rond, & tend a s'esloigner de la & y laisser un espace vuide, c'est a dire un espace qui ne soit rempli que de ce qui pourra y venir d'ailleurs. On peut conceuoir en même façon comment la matiere subtile presse les cors pesans vers le

ce tuyau estoit vuide, & qu'il y eust seulement une goutte d'eau vers C, qu'on laissast tomber vers A, & une autre vers B, qu'on laissast aussi tomber vers A, dont la partie AB soit  $\frac{1}{2}$  d'AC, & qu'il y ait seulement deux gouttes d'eau dans ce tuyau, l'une vers C, & l'autre vers B, qui descendent séparément, en telle forte qu'elles se rencontrent, & se ioignent ensemble, lors qu'elles arriuent au point A, il est euident que la goutte



d'eau qui viendra du point C, estant paruenue au point A, aura neuf fois plus de vitesse, que celle qui viendra du point B, & en suite que la vitesse de ces deux gouttes iointes ensemble au point A fera moyenne proportionnelle entre 1 & 9, c'est a dire triple. — 2-3 c'est pourquoy] & afin que ie ne sois pas contraint cy après de me dédire de ce que j'aurois icy écrit. — 3 ici *om.* — 5 ou *om.* — 8 et 9 fonde] fronde. — 11 d'un. — 15 En même façon on peut conceuoir. — 16 pesans] terrestres.

a. Voir lettre à C. Huygens du [18] février 1643 (*Clers.*, t. II, p. 540-552).

centre de la terre, par cela seul qu'elle se meut circulairement autour de cete terre, laquelle n'a pas besoin d'estre au milieu du monde pour ce fuiet, & il suffit qu'elle soit le centre du mouuement circulaire  
 5 de toute la matiere subtile qui est depuis la lune iusques a nous, pour faire que tous les cors moins subtiles qui sont en cet espace tendent vers la terre.

le veux bien croire qu'on fera monter l'eau de 18 toises, ou plus, & on a desia plusieurs inuentions  
 10 pour cet effect\*; mais ce ne sont pas de simples pompes. C'est bien sans doute que les mouuemens perpetuels, dont vous m'escriuez, sont impossibles; ainfy que la proposition de ce faiseur d'escreuiffes, qui veut demonstrier les mysteres de la religion par la Chymie,  
 15 est ridicule. Je suis,

Mon Reuerend Pere,

Vostre tres humble  
 & tres affectionné seruiteur,

DESCARTES.

20 Du 27 Aoust 1639.

Page 570. l. 6. — Heylichman ou Elichmann, médecin silésien, que Descartes connut lors de son premier séjour à Amsterdam (voir t. I, p. 401, *éclaircissement*), grand ami de Saumaise et, comme lui, érudit, surtout dans les langues orientales : « Quis enim hoc uno felicius Orientalis Sapientiæ sacrarium nobis reserare potuisset? » dit de lui M<sup>lle</sup> de Schurman en guise d'oraison funèbre.

3 &] mais. — 6-7 moins subtiles] Terrestres. — 9 : 18] dix-huit. — a desia] peut trouuer. — 10 cet effect] ce sujet. — 10-11 ce... pompes] ie ne croy pas qu'il soit aisé d'en trouuer

de plus durables ou plus commodes pour l'usage, que celles qui sont desia trouuées. — 16 M. R. P. — 18 affectionné] acquis. — 20 *Date omise.*

Page 570, l. 6. — Hortensius mourut le 17 août 1639. Voir l'*éclaircissement*, p. 101 ci-avant.

Page 573, l. 10. — Le 26 août 1639, Huygens, qui était au camp à Reynberck, écrivait à Mersenne, en réponse à des lettres qu'il avait reçues en même temps que Descartes : « Quant à l'expédient de faire monter » l'eau morte que vous proposez, il y a longtemps que nous en sçavons la » theorie et la pratique. Mais voyez s'il pourroit servir qu'à faire passer » l'eau, par exemple, par dessus une maison, *qui cassus labor est*, si ce » n'est qu'une partie en puisse estre arrestée la hault, pour apres la faire » descendre et rejaillir d'en bas, en fontaine vive. Et si pour cest effect » vous percez le tuyau vers le hault, estimant de conserver quelque partie » de ceste eau par ce moyen, voyez si la *fuga vacui*, qui est le ressort de la » machine, ne s'en va pas interrompue et morte. Si cela n'estoit, le monde » se verroit bien embelli à peu de fraiz, et grand gré en auroit l'inventeur, » aux prix des auteurs de noz moulins, qui sont machines opereuses » (*onereuses?*) de matiere, de façon et d'usage. Aussi y en a-t-il une diver- » sité infinie, qui toute revient à la force du vent, ou du cheval, ou de » l'homme, ou de quelque ruisseau mouvant, choses ordinaires, et prou » cognues par tout le monde, non que de vous, Monsieur, qui n'en voulez » point ignorer. »

Et il ajoute : « Le livre *de la Verité* est à la Haye : si je n'estoy chargé » d'affaires, ie l'envoyeroy querir; mais il me reste peu de loisir icy pour » la lecture de quelque grande piece; et si Ciceron a dit vray, que *nisi » quietum, nihil beatum est*, je suis bien loin de la félicité. » (p. 7-8, *Correspondance et Œuvre Musicales de Constantin Huygens*, p. p. Jonckbloet et Land, Leyde, 1882).

## CLXXI.

## DESCARTES A SCHOOTEN.

[Septembre 1639?]

Texte de Clerselier, tome III, lettre 82, p. 469-472.

« La lettre LXXXII est de M. Desc. à M. Schooten; elle n'est point » datée. L'on voit bien, parce qu'il parle des Notes de M. de Beaune, » au commencement de la lettre, qu'elle est postérieure à la LXXI<sup>e</sup> de » ce 3<sup>e</sup> volume, datée du 20 fevrier 1639. Mais comme M. D., sur la » fin de la lettre, p. 472, parle d'une affiche du S<sup>r</sup> Stampioen, j'ay » cru qu'il falloit reculer cette lettre au 1 septembre 1639. » (Note

*de l'exemplaire de l'Institut). — La raison invoquée n'est nullement décisive (voir, à la suite de cette lettre, la fin du dernier éclaircissement). Descartes a pu envoyer immédiatement les Notes de Florimond de Beaune à Schooten, si celui-ci avait déjà commencé son travail sur la Géométrie, en vue d'une édition latine. La lettre peut donc remonter à mars ou avril 1639.*

Monfieur,

Le n'ay pas examiné foigneusement ce que vous me mandez des Notes de Monfieur de Beaune\*, pour ce que ie ne croy pas qu'il en foit befoin, ny qu'il ait  
 5 manqué dans fon calcul. Mais ie me perfuade que tout ce qui vous donne de la difficulté, vient de ce qu'il nomme l'axe de l'hyperbole dans vne figure la ligne AY, & dans l'autre la ligne AN, qui est la mefme, ce qui est veritablement contre l'vfage, & qui toutes-  
 10 fois fe peut excufer. Car comme, dans l'hyperbole & aux autres fections coniques, lors qu'elles font conuës, on nomme leur axe la ligne qui rencontre à angles droits les appliquées par ordre, ainfi dans cette ligne courbe, qu'il ne confidere pas encore comme  
 15 vne hyperbole, mais comme vne courbe dont il cherche la nature, il a pû appeller fon axe la ligne AN ou AY, pour ce qu'il y applique par ordre les lignes LM & YX, qui la rencontrent à angles droits. Et cela n'empesche pas que, par apres, lors qu'il reconnoift que  
 20 cette ligne courbe est vne hyperbole, dont AL est vn diametre auquel XL est appliquée par ordre, il n'ait raifon de dire que AM est fon costé trauerfant, au regard de ce diametre AL; car vous fçauuez qu'en vne mefme hyperbole il y a autant de diuers costez tra-  
 25 uerfans que de diametres.

Pour la remarque de N<sup>\*</sup>, elle est impertinente, encore qu'elle ne soit pas tout à fait fautive. Car on sçait bien que, les mêmes lignes droites étant posées & la question n'étant point changée, le lieu ne peut pas être tout ensemble au cercle & à l'hyperbole. Et il ne faut pas aussi avoir grande science pour connoître que la ligne courbe doit passer en cet exemple par les quatre intersections qu'il remarque. Car, dans la figure de la page 325, on voit à l'œil que, puisque CB multipliée par CF doit produire vne somme égale à CD multipliée par CH, le point C se rencontre nécessairement aux quatre intersections susdites, à sçavoir : en l'intersection A, pour ce qu'alors les lignes BC & CD sont nulles, & par conséquent, étant multipliées par les deux autres, elles composent deux riens, qui sont égaux entr'eux; tout de même, en l'intersection G, les lignes CH & CB sont nulles; & ainsi, en l'une des deux autres intersections qui ne sont pas marquées dans la figure, CD & CF, & dans l'autre, CH & CF sont nulles. Mais on peut changer la question, en sorte que le même n'arrive point; & cela n'empêche pas que, voulant user de brieveté & rapporter tous les cas à vn seul exemple, comme j'ay fait, (à sçavoir, ie les ay tous rapportez à l'exemple proposé dans la figure de la page 311), ie n'aye eu raison, après avoir donné le vray lieu de cet exemple, qui est vn cercle, d'y appliquer aussi l'hyperbole, afin que, toutes les lettres IKLBCD &c. s'y trouvant aux mêmes lieux qu'auparavant, on pût entendre le peu que j'en voulois dire, plus facilement qu'on n'eust fait si la figure eust été changée. Il me semble donc que vous ne de-



uez point y mettre d'autre figure; car il faudroit auffi changer le discours, & la solution en feroit plus embrouillée. Mais vous pourrez mettre cét aduertiffement dans la page 331, ou quelqu'autre semblable.

5 *Notandum hîc applicatam esse hyperbolam ei positioni linearum, cui solum circulum quadrare paulo post ostendetur; quod perspicuitatis & simul breuitatis studio factum; facilius enim est quæ hîc scripta sunt intelligere, cum notæ ABCD &c. in ijsdem omnium figurarum locis*  
 10 *reperiuntur, quam si nunc in vno, nunc in alio essent quærendæ. Nec etiam hinc sequitur ullus error; tota enim quæstio nondum est determinata, sed in pagina 333 demum determinatur; potestque fieri, paucis ex ea mutatis, vt eidem positioni linearum, cui competit circulus, | qua-*  
 15 *dret hyperbola, & quidem hyperbola quæ non transeat per vllas interseccionés datarum linearum, quemadmodum hîc representatur : vt, exempli causa, si reſtangulum ex FC in CD debeat esse majus quam reſtangulum ex CB in CH quadam data quantitate, vel quid simile. Eius-*  
 20 *dem breuitatis studio, nulla etiam hîc mentio fit oppositarum hyperbolarum, non quod ab authore ignorentur, vtpote qui paulo post, in pagina 336, quatuor lineas hyperbolæ affines inter se oppositas exposuit. Sed notandum est illum faciliora ferè semper in hac Geometria ne-*  
 25 *glexisse, nihil autem ex difficilioribus, inter ea quæ tractanda suscepit, omisisse; atque idcirco ipsum maluisse hîc exhibere positionem linearum, cui quadrat circulus, quam alias, quibus quadrent ellipses aut hyperbolæ, quia eius inuentio peculiarem habet difficultatem.*

30 Pour l'Annotation de Monsieur Haestrech \* à la page 378, elle ne me semble pas assez claire; mais

vous la pourriez mettre en cette sorte : *Notandum est nos uti posse hoc exemplo tanquam regulâ vel canone ad quantitatem, quâ radices augendæ sunt, inueniendam. Si enim proposita sit, exempli causa, hæc æquatio :*

$$x^6 + a x^5 + b x^4 - c x^3 - d x x + e x + f \infty 0, \quad 5$$

*neglectis omnibus ijs terminis in quibus notæ + & — aliæ sunt quam in canone, nempe hîc neglectis terminis b, c & f, oportet tantum considerare omnes alios ut a, d & e, quia hîc habetur + a x<sup>5</sup>, ut in canone + n x<sup>5</sup>; & — d x x, ut in canone — 216 n<sup>4</sup> x x; & + e x, ut in canone 1296 n<sup>5</sup> x. Oportet autem singulos ex his terminis considerare seorsim, & quærere quantitatem n, quæ non fit minor quam a, quia in canone habetur n, vbi in datâ æquatione est a. Item cuius quadrato-quadratum non fit minus quam  $\frac{1}{216} d$ , quia in canone habetur 216 n<sup>4</sup>, vbi in datâ æquatione est d. Item denique cuius supersolidum (vel, ut Vieta nominat, quadrato-cubus) non fit minus quam  $\frac{1}{1296} e$ , quia in canone habetur 1296 n<sup>5</sup>, vbi in datâ æquatione est e. Quantitate n ita inuentâ, manifestè demonstratur ex ipsa operatione, faciendo y — 6 n ∞ x, pro-  
dire æquationem in quâ nulla radix falsa esse potest. Hocque authori tam facilè visum est, ut fusiùs explicare neglexerit.* 10 15 20

Au reste, j'ay veu depuis peu vne affiche du sieur S(tampioen) \*, qui contient trois questions proposées à sa façon ordinaire ; il y auroit bien moyen de le confondre, s'il meritoit qu'on en prit la peine, mais il ne le merite pas. Je suis,

1 après vous] la om., mais aj. dans l'Errata Clers. — 14 quadratæ quadratum Clers.

Page 575, l. 3. — Il s'agit, comme dans la lettre CLVI (ci-avant, p. 510, l. 2) de l'opuscule *Florimondi de Beaune in Geometriam Renati Descartes Notæ breves*, dont l'original français est perdu, mais dont une version latine a été insérée par Schooten dans les éditions qu'il publia de la *Géométrie* en 1649 et 1659.

On lit dans la préface de la première (pages 8-9 non numérotées) :  
 « Cumque cognovissem Virum Amplissimum atque Clarissimum D. Florimondum de Beaune, Consiliarium Blæsensem, in hanc Geometriam notas quasdam Gallicâ Linguâ conscripsisse, quas Autori, ut ex eo certior fieret utrum mentem ejus rectè assecutus esset, transmisit; placuit eas in Latinam linguam similiter convertere, atque permissu ejus huic Geometriæ subungere. Quamvis enim ab eo in illum finem ut ederentur non conscriptas esse certò sciam, nec diuturnus morbus, quo etiamnum, proh dolor! detinetur, permittit ut de iis edendis cogitare possit, tamen quia ab insigni profectas Geometrâ novi, easque huic Geometriæ non parùm lucis allaturas esse credidi, non dubito quin omnibus gratissimæ sint futuræ. »

La préface de 1659 (pages 10-11 non numérotées) atteste que Florimond de Beaune revisa ultérieurement la traduction de Schooten :

« Porro ne quid deesse videretur, unde hæc Geometria majorem adhuc lucem sortiretur, additæ etiam sunt Notæ à Clarissimo atque Amplissimo Viro D. FLORIMONDO DE BEAUNE, Consiliario Blæsensi, in eandem olim Gallicè conscriptæ. Quæ eodem modo in Latinam linguam à me translatae, postquam huic Geometriæ primò ejus permissu essent annexæ, dein ab ipso recognitæ et emendatæ, nunc denuo vel hoc nomine, ni fallor, acceptiores sunt accessuræ. »

Le texte des deux éditions présente en effet quelques légères différences; mais, rapproché de la présente lettre de Descartes, il prouve, ou bien que l'auteur avait remanié ses *Notes* après 1639, mais avant la traduction, ou bien, ce qui est plus probable, que le traducteur a fait disparaître au moins une des expressions qui l'avaient choqué.

Les figures visées sont en effet certainement celles des pages 132 et 147 de la première édition, 119 et 131 de la seconde. AY dans la première de ces figures, AN dans la seconde, est ce que nous nommons l'axe des  $y$  pour une hyperbole dont l'équation est  $y^2 = xy + bx$ . Mais le mot d'*axis* ne se retrouve dans aucun des deux passages.

D'autre part, sur la première des deux figures, AL est le diamètre  $y = \frac{1}{2}x$ , XL la demi-corde conjuguée  $\sqrt{bx + \frac{x^2}{4}}$ , enfin AM la distance,  $2b\sqrt{5}$ , des deux points où le diamètre rencontre les deux branches de l'hyperbole. Cette distance est régulièrement appelée par Descartes *côté traversant* (latus transversum, ἡ πλxyζα πλευρά), conformément à la définition des *Coniques* d'Apollonius (I, prop. 12), tandis que Schooten semble avoir cru que cette définition n'était applicable qu'à l'*axe transverse*, erreur sans doute assez fréquente au reste, puisque Michel Chasles lu.

même l'a commise dans son célèbre *Aperçu historique sur l'histoire et le développement des méthodes en Géométrie* (page 18 de l'édition de 1875).

Dans le texte latin des *Notes* de Florimond de Beaune, la première édition porte (p. 134, l. 5) : « *erit ipsa (AM) instar lateris transversi* ». La seconde, revue par l'auteur, donne, au contraire (p. 120, l. 5) : « *erit ipsa latus transversum* ». Cette divergence semble bien indiquer que la suppression de l'expression *axe de l'hyperbole* dans les mêmes *Notes* est une liberté que Schooten aura prise, sans que Florimond de Beaune ait jugé intéressant de la corriger.

Page 576, l. 1. — N. peut désigner Roberval qui, du moins, a fait une critique toute semblable, mentionnée dans la lettre de Descartes à Mersenne du 13 octobre 1642 :

« Et de vouloir, p. 331, qu'on marquast tous les points ou la ligne droite » rencontre l'hyperbole, c'est vouloir une chose impertinente, a cause que » ces intersections ne seruent de rien au suiet, et, l'hyperbole estant vne » ligne sans fin, on ne la peut iamais tracer toute entière. »

Le fait est que, dans la figure de la page 331 de la *Géométrie* de Descartes, le *lieu aux quatre droites* est représenté par une branche d'hyperbole qui coupe une seule de ces droites, et ailleurs qu'aux points où elle devrait la rencontrer. C'est sur cette circonstance que semble uniquement porter la critique visée dans la présente lettre. Mais elle eût pu suffire pour faire reconnaître à Descartes une lacune de sa discussion que Roberval signala en tous cas plus tard, et qu'il avait peut-être déjà constatée à ce moment. C'est en effet à tort que Descartes dit ici que « le lieu ne peut estre tout ensemble au cercle et à l'hyperbole ». Les mêmes lignes droites étant posées et la question n'étant point changée, le *lieu à quatre droites*, au sens de Pappus, se compose en réalité d'un système de deux coniques :

$$AA' - \lambda BB' = 0, \quad AA' + \lambda BB' = 0,$$

si  $A = 0, A' = 0, B = 0, B' = 0$ , sont les équations des quatre droites.

Ces deux coniques (transformées homographiques de deux cercles orthogonaux) peuvent très bien être, l'un un cercle, l'autre une hyperbole.

La note latine rédigée par Descartes a été insérée par Schooten, avec quelques changements de forme et diverses additions, dans ses *Commentarii in Geometriam Renati Descartes* (In librum II, E : pages 196-197 de l'édition de 1649, 224-225 de celle de 1659).

Page 577, l. 30. — Sur Godefroi de Haestrecht, voir le prolégomène de la lettre XCIV, tome I, p. 458. — Dans ses *Commentarii* (in librum III, H, p. 251-252 de l'édition de 1649 ; p. 293-294 de celle de 1659), Schooten a inséré, avec quelques modifications, la note de Descartes, en la présentant comme de Haestrecht. Après *inueniendam* (p. 578, l. 3), il a en effet ajouté : « sicut annotavit Vir Nobilissimus D. Gothofridus ab Haestrecht, Mathematicum cultor eximius, hujusque scientiæ peritissimus ». — Le changement de texte le plus notable est la suppression de la parenthèse (*vel, vt*

*Vieta nominat, quadrato-cubus*), p. 578, l. 17, et pour le mot qui précède, le barbarisme *sursolidum*. D'ordinaire Schooten lui donne une autre forme : *surdesolidum*, et traduit ainsi notamment le mot français *surso-lide* de la *Géométrie* de Descartes.

Dans une nomenclature d'origine grecque, mais étrangère à Diophante et transmise à l'Occident latin par l'intermédiaire des Arabes, les *sursolides* sont, en général, les puissances dont l'exposant est premier et supérieur à 3. Le premier est donc la puissance cinquième, que désigne le terme simple de *surso-lide*; pour les suivantes, la septième, la onzième, etc., on ajoute l'épithète *second*, *troisième*, etc., ou une lettre de classement, B, C, etc. Wallis, dans son *Algèbre* (*Wallisii Opera omnia*, t. II, Oxford, 1693, p. 70-71) dit :

« Quod alii *sursolidum* vocant, aut *supersolidum* (nam Gallorum *sur* est Latinorum *super*), aut (minus apte) *surdesolidum*. »

Wallis se trompe; car l'expression *surdesolidus* est la forme primitive qu'emploie Stifel (*Arithmetica integra*, 1544), et où l'adverbe *surde*, traduit de l'arabe, doit être entendu dans le sens d'*irrationnellement* et correspond ainsi au terme grec *ἄλογος* (*Diophanti opera omnia*, vol. II, Leipzig, Teubner, 1895, p. 38). La forme corrompue *sursolidus* a été introduite chez les Cossistes allemands (Adam Riese), à une date où l'on ne peut constater l'influence française. D'autre part Clavius note déjà la synonymie des expressions *surdesolidus*, *sursolidus*, *supersolidus*, *relatum primum* (cette dernière propre aux algébristes italiens).

Le barbarisme *sursolidus* est donc très antérieur à Descartes, et il a pu l'employer comme courant, ainsi que le ferait soupçonner sa reproduction par Schooten dans le passage dont il s'agit. Dans ce cas, la leçon *supersolidum* serait une correction de Clerselier.

Page 578, l. 25. — Ian Iansz. Stampioen de Jonge (*le jeune*), ainsi surnommé pour le distinguer de son père, qui portait les mêmes prénoms, et qui fut également mathématicien.

Stampioen le père a publié : *Nieuwe Tafeln der Polus-hooghte*, 1618; *Cælestum Planum*, 1619. Pour le premier de ses ouvrages, il reçut des Etats-Généraux un privilège et une gratification le 10 avril 1618; pour le second, il fut également récompensé le 1<sup>er</sup> nov. 1619 par les Etats-Généraux, puis, le 25 mai 1621, par les Etats de Hollande, qui le nommèrent en même temps Arpenteur (*Landmeter*) de la Province. En 1624, il devint jaugeur-juré (Ijkmeester) à Rotterdam, et exerça cette charge pendant trente-six ans, jusqu'au jour où il fut révoqué pour abus de confiance (28 juillet 1660).

Stampioen le jeune, né à Rotterdam en 1610, y professait à l'*Ecole Illustré*, lorsqu'il fut mis en relations avec Descartes vers la fin de 1633 (voir lettre LI, tome I, p. 275 et 573-578). En 1639, il vint s'établir à La Haye et dédia au prince Frédéric-Henry un ouvrage qu'il avait annoncé longtemps d'avance et dont le privilège est daté du 25 mars :

- « *Algebra ofte Nieuwe Stel-Regel, waer door alles ghevanden wordt, inde Wis-Konst, wat vindtbaer is. Noyt voor desen bekendt. Door Iohan Stampioen d'Ionghe, Mathematicus, Residerende in 's Graven-Hage.* »  
 » Matth. 10. Want daer en is niet bedeckt, het welck niet en sal ontdeckt worden : ende verborgen, 't welck niet en sal geweten worden.  
 » 's Graven Hage, ghedruckt ten Huyse van den Autheur, in Sphæra-Mundi. — 1639, in-4, 366 pages <sup>a</sup>. »

Cet ouvrage avait été précédé de plusieurs placards, proposant des problèmes que seule, disait l'auteur, sa nouvelle méthode, permettait de résoudre. Dès 1638 (voir le premier *éclaircissement* de la lettre CLXXV ci-après, d'octobre 1639), un jeune ami de Descartes, Jacob van Waessenaer, avait répondu à l'un de ces placards. Rien ne prouve donc que l'affiche de trois nouvelles questions, vue par Descartes, soit aussi tardive que l'a supposé l'annotateur de l'exemplaire de l'Institut, en fixant la présente lettre au 1<sup>er</sup> septembre 1639. En tout cas, les trois questions ne paraissent pas avoir suffisamment intéressé Descartes pour qu'il s'en préoccupât, lorsqu'il s'engagea personnellement dans la querelle entre Stampioen et Waessenaer (voir ci-après les lettres CLXXV et CLXXXIV). Il reprit au contraire une question d'un placard antérieur :

*Problema astronomicum et geometricum voorghestelt door IOHAN STAMPIOEN D'IONGE, Mathematicus, residerende in's Graven-Hage, aen de uytgevers van het Antwerpsche Vraegh-Stuck [1638].*

Voir Clerselier, III, 459, et Schooten, éditions latines de la *Géométrie* de Descartes, *Additamentum* : 1649, p. 295 ; 1659, p. 369.

## CLXXII.

## REGIUS A DESCARTES.

Utrecht, mi-sept. 1639.

[A. BAILLET], *La Vie de Monsieur Des-Cartes*, tome II, page 35.

Le texte de Baillet vient après un alinéa qui se rapporte à la fin d'une précédente lettre de Regius, du 14 juillet 1639 (lettre CLXIX, page 568 ci-avant).

a. Algèbre ou Nouvelle Méthode, par laquelle on trouve en mathématiques tout ce qui est trouvable, chose qui, jusqu'ici, n'a jamais été connue. Par Jean Stampioen le jeune, Mathématicien, demeurant à La Haye.

S' Mathieu, X, 26 « Car il n'y a rien de caché qui ne doive être découvert, ni rien de secret, qui ne doive être connu. »

A la Haye. imprimé chez l'auteur, à la *Sphæra Mundi*.

« M. Regius vid passer la foire (d'Utrecht), et finir le tems de ses vacances sans avoir eu l'avantage qu'il avoit espéré. Il fallut reprendre les Leçons publiques avant que de pouvoir réparer la chose par un voyage qu'il auroit souhaité de faire à Egmond. Et comme il luy falloit au moins deux jours libres pour cette course, il ne les pût trouver que vers le milieu de Septembre (en marge : Lettr. 5 MS. de Reg. à Desc.), auquel sa femme ne permit point qu'il s'éloignât d'elle à cause d'une grossesse de huit mois et demi où elle avoit besoin de lui. »

## CLXXIII.

DESCARTES A [HUYGENS].

[Octobre 1639.]

Texte de Clerselier, tome II, lettre 31, p. 181-183.

*Sans nom ni date dans Clerselier, mais imprimée entre la lettre XXX, du 27 août 1639, et la lettre XXXII, du 16 octobre, dans une série qui paraît régulière. Ce serait donc bien là sa place, en sept. ou oct. 1639. Quant au destinataire, c'est certainement Huygens, ami de Bannius aussi bien que de Descartes, et à qui on pouvait s'adresser pour obtenir une faveur du Prince d'Orange. D'après le Dagboek de Constantin Huygens, il a été absent de la Haye, faisant campagne avec l'armée, du 23 mai au 12 oct. 1639. Descartes ne lui aura sans doute écrit qu'à son retour.*

Monfieur,

Si vous n'auiez iamais dit aucun bien de moy, ie n'aurois peut-estre iamais eu de familiarité avec aucun Prestre de ces quartiers; car ie n'en ay qu'avec  
 5 deux, dont l'un est M. Bannius, de qui i'ay acquis la connoissance par l'estime qu'il auoit oüy que vous faisiez du petit traitté de Musique qui est autresfois ef-

chappé de mes mains<sup>a</sup>; et l'autre est son intime amy, M. Bloemert, que i'ay auffi connu par mefme occa-  
 sion. Ce que ie n'écris pas à deffein de vous en faire  
 des reproches : car, au contraire, ie les ay trouuez  
 fi braues gens, fi vertueux, & fi exempts des qualitez 5  
 pour lesquelles i'ay couftume en ce pais d'éuiter la  
 frequentation de ceux de leur robe, que ie conte leur  
 connoiffance entre les obligations que ie vous ay.  
 Mais ie fuis bien aife d'auoir ce pretexte, pour excu-  
 fer vn peu l'importunité de la priere que i'ay icy à 10  
 vous faire en leur faueur.

Ils defirent vne grace de fon Alteffe, & pensent la  
 pouuoir obtenir de fa clemence par vofre intercef-  
 sion. Ie ne fçay point le particulier de leur affaire;  
 mais fi vous permettez à M. Bloemert de vous en en- 15  
 tretenir, ie m'affure qu'il vous l'exposera en telle forte,  
 que vous ne trouuerez rien d'inciuil en fa Requefte, ny  
 moins de prudence & de raifon en fes discours, qu'il  
 y a d'art & de beauté dans les airs que compofe fon  
 amy. Et ie diray feulement icy, que ie croy les auoir 20  
 affez frequentez, pour connoiftre qu'ils ne font pas de  
 ces fimples qui fe perfuadent qu'on ne peut eftre bon  
 Catholique qu'en fauorifant le party du Roy qu'on  
 nomme Catholique, ny de ces feditieux qui le per-  
 fuadent aux fimples; & qu'ils font trop dans le bon 25  
 |fens & dans les maximes de la bonne Morale. A quoy  
 i'adjoufte qu'ils font icy trop accommodez & trop à  
 leur aife, dans la mediocrité de leur condition Eccle-  
 siastique, & qu'ils cheriffent trop leur liberté, pour  
 n'eftre pas bien affectionnez à l'Eftat dans lequel ils 30

a. Voir tome I, page 396, l. 23, et tome II, p. 153, *éclaircissement*.



viuent. Que si on leur impute à crime d'estre Papistes, ie veulx dire de receuoir leur mission du Pape, & de le reconnoistre en mesme façon que font les Catholiques de France & de tous les autres Païs où il y en a, sans  
5 que cela donne de ialousie aux Souuerains qui y commandent, c'est vn crime si commun, & si essentiel à ceux de leur profession, que ie ne me sçauois persuader qu'on le veuille punir à la rigueur en tous  
10 ceux qui en sont coupables; et si quelques-vns en peuuent estre exceptez, ie m'assure qu'il n'y en a point qui le meritent mieux que ceux-cy, ny pour qui vous puissiez plus vtilement vous employer enuers son Altesse; et i'ose dire que ce seroit vn grand bien pour le Païs, que tous ceux de leur profession leur ressemblassent.  
15

Vous trouuerez peut-estre estrange que ie vous escriue de la sorte de cette affaire, principalement si vous sçaez que ie le fais de mon mouuement, sans qu'ils m'en ayent requis\*, & nonobstant que ie iuge  
20 qu'ils ont plusieurs autres amis, dont ils peuuent penser que les prieres auroient plus de force enuers vous que les miennes, & mesme que ie sçay que l'vn d'eux vous est tres-connu; mais ie vous diray, qu'outre l'estime tres particuliere que ie fais d'eux, & le desir  
25 que i'ay de les seruir, ie considere aussi en cecy mon propre interest: car il y en a en France, entre mes faiseurs d'objections, qui me reprochent la demeure de ce Païs, à cause que l'exercice de ma Religion n'y est pas libre\*; mesme ils disent que ie ne suis pas,  
30 cela, si excusable que ceux qui portent les armes pour la deffense de cét Estat, pource que les interests en sont

joints à ceux de la France, & que ie pourrois faire par tout ailleurs le mesme que ie fais icy. A quoy ie n'ay rien de meilleur à répondre, sinon qu'ayant icy la libre frequentation & l'amitié de quelques Ecclesiastiques, ie ne sens point que ma conscience y soit  
 5  
 contrainte. | Mais si ces Ecclesiastiques estoient estimez coupables, ie n'espère pas en trouuer d'autres plus innocens en ce Païs, ny dont la frequentation soit plus permise à vn homme qui aime si passionnément le repos, qu'il veut éviter mesme les ombres de tout ce qui  
 10  
 pourroit le troubler, mais qui n'est pas pour cela moins passionné pour le seruice de tous ceux qui luy témoignent de l'affection, & vous m'en auez desia témoigné en tant d'occasions, qu'encore que ie ne pourrois rien obtenir de vous en celle-cy, ie ne laisserois  
 15  
 pas d'estre toute ma vie, &c.

P. 585, l. 19. — Dans la *Correspondance et Œuvre musicales de Constantin Huygens*, p. p. Jonckbloet et Land (Leyde, E.-J. Brill, 1882), on trouve, en effet, deux lettres de Bannius à Huygens, de la même date environ, et où il n'est pas question de cette affaire. La première, p. LXVI-LXVII, datée de Harlem, 4 Nonas Oct. 1639, est curieuse par ce jugement de Huygens et de Descartes sur Mersenne : « Sed hominem (Mersennum) »  
 » tam accurate mihi delineasti, ut cuilibet, lectis tuis literis, præcipue  
 » heroi Descartio, clarissime innotuerit. Solet ille mihi frequenter dicere,  
 » hominem esse omnigenæ, sed indigestæ eruditionis; aliis tamen verbis,  
 » longe lateque, sed non profunde doctum, et qui ungere potius, non pun-  
 » gere valeat. » Il parle ensuite de ses théories musicales : « Rem omnem  
 » Heroi Descartio mihi amicissimo proposui : qui post varia colloquia  
 » ante paucos menses asseverabat, me rem sæculis omnibus inauditam  
 » facturum, si praxin illam ex unico ac necessario systemate (cujus dia-  
 » gramma etiam in libris Mersenni exstat) demonstratam juris publici  
 » fecerim. Sufficit mihi istius oraculi vel minimus nutus. »

La seconde lettre, p. LXVII-LXVIII, de Harlem, 15 oct. 1639, commence ainsi : « Heri cum Heroe Descartio mediani diem in colloquiis musicis »  
 » consumpsi : qui me mire acriterque instigabat, ut Theoriam ad praxim  
 » illam redigam, qua vocalis atque instrumentalis Musicæ Flexanimæ mo-  
 » dulatione inclarescat. »

Page 585, l. 29. — On retrouve des traces de ces reproches dans deux lettres de Descartes à Mersenne, 16 oct. et 13 nov. 1639 (*ci-après p. 593 et p. 619-621*), ce qui confirme la date que nous donnons à celle-ci.

## CLXXIV.

## DESCARTES A MERSENNE.

16 octobre 1639.

AUTOGAPHE, Bibliothèque V. Cousin, n° 4.

*La 26<sup>e</sup> lettre de la collection La Hire et le n° (20) du classement de dom Poirier. Variantes du texte publié par Clerselier sur la minute, tome II, lettre XXXII, p. 183-188.*

Mon Reuerend Pere,

J'ay receu 3 de vos lettres, l'une du 1<sup>er</sup>, l'autre du 10, & l'autre du 20 de Septembre.

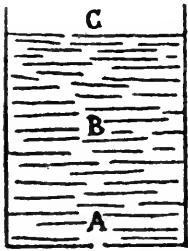
1. Pour responce à la premiere, ie croy que les cors  
5 qui montent dans l'eau augmentent leur viteffe en  
semblable proportion que ceux qui descendent, soit  
dans l'eau, soit dans l'air; ie dis en semblable & non  
egale proportion : car l'un resiste plus que l'autre, &c.

2. Je ne me souuiens pas de la raison de Steuin,  
10 pourquoy on ne sent point la pesanteur de l'eau quand  
on est dessous; mais la vraye est qu'il ne peut y auoir  
qu'autant d'eau qui pese sur le cors qui est dedans, ou  
dessous, qu'il y en auroit qui pourroit descendre, en

2 : 3] trois — 1<sup>er</sup>] premier. —  
3 : 10] dixiesme — 20] ving-  
tiefme. — 4 : 1] & (*Les numéros  
des articles, ajoutés en marge*

*par Descartes lui-même, man-  
quent dans Clers.*). — 8 en egale.  
— 13 en om. — après auroit]  
d'eau aj.

cas que ce cors fortist de sa place. Ainſy, par exemple, s'il y auoit vn homme dans le tonneau B, qui bouchast tellement de son cors le trou marqué A, qu'il empes-



chast que l'eau n'en puſt ſortir, il ſentiroit ſur ſoy la peſanteur de tout le cylindre d'eau A B C, dont ie ſuppoſe la baſe de meſme grandeur que le trou A, d'autant que, s'il deſcendoit en bas par ce trou, tout ce cylindre d'eau deſcendro

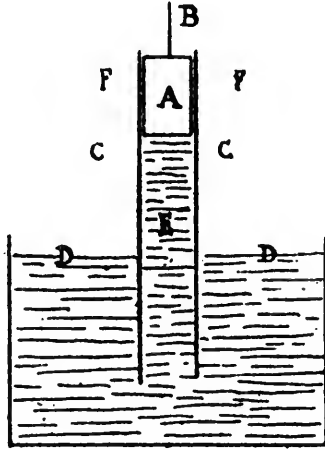
auffy; mais s'il eſt vn peu plus haut, comme vers B, en forte qu'il n'empesche plus l'eau de ſortir par le trou A & que ce trou ſoit bouché, il ne doit ſentir aucune peſanteur de celle qui eſt ſur luy entre B & C, d'autant que, s'il deſcendoit vers A, cete eau ne deſcendro

pas avec luy, mais au contraire vne partie de l'eau qui eſt ſous luy vers A, de meſme groſſeur qu'eſt ſon cors, monteroit en ſa place, de façon qu'au lieu de ſentir que l'eau le preſſe de haut en bas, il doit ſentir qu'elle le ſouleue de bas en haut : & cela ſ'accorde a experience.

3. L'eau des pompes monte avec le piſton qu'on tire en haut, a cauſe que, n'y ayant point de vuide en la nature, il ne ſe peut faire aucun mouuement, qu'il n'y ait tout vn cercle de cors qui ſe meue en meſme tems. Comme icy, le piſton A eſtant tiré en haut, il faut que l'air qui eſt vers B aille vers C, & que celui qui eſt vers C aille en la place de l'eau qui eſt vers D, & que cete eau monte en la place de celle qui eſt vers E, & celle cy en la place du piſton A. Ce qui arriue lors

12-13 & que... bouché *om.* — 20 &... a] ce qu'on voit par. — 23 [e] s'y. — 26 eſt] eſtoit.

que l'eau n'a pas besoin, a cet effect, de monter trop haut; mais lorsqu'on la veut faire trop monter, la force dont cete eau, qui est dans le tuyau E, tend a descendre, est si grande qu'elle fait que l'air qui est vers B, au lieu d'aller vers C & vers D, prend son cours entre le piston A & le tuyau F, quelque peu d'espace qu'il puisse y auoir; & ainfty au lieu d'eau on ne tire que de l'escume, c'est a dire de l'air meslé avec de l'eau.



4. | Le croy bien que, pouffant l'eau de bas en haut, on la peut faire monter sans interruption 20 toises ou plus; mais ie ne croy pas qu'il soit si commode, ny que la machine puisse estre si durable, que si on la fait monter avec interruption par le moyen de plusieurs pompes ou autrement<sup>a</sup>.

5. Vos difficultez touchant les lunettes par reflexion viennent de ce que vous considerez les rayons qui viennent paralleles d'un mesme costé de l'obiet & s'assemblent en un point, sans considerer avec cela ceux qui viennent des autres costez, & s'assemblent aux autres points dans le fonds de l'œil, ou ils forment l'image de l'obiet : car cete image ne peut estre auffy grande par le moyen de vos miroirs que par les verres, si la lunete n'est auffy longue; & estant si longue, l'œil fera fort éloigné

14 que] qu'en. — 15 : 20] à vingt.

a. Voir plus haut, p. 573, l. 8-10, et l'éclaircissement.

du petit miroir, a sçavoir de toute la longueur de la lunete<sup>a</sup>, & le miroir ou verre doit estre d'autant plus grand a raison de la prunelle de l'œil, que la lunete est plus longue a raison du diametre de l'œil; comme, en celles de Chorez, qui ne sont que 5 ou 6 fois plus longues que le diametre de l'œil, le verre n'a besoin d'estre que 5 ou 6 fois plus grand que la prunelle. Et on n'exclut pas si bien la lumiere collaterale, par vostre tuyau ouuert de toute la largeur du grand miroir, que par les tuyaux fermez des autres lunettes &c.

En vostre 2<sup>e</sup> lettre, vous m'auertissez de quelques endroits que vous iugez deuoir estre corrigez en ma Dioptrique, de quoy ie vous remercie tres humblement.

1. Il est tres certain que la lumiere s'amortist contre les cors noirs, en tant que noirs; mais cela n'empesche pas qu'elle ne se reflechisse contre le marbre noir & autres tels cors; car il n'y en a peut estre pas vn en la nature, qui soit si purement noir qu'il ne contienne en soy plusieurs parties qui composeroient vn cors blanc, si elles estoient separées des autres. Et la preuue que la plus part de celles du marbre qu'on nomme noir sont telles, est qu'il paroist beaucoup moins noir n'estant pas poli qu'estant poli; & ce qui le fait paroistre plus noir estant poli, c'est que toutes ses parties blanches resleschissent la lumiere vers vn mesme costé, ou l'œil ne se trouuant pas, elles sont le mesme a son regard que si elles l'amortissoient; mais lors-

2-7 & le... prunelle *om.* — 11 : 2<sup>e</sup>] seconde. — 18 &] ou. — 28 regard] égard.

a. Voir page 559, l. 17.

qu'il s'y trouue, il voit cete lumiere dans ce marbre, avec les couleurs & la figure des obiets d'ou elle vient, ainſy que dans vn autre miroir, & meſme mieux, a cauſe que les parties qui ne ſont pas dans la ſuperficie  
5 polie, eſtant noires, ne renuoyent aucune fauſſe lumiere, comme ſont celles du marbre blanc.

2. Le *ceux* de la page 50, l. 10, ſe raporte au *ceux* qui ſuit, ligne 13, & ainſy ne me ſemble pas ſuperflus.

3. La meſme, l. 18, | par le mot de *peinture*, ie n'entens autre choſe que les diuers mouuemens des parties du cerueau 7 8 9; comme auſſy les peintures du fonds de l'œil, des miroirs, &c. ne ſont autre choſe que  
10 tels mouuemens.

4. Vous ne douterez point de ce que i'ay eſcrit  
15 pa. 62 vers la fin, ſi vous conſiderez qu'un homme qui eſt a 2 pas de vous, ne vous paroift point notablement plus grand, que lorsqu'il eſt a 20 ou 30 pas, quoy qu'il deuft paroiftre 10 ou 15 fois plus grand, ſi la regle de l'ancienne optique *de angulo viſionis* eſtoit vraye.

5. Pa. 78 a la fin. Il n'eſt pas ayſé, lorsqu'on ſçait  
20 que l'obiet eſt fort proche, de l'imaginer fort éloigné; mais pour vn qui ne le ſçait point, on peut le tromper, en l'empeschant de voir par le dehors de la lunete la puce qu'on a mis dedans, & feignant de la mettre au  
25 bout de quelque long tuyau, qu'on adiouſtera a cete lunete, ou d'autre façon.

6. P. 84. Ie ne dis pas que le verre conuexe doieue

3-9 & meſme... l. 18 *om.* —  
11-12 des miroirs du fonds de  
l'œil. — 15 pa.] page. — 16 deux.  
— 17 vingt... trente. — 17-  
18 quoy... ſi] et vous verrez

que. — 19 eſtoit vraye] eſt grandement fauſſe. — 20 Pa.] Page.  
— 22 pour *om.* — 24 qu'on a  
mis] qui eſt. — & *om.* — 27 P.]  
Page.

estre grand pour grossir les obiets, mais pour les faire voir plus clairement; car chasque partie de ce verre conuexe peint l'image aussy grande que fait tout le verre; mais elle ne tranfmet pas tant de lumiere.

7. Au reste, vous m'obligerez, s'il vous plaist, de continuer a remarquer tout ce que vous iugerez deuoir estre corrigé en ce que i'ay fait imprimer; & ie garde soigneusement la feuille que vous m'auiez cy deuant enuoyée, ou, si vous l'aymez mieux, ie vous la renuoyeray, affin que l'exemplaire que vous corrigez soit complet. 10

8. Ie suis bien ayse que M<sup>r</sup> du Maurier traueille aux lunettes: car soit qu'il y reussisse, soit qu'il n'y reussisse pas, cela me vangera du mauuais escrit de son impertinent parent<sup>a</sup>. Pour le verre concaue qu'il dit auoir taillé, ce n'est point de merueille, car ces concaues estant mis fort près de l'œil, les defaus de leur figure ne se remarquent presque point suiuant ce que i'ay escrit a la fin de la page 151. 15

9. Vous m'escriuez que *M. Mydorge soutient qu'une pierre, ou autre missile meu de quelque mouuement que ce soit, iroit d'une infinie vitesse*; mais vous auiez oublié a dire en quel cas, a sçauoir si c'est *in vacuo*, ou ailleurs, qu'il entend que cela arriueroit: ce que ie ne puis deuiner, ny par consequent le refuter. Et ie puis seulement dire qu'il implique contradiction qu'il y ait vne 20 25

1 plus grand. — 8 la premiere feuille. — 9 si... mieux] bien s'il vous plaist. — 10 corrigez] prenez la peine de corriger. —

12 de ce que M. — 17 estant] deuant estre. — 20 Mydorge] Myd. — 23 a sçauoir *om.* — 23-24 ailleurs] autrement. — 25 Et que.

a. Voir plus haut lettre CLII, p. 397, l. 16.



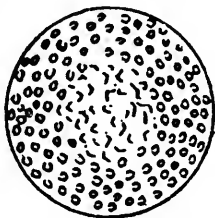
vitesse infinie en la nature, si ce n'est qu'à l'imitation des pensées de M<sup>r</sup> des Argues touchant les coniques, on die que la ligne A B, sans mouuement, est la mesme

A  B

chose qu'un point meu d'une vitesse infinie d'A iusques  
5 a B : car, si la vitesse est infinie, ce point se trouuera en mesme instant en toute la ligne, & ainfy la composera.

1. En vne 3<sup>e</sup> lettre du 20 sept., vous m'auertissez de celui qui dit qu'il croit que ma Philosophie a bien  
10 aydé a troubler la ceruelle &c.; de quoy ie vous remercie. Cet homme monstre par la que, s'il pouuoit trouuer occasion de calomnie, il ne s'espargneroit pas; mais ie le connois il y a longtems, & le méprise autant, luy & ses semblables, qu'ils me peuuent haïr. Cependant i'ay a me pleindre de ce que les huguenots  
15 me haïssent comme papiste, & ceux de Rome ne m'ayment pas, comme pensant que ie suis entaché de l'heresie du mouuement de la terre.

2. Pour entendre comment la matiere subtile qui tourne autour de la terre chasse les cors  
20 pesans vers le centre, remplissez quelque vaisseau rond de menues dragées de plomb, & meslez parmi ce plomb quelques pieces de bois, ou autre matiere plus legere que ce plomb, qui  
25 soient plus grosses que ces dragées; puis, faisant tour-



5 la] sa. — ce point] il. —  
6 toute cette ligne. — 7 vne 3]  
vostre troisiéme. — vingtiéme de  
Septembre. — 10 par la] bien.

— 22 & meslez] ayant mélé. —  
23 autre] de quelqu'autre. —  
24 ce] le. — 24-25 qui... dra-  
gées om. — 25 puis] &.

ner ce vaisseau fort promptement, vous esprouerez que ces petites dragées chasseront toutes ces pieces de bois, ou autre telle matiere, vers le centre du vaisseau, ainfy que la matiere subtile chasse les cors terrestres, &c. 5

3. Le croy que les Briques sont plus pesantes cuites, | que cruës, a cause que les pores des cruës sont les vns plus larges & les autres plus estroits que ceux des cuites. Pour les plus larges, ils ne sont remplis que d'air, lors qu'elles ont esté bien seichées, qui est le tems auquel elles sont le plus legeres, & les plus estroits ne sont remplis que de matiere subtile; mais lorsqu'elles sont cuites, elles ont quantité de pores qui ne sont iustement que de la grandeur qu'il faut pour recevoir les parties de l'eau, lesquelles y entrent, lorsqu'on les laisse refroidir à l'air: car il y en a toujours quantité dans l'air, & elles n'en peuvent pas aisement estre chassées; mais, s'incorporant avec la brique, elles adioustent a sa pesanteur. Et pour preuue de cecy, ie m'assure qu'une mesme brique, estant pesée toute chaude a la sortie du fourneau, se trouuera moins pesante que lorsqu'elle aura esté a l'air quelque tems, & que, si on la fait par apres bouillir dans de l'eau, elle pesera encore davantage, quoy qu'on la laisse bien seicher a l'air, apres 25

1 fort *om.* — après promptement] autour de son centre *aj.* — esprouerez] trouuerez. — 2 ces petites... toutes ces] ce plomb chassera les. — 3 autre... matiere] les pierres. — 3-5 du... &c.] de ce vase, quoy qu'elles

soient beaucoup plus grosses que les menuës dragées de plomb, par lesquelles ie represente la Matiere subtile, &c. — 6 estant cuites. — 11 le plus] les plus. — 18 après mais] en *aj.* — 22 se trouuera] pesera. — pesante *om.*

qu'elle aura ainſy bouilly : car les parties de l'eau qui feront entrées dans ſes pores, n'en pourront plus reſortir.

Le viens de receuoir encore vn mot de voſtre part du  
5 25 Septembre, ou

1. Vous parlez de certaines carrieres pres de Rome, ou les pierres ſe changent en bois : touchant quoy ie n'ay rien a dire, ſinon que ces pierres peuuent bien auoir quelque reſemblance a du bois, mais non pas  
10 eſtre bois pour cela, ainſy que les venes des pierres de Nogen ſur Seine peuuent naturellement reſembler a des arbres peints.

2. Vous m'offrez de la graine de l'herbe ſenſitiue, & ie l'accepte, en cas que vous en ayez de reſte ; car i'ay  
15 maintenant vne partie de mes ſpeculations touchant les plantes.

3. Le iuge que les bluetes de feu, que vous dites auoir veu en l'air, le ſoir du 10 ſeptembre, le ciel eſtant fort rouge & enflamé, n'eſtoient autre choſe  
20 que de groſſes gouttes d'eau qui commençoient a degoutter du haut des nues, & au trauers deſquelles paſſoient les rayons du ſoleil, qui ſe venoient rendre a vos yeux par refraction, nonobſtant que le ſoleil ne paruſt peut eſtre deſia plus ſur la terre.]

25 Il y a enuiron ſix mois que ie donnay au Maire vn exemplaire de ma Geometrie pour M<sup>r</sup> de Beaune, & ie vous l'adreſſois avec vn mot de lettre ; le Maire m'a

17 vous me dites. — 18 le 10 de Septembre au ſoir. — 23 nonobſtant] bien. — 24 deſia om.

— après terre.] Je ſuis. .et la lettre ſi.uit ici dans Clers.

dit depuis qu'il l'auoit donné au S<sup>r</sup> Pelé<sup>a</sup> pour vous le porter. Si vous ne l'avez point encore receu (comme il est vraysemblable, vû que vous ne m'en avez rien mandé), ie vous prie de luy en demander des nouvelles. Le vous prie auffy, en cas que mon neveu, qui est fils de ma sœur du Creuis, vous retourne voir, de luy dire qu'il me fera plaisir de me mander quelquefois de ses nouvelles & de celles de ses parens, & que, s'il m'apprent l'adresse de son logis, ie luy donneray vne partie des commissions dont ie vous importune, comme ie luy donnerois maintenant celle d'adresser la lettre que ie vous enuoye pour M<sup>r</sup> de M., C. au P. de P.<sup>b</sup>, a cause que ie ne sçay si vous le connoissez; ie l'ay vû autrefois demeurer vis a vis du petit S<sup>t</sup> Antoine, ie ne sçay s'il y fera encores.

Au reste, depuis mes dernieres, i'ay pris le tems de lire le liure que vous m'avez fait la faueur de m'enuoyer<sup>c</sup>, & pourceque vous m'en avez demandé mon sentiment & qu'il traite d'un suiet auquel i'ay trauaillé toute ma vie, ie pense vous en deuoir icy escrire. I'y trouue plusieurs choses fort bonnes, *sed non publici saporis*; car il y a peu de personnes qui soient capables d'entendre la Metaphysique. Et pour le general du liure, il tient vn chemin fort different de celuy que i'ay suivi. Il examine ce que c'est que la Verité; & pour

a. On trouve dans une lettre de J. Dupuy à Saumaise, écrite de Paris le 16 sept. 1639 : « Pelé libraire a receu quelques balles venues de vos quartiers. » (Bibl. nat., MS. fr. 3934, p. 11 verso).

b. Sans doute M. de Martigny, Conseiller au Parlement de Paris. Voir lettre du 25 déc. 1639 (*Clers.*, II, 198).

c. Le livre *De la Verité*, de Herbert de Cherbury. Cf. p. 566, l. 12, et p. 570, l. 9.

moy, ie n'en ay iamais douté, me semblant que c'est vne notion si transcendentement claire, qu'il est impossible de l'ignorer : en effect, on a bien des moyens pour examiner vne balance auant que de s'en seruir, 5 mais on n'en auroit point pour apprendre ce que c'est que la verité, si on ne la connoissoit de nature. Car qu'elle<sup>a</sup> raison aurions nous de consentir a ce qui nous l'apprendroit, si nous ne sçauions qu'il fust vray, c'est a dire, si nous ne connoissions la verité ? Ainsy on peut 10 bien expliquer *quid nominis* a ceux qui n'entendent pas la langue, & leur dire que ce mot *verité*, en sa propre signification, denote la conformité de la pensée avec l'obiet, mais que, lors qu'on l'attribue aux choses qui sont hors de la pensée, il signifie seulement que ces 15 choses peuuent seruir d'obiets a des pensées veritables, soit aux nostres, soit a celles de Dieu ; mais on ne peut donner aucune definition de Logique qui ayde a connoistre sa nature. Et ie croy le mesme de plusieurs autres choses, qui sont fort simples & se connoissent naturellement, comme sont la figure, la 20 grandeur, le mouuement, le lieu, le tems &c., en sorte que, lors qu'on veut definir ces choses, on les obscurcist & on s'embarasse. Car, par exemple, celuy qui se promene dans vne sale, fait bien mieux entendre ce que c'est que le mouuement, que ne fait 25 celuy qui dit : *est actus entis in potentia prout in potentia*, & ainsy des autres.

L'autheur prend pour regle de ses veritez le consentement vniuersel ; pour moy, ie n'ay pour regle des 30 mienes que la lumiere naturelle, ce qui conuient bien

a. Sic dans l'autographe. Lire *quelle*.

en quelque chose : car tous les hommes ayant vne  
 mesme lumiere naturelle, ils semblent deuoir tous  
 auoir les mesmes notions ; mais il est tres different,  
 en ce qu'il n'y a presque personne qui se serue bien  
 de cete lumiere, d'ou vient que plusieurs (par exemple 5  
 tous ceux que nous connoissons) peuuent consentir a  
 vne mesme erreur, & il y a quantité de choses qui  
 peuuent estre connues par la lumiere naturelle, aus-  
 quelles iamais personne n'a encore fait de reflexion.

Il veut qu'il y ait en nous autant de facultez qu'il y 10  
 a de diuersitez a connoistre, ce que ie ne puis entendre  
 autrement que comme si, a cause que la cire peut re-  
 ceuoir vne infinité de figures, on disoit qu'elle a en  
 soy vne infinité de facultez pour les recevoir. Ce qui  
 est vray en ce sens la ; mais ie ne voy point qu'on 15  
 puisse tirer aucune vtilité de cete façon de parler, & il  
 me semble plustost qu'elle peut nuire en donnant sui-  
 et aux ignorans d'imaginer autant de diuerses petites  
 entitez en nostre ame. C'est pourquoy i'ayme mieux  
 conceuoir que la cire, par sa seule flexibilité, reçoit 20  
 toutes sortes de figures, & que l'ame acquert toutes  
 ses connoissances par la reflexion qu'elle fait, ou sur  
 soy mesme pour les choses intellectuelles, ou sur les  
 diuerses dispositions du cerueau auquel elle est iointe,  
 pour les corporelles, soit que ces dispositions depen- 25  
 dent des sens ou d'autres causes. Mais il est tres vtile  
 de ne rien recevoir en sa creance, sans considerer a  
 quel titre ou pour quelle cause on l'y reçoit, ce qui  
 reuiert a ce qu'il dit, qu'on doit tousiours considerer  
 de quelle faculté on se sert &c. 30

Il n'y a point de doute qu'il faut aussy, comme il dit,

prendre garde que rien ne manque de la part de l'objet, ny du milieu, ny de l'organe &c., affin de n'estre pas trompé par les sens.

Il veut qu'on suiue surtout l'instinc naturel, duquel il  
 5 tire toutes les notions communes; pour moy, ie distingue deux sortes d'instincs: l'un est en nous en tant qu'hommes & est purement intellectuel; c'est la lumiere naturelle ou *intuitus mentis*, auquel seul ie tiens qu'on se doit fier; l'autre est en nous en tant qu'animaux, & est  
 10 vne certaine impulsion de la nature a la conseruation de nostre cors, a la iouissance des voluptez corporelles &c., lequel ne doit pas tousiours estre suiui.

Ses Zetetiques sont fort bons pour ayder a faire les denombrements dont ie parle en la page 20; car, lorsqu'on aura deuëment examiné tout ce qu'ils contiennent, on pourra s'affurer de n'auoir rien omis.

Pour ce qui est de la religion, i'en laisse l'examen a M<sup>rs</sup> de la Sorbonne, & ie puis seulement dire que i'y ay trouué beaucoup moins de difficulté en le lisant en  
 20 françois, que ie n'auois fait cy deuant en le parcourant en latin; & qu'il a plusieurs maximes qui me semblent si pieuses & si conformes au sens commun, que ie souhaite qu'elles puissent estre approuuées par la theologie orthodoxe. Enfin, pour conclusion, encore  
 25 que ie ne puisse m'accorder en tout aux sentimens de cet auteur, ie ne laisse pas de l'estimer beaucoup au dessus des esprits ordinaires. Je suis,

Mon Reu<sup>nd</sup> Pere,

Vostre tres humble & tres affectionné seruiteur,

30

DESCARTES

Du 16 Oct. 1639.

## CLXXV.

DESCARTES A [HUYGENS ?]

[Octobre 1639.]

Texte de Clerselier, tome III, lettre 72, p. 417-424.

*Sans nom ni date dans Clerselier. Une note MS. de l'exemplaire de l'Institut propose « M. de Zuylichem ou M. Schooten ». Dans le bateau de Harlem (voir p. 601, l. 3), Descartes pouvait aussi bien revenir de Leyde, où professait Schooten, que de la Haye, où Constantin Huygens était rentré le 12 octobre après avoir été absent pendant l'été. A première vue, on est conduit à penser qu'une lettre aussi exclusivement mathématique doit plutôt être adressée à un professionnel qu'à un amateur, et que l'occasion qui l'a fait écrire s'est plutôt présentée pour Descartes, chez Schooten que chez Huygens. Par contre, il y a à noter une curieuse coïncidence : dans son Dagboek, Huygens écrit à la date du 12 octobre 1639 : Incipio febricitare ; or, à la fin de sa lettre, Descartes souhaite au destinataire une « parfaite délivrance de sa fièvre ». D'autre part, les détails minutieux dans lesquels entre Descartes, contre son habitude ordinaire sur de pareils sujets, sont de nature à faire croire qu'il cherche à épargner toute peine à un correspondant qui ne l'entendra pas à demi-mot. Enfin Stampioen, demeurant à la Haye, pouvait avoir déjà, au moins indirectement, quelques relations avec Huygens, qui, cinq ans-plus tard, devait lui confier la première instruction mathématique de ses deux fils aînés, Constantin et le célèbre Christian Huygens. Il n'y a donc rien d'in vraisemblable à ce qu'il ait reçu la réplique de Stampioen à Waessenaer, et que, si Descartes lui rendit visite sur ces entrefaites, il lui ait donné ce « papier ».*

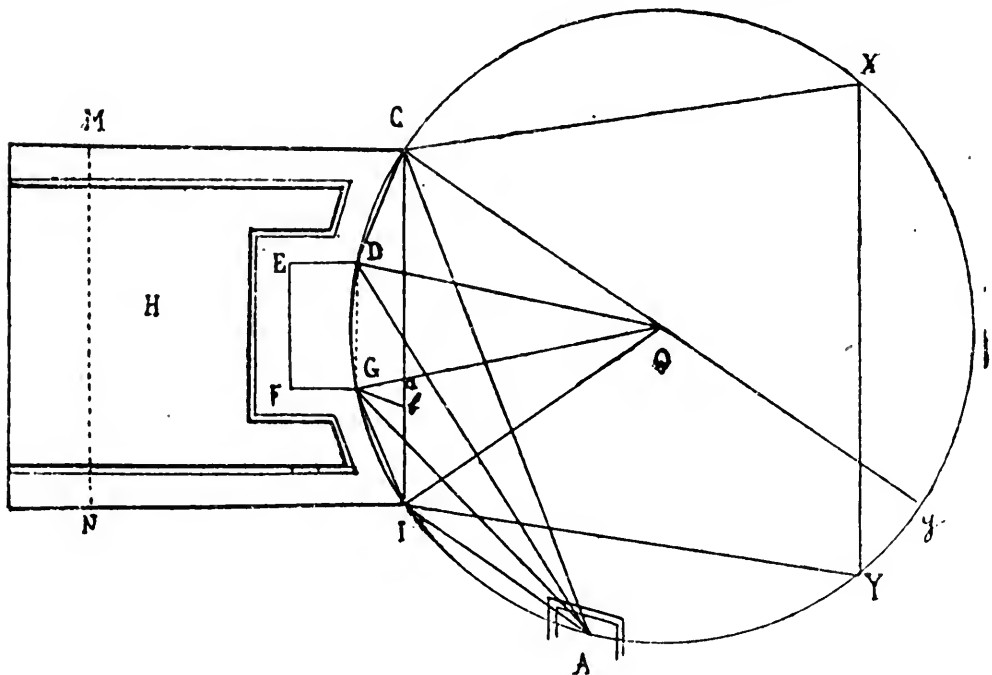
*Quant à la date de la lettre, elle semble devoir être fixée vers la fin d'octobre 1639. Car Stampioen (voir page 610, l. 25) n'a pas encore consigné les « cent richedales » de la gageure, ce qu'il fit le 5 novembre ; mais il les avait déjà offertes avant l'engagement pris devant notaire, le 20 octobre. Il faut cependant observer que Descartes parle (p. 604, l. 10) de la Nieuwe Stel-Regel de Stampioen (voir p. 582, l'éclaircissement sur p. 578, l. 25), comme si cet ouvrage n'avait pas encore paru.*



Monfieur,

l'employay dernièrement vn quart d'heure, eftant dans le bateau de Harlem, à lire le papier que vous m'auiez donné en partant de chez vous; & pour ce  
5 que vous ne l'auiez pas, ce me femble, encore lû, & que ie promis de vous en écrire mon fentiment, ce fera le fujet de cette lettre.

Premierement, la queftion du Iohanne Baptifta Ant. \* eft tres-mal propofée. Car outre <que> la



10 premiere condition, à fçaucir que le canon ait autant de force contre le flanc ED<sup>a</sup> que contre la face DC, est ambiguë, ou pluftoft n'a point de fens intelligible,

a. La figure, qui manque dans Clerselier, est empruntée aux *Aenmerckingen* de Waessenaer (voir le premier éclaircissement, p. 612).

si ce n'est au regard de celui qui l'a proposée, ce qui montre clairement que c'est le sieur (Stampioen)<sup>a</sup>; car il dit que cette force égale signifie que l'angle EDC doit être diuisé en deux également par <la><sup>b</sup> ligne DA : ce qui ne peut toutesfois être vray, si on ne suppose la ligne ED égale à DC, ce qu'il ne fait pas. Et il est évident que, DC étant plus longue que DE, & l'angle CDA étant égal à EDA, le canon a moins de force contre le point C que contre aucun de ceux de la ligne ED, à cause que l'angle DCA est plus aigu que l'angle DEA; & au contraire qu'il a plus de force contre toute la ligne DC que contre ED, à cause que l'angle DAC est plus grand que DAE; de façon que la *proportio æqualis* qui est demandée ne s'y trouve point.

De plus, cette ligne DA qui diuise l'angle EDC en deux parties égales, ou en telle autre façon qu'on voudra, étant trouvée, & le cercle CDGI qui passe par le point A étant aussi décrit, ce point A est entièrement déterminé. | En sorte que ce qui est adjouté par après, à sçavoir que la ligne MN est de trente-quatre verges sept pieds sept pouces, & que CA n'est pas plus grande que soixante verges, ne peut servir pour le trouver, mais seulement pour connoître la grandeur des lignes & des angles de l'ouvrage à corne, comme CD, CDE, &c. Et c'est chose entièrement impertinente, pour faire connoître la grandeur de ces lignes & de ces angles, de dire que CA ne doit pas excéder soixante verges; car cela n'empêche pas

a. (Stampioen)] N. *Clers.*; de même p. 603, l. 2.

b. Mot omis par Clerselier; de même pour *que*, p. 601, l. 9.

qu'elle ne puisse estre d'une infinité de diuerfes grandeurs au deffous de celle-là. Et le fleur (Stampioen) ayant derechef donné à cecy vne interpretation à fa mode, & qui ne peut aucunement estre tirée des  
 5 termes de la question, à sçauoir que ces soixante verges doiuent estre prises pour le diametre du cercle qui passe par les points C, D, G, I, A, non seulement il fait voir que c'est luy-mesme qui l'auoit proposée, mais aussi qu'il ne sçait pour tout<sup>a</sup> ce que c'est que de  
 10 proposer ny de resoudre des questions. Car, en cas que ce n'eust pas esté luy qui eust proposé celle-cy, il deuoit, pour la resoudre, premierement remarquer l'ambiguité de la premiere condition, & ayant denombéré tous les sens qu'on luy peut donner, l'expliquer selon  
 15 chacun d'eux. Apres cela, il deuoit monstrier l'imper-tinence de la troisiéme, à sçauoir que la ligne AC ne doit pas estre de plus de soixante verges, & dire qu'elle ne fert de rien à la question, qui est seulement de trouuer le point A, & non de mesurer l'ouurage à  
 20 corne; car ce point A se trouue sans elle. Mais, au lieu de cela, il s'en fert pour determiner la grandeur de la ligne EF ou DC, laquelle n'estoit pas demandée, & s'en fert d'une façon fort ridicule, en supposant que le diametre du cercle CDGIA est de soixante verges;  
 25 comme si le Capitaine qui veut dresser vne batterie au point A, pouuoit supposer ce diametre, & en suite faire la grandeur des lignes EF & DC à sa volonté. Car, en supposant ce diametre de cinquante-neuf verges, ou bien de quelque peu plus de soixante, il  
 30 satisferoit tout aussi bien aux termes de la question,

a. Lire pourtant? (Éd.)

qu'en la supposant | iustement de soixante; mais ces  
 lignes EF & DC se trouueroient autres. C'est pour-  
 quoy, pour bien faire, il deuoit supposer, non le dia-  
 metre du cercle CY, mais l'inscrite CA de soixante  
 verges, & par là chercher CD, & dire en fuitte que 5  
 CD ne pouuoit estre plus grande que la quantité qu'il  
 eust trouuée par ce moyen, mais qu'elle pouuoit bien  
 estre moindre. Or toute sa solution pretenduë ne con-  
 tient autre chose que cela, excepté qu'il promet de  
 monstrier en son nouveau Liure <sup>a</sup>, tant par les sections 10  
 d'un cube que par les sections d'un cone, que la face  
 IG est  $28\frac{1}{2} - \sqrt{263\frac{1}{4}}$ , ce qui est derechef tres-im-  
 pertinent\*; car si elle s'explique par ces nombres, il  
 n'est nullement besoin de sections coniques, ny de  
 cubes, pour la trouuer, & mesme ce seroit vne faute 15  
 que de les y employer, d'autant que le probleme est  
 plan. Et le bon homme fait assez voir par là qu'il ne  
 sçait pas seulement la difference qui est entre les pro-  
 blemes plans & les solides; mais qu'ayant ouï dire  
 que d'autres resoluoient les équations cubiques par 20  
 les sections des cones, il a mis cela pour faire croire  
 qu'il en sçauoit la façon. En quoy il s'est tellement  
 mépris, que cela mesme fait voir qu'il l'ignore.

L'autre question, supposant les mesmes choses que  
 la premiere, contient aussi les mesmes erreurs; & ie ne 25  
 voy rien du tout, ny en la proposition, ny en la solu-  
 tion de l'une ou de l'autre, qui témoigne tant soit peu  
 d'esprit ou de sçauoir; mais elles sont entierement  
 ineptes & pueriles.

Pour ce qui est du sieur Wassenart, il n'y a rien à 30

a. *Algebra ofte Nieuwe Stel-Regel* (1639). Voir plus haut p. 582, l. 1.

redire en son Escrit, sinon qu'il a esté trop courtois enuers le sieur Iean Baptiste & le sieur St(ampioen), en ce que, sans s'arrester à reprendre leurs fautes, il a receu pour bon tout ce qu'ils auoient dit, & s'est contenté d'adjoûter ce que le dernier auoit obmis; de quoy il s'est tres-bien acquitté; & ce, en suiuant de mot à mot les regles de ma Geometrie, pages 380, 381, 382, &c., comme il a voulu faire paroistre, en se seruant mesme de mes notes\*. De façon que, s'il a failly, c'est à moy à en répondre, & ie n'y auray pas beaucoup de | peine; car tout ce dont on l'accuse, est seulement qu'il n'a pas donné la façon de trouuer le nombre 57 en la premiere solution, & tout de mesme, en l'autre, les nombres 2, 3, &c.\* Touchant quoy, il faut premierement remarquer le bon iugement du sieur St(ampioen) qui, n'ayant rien du tout à dire contre le sieur Waffenaer, sinon qu'il auoit obmis quelque chose en sa solution, appelle cela\*...., sans considerer que, si l'autre doit receuoir tant d'injures pour auoir obmis quelque chose, luy merite pour le moins le foüet, pour en auoir obmis beaucoup dauantage en sa pretenduë solution, qui ne contient rien du tout que le fait<sup>a</sup> qui suit de ses fausses suppositions; & toutefois il la nomme *wisconstighe*, &c. De plus, s'il reprend si rigoureusement vne simple omission, que luy doit-on faire pour des choses<sup>b</sup> si lourdes & si grossieres, comme celles que i'ay remarquées cy dessus? le dis, pour des fautes qui sont tres-apertement fautes, au lieu que ce qu'il reprend ne peut estre appellé vne

a. Descartes a dû écrire « le *facit* », c'est-à-dire la construction.

b. choses] fautes (*Inst.*).

omission, qu'au regard de ceux qui sont extrêmement ignorans. Tout de mesme que, lors qu'on suppose des Theoremes d'Euclide, sans les demonstrier, en quelque proposition de Geometrie, ce sont veritablement des omissions au regard de ceux qui les ignorent, mais 5  
elles ne sont nullement reprehensibles pour cela, & celle-cy ne l'est pas dauantage. Car tout ce que le sieur Wassenauer auoit à faire, puis qu'il entreprenoit seulement d'ajouter ce que le sieur St(ampioen) auoit obmis, & non point d'examiner ce qu'il auoit mis, 10  
c'estoit de donner l'équation  $x^3 - 2700x + 31293 = 0$ , & de connoître qu'encore que cette équation fust cubique, le Probleme ne laissoit pas d'estre plan, à cause qu'elle se pouuoit diuifer par  $x + 57$ , & en suite d'en donner les vraies racines  $28\frac{1}{2} + \sqrt{263}\frac{1}{4}$ , & 15  
 $28\frac{1}{2} - \sqrt{263}\frac{1}{4}$ , ce qu'il a fort bien fait.

Et le principal de cette solution consiste en ce que, lors que, l'équation estant cubique, le Probleme est plan, l'une des racines, vraie ou fausse, doit necessairement estre vn nombre rationel ou absolu (à sçauoir la fausse en tel cas que | celui-cy); ce qui est vn Theoreme que ie ne m'estonne pas que le sieur St(ampioen) ait ignoré; car ie ne sçache point qu'il ait esté remarqué par personne, auant la publication de ma Geometrie. Mais ie m'estonne de ce qu'il dit, que c'est 25  
en l'invention de ce nombre absolu que consiste la difficulté. Car, encore que le reste de son discours fasse assez voir qu'il ne manque point de hardiesse, ie ne croy pas neantmoins qu'il en eust assez eu pour dire cela, s'il auoit sceu qu'il y a vne pratique vulgaire 30  
pour trouuer les racines de toutes sortes d'équations,

lors qu'elles font des nombres rationaux, qui a esté receuë depuis trente ans par tous ceux qui se font meslez de l'Algebre; en forte que Waffenaer a eu autant de raison de la supposer, sans la mettre dans sa solution, qu'on en a d'obmettre les demonstrations des Theoremes d'Euclide. Mais ie iuge à peu près ce que le sieur St(ampioen) a voulu dire, à sçauoir que cette pratique vulgaire procede à tâtons, à cause qu'elle fait examiner les parties aliquotes du nombre absolu<sup>a</sup>,  
 5 pour effayer si la diuision de toute l'équation se peut faire par quelqu'une d'elles; & il voudroit qu'on luy donnast quelque regle, par laquelle on paruint directement à l'inuention de cette racine. A quoy on peut répondre que ce n'est point proceder à tâtons, que de  
 10 considerer les parties aliquotes d'un nombre, lors que c'est d'elles que depend la question, ainsi qu'il arriue en ce cas; car les racines des équations cubiques, ou plus hautes, ne sont point des nombres rationaux de leur nature, mais seulement quelquefois  
 15 par accident, lors qu'il arriue que les termes de cette équation sont des nombres qui ont certaines parties aliquotes; et qu'il arriue souuent aux operations d'Arithmetique, qu'il faut ainsi effayer plusieurs nombres, comme en la diuision, en l'extraction des racines  
 20 quarrées, en l'inuention des nombres parfaits, qui est mesme vne regle d'Euclide. Et enfin, bien qu'on püst donner d'autres regles, pour trouuer ces racines rationnelles, auxquelles on ne pourroit rien objecter de semblable, toutesfois, à cause qu'elles ne sont  
 25 point necessaires, & mesme qu'elles sont souuent  
 30

a. C'est-à-dire du terme indépendant de  $x$ .

plus | difficiles à pratiquer que la commune, on les  
neglige.

Pour son instance, à sçauoir que le sieur Waffenaer  
luy donne donc tout de mesme vn nombre absolu pour  
la racine de  $x^3 - 2700x + 31283^a$ , (ou bien en l'autre 5  
équation, y ayant mis 118801, au lieu de 118800), elle  
est hors de propos : car on peut bien, par la mesme  
façon qu'on a trouué la racine 57, trouuer qu'il n'y  
en a point de rationnelle en ces équations, mais non  
pas faire qu'il y en ait; & sa nouvelle regle sera fort 10  
merueilleuse, si elle peut trouuer ce qui n'est point  
dans la nature.

Mais il est aisé à voir que ce ieune homme tasche à  
acquérir de la reputation à fausses enseignes, & sans  
auoir aucune science pour la meriter. Car, desirant se 15  
faire valoir, comme son Escrit témoigne assez qu'il le  
desire, & Waffenaer luy en ayant offert quelque occa-  
sion, en proposant vne petite question qu'il a mise à la  
fin de sa solution, & qui se peut aisément resoudre par  
ce qui est desia dans les Liures, sans sa nouvelle regle, 20  
il s'excuse d'y répondre, en disant qu'elle a esté pro-  
posée au sieur Iean Baptiste, & non pas à luy, c'est à  
dire, à son masque, & non pas à sa personne. Ce qui  
me fait souuenir du Capitan de la Comedie, qui, apres  
auoir menacé quelqu'un de le tuer de son regard, 25  
comme vn basilic, ou de le pouffer du pied iusqu'aux  
enfers, en reçoit patiemment des coups de baston  
sans se défendre, disant qu'il ne fait que chasser la

a. Clerselier donne le nombre 31293, c'est-à-dire le même que plus  
haut, p. 606, l. 11, ce qui ne convient point. Pour la restitution 31283,  
voir plus loin p. 610, l. 13.



pouffiere de ses habits, & qu'il ne touche point à sa peau.

Au reste, si le sieur Waffenaer veut meriter les cent richedales que l'autre luy offre\*, en cas qu'il luy  
 5 monstre en general cette regle pour trouuer le nombre absolu par lequel on doit diuifer l'équation cubique proposée, pour ce qu'il ne se contenteroit peut-estre pas de la vulgaire, & qu'il diroit qu'elle procede à tâtons, il luy peut enseigner celle-cy :

10 Lors qu'on a vn cube, — certain nombre de racines, + vn nombre absolu, égal à rien, ainsi qu'au cas proposé, il faut prendre la racine du premier nombre cube qui est plus grand que le nombre absolu adjoûté au nombre des racines, & par elle multiplier le nombre  
 15 des racines; puis derechef prendre la racine du premier nombre cube qui excède le nombre absolu adjoûté au nombre produit par cette multiplication, & repeter cette operation, iusques à ce que le nombre absolu, adjoûté au nombre produit par la multiplication  
 20 du nombre des racines, se trouue ou égal ou moindre que le cube du nombre par lequel le nombre des racines a esté multiplié : car on ne peut manquer de paruenir enfin à vn nombre égal, ou moindre; & s'il est égal, ce nombre est le cherché; mais s'il est  
 25 moindre, on connoist par là qu'il n'y a aucune racine rationnelle en l'équation, ny par conséquent aussi aucune autre qui se puisse expliquer sans les corps solides, ou choses équiuales.

Ainsi, ayant  $x^3 - 2700x + 31293 = 0$ , i'adjoûte  
 30 31293 avec 2700, ce qui fait 33993, dont la racine cubique est plus grande que 32; c'est pourquoy ie prens

33, qui est la racine du premier nombre cube plus grand que 33993, & ayant multiplié 2700 par 33, il vient 89100, que j'ajoute avec 31293; ce qui fait 120393, & la racine du premier nombre cube plus grand que celui-là est 50. C'est pourquoy je multiplie derechef 2700 par 50, & j'ajoute le produit à 31293, ce qui fait 166293 \*\*\* & la racine du premier nombre cube plus grand que celui-cy est 57. C'est pourquoy je multiplie 2700 par 57, & ajoute 31293, ce qui fait 185193, dont la racine cubique est justement 57; & par là je connois que l'équation proposée se peut diuifer par  $x + 57$ . Que si on a  $x^3 - 2700x + 31283^a \approx 0$ , on multipliera tout de mesme, suiuant cette regle, 2700 par 33, puis par 50, par 55, & enfin par 57; mais à cause que le nombre produit par la dernière multiplication & addition, à sçauoir 185183, est moindre que le cube  $< de >$  57, cela monstre qu'il est impossible de diuifer cette équation par aucun nombre rationel.

Et on peut aisément appliquer cette mesme regle à tous les autres cas des équations cubiques, & mesme aussi à toutes les autres équations, en y ajoutant quelque peu de chose pour<sup>b</sup> les varietez des signes + ou —, en sorte qu'elle est tres-generale. Et si le sieur St(ampioen) estoit assez hardy pour mettre ces cent richedales entre les mains de personnes neutres\*, qui fussent capables de iuger des coups, il est certain qu'il les perdrait; mais je m'affure qu'il ne s'y hazar-

a. Clerselier imprime 3128 et plus loin (l. 16), 18183 au lieu de 185183. Les corrections apportées sont nécessaires.

b. *Clers.* par.

dera pas ; & en effet il n'en tireroit pas grand profit.  
 Car, bien que cette regle soit entierement methodique,  
 & propre à fermer la bouche de ceux qui disent qu'on  
 ne trouue ces racines rationnelles qu'à tâtons, elle est  
 5 toutesfois d'ailleurs inutile, à cause qu'on les peut  
 tousiours facilement trouuer sans elle. Et i'aurois crû  
 fort mal employer le papier de ma Geometrie, si ie  
 l'auois remply de telles choses ; aussi que c'estoit de la  
 Geometrie que i'écriuois, & non pas de l'Arithme-  
 10 tique, à laquelle seule appartient cette regle. Je ne  
 pensois pas vous deuoir entretenir si long temps sur  
 cette matiere ; mais il me semble qu'elle n'est point si  
 serieuse, ny ne requiert point tant d'attention, qu'elle  
 puisse augmenter le mal de vostre fiéure, de laquelle  
 15 ie vous souhaitte vne parfaite déliurance, & suis, de  
 tout mon cœur,

Monfieur,

Voſtre tres-humble  
 & tres-obeiffant ſeruiteur,

20

DESCARTES.

Page 601, l. 9. — Clerselier imprime *Art.* Il faut lire *Ant.*, c'est-à-dire *Antverpensis*, d'après le titre du placard visé par Descartes :

« *Questie aen de Batavische Ingenieurs, voorgesteld door Iohan Baptista Antverpensis. Volghens het spreek-woordt : Laet Konst blijcken, Met goet bewys. [1638] <sup>a</sup>.* »

Stampioen le jeune (voir plus haut, p. 581, *éclaircissement* sur p. 578, l. 25) répondit aussitôt à la double question qu'il avait posée lui-même, en se cachant sous le masque du Jean-Baptiste d'Anvers :

« *Solutie op de Questie aen de Batavische Ingenieurs voorghestelt door Iohan Baptista Antverpensis [1638] <sup>b</sup>.* »

a. Question aux Ingénieurs bataves, proposée par Jean-Baptiste d'Anvers, selon le dicton : « Montre ton art, avec bonne preuve. »

b. Solution de la Question aux Ingénieurs bataves proposée par Jean-Baptiste d'Anvers.

Une autre réponse, empruntée aux règles de la *Géométrie* de Descartes, y fut faite la même année par Waessenaer; c'est l'écrit (perdu), dont parle plus haut Descartes (p. 604-607).

Stampioen répliqua par un papier qui est probablement celui que Descartes lisait sur le bateau d'Harlem.

« *Openbaeringe der Valscher Practycken ghepleeght door Iacobus a Waessenaer, Landmeter 's Hoofs Provinciaal van Utrecht, over Het on-wis-constigh nae-botsen der Solutie, ghedaen door Iohan Stampioen de Jonghe, op het Antwerpsch Vraeghstuck anno 1638<sup>a</sup>.* » (La Haye, 1638, 12 pages in-8).

Il compléta aussi sa propre solution dans un opuscule auquel Descartes peut faire allusion. (p. 605, l. 24) :

« *Wis-constige Ontbinding over het Antwerpsch Vraegstuck to-geeyghendt alle Lief-Hebbers der Wis-Const. Door Iohan Stampioen d'Jonghe Mathematicus : s' Graven-Hage, ghedruckt ten Huyse von den Auteur, anno 1638<sup>a</sup>.* »

Entre temps, parut l'*Algebra* ou *Nieuwe Stel-Regel* de Stampioen (voir plus haut, page 582), qu'il avait annoncée et vantée dans les opuscules mentionnés ci-dessus. Pour riposter à son adversaire, Waessenaer devait naturellement s'attaquer à cet ouvrage; c'est ce qu'il fit, postérieurement à la date de cette lettre, dans un opuscule auquel Descartes a collaboré et qui par suite, sera reproduit dans cette édition :

« *IACOBI A WASSENAER Aenmerckingen op den Nicuwen Stel-Regel van Iohan Stampioen d'Jonge. Cortelick vervattende ende uytlegende alle 't gene te leeren is uyt den voorsegte nieuwe Stel-Regel ende alle andere Schriften door den selven Stampioen tot nu toe uytgegeven* (Tot Leyden by Ian Maire, 1639, 59 pages in-4). »

Suivirent, au cours de la dispute :

I. I. STAMPIOENII WIS-KONSTIGH ENDE REDEN-MAETIGH BEWIJS. *Op den Reghel fol. 25, 26 en 27 van sijn Boeck ghenamt den Nicuwen Stel-Regel* (s'Graven-Hage, ten Huyse van den Auteur in Sphæra Mundi, 1640, in-4).

a. Mise au jour des fausses pratiques employées par Jacob von Waessenaer, Arpenteur de la Cour provinciale d'Utrecht, à l'occasion de sa contrefaçon non-mathématique de la solution fournie par Jan Stampioen le jeune pour la Question d'Anvers de 1638.

b. Analyse mathématique de la question d'Anvers, dédiée à tous les amateurs de la Mathématique, par Jan Stampioen le jeune, Mathématicien (La Haye, imprimé chez l'auteur, 1638).

c. JACOB VAN WASSENAER. Remarques sur la nouvelle Méthode de Jan Stampioen le jeune, comprenant et exposant brièvement tout ce qu'il y a à savoir de la nouvelle méthode précitée et de tous les autres écrits publiés jusqu'à présent par le même Stampioen (Leyde, chez Jan Maire, 1639).

d. J. J. STAMPIOEN. Démonstration mathématique et rationnelle de la règle f<sup>o</sup> 25, 26 et 27 de son livre intitulé *Nouvelle Méthode*. (La Haye, chez l'auteur, à la *Sphæra Mundi*, 1640.)

Enfin un second écrit de Waessenaer, auquel Descartes collabora comme au premier et que nous reproduirons également :

« DEN ON-WISSEN WIS-KONSTENAER I. I. STAMPIOENIUS ONTDECKT. Door » *sijne ongegronde Weddinge ende mis-lucte Solutien van sijne eygene* » *Questien. Midtsgaders Eenen generalen Regel* om de Cubic-wortelen » ende alle andere te trecken uyt twee-namighe ghetallen : dewelcke voor » desen niet bekent en is geweest. Noch de Solutien van twee sware Geo- » metrische Questien door de Algebra : dienstich om alle andere te leeren » ontbinden. Door Iacobus à Waessenaer, Landmeeter tot Vytrecht. (Tot » Leyden, gedruckt by Willem Christiaens voor Iohannes Maire, 1640, » 88 pages in-4) <sup>a</sup>. »

Les *Aenmerckingen* de Waessenaer fournissent des renseignements très complets sur le sujet de la présente lettre ; on y trouve en effet : p. 30, la figure que nous avons reproduite (ci-dessus, p. 601) et les deux questions posées ; p. 31-39, la solution de la première ; p. 39-42, celle de la seconde. Nous ne donnerons ci-après que des traductions, le texte hollandais devant être intégralement reproduit dans cette édition, à titre d'Œuvre de Descartes, ainsi que nous l'avons dit.

Voici donc la première question de Jean-Baptiste d'Anvers, la seule que Descartes examine :

« I. Un officier, conduisant une approche vers un ouvrage à cornes » sans défense d'eau, figuré ci-contre sous la lettre H [voir la figure » p. 601], est arrivé avec ses tranchées très près du fossé, et veut établir » une batterie *royale* sur la droite de l'ouvrage en A, pour battre de flanc » ED et DC, de telle manière que la force du canon fasse autant sur la » *face* que sur le *flanc*, à savoir : *proportio æqualis*. Que, de plus, les » deux tracés CD et GI et l'intervalle DG, qui sont tous trois égaux » entre eux, puissent être battus d'autant de coups ; et qu'enfin la distance » de la batterie A au point C ne soit pas supérieure à 60 verges, soit 600 » pieds. La largeur de l'ouvrage à cornes, MN ou OP, est donnée de » 34 verges, 7 pieds, 7 pouces. *Question*. Que faut-il faire ?

La seconde question, à laquelle Descartes se contentera de faire une brève allusion (p. 604, l. 24), est la suivante (les puissances sont exprimées par la répétition de la lettre) :

« Item. La *face* du même ouvrage à cornes fait autant que les deux » grandes valeurs de *a*, dans l'équation

a. La sottise du mathématicien J. J. Stampioen révélée par son imprudente gageure et ses solutions manquées de ses propres questions. Comme aussi une règle générale pour extraire les racines cubiques et toutes autres des expressions binômes ; laquelle règle n'a pas été connue jusqu'à présent. Enfin les solutions par l'algèbre de deux difficiles questions de Géométrie, utiles pour apprendre à résoudre toutes autres. (Leyde, imprimé chez Willem Christiaens pour Jan Maire, 1640.)

$$a^5 + 875 a^4 + 3470 a^3 + 20604 a^2 + 104040 a = \\ 5 a^7 + 147 a^6 + 28182 a^5 + 118800.$$

» et la distance AC est inférieure à 600 pieds ; les autres conditions restent les mêmes que ci-dessus. *Question.* Quelle est la largeur de l'ouvrage à cornes, et quels sont les autres éléments, comme dessus ? »

En fait, les conditions, dont Descartes critique à bon droit l'énoncé, sont les suivantes : 1° le point A doit être situé sur la bissectrice de l'angle EDC ; 2° on doit voir du point A sous le même angle les droites CD, DG, GI, supposées égales et formant entre elles des angles, CDG, DGI, égaux. A doit dès lors être sur le cercle passant par les quatre points C, D, G, I.

Soit  $d$  le rayon de ce cercle,  $p$  la distance CI,  $q$  la longueur CD,  $\varphi$  l'angle CAD = DAG = GAI. On a immédiatement :  $p = d \sin 3\varphi$ ,  $q = d \sin \varphi$  ; d'où l'on tire :

$$(1) \quad 4q^3 - 3qd^2 + pd^3 = 0$$

$$\text{D'autre part : } AC = d \sin \left( \frac{\pi}{4} + \varphi \right) = \frac{1}{\sqrt{2}} (q + \sqrt{d^2 - q^2}).$$

Si l'on pose la condition  $AC < m$ , on est conduit, en éliminant  $d$ , à l'inégalité :

$$(2) \quad q^3 - (3m\sqrt{2} + p)q^2 + m(3m + p\sqrt{2})q - m^2p > 0,$$

sous les hypothèses  $\frac{1}{3}p < q < m\sqrt{2}$ .

Descartes ne s'exprime donc pas très exactement en disant (p. 604, l. 6) que CD ne peut être plus grande que la quantité trouvée par ce moyen, c'est-à-dire en égalant (2) à 0, et en résolvant par rapport à  $q$ . L'équation a en effet trois racines positives, dont la plus petite est supérieure à  $\frac{1}{3}p$ , et la plus grande seule supérieure à  $m\sqrt{2}$ . Par suite  $q$  pourrait varier arbitrairement entre la plus petite racine et l'intermédiaire. Mais sa limite supérieure doit être abaissée à  $p(\sqrt{2} - 1)$ , pour que A ne vienne pas tomber entre I et G.

P. 604, l. 13. — Au lieu de procéder comme nous venons de l'indiquer, Stampioen se donnait  $d = 60$  et  $p = 34,77$  (la verge valant 10 pieds, et le pied 10 pouces). L'équation (1) ci-dessus devient dès lors :

$$(3) \quad q^3 - 2700q + 31203 = 0.$$

Stampioen avait choisi  $p$  de façon que cette équation eût une racine entière, — 57, à écarter comme négative. L'équation se rabaisse donc au second degré, et devient :

$$q^2 - 57q + 549 = 0. \text{ d'où } q = 28\frac{1}{2} \pm \sqrt{263\frac{1}{2}}.$$

Le signe + doit être écarté, pour la possibilité de la figure. C'est ainsi que Stampioen arrivait à la valeur indiquée par Descartes.

P. 605, l. 9. — C'est-à-dire « de mes notations ». Au reste, dans la pre-

mière partie des *Aenmerckingen*, Waessenaer, tout en respectant l'anonymat des *Essais*, mentionne fréquemment (p. 4, 10, 11, 15, 21, etc.) la *Fransche Geometrie gedrukt tot Leyden by Ian Maire 't jaer 1637*.

Page 605, l. 14. — Waessenaer indique en effet la racine entière, — 57, de l'équation (3) ci-dessus, sans dire comment il l'a trouvée. Quant aux « nombres 2, 3, etc. », il s'agit de même des solutions entières de l'équation en  $a$  qui constituait la seconde question de Stampioen (voir plus haut). Cette équation, évidemment composée à plaisir, admet en effet les racines : — 2, + 3, + 5, — 6, + 10, — 11, et  $3 \pm \sqrt[3]{3}$ .

P. 605, l. 18. — Nous avons remplacé par des points une parenthèse de Clerselier : « (c'estoit du Flamand) ». Comme il a, un peu plus bas (l. 24), conservé un mot de cette langue, *wisconstighe*, il devait ici y en avoir plusieurs. Et de même que *wisconstighe* dérive, à ce qu'il semble bien, du titre, commençant par ce mot, d'un opuscule de Stampioen (voir plus haut, p. 612, al. 5), on peut admettre que Descartes avait cité les expressions les plus injurieuses (*Valscher Practycken* et *on-wis-constigh nabotsen*) du titre des *Openbaeringe* (*ib.*, al. 3).

P. 609, l. 4. — Waessenaer rapporte tout au long ce défi de Stampioen, p. 42 des *Aenmerckingen*. Stampioen alla plus loin ; le 20 octobre 1639, il s'engagea, par devant notaire, à mettre entre les mains de Nicolas Dedel, professeur de droit à l'Université de Leyde, et alors *Recteur magnifique*, une somme de 600 guldens (240 rixdales), pour les pauvres de la ville, en cas qu'il perdit sa gageure. L'acte notarié a été publié par Bierens de Haan, p. 80-81 de ses *Bouwstoffen voor de Geschiedenis der Wis-en-Natuurkundige Wetenschappen* (Amsterdam, Müller, 1887).

P. 610, l. 7. — Il y a ici une lacune, non apparente dans Clerselier, et qui doit provenir soit d'une omission à l'imprimerie, soit d'une faute de copiste, plutôt que d'une inadvertance de Descartes. Car l'existence d'une signature à la fin de la lettre fait supposer qu'elle n'est pas donnée d'après la minute, et en tout cas, il n'y a certainement pas eu d'erreur de calcul de la part de Descartes, qui indique plus loin la multiplication par 55 (l. 14). Voici au moins comme sens ce qu'il faut restituer :

& la racine du premier nombre cube plus grand que celui-cy est 55. C'est pourquoy ie multiplie 2700 par 55, & i'adiouste le produit à 31293 ; ce qui fait 179793.

Le procédé indiqué ici par Descartes, pour la recherche, par approximations successives, de la valeur d'une racine entière de l'équation :  $x^3 - ax + b = 0$ , n'est applicable que si cette racine est négative. Il est aisé de le modifier pour le cas où la racine cherchée est positive. Mais il n'offre pas d'intérêt pratique.

## CLXXVI.

## REGIUS A DESCARTES.

Utrecht, [octobre-novembre 1639].

[A. BAILLET], *La Vie de Monsieur Des-Cartes*, tome II, p. 36 et p. 54-55.

D'après les résumés de Baillet, il était question au moins de deux choses dans cette lettre : A, une publication récente sur la circulation du sang ; B, l'affaire Stampioen-Waessenaer, dont on trouvera le détail lettre CLXXXII, à Mersenne, du 29 janvier 1640, (*Clers.*, t. II, lettre XXXV).

- A « *L'opinion de M. Descartes sur la circulation du sang l'avoit mise en grand crédit parmi les Sçavans; et elle avoit merveilleusement contribué à rétablir sur ce sujet la réputation de Guillaume Harvée, qui s'étoit trouvée mal-traitée par les satyres et le décri de divers Médecins des Pays-Bas, la plûpart ignorans ou entêtez des anciennes maximes de leurs Facultez. C'est ce qui fit que le Public reçût assez mal ce que deux Médecins, nommez Parisanus et Primerosius, firent imprimer à Leyde chez le Maire (en marge : Lettr. 6 MS. de Reg. à Desc.), vers le mois de Septembre de cette année, touchant la circulation du sang, contre le sentiment de Harvée<sup>a</sup>.* » (Baillet rappelle ensuite le débat qui eut lieu à ce sujet entre Plempius et Descartes en 1638. Voir lettres C et CVII, t. I, p. 496 et 521, et lettres CXV et CXVII, p. 52 et 62 ci-avant).

- B « *Cependant il étoit arrivé un fâcheux contre-tems au fleur Waessenaer, lorsqu'il fut question de se rendre à Leyde, où l'on avoit transporté le bureau de cette affaire. (En marge : Lettre 6 de Reg. MS.) Il étoit tombé dangereusement malade sur la fin d'Octobre d'une fausse pleurésie, accompagnée d'une très-grande difficulté de respirer. Le mal le réduisit fort bas, et le conduisit fort avant dans le mois de Novembre. De sorte que M. Regius, qui étoit son Médecin, se crut*

a. Guilielmi HARVEI, Angli, medici Regii, in *Londinensi medicorum collegio professoris anatomiz, de motu cordis et sanguinis in animalibus anatomica exercitatio. Cum refutationibus Æmilii PARISANI, Romani, philosophi, ac medici Veneti; et Jacobi PRIMIROSI, in Londinensi collegio doctoris medici.* (Lugduni Batavorum, ex officina Joannis Maire, 1639)



*obligé d'en écrire à M. Descartes, et d'en informer même Messieurs de Leyde, afin qu'on ne crût pas qu'il eût pris ce prétexte pour ne pas se trouver à l'assignation donnée de sa part au sieur Stampioen, et qu'il se fût défié de la bonté de sa cause. Il ne luy fut pas aussi aisé de consoler son Malade, que ce contre-tems chagrinoit plus que la douleur du mal. Il n'en pût venir à bout qu'en luy représentant que M. Waeffenaer, son Père, pourroit aller à Leyde, s'il en étoit besoin, pour la consignation de son argent, et pour y tenir toutes choses en bon état devant les Juges et la Partie, jusqu'à ce qu'il fût rétabli. »*

## CLXXVII.

## DESCARTES A MERSENNE.

[13 novembre 1639.]

Texte de Clerselier, tome II, lettre 33, p. 189-193.

*Sans date dans Clerselier; mais elle a été écrite, comme elle se trouve imprimée, entre la lettre XXXII, du 16 octobre 1639, et la lettre XXXIV, du 25 décembre. De plus, Mersenne ne l'avait pas encore reçue le 12 nov.; mais il y répondit le 4 décembre (lettre CLXXIX ci-après, Clers., II, 195-198). Enfin, Descartes parle d'un fait qui s'est passé le 9 nov. (p. 620, l. 16-18), « depuis vostre lettre écrite », ajoute-t-il. En admettant qu'il ait répondu à Mersenne aussitôt sa lettre reçue, la présente serait du dimanche 13 ou lundi 14 novembre. En tout cas, elle ne saurait être postérieure de plus de huit jours.*

Mon Reuerend Pere,

L'Inuention de la Pompe, dont vous m'écriuez<sup>a</sup>, ne m'a point trompé; car elle fera sans doute moins durable & moins vtile pour l'vsage, que si on faisoit monter l'eau à vingt toises par interruption, c'est à dire qu'on employast vne pompe ou autre machine

a. Voir plus haut page 573, l. 8, et p. 589, l. 14.

pour les deux ou trois premières toises, puis vne autre pour les deux ou trois suivantes, &c. Et la force qui feroit mouvoir toutes ces machines, pourroit estre au haut en F ou D, tout de mesme qu'en vostre figure<sup>a</sup>. La raison pourquoy l'interruption vaudroit mieux, est 5 que le cuir qui est au deffous doit porter toute vne colonne d'eau de la hauteur de vingt toises; ce qui est vn si grand poids, qu'il ne peut durer long-temps sans se creuer.

Pour les Cors noirs<sup>b</sup>, vous sçavez que ie ne conçois 10 autre chose, par la Lumiere qui donne contre ces cors, que l'action, ou l'inclination à se mouvoir vers eux, qu'ont les parties de la Matière subtile qui sont poussées, par les cors qu'on nomme lumineux, vers ces cors qu'on nomme noirs. Or cette action peut estre amortie 15 par les parties de ces cors noirs, à cause qu'elles la reçoivent en elles-mêmes & ne la renuoyent point, au lieu que les parties des cors blancs ne la reçoivent point en elles, mais la renuoyent : ainsi qu'une tapisserie reçoit en soy le mouvement de la bale qu'on 20 pousse contre elle, & pour ce sujet ne la renuoye point; mais vne muraille dure, qui n'est aucunement ébranlée par cette bale, ne le reçoit point; c'est pourquoy elle la fait réfléchir.

Vous avez tres bonne raison de maintenir que<sup>c</sup>, 25 dans le Vuide mesme, s'il est possible, vne pierre iroit plus lente|ment ou plus viste, selon qu'elle auroit esté

3 ces} ses (*Clers.*).

a. Voir plus loin lettre CLXXIX, (*Clers.*, II, 197.).

b. Voir plus haut, lettre CLXXIV, page 590, *art.* 1.

c. Voir plus haut, page 592, *art.* 9.

muë lentement ou vifte. Et il n'y a nulle apparence de dire que son mouuement ne peut estre déterminé à estre plus lent ou plus vifte, que par les diuers empeschemens du milieu : car si cela estoit, la mesme pierre  
 5 iroit tousiours d'vne mesme viteffe dans le mesme air, à cause qu'elle y trouue tousiours les mesmes empeschemens; mais cela est contre l'experience &c.

Pour les Pierres qui semblent du bois brun<sup>a</sup>, ce n'est rien d'extraordinaire; & il y a des endroits en  
 10 Bretagne, où i'en ay veu quantité de cette sorte.

Je vous remercie de vostre offre pour la graine de l'Herbe Sensitiue<sup>b</sup>. Ils ont eu de cette Herbe au Iardin de Leyde; mais la graine n'y a pû meurir, & on dit qu'il seroit maintenant temps de la semer. Je ne se-  
 15 rois pas marry aussi d'auoir vn Catalogue des Plantes rares qui sont dans le Iardin Royal, s'il se pouuoit auoir facilement; & si on en veut vn, en reuanche, de celles qui sont au Iardin de Leyde, on m'a offert de me le donner.

Pour les Bluëttes d'Air ou de Feu<sup>c</sup>, vous en pouuez mieux iuger que moy, à cause que vous les auez veuës; mais il faut remarquer que la Refraction ou Reflexion, qui arriue en quelques nuës fort hautes, peut faire que les rayons du Soleil paruiennent à l'œil  
 25 plus d'vne heure ou deux après qu'il est couché.

Pour celuy qui dit que ie vais au Presche des Caluinistes<sup>d</sup>, c'est bien vne calomnie tres pure; & en exami-

a. Lettre CLXXIV, p. 595, art. 1.

b. *Ib.*, art. 2.

c. *Ib.*, art. 3.

d. Cf. p. 585, l. 27, et p. 593, art. 1.

nant ma conscience, pour sçauoir sur quel pretexte on l'a pû fonder, ie n'en trouue aucun autre, sinon que i'ay esté vne fois avec M. de N. & M. Hefdin à vne lieuë de Leyde, pour voir par curiosité l'assemblée d'vne certaine Secte de gens, qui se nomment Prophetes \*, & entre lesquels il n'y a point de Ministre, mais chacun presche qui veut, soit homme ou femme, selon qu'il s' imagine estre inspiré; en forte qu'en vne heure de temps, nous ouïsmes les Sermons de cinq ou six paisans ou gens de métier. Et vne autre fois nous fusmes entendre le Presche d'vn Ministre Anabaptiste, qui disoit des choses si impertinentes, & parloit vn françois si extrauagant, que nous ne pouuions nous empescher d'éclater de rire; & ie pensois estre plustost à vne farce qu'à vn presche. Mais pour ceux des Calvinistes, ie n'y ay iamais esté de ma vie que depuis vostre lettre écrite, que me trouuant à la Haye le neuvième de ce mois, qui est le iour qu'on remercie Dieu & qu'on fait des feux de joye pour la défaite de la Flotte Espagnole<sup>a</sup>, ie fus entendre vn Ministre François dont on fait estat; mais ce fut en telle forte, qu'il n'y auoit là personne qui m'apperceust, qui ne connust bien que ie n'y allois pas pour y croire; car ie n'y entray qu'au moment que le Presche commençoit; i'y demeuray contre la porte, & en sortis au moment qu'il fut acheué, sans vouloir assister à aucune de leurs ceremonies. Que si i'eusse receu vostre lettre auparauant, ie n'y aurois pas esté du tout : mais il est impos-

3 Hefdin] ou Efding (*Inst.*).

a. Au combat naval de Duins, 21 octobre 1639.

fible d'éviter les discours de ceux qui veulent parler sans raison.

Et celuy dont vous m'écriuez doit auoir l'esprit bien foible, de m'accuser d'aller par les villages, pour  
 5 voir tuer des pourceaux; car il s'en tue bien plus dans les villes que dans les villages, où ie n'ay iamais esté pour ce sujet. Mais, comme vous m'écriuez, ce n'est pas vn crime d'estre curieux de l'Anatomie; & i'ay esté vn hyuer à Amsterdan<sup>a</sup>, que i'allois quasi  
 10 tous les iours en la maison d'un boucher, pour luy voir tuer des bestes, & faisois apporter de là en mon logis les parties que ie voulois anatomiser plus à loisir; ce que i'ay encore fait plusieurs fois en tous les lieux où i'ay esté, & ie ne croy pas qu'aucun homme  
 15 d'esprit m'en puisse blâmer.

Vostre raison pourquoy vn Tableau semble regarder de rous costez est subtile, mais elle ne me semble pas suffisante; car encore que la prunelle soit ronde en vn tableau, elle n'y paroist pas ronde pour cela,  
 20 lors qu'elle est regardée de costé. Il est vray qu'elle n'y peut paroistre si fort en ouale que celle d'un homme viuant: c'est pourquoy cela y fait quelque chose. Mais ie croy qu'on y peut adiouster que, de quelque costé qu'on regarde vn tableau, on y voit tousiours toutes  
 25 les mesmes parties de l'œil qui y est peint, & que ces parties sont celles qu'on voit aussi dans l'œil d'un homme viuant, lors qu'il regarde vers nous, & qu'on n'y voit pas si bien que dans vn tableau, lors qu'il regarde d'un autre costé; à cause qu'estant releué en

a. L'hiver de 1629-1630. Voir t. I, p. 137, l. 6. Cf. t. II, p. 86, n° 9. Voir aussi lettre à Mersenne du 1<sup>er</sup> avril 1640. (*Clers.*, II, 218-219.)

boffe, les parties se courent ou se décourent beaucoup dauantage, que celles d'une platte peinture.

J'ay receu le Philolaüs<sup>a</sup>; mais ie ne me fuis pas encore donné le temps de le lire, ny ie ne croy pas le faire de plus de six mois, à cause que ie m'occupe à d'autres estudes. 5

Les opinions de vos Analistes\*, touchant l'Existence de Dieu & l'honneur qu'on luy doit rendre, sont, comme vous écriuez, tres-difficiles à guerir; non pas qu'il n'y ait moyen de donner des raisons assez fortes pour les conuaincre, mais pource que ces gens-là, pensant auoir bon esprit, sont souuent moins capables de raison que les autres. Car la partie de l'esprit qui aide le plus aux Mathematiques, à sçauoir l'imagination, nuit plus qu'elle ne fert pour les Speculations Metaphysiques. J'ay maintenant entre les mains vn Discours, où ie tafche d'éclaircir ce que j'ay écrit cy-deuant sur ce sujet<sup>b</sup>; il ne sera que de cinq ou six feüilles d'impression; mais j'espère qu'il contiendra vne bonne partie de la Metaphysique. Et afin de le mieux faire, mon dessein est de n'en faire imprimer que vingt ou trente Exemplaires, pour les enuoyer aux vingt ou trente plus sçauans Theologiens dont ie pourray auoir connoissance, afin d'en auoir leur iugement, & apprendre d'eux ce qui sera bon d'y changer, corriger ou adjoûter, auant que de le rendre public. 10  
15  
20  
25

Je croy bien que dans le Vuide, s'il estoit possible, la moindre force pourroit mouuoir les plus grands cors, aussi bien que les plus petits, mais non de mesme vi-

a. Voir plus haut p. 464, l. 13, et p. 566, l. 16.

b. Voir lettres LXX et LXXI, tome I, p. 349, l. 24, et p. 353, l. 2.

teffe. Car la meſme force feroit mouuoir vne pierre double en groſſeur, de la moitié moins viſte que la ſimple.

Ce n'eſt pas merueille que nous puiffions ietter vne  
 5 pierre fort haut, ſans que le torrent de la Matiere ſub-  
 tile qui eſt dans l'Air nous en empeſche; car la force  
 de noſtre bras dépend d'un autre torrent de Matiere  
 ſubtile, qui eſt encore beaucoup plus rapide, à ſça-  
 uoir celui qui agite nos eſprits|animaux, & qui differe  
 10 de l'autre en force & actiuité, autant que le Feu differe  
 de l'Air.

Votre experience que le trou d'une demie ligne  
 donne quatre fois moins d'eau que celui d'une ligne,  
 mais que celui-cy n'en donne que deux fois moins  
 15 que celui de deux lignes, me ſemble du tout incroya-  
 ble, *cæteris paribus*, c'eſt à dire faiſant que le tuyau  
 demeure toujours plein iuſques au haut. Car, ſi on ne  
 le rempliſt point à meſure que l'eau s'écoule, il eſt eu-  
 ident que, d'autant plus que le trou fera grand, d'autant  
 20 plutot elle s'abaiffera dans le tuyau; & vous ſçavez  
 qu'elle coule d'autant moins viſte qu'elle eſt plus baſſe.

Votre voyage d'Italie me donne de l'inquietude, car  
 c'eſt un païs fort mal ſain pour les François; ſur tout  
 il y faut manger peu, car les viandes de là nourriſſent  
 25 trop; il eſt vray que cela n'eſt pas tant conſiderable  
 pour ceux de votre profeſſion. Je prie Dieu que vous  
 en puiffiez retourner heureuſement. Pour moy, ſans la  
 crainte des maladies que cauſe la chaleur de l'air, j'au-  
 rois paſſé en Italie tout le temps que j'ay paſſé en ces  
 30 quartiers<sup>a</sup>, & ainſi ie n'aurois pas eſté ſujet à la calom-

a. Voir lettre XXXIII, t. I, p. 204, l. 17-27.

nie de ceux qui disent que ie vais au Presche ; mais ie n'aurois peut-estre pas vécu si fain que i'ay fait. le suis,

M. R. P.

Page 620, l. 6. — On lit dans le recueil intitulé : *Sorberiana sive Excerpta ex ore Samuëlis Sorbiere* (Tolosæ, Colomyez et Posuel, in-12, 1691), p. 22-23 : « Il y a certaines gens qu'on nomme *Prophetantes*, qui » s'assemblent de toute la Hollande à Warmont, près de Leyde, les premiers Dimanches du mois, et vaquent tout ce jour à la lecture de la » Sainte Ecriture, proposant chacun leurs difficultez, et usant de la liberté » de prophétiser, c'est-à-dire de l'exercice du raisonnement que l'Evan- » gile permet. Mais c'est une troupe de fort honnêtes gens, dont la plû- » part entendent le Grec et l'Hebreu, et qui ne difèrent des Remonstrans » qu'en une plus étroite discipline sur le fait de la guerre, qu'ils con- » damnent sans aucune exception. » Suivent, sur les Anabaptistes, quelques anecdotes que Sorbière rapporta de son séjour en Hollande à partir de 1642. La visite que leur fit Descartes remonterait aux années 1636-1637, lorsqu'il était à Leyde pour l'impression de son livre. Celui de ses deux compagnons, dont le nom manque, ne serait-il pas M. de Hooghelande, un catholique comme lui ?

Page 622, l. 7. — Descartes désigne sous ce nom d'*Analistes* les Géomètres de Paris, et sans doute Roberval. On trouve, dans un livre de V. Cousin : *Fragments de Philosophie Cartésienne* (Paris, Charpentier, in-12, 1845), tout un chapitre intitulé : *Roberval philosophe*, p. 229-269, avec un fragment philosophique, antérieur pour le moins à 1647, et qui a pour titre : *Les principes du deivoir et des cognoissances humaines*.

## CLXXVIII.

REGIUS A DESCARTES.

3 décembre 1639.

[A. BAILLET], *La Vie de Monsieur Des-Cartes*, tome II, p. 47-48.

« Mr Descartes avoit quitté le séjour d'Egmond depuis quelque tems, et il s'étoit retiré à Harderwick<sup>a</sup>, peut-estre dans le dessein de

a. Harderwyck, sur le Zuyderzee, entre Deventer et Utrecht, à sept lieues environ de l'une et de l'autre.



*se dérober à ceux qui s'accoutumoient à l'importuner. M. Regius se trouvant encore trop éloigné de luy, crut qu'étant une fois hors de sa chère solitude de Nort-Hollande, toute autre demeure luy seroit assez indifférente. C'est ce qui le porta à luy en écrire au commencement du mois de Décembre (en marge : le 3 de ce mois), pour le conjurer de vouloir se rapprocher d'Utrecht, tant pour son intérêt particulier qui luy faisoit considérer la commodité qu'il auroit de conférer avec luy plus souvent, que pour la satisfaction de quantité d'amis qu'il avoit dans la ville, et sur tout de M. le Colonel Alphonse, qui l'avoit chargé de luy marquer sa passion là-dessus. Il prit cette occasion pour luy faire le recit de ce qui s'étoit passé à son sujet en une célèbre compagnie, où il s'étoit trouvé dans la ville de Leyde. Il y étoit allé au mois de Novembre, après que sa femme fut relevée de ses couches qui luy avoient produit un fils qui ne vécut que trois jours, pour être présent à la réception d'un de ses parents au rang des Docteurs en Droit. Durant le Festin que le nouveau Docteur donna aux Professeurs et à plusieurs autres personnes, la pluspart gens de lettres, le discours ne manqua pas de tomber sur M. Descartes, dont plusieurs des conviez se disoient amis. Il en fut parlé comme du plus rare génie du siècle, et comme d'un homme extraordinairement suscité pour ouvrir les voyes de la véritable Philosophie. Les plus ardents à publier son mérite furent M. Golius, Professeur des Mathématiques & des Langues Orientales, et le sieur Abraham Heidanus, Ministre, et célèbre Prédicateur de la ville. (Suivent quelques détails sur Heidanus, tirés de Sorbière, Lettr. et Rel., in-8, pag. 137). Ces deux Messieurs ne se lassoient pas de faire admirer à la Compagnie la grandeur de l'esprit de M. Descartes et la beauté de ses découvertes. Mais sur ce que M. Regius les interrompit, pour dire qu'il n'y avoit point eü de Philosophes dans toute l'Antiquité, ny dans les tems postérieurs, que M. Descartes ne surpassât infiniment, M. Heidanus luy demanda ce qu'il pensoit des Pythagoriciens et de leur Philosophie. A quoi M. Regius répondit que le fort de la Philosophie Pythagoricienne consistoit principalement dans la science des Nombres, mais que, si le plus habile d'entre eux pouvoit revenir dans le monde, il ne paroistroit rien auprès de M. Descartes. »*

## CLXXIX.

DESCARTES A MERSENNE.

25 décembre 1639.

Texte de la Copie Boncompagni, f° 41 v°.

*Cette copie, prise sans doute sur l'original, donne la date, qui manque dans Clerselier. C'était la lettre 27 de la collection La Hire, n° (21) du classement de dom Poirier. Clerselier, tome II, lettre XXXIV, p. 193-202 (entre la XXXIII<sup>e</sup>, du 13 nov. 1639, et la XXXV<sup>e</sup>, du 29 janvier 1640), imprime, d'après la minute, un texte qui ne fournit que très peu de variantes. Avant lui, Pierre Borel, dans son Compendium Vitæ Renati Cartesii, 1653, avait publié plusieurs fragments de cette lettre, traduits en latin, avec la mention : Hæc epistola erat anni 1639 in fine (p. 32-38 de la 2<sup>e</sup> édition, 1676). — Pour l'orthographe de cette lettre, voyez le prolégomène de la lettre CLX ci avant, p. 529.*

Mon Reuerend Pere,

Je doy responce à 3 de vos lettres, l'vne du 12 No-  
uembre, les autres du 4 & 10 Decembre, & i'ay receu  
ces deux dernieres en mesme iour.

1. En la 1<sup>re</sup> |, vous demandez pourquoy vn arc ou 5  
ressort perd sa force lors qu'il est fort longtemps tendu,  
dont la raison est facile par mes principes<sup>a</sup>. Car les  
pores, que i'ay cy-deuant dit auoir la figure d'ouales,

2 à trois. — du douzième. — ceux des suivants, 2, 3, etc., sont  
3 des quatre & dixième. — 5 Le omis. — pre|miere.  
numéro 1 de cet alinéa, comme

a. Lettre LIV, tome I, p. 295, l. 1-8. Cf. t. I, p. 341, l. 13-16, et 580-581, n° 3. Cf. *Principia Philosophiæ*, IV, 132.

deuiennent ronds peu à peu, à cause des petites parties de la matiere subtile qui coule sans cesse par dedans.

2. Cete matiere subtile nous empesche bien de ietter  
5 vne pierre en haut, ou de sauter ; car sans elle qui repouffe en bas les corps pesans, lors qu'on iette vne pierre en haut, elle monteroit iusqu'au ciel ; & lors qu'on s'esleue vn peu en sautant, on continueroit tousiours à monter sans redescendre.

10 3. Pour l'*inertie*, ie pense auoir desia escrit<sup>a</sup> qu'en vn espace qui n'est point du tout empeschant, si vn corps de certaine grandeur, qui se meut de certaine vitesse, en rencontre vn autre qui luy soit esgal en grandeur, &  
15 qui n'ayt point de mouuement, il luy communiquera la moitié du sien, en sorte qu'ilz iront tous deux ensemble de la moitié aussy viste que faisoit le 1<sup>er</sup> ; mais, s'il en rencontre vn qui luy soit double en grandeur, il luy communiquera les deux tiers de son mouuement, & ainfty ils ne feront tous deux ensemble  
20 pas plus de chemin en trois momentz, que le 1<sup>er</sup> faisoit en vn moment. Et generalement, plus les corps sont grands, plus ilz doibuent aller lentement, lors qu'ilz sont poussez par vne mesme force.

4. le ne trouue pas estrange qu'il y en aye qui demonstrent les Coniques plus aysement qu'Apollonius ; car  
25 il est extremement long & embarrassé, & tout ce qu'il a demonsté est de soy assez facile. Mais on peut bien

2 coulent. — 5 elle] cette Matiere. — 16 premier. — 20 premier. — 24 aye] ait.

a. Cf. lettre CLXI, du 30 avril 1639, p. 543. — En marge de la Copie MS., on lit : « Cela est contraire à ses principes. »

propofer d'autres choses, touchant les Coniques, qu'un enfant de 16 ans<sup>a</sup> auroit de la peyne à demesler.

5, 6, 7. Le desir que chascun a d'auoir toutes les perfections qu'il peut conceuoir, & par consequent toutes celles que nous croyons estre en Dieu<sup>b</sup>, vient de ce que Dieu nous a donné vne volonté qui n'a point de bornes. Et c'est principalement à cause de cete volonté infinie qui est en nous, qu'on peut dire qu'il nous a créés à son image.

8. | C'est vne tres mauuaise raison, pour prouuer qu'un homme qui est sous l'eau ne sent point la pesanteur de cete eau, que de dire : *Tout pressement qui blesse le corps pousse quelque partie de ce corps hors de son lieu naturel. Or l'eau, pressant esgalement de tous costez vn corps qui est sous elle, ne pousse aucune de ses parties hors de son lieu naturel. Ergo, &c.* Car la mineure se doit nier. Et il seroit tres-faux, si toutes les parties du corps d'un homme qui est sous l'eau estoient pressées assez fort par cete eau, qu'elles ne pourroient estre poussées par elle hors de leur lieu naturel, encores que toutes celles de la peau de cet homme fussent poussées esgalement. Car ce seroit estre assez poussées hors de leur lieu naturel que d'estre toutes esgalement poussées au dedans, en sorte que cet homme deust occuper moins de place qu'il n'a de coustume. Mais il est faux aussi

2 de seize ans. — 23 au] en.

a. Blaise Pascal, né le 19 juin 1623. Mersenne avait parlé de lui à Descartes pour la première fois, dans sa lettre du 12 nov. 1639, en annonçant un placard intitulé : *Essais pour les Coniques*. Voir lettre à Mersenne d'avril 1640 (*Clers.*, II, 217).

b. *Discours de la Méthode*, p. 36.

que toute l'eau qui est au dessus du corps d'un homme le presse ; & il est plus vray de dire qu'elle le souleue, de quoy ie pense vous auoir cy-deuant mandé la vraye raison<sup>a</sup>.

5 9. Ce qui fait qu'on s'esleue en haut lors qu'on saute, n'est qu'une reflexion de la force dont on pousse la terre des pieds auant que sauter, laquelle force cessant, il faut qu'on retombe, sans qu'il soit possible de se soutenir en l'air, si ce n'est qu'on le peut fraper  
10 des bras ou des pieds avec telle vitesse, qu'il ne peut ceder si promptement, ce qui seruiroit à s'esleuer derechef ; et c'est ainisy que volent les oyseaux.

10. l'ay bien remarqué que M<sup>r</sup> Herbert<sup>b</sup> prend beaucoup de choses pour notions communes qui ne le  
15 sont point ; et il est certain qu'on ne doit receuoir pour notion, que ce qui ne peut estre nié de personne.

10 Le passe à vostre lettre du 4 Decembre, & vous remercie des aduis que vous me donnez touchant mon Essay de Metaphysique<sup>c</sup>. Mais pour les raisons  
20 de Raymond Lulle, ce ne sont que sophismes dont ie fais peu d'estat. Pour les objections de vos analystes, ie tascheray à les foudre toutes sans les exposer, c'est à dire ie mettray les fondemens, dont ceux qui les sçauront en pourront tirer la solution<sup>d</sup>, & ne les

7 que de sauter. — 14 pour des Notions. — 17 quatriesme. — 22 foudre] refoudre.

a. Lettre CLXXIV, du 16 oct. 1639, p. 587 ci-avant, art. 2. Cf. tome I. p. 208, *éclaircissement*.

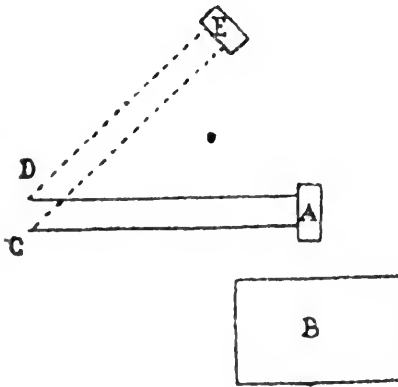
b. Herbert de Cherbury. Voir plus haut page 596, l. 18, etc.

c. Voir plus haut page 622, l. 16.

d. En tête des *Méditations*, dans sa *Préface au Lecteur*. Descartes parle, en effet, de deux objections principales, auxquelles il répond.

aprendray point à ceux qui les ignorent; car il me sem|ble que c'est en cete façon qu'on doit traiter cete matiere. Du reste, ie ne suis point si depouruü de liures que vous pensez, & i'ay encore icy vne Somme de S. Thomas, & vne Bible que i'ay aportée de France. 5

1. La force de la percussion ne dépend que de la vifteffe du mouuement, & ce, fuyuant le calcul dont i'ay parlé cy-deffus nombre 3. Car il faut sçauoir, quoy que Galilée & quelques-autres dient au contraire, que les corps qui commencent à descendre ou à se mouuoir, en quelque façon que ce soit, ne passent point par tous les degrez de tardifueté, mais que dés le 1<sup>er</sup> moment ilz ont certaine vifteffe, qui s'aug- 10



mente après de beaucoup; & c'est de cete augmentation que vient la force de la percussion. Par exemple, si le marteau A pese 100 liures, & qu'il ayt seulement vn degré de vifteffe lors qu'il commence à descendre de soy-mesme, il ne pressera l'enclume B que 15

de la force que donne ce degré de vifteffe à 100 liures. Et si vn autre marteau, qui ne pesera qu'une liure, acquiert 100 degrez de vifteffe en tombant sur cete enclume de 5 ou 6 pieds de haut, il la pressera aussy fort que le marteau A. Or il est certain que la main, en 25

3 Au reste. — 9 Nombre troi- (de même 25 et 27). — 28 cinq  
sième. — 14 premier. — 19 cent ou six.

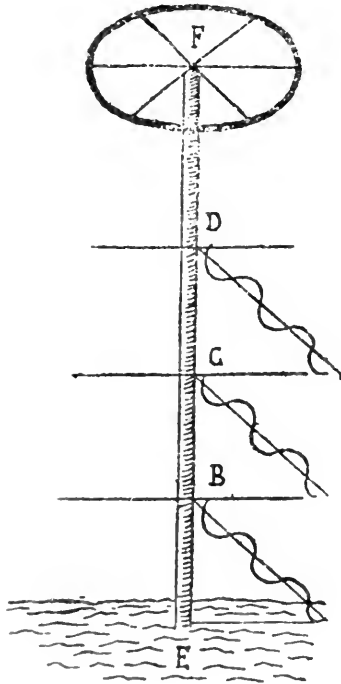
conduisant ce marteau, n'en peut pas seulement aug-  
 menter la vitesse de 100 ou 200 degrez, mais de  
 plusieurs milles. Car, premierement, elle se peut  
 mouuoir plus viste qu'un corps pesant qui descend na-  
 5 turellement, comme on void par experience, en pour-  
 suyuant de la main vne bale qui descend de haut en  
 bas; car on la peut aysement attraper en l'air. Et de  
 plus, à cause de la longueur du manche du marteau,  
 la main n'a besoing de se mouuoir que fort peu, comme  
 10 de D à C, pour faire que le marteau se meue beau-  
 coup dauantage, à sçauoir de E à A. Et il est certain  
 que, si le marteau A, estant élançé de la main sur l'en-  
 clume B, a dix mille fois plus de force que lors qu'il y  
 est posé tout doucement, cela ne vient que de ce qu'au  
 15 moment qu'il rencontre cete enclume, il est en train  
 pour se mouuoir 10,000 fois plus viste. Voyla donc la  
 solution de cete difficulté dont les autres font tant de  
 bruit. Mais il y a, outre cela, diuerses choses à con-  
 siderer en la percussion, comme la durée du coup,  
 20 qui fait qu'on rendra vne bale de plomb plus plate en  
 la frapant d'un marteau sur vn couffin que sur vn en-  
 clume, & choses semblables, que ie n'ay pas icy le  
 loisir d'escrire\*. Ie n'ay receu aucunes de vos lettres  
 aufquelles ie n'aye fait responce.

25 2. La façon que ie dis estre la meilleure pour esleuer  
 l'eau fort haut, est qu'au bout d'une toise ou deux il  
 doibt y auoir vn receptacle pour l'eau, duquel derechef  
 elle sera esleuée, par le moyen d'une pompe ou autre

2 cent ou deux cens. — 14 tout  
 fort. — 16 dix mille. — 18 di-  
 uerses autres choses. — 21 vn

Couffin. — 23 d'escrire: de dé-  
 crire. — 23-24 Ie n'ay... res-  
 ponce *om.*

artifice, à vn autre receptacle ; & ainſy de ſuite : à quoy ie trouue la vis d'Archimede plus propre qu'au-



cun autre instrument : car, pour la pompe, il y a trop de force perduë. Par exemple, l'eau qui est vers A fera esleuëe iusques à B par la vis AB, & de B iusques à C par vne autre vis, & de C iusques à D par vne autre, & toutes ces vis feront meues par le moyen de la rouë F qui fera tourner l'essieu FE, ce qui cousteroit veritablement plus que des pompes, mais aussy feroit-il incomparablement de plus de durëe<sup>a</sup>.

3. Si vous considerez pourquoy le mouuement d'vne bale s'amortist pluſtoſt contre certains corps que contre d'autres, vous verrez par mesme moyen ce que ie conçoÿ par les cors noirs ; car c'est entierement le semblable. Et il ne faut point pour cela que la matiere subtile perde tous ses mouuements (car elle en a plusieurs) contre ces cors noirs, mais seulement celuy qui sert à faire sentir la lumiere<sup>b</sup>.

4. Lors qu'vne pierre descend en l'air, s'il n'y auoit que cet air qui l'empeschat de descendre d'infinie vi-

1 av. artifice] semblable aj. d'infinie vifteſſe] d'vne viteſſe — à vn] dans vn. — 27-1 p. 633, infinie.

a. Voir plus haut, p. 617, l. 25, à p. 618, l. 9.

b. Voir plus haut, page 618, l. 10-24.



steffe, elle deburoit aller plus vifte, ou du moins auffy vifte, au commencement qu'à la fin, & c'est ce que i'auois voulu dire en ma precedente<sup>a</sup>.

5 5. Le vous remercie de la graine que vous m'offrez<sup>b</sup>, & ie vous enuoye icy vn Catalogue de plantes, dont on voudroit bien ſçauoir ſi les graines ſe trouuent à Paris, & ſi on en pourroit auoir; mais ce n'eſt pas pourtant dont ie vous prie, qu'autant qu'il ſe pourra ſans peyne.

10 6, 7. Il y aura eu ſans doubte de la faute dans vos robinetz pour vos experiences de l'eau<sup>c</sup>.

8. Le me ſeruiray de l'adreſſe du Frere Valentin pour les lettres que ie vous eſcriray, puis qu'il vous plaift ainſy; mais ſi ie doy eſcrire à quelques autres, i'enuoieray mes lettres à M. de Martigny, quand ie ſçauray où il demeure, & ie luy eſcris à ce voyage afin de le ſçauoir<sup>d</sup>.

20 Le ſuis bien aiſe que M. du Morier ayt bonne eſperance de ſon trauail des lunettes<sup>e</sup>; mais pour moy, ie ne m'attends qu'à M. de Beaune, ou, ſ'il ne reüſſit, i'y donneray peut-eſtre moy-meſme vne atteinte cet eſté.

Le vous remercie de l'affection que vous me teſmoignez, en ce que vous voulez porter avec vous en Italie

5 de] des. — 7 ſi l'on. — 8 *ap.* faire *aj.* — 10 eu *om.* — 15 et  
pourtant] choſe *aj.* — *ap.* pourra] 18 Monsieur.

a. Page 618, l. 25, à page 619, l. 7.

b. Page 619, l. 11.

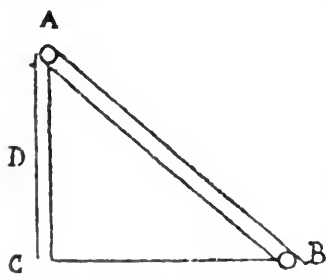
c. Page 623, l. 12 à 21.

d. Page 623, l. 23. — Mersenne devait partir pour un voyage dans les provinces de France et en Italie, mais il ſemble l'auoir différé.

e. Page 592, l. 12.

quelque chose de ce que ie vous ay escrit; mais ie ne croy pas qu'il y ayt rien qui merite d'estre veu de personne. Car ie vous mande souuent mon opinion de beaucoup de choses, ausquelles ie n'ay iamais pensé auant que de vous escrire; & ayant quelquesfois à vous respondre à 20 ou 30 choses differentes en vne après-soupee, il est impossible que ie pense bien à toutes. 5

1, 2. Ie viens à vostre derniere lettre du 10 Decembre. Vous la commencez par la descente de l'eau dans vn tuyau, à quoy ie respons que, si ce tuyau est par tout esgalement large, toute l'eau qui est dedans coule esgalement viste; mais s'il est deux fois plus large en vn lieu qu'en l'autre, elle ira deux fois plus lentement, &c. Or la vistesse de toute cete eau dépend 15



de sa pente & de sa longueur: comme, par le tuyau AB, elle ira de mesme vistesse que par le tuyau AC. Et pour sçauoir de quelle vistesse elle ira en cetuy-cy, il faut penser que la goutte d'eau, qui est vers C, a inclination à descendre aussy viste que si elle auoit desia descendu en l'air libre despuis A iusques en C, & que la goutte qui est vers D n'a inclination à descendre que de la mesme vistesse qu'elle auroit aquisée en descendant en l'air libre despuis A iusques à D, & ainisy des autres. Et que, d'autant que toutes ces gouttes se meuuent ensemble, & ne peuuent aller plus viste l'une que l'autre dans le tuyau, leur vistesse est composée de 20 25 30

6 vingt ou trente. — 9 dixième. — 24 en C] à C.

toutes ces diuerfes inclinations, & comme moyenne proportionnelle entre toutes celles qu'elles auroyent eftant feparées.

3. Mais cecy ne fe peut raporter au cours des riuieres, à caufe qu'il eft fort retardé par la rencontre de la mer en leur emboucheure, & qu'en beaucoup de lieux leur pente eft infenfible, & enfin qu'elles reçouyent des eaus de diuers endroitz, & ne font point par tout efgalement larges.

4. Il eft certain (au moins fuyuant mes principes) que, fi la Matiere fubtile qui tourne autour de la Terre n'y tournoit point, aucun cors ne feroit pefant, & que, fi elle tournoit autour de la Lune, ils deuroient tous eftre portez vers la Lune, &c.

5. Le croy auffy qu'il y a continuellement quelques parties des cors terrestres qui fe conuertift en Matiere fubtile; & *vice verfa*, &c.

6. Cete Matiere fubtile qui eft dans nos cors<sup>a</sup>, ne s'y arrefte pas vn feul moment; mais elle en fort, & il y en rentre continuellement de nouvelle. Il eft vray que ce n'eft pas immédiatement elle feule qui donne la force à nos mouuements, mais | ce font nos efpritz animaux, enfermez dans nos nerfs, & mefmes comme dans des tuyaux agitez par cete Matiere fubtile.

7. Il s'en faut beaucoup qu'un morceau de liege qui flote fur l'eau, n'en monstre la vifteffe; car l'air ou

16 conuertiffent. — 23 *av.* enfermez] qui eftant *aj.* — & mefmes] *om.* *Clers.*, & muscles

*Inst.* — 24 font agitez *Clers.*, & agitez *Inst.* (*Le texte de tout ce passage reste incertain.*)

a. Voir plus haut page 623, l. 4 à 11.

le vent qui l'environne peut augmenter ou retarder son mouvement. Mais balancez tellement vne boule de cire, ou chose semblable, qu'elle soit quasi toute cachée sous l'eau, & lors elle en monstrela à peu près la vifteffe; mais ce ne fera encores qu'à peu 5  
prés.

8. Je ne sçay point de meilleure façon pour sçauoir la hauteur des montaignes que de les mesurer de deux stations, s'uyant les reigles de la Geometrie pratique. Ainly vous pourrez mesurer le Mont Cenis, estant au 10  
delà de Suse dans le Piedmont; car la plaine en est fort esgale.

9. Je ne m'estonne pas de ce qu'il s'est trouué des bouletz de canon dans des pierres; mais ie m'estonne 15  
de ce qu'ilz ne se font pas aussy petrifiez.

10. Si le reste de ce que vous me mandez de Danne-  
marc n'est pas plus vray qu'il est vray que Longomon-  
tanus a trouué la quadrature du cercle, il n'en faut  
pas beaucoup croire.

11. Je vous remercie de vos obseruations de l'ay- 20  
mant<sup>a</sup>; s'il est vray qu'il decline maintenant moins en  
Angleterre qu'il n'a fait cy-deuant, cela merite bien  
d'estre remarqué, & si ce changement est arriué peu à  
peu, ou en peu de temps.

12. L'histoire de M. Riuet n'est qu'une sottise<sup>b</sup>, & 25  
elle n'est pas encores terminée; quand elle le fera,  
ie vous l'escriroy; il n'a gueres de quoy vous entre-

a. Voir pour plus de détails la lettre CLXXXII, du 29 janvier 1640 (*Clers.*, II, 203-204).

b. Il s'agit de l'affaire Stampioen-Waessenaer. Voir la lettre CLXXXII, du 29 janvier 1640, et aussi les lettres CLXXV et CLXXVI qui précèdent, p. 600 et p. 616.

tenir, ou pluſtoſt il a bien enuye de me meſſer dans vos lettres.

13. Vos Geometres n'ont gueres non plus à reprendre dans mes eſcritz, s'ilz s'attachent à la demonſtration touchant la propriété de l'Ellypſe & de l'Hyperbole, que j'ay miſe en ma Dioptrique. Car cete propriété n'ayant iamais eſté trouuée par aucun autre que par moy, & eſtant la plus importante qui ſe ſçache touchant ces figures, il me ſemble qu'ilz n'ont pas grande grace à dire qu'il y a quelque choſe en cela qui reſſent ſon apprentif; car ilz ne ſçauroient nier que cet apprentif ne leur ayt donné leçon en cela meſme. Il eſt vray pourtant que l'explication ſ'en peut faire beaucoup plus briefuement que ie ne l'ay faite; ce que ie pourrois dire auoir fait à deſſein, pour montrer le chemin de l'Analyſe, que ie ne croy pas qu'aucun de vos Geometres ſçache, & à laquelle les lignes BF, NM des figures aux pages 94 & 105 ſont neceſſaires; car c'eſt le ſeul employ de ces lignes qui rend mon explication trop longue. Mais la verité eſt que j'ay manqué par vne negligence qui m'eſt fatale en toutes les choſes faciles, auſquelles ne pouuant arreſter mon attention, ie ſuis le premier chemin que ie rencontre: comme icy, la verité eſtant trouuée par l'Analyſe, l'explication en eſtoit bien facile, & le chemin le plus à ma main eſtoit celuy de cete meſme Analyſe. Toutesſois ie me ſuis aperceu de ma faute dés auant que le liure fuſt publié, & l'ay corrigée dés-lors en mon exemplaire, en eſſaçant tout depuis la 1<sup>re</sup> iuf-

2 vos] ies *Inst.* — 18 *ap.* figures] (miſes) *aj.* — 29 à 2, p. 638, depuis... inclus] ce qui eſt inclus depuis la premiere iuf-

ques à la 25<sup>me</sup> ligne inclus en la page 93, & depuis la 9<sup>me</sup> iusques à la 28<sup>me</sup> inclus en la page 104. l'ay remis en l'une & en l'autre ces mesmes motz en la place des effacez : *Premierement, à cause que tant les lignes AB & NI que AL & GI sont paralleles, les triangles ALB & IGN sont semblables, d'où il suit que AL est à IG comme AB est à NI; ou bien, pource que AB & BI sont esgales, comme BI est à NI. Puis si on tire, &c.* Et en la page 94, ligne 6 & 7, i'ay effacé ces motz : *BF à NM, & BF à NM comme.* Mais ç'a esté pour vne seconde impressïon; car cela ne me sembla pas valoir la peyne d'estre mis dans les Errata, & il n'y a iamais eu personne qui ayt écrit de Geometrie, en qui on ne puisse trouuer de telles fautes. Je n'attens plus, après cela, sinon qu'on reprenne aussy les fautes de l'orthographe & de l'impressïon, que le libraire & moy auons commises en tres-grand nombre.

14. Je n'ay point dessein ny occasion de faire imprimer les Notes que M. de Beaune a pris la peyne de faire sur ma Geometrie<sup>a</sup>; mais s'il les veut faire imprimer luy-mesme, il a tout pouuoir; seulement aymerdis-ie mieux qu'elles fussent en latin, & ma Geometrie aussy, en laquelle i'ay dessein de changer quasi tout le second Liure, en y metant l'Analyse des lieux, & y esclarcissant la façon de trouuer les tangentes; ou plustost (à cause que ie me desgouste tous les iours de plus en plus de faire imprimer aucune chose), s'il luy plaist

ques à la vingt-cinquième ligne tiesme. — 10 ap. motz : BF] est en la page 93 Et depuis la neu- aj. — 14 on] l'on. tième iusques à la vingt-hui-

a. Voir plus haut, p. 579, *éclaircissement*.

d'adiouxtter cela en fes Notes, ie m'offre de luy ayder  
en tout ce qui fera de mon pouuoir. le suis,

Mon Reuerend Pere,

Vostre tres humble &  
tres affectionné seruiteur,

DESCARTES.

Du iour de Noël 1639.

Page 631, l. 23. — Cette question se retrouve tout au long dans une lettre du médecin de Sens, Villiers, à Mersenne, qui la lui avait aussi adressée. Cette lettre, du 4 oct. 1640, fut communiquée par Mersenne à Descartes, qui y répondit le 28 octobre 1640, lettre CCXII (Clers., II, 259-260). Nous en donnerons un extrait comme éclaircissement à cet endroit.

CLXXX.

HUYGENS A DESCARTES.

La Haye, 28 décembre 1639.

COPIE MS., Amsterdam, Académie des Sciences.

*Lettres françoises de Constantin Huygens*, tome I, page 885.

Monsieur,

Après la remise de quelques iours, dont i'aduoue  
10 que moy ou mes occupations sont coupables, i'ay en-  
uoyé querir Stampioen pour luy faire signer le Com-  
promis\*. Mais bien loin de la, il m'a dit qu'il conte-  
noit des choses ou il trouuoit a redire. De quoy m'es-  
tant formalisé, comme ie ne debuois pas (car ie con-

1 fes] ces. — 2 Je suis (*derniers mots de Clerselier*).

fesse qu'un peu de cholere me le fit mener d'un air qui  
 n'est pas de ma coustume), i'ay refusé de lire seule-  
 ment ce qu'il dit auoir conceu, pour y adiouster, sur les  
 formes de l'arbitrage, & en somme luy ay promis de  
 ne me mesler plus de son affaire, le voyant chicaneur 5  
 impertinent & iniuste, qui venoit se retracter 15 iours  
 apres la ratification d'un acte qui se pouuoit con-  
 certer entre gens d'honneur en vne heure, & sur la  
 deliberation duquel il n'auoit esté pressé ni precipité.  
 Confus de ceste honte, il s'est rendu a Leiden des le 10  
 lendemain, ou ayant entretenu M. Golius sur les dites  
 formes d'arbitres, il m'est venu redire qu'il ne faisoit  
 plus difficulté de signer le Compromis, mais qu'enfin  
 nous ne disposions des iuges plus auant qu'ils ne se  
 trouueroyent contens de s'entremettre en l'affaire. 15  
 C'est ce qu'il m'a voulu specifier en beaucoup de cir-  
 constances; mais i'ay persisté en ce qu'il me semble  
 que la cholere ne m'a pas faict refoudre mal a propos,  
 & par conclusion l'ay enuoyé vers sa partie ou au  
 moins encore vers Leiden, pour y accorder & y ar- 20  
 refter de bouche ce dont ie voyois bien qu'on ne vien-  
 droit point a bout aueq luy par escrit; pour moy, que  
 depuis la frasque qu'il m'auoit faicte, ie me tenois  
 aussy destaché de luy que i'en estoy desgoufté, &c.  
 Vous voyez, Monsieur, ou nous en sommes; & s'il vous 25  
 plaist d'entendre mon aduis dessus, ie vous rediray  
 qu'asseurement il sera necessaire que les parties, ou  
 bien leurs amiz autorisez, s'entendent de bouche sur  
 ces formes; en quoy, comme par les discours que  
 St(ampioen) dit que Golius luy auroit tenuz, i'apper- 30  
 çois qu'apres beaucoup d'allees & venues on pourroit



auoir compté fans l'hoste. l'estime que ceste concertation se pourroit faire en presence ou aueq communication de Golius & mesme de Schooten\*, le reste n'ayant a faire gueres de difficulté de se conformer a  
 5 leurs sentimens. C'en sont, tant y a, les miens. Je les soubsmets aux vostres; & pour le reste, quelque renonciation que i'ay faicte a St(ampioen), si vous continuez a me recognoistre capable de vous seruir en ceste brouillerie, ie vous prie de croire que *quod dictum*  
 10 *indictum erit*, & que ie suis tres content de vous y tesmoigner, comme en tout autre chose plus digne de vous, que ie suis sans referue,

Monfieur,

Vostre seruiteur,

15 A la Haye, ce 28<sup>e</sup> de decembre 1639, au bout du quel Dieu vous donne l'entree d'vne annee tres heureuse.

Monfieur, ie me trouue extremement edifié de l'approbation que vous donnez a mes defences contre  
 20 M. de Saumaife, faisant le mesme fondement en vostre probité que sur vostre iugement, apres lequel, & celuy de Mad<sup>e</sup> conscience, ie n'en confidere point d'autres. Je vous renuoye sa lettre, ou il continue de poser, contre la verité, que i'auroy prins parti. Mais le des-  
 15 plaisir que i'ay de ce costé la s'adoucit tout a faict par l'ingenuité de sa confession en vostre endroiçt, lors que, *submittendo fasces tibi*, comme il debuoit, il adouue combien il y a a dire entre vostre Philosophie & sa Literature. Il est grand personage en son mestier, &

pour tel ie le reputeray toufours; mais depuis ceste modestie si franche, ie m'estime obligé de l'honorer encor plus que ie n'ay toufours fait\*.

Page 639, l. 12. — Voir pour cette lettre les éclaircissements de la lettre CLXXV ci-avant, à Huygens, p. 611, et de la lettre CLXXXII ci-après, du 29 janvier 1640, à Mersenne. Trois arbitres avaient été désignés pour régler l'affaire entre Stampioen et Waessenaer, après qu'ils eurent déposé leur enjeu de 600 florins entre les mains de Dedel : Jacob Gool (ou Golius) et Frans van Schooten, tous deux professeurs de mathématiques à Leyde, et Andreas van Berlicom, secrétaire de Rotterdam (Stampioen avait été professeur à Rotterdam jusqu'en 1639). Huygens, qui se trouvait à La Haye, comme Stampioen, était tout désigné pour lui faire entendre raison. Le Compromis dont il est question a été publié par Bierens de Haan (*Verlagen en Mededeelingen der Koninklijke Akademie van Wetenschappen*, 3<sup>e</sup> Reeks, Deel III, p. 84-86, Amsterdam, Müller, 1887).

Page 641, l. 3. — « Et mesme de Schooten ». Stampioen le jeune avait donné, en 1632, une nouvelle édition d'un ouvrage de Frans van Schooten, le père, intitulé : *Sinustafels*. Le fils était donc un peu l'obligé de Stampioen, et de là peut-être l'hésitation qu'il aura à se prononcer contre lui. Descartes s'adressera à Golius (lettre CLXXXVII ci-après du 3 avril 1640), et la sentence ne sera rendue que le 20 mai suivant.

Page 642, l. 3. — Dans une lettre déjà citée (tome I, p. 265, *éclaircissement*) à J. du Puy, datée de Leyde, 4 avril 1637, Saumaise parle ainsi de Descartes : « Je ne vous dirai rien du personnage, parce que je m'imagine que vous en avez ouy parler. Il suit tout une aultre philosophie que celle d'Aristote, principalement pour la phisique. En la geometrie mesme il a une autre methode de l'enseigner. . . . Il se dict estre gentil-homme de Poictou. Il est catholique Romain et des plus zelez. Je l'ai veu, et paroist fort honneste homme et de bonne compagnie. Les sçauantz d'icy le tiennent pour le non pareil. Je vous enuoyeray son escript sitost qu'il sera en vente. . . » (*Les Correspondants de Peiresc*, V, *Lettres de Claude de Saumaise*, p. p. Tamizey de Larroque, Dijon, 1882, p. 165). — Sur le différend entre Saumaise et C. Huygens, voir la lettre de Descartes à Mersenne, du 10 (?) décembre 1640 (*Clers.*, II, 274).

---

# ADDITIONS



# ADDITIONS

---

LETTRE CXXVI, PAGES 182-189.

Les énoncés des *treize* propositions de la *Geostatique* de Beaugrand sont les suivants :

I. « Si rectarum parallelarum extrema duabus rectis sibi-occurrentibus » coniungantur, rectæ ductæ sibi mutuò proportionaliter occurrunt. » — Cf. Euclide, VI, 2.

II. « Si à punctis A, F rectarum AC, CF angulum in puncto C constituentium, deducantur rectæ AD, FB qui sibi mutuò in puncto E et » rectis AC, CF in punctis B, D occurrunt. Dico quod ratio rectæ AC » ad rectam BC composita est ex ratione rectæ AD ad rectam DE et » ratione rectæ EF ad rectam BF. » — Théorème dit de Ptolémée (voir *Composition mathématique*, livre I, chap. 11).

III. « Si rectæ AC, CF angulum in puncto C constituunt, diuisâque » AC bifariâ in puncto B, ducatur BF, necnon et recta AD rectis BF, » CF in punctis E, D occurrens. Dico quod recta AE ad rectam ED » eandem habeat rationem quam recta CF ad rectam DF. » — Corollaire de la proposition précédente.

IV. « Omne graue prope Terræ centrum minùs ponderat quàm procul, » et eiusdem grauis varia pondera eandem habebunt rationem quam à » Terræ centro distantia. » — C'est la seule proposition à laquelle s'attache Descartes.

V. (Problema). « Proposito graui cuius in datâ à Terræ centro distantia » notum sit pondus, inuenire punctum in quo si apponatur, sit dati cuius- » libet ponderis. »

VI. « Corpora grauia quorum pondera sunt in eadem ratione quam à » Terræ centro distantia, in æquali à Terræ centro distantia sunt eiusdem » ponderis. »

VII. « Grauia in quâlibet æquali à Terræ centro distantia semper ean- » dem retinent ponderis rationem. »

VIII. « Si grauia ita à Terræ centro distiterint, vt ratio interuallorum

» sit reciproca rationi ponderum in æquali à Terræ centro distantiâ,  
 » grauia in dictis distantijs erunt ponderis eiusdem. »

IX. « Si duo grauia in quibusdam à Terræ centro distantijs fuerint  
 » eiusdem ponderis, ratio distantiarum erit reciproca rationi ponderum in  
 » æquali à Terræ centro diastemate. »

X. (Problema). « Datas rationes simul addere, atque datam rationem è  
 » datâ ratione subducere. »

XI. « Ratio ponderis corporum grauium in quibuslibet à Terræ centro  
 » distantijs, est composita ex ratione distantiarum à Terræ centro et  
 » ratione ponderis in æquali à Terræ centro distantiâ. »

XII. « Grauia in Terræ centro nullam habent grauitatem. »

XIII. « Sphæra terrestris nullam habet grauitatem. »

Ces énoncés justifient immédiatement les appréciations de Descartes  
 (*plus haut page 182, lignes 17 et suivantes*), à la condition d'apporter au  
 texte la correction indiquée aux variantes pour la ligne 20.

La seconde figure des pages 184 et 186 est bien celle de la proposition IV de Beaugrand, sauf que, dans cette dernière, autour des points F, D, E sont décrits des cercles figurant des poids et marqués le premier I, les deux autres B (*voir page 186, ligne 11 et note a*). De plus, du point A part une droite oblique AC, égale à AE, et dont l'extrémité porte un poids également marqué B. Enfin, en dehors de la figure, est représenté un dernier poids marqué K.

En fait, Beaugrand suppose que les poids I et B, à égale distance du centre de la terre, seraient dans le rapport de EA à AD. Il conclut ensuite que ce rapport est le même que celui de EH à FH, en vertu de sa proposition III. Il admet, en effet, que FG est égal à GD (mais non que AG soit perpendiculaire sur FD, comme on pourrait le croire d'après la figure). Mais tous les raisonnements qu'il fait ensuite forment un tissu de paralogismes, que Descartes n'a pas trop sévèrement relevés et qualifiés.

Page 188, note a, au nom de Castelli, aurait dû être joint celui de Galilée. Voici, au reste, *in extenso* le passage de Beaugrand après sa prétendue démonstration de sa proposition IV :

« Hanc demonstrationem cum viro toto terrarum orbe celeberrimo et  
 » vt in cæteris Matheseos partibus ita in Mechanicis versatissimo, Galileo  
 » Galilei, Magni Hetruriæ Ducis Mathematico, examinandam Florentiæ  
 » scripto dedissem, se in eâ nihil desiderare et propositionis veritati prorsus  
 » acquiescere asseueravit, vti et Romæ vir excellentissimus Abbas  
 » Benedettus Castelli, Summi Pontificis Mathematicus, qui eam, vt est  
 » peracuti ingenij, propriâ ratiocinatione etiam confirmauit. »

Dans une lettre de Castelli (reproduite *Œuvres de Fermat*, II, 1894, p. 26), on lit, en effet : « e perchè il Sig<sup>ro</sup> di Beaugrand mi disse di havere  
 » dimostrata una simile proposizione, cioè che il medesimo grave, posto  
 » in diverse lontananze dal centro della terra, io mi applicai a pensare a

» questa materia e pretesi allhora di havere ritrovata la dimostrazione,  
 » ma dopo, essendo mi state promosse alcune difficoltà, mi raffreddai in  
 » questa speculazione. »

On sait, au reste, que si l'on suppose la terre immobile et formée de couches concentriques homogènes, la pesanteur d'un corps à son intérieur, d'après la loi de Newton, varie conformément à l'énoncé de Beaugrand. Il est très curieux que non seulement Castelli, mais aussi Fermat (ce dernier tout en reconnaissant parfaitement les paralogismes de Beaugrand) aient vu dans cet énoncé la formule probable de l'attraction des corps pesants vers le centre de la terre et qu'ils aient cru à la possibilité de le démontrer *a priori*; qu'enfin Galilée n'ait pas été éloigné de la même pensée. Car c'est dans ce sens que l'on doit entendre son assentiment, dont Beaugrand s'est targué.

Page 188, ligne 14. La figure de la page 11 de la *Geostatique* de Beaugrand représente un levier BC, aux extrémités duquel agissent deux poids égaux tendant vers le centre A de la terre. D est le point où BC est coupé par la bissectrice AD de l'angle BAC; ce point est donc également distant des droites AB et BC; Beaugrand en conclut que, suivant l'opinion qu'il prétend réfuter, le levier BC, suspendu en D, sera en équilibre, tandis que, d'après lui, un tel équilibre entraîne que, si  $AB < AC$  et par conséquent  $BD < DC$ , le poids en B soit supérieur au poids en C. Quant au point E, c'est le milieu de BC.

#### LETTRE CXL, PAGES 345-348.

La lettre CXL présente une double énigme. Quel en est le destinataire? Surtout, quel est l'ouvrage sur lequel Descartes y porte un jugement?

La solution semble, à première vue, indiquée par deux passages postérieurs de la Correspondance, lettre CLXVIII, à Mersenne, du 19 juin 1639, ci-avant page 566, l. 12-15, et lettre CLXX, à Mersenne, du 27 août 1639, page 570, l. 9, à p. 571, l. 2. Le Minime ayant annoncé, en juin, à Descartes l'envoi de deux exemplaires (dont l'un destiné à Bannius) de l'édition française du livre *De la Verité*, d'Herbert de Cherbury, Descartes lui écrit qu'il l'a déjà lu en latin, *il y a plus d'un an*, l'ayant reçu d'un M. Eding, et qu'il en a alors envoyé son jugement à ce dernier. En août, il accuse réception des deux exemplaires et résume son opinion antérieure : en somme, il a apprécié dans l'auteur des connaissances métaphysiques peu ordinaires, mais il n'a pas lu complètement l'ouvrage, parce qu'il y trouvait un mélange de religion et de philosophie. Cela concorde assez avec la teneur de la lettre CXL.

Plus tard, le 16 octobre 1639 (lettre CLXXIV, pp. 596-600), après avoir lu le texte français et y avoir, dit-il, trouvé beaucoup moins de difficultés

que lorsqu'il avait vu l'ouvrage latin, il enverra à Mersenne son sentiment, assez longuement développé. Enfin, le 25 décembre (lettre CLXXIX, p. 629, l. 13-16), il dira encore un mot d'Herbert de Cherbury, pour approuver une critique de Mersenne.

Eding (ou Esding ou Hesdin, comme l'imprime aussi Clerselier<sup>1</sup>) ne semble pas, d'après son nom (peut-être, au reste, défiguré), avoir été un Français. Ce pouvait être un Hollandais, mais aussi bien un Anglais, en tout cas catholique; Descartes paraît s'être lié avec lui à Leyde en 1636-1637, mais, en juin 1639, Eding se trouvait à Paris, et il pouvait avoir quitté la Hollande depuis plus d'un an. En tout cas, s'il envoya, en 1638, à Descartes (de Londres?) l'ouvrage de Cherbury, ce dut être, semble-t-il, non la première édition (Paris, 1624), mais la seconde, dont voici le titre complet :

« *De Veritate, prout distinguitur a Revelatione, a Verisimili, a Possibili et a Falso.* Hoc opus condidit Eduardus Baro Herbert de Cherbury in Anglia, et Castri Insulæ de Kerry in Hibernia, et Par utriusque regni. Et lectori cuivis integri et illibati iudicii dicavit. — Exc. Lutetiæ Parisiorum, M DC XXIV. Iam denuò sed auctius et emendatius recud. Londini per Augustinum Matthæum, M DC XXXIII. » (Bibl. Nat. Inv. D<sup>2</sup> 1542.)

Cependant l'examen de cette édition ne nous a permis ni de reconnaître sûrement dans l'ouvrage de Cherbury celui auquel est consacrée la lettre CXL, ni d'exclure ce livre avec certitude.

Descartes s'étend assez longuement sur « le dessein de ramasser dans un seul liure tout ce qu'il y a d'utile en tous les autres » (p. 346, l. 10, à p. 347, l. 9). A-t-il pris prétexte de l'idée de Cherbury d'adopter pour règle des vérités le consentement universel? On ne trouve pas, en effet, dans le *De Veritate*, l'exposition formelle du « dessein » visé par Descartes.

La véritable pensée de Cherbury ressort, par exemple, de ce passage (p. 160) : « Veritas quæ in aliorum scriptis invenitur, nisi tua, nisi communis utique fuerit, Auctori permittenda est. . . . ad te ipsum igitur regredere, ut ad facultates proprias universas Auctorum sententias reducas; quas utilissime evolvi comperies, quatenus notitias communes excitant; restat ut ex hac Methodo nostrâ *Verum* à *falso*, in propositione quacumque datâ, separe: alia enim ad *veritatem* non superest via; neque igitur vel operosa videri debet doctrina nostra, vel molesta, quibus veritas cara est, præsertim cum *Zeteticorum* nostrorum ope indoctissimus quisque integra volumina conficere possit, et quidem circa objectum quodcumque. »

Si l'auteur examiné par Descartes annonçait un livre (plus haut, p. 347, l. 6), Cherbury répond bien à cette condition. On lit, en effet, dans son

1. Voir ci-avant p. 571, l. 1, *variantes*, et p. 620, l. 3, lettre du 13 novembre 1639.



*Epistola ad lectorem* : « Neque erit igitur, ut ita accuratum hoc in Argu-  
 » mento expectes scrutinium... quòd libro nostro *De errorum caussis*  
 » quæ heic obscura tam rationibus quam exemplis illustrare (præsertim  
 » ubi ista grata fuisse intelligam) juvante Deo, propositum habeamus. »  
 Il a, d'ailleurs, rempli cette promesse dans l'édition de 1645<sup>1</sup>.

Si le « mélange de la religion et des sciences » (p. 347, l. 25 ; cf. p. 348, l. 8) est bien une marque de l'ouvrage de Cherbury et paraît en tout cas indiquer un livre conçu dans le même esprit et venant également d'Angleterre, nous avons vainement cherché dans le *De Veritate* cette mention précise de « l'âge de vingt-quatre, ans » (p. 347, l. 21), auquel les jeunes écoliers pourraient avoir acquis une science universelle. A-t-il suffi, pour cette indication, que Cherbury (p. 201-202), après avoir dit : « Vsus deni-  
 » que quæstionum nostrarum est, ut earum ope homo quicumque sive  
 » doctus, sive indoctus, sive Græcus, sive Barbarus, ex puris naturalibus  
 » et experientia *doctrinam certissimam* conficere possit », ait recommandé de s'aider des « Auctores qui saniores ex communi sententia sunt habiti » et d'étudier à cet effet la Grammaire (les langues) et la logique ?

Quant aux « Aphorismes, page 31, etc. » (p. 347, l. 10), cette citation ne convient guère à l'édition de 1633. Il est vrai que, si l'on entend *aphorisme* dans le sens originaire de *définition*, et si l'on suppose une erreur d'impression, on trouve, à la page 13, le commencement de l'exposé des conditions de la vérité, et, à la page 37, un classement des facultés cognitives, qui pourrait très bien aussi avoir été visé par Descartes.

Peut-être serait-il utile, avant de porter un jugement définitif, d'examiner la première édition, celle de 1624. Mais nous n'avons encore pu la rencontrer; celle que l'on trouve d'ordinaire est d'ailleurs celle de 1645.

LETTRE CLXVII, PAGE 556.

Le fragment de Desargues, mentionné dans la note *a*, est donné en ces termes par Beaugrand.

« ...le surplus des consequences qu'on peut deduire de cette pensée,  
 » et que de la suit que, si les graues de ce monde tendent au centre de la  
 » terre, le centre de grauité d'vne boule permanente en vne position est  
 » en la diametrale commune a la terre et a la boule, au poinct couplé au  
 » centre en inuolution avec les deux poincts que donne la surface de la

1. *De Veritate*, prout distinguitur a Revelatione, a Verisimili, a Possibili, et a Falso. Cui operi additi sunt duo alii tractatus : primus, *De causis errorum*; alter, *De religione laici*, unà cum Appendice ad sacerdotes *De religione laici*, et quibusdam poematibus. — Autore Edoardo Barone Herbert de Cherbury in Anglia, et Castri Insulæ de Kerry in Hibernia, et Pari utriusque Regni. — Londini, 1645.

» boule ; et s'ils tendent a vn but a distance infinie, le centre de grauité de  
» la boule et son centre sont vnis entre eux. »

D'après ce texte, ce serait Desargues qui aurait dit que « le centre de  
» gravité d'une sphere est en mesme ligne droite que les deux poins ou  
» elle est touchée par deux lignes qui tendent vers le centre de la terre »  
(lettre CLV du 29 février 1639, p. 498, l. 7-11). Il est difficile de faire,  
sur cette assertion, une remarque plus pertinente que celle qu'ajoute Des-  
cartes. C'était lui, en somme, qui avait malencontreusement inspiré De-  
sargues ; cf. lettre CXLIX, du 15 novembre 1638, page 431, et *l'éclaircis-  
sment* sur la ligne 3, pages 448-449.

---

# TABLE DES MATIÈRES

AVERTISSEMENT .....	V
I. <i>Inventaire de Vicq d'Azyr et Poirier</i> .....	VII
II. <i>Arbogast. — La Copie Boncompagni</i> .....	XI
III. <i>Pièces manquantes de la collection La Hire</i> .....	XIV
IV. <i>Sur la concordance des deux classements</i> .....	XVII
V. <i>Sur l'orthographe du texte de la Correspondance</i> .....	XIX

## LETTRES

Nos.	DATES.	ADRESSES.	PAGES.
CX	1 mars ? 1638	Descartes contre Roberval et E. Pascal.	1
CXI	» » ?	— à Mydorge .....	15
CXII	» » ?	— à Mersenne .....	24
CXIII	» ?	— à *** ( <i>Pour S. P***, réponse à la lettre CIV</i> ) .....	34
CXIV	» ?	— à [Huygens] .....	47
CXV	» ?	<i>Plempius à Descartes</i> .....	52
CXVI	» ?	<i>Ciermans à Descartes</i> .....	55
CXVII	23 »	Descartes à Plempius .....	62
CXVIII	» »	— à Ciermans .....	69
CXIX	31 »	— à Mersenne .....	81
CXX	avril	<i>Roberval contre Descartes</i> .....	103
CXXI	28 »	<i>Mersenne à Descartes</i> .....	116
CXXII	3 mai	Descartes à Mersenne .....	122
		<i>Billet ajouté à la lettre précédente</i> .....	132

Nos.	LATES.	ADRESSES.	PAGES.
CXXIII	27 mai? 1638	Descartes à Mersenne.....	134
CXXIV	3 juin?	— à Mersenne.....	154
		<i>Réponse aux questions numériques de Sainte-Croix.....</i>	158
CXXV	» ?	— à Hardy.....	169
CXXVI	29 » ?	— à Mersenne.....	174
		<i>Réponse du Sr Gillot au théorème de Fermat.....</i>	et 645
CXXVII	13 juillet	Descartes à Morin.....	195
CXXVIII	» »	— — .....	196
CXXIX	» »	Descartes à Mersenne ( <i>Examen de la question géostatique</i> ).....	221
CXXX	» »	— — .....	222
CXXXI	27 juillet	Descartes à Mersenne.....	246
CXXXII	» »	— à Fermat.....	253
CXXXIII	30 »	<i>Huygens à Descartes.....</i>	280
CXXXIV	1 août	<i>Mersenne à Descartes.....</i>	282
CXXXV	12 »	<i>Morin à Descartes.....</i>	286
CXXXVI	18 »	<i>Regius à Descartes.....</i>	288
CXXXVII	20 » ?	Descartes à [Renery].....	305
CXXXVIII	23 »	— à Mersenne.....	306
CXXXIX	» ?	— à [Plempius].....	307
CXL	» ?	— à *** [ <i>Esding?</i> ].....	343
CXLI	» ?	— à [Huygens].....	345
CXLII	12 septembre	— à Mersenne.....	et 647
CXLIII	» » ?	— à Morin.....	348
CXLIV	» ?	— à Ferrier.....	352
CXLV	12 » ?	— à *** ( <i>sur l'éducation de son fils</i> ).....	362
CXLVI	11 octobre ?	— à Mersenne.....	373
CXLVII	» » ?	— à Fermat.....	377
CXLVIII	» ?	<i>Morin à Descartes.....</i>	379
CXLIX	15 novembre	Descartes à Mersenne.....	406
CL	nov.-déc. ?	— à *** [ <i>Fl. de Beaune?</i> ].....	408
CLI	décembre ?	— à [Huygens].....	419
CLII	» ?	— à Mersenne.....	451
CLIII	9 janvier 1639	— à Frenicle.....	455
			462
			471

Nos.	DATES.	ADRESSES.	PAGES.
CLIV	9 janvier 1639	Descartes à Mersenne .....	479
CLV	9 février	— à Mersenne .....	493
CLVI	20 »	— à Fl. de Beaune.....	510
CLVII	» » ?	— à Mersenne .....	523
CLVIII	9 mars	<i>Regius à Descartes</i> .....	526
CLIX	19 »	<i>Regius et Æmilius à Descartes</i> .....	528
CLX	30 avril	Descartes à Mersenne.....	529
CLXI	» » ?	— à [Fl. de Beaune].....	541
CLXII	6 mai	— à Pollot.....	544
CLXIII	15 »	<i>Huygens à Descartes</i> .....	546
CLXIV	17 »	<i>Regius à Descartes</i> .....	548
CLXV	28 »	<i>Huygens à Descartes</i> .....	549
CLXVI	» juin ?	Descartes à [Huygens].....	551
CLXVII	19 » ?	— à [Desargues].....	553
CLXVIII	» »	— à Mersenne .....	557
CLXIX	14 juillet	<i>Regius à Descartes</i> .....	568
CLXX	27 août	Descartes à Mersenne.....	569
CLXXI	septembre ?	— à [Schooten]..	574
CLXXII	mi-sept.	<i>Regius à Descartes</i> .....	582
CLXXIII	octobre ?	Descartes à [Huygens].....	583
CLXXIV	16 »	— à Mersenne .....	587
CLXXV	fin oct. ?	— à [Huygens].....	600
CLXXVI	oct.-nov.	<i>Regius à Descartes</i> .....	616
CLXXVII	13 novembre ?	Descartes à Mersenne.....	617
CLXXVIII	3 décembre	<i>Regius à Descartes</i> .....	624
CLXXIX	25 »	Descartes à Mersenne.....	626
CLXXX	28 »	<i>Huygens à Descartes</i> .....	639
		ADDITIONS.....	643

NOTA. — Dans la Table qui précède, le point d'interrogation, après les indications de dates, signifie seulement que celles-ci ne figurent point dans les sources; elles n'en peuvent pas moins, dans certains cas, reposer sur des déductions assurées.



ACHEVÉ D'IMPRIMER  
PAR JOSEPH FLOCH  
MAITRE - IMPRIMEUR  
MAYENNE. 30-10-1956











Descartes, R.  
Oeuvres.

B  
1833.  
1896.  
vol.2

